

Turmdrehkran

630 EC-H 40

Litronic



Werk-Nr. **47 338**

Baujahr **2009**

Turmdrehkran

630 EC-H 40

Litronic

Ersatzteilliste



Werk-Nr. **47 338**

Baujahr **2009**

Grue à tour

630 EC-H 40

Litronic



N° de série **47 338**

Année de construction **2009**

Grue à tour

630 EC-H 40

Litronic

Liste des pièces de rechange



N° de série **47 338**

Année de construction **2009**

Torendraaikraan

630 EC-H 40

Litronic



Fabrieksnr. **47 338**

Bouwjaar **2009**

Torendraaikraan

630 EC-H 40

Litronic

Onderdelenlijst



Fabrieksnr. **47 338**

Bouwjaar **2009**

Turmdrehkran Form 630 EC-H40

Litronic

Tower crane

Grue à tour

Ersatzteilliste

Spare parts list/Liste de pièces de rechange

Beispiel für die Ersatzteilbestellung

Example for a spare parts order

Exemple d'une commande de pièces de rechange

Form: 630 EC-H 40 Litronic

Model
Modèle

Werk-Nr.:

Work No.
Fabrication de N°

Baujahr:

Year of construction
Année de construction

Hauptgruppe: Drehbühne

Main group
Groupe principale

Slewing platform
Partie tournante

Zeichnungs-Nr.: C 048.010 - 411.000

Drawing No.
Dessin N°

Stücklisten-Nr.:

Part List No.
Liste des Pièces N°

Teil-Nr.

Part No.
Pièce N°

Bestell-Nr.

Order No.
Commande N°

Teilbenennung

Designation
Désignation

2

9575 991 01

Bolzen C 043.009 - 375.245
pin / axe

3

4331 006 01

Federstecker Ø 5,6mm LN 262
spring clip / goupille à ressort

5

9579 514 01

Verriegelung C 048.001 - 411.121
interlocking / verrouillage

Wenn keine Bestellnummer der Einzelteile vorhanden, dann Zeichnungsnummer und Stücklistennummer der Hauptgruppe angeben.

If there is no order number of the single parts specified, indicate the drawing number and part list number of the main group.

Si vous n'avez pas un nombre de commande des pièces détachées, veuillez indiquer le nombre de plan et le nombre de la liste de pièces de la groupe principale.

Die mit "*" gekennzeichneten Teilenummern sind auf den Folgeseiten der verschiedenen Baugruppen als Einzelteile aufgeführt.

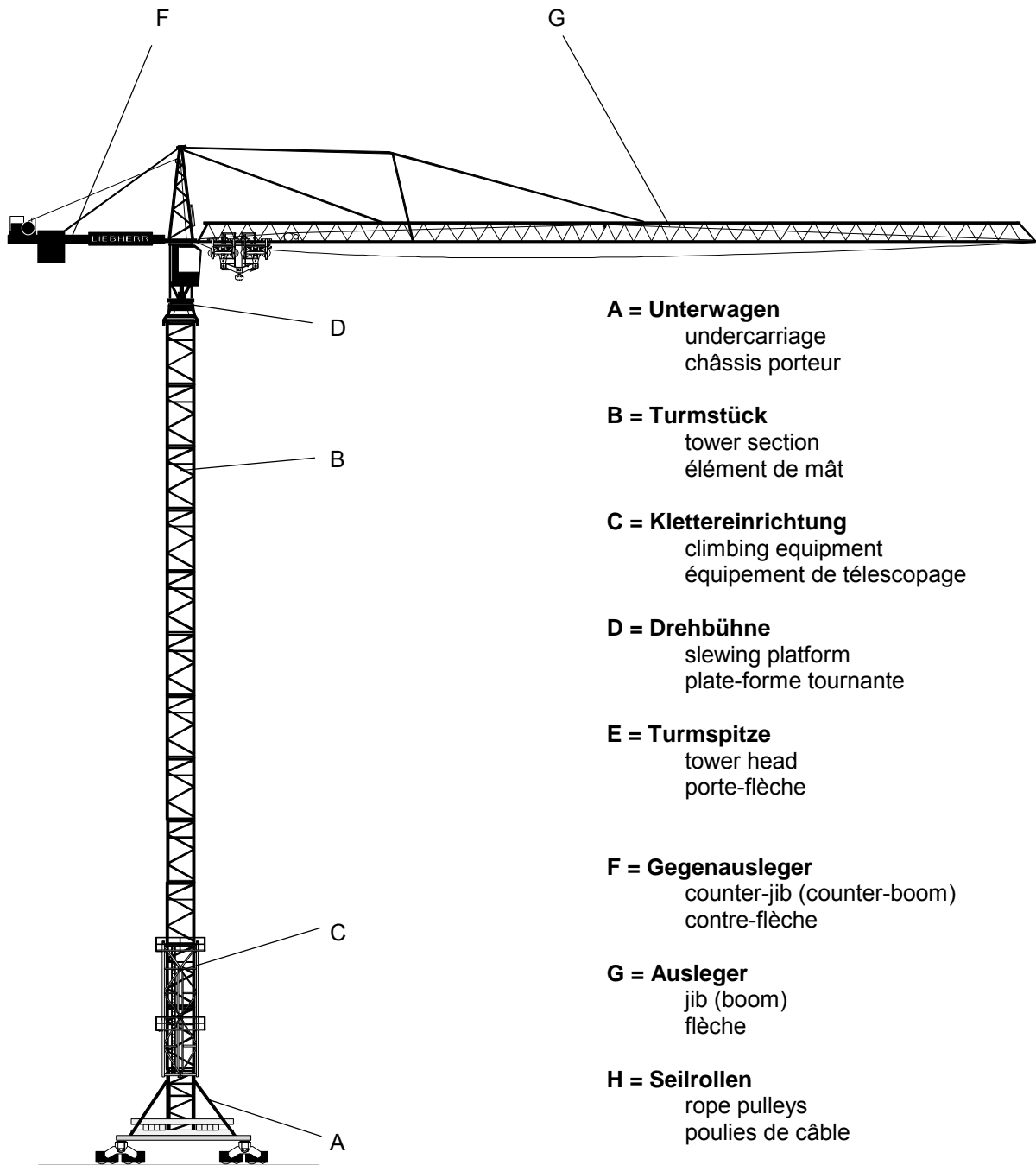
The single parts of the subassemblies marked by an "*" are specified on the following pages.

Les pièces détachées des sous-groupes marquées par un "*" sont détaillées aux pages suivantes.

Übersicht über die Ersatzteilgruppen

General arrangement of the spare parts groups

Vue d'ensemble des groupes des pièces de rechange



A = Unterwagen
undercarriage
châssis porteur

B = Turmstück
tower section
élément de mât

C = Klettereinrichtung
climbing equipment
équipement de télescopage

D = Drehbühne
slewing platform
plate-forme tournante

E = Turmspitze
tower head
porte-flèche

F = Gegenausleger
counter-jib (counter-boom)
contre-flèche

G = Ausleger
jib (boom)
flèche

H = Seilrollen
rope pulleys
poulies de câble

J = Schaltschränke
switchgear cabinets
armoires électriques

K = Zubehör
accessories
accessoires

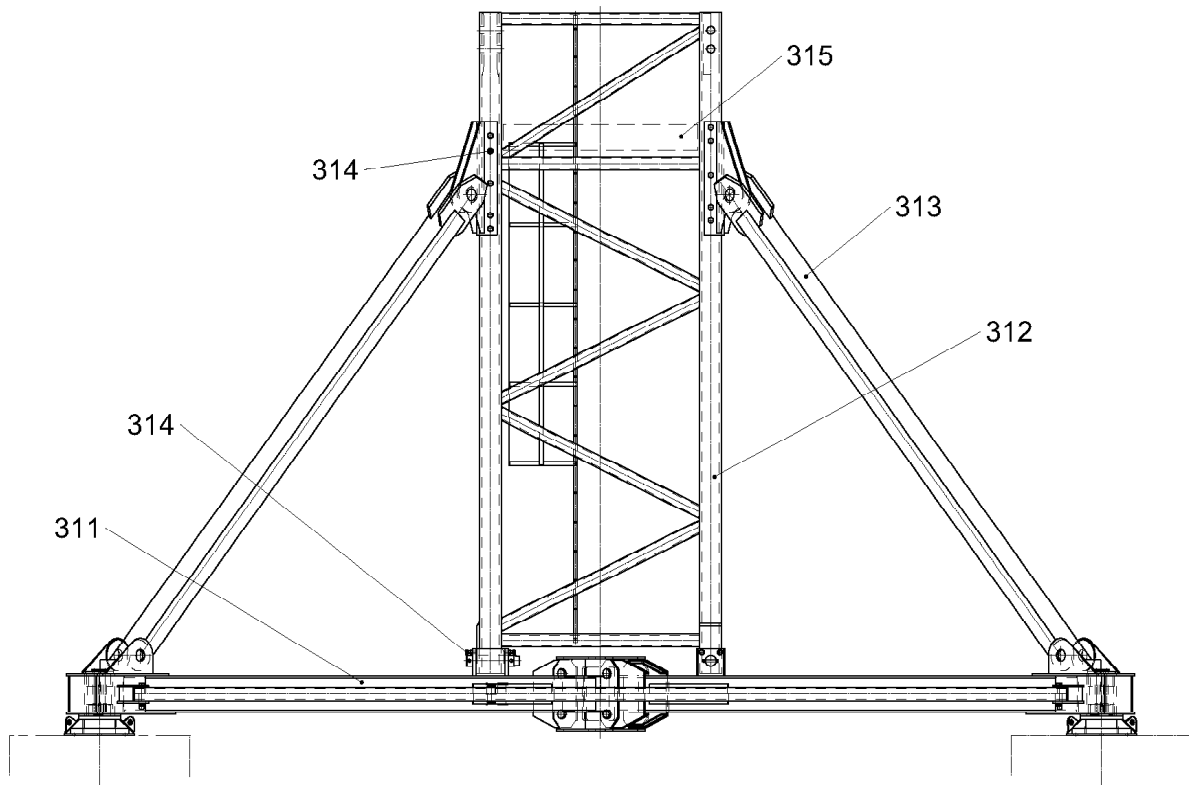


Unterwagen

Undercarriage / Châssis porteur


Unterwagen	A 1
Undercarriage	
Châssis porteur	
Elektroinstallation Unterwagen	A 4
Electric installation, undercarriage	
Installation électrique, châssis porteur	
Schwingenhauptlager	A 6
Pivoting main bearing	
Pivot du balancier	
Fahrwerkstraverse	A 8
Bogie support	
Balancier de translation	
Fahrwerk starr FAW 240 DA 008	A 10
Travel gear for straight track	
Mécanisme de translation pour voies droites	
Radkasten nicht angetrieben	A 11
Non driven bogie	
bogie fou	
Laufwerk	A 12
roller unit	
dispositif de roulement	
Laufgrad	A 13
Rail wheel	
Roue rail	
Radkasten angetrieben	A 14
Driven bogie	
Bogie moteur	
Gehäuse	A 15
Housing	
Carter	

Laufwerk	A 16
Roller unit	
Dispositif de roulement	
Laufrad	A 17
Rail wheel	
Roue rail	
Getriebe	A 18
Gear box	
Réducteur	
Getriebemotor	A 19
Geared motor	
Moto-réducteur	
Kegelstirnradgetriebe	A 20
Bevel and spur gear unit	
Réducteur à engrenage conique et droit	
Anlauf-Brems-Kombination (ABK)	A 21
Coupling-brake-combination (ABK)	
Combinaison coupleur-frein (ABK)	
Federkraftbremse	A 22
Spring-loaded brake	
Frein à ressort	
Magnetteil	A 23
Magnet piece	
Pièce magnétique	
Flüssigkeitskupplung	A 24
Fluid coupling	
Coupleur hydraulique	
Motor	A 25
Motor	
Moteur	
Schienezange komplett	A 26
Rail clamp cpl.	
Pince-rail cpl.	
Klemmschraube	A 27
Locking screw	
Vis de serrage	
Fahrwendeschalter	A 28
Travelling reversing switch	
Inverseur de marche	
Ankerschuh	A 34
Anchor shoe	
Sabot d'ancrage	



C032.001-310.000

303931

Pos.	Artikel	Menge	Bezeichnung	Description	Serie
311	953535101	1	UNTERWAGENKREUZ ⇒  6	UNDERCARRIAGE CROSS SE	
312	953537701	1	TURMSTUECK	TOWER SECTION	
313	953539501	4	STUETZHOLM ⇒  8	OUTRIGGER	
314	953539901	1	VERBINDUNGSMATERIAL ⇒  9	FASTENERS	
315	958512201	1	PODEST ⇒  12	PLATFORM	

13.6.2008
303931

LIEBHERR

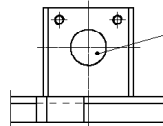
UNTERWAGEN
UNDERCARRIAGE

 5

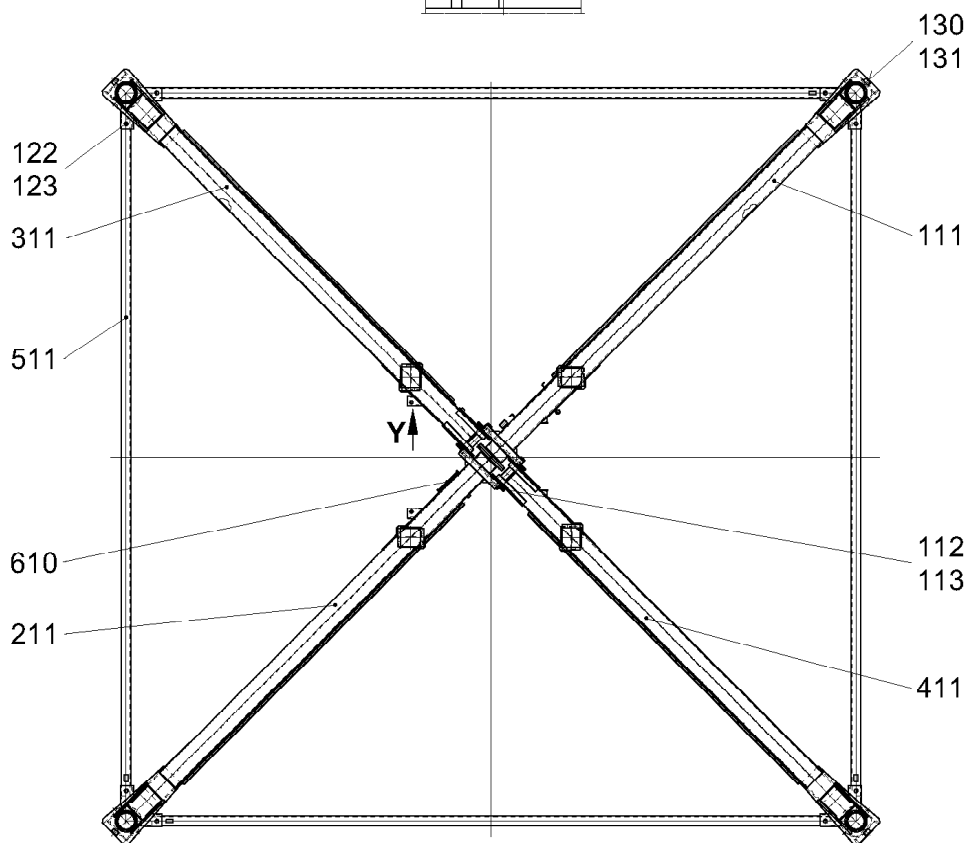
95 35 350 01

- A 2 -

Y



114
115
116
117



C032.001-311.000

303934

Pos.	Artikel	Menge	Bezeichnung	Description	Serie
111	953535201	1	TRAGHOLM 1	SUPPORT ARM	20040427-
112	933402601	4	BOLZEN 90X610X460	PIN	
113	433011101	8	SPLINT	COTTER PIN	
114	953536901	4	BOLZEN 110X580X420	PIN	
115	971069201	8	BOLZEN	PIN	
116	433100101	16	FEDERSTECKER LN 262 5X85 1WIND ST	SPRING PLUG	
117	420002801	16	SCHEIBE ISO 7089 30 ST	WASHER	
122	997539001	8	BOLZEN	PIN	
123	433100901	16	FEDERSTECKER LN 262 8X130 2WIND ST	SPRING PLUG	
130	773149101	1	TYPENSCHILD	TYPE PLATE	
131	431500101	4	KERBNAGEL ISO 8746 2X3 AL	GROOVED NAIL	
211	953537001	1	TRAGHOLM 2	SUPPORT ARM	
311	953537201	1	TRAGHOLM 3	SUPPORT ARM	
411	953537401	1	TRAGHOLM 4	SUPPORT ARM	
511	953537501	4	RANDTRAEGER	BORDER SUPPORT	
610	951723001	1	LEITER	LADDER	

⇒ 7

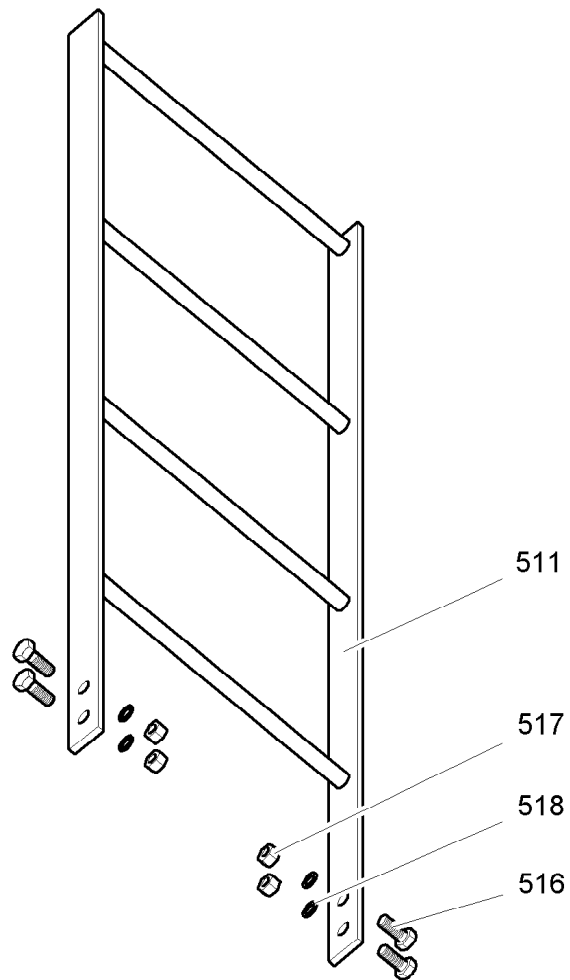
13.6.2008
303934

LIEBHERR

UNTERWAGENKREUZ
UNDERCARRIAGE CROSS SECTION

6

95 35 351 01



C032.001-311.000

303935

Pos.	Artikel	Menge	Bezeichnung	Description	Serie
511	951723101	1	LEITER	LADDER	
516	4900161	4	SECHSKANTSCHRAUBE ISO 4017 M12X30 8.8 A3	HEX HEAD SCREW	20050721-
517	411504801	4	MUTTER ISO 4032 M12 10	NUT	
518	423911201	4	SICHERUNGSSCHEIBE VS 12	LOCK WASHER	20011011-

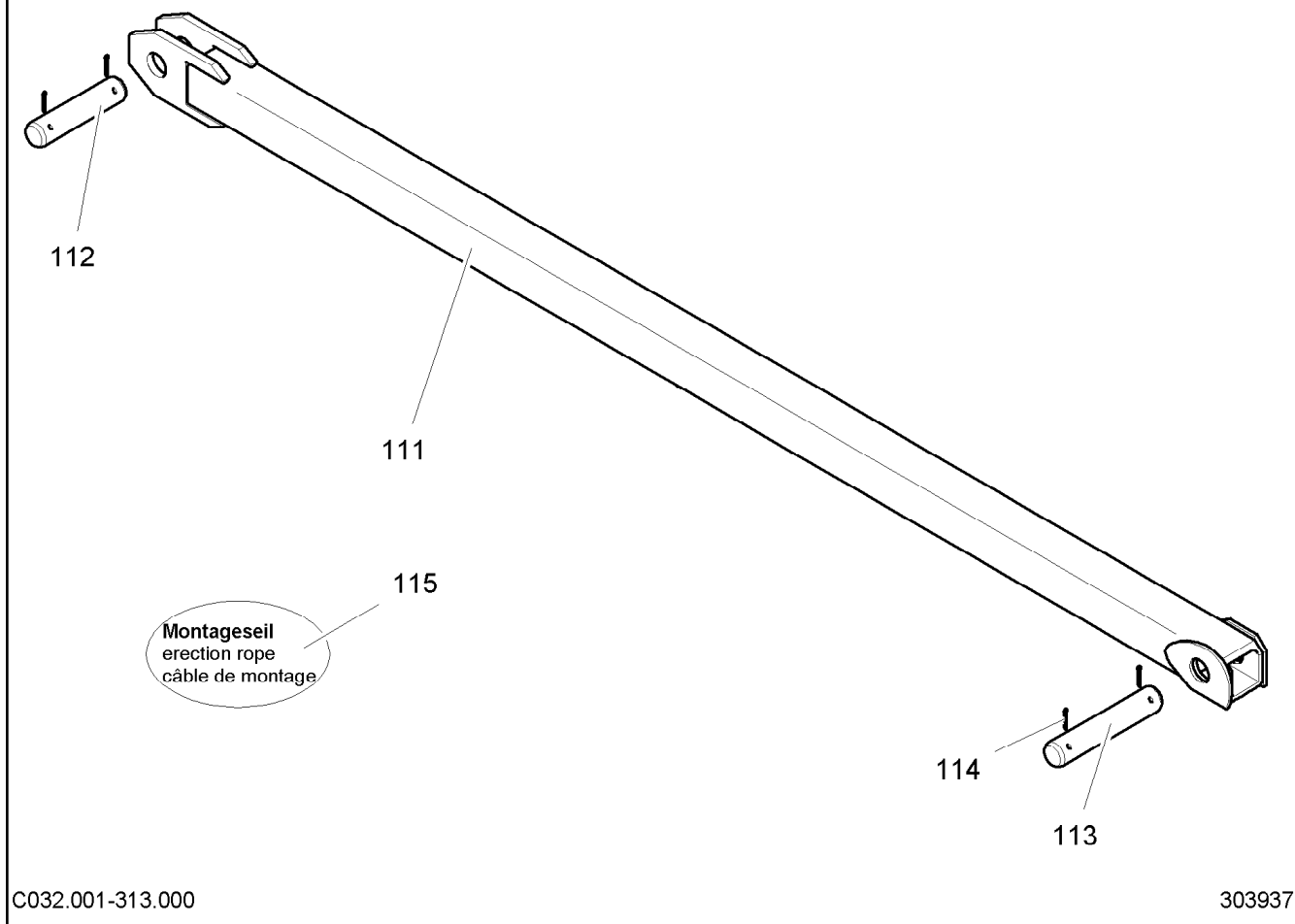
13.6.2008
303935

LIEBHERR

LEITER
LADDER



7

95 17 230 01

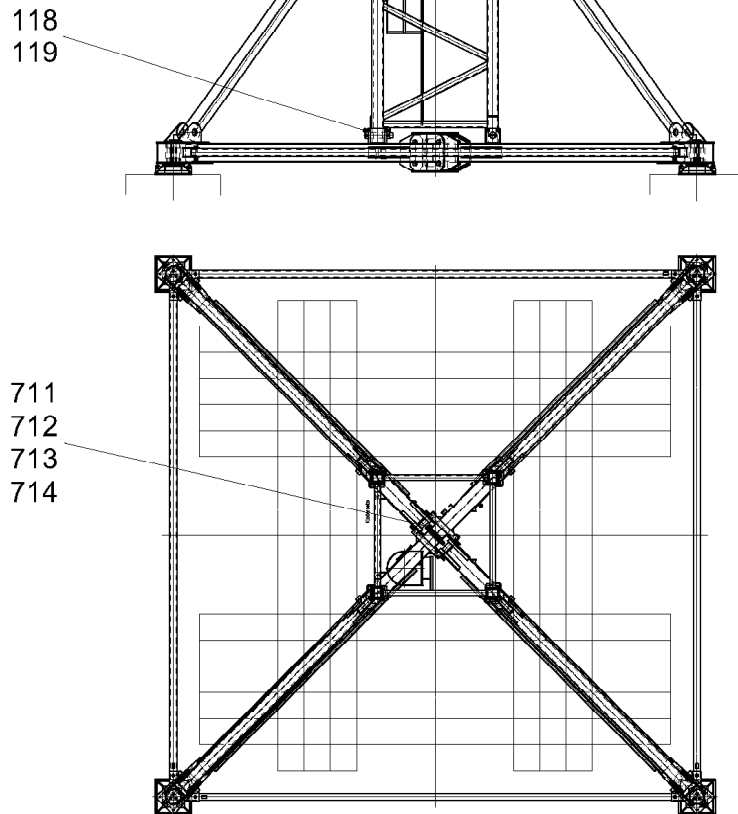


Pos.	Artikel	Menge	Bezeichnung	Description	Serie
111	953539601	1	STUETZHOLM	OUTRIGGER	
112	954111501	1	BOLZEN 120X410X255	PIN	
113	954111601	1	BOLZEN 120X530X375	PIN	
114	433012301	4	SPLINT	COTTER PIN	
115	933068401	1	MONTAGESEIL	MOUNTING ROPE	20060906-

OHNE BILD
WITHOUT ILLUSTRATION
SANS PLANCHE

Pos.	Artikel	Menge	Bezeichnung	Description	Serie
100	953534801	1	VERBINDUNGSMATERIAL ⇒  10	FASTENERS	
200	953534901	4	VERBINDUNGSMATERIAL ⇒  11	FASTENERS	

13.6.2008 100000 LIEBHERR	VERBINDUNGSMATERIAL FASTENERS	 9 95 35 399 01
--	----------------------------------	---



C032.001-314.100

303941

Pos.	Artikel	Menge	Bezeichnung	Description	Serie
118	4600396	16	SECHSKANTSCHRAUBE ISO 4017 M30X90 10.9	HEX HEAD SCREW	20050721-
119	411505701	16	MUTTER ISO 4032 M30 10	NUT	
711	406207901	16	SECHSKANTSCHRAUBE ISO 4014 M27X110 10.9	HEX HEAD SCREW	
712	411505601	16	MUTTER ISO 4032 M27 10	NUT	
713	421500501	32	SCHEIBE DIN 6916 28 ST	WASHER	
714	423501401	16	SICHERUNGSMUTTER DIN 7967 M27 FST	LOCK NUT	

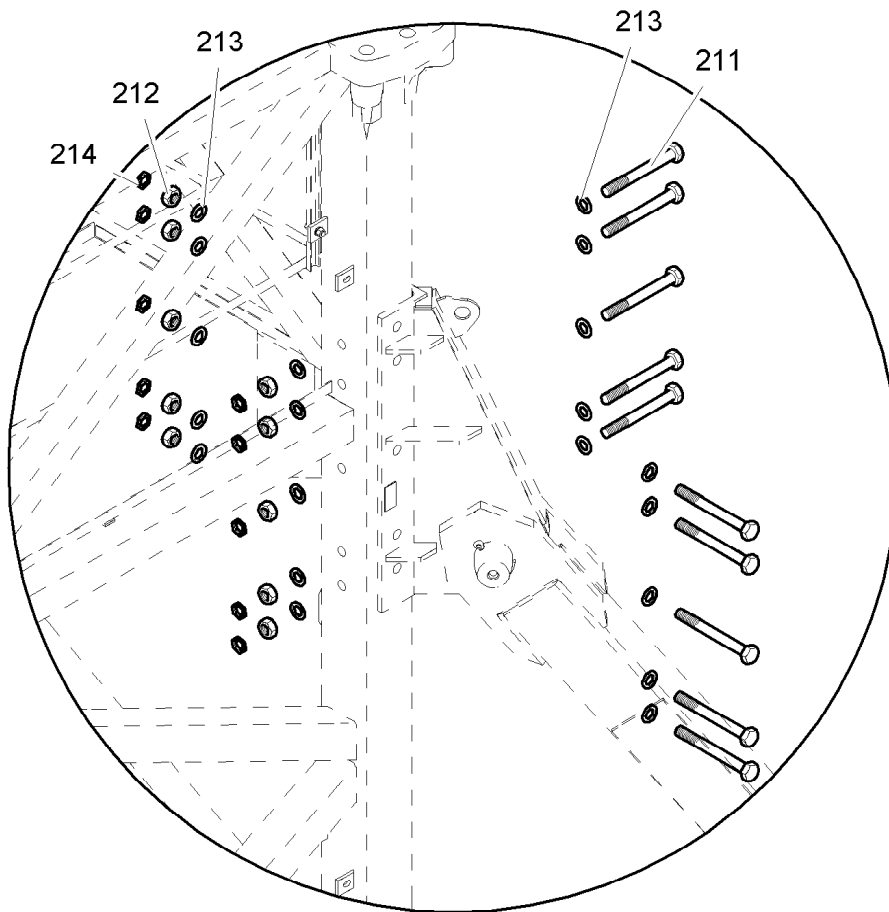
13.6.2008
303941

LIEBHERR

VERBINDUNGSMATERIAL
FASTENERS

10

95 35 348 01



C032.001-314.200

303940

Pos.	Artikel	Menge	Bezeichnung	Description	Serie
211	406266801	10	SECHSKANTSCHRAUBE LN 31 M33X300 10.9	HEX HEAD SCREW	
212	411505801	10	MUTTER LN 32 M33 10	NUT	
213	420013401	20	SCHEIBE LN 75 34 ST	WASHER	
214	423501601	10	SICHERUNGSMUTTER DIN 7967 M33 FST	LOCK NUT	

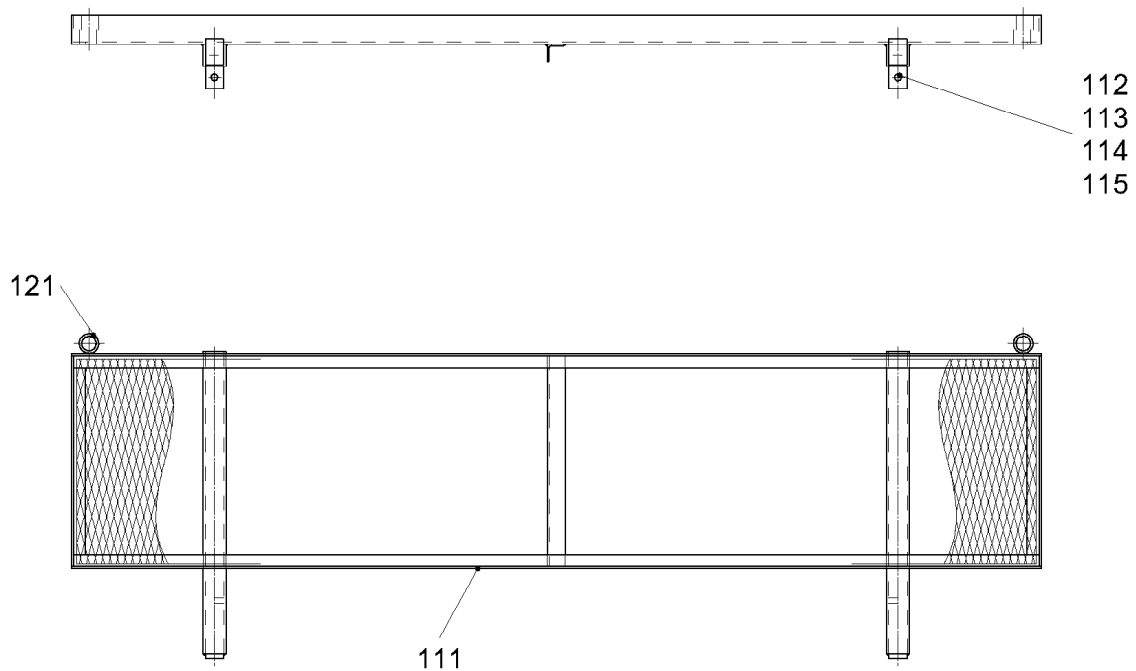
13.6.2008
303940

LIEBHERR

VERBINDUNGSMATERIAL
FASTENERS


11

95 35 349 01



C032.001-315.100

303938

Pos.	Artikel	Menge	Bezeichnung	Description	Serie
111	958511901	1	PODEST	PLATFORM	
112	4600189	2	SECHSKANTSCHRAUBE ISO 4017 M16x50 8.8 A3	HEX HEAD SCREW	20050721-
113	411505001	2	MUTTER ISO 4032 M16 10	NUT	
114	420001901	2	SCHEIBE ISO 7089 16 ST	WASHER	
115	423500801	2	SICHERUNGSMUTTER DIN 7967 M16 FST	LOCK NUT	
121	939574401	1	GELAENDER	RAILING	20021120-
			⇒  13		

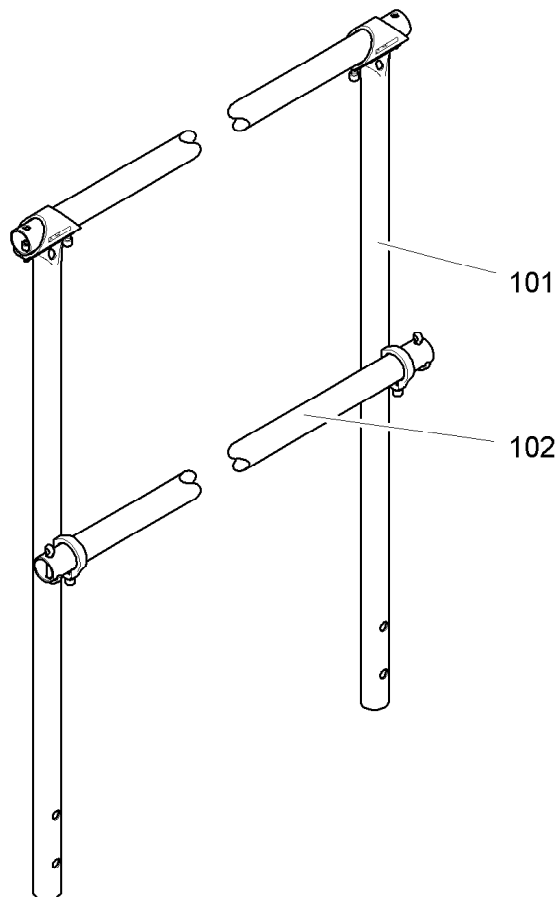
13.6.2008
303938

LIEBHERR

PODEST
PLATFORM


 12

95 85 122 01



LN 266-2

301017

Pos.	Artikel	Menge	Bezeichnung	Description	Serie
101	939416301	2	PFOSTEN ⇒  14	PILLAR	
102	939532701	2	GELAENDERROHR	RAILING PIPE	

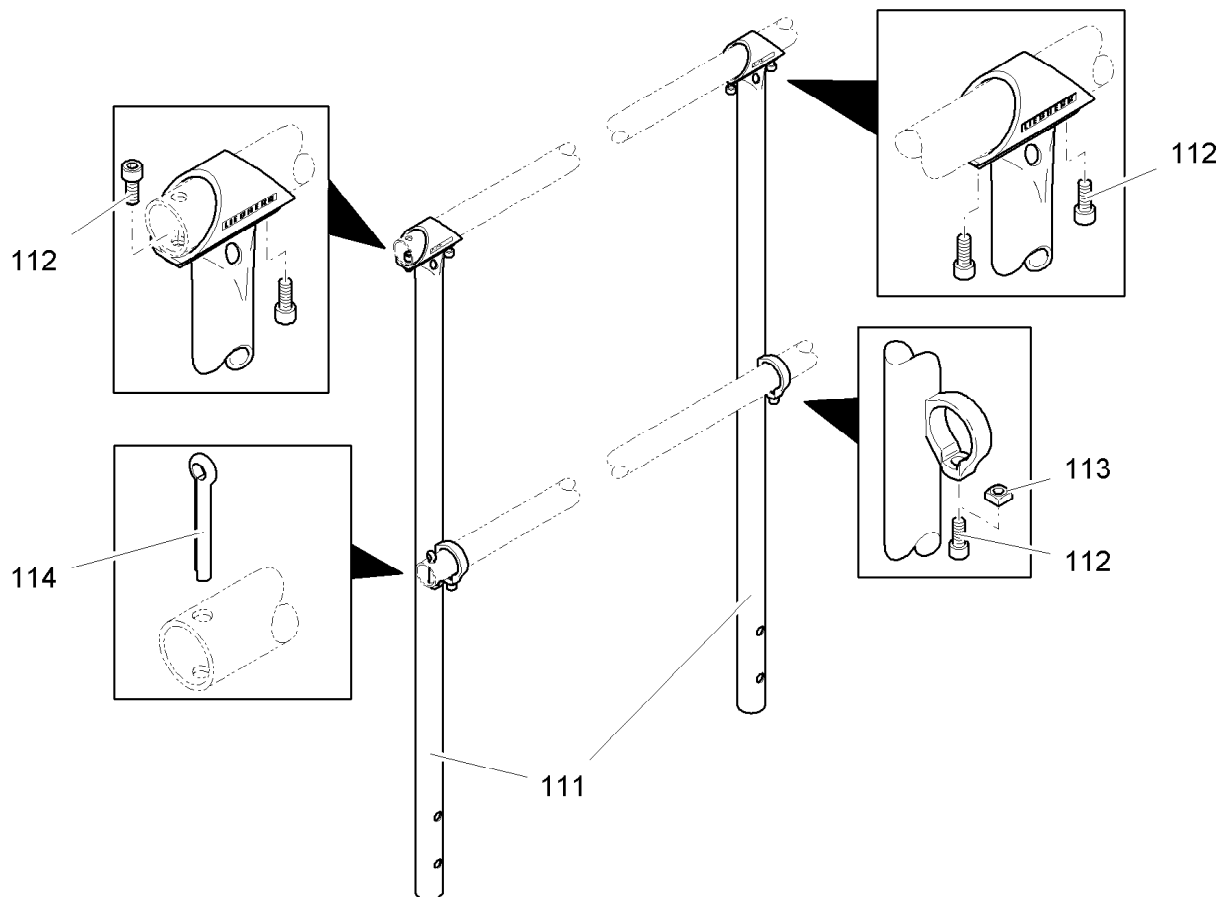
13.6.2008
301017

LIEBHERR

GELAENDER
RAILING

 13

93 95 744 01



PAG 401 CB 600-100

300321

Pos.	Artikel	Menge	Bezeichnung	Description	Serie
111	939416401	1	PFOSTEN	PILLAR	
112	4600079	3	ZYLINDERSCHRAUBE ISO 4762 M8x20 8.8 A2C	FILLISTER HEAD SCREW	20060119-
113	411000301	1	MUTTER DIN 557 M8 5	NUT	
114	433009001	2	SPLINT	COTTER PIN	

13.6.2008
300321

LIEBHERR

PFOSTEN
PILLAR

14

93 94 163 01

Schwingenhauptlager

Pivoting main bearing / Pivot du balancier

Bestell-Nr. : 9535 000 01

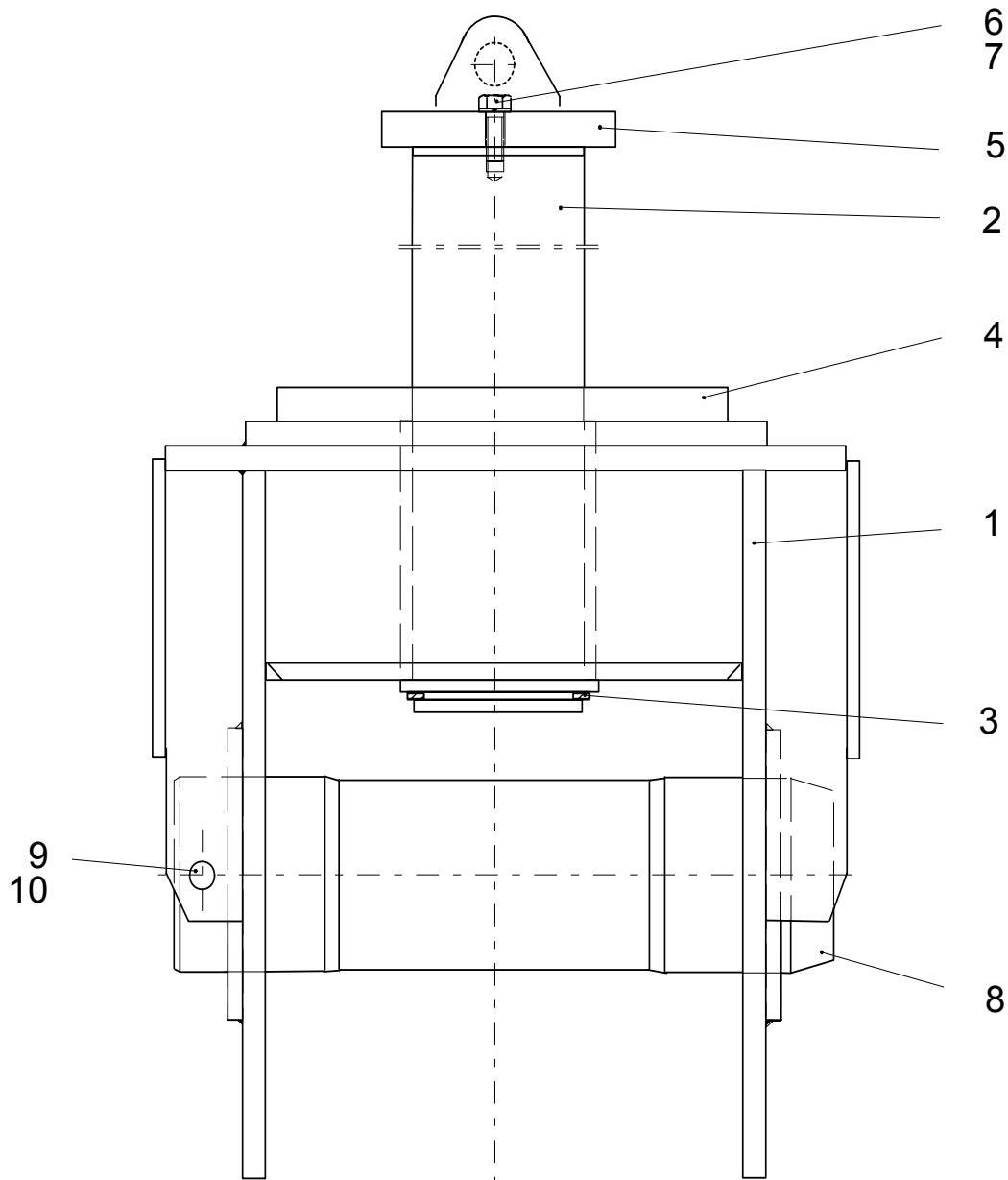
order no.

no. de comm.

Zeichnungs-Nr. : C 032.001 - 151.000

drawing no.

plan no.



Teil-Nr. part no. pièce no	Bestell-Nr. order no. no. de comm.	Teilbenennung designation désignation	Anz. qty. nbre	Zeichnungs-Nr. drawing no. plan no.
1	9535 001 01	Schwingenhauptlager pivoting main bearing / pivot du balancier	4	C 032.001 - 151.111
2	9535 008 01	Achse axle / essieu	4	C 032.001 - 151.112

Teil-Nr. part-no. pièce no	Bestell-Nr. order no. no. de comm.	Teilbenennung designation désignation	Anz. qty. nbre	Zeichnungs-Nr. drawing no. plan no.
3	4280 098 01	Sicherungsring 225x5 DIN 471 locking ring / circlip extérieur	4	
4	9763 193 01	Lagerung support / logement	4	FAL 224 GA 001 - 120
5	9580 754 01	Deckel cover / couvercle	4	C 032.001 - 151.118
5	9535 016 01	Blech plate / tôle	4	C 032.001 - 151.115
6	4066 078 01	Schraube M 33x60 ISO 4017-10.9 bolt / boulon	8	
	4066 078 01	Schraube M 33x60 ISO 4017-10.9 bolt / boulon	12	
7	4240 022 01	Federring A 33 DIN 127 spring washer / rondelle grower	8	
	4240 022 01	Federring A 33 DIN 127 spring washer / rondelle grower	12	
8	9535 009 01	Bolzen Ø 140mm Form 100 pin / axe	4	C 032.001 - 151.121
9	9974 112 01	Bolzen Ø 30mm Form 200 pin / axe	4	BOL LN 16
10	4331 001 01	Federstecker Ø 5mm LN 262 spring clip / goupille à ressort	8	

Fahrwerkstraverse

Bogie support / Balancier de translation

Bestell-Nr. : 9535 010 01

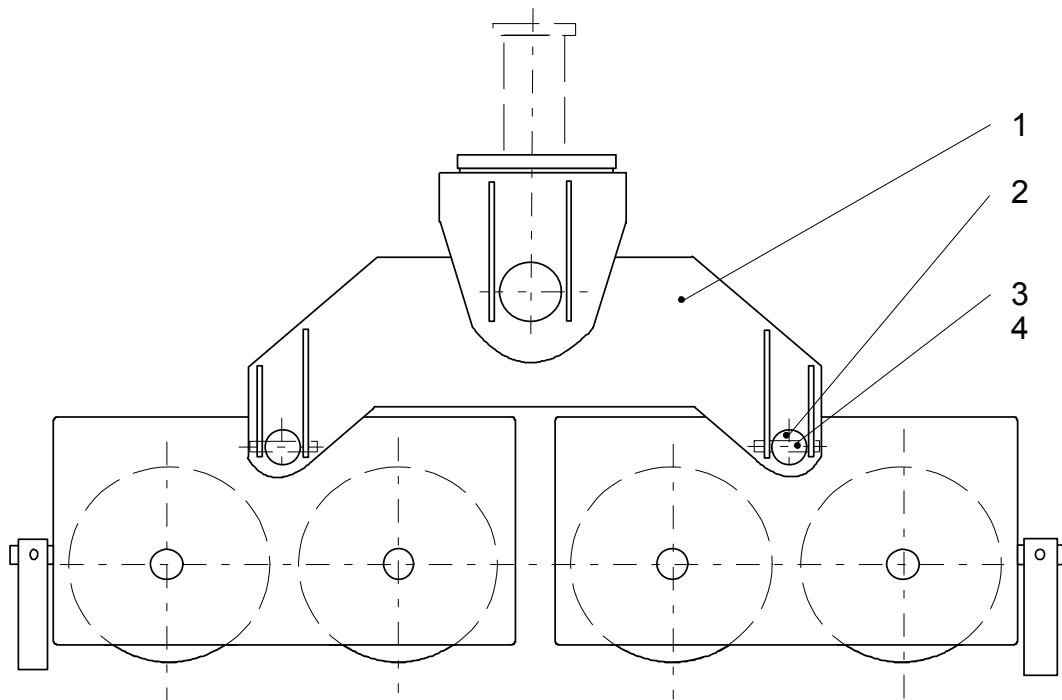
order no.

no. de comm.

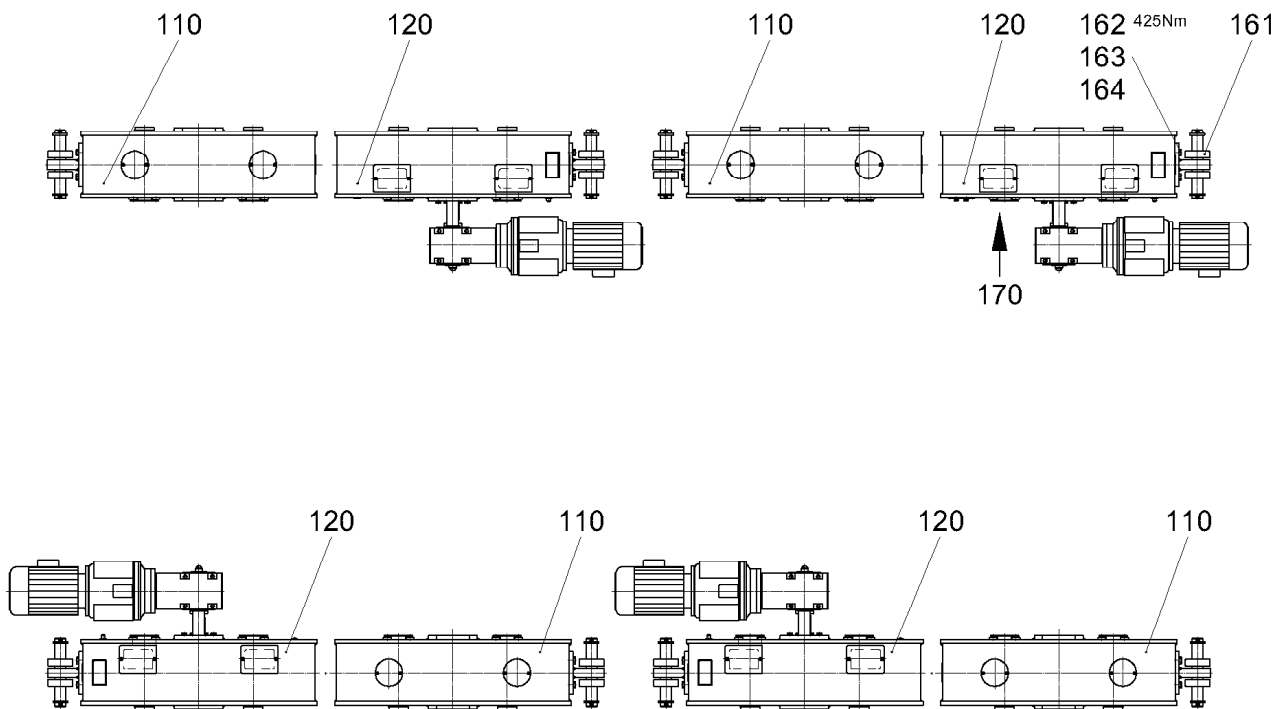
Zeichnungs-Nr. : C 032.001 - 152.000

drawing no.

plan no.







Teil-Nr. part no. pièce no	Bestell-Nr. order no. no. de comm.	Teilbenennung designation désignation	Anz. qty. nbre	Zeichnungs-Nr. drawing no. plan no.
1	9535 011 01	Fahrwerkstraverse bogie support / balancier de translation	4	C 032.001 - 152.111
2	9580 756 01	Bolzen Ø 130mm Form 100 pin / axe	8	C 032.001 - 151.112
3	9974 058 01	Bolzen Ø 25mm Form 200 pin / axe	8	BOL LN 16
4	4331 001 01	Federstecker Ø 5mm LN 262 spring clip / goupille à ressort	16	



FAW240DA008-000

301738

Pos.	Artikel	Menge	Bezeichnung	Description	Serie	K
110	976683901	4	RADKASTEN 2-500/565/210 ⇒  6	WHEEL BOX / WHEEL CASE 12)		
120	976694801	4	RADKASTEN 2-500/23,9/7,5 ⇒  9	WHEEL BOX / WHEEL CASE 12)		
161	991116001	8	SCHIENENZANGE ⇒  24	RAIL CLAMP		
162	4600097	16	SECHSKANTSCHRAUBE ISO 4017 M 20X55	HEX HEAD SCREW	20040720-	
163	423912001	16	SICHERUNGSSCHEIBE VS 20	LOCK WASHER		
164	411505201	16	MUTTER ISO 4032 M 20 10	NUT		
170	976283301	1	FAHRWENDESCHALTER ⇒  26	TRAVELLING REVERSING SWI		

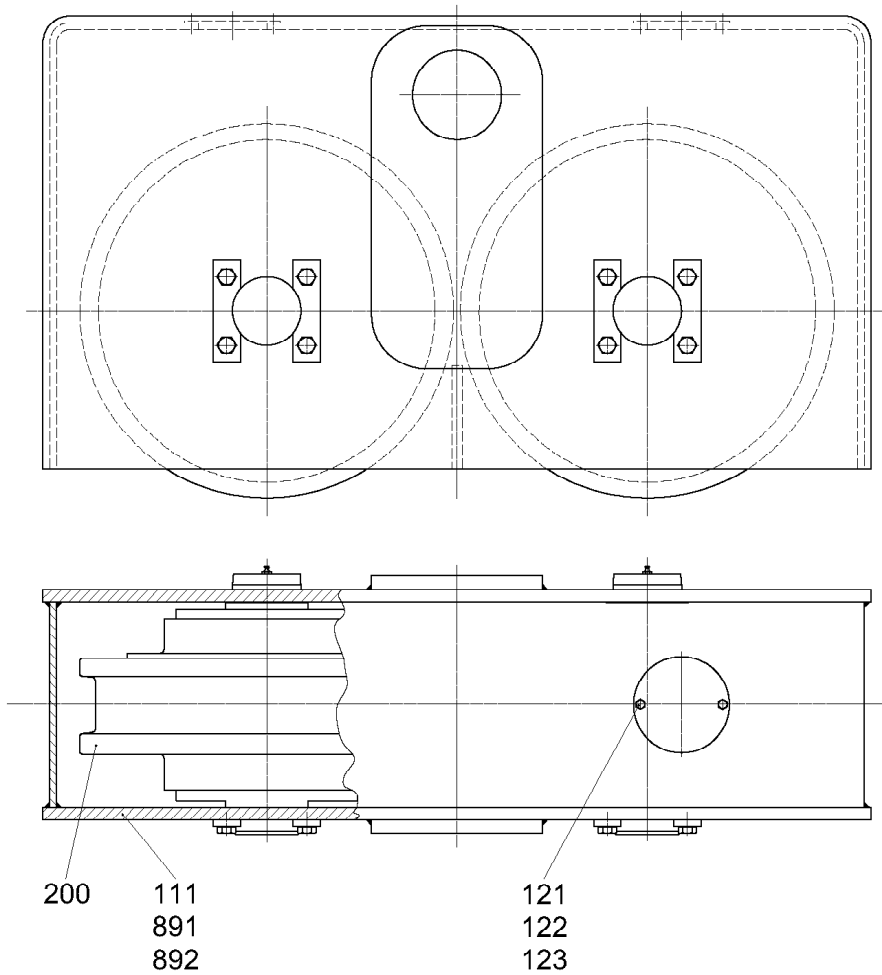
29.8.2006
301738

LIEBHERR

FAHRWERK 4-500/23,9/30,0
TRAVEL GEAR 4-500/23,9/30,0


 5

97 66 985 01



FAW000ZS024-000

301385

Pos.	Artikel	Menge	Bezeichnung	Description	Serie	K
111	976503101	1	GEHAEUSE	HOUSING		
121	914801401	2	DECKEL 3X140/RD	COVER		
122	4900188	4	SECHSKANTSCHRAUBE ISO 4017 M 8X16 8.	HEX HEAD SCREW		
123	423910801	4	SICHERUNGSSCHEIBE VS 8	LOCK WASHER		
200	976684001	1	LAUFWERK ⇒  7	TRAVEL GEAR		
891	773139901	1	SCHILD	LABEL		
892	431500101	4	KERBNAGEL ISO 8746 2X3 AL	NOTCHED NAIL		

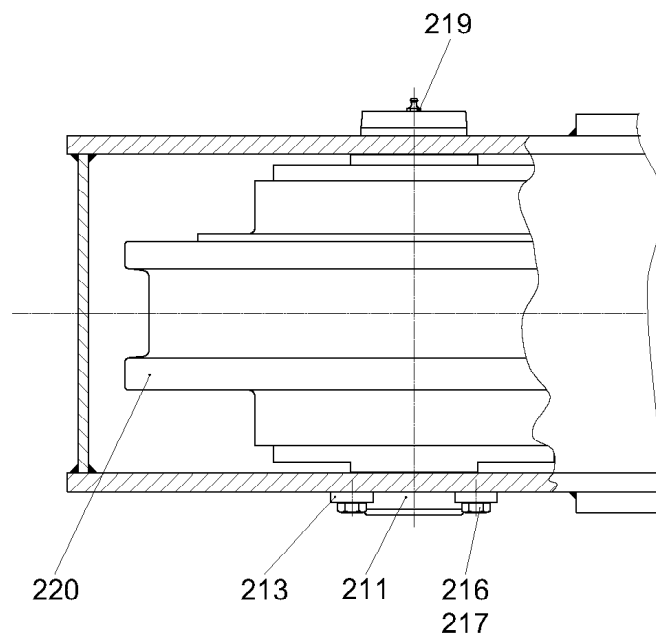
29.8.2006
301385

LIEBHERR

RADKASTEN 2-500/565/210
WHEEL BOX / WHEEL CASE 12) 2-500/565/210

 6

97 66 839 01



FAW000ZS024-200

301386

Pos.	Artikel	Menge	Bezeichnung	Description	Serie	K
211	976469001	2	ACHSE 100X380X343	AXLE / SHAFT		
213	997040401	4	AHA	AXLE SUPPORT		
216	4900152	8	SECHSKANTSCHRAUBE ISO 4017 M 16X30	HEX HEAD SCREW		
217	423911601	8	SICHERUNGSSCHEIBE VS 16	LOCK WASHER		
219	774304001	2	SCHMIERNIPPEL DIN 71412 AM 10X1	LUBRICATING NIPPLE		
220	984643001	2	LAUFRAD 500X80X546	RAIL WHEEL		
⇒  8						

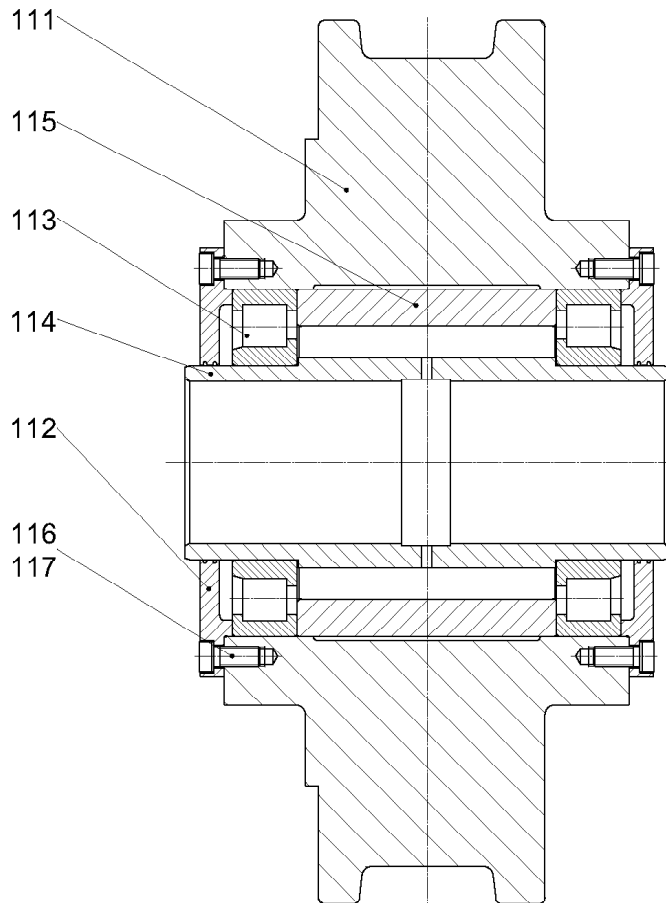
29.8.2006
301386

LIEBHERR

LAUFWERK
TRAVEL GEAR

 7

97 66 840 01



LAR LN131-05.14-100

301389

Pos.	Artikel	Menge	Bezeichnung	Description	Serie	K
111	984643101	1	LAUFRAD	RAIL WHEEL		
112	984625701	2	DECKEL 215X5/120,5	COVER		
113	746313901	2	LAGER DIN 5412 NJ 224 E	BEARING		
114	984601601	1	LAGERBUCHSE 100X120X300	BUSH		
115	984620901	1	DISTANZROHR 169,1X215X160	DISTANCE TUBE		
116	407204101	16	ZYLINDERSCHRAUBE DIN 6912 M 12X30 8.8	CYLINDER SCREW		
117	423911201	16	SICHERUNGSSCHEIBE VS 12	LOCK WASHER		

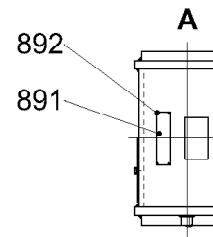
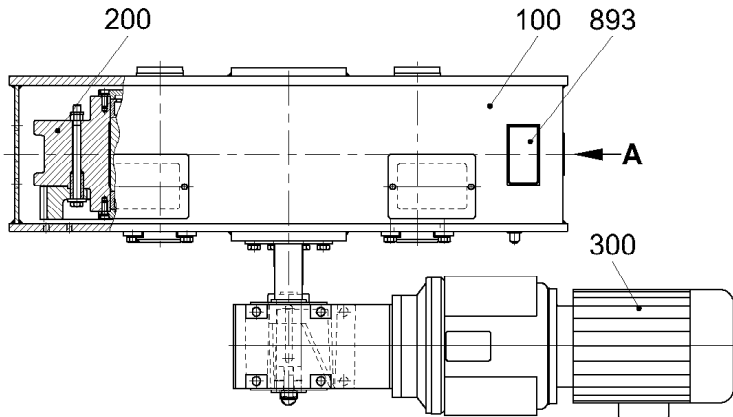
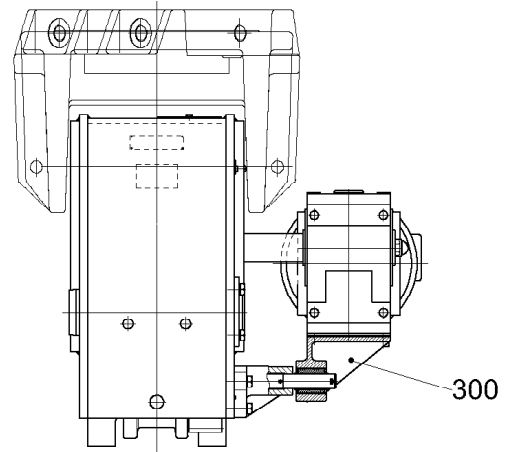
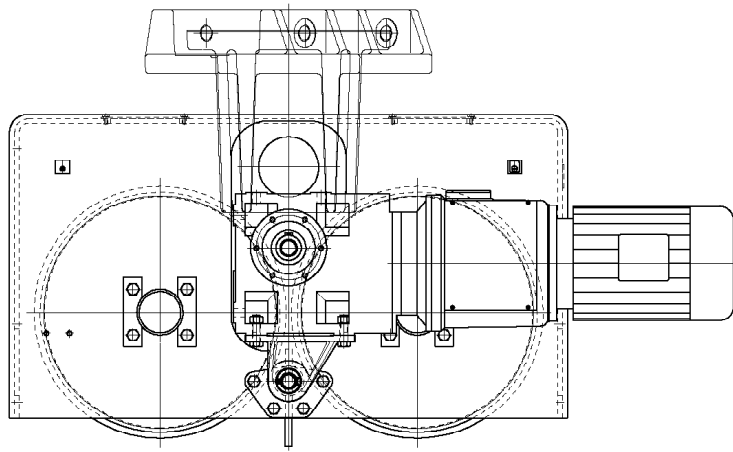
29.8.2006
301389

LIEBHERR

LAUFRAD 500X80X546
RAIL WHEEL 500X80X546




8

98 46 430 01



FAW180ZS032-000

301739

Pos.	Artikel	Menge	Bezeichnung	Description	Serie	K
100	976694901	1	GEHAEUSE KPL. ⇒  10	HOUSING CPL.		
200	976695001	1	LAUFWERK ⇒  11	TRAVEL GEAR		
300	976695101	1	GETRIEBE ⇒  13	GEAR BOX		
891	773139901	1	SCHILD	LABEL		
892	431500101	4	KERBNAGEL ISO 8746 2X3 AL	NOTCHED NAIL		
893	976683201	1	SCHILD	LABEL		

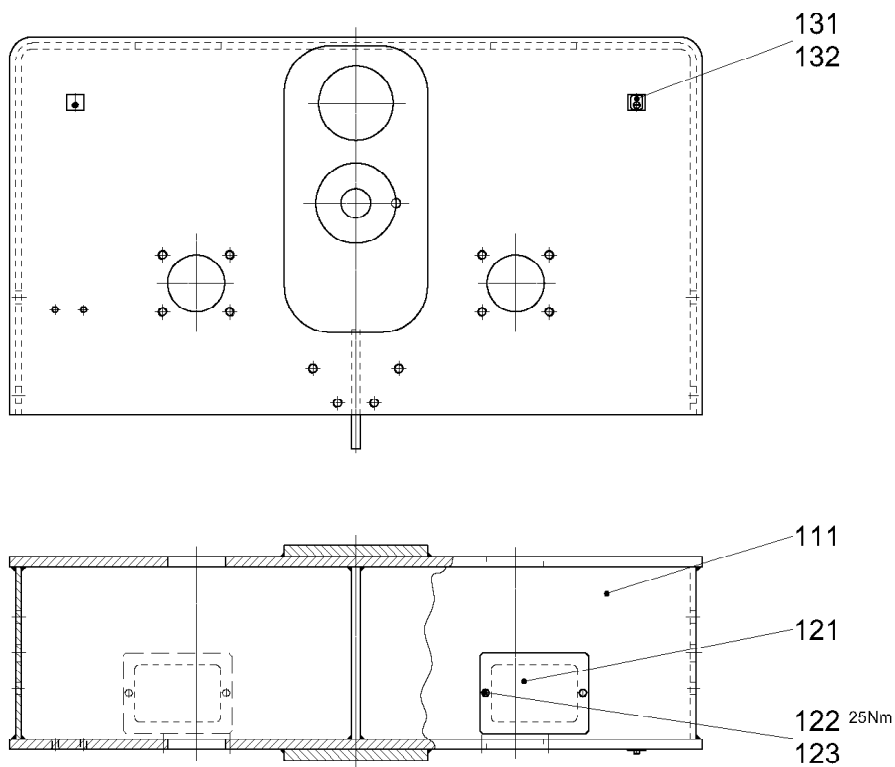
29.8.2006
301739

LIEBHERR

RADKASTEN 2-500/23,9/7,5
WHEEL BOX / WHEEL CASE 12) 2-500/23,9/7,5

 9

97 66 948 01



FAW180ZS032-100

301740

Pos.	Artikel	Menge	Bezeichnung	Description	Serie	K
111	976695201	1	GEHAEUSE	HOUSING		
121	976688501	2	DECKEL 3X140X190	COVER		
122	4900188	4	SECHSKANTSCHRAUBE ISO 4017 M 8X16 8.	HEX HEAD SCREW	20040720-	
123	423910801	4	SICHERUNGSSCHEIBE VS 8	LOCK WASHER		
131	602077601	1	SHELLE	CLAMP		
132	400204301	1	SCHRAUBE DIN 85 M 6X20 5.8	SCREW		

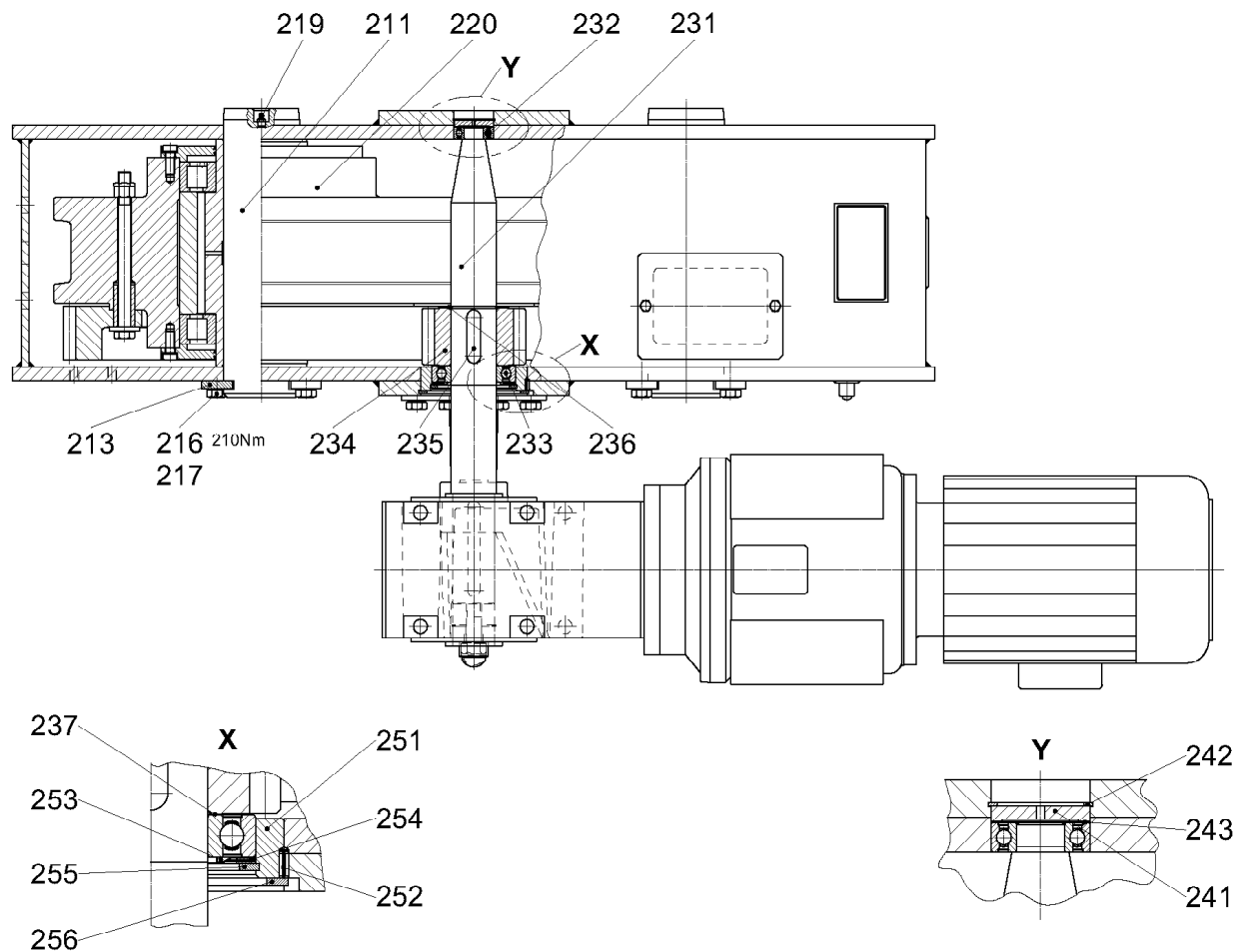
29.8.2006
301740

LIEBHERR

GEHAEUSE KPL.
HOUSING CPL.


10

97 66 949 01



FAW180ZS032-200

301741

Pos.	Artikel	Menge	Bezeichnung	Description	Serie	K
211	976469001	2	ACHSE 100X380X343	AXLE / SHAFT		
213	997040401	4	AHA	AXLE SUPPORT		
216	406515801	8	SECHSKANTSCHRAUBE ISO 4017 M 16X25	HEX HEAD SCREW		
217	423911601	8	SICHERUNGSSCHEIBE VS 16	LOCK WASHER		
219	774304001	2	SCHMIERNIPPEL DIN 71412 AM 10X1	LUBRICATING NIPPLE		
220	984625501	2	LAUFRAD 500X80X546	RAIL WHEEL		
			⇒  12			
231	976695501	1	WELLE 60X626,5	SHAFT		
232	745148501	1	LAGER DIN 625 6205 2RS	BEARING		
233	745149201	1	LAGER DIN 625 6212 2RS	BEARING		
234	976682701	1	RITZEL M=8 Z=14	PINION		
235	434027101	2	PASSFEDER DIN 6885 A 18X11X70	FITTING KEY		
236	428004901	1	SICHERUNGSRING DIN 471 60X2	LOCKING RING		
237	422003901	2	PASSSCHEIBE DIN 988 60X75X0,1	SHIM RING		
241	976426601	1	VERSCHLUSSSCHEIBE M 5X51,8X8	SHUTTER DISK		
242	428101301	1	SICHERUNGSRING DIN 472 52X2	LOCKING RING		
243	422027701	3	PASSSCHEIBE DIN 988 42X52X0,3 ST	SHIM RING		
251	976469201	1	LAGERRING	BEARING RING		
252	432003501	1	SPANNSTIFT ISO 8752 5X14	DOWEL PIN		
253	747273001	1	NILOSRING	NILOS RING		
254	422005001	3	PASSSCHEIBE DIN 988 90X110X1	SHIM RING		
255	428103501	1	SICHERUNGSRING DIN 472 110X4	LOCKING RING		
256	428104101	1	SICHERUNGSRING DIN 472 140X4	LOCKING RING		

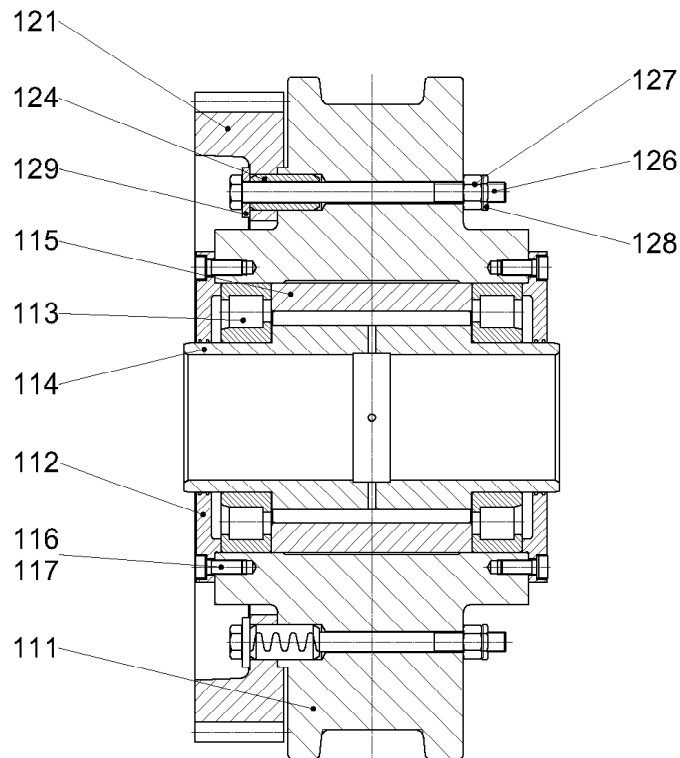
29.8.2006
301741

LIEBHERR

LAUFWERK
TRAVEL GEAR

 11

97 66 950 01



LAR LN132-05.27-100

301742

Pos.	Artikel	Menge	Bezeichnung	Description	Serie	K
111	984625601	1	LAUFRAD	RAIL WHEEL		
112	984625701	2	DECKEL 215X5/120,5	COVER		
113	746313901	2	LAGER DIN 5412 NJ 224 E	BEARING		
114	984601601	1	LAGERBUCHSE 100X120X300	BUSH		
115	984620901	1	DISTANZROHR 169,1X215X160	DISTANCE TUBE		
116	407204101	16	ZYLINDERSCHRAUBE DIN 6912 M 12X30 8.8	CYLINDER SCREW		
117	423911201	16	SICHERUNGSSCHEIBE VS 12	LOCK WASHER		
121	984625801	1	ZAHNKRANZ M=8 Z=63	GEAR RIM		
124	432315901	4	SCHWERSPANNSTIFT S 28X55	HEAVY DOWEL PIN		
126	406118901	4	SECHSKANTSCHRAUBE ISO 4014 M 16X21	HEX HEAD SCREW		
127	411505001	4	MUTTER ISO 4032 M 16 10	NUT		
128	423500801	4	SICHERUNGSMUTTER DIN 7967 M 16 FST	LOCKNUT		
129	421600901	4	SCHEIBE DIN 7349 17 ST	WASHER		

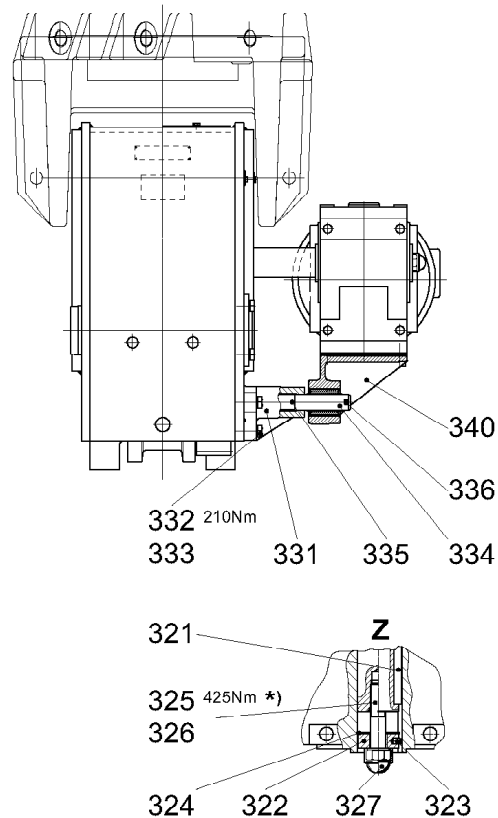
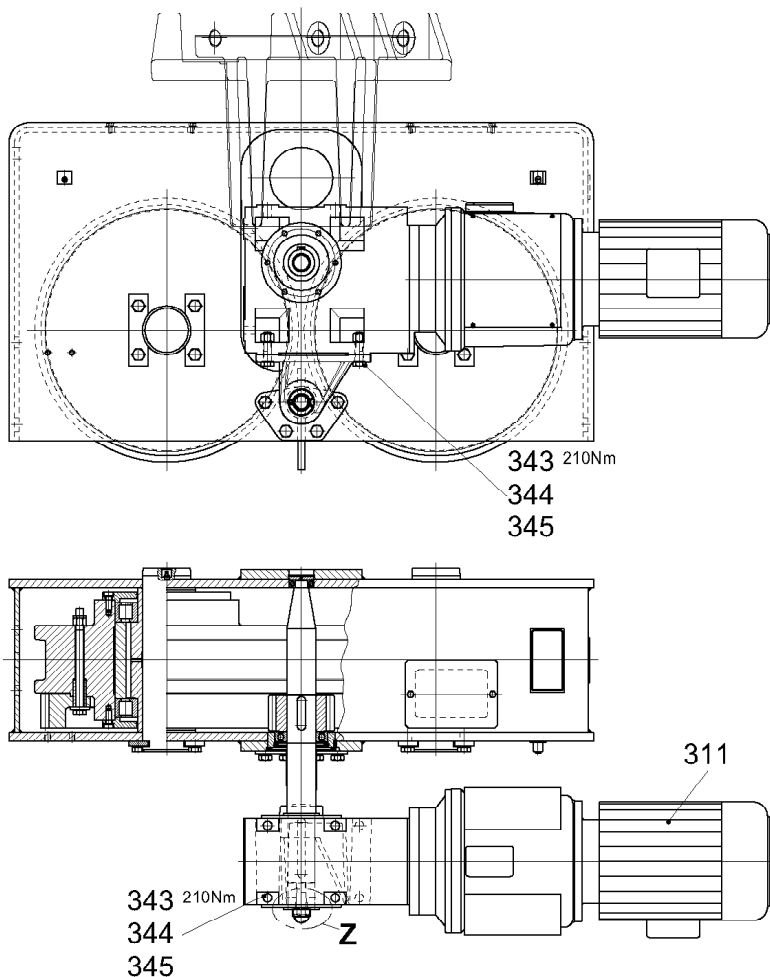
29.8.2006
301742

LIEBHERR

LAUFRAD 500X80X546
RAIL WHEEL 500X80X546

12

98 46 255 01



*) gesichert mit Kleber der Festigkeitsklasse mittel
glued to form a medium resistant connection
collé de manière à résistance moyenne
suggezione con colla di resistenza media
sujeción con adhesivo de resistencia media
зафиксирован клеем среднего класса прочности

FAW180ZS032-300

301743

Pos.	Artikel	Menge	Bezeichnung	Description	Serie	K
311	500063701	1	GETRIEBEMOTOR ⇒  14	GEARED MOTOR		
321	434024101	1	PASSFEDER DIN 6885 A 16X10X125	FITTING KEY		
322	976695601	1	SCHEIBE M 24X54,5X20	WASHER		
323	430605601	1	ZYLINDERSTIFT ISO 2338 8M6X12	STRAIGHT PIN		
324	428101401	1	SICHERUNGSRING DIN 472 55X2	LOCKING RING		
325	4600095	1	SECHSKANTSCHRAUBE ISO 4014 M 20X90	HEX HEAD SCREW	20050501-	
326	423912001	1	SICHERUNGSSCHEIBE VS 20	LOCK WASHER		
327	779014201	1	SCHUTZKAPPE SW 30	PROTECTING CAP		
331	976688301	1	HALTEBOCK	RETAINING FRAME / STAY FR		
332	4600016	4	SECHSKANTSCHRAUBE ISO 4017 M 16X45	HEX HEAD SCREW	20050102-	
333	423911601	4	SICHERUNGSSCHEIBE VS 16	LOCK WASHER		
334	976688201	1	BOLZEN 32X220X111	PIN		
335	432006901	1	SPANNSTIFT ISO 8752 6X60	DOWEL PIN		
336	433007601	1	SPLINT ISO 1234 6,3X40 ST	COTTER PIN		
340	976695301	1	DREHMOMENTSTUETZE	TORQUE STAY ROD		
343	4600206	4	SECHSKANTSCHRAUBE ISO 4017 M16X60	HEX HEAD SCREW	20040720-	
344	423911601	4	SICHERUNGSSCHEIBE VS 16	LOCK WASHER		
345	411505001	4	MUTTER ISO 4032 M 16 10	NUT		

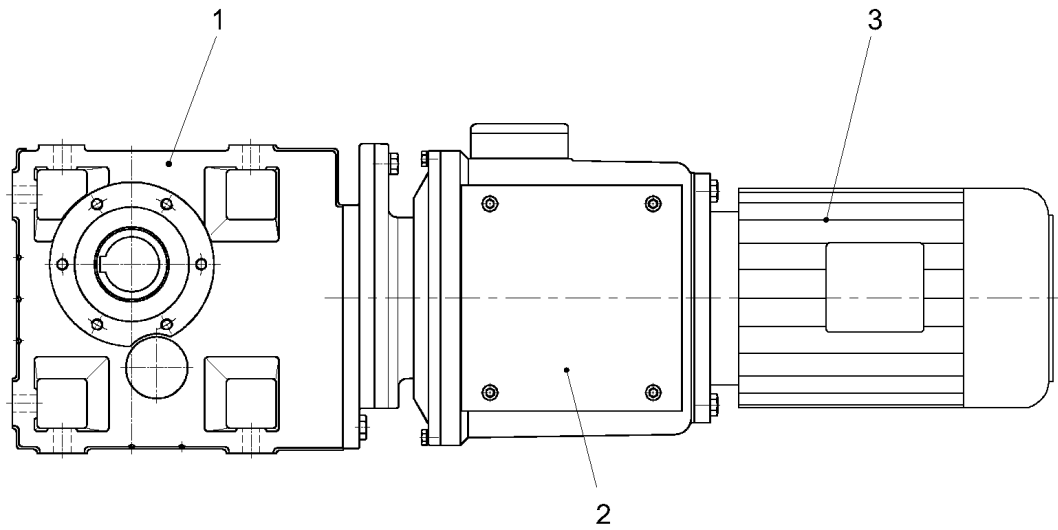
29.8.2006
301743

LIEBHERR

GETRIEBE
GEAR BOX

 13

97 66 951 01



301639

Pos.	Artikel	Menge	Bezeichnung	Description	Serie	K
1	500067201	1	KEGELSTIRNRADGETRIEBE I=40,906 ⇒  15	BEVEL AND SPUR GEAR UNIT		
2	500062801	1	ABK ⇒  18	COUPLING-BRAKE-COMBINAT		
3	10168406	1	MOTOR ⇒  23	MOTOR	20060712-	

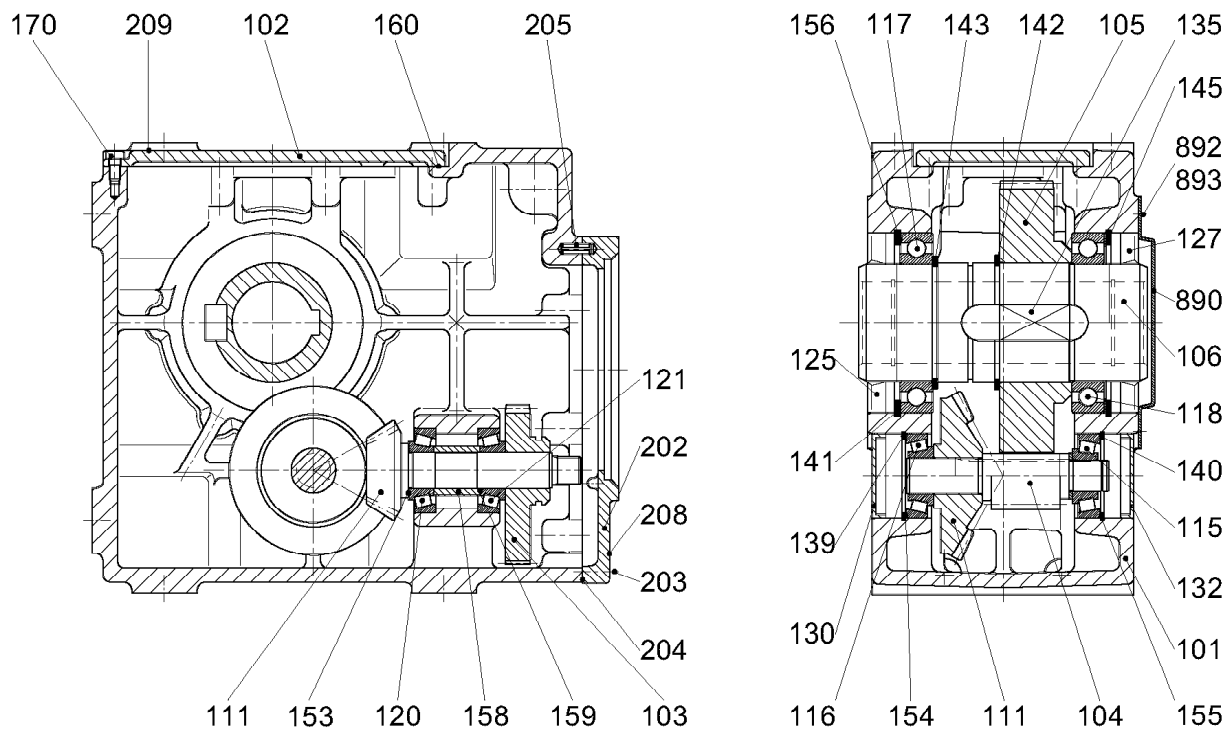
29.8.2006
301639

LIEBHERR

GETRIEBEMOTOR
GEARED MOTOR

 14

50 00 637 01



301650

Pos.	Artikel	Menge	Bezeichnung	Description	Serie	K
101	500380501	1	GEHAEUSE	HOUSING		
102	500380601	1	DECKEL	COVER		
103	500382201	1	ZAHNRAD Z=39	GEAR WHEEL		
104	500380801	1	RITZELWELLE Z=10	PINION SHAFT		
105	500380901	1	ZAHNRAD Z=71	GEAR WHEEL		
106	500381001	1	HOHLWELLE	HOLLOW SHAFT		
111	500382301	1	KEGELRADSATZ	BEVEL GEAR SET		
115	746210301	1	LAGER DIN 720 30305	BEARING		
116	746210301	1	LAGER DIN 720 30305	BEARING		
117	745121501	1	LAGER DIN 625 6015	BEARING		
118	745121501	1	LAGER DIN 625 6015	BEARING		
120	746210301	1	LAGER DIN 720 30305	BEARING		
121	746210301	1	LAGER DIN 720 30305	BEARING		
125	710065701	1	RADIALWELLENDICHTRING DIN 3760 75X11	RADIAL SEALING RING		
127	710065701	1	RADIALWELLENDICHTRING DIN 3760 75X11	RADIAL SEALING RING		
130	500309301	1	VERSCHLUSSDECKEL	COVER		
132	500309301	1	VERSCHLUSSDECKEL	COVER		
135	434204601	1	PASSFEDER DIN 6885 B 20X12X45	FITTING KEY		
139	428101701	1	SICHERUNGSRING DIN 472 62X2	LOCKING RING		
140	428101701	1	SICHERUNGSRING DIN 472 62X2	LOCKING RING		
141	428103601	1	SICHERUNGSRING DIN 472 115X4	LOCKING RING		
142	428005901	1	SICHERUNGSRING DIN 471 78X2,5	LOCKING RING		
143	428005801	1	SICHERUNGSRING DIN 471 75X2,5	LOCKING RING		
145	428103601	1	SICHERUNGSRING DIN 472 115X4	LOCKING RING		
153	422026601	1	PASSSCHEIBE DIN 988 25X35X0,1	SHIM RING		
	422026401	1	PASSSCHEIBE DIN 988 25X35X0,3	SHIM RING		

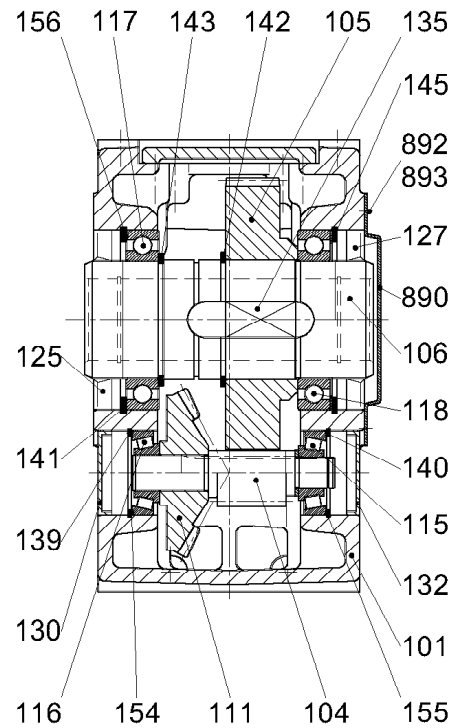
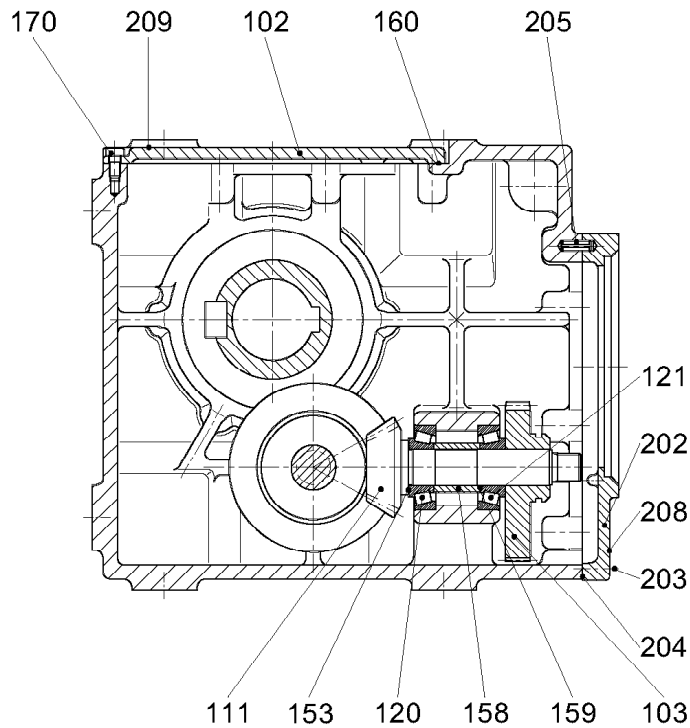
29.8.2006
301650

LIEBHERR

KEGELSTIRNRADGETRIEBE I=40,906
BEVEL AND SPUR GEAR UNIT I=40,906

15 (1/3)

50 00 672 01



301650

Pos.	Artikel	Menge	Bezeichnung	Description	Serie	K
	422061701	1	PASSCHEIBE DIN 988 25X35X0,5	SHIM RING		
	422026501	1	PASSCHEIBE DIN 988 25X35X0,15	SHIM RING		
154	422003301	1	PASSCHEIBE DIN 988 50X62X0,1	SHIM RING		
	422003401	1	PASSCHEIBE DIN 988 50X62X0,3	SHIM RING		
	422003501	1	PASSCHEIBE DIN 988 50X62X0,5	SHIM RING		
	422013701	1	PASSCHEIBE DIN 988 50X62X0,15	SHIM RING		
	422013601	1	PASSCHEIBE DIN 988 50X62X2	SHIM RING		
155	422003301	1	PASSCHEIBE DIN 988 50X62X0,1	SHIM RING		
	422003401	1	PASSCHEIBE DIN 988 50X62X0,3	SHIM RING		
155	422003501	1	PASSCHEIBE DIN 988 50X62X0,5	SHIM RING		
	422013701	1	PASSCHEIBE DIN 988 50X62X0,15	SHIM RING		
	422013601	1	PASSCHEIBE DIN 988 50X62X2	SHIM RING		
156	422025701	1	PASSCHEIBE DIN 988 95X115X0,1	SHIM RING		
	422061801	1	PASSCHEIBE DIN 988 95X115X0,15	SHIM RING		
	422061901	1	PASSCHEIBE DIN 988 95X115X0,5	SHIM RING		
	422062001	1	PASSCHEIBE DIN 988 95X115X1,0	SHIM RING		
158	500381201	1	BUCHSE	BUSHING		
159	422026601	1	PASSCHEIBE DIN 988 25X35X0,1	SHIM RING		
	422026401	1	PASSCHEIBE DIN 988 25X35X0,3	SHIM RING		
	422061701	1	PASSCHEIBE DIN 988 25X35X0,5	SHIM RING		
	422026501	1	PASSCHEIBE DIN 988 25X35X0,15	SHIM RING		
160	500381301	1	GEHAEUSEDICHTUNG 225X121X1	CASE PACKING		
170	407201301	8	ZYLINDERSCHRAUBE DIN 6912 M 8X20 8.8	CYLINDER SCREW		
202	500381401	1	DECKEL	COVER		
203	4600079	10	ZYLINDERSCHRAUBE ISO 4762 M 8X20 8.8	CYLINDER SCREW		
204	500357701	1	GEHAEUSEDICHTUNG 245X180X0,5	CASE PACKING		

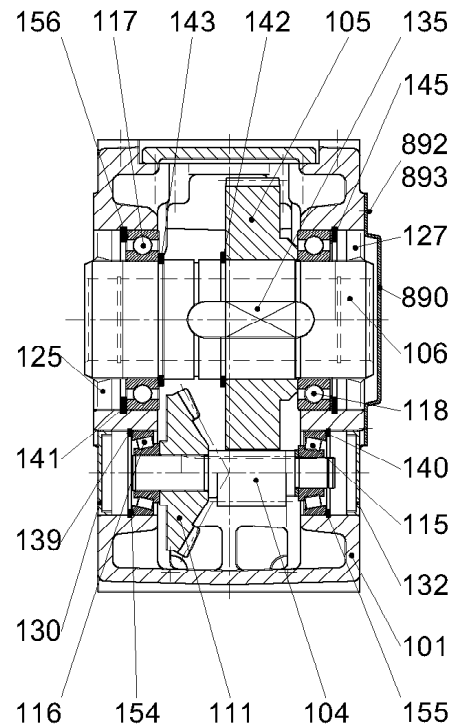
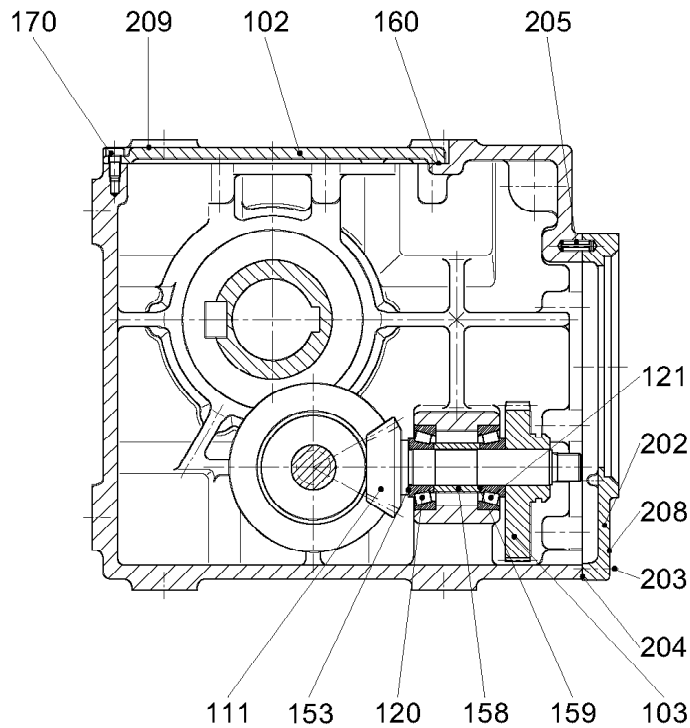
29.8.2006
301650

LIEBHERR

KEGELSTIRNRADGETRIEBE I=40,906
BEVEL AND SPUR GEAR UNIT I=40,906

16 (2/3)

50 00 672 01



301650

Pos.	Artikel	Menge	Bezeichnung	Description	Serie	K
205	432311901	1	SCHWERSPANNSTIFT S 8X18	HEAVY DOWEL PIN		
208	477511301	1	VERSCHLUSSSCHRAUBE M 16X1,5-ED	SCREW PLUG		
209	477511301	1	VERSCHLUSSSCHRAUBE M 16X1,5-ED	SCREW PLUG		
890	500381501	1	SCHUTZKAPPE	PROTECTING CAP		
892	4900120	6	SECHSKANTSCHRAUBE ISO 4017 M12X20	HEX HEAD SCREW		
893	500381601	1	DICHTUNG 165X116X0,5	GASKET AND SEAL		

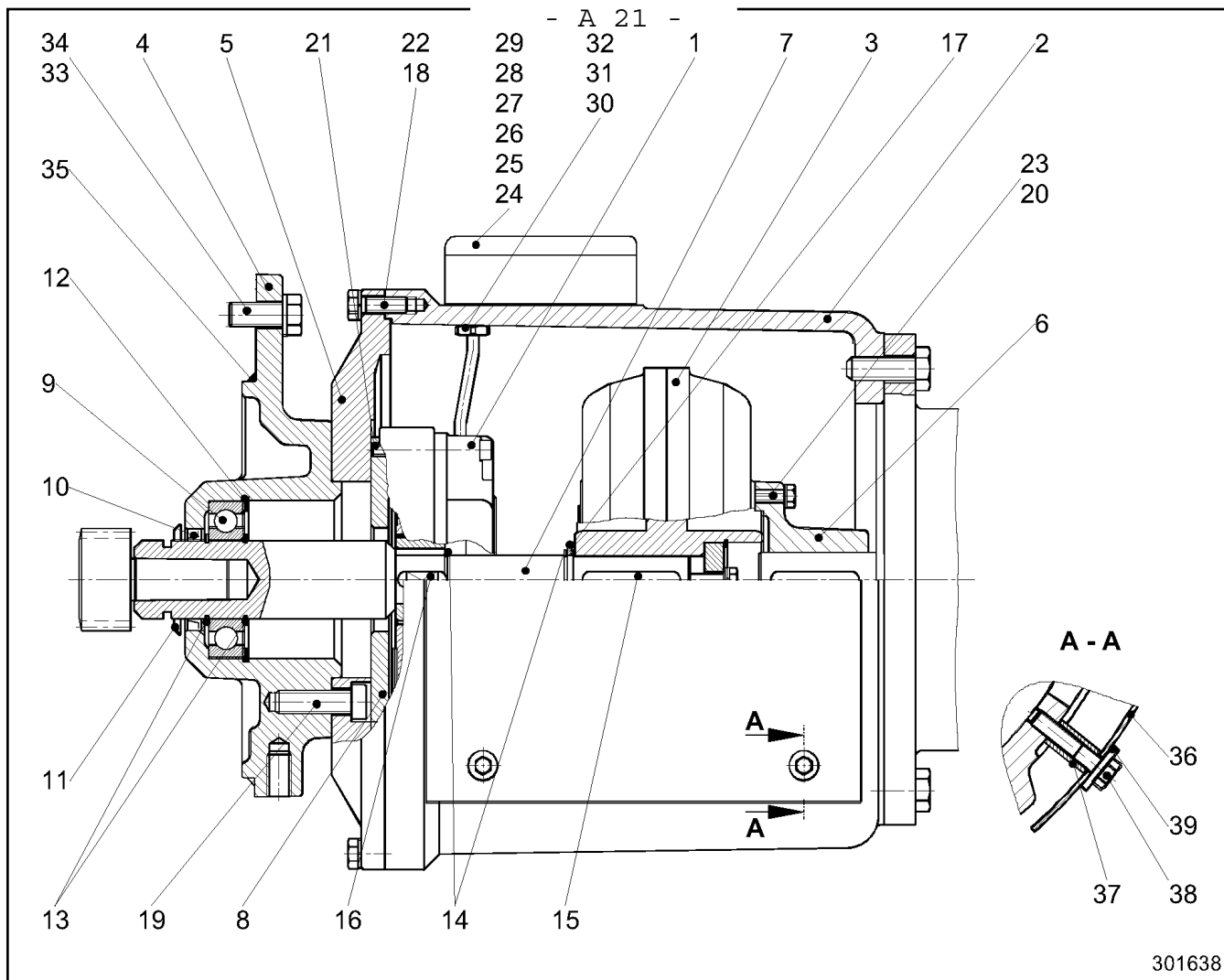
29.8.2006
301650

LIEBHERR

KEGELSTIRNRADGETRIEBE I=40,906
BEVEL AND SPUR GEAR UNIT I=40,906

17 (3/3)

50 00 672 01




Pos.	Artikel	Menge	Bezeichnung	Description	Serie	K
1	502065401	1	BREMSE 190V 62W 45NM 25H7 ⇒  20	BRAKE		
2	500318901	1	GEHAEUSE	HOUSING		
3	503059201	1	KUPPLUNG BO.24H7 ⇒  22	COUPLING		
4	500379501	1	DECKEL	COVER		
5	500379601	1	GEHAEUSEDECKEL	HOUSING COVER		
6	502861701	1	FLANSCHNABE	FLANGE HUB		
7	500381701	1	WELLE	SHAFT		
8	500379901	1	FLANSCH	FLANGE		
9	745156801	1	LAGER DIN 625 6208 2Z	BEARING		
10	710015101	1	RADIALWELLENDICHTRING DIN 3760 40X5	RADIAL SEALING RING		
11	500380001	1	DICHTRING 40X57X4,5	SEALING RING		
12	428102501	1	SICHERUNGSRING DIN 472 80X2,5	LOCKING RING		
13	428003501	2	SICHERUNGSRING DIN 471 40X1,75	LOCKING RING		
14	428002201	2	SICHERUNGSRING DIN 471 25X1,2	LOCKING RING		
15	434008001	1	PASSFEDER DIN 6885 A 8X7X50	FITTING KEY		
16	434007001	1	PASSFEDER DIN 6885 A 8X7X22	FITTING KEY		
17	422000901	2	STUETZSCHEIBE DIN 988 25X35X2	SUPPORTING RING		
18	4900128	8	SECHSKANTSCHRAUBE ISO 4017 M 8X25 8.	HEX HEAD SCREW		
19	407204201	4	ZYLINDERSCHRAUBE DIN 6912 M 12X35 8.8	CYLINDER SCREW		
20	4900539	6	SECHSKANTSCHRAUBE ISO 4017 M 6X25 8.	HEX HEAD SCREW		
21	408600501	4	SENKSCHEIBE DIN 7991 M 8X20 8.8	COUNTERSUNK SCREW		
22	424301101	14	FEDERRING DIN 128 A 8 FST	SPRING RING		
23	424300901	6	FEDERRING DIN 128 A 6 FST	SPRING RING		
24	502881701	1	KLEMMKASTEN	CLAMPING BOX		

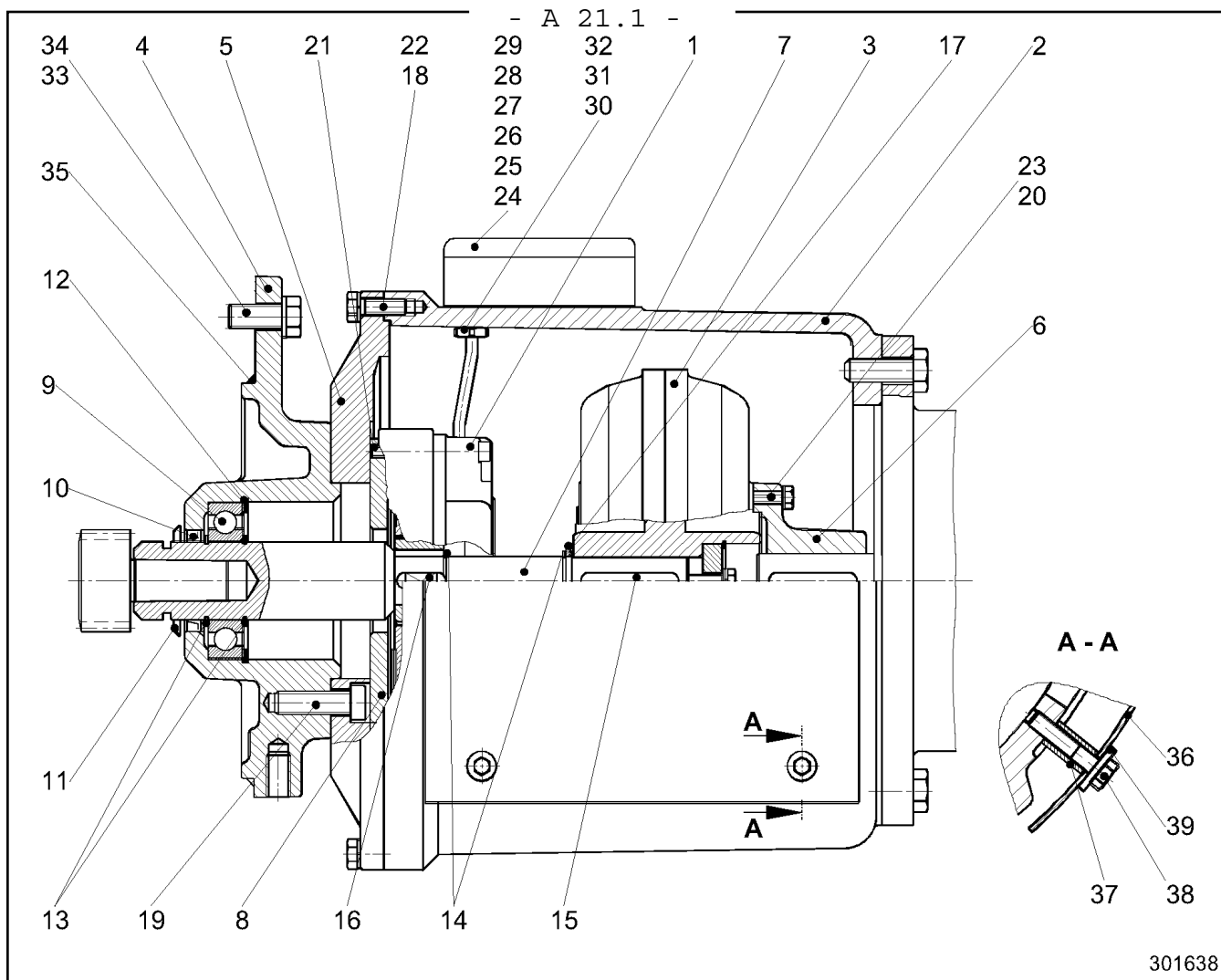
29.8.2006
301638

LIEBHERR

ABK
COUPLING-BRAKE-COMBINATION

 18 (1/2)

50 00 628 01



301638

Pos.	Artikel	Menge	Bezeichnung	Description	Serie	K
25	634048201	1	GLEICHRICHTER	RECTIFIER		
26	400100301	2	SCHRAUBE DIN 84 M 3X8 5.8	SCREW		
27	400101801	2	SCHRAUBE DIN 84 M 4X16 5.8	SCREW		
28	423900901	2	SICHERUNGSSCHEIBE S 4	LOCK WASHER		
29	500380101	1	DICHTRING 95X60X2,0	SEALING RING		
30	602518001	1	DRUCKSCHRAUBE DIN 46320 3 PG 7	PRESSURE SCREW		
31	602516001	1	DICHTRING DIN 46320 6-5X10,7	SEALING RING		
32	602519001	2	DRUCKRING DIN 46320 8PG7 ST	PRESSURE RING		
33	4900161	4	SECHSKANTSCHRAUBE ISO 4017 M12X30	HEX HEAD SCREW		
34	424301301	4	FEDERRING DIN 128 A 12 FST	SPRING RING		
35	761021703	1	O-RING	O-RING		
36	500311201	2	ABDECKBLECH	COVER PLATE / COVER SHEET		
37	500380201	8	BUCHSE	BUSHING		
38	4900336	8	SECHSKANTSCHRAUBE ISO 4017 M 5X25 8.	HEX HEAD SCREW		
39	421600301	8	SCHEIBE DIN 7349 5,3 ST	WASHER		

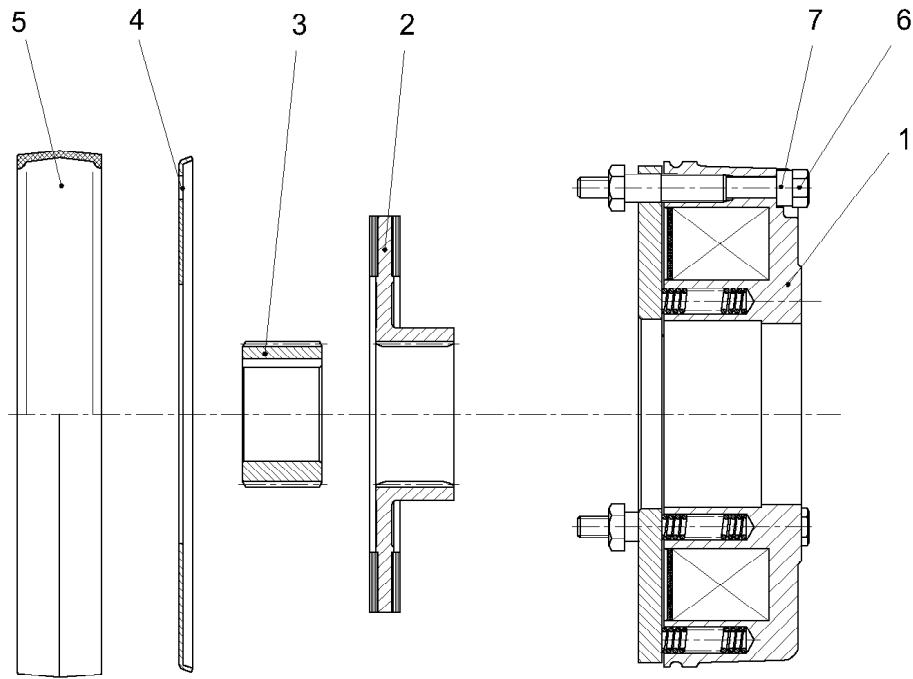
29.8.2006
301638

LIEBHERR


ABK
COUPLING-BRAKE-COMBINATION

19 (2/2)

50 00 628 01



301632

Pos.	Artikel	Menge	Bezeichnung	Description	Serie	K
1	502883901	1	MAGNETTEIL 190V 62W 45NM ⇒  21	SOLENOID		
2	502880801	1	ROTOR KPL.	ROTOR CPL.		
3	502856501	1	NABE BO.25H7	HUB		
4	502881801	1	REIBBLECH	FRICTION PLATE		
5	502848601	1	ABDECKRING	COVER RING		
6	4001609	1	SECHSKANTSCHRAUBE ISO 4014 M 8X70 8.	HEX HEAD SCREW		
7	502883301	3	BUCHSE	BUSHING		

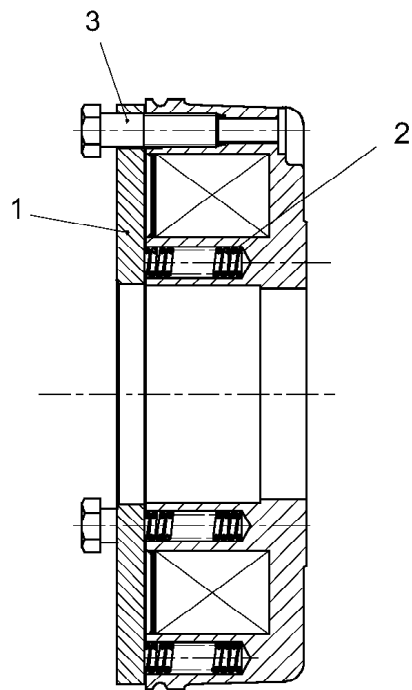
29.8.2006
301632

LIEBHERR

BREMSE 190V 62W 45NM 25H7
BRAKE 190V 62W 45NM 25H7

 20

50 20 654 01



300093

Pos.	Artikel	Menge	Bezeichnung	Description	Serie	K
1	502880601	1	ANKERSCHEIBE	CORE DISK / ARMATURE DISK		
2	502883201	7	DRUCKFEDER	PRESSURE SPRING		
3	502862101	3	HUELSE	SLEEVE		

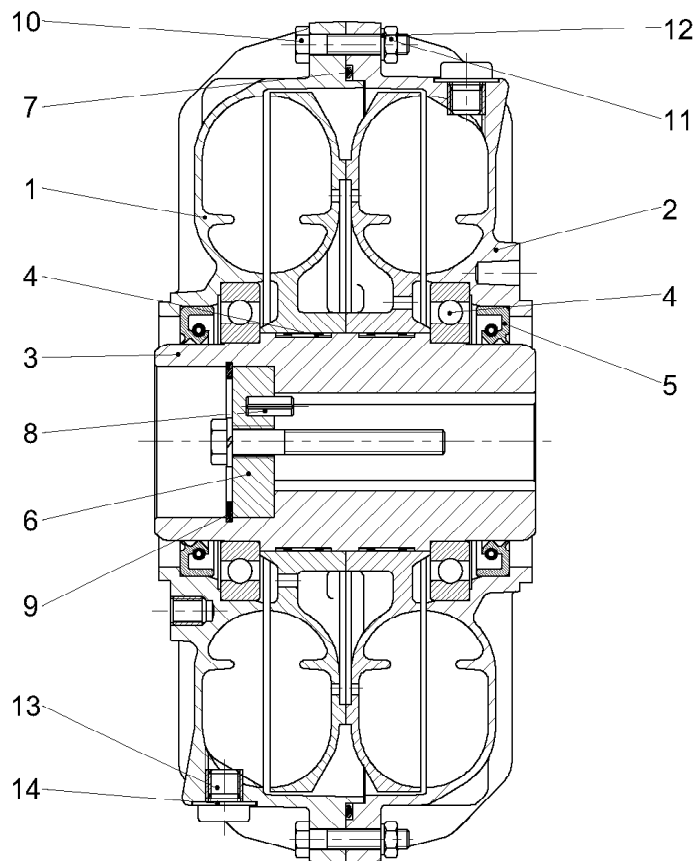
29.8.2006
300093

LIEBHERR

MAGNETTEIL 190V 62W 45NM
SOLENOID 190V 62W 45NM

21

50 28 839 01



301633

Pos.	Artikel	Menge	Bezeichnung	Description	Serie	K
1	503134601	1	GEHAEUSE	HOUSING		
2	503134701	1	GEHAEUSE	HOUSING		
3	500352201	1	HOHLWELLE	HOLLOW SHAFT		
4	745191001	2	LAGER DIN 625 16010	BEARING		
5	710056301	2	RADIALWELLENDICHTRING DIN 3760 50X68	RADIAL SEALING RING		
6	503134001	1	ABDRUECKSCHEIBE A 37,5XM12	PUSH-BACK DISK		
7	726440801	1	O-RING	O-RING		
8	432003401	1	SPANNSTIFT ISO 8752 5X12	DOWEL PIN		
9	428108101	1	SICHERUNGSRING DIN 472 38X1,5	LOCKING RING		
10	4900336	12	SECHSKANTSCHRAUBE ISO 4017 M 5X25 8.	HEX HEAD SCREW		
11	411504301	12	MUTTER ISO 4032 M 5 8	NUT		
12	503135901	12	SICHERUNGSSCHEIBE 5MM	LOCK WASHER		
13	503132401	2	SCHMELZSICHERUNGSSCHRAUBE M 8X1 1	FUSE SCREW		
14	710921001	2	RING U 8,7X16X1	RING		

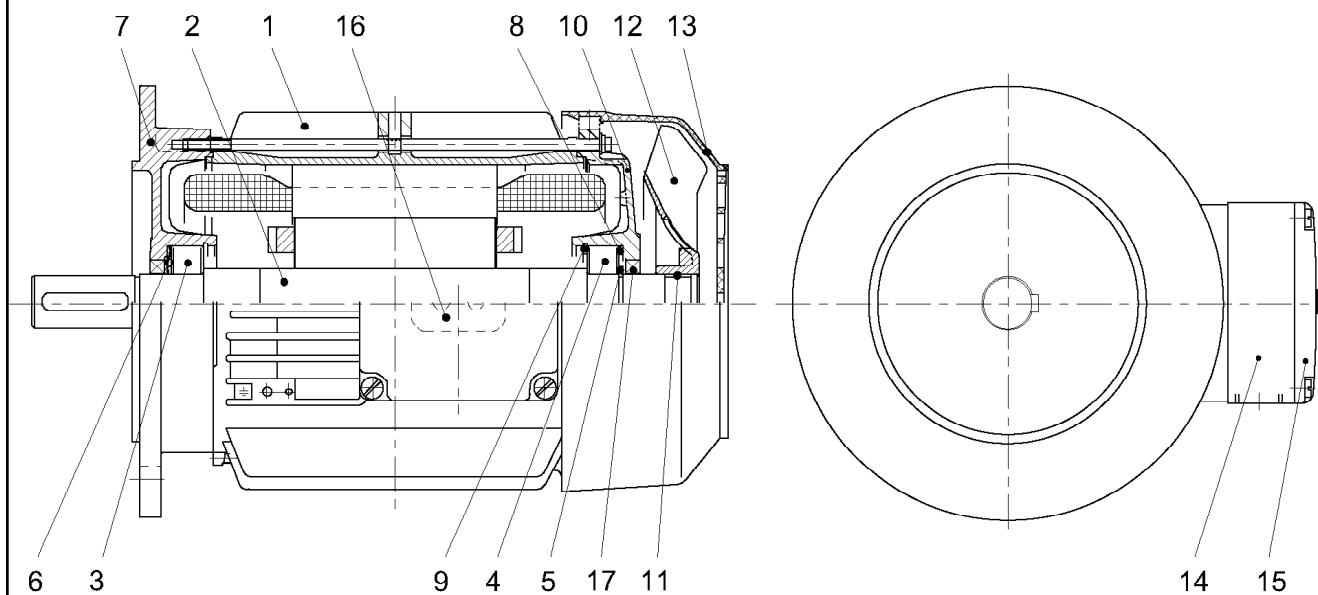
29.8.2006
301633

LIEBHERR

KUPPLUNG BO.24H7
COUPLING BO.24H7

22

50 30 592 01



301631

Pos.	Artikel	Menge	Bezeichnung	Description	Serie	K
1	10168987	1	STATORGEHAEUSE	STATOR HOUSING		
2	10168988	1	ROTOR	ROTOR		
3	745150601	1	LAGER DIN 625 6206 2RS-C3	BEARING		
4	745150601	1	LAGER DIN 625 6206 2RS-C3	BEARING		
5	428002601	1	SICHERUNGSRING DIN 471 30X1,5	LOCKING RING		
6	629841001	1	AUSGLEICHSSCHEIBE 51X61X3,7X0,5	SHIM		
7	10168989	1	FLANSLAGERSCHILD	FLANGE BEARING PLATE		
8	422027801	1	PASSCHEIBE DIN 988 50X62X1,5	SHIM RING		
9	428101701	1	SICHERUNGSRING DIN 472 62X2	LOCKING RING		
10	10168990	1	LAGERSCHILD	BEARING BUSH		
11	429100301	1	TOLERANZRING BN 30X15	TOLERANCE RING		
12	10027433	1	VENTILATOR	FAN		
13	10168991	1	SCHUTZHAUBE	PROTECTIVE HOOD		
14	10166796	1	KLEMMKASTENUNTERTEIL	TERMINAL BOX UNDER PART		
15	10002404	1	KLEMMKASTENDECKEL	TERMINAL BOX COVER		
16	10002405	1	KLEMMENPLATTE	TERMINAL BLOCK		
17	710057801	1	RADIALWELLENDICHTRING AX30X47X7	RADIAL SEALING RING		

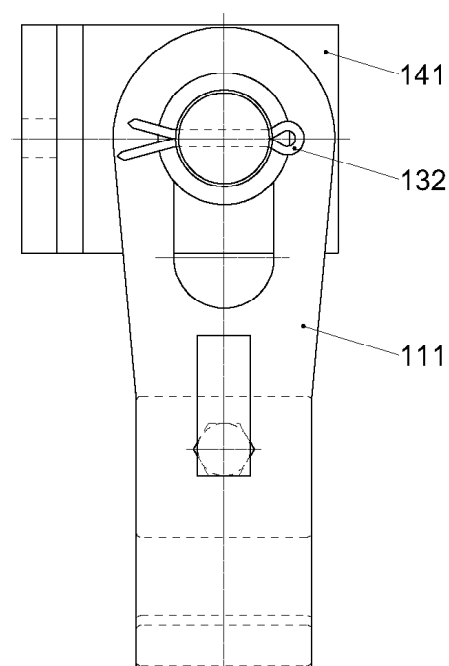
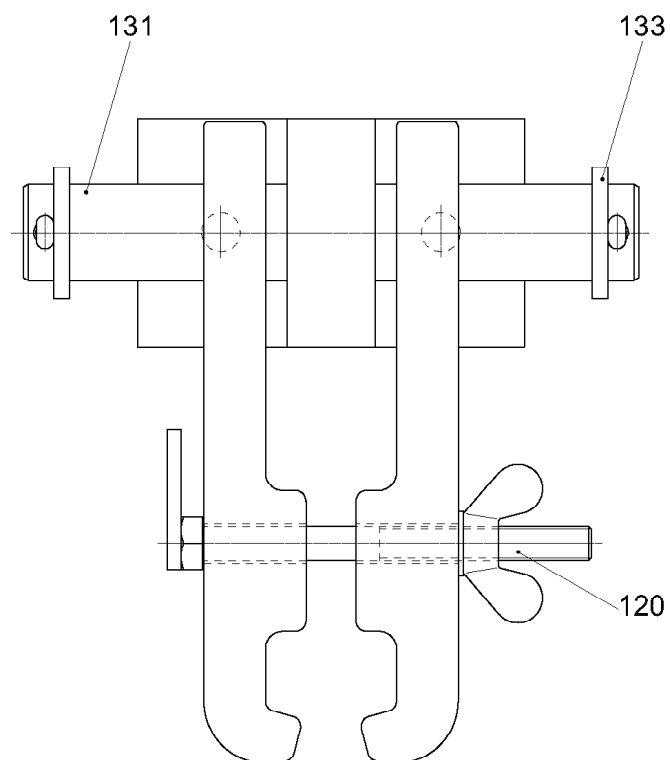
29.8.2006
301631

LIEBHERR

MOTOR
MOTOR


23

10 16 840 6



SZG800A5-100

301391

Pos.	Artikel	Menge	Bezeichnung	Description	Serie	K
111	991112101	2	KLEMMBUEGEL	CLAMP		
120	991112201	1	KLEMMSCHRAUBE ⇒  25	LOCKING SCREW		
131	972341501	1	BOLZEN	PIN		
132	433010301	2	SPLINT ISO 1234 10X80 ST	COTTER PIN		
133	421103401	2	SCHEIBE ISO 8738 55 ST	WASHER		
141	991116101	1	LAGERBOCK	PILLOW BLOCK		

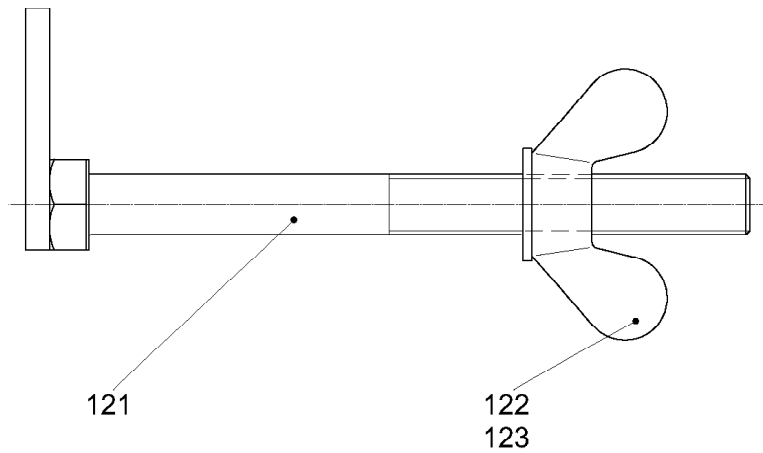
29.8.2006
301391

LIEBHERR

SCHIENENZANGE
RAIL CLAMP

 24

99 11 160 01



SZG800A1-120

301392

Pos.	Artikel	Menge	Bezeichnung	Description	Serie	K
121	991112301	1	KLEMMSCHRAUBE	LOCKING SCREW		
122	410000901	1	MUTTER DIN 315 M 20 4	NUT		
123	420002101	1	SCHEIBE ISO 7089 20 ST	WASHER		

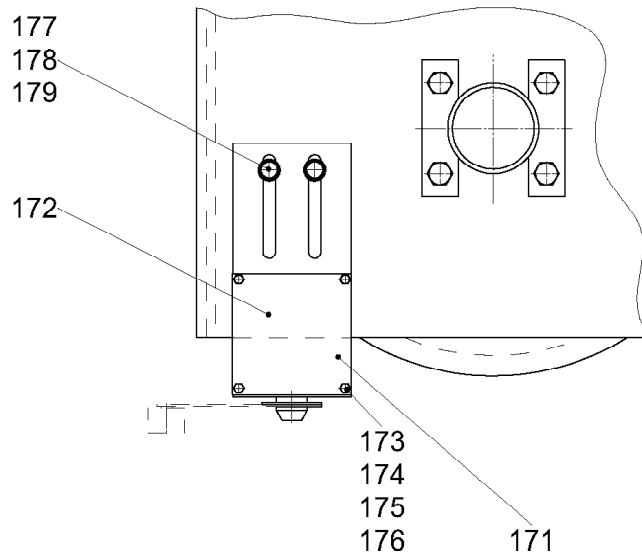
29.8.2006
301392

LIEBHERR

KLEMMSCHRAUBE
LOCKING SCREW

 25

99 11 122 01



FAW180BA004-170

301736

Pos.	Artikel	Menge	Bezeichnung	Description	Serie	K
171	606050201	1	FAHRWENDESCHALTER	TRAVELLING REVERSING SWI		
172	976283401	1	PLATTE 8X130X280	PLATE		
173	4600102	4	SECHSKANTSCHRAUBE ISO 4017 M 6X30 8.	HEX HEAD SCREW	20040720-	
174	411509701	4	MUTTER ISO 4032 M 6 8	NUT		
175	423910601	4	SICHERUNGSSCHEIBE VS 6	LOCK WASHER		
176	420000901	4	SCHEIBE ISO 7089 6 ST	WASHER		
177	4900161	2	SECHSKANTSCHRAUBE ISO 4017 M12X30	HEX HEAD SCREW	20040720-	
178	423911201	2	SICHERUNGSSCHEIBE VS 12	LOCK WASHER		
179	420001601	2	SCHEIBE ISO 7089 12 ST	WASHER		

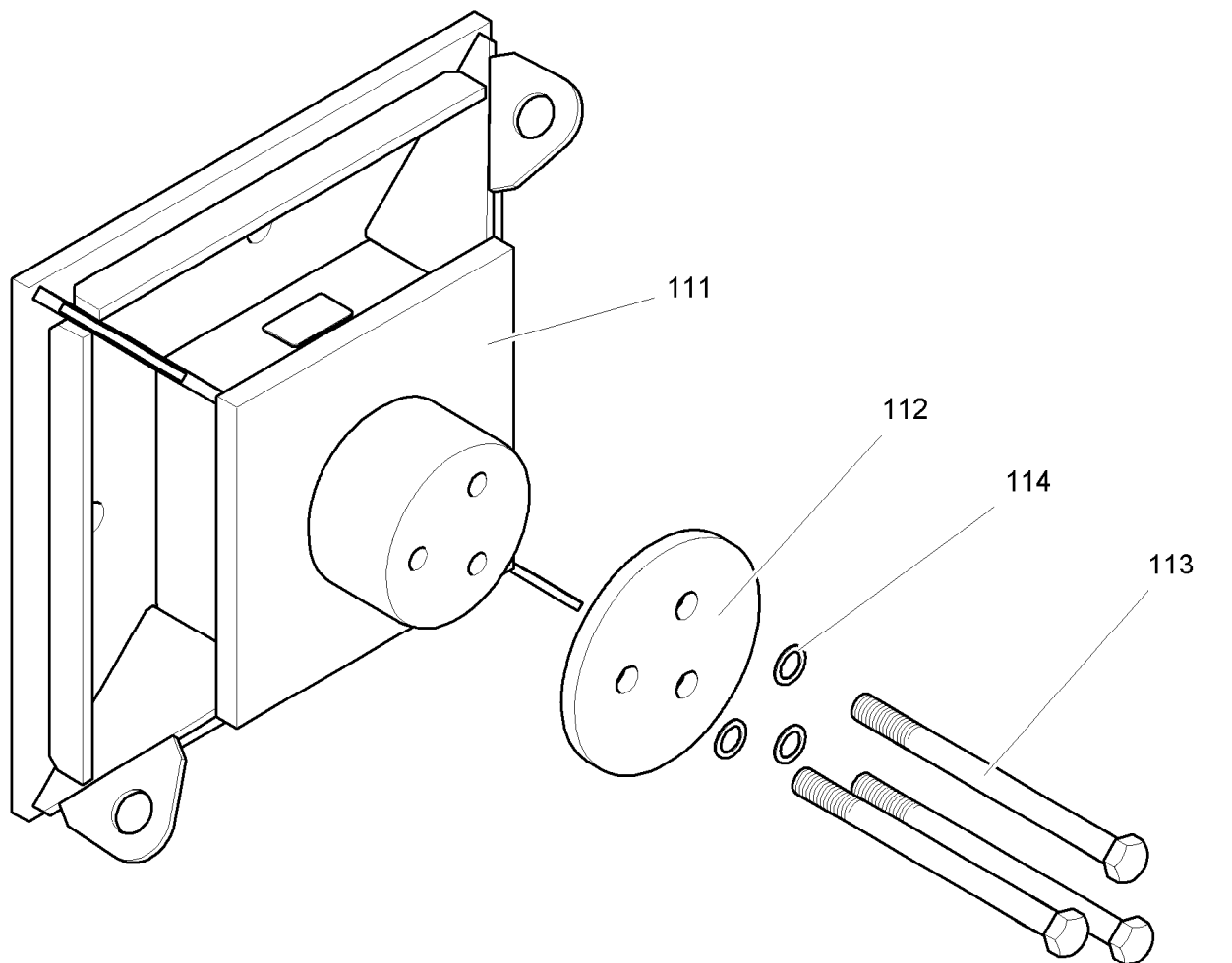
29.8.2006
301736

LIEBHERR

FAHRWENDESCHALTER
TRAVELLING REVERSING SWITCH

26

97 62 833 01



C032.001-967.000

303929

Pos.	Artikel	Menge	Bezeichnung	Description	Serie
111	958087501	1	ANKERSCHUH	ANCHOR SHOE	
112	958087701	1	DECKEL 20X280/RD	COVER	
113	406223101	3	SECHSKANTSCHRAUBE ISO 4014 M30X400 10.9	HEX HEAD SCREW	
114	423913001	3	SICHERUNGSSCHEIBE VS 30	LOCK WASHER	20011011-

1.7.2008
303929

LIEBHERR

ANKERSCHUH
ANCHOR SHOE

5

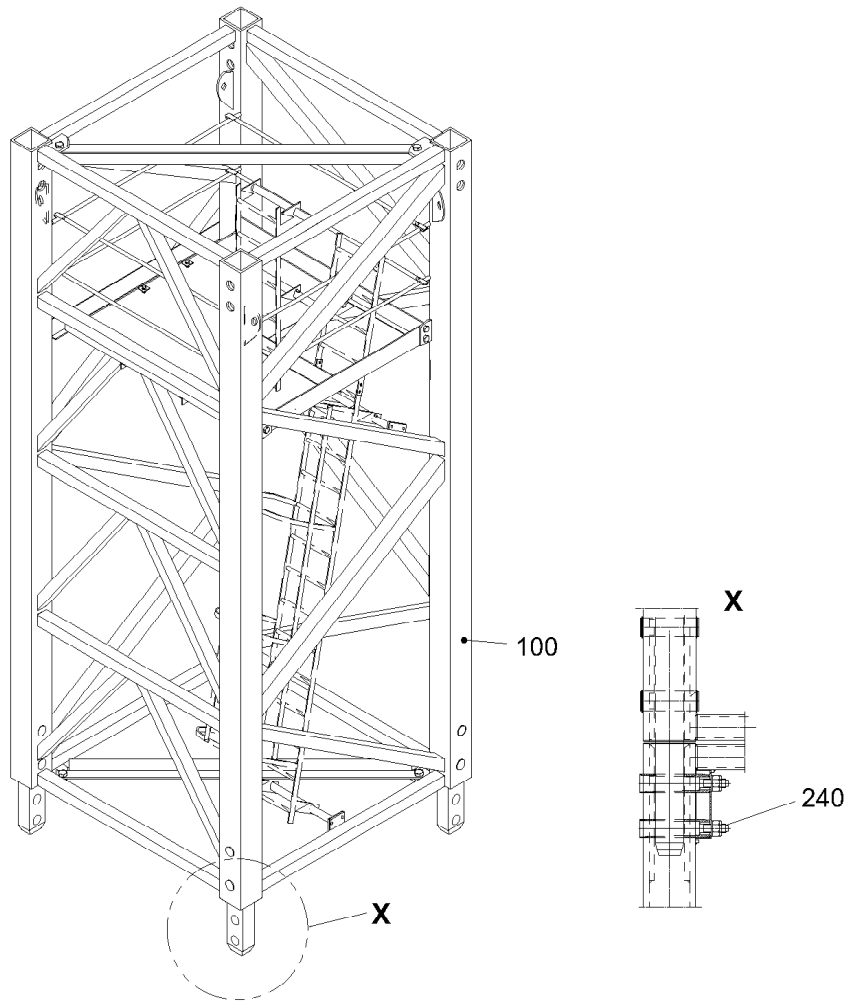
95 80 874 01



Turmstücke



Tower sections / Éléments de mât

Turmstück 5,80 m Tower section Élément de mât	B 1
Bolzenverbindung Pin connection Assemblage par axes	B 7
Montagepodest für Kran ohne Klettereinrichtung Erection platform for crane without climbing equipment Plate-forme de montage pour grue sans équipement de télescopage	B 8
Geländer Hand rail Garde-corps	B 9
Pfosten Vertical rod Poteau	B 10
Fundamentanker Foundation anchor Pied de scellement	B 11



C053.002-332.000

300696

Pos.	Artikel	Menge	Bezeichnung	Description	Serie
100	931528001	1	TURMSTUECK 5,80MTR. ⇒  6	TOWER SECTION	
240	953534401	4	BOLZENVERBINDUNG ⇒  11	PIN CONNECTION	

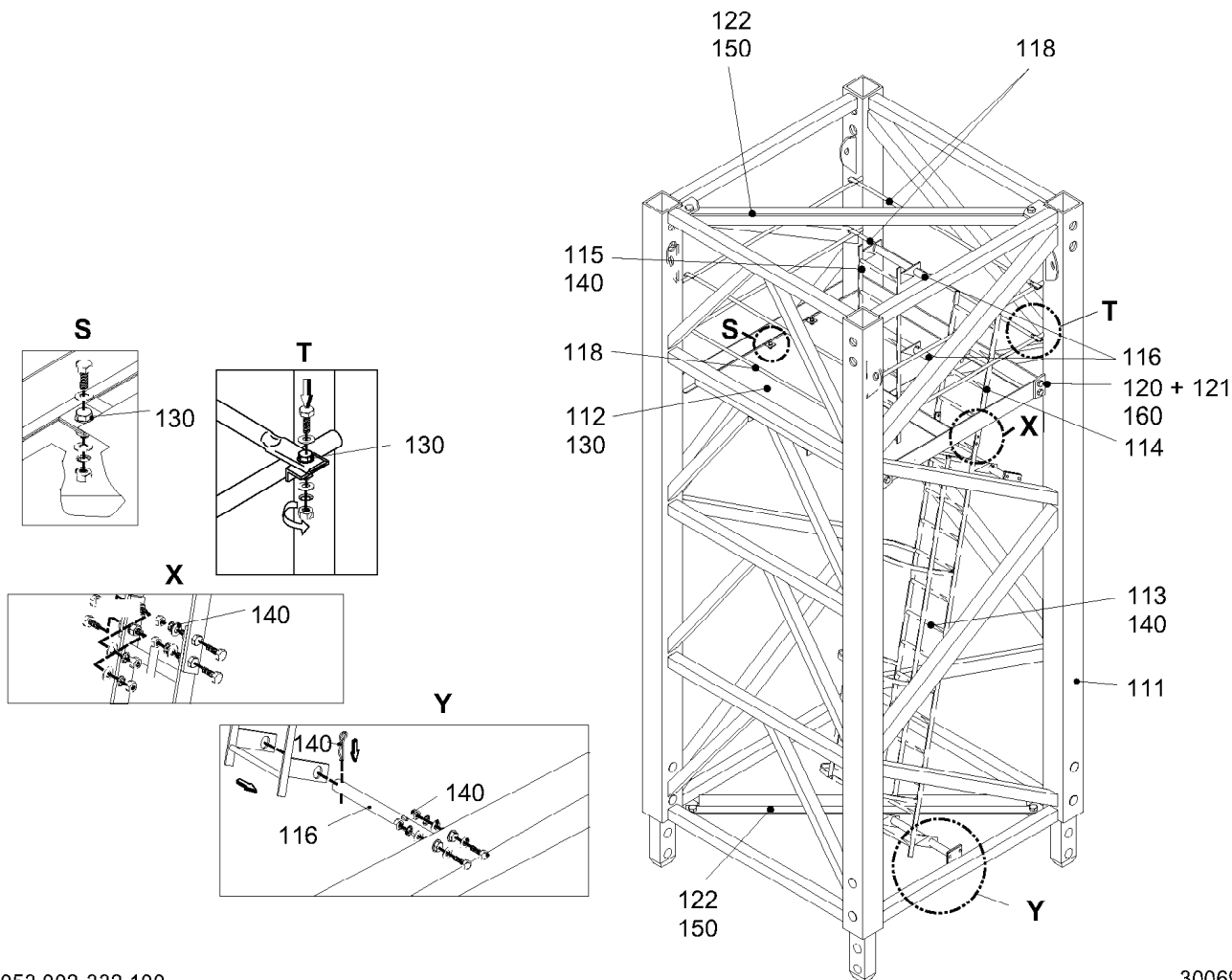
9.4.2008
300696

LIEBHERR

TURMSTUECK 5,80MTR.
TOWER SECTION 5,80MTR.

 5

93 16 849 01



C053.002-332.100

300695

Pos.	Artikel	Menge	Bezeichnung	Description	Serie
111	931526001	1	TURMSTUECK 5,80MTR.	TOWER SECTION	
112	958381301	1	PODEST	PLATFORM	
113	958381201	1	LEITER	LADDER	
114	957451901	1	LEITER	LADDER	
115	958381901	1	LEITER	LADDER	
116	958380401	4	HALTERUNG	MOUNTING	20060921-
118	958381801	4	ROHR 21,3X2,9/2092	TUBE	
120	931529101	1	WINKEL	ANGLE	
121	931529201	1	WINKEL	ANGLE	
122	933213301	2	WINKEL	ANGLE	20040115-
130	958382201	1	VERBINDUNGSMATERIAL PODEST ⇒ □ 7	FASTENERS FOR PLATFORM	
140	958382101	1	VERBINDUNGSMATERIAL LEITER ⇒ □ 8	FASTENERS FOR LADDER	
150	931533301	2	VERBINDUNGSMATERIAL WINKEL ⇒ □ 9	FASTENERS FOR ANGLE	
160	931529301	2	VERBINDUNGSMATERIAL WINKEL ⇒ □ 10	FASTENERS FOR ANGLE	

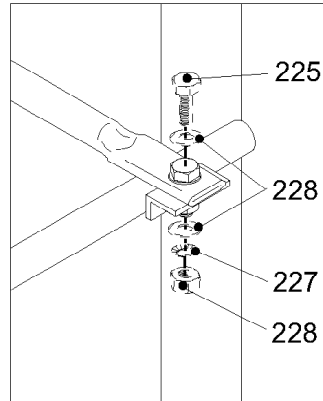
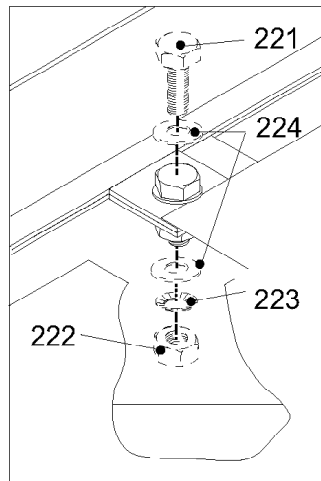
9.4.2008
300695

LIEBHERR

TURMSTUECK 5,80MTR.
TOWER SECTION 5,80MTR.

□ 6

93 15 280 01



C056.001-332.220

300692

Pos.	Artikel	Menge	Bezeichnung	Description	Serie
221	4900204	4	SECHSKANTSCHRAUBE ISO 4017 M12X35 8.8	HEX HEAD SCREW	
222	411504801	4	MUTTER ISO 4032 M12 10	NUT	
223	423911201	4	SICHERUNGSSCHEIBE VS 12	LOCK WASHER	
224	420001601	8	SCHEIBE ISO 7089 12 ST	WASHER	
225	4900111	8	SECHSKANTSCHRAUBE ISO 4017 M8x30 8.8 A2	HEX HEAD SCREW	
226	411508001	8	MUTTER ISO 4032 M8 8	NUT	
227	423910801	8	SICHERUNGSSCHEIBE VS 8	LOCK WASHER	
228	420001201	16	SCHEIBE ISO 7089 8 ST	WASHER	

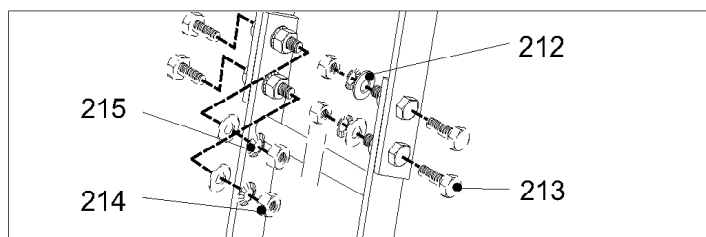
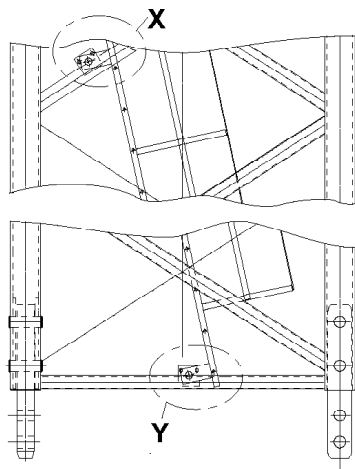
9.4.2008
300692

LIEBHERR

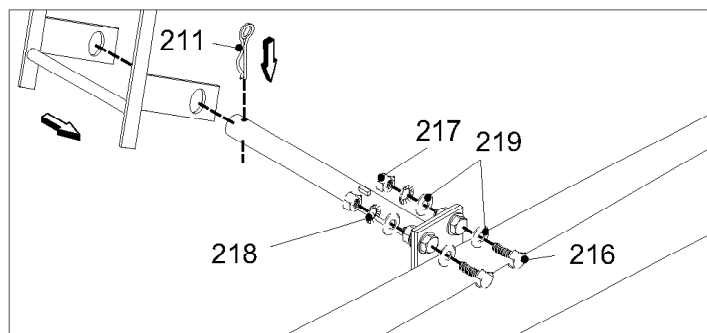
VERBINDUNGSMATERIAL PODEST
FASTENERS FOR PLATFORM

7

95 83 822 01



X



Y

C056.001-332.210

300690

Pos.	Artikel	Menge	Bezeichnung	Description	Serie
211	433102701	4	FEDERSTECKER LN 262 7X150 2WIND ST	SPRING PLUG	
212	420001601	4	SCHEIBE ISO 7089 12 ST	WASHER	
213	4900204	4	SECHSKANTSCHRAUBE ISO 4017 M12X35 8.8	HEX HEAD SCREW	20040720-
214	411504801	4	MUTTER ISO 4032 M12 10	NUT	
215	423911201	4	SICHERUNGSSCHEIBE VS 12	LOCK WASHER	
216	4600016	8	SECHSKANTSCHRAUBE ISO 4017 M16X45 8.8	HEX HEAD SCREW	20040720-
217	411505001	8	MUTTER ISO 4032 M16 10	NUT	
218	423911601	8	SICHERUNGSSCHEIBE VS 16	LOCK WASHER	
219	420001901	16	SCHEIBE ISO 7089 16 ST	WASHER	

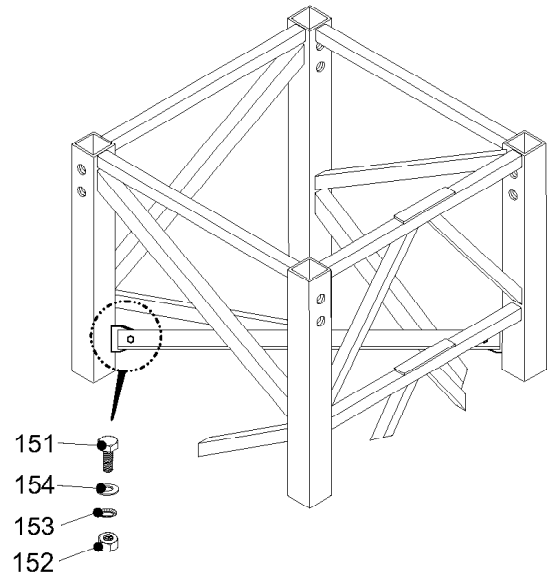
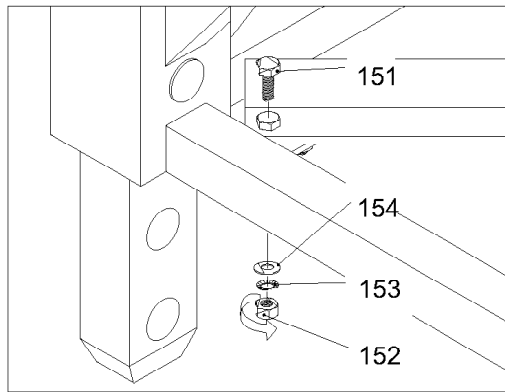
9.4.2008
300690

LIEBHERR

VERBINDUNGSMATERIAL LEITER
FASTENERS FOR LADDER

8

95 83 821 01



C053.002-332.150

300697

Pos.	Artikel	Menge	Bezeichnung	Description	Serie
151	4600546	2	SECHSKANTSCHRAUBE ISO 4017 M24X65 8.8	HEX HEAD SCREW	20050721-
152	411505401	2	MUTTER ISO 4032 M24 10	NUT	
153	423912401	2	SICHERUNGSSCHEIBE VS 24	LOCK WASHER	
154	420002401	2	SCHEIBE ISO 7089 24 ST	WASHER	

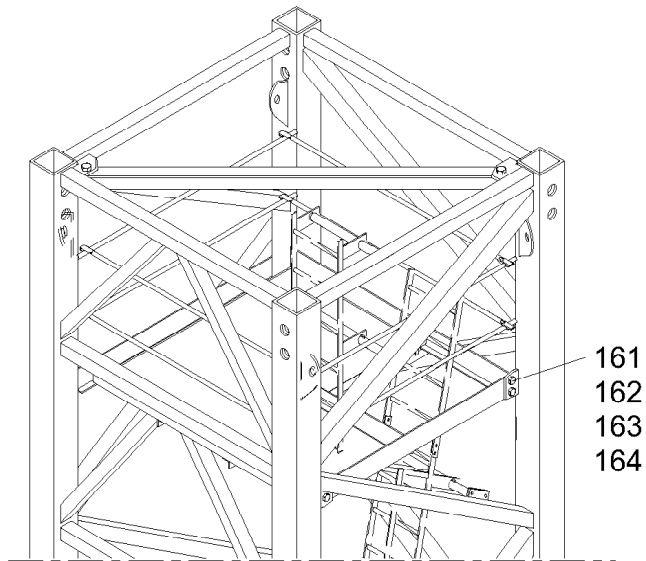
9.4.2008
300697

LIEBHERR

VERBINDUNGSMATERIAL WINKEL
FASTENERS FOR ANGLE

9

93 15 333 01



C053.002-332.160

300698

Pos.	Artikel	Menge	Bezeichnung	Description	Serie
161	4600016	4	SECHSKANTSCHRAUBE ISO 4017 M16X45 8.8	HEX HEAD SCREW	20050721-
162	411505001	4	MUTTER ISO 4032 M16 10	NUT	
163	423911601	4	SICHERUNGSSCHEIBE VS 16	LOCK WASHER	
164	420001901	4	SCHEIBE ISO 7089 16 ST	WASHER	

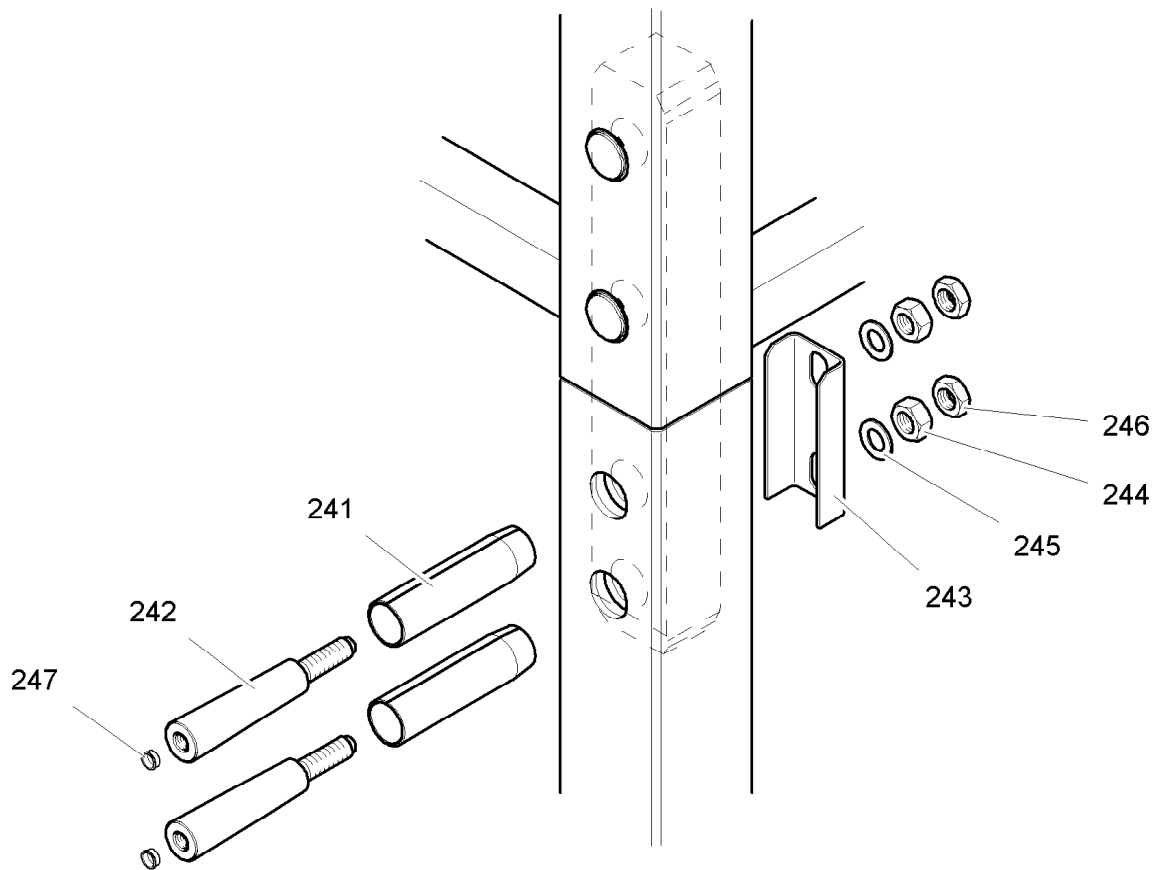
9.4.2008
300698

LIEBHERR

VERBINDUNGSMATERIAL WINKEL
FASTENERS FOR ANGLE

 10

93 15 293 01



C032.001-332.240

300688

Pos.	Artikel	Menge	Bezeichnung	Description	Serie
241	953534501	2	HUELSE RD 80 L=295	SLEEVE	
242	953534601	2	KEGEL M36 L=375	TAPER	
243	953534701	1	BLECH 6X222X288	SHEET METAL	
244	411506101	2	MUTTER LN 32 M36 10	NUT	
245	420013701	2	SCHEIBE LN 75 37 ST	WASHER	
246	410100801	2	MUTTER DIN 439 BM 36 10	NUT	
247	779028201	2	TELLERSTOPFEN	TAPER PLUG	19990412-

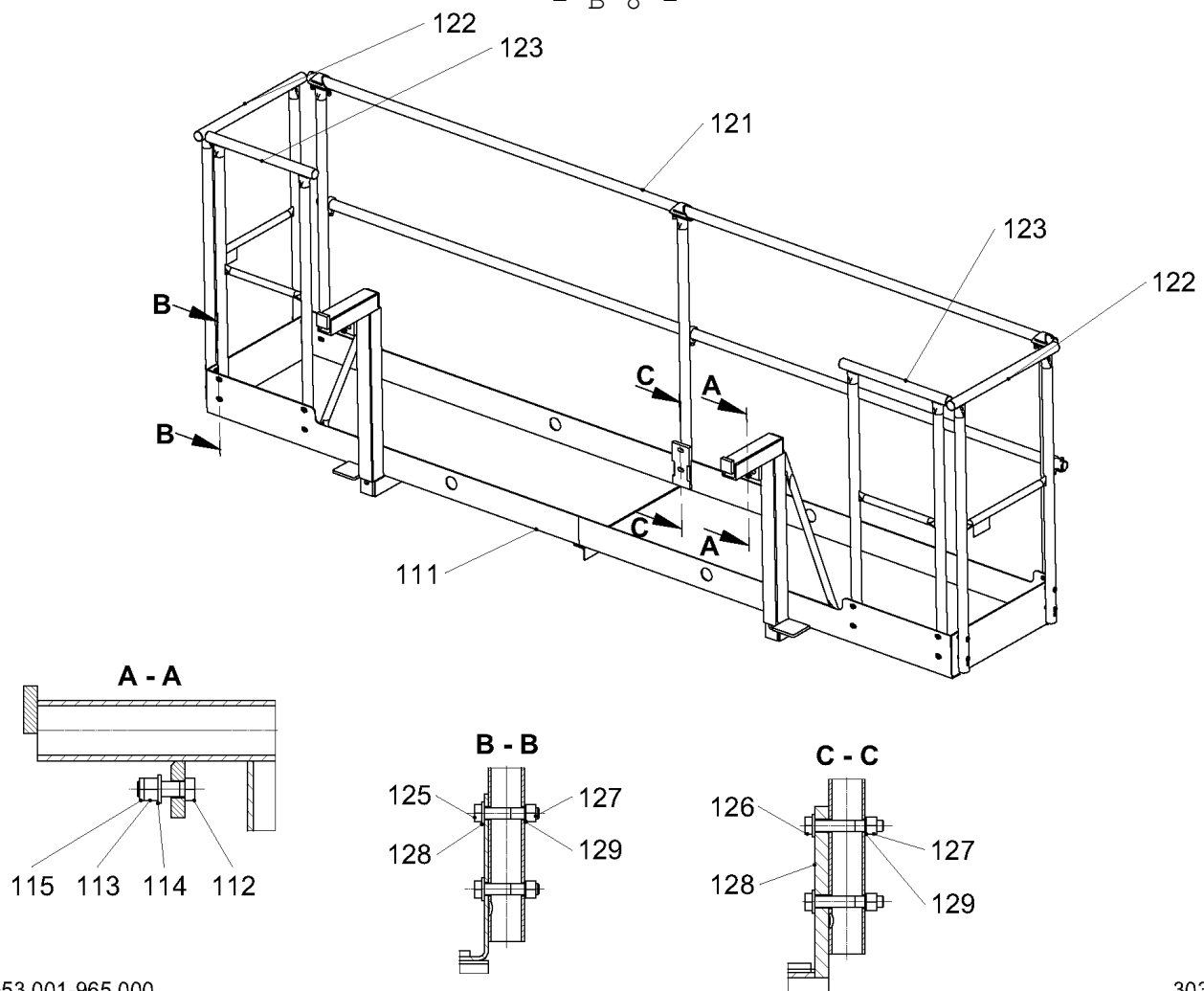
10.4.2008
300688

LIEBHERR

BOLZENVERBINDUNG
PIN CONNECTION


11

95 35 344 01



C053.001-965.000

303270

Pos.	Artikel	Menge	Bezeichnung	Description	Serie
111	969844401	1	MONTAGEPODEST	MOUNTING PLATFORM / EREC	
112	4600189	2	SECHSKANTSCHRAUBE ISO 4017 M16x50 8.8 A3	HEX HEAD SCREW	
113	411505001	2	MUTTER ISO 4032 M 16 10	NUT	
114	420001901	2	SCHEIBE ISO 7089 16 ST	WASHER	
115	423500801	2	SICHERUNGSMUTTER DIN 7967 M 16 FST	LOCK NUT	
121	939748701	1	GELAENDER	HAND-RAIL	
			⇒  6		
122	988001201	2	GELAENDER 2-1100/600/500	HAND-RAIL	
123	988002701	2	GELAENDER 2-1100/500/500	HAND-RAIL	
125	406145801	20	SECHSKANTSCHRAUBE ISO 4014 M 12X60 8.8	HEX HEAD SCREW	
126	4600245	2	SECHSKANTSCHRAUBE ISO 4014 M 12X75 8.8	HEX HEAD SCREW	
127	411504801	22	MUTTER ISO 4032 M 12 10	NUT	
128	420001601	22	SCHEIBE ISO 7089 12 ST	WASHER	
129	423911201	22	SICHERUNGSSCHEIBE VS 12	LOCK WASHER	

26.6.2007
303270

LIEBHERR

MONTAGEPODEST
MOUNTING PLATFORM / ERECTION P

 5


96 98 443 01

101

102

LN 266-2

301020

Pos.	Artikel	Menge	Bezeichnung	Description	Serie
101	939416301	3	PFOSTEN ⇒  7	PILLAR	
102	939533501	2	GELAENDERROHR	RAILING PIPE	

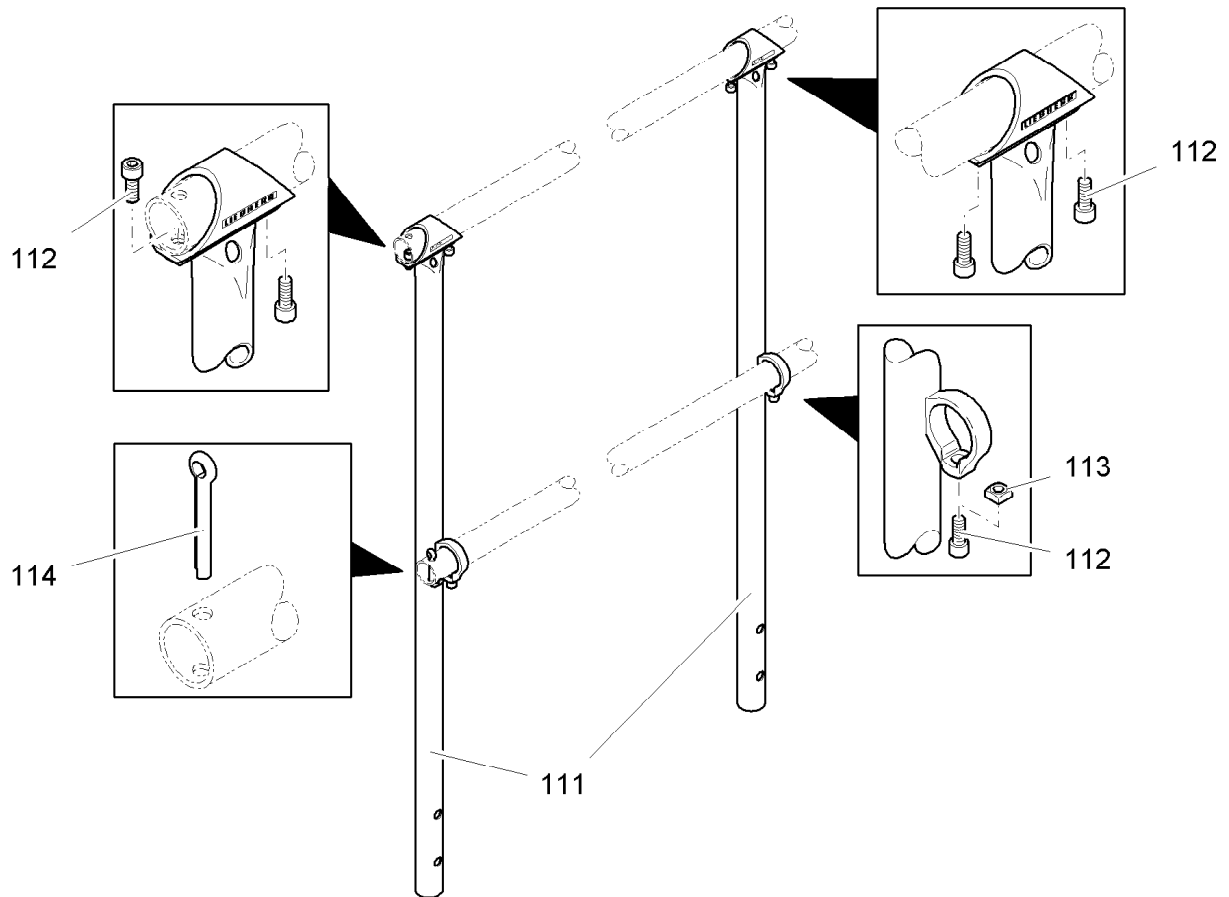
26.6.2007
301020

LIEBHERR

GELAENDER
HAND-RAIL

 6

93 97 487 01



PAG 401 CB 600-100

300321

Pos.	Artikel	Menge	Bezeichnung	Description	Serie
111	939416401	1	PFOSTEN	PILLAR	
112	4600079	3	ZYLINDERSCHRAUBE ISO 4762 M8x20 8.8 A2C	FILLISTER HEAD SCREW	
113	411000301	1	MUTTER DIN 557 M 8 5	NUT	
114	433009001	2	SPLINT	COTTER PIN	

26.6.2007
300321

LIEBHERR

PFOSTEN
PILLAR

7

93 94 163 01

Fundamentanker

Foundation anchor / Pied de scellement

Bestell-Nr. : 9535 275 01

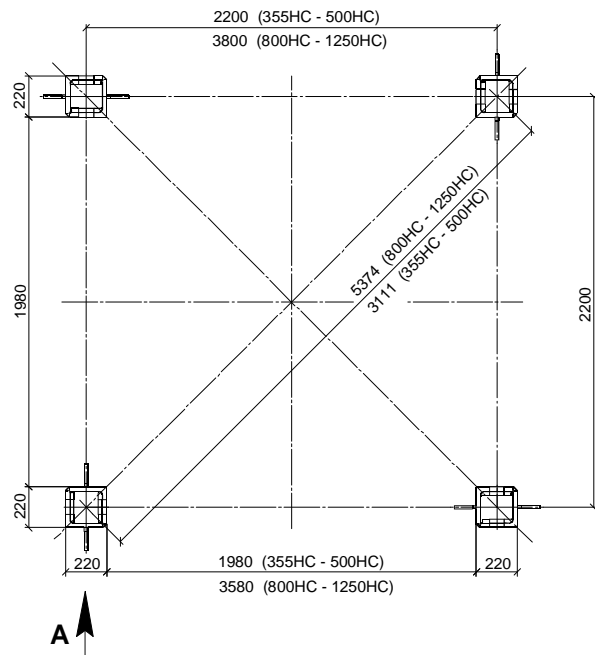
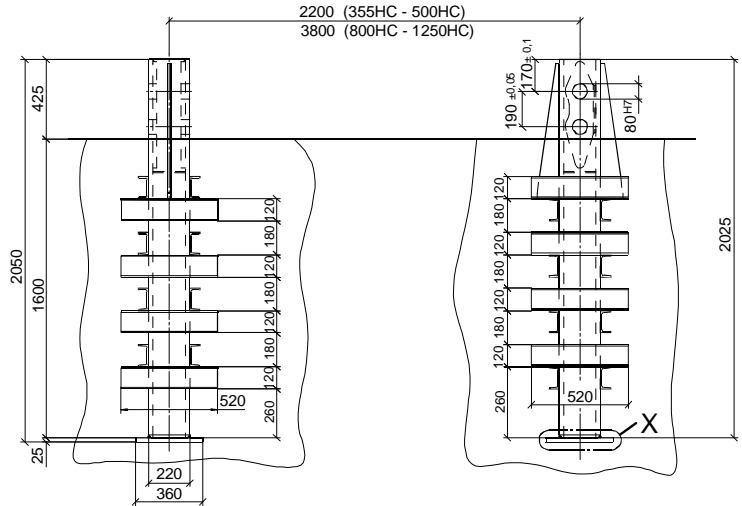
Order No.

Commande N°

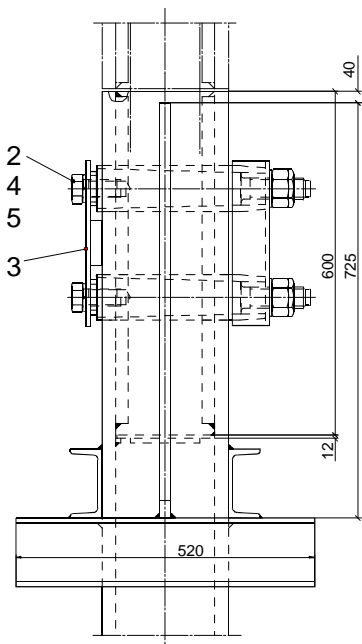
Zeichnungs-Nr. : C 032.001 - 372.100

Drawing No.

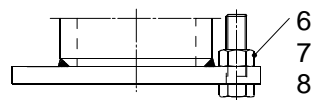
Dessin N°



Ansicht: A
view / vue



Einzelheit: X
detail / détail



Teil-Nr. Part No. Pièce N°	Bestell-Nr. Order No. Commande N°	Teilbenennung Designation Désignation	Anz. Qty. Nbre.	Zeichnungs-Nr. Drawing No. Dessin N°
1	9535 276 01	Fundamentanker foundation anchor / pied de scellement	1	C 032.001 – 372.111
2	9535 279 01	Verbindungsmaterial mit Teil-Nr. 4 - 5 fasteners with parts no. 4 - 5 / moyens de fixation avec pièces no. 4 - 5	1	C 032.001 – 372.120
3	9535 278 01	Sicherungsblech locking plate / tôle d'arrêt	1	C 032.001 – 372.122
4	4065 251 01	Schraube M 30x60 ISO 4017-8.8 bolt / boulon	2	
5	4239 130 01	Sicherungsscheibe VS 30 verzinkt lock washer / rondelle d'arrêt	2	
6	9525 910 01	Verbindungsmaterial mit Teil-Nr. 7 - 8 fasteners with parts no. 7 - 8 / moyens de fixation avec pièces no. 7 - 8	1	C 032.001 – 372.130
7	4066 049 01	Schraube M 30x100 ISO 4017-10.9 bolt / boulon	1	
8	4115 057 01	Mutter M 30 ähnl. ISO 4032-10 nut M 30 similar to ISO 4032-10 / écrou M 30 pareil à ISO 4032-10	1	<ul style="list-style-type: none"> • nach Liebherr-Norm LN 30/17 • according to Liebherr standard LN 30/17 • suivant la norme Liebherr LN 30/17

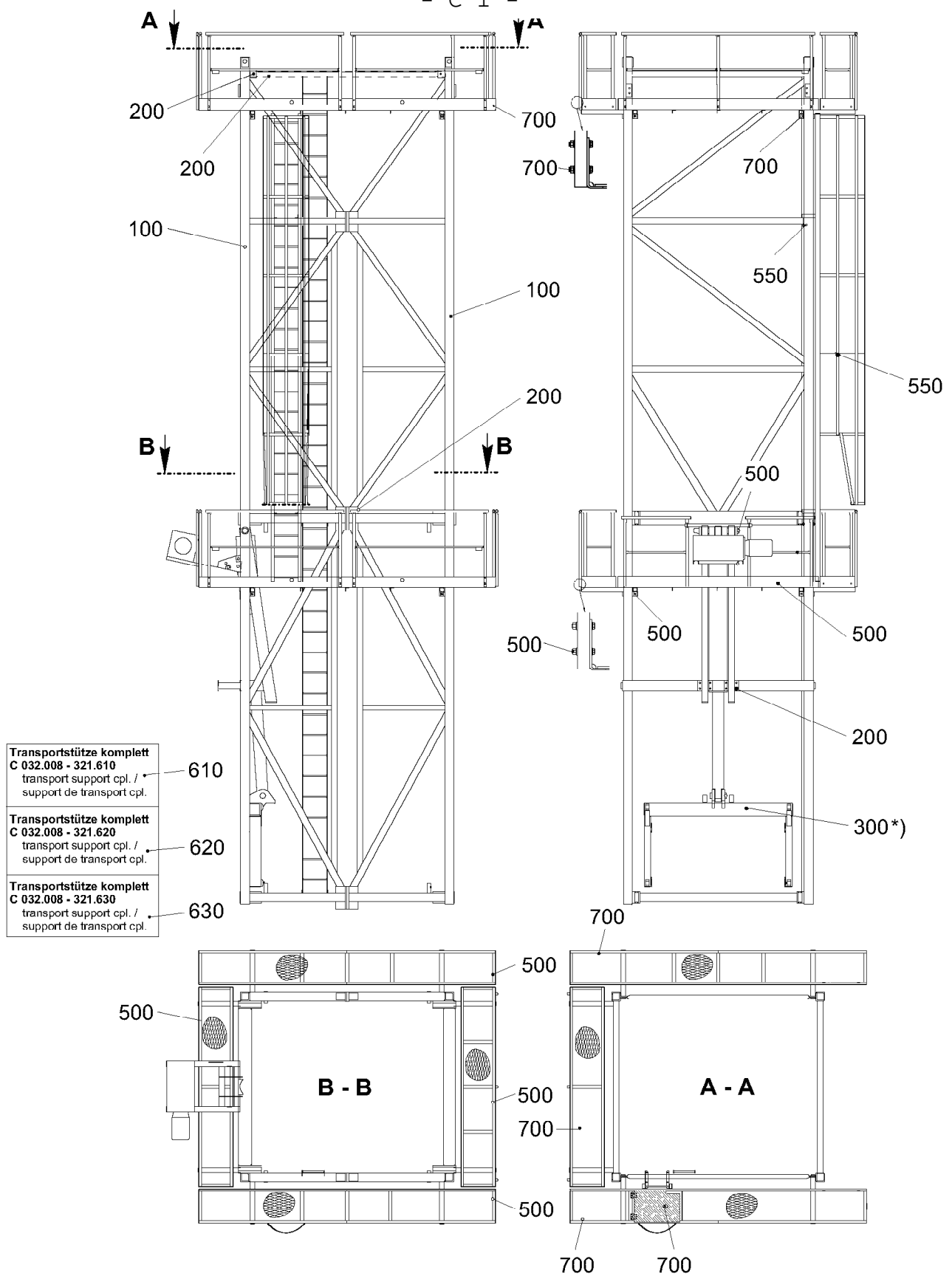


Klettereinrichtung

Climbing equipment / Equipement de télescopage

Klettereinrichtung Climbing equipment Équipement de télescopage		C 1
Transportstütze komplett Transport support cpl. Support de transport cpl.	C 032.008 – 321.610	C 12
Transportstütze komplett Transport support cpl. Support de transport cpl.	C 032.008 – 321.620	C 13
Transportstütze komplett Transport support cpl. Support de transport cpl.	C 032.008 – 321.630	C 14
Klappe Flap Volet	C 040.001 – 321.560	C 17.2
Montagevorrichtung Mounting device Dispositif de montage		C 18
Getriebemotor Geared motor Moto-réducteur		C 22
Stirnrad-Getriebe Spur gear Réducteur à engrenage droit		C 23
Bremsmotor Motor with brake Moteur avec frein		C 25
Federkraftbremse Spring-loaded brake Frein à ressort		C 27

Montagekatze	C 28
Mounting trolley	
Chariot de montage	
Elektroinstallation - Montagevorrichtung	C 30
Electric installation – mounting device	
Installation électrique – dispositif de montage	
Kletterhydraulik	C 35
Hydraulic climbing system	
Groupe hydraulique de télescopage	
Hydraulikanlage	C 39
Hydraulic unit	
Système hydraulique	
Motor	C 41
Motor	
Moteur	



- *)
- gehört nicht zum Lieferumfang des Kletterführungsstückes 9335 105 01
 - is not included in the scope of delivery of the guide section 9335 105 01
 - ne fait pas partie du cage télescopique complet à fournir 9335 105 01
 - non fa parte dell'estensione di fornitura dell'elemento di guida 9335 105 01
 - no está incluido en el suministro del torre de montaje trepar 9335 105 01
 - не входит в объем поставки монтажной обоймы самонарачивания крана 9335 105 01

rutschfeste Ausführung
C053.007-321.000

303480










2.6.2008
303480

LIEBHERR

KLETTERFUEHRUNGSTUECK
GUIDE SECTION

5 (1/2)


93 35 105 01

Pos.	Artikel	Menge	Bezeichnung	Description	Serie
100	933510601	1	KLETTERFUEHRUNGSSTUECK ⇒  7	GUIDE SECTION	
200	954103801	1	VERBINDUNGSMATERIAL ⇒  10	FASTENERS	
300	953512001	1	STUETZ-UND KLETTERTRAVERSE ⇒  11	SUPP. AND CLIMB. CROSS-M	
500	933105801	1	PODEST ⇒  12	PLATFORM	
550	933511101	1	LEITER MIT RUECKENSCHUTZ ⇒  16	LADDER WITH BACK GUARD	
610	958064901	1	TRANSPORTSTUETZE ⇒  17	TRANSPORT SUPPORT	
620	958070501	4	TRANSPORTSTUETZE ⇒  18	TRANSPORT SUPPORT	
630	932818801	2	TRANSPORTSTUETZE ⇒  19	TRANSPORT SUPPORT	
700	933105901	1	MONTAGEBUEHNE ⇒  20	MOVABLE PLATFORM C	

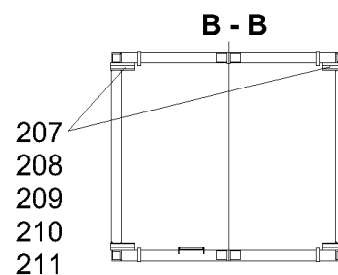
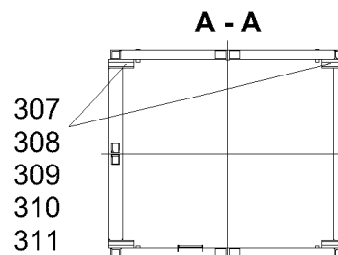
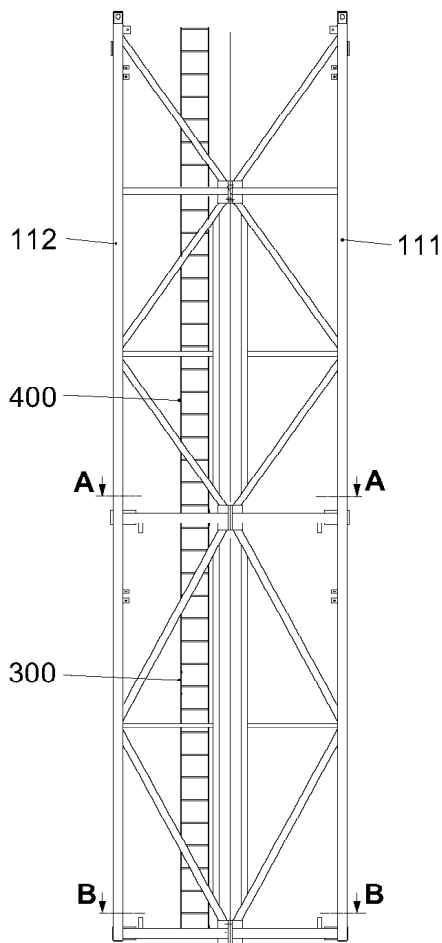
2.6.2008

LIEBHERR

KLETTERFUEHRUNGSSTUECK
GUIDE SECTION



 6 (2/2)

93 35 105 01



rutschfeste Ausführung
C053.007-321.100

303486

Pos.	Artikel	Menge	Bezeichnung	Description	Serie
111	954102201	1	VORDERTEIL	FRONT PART	
112	933510701	1	HINTERTEIL	BACK PART	
207	997146401	4	-ACHSE	-AXLE / SHAFT	
208	774304001	4	-SCHMIERNIPPEL DIN 71412 AM 10X1	-LUBRICATING NIPPLE	
209	997040301	4	-ACHSHALTER	-AXLE HOLDER	
210	4900120	8	-SECHSKANTSCHRAUBE ISO 4017 M12X20 8.8	-HEX HEAD SCREW	
211	423911201	8	-SICHERUNGSSCHEIBE VS 12	-LOCK WASHER	
220	953510001	4	-LAUFROLLE	-ROLLER	
307	997146401	4	-ACHSE	-AXLE / SHAFT	
308	774304001	4	-SCHMIERNIPPEL DIN 71412 AM 10X1	-LUBRICATING NIPPLE	
309	997040301	4	-ACHSHALTER	-AXLE HOLDER	
310	4900120	8	-SECHSKANTSCHRAUBE ISO 4017 M12X20 8.8	-HEX HEAD SCREW	
311	423911201	8	-SICHERUNGSSCHEIBE VS 12	-LOCK WASHER	
320	953510001	4	-LAUFROLLE	-ROLLER	
400	933510801	1	-LEITER ⇒  8	-LADDER	
500	933510901	1	-LEITER ⇒  9	-LADDER	

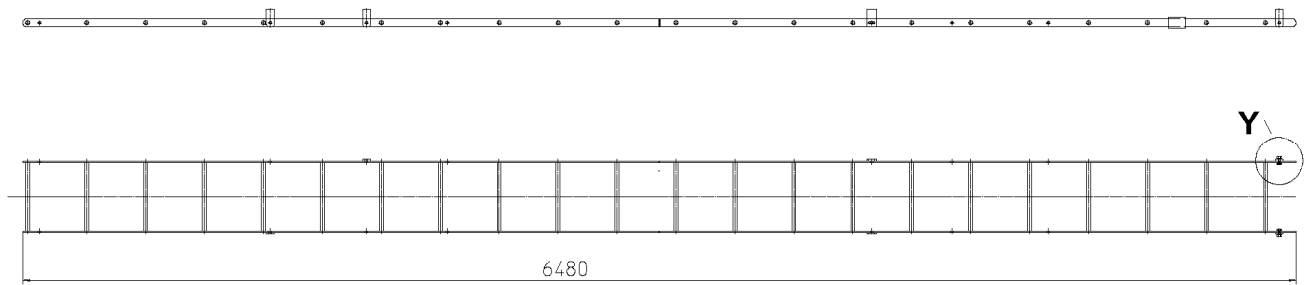
2.6.2008
303486

LIEBHERR

KLETTERFUEHRUNGSSTUECK
GUIDE SECTION

 7

93 35 106 01



rutschfeste Ausführung

C053.007-321.112/400

303500

Pos.	Artikel	Menge	Bezeichnung	Description	Serie
405	4900204	6	SECHSKANTSCHRAUBE ISO 4017 M12X35 8.8	HEX HEAD SCREW	20050721-
406	411504801	6	MUTTER ISO 4032 M12 10	NUT	
407	420001601	12	SCHEIBE ISO 7089 12 ST	WASHER	
408	423500601	6	SICHERUNGSMUTTER DIN 7967 M12 FST	LOCK NUT	

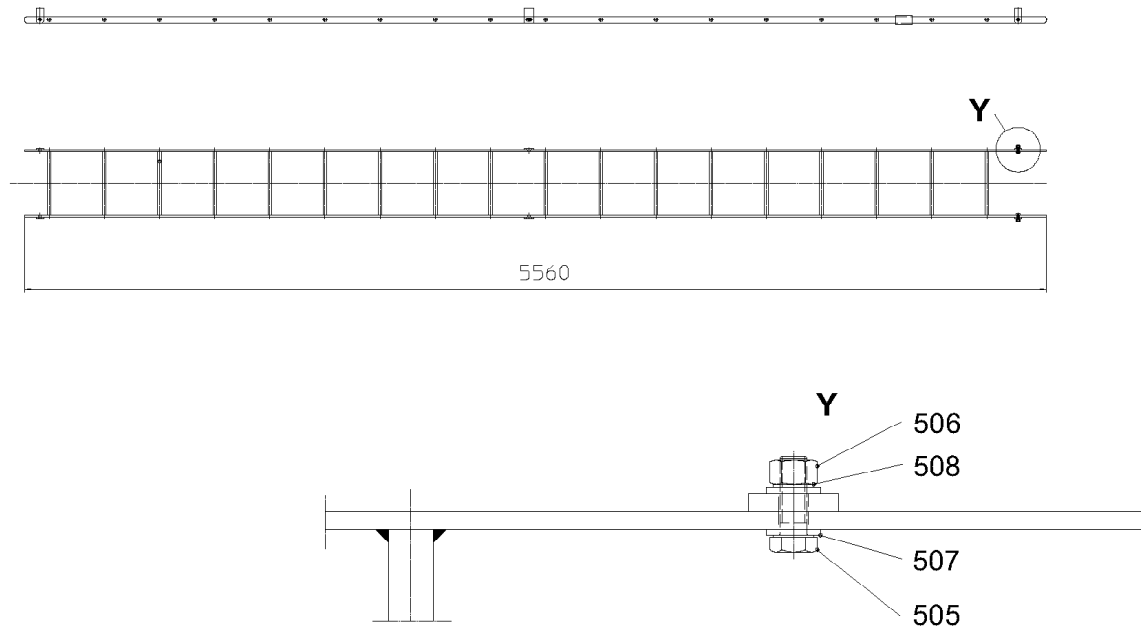
2.6.2008
303500

LIEBHERR

LEITER
LADDER

8

93 35 108 01



rutschfeste Ausführung
C053.007-321.112/500

303501

Pos.	Artikel	Menge	Bezeichnung	Description	Serie
505	4900204	6	SECHSKANTSCHRAUBE ISO 4017 M12X35 8.8	HEX HEAD SCREW	
506	411504801	6	MUTTER ISO 4032 M12 10	NUT	
507	420001601	6	SCHEIBE ISO 7089 12 ST	WASHER	
508	423500601	6	SICHERUNGSMUTTER DIN 7967 M12 FST	LOCK NUT	

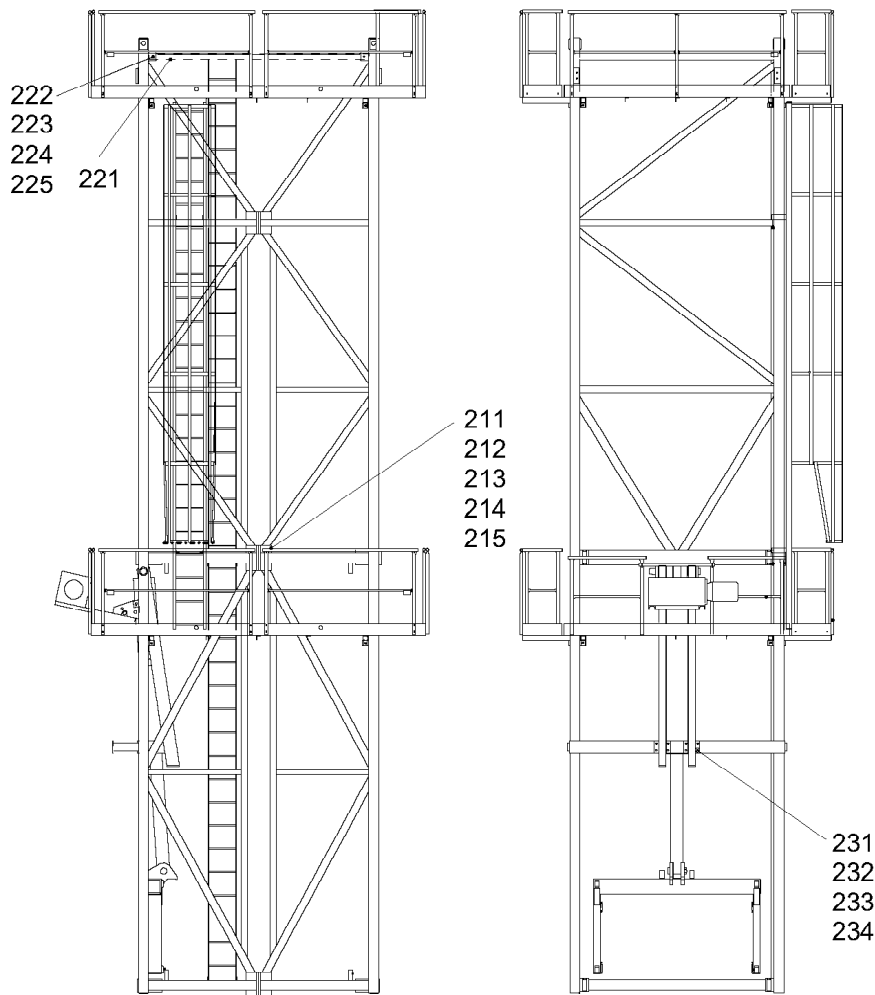
2.6.2008
303501

LIEBHERR

KLETTERFUEHRUNGSSTUECK
GUIDE SECTION
LEITER
LADDER

9

93 35 109 01



C032.008-321.200

303481

Pos.	Artikel	Menge	Bezeichnung	Description	Serie
211	406216701	12	SECHSKANTSCHRAUBE LN 31 M36X430 10.9	HEX HEAD SCREW	
212	411506101	12	MUTTER LN 32 M36 10	NUT	
213	420013701	24	SCHEIBE LN 75 37 ST	WASHER	
214	423501701	12	SICHERUNGSMUTTER DIN 7967 M36 FST	LOCK NUT	
215	950812801	12	HUELSE 38X77X43	SLEEVE	
221	953511901	2	STREBE	STRUT	
222	4600078	4	SECHSKANTSCHRAUBE ISO 4017 M20X50 8.8	HEX HEAD SCREW	
223	411505201	4	MUTTER ISO 4032 M20 10	NUT	
224	423501001	4	SICHERUNGSMUTTER DIN 7967 M20 FST	LOCK NUT	
225	421500301	8	SCHEIBE DIN 6916 21 ST	WASHER	
231	406521101	8	SECHSKANTSCHRAUBE ISO 4017 M20x60 8.8 A3	HEX HEAD SCREW	
232	411505201	8	MUTTER ISO 4032 M20 10	NUT	
233	421500301	16	SCHEIBE DIN 6916 21 ST	WASHER	
234	423501001	8	SICHERUNGSMUTTER DIN 7967 M20 FST	LOCK NUT	

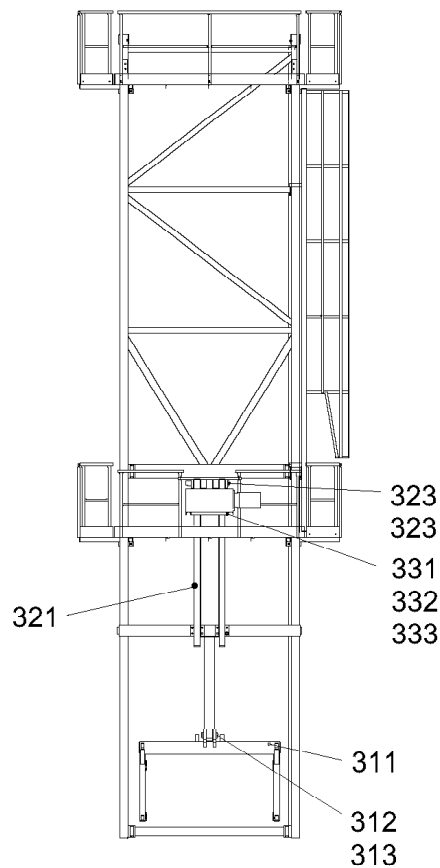
2.6.2008
303481

LIEBHERR

VERBINDUNGSMATERIAL
FASTENERS

10

95 41 038 01



C032.001-321.300

303487

Pos.	Artikel	Menge	Bezeichnung	Description	Serie
311	953512101	1	KLETTERTRAVERSE	CLIMBING CROSS-MEMBER	
312	971082901	1	BOLZEN	PIN	
313	433011001	2	SPLINT	COTTER PIN	
321	953512601	1	STUETZSCHUH	SUPPORT SHOE	
322	997550001	1	BOLZEN	PIN	
323	433011001	2	SPLINT	COTTER PIN	
331	951526701	1	KONSOLE	BRACKET	
332	972021601	3	BOLZEN	PIN	
333	433100101	6	FEDERSTECKER LN 262 5X85 1WIND ST	SPRING PLUG	

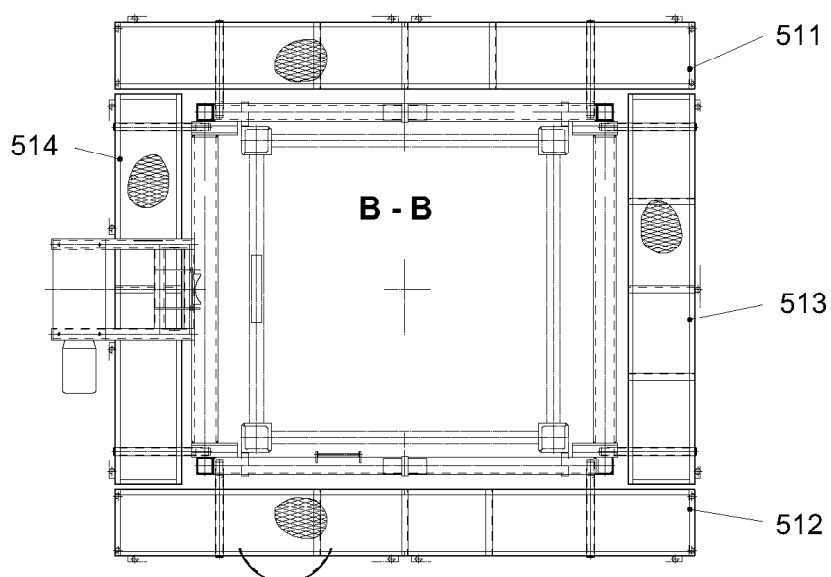
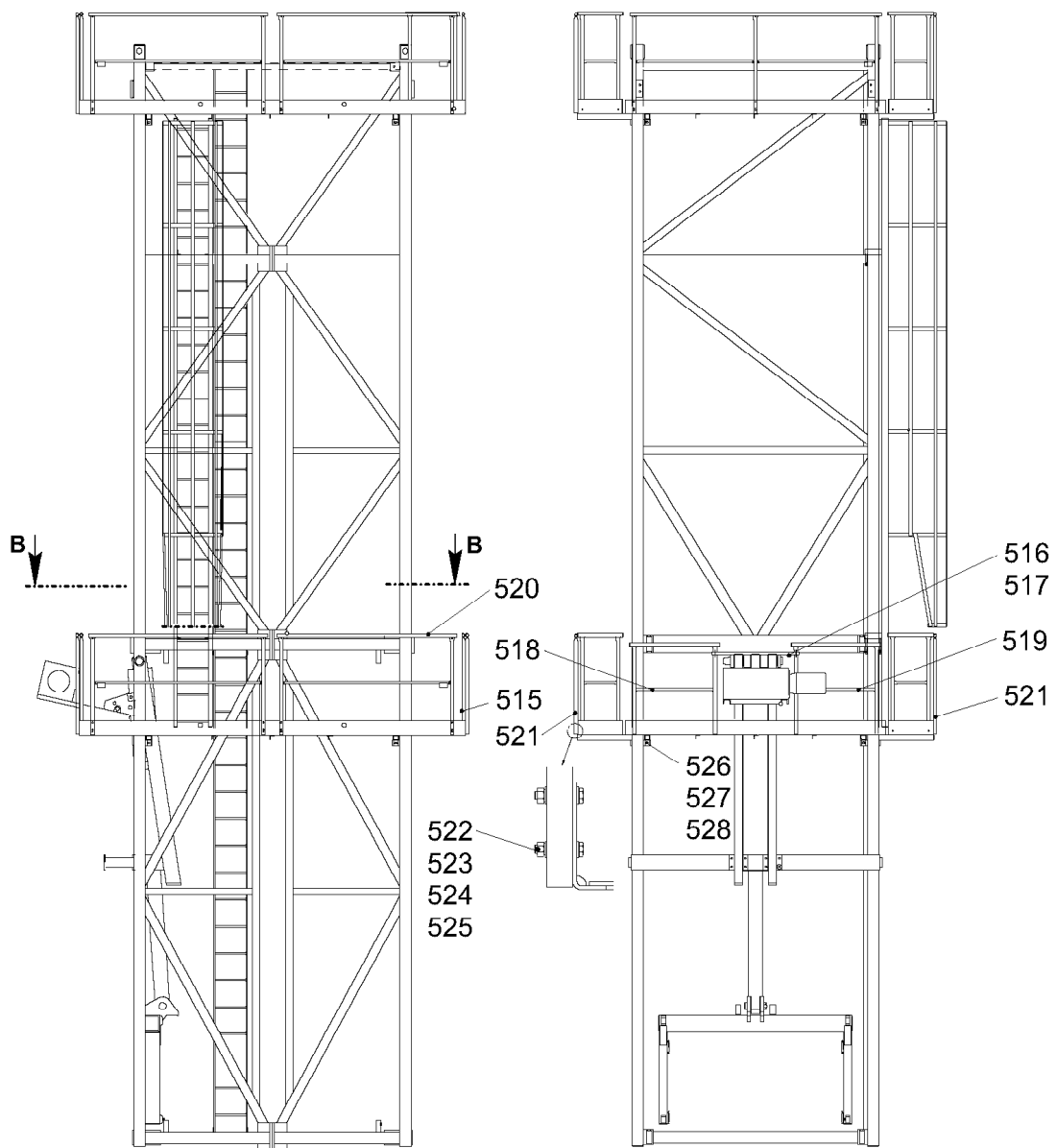
2.6.2008
303487

LIEBHERR

STUETZ-UND KLETTERTRAVERSE
SUPP. AND CLIMB. CROSS-MEMBER

11

95 35 120 01



C032.008-321.500

303489



2.6.2008
303489

LIEBHERR

PODEST
PLATFORM

12 (1/2)

93 31 058 01

Pos.	Artikel	Menge	Bezeichnung	Description	Serie
511	933093001	1	PODEST	PLATFORM	
512	933094001	1	PODEST	PLATFORM	
513	933095501	1	PODEST	PLATFORM	
514	933095901	1	PODEST	PLATFORM	
515	933048101	1	GELAENDER ⇒  14	RAILING	20050708-
516	953513701	1	GELAENDERROHR	RAILING PIPE	
517	433101301	2	FEDERSTECKER LN 262 7X105 1WIND ST	SPRING PLUG	
518	953506901	1	GELAENDER	RAILING	
519	953507001	1	GELAENDER	RAILING	
520	931813501	4	GELAENDER	RAILING	
521	933048101	4	GELAENDER ⇒  14	RAILING	20050708-
522	406145801	46	SECHSKANTSCHRAUBE ISO 4014 M12X60 8.8	HEX HEAD SCREW	
523	420009001	46	SCHEIBE ISO 7089 12 ST	WASHER	
524	423911201	46	SICHERUNGSSCHEIBE VS 12	LOCK WASHER	
525	411507501	46	MUTTER ISO 4032 M12 10	NUT	
526	4600189	8	SECHSKANTSCHRAUBE ISO 4017 M16x50 8.8 A3	HEX HEAD SCREW	
527	411505001	8	MUTTER ISO 4032 M16 10	NUT	
528	423500801	8	SICHERUNGSMUTTER DIN 7967 M16 FST	LOCK NUT	


- C 10 -

101

102

LN 266-2

301020

Pos.	Artikel	Menge	Bezeichnung	Description	Serie
1	939416301	3	PFOSTEN ⇒  15	PILLAR	
2	939532901	2	GELAENDERROHR	RAILING PIPE	

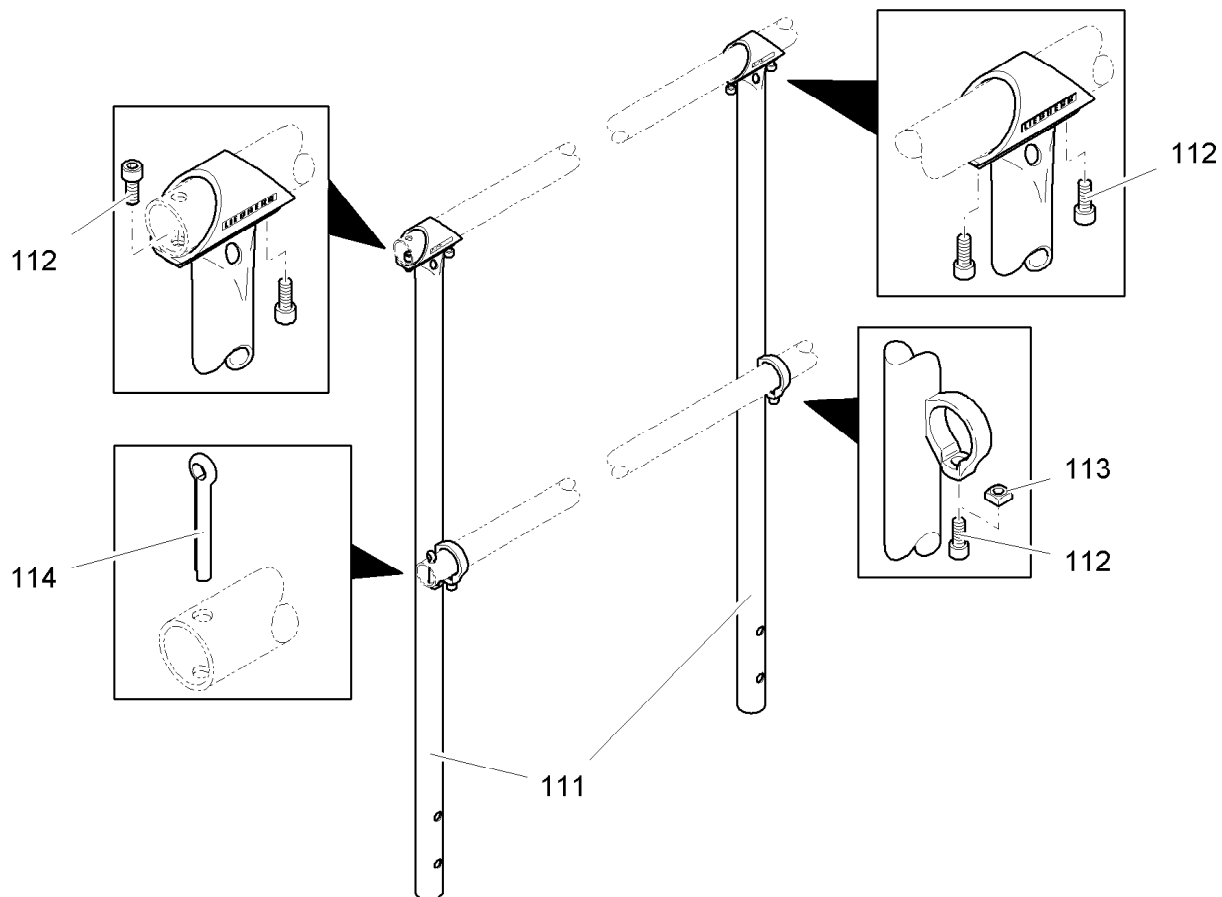
2.6.2008
301020

LIEBHERR

GELAENDER
RAILING

 14

93 30 481 01



PAG 401 CB 600-100

300321

Pos.	Artikel	Menge	Bezeichnung	Description	Serie
111	939416401	1	PFOSTEN	PILLAR	
112	4600079	3	ZYLINDERSCHRAUBE ISO 4762 M8x20 8.8 A2C	FILLISTER HEAD SCREW	20060119-
113	411000301	1	MUTTER DIN 557 M8 5	NUT	
114	433009001	2	SPLINT	COTTER PIN	

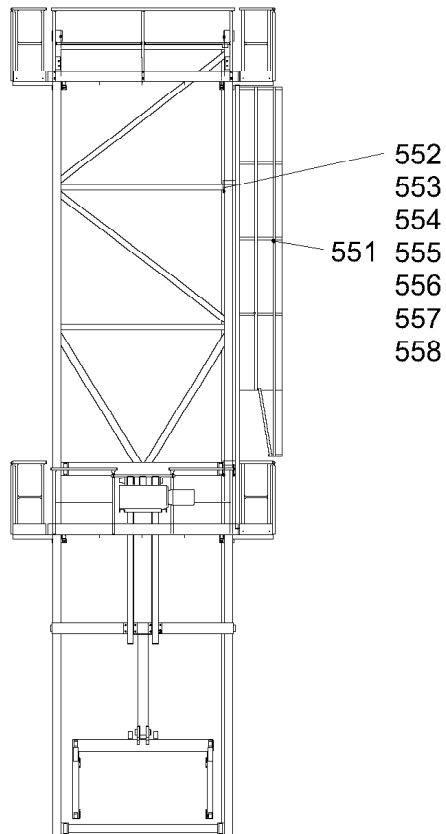
2.6.2008
300321

LIEBHERR

PFOSTEN
PILLAR

15

93 94 163 01



rutschfeste Ausführung

C053.007-321.550

303497

Pos.	Artikel	Menge	Bezeichnung	Description	Serie
551	933512601	1	LEITER	LADDER	
552	958210201	4	BLECH 8X40X190	SHEET METAL	
553	406530614	4	SECHSKANTSCHRAUBE ISO 4017 M16X180 8.8	HEX HEAD SCREW	20050721-
554	421801301	8	SCHEIBE DIN 9021 17 ST	WASHER	
555	423911601	8	SICHERUNGSSCHEIBE VS 16	LOCK WASHER	
556	411505001	8	MUTTER ISO 4032 M16 10	NUT	
557	420001901	8	SCHEIBE ISO 7089 16 ST	WASHER	
558	406117901	4	SECHSKANTSCHRAUBE ISO 4014 M16X130 8.8	HEX HEAD SCREW	

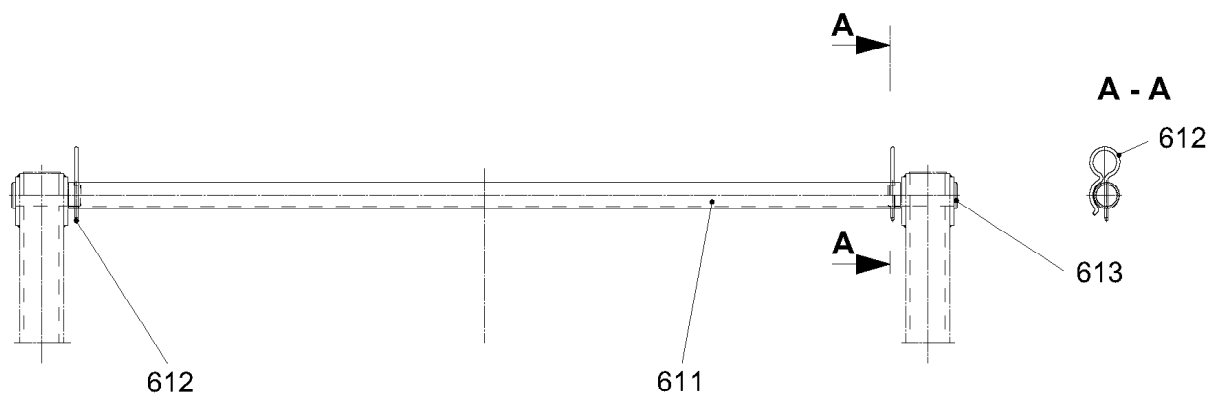
2.6.2008
303497

LIEBHERR

LEITER MIT RUECKENSCHUTZ
LADDER WITH BACK GUARD

16

93 35 111 01



C032.998 - 321.610

303494

Pos.	Artikel	Menge	Bezeichnung	Description	Serie
611	958065001	1	STUETZE	SUPPORT	
612	433103301	2	FEDERSTECKER LN 262 10X170 1WIND ST	SPRING PLUG	
613	997649101	2	BOLZEN	PIN	

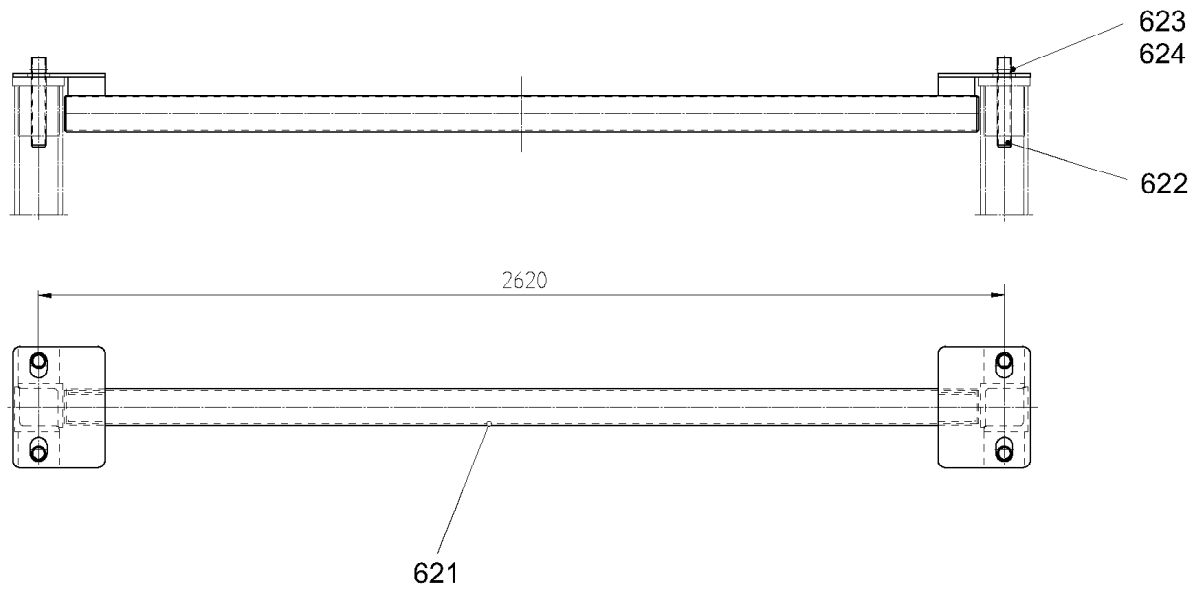
2.6.2008
303494

LIEBHERR

TRANSPORTSTUETZE
TRANSPORT SUPPORT

17

95 80 649 01



C032.008-321.620

303495

Pos.	Artikel	Menge	Bezeichnung	Description	Serie
621	958070601	1	STUETZE	SUPPORT	
622	958070901	4	ROHR	TUBE	
623	433101301	4	FEDERSTECKER LN 262 7X105 1WIND ST	SPRING PLUG	
624	420013901	4	SCHEIBE LN 75 40 ST	WASHER	

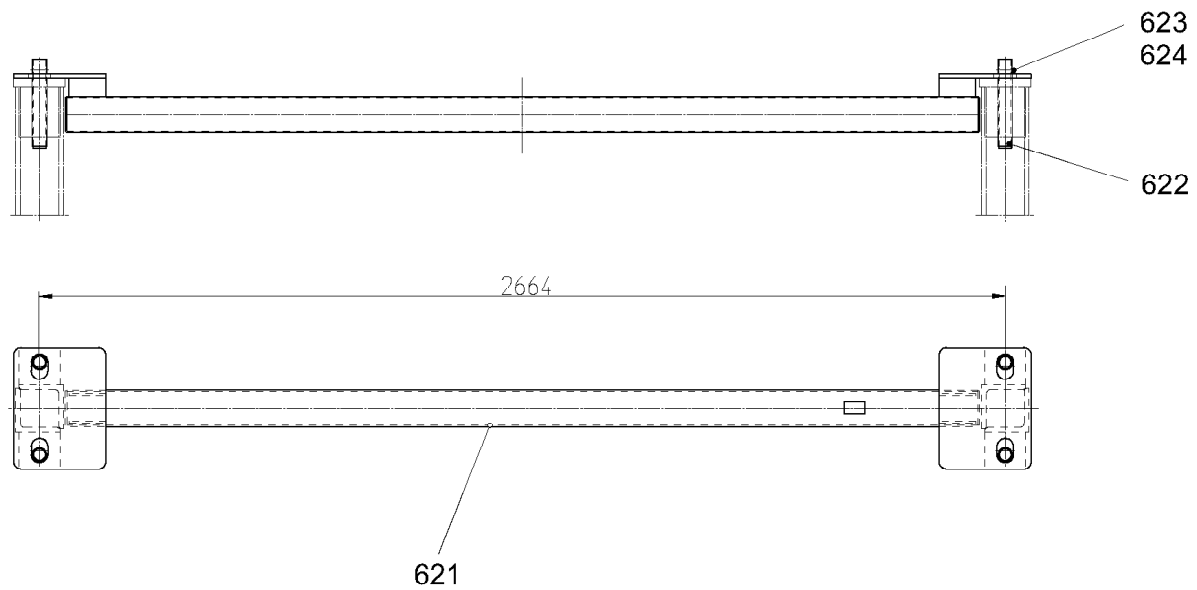
2.6.2008
303495

LIEBHERR

TRANSPORTSTUETZE
TRANSPORT SUPPORT

18

95 80 705 01



C032.008-321.630

303496

Pos.	Artikel	Menge	Bezeichnung	Description	Serie
621	932818901	1	STUETZE	SUPPORT	
622	958070901	4	ROHR	TUBE	
623	433101301	4	FEDERSTECKER LN 262 7X105 1WIND ST	SPRING PLUG	
624	420013901	4	SCHEIBE LN 75 40 ST	WASHER	

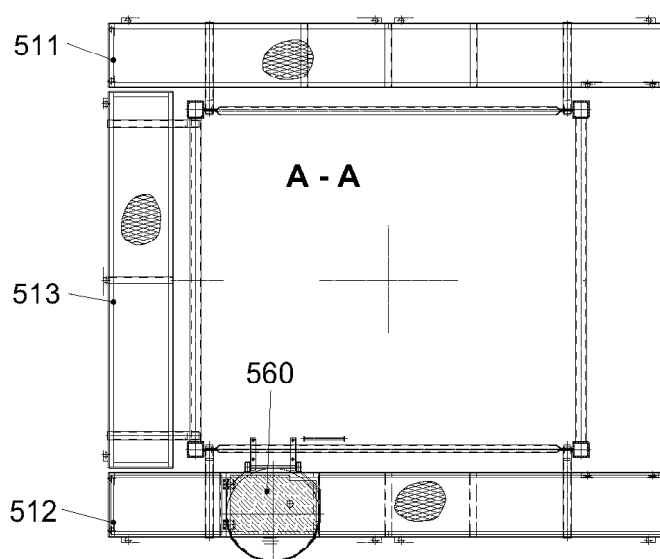
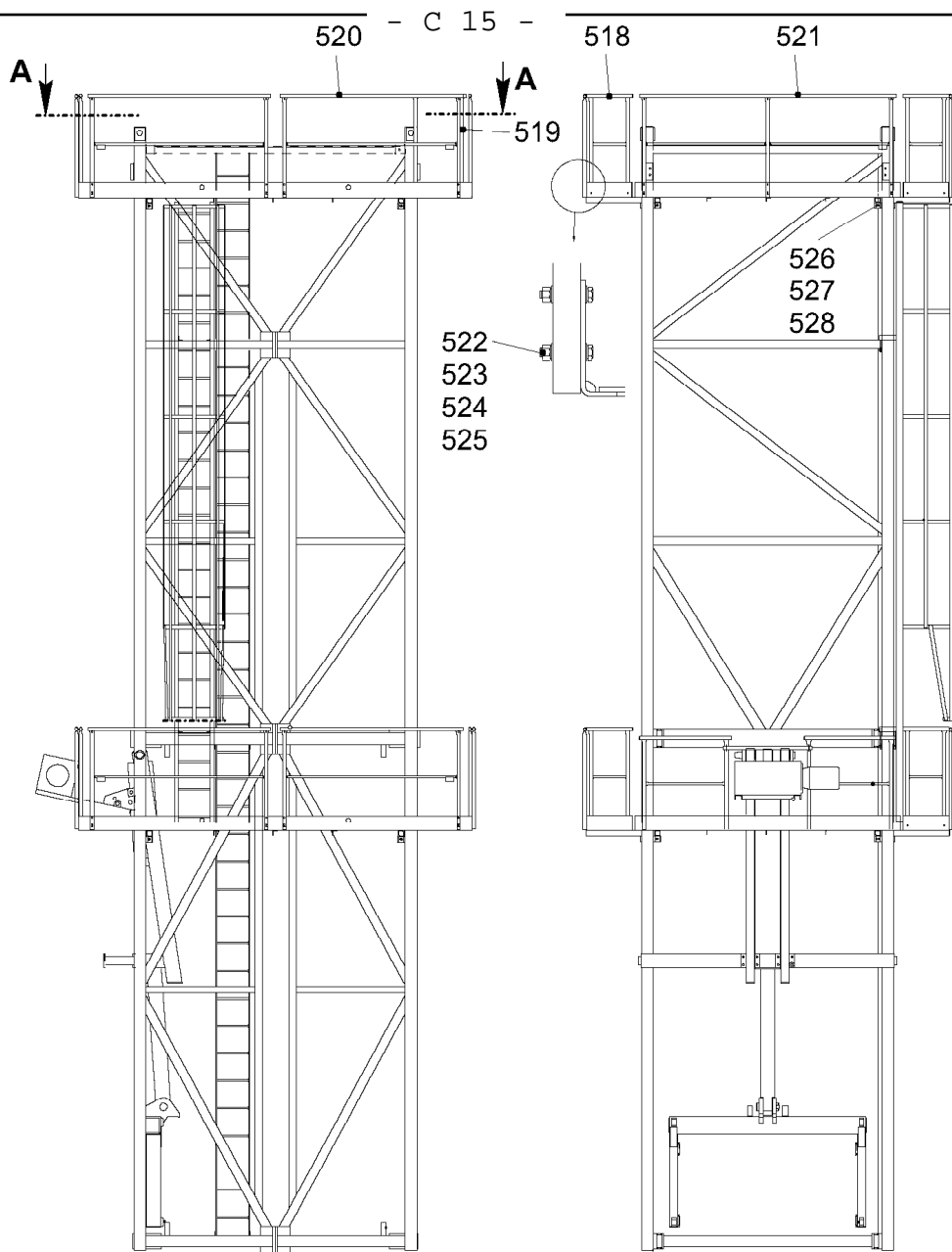
2.6.2008
303496

LIEBHERR

TRANSPORTSTUETZE
TRANSPORT SUPPORT

19

93 28 188 01



C032.008-322.000

303490



2.6.2008
303490

LIEBHERR

MONTAGEBUEHNE
MOVABLE PLATFORM C

□ 20 (1/2)

93 31 059 01


Pos.	Artikel	Menge	Bezeichnung	Description	Serie
511	933093001	1	PODEST	PLATFORM	
512	933086301	1	PODEST	PLATFORM	
513	933095501	1	PODEST	PLATFORM	
518	988002701	4	GELAENDER 2-1100/500/500	RAILING	
519	988001201	2	GELAENDER 2-1100/600/500	RAILING	
520	931813501	4	GELAENDER	RAILING	
521	939632801	1	GELAENDER	RAILING	
			⇒  22		
522	406145801	46	SECHSKANTSCHRAUBE ISO 4014 M12X60 8.8	HEX HEAD SCREW	
523	420009001	46	SCHEIBE ISO 7089 12 ST	WASHER	
524	423911201	46	SICHERUNGSSCHEIBE VS 12	LOCK WASHER	
525	411507501	46	MUTTER ISO 4032 M12 10	NUT	
526	4600189	6	SECHSKANTSCHRAUBE ISO 4017 M16x50 8.8 A3	HEX HEAD SCREW	
527	411505001	6	MUTTER ISO 4032 M16 10	NUT	
528	423500801	6	SICHERUNGSMUTTER DIN 7967 M16 FST	LOCK NUT	
560	931660201	1	-KLAPPE	-FLAP / LATCH	
			⇒  23		

101

102

LN 266-2

301020

Pos.	Artikel	Menge	Bezeichnung	Description	Serie
1	939416301	3	PFOSTEN ⇒  15	PILLAR	
2	939532801	2	GELAENDERROHR	RAILING PIPE	

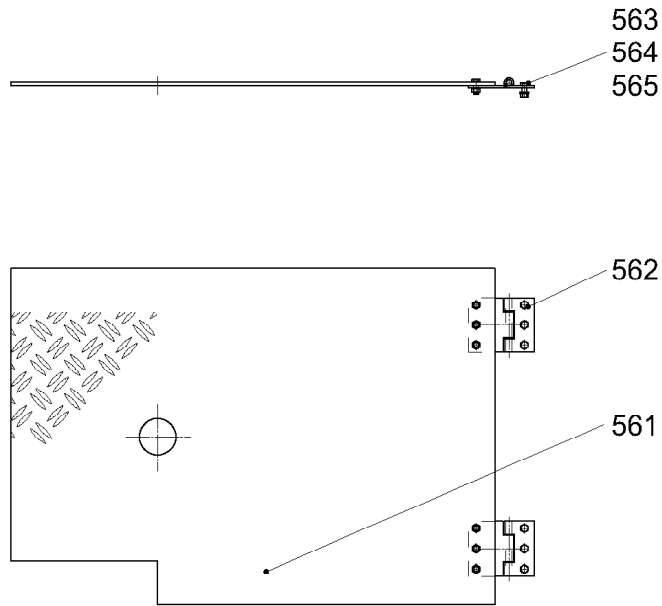
2.6.2008
301020

LIEBHERR

GELAENDER
RAILING

 22

93 96 328 01



C040.001-321.560

303050

Pos.	Artikel	Menge	Bezeichnung	Description	Serie
561	931660301	1	KLAPPE 5/6,5X460X660	FLAP / LATCH	
562	704209701	2	TUERSCHARNIER	DOOR HINGE	
563	4065099	12	SECHSKANTSCHRAUBE ISO 4017 M6x16 8.8 A2	HEX HEAD SCREW	
564	411509701	12	MUTTER ISO 4032 M6 8	NUT	
565	423910601	12	SICHERUNGSSCHEIBE VS 6	LOCK WASHER	

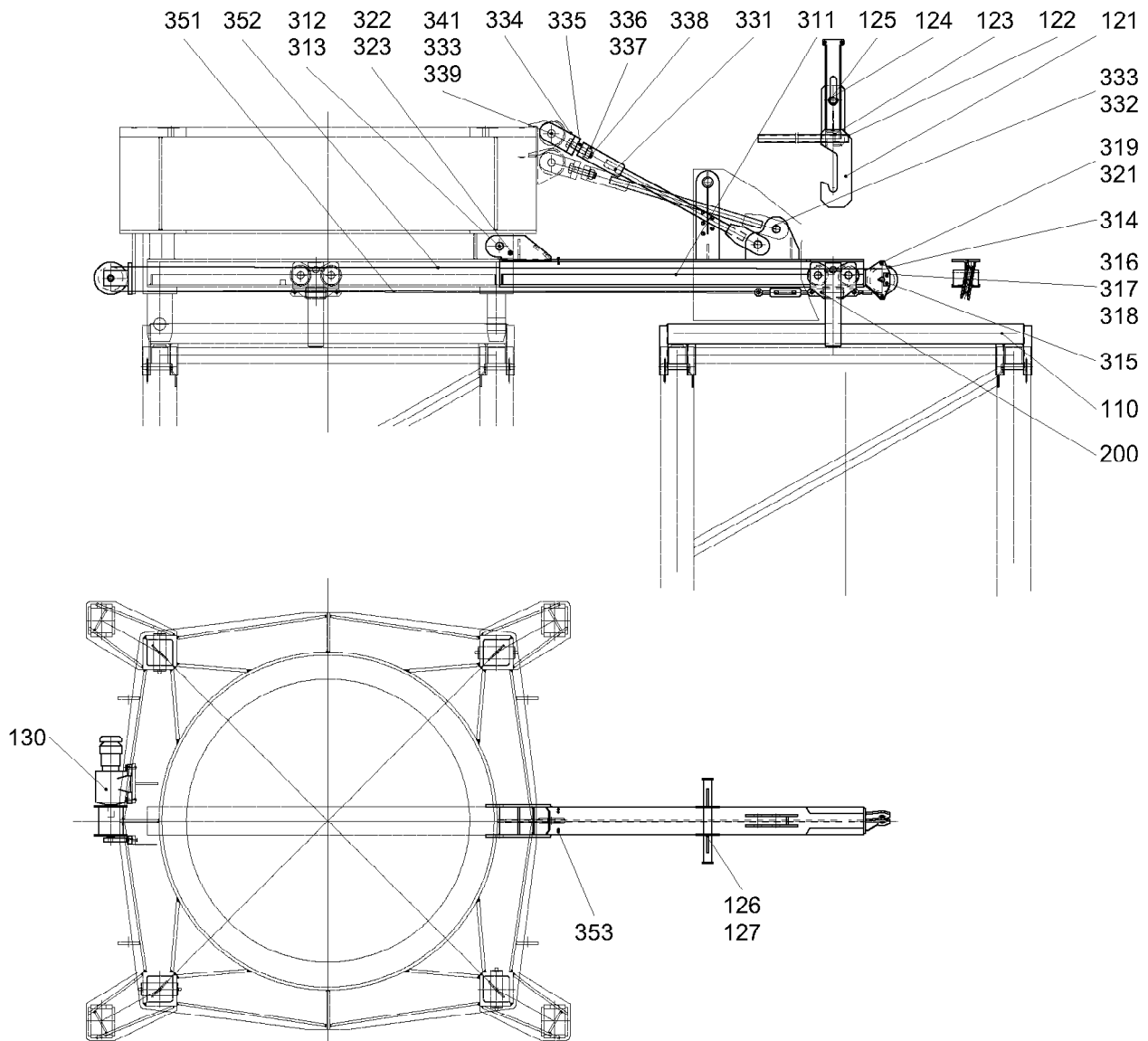
2.6.2008
303050

LIEBHERR

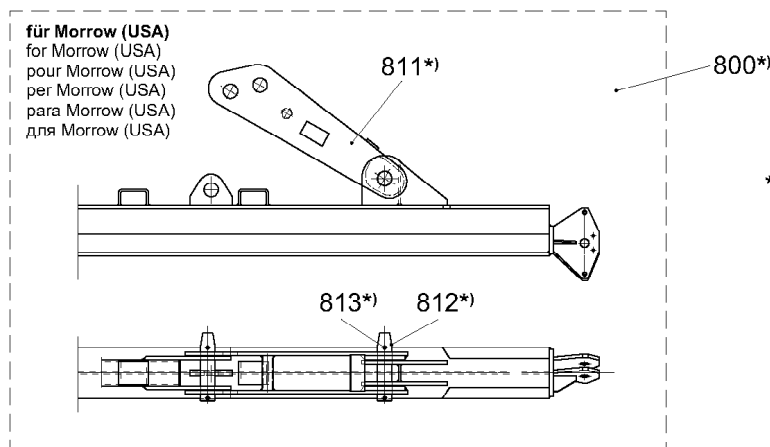
KLAPPE
FLAP / LATCH

23

93 16 602 01



900
Elektroinstallation
 electric installation
 installation électrique
 installazione elettrica
 instalación eléctrica
 электроинсталляция



*) nicht serienmäßig / not standard / hors série
 non di serie / no estándar / не серийно

C048.002-328.000

302412

13.6.2008
 302412

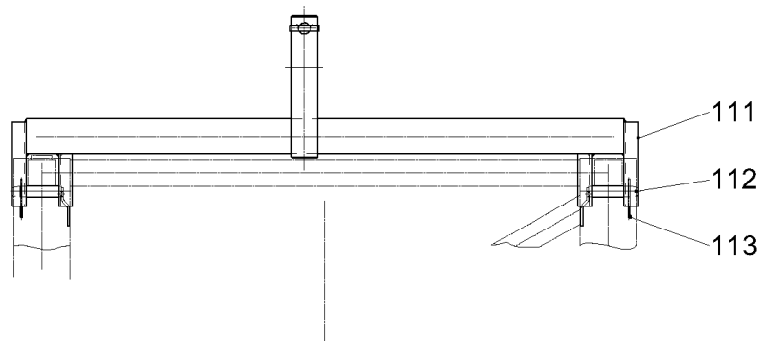
LIEBHERR

MONTAGEVORRICHTUNG
MOUNTING DEVICE

5 (1/2)

93 28 271 01

Pos.	Artikel	Menge	Bezeichnung	Description	Serie
110	953524101	1	TRAVERSE ⇒  7	CROSS-MEMBER	
121	933056201	1	MONTAGEHAKEN	MOUNTING HOOK / ERECTING	20031021-
122	953514801	1	ROHR	TUBE	
123	433100901	2	FEDERSTECKER LN 262 8X130 2WIND ST	SPRING PLUG	
124	954228601	1	BOLZEN 40X230X190	PIN	20031021-
125	433100901	1	FEDERSTECKER LN 262 8X130 2WIND ST	SPRING PLUG	20031021-
126	956126801	1	BOLZEN 20X250X230	PIN	
127	433101101	1	FEDERSTECKER LN 262 4X78 2WIND ST	SPRING PLUG	
130	953525101	1	SEILWINDE ⇒  8	ROPE WINCH	
200	953525501	1	MONTAGEKATZE ⇒  15	MOUNTING TROLLEY	
311	932811101	1	TRAEGER	SUPPORT	
312	971013201	1	BOLZEN	PIN	
313	433101301	2	FEDERSTECKER LN 262 7X105 1WIND ST	SPRING PLUG	
314	939147101	1	SEILROLLE 160X4,2X30 ⇒  16	ROPE PULLEY	
315	997054501	1	ACHSE	AXLE / SHAFT	
316	997040201	2	ACHSHALTER	AXLE HOLDER	
317	4900090	4	SECHSKANTSCHRAUBE ISO 4017 M10X16 8.8 A3	HEX HEAD SCREW	20050721-
318	423911001	4	SICHERUNGSSCHEIBE VS 10	LOCK WASHER	
319	971055501	2	BOLZEN	PIN	
321	433005001	4	SPLINT	COTTER PIN	
322	4600189	2	SECHSKANTSCHRAUBE ISO 4017 M16x50 8.8 A3	HEX HEAD SCREW	20050721-
323	411505001	2	MUTTER ISO 4032 M16 10	NUT	
331	958392801	1	ZUGSTANGE 1345	PULL ROD	
332	971011801	1	BOLZEN	PIN	
333	433101301	4	FEDERSTECKER LN 262 7X105 1WIND ST	SPRING PLUG	
334	957964601	1	GABEL	FORK / YOKE	
335	957964901	1	SCHRAUBE	SCREW	
336	411506101	1	MUTTER LN 32 M36 10	NUT	
337	420003301	1	SCHEIBE ISO 7089 36 ST	WASHER	
338	433007801	1	SPLINT	COTTER PIN	
339	971010701	1	BOLZEN	PIN	
341	421103301	2	SCHEIBE ISO 8738 50 ST	WASHER	
351	773445101	1	MONTAGESEIL 8,0X6,00m	MOUNTING ROPE	
352	773445901	1	MONTAGESEIL 8,0X10,10m	MOUNTING ROPE	
353	773908601	2	SEILKLEMME S	ROPE CLAMP	20040616-
800	932640001	1	ZWISCHENLASCHE	INTERMEDIATE SHACKLE	
811	932640101	1	-LASCHE	-BUTT STRAP	
812	971012701	2	-BOLZEN	-PIN	
813	433101301	4	-FEDERSTECKER LN 262 7X105 1WIND ST	-SPRING PLUG	
900	953526401	1	E-INST. ⇒  17	ELECTRICAL INSTALLATION	



C032.002-328.110

302416

Pos.	Artikel	Menge	Bezeichnung	Description	Serie
111	953524201	1	TRAVERSE	CROSS-MEMBER	
112	953524601	2	GRIFFBOLZEN	GRIP BOLT	
113	433100901	2	FEDERSTECKER LN 262 8X130 2WIND ST	SPRING PLUG	

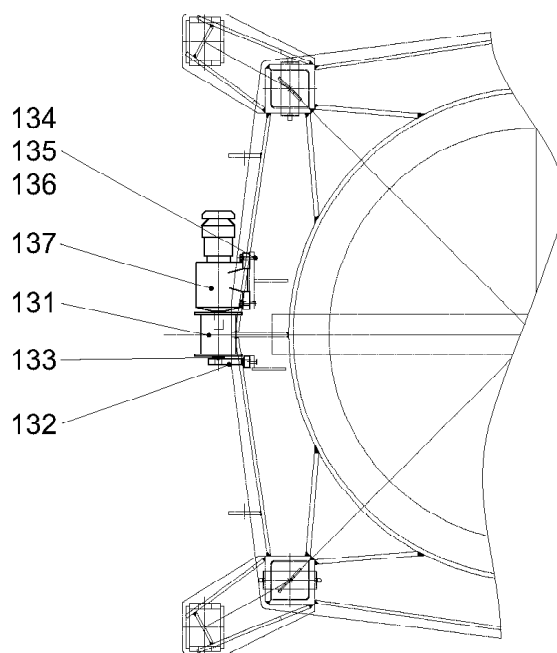
13.6.2008
302416

LIEBHERR

TRAVERSE
CROSS-MEMBER


7

95 35 241 01



C032.002-328.130

302415

Pos.	Artikel	Menge	Bezeichnung	Description	Serie
131	953525201	1	SEILTROMMEL	ROPE DRUM	
132	953525401	1	STEHLAGER	PILLOW BLOCK / PEDESTAL BE	
133	943375101	1	DISTANZRING 30,5X51X5	DISTANCE RING	
134	4600206	6	SECHSKANTSCHRAUBE ISO 4017 M16X60 8.8 A3	HEX HEAD SCREW	20050721-
135	421500201	6	SCHEIBE DIN 6916 17 ST	WASHER	
136	423911601	6	SICHERUNGSSCHEIBE VS 16	LOCK WASHER	20011011-
137	500085901	1	STIRNRADGETRIEBEMOTOR SEILWINDE	HELICAL GEARED MOTOR	20010611-
			⇒  9		

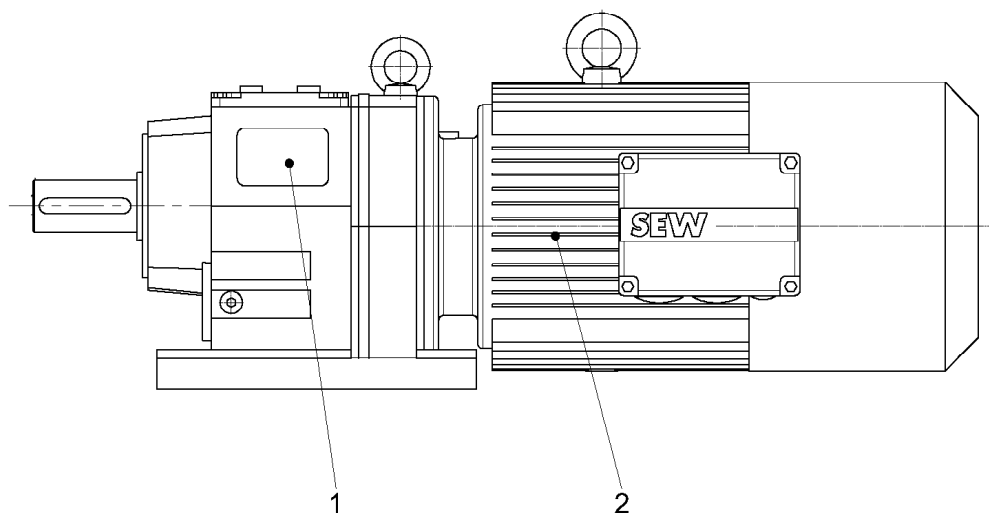
13.6.2008
302415

LIEBHERR



SEILWINDE
ROPE WINCH

 8

95 35 251 01



304374

Pos.	Artikel	Menge	Bezeichnung	Description	Serie
1	10005792	1	STIRNRADGETRIEBE I=145,67 ⇒  10	SPUR GEAR	
2	610442701	1	MOTOR ⇒  12	MOTOR	

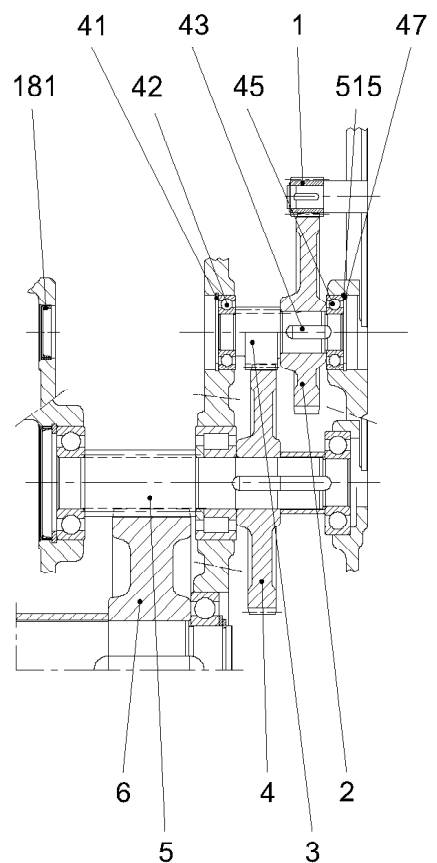
13.6.2008
304374

LIEBHERR

STIRNRADGETRIEBEMOTOR SEILWINDE
HELICAL GEARED MOTOR SEILWINDE

 9

50 00 859 01



301784

Pos.	Artikel	Menge	Bezeichnung	Description	Serie
1	10005843	1	RITZEL	PINION	
2	10005844	1	RAD	WHEEL	
3	10005845	1	RITZELWELLE	PINION SHAFT	
4	10005846	1	RAD	WHEEL	
5	10005847	1	RITZELWELLE	PINION SHAFT	
6	10005849	1	RAD	WHEEL	
7	10005850	1	ABTRIEBSWELLE 40X80mm	POWER TAKE-OFF SHAFT	
8	434015901	1	PASSFEDER DIN 6885 A 12X8X70	FEATHER KEY	
9	10005851	1	WELLENDICHTRING 52X100X10/7	ROTARY SHAFT SEAL	
11	745173501	1	LAGER DIN 625 6309 Z-J	BEARING	
12	428103101	1	SICHERUNGSRING DIN 472 100X3	LOCK RING	
17	10007332	1	DISTANZROHR	DISTANCE TUBE	
19	434220601	1	PASSFEDER DIN 6885 B 14X9X40 GEHAERTET	FEATHER KEY	
20	500367201	1	ENTLUEFTUNGSVENTIL M12X1,5 MS	VENT VALVE	
23	422002601	1	STUETZSCHEIBE DIN 988 40X50X2,5	SUPPORTING RING	
24	402600201	1	RINGSCHRAUBE DIN 580 M10 C15E A3C	EYE BOLT	
25	745155101	1	RILLENKUGELLAGER -6208 40X80X18	DEEP GROOVE BALL BEARING	
30	745160401	1	LAGER DIN 625 6304	BEARING	
31	10005853	1	PASSFEDER DIN 6885 B 8X7X18 55HRC	FEATHER KEY	
32	10007333	1	DISTANZROHR	DISTANCE TUBE	
34	10005855	1	LAGER	BEARING	
37	745160401	1	LAGER DIN 625 6304	BEARING	
39	428101301	1	SICHERUNGSRING DIN 472 52X2	LOCK RING	
41	428101101	1	SICHERUNGSRING DIN 472 47X1,75	LOCK RING	
42	745160301	1	RILLENKUGELLAGER -6303J 17x47x14	DEEP GROOVE BALL BEARING	
43	10005854	1	PASSFEDER DIN 6885 B 6X6X12 55HRC	FEATHER KEY	

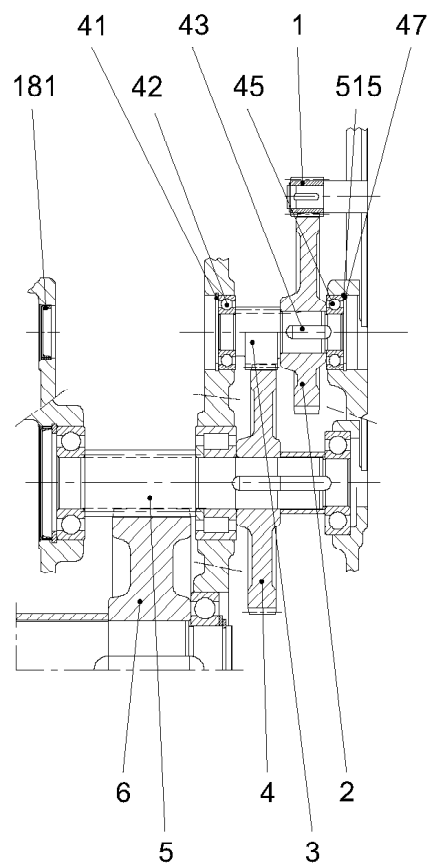
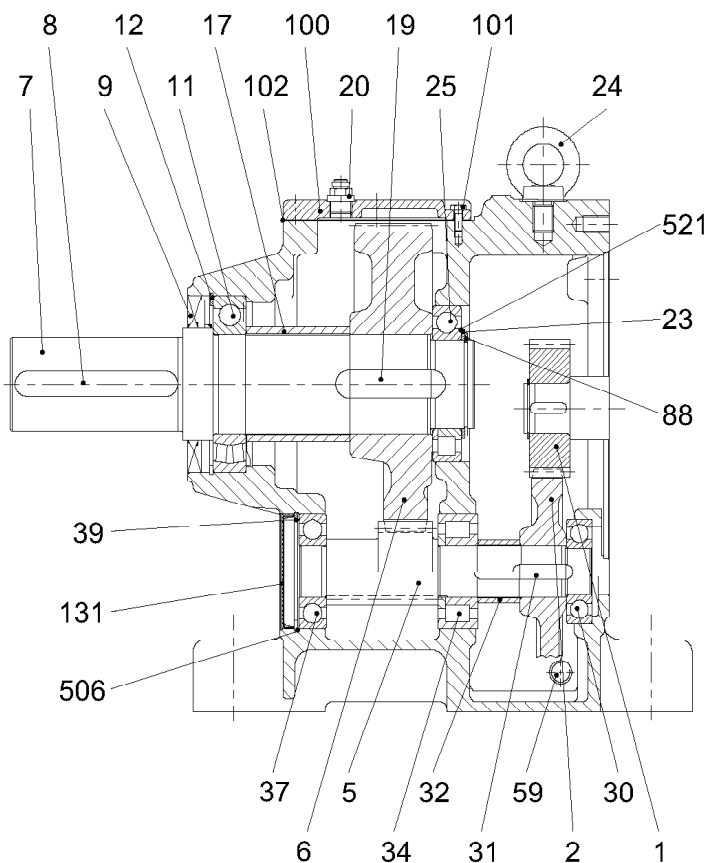
13.6.2008
301784

LIEBHERR

STIRNRADGETRIEBE I=145,67
SPUR GEAR I=145,67

10 (1/2)

10 00 579 2



301784

Pos.	Artikel	Menge	Bezeichnung	Description	Serie
45	745160301	1	RILLENKUGELLAGER -6303J 17x47x14	DEEP GROOVE BALL BEARING	
47	428101101	1	SICHERUNGSRING DIN 472 47X1,75	LOCK RING	
59	404100201	5	VERSCHLUSSSCHRAUBE DIN 908 M12x1,50 ST	SCREW PLUG	
88	428003501	1	SICHERUNGSRING DIN 471 40X1,75	LOCK RING	
100	10007334	1	GETRIEBEDECKEL	GEARBOX COVER	
101	4065099	8	SECHSKANTSCHRAUBE ISO 4017 M6x16 8.8 A2	HEX HEAD SCREW	20050719-
102	10005856	1	DICHTUNG	GASKET AND SEAL	
131	10005858	1	VERSCHLUSSKAPPE 52X7	SEALING CAP	
181	10005861	1	VERSCHLUSSKAPPE 24X7	SEALING CAP	
506	422027601	1	PASSSCHEIBE DIN 988 42X52X0,1 ST	SHIM RING	
	422027701	1	PASSSCHEIBE DIN 988 42X52X0,3 ST	SHIM RING	
	422002701	1	PASSSCHEIBE DIN 988 42X52X0,5	SHIM RING	
515	422002001	1	PASSSCHEIBE DIN 988 37X47X0,1	SHIM RING	
	422002101	1	PASSSCHEIBE DIN 988 37X47X0,3	SHIM RING	
	422063101	1	PASSSCHEIBE DIN 988 37X47X0,5	SHIM RING	
521	422002301	1	PASSSCHEIBE DIN 988 40X50X0,1	SHIM RING	
	422002401	1	PASSSCHEIBE DIN 988 40X50X0,3	SHIM RING	
	422002501	1	PASSSCHEIBE DIN 988 40X50X0,5	SHIM RING	

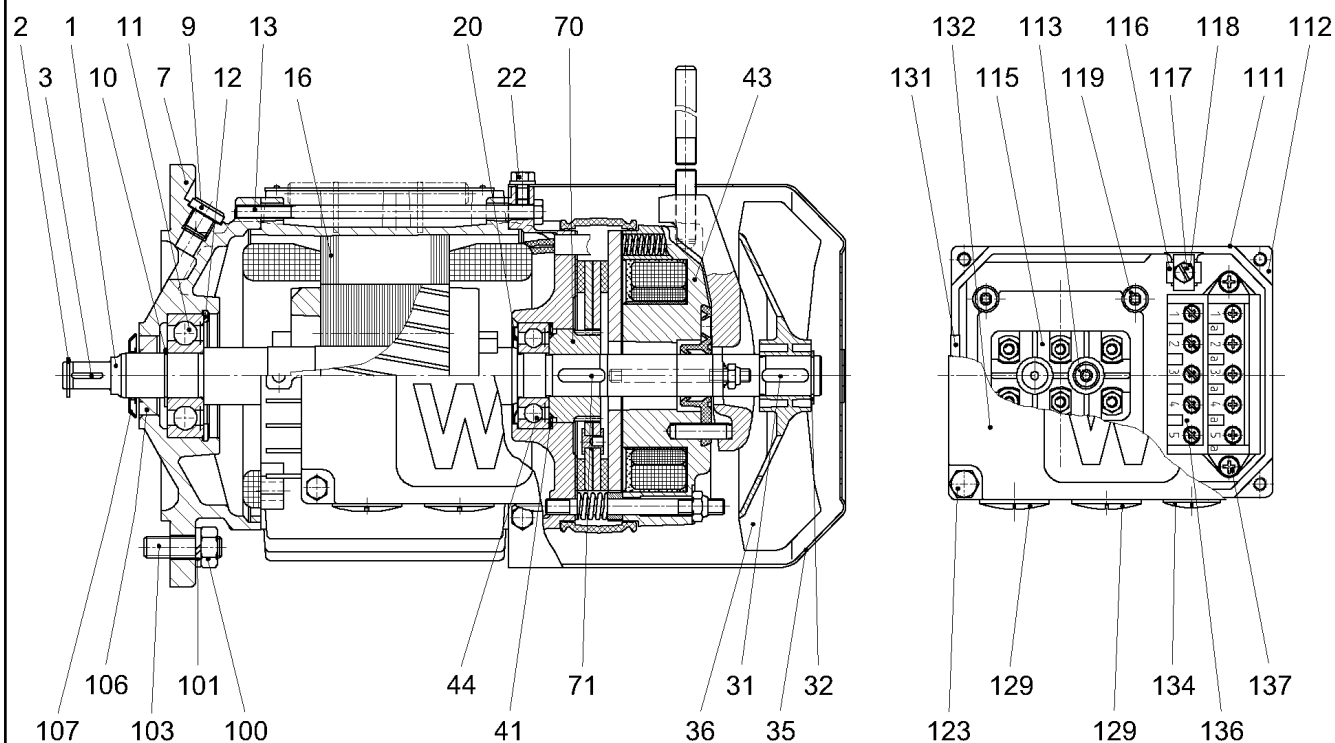
13.6.2008
301784

LIEBHERR

STIRNRADGETRIEBE I=145,67
SPUR GEAR I=145,67

11 (2/2)

10 00 579 2



302420

Pos.	Artikel	Menge	Bezeichnung	Description	Serie
1	629544301	1	LAEUFER	ROTOR	
2	747198101	1	SPRENGRING SW 10	LOCKING RING	
3	434000001	1	PASSFEDER DIN 6885 A 2X2X12	FEATHER KEY	
7	629544401	1	FLANSLAGERSCHILD	FLANGE BEARING PLATE	
9	404100201	1	VERSCHLUSSSCHRAUBE DIN 908 M12x1,50 ST	SCREW PLUG	
10	428801101	1	SICHERUNGSRING DIN 98317	LOCK RING	
11	745172301	1	RILLENKUGELLAGER -6303Z 17X47X14	DEEP GROOVE BALL BEARING	
12	428101101	1	SICHERUNGSRING DIN 472 47X1,75	LOCK RING	
13	406145401	4	SECHSKANTSCHRAUBE ISO 4014 M5X115 8.8	HEX HEAD SCREW	
16	629544101	1	STAENDER	STUD	
20	747263701	1	NILOSRING	NILOS RING	
22	406529901	4	SECHSKANTSCHRAUBE ISO 4017 M5X7 Z1 8.8	HEX HEAD SCREW	
31	434001401	1	PASSFEDER DIN 6885 A 5X5X18	FEATHER KEY	
32	428000801	1	SICHERUNGSRING DIN 471 15X1	LOCK RING	
35	629544501	1	LUEFTERHAUBE	FAN COWL	
36	629544601	1	LUEFTER	VENTILATOR	
41	10006692	1	AUSGLEICHSSCHEIBE 33X39,1X0,5	SHIM	
	629544701	1	AUSGLEICHSSCHEIBE	SHIM	
42	502031801	1	BREMSE	BRAKE	
			⇒ 14		
44	745145701	1	LAGER DIN 625 6203 RS J C3	BEARING	
70	500343901	1	MITNEHMER	DRIVER	
71	434001401	1	PASSFEDER DIN 6885 A 5X5X18	FEATHER KEY	
100	411504701	4	MUTTER ISO 4032 M10 10	NUT	
101	423910401	4	SICHERUNGSSCHEIBE S 4	LOCK WASHER	
103	406832601	4	STIFTSCHRAUBE DIN 939 M10X25 8.8	STUD BOLT	

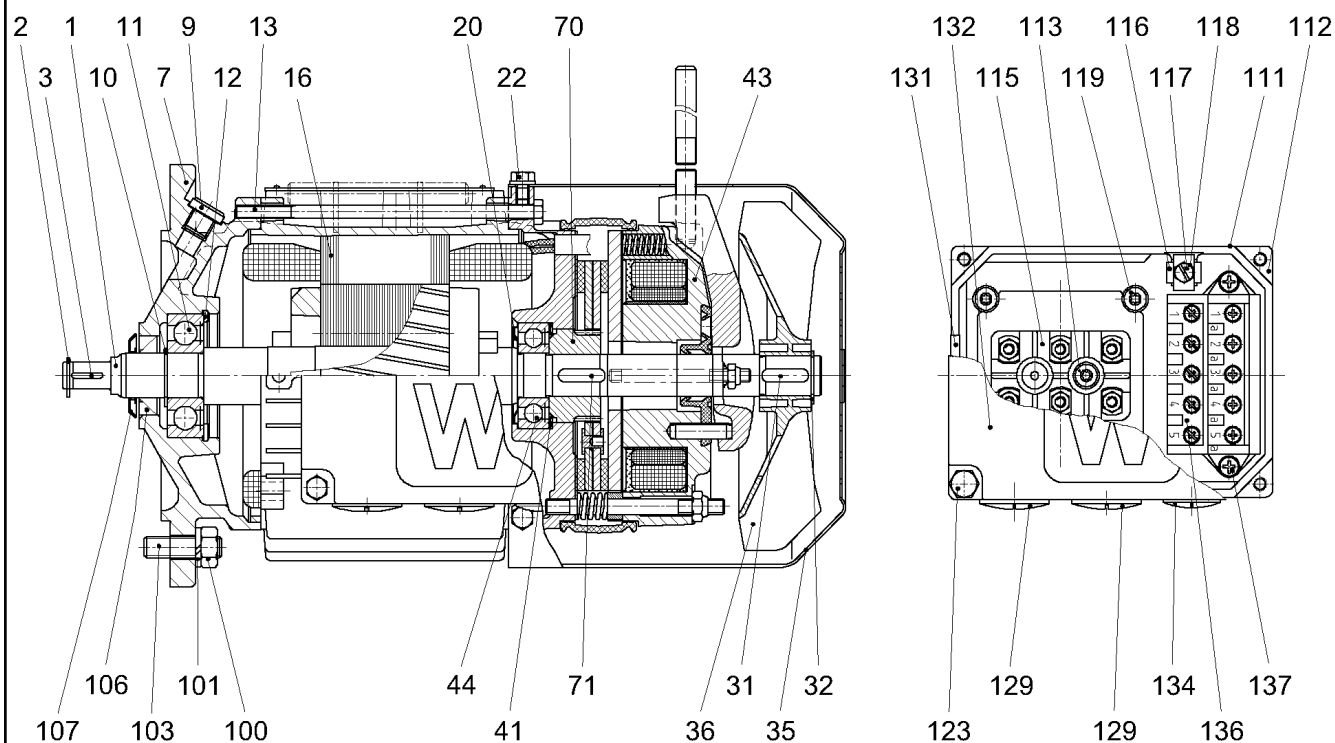
13.6.2008
302420

LIEBHERR

MOTOR
MOTOR

12 (1/2)

61 04 427 01



302420

Pos.	Artikel	Menge	Bezeichnung	Description	Serie
106	710006401	1	RADIALWELLENDICHTRING DIN 3760 17X30X7 A	ROTARY SHAFT LIP SEAL	
107	629545301	1	SPRITZSCHEIBE 17	OIL SPLASHER	
111	500340101	1	DICHTUNG	GASKET AND SEAL	
112	629549801	1	KLEMMKASTENUNTERTEIL	TERMINAL BOX UNDER PART	
113	400111501	1	SCHRAUBE DIN 84 AM 5X16 4.8	SCREW	
115	629833001	1	KLEMMENPLATTE	TERMINAL BLOCK	
116	602117501	2	KLEMMBUEGEL DIN 46282 C10 010 442 6 MS-VN	CLAMPING BRACKET	
117	406529801	1	SECHSKANTSCHRAUBE ISO 4017 M5X12 CU3 S	HEX HEAD SCREW	
118	423910501	1	SICHERUNGSSCHEIBE VS 5	LOCK WASHER	
119	400111501	4	SCHRAUBE DIN 84 AM 5X16 4.8	SCREW	
123	406529601	4	SECHSKANTSCHRAUBE ISO 4017 M5X16 SP 8.8	HEX HEAD SCREW	
129	602515301	2	BLINDSTOPFEN M25X1,5	DUMMY PLUG / BLANKING PLU	
131	629832901	1	DICHTUNG	GASKET AND SEAL	
132	629845601	1	STATORGEHAEUSE	STATOR HOUSING	
134	602515101	1	BLINDSTOPFEN M16X1,5	DUMMY PLUG / BLANKING PLU	
136	634051301	1	GLEICHRICHTER 1,5A	RECTIFIER	
137	409601601	2	SCHRAUBE DIN 7500 CM 4X20 ST	SCREW	

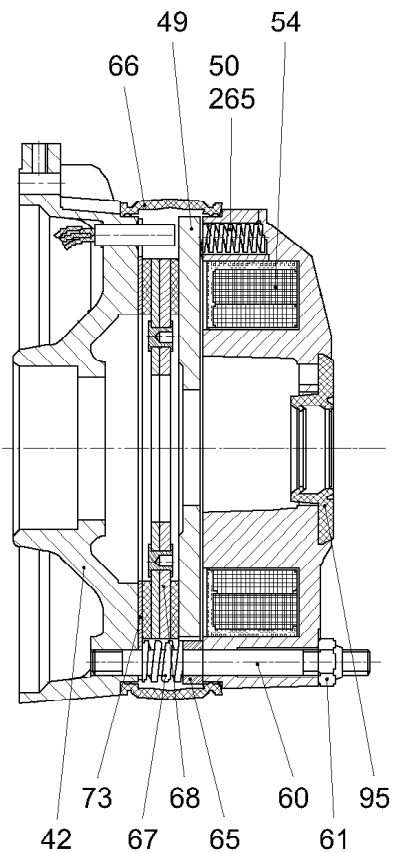
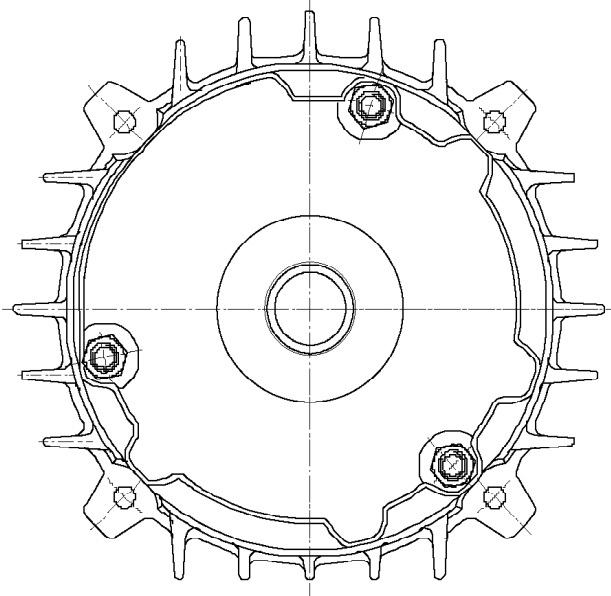
13.6.2008
302420

LIEBHERR

MOTOR
MOTOR

13 (2/2)

61 04 427 01



302421

Pos.	Artikel	Menge	Bezeichnung	Description	Serie
42	629544801	1	BREMSLAGERSCHILD	BRAKE END PLATE	
49	629544901	1	ANKERSCHEIBE	CORE DISK / ARMATURE DISK	
50	629545001	2	BREMSFEDER	BRAKE SPRING	
54	629544201	1	SPULENKOERPER	COIL BODY	
60	406844901	3	STIFTSCHRAUBE DIN 939 M6X60 8.8	STUD BOLT	
61	411902001	3	SECHSKANTMUTTER M6	HEX.NUT	
65	500344001	3	DRUCKRING	PRESSURE RING	
66	10169770	1	ABDICHTBAND	RUBBER SEALING COLLAR	
67	629545201	3	GEGENFEDER	COUNTERSPRING	
68	500343701	1	BELAGTRAEGER	BRAKE LINING SUPPORT	
73	500343801	1	SCHEIBE	WASHER	
95	500344101	1	DICHTRING	SEALING RING	
265	629545701	2	BREMSFEDER	BRAKE SPRING	

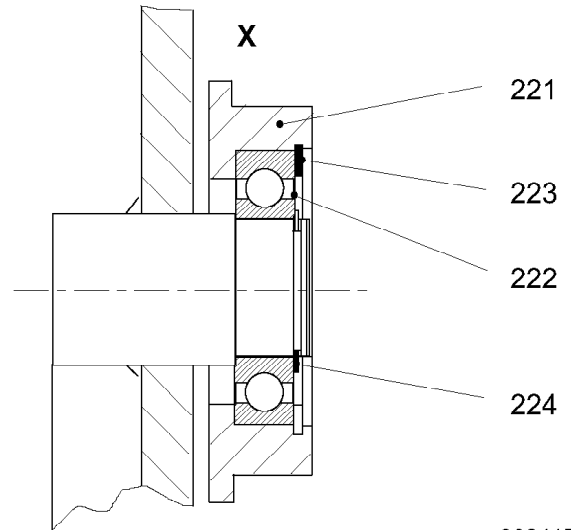
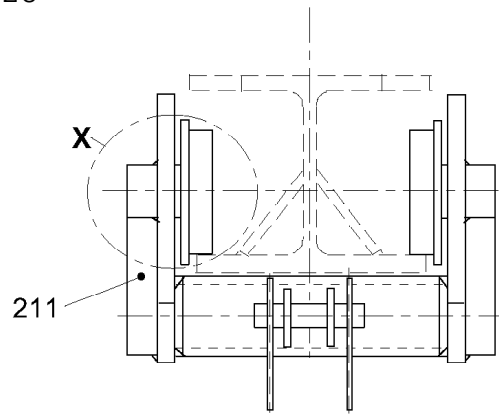
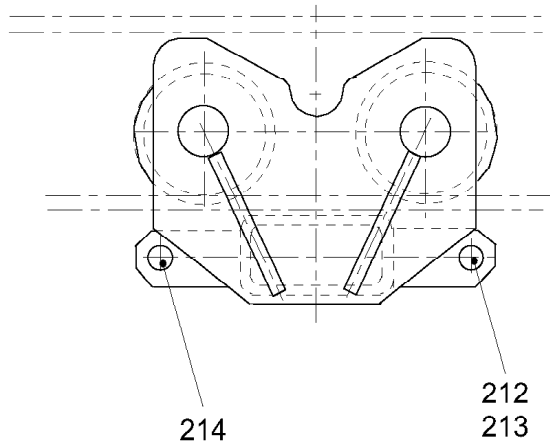
13.6.2008
302421

LIEBHERR

BREMSE
BRAKE

14

50 20 318 01



C032.002-328.200

302417

Pos.	Artikel	Menge	Bezeichnung	Description	Serie
211	953525601	1	MONTAGEKATZE	MOUNTING TROLLEY	
212	997403201	2	BOLZEN	PIN	
213	433100801	4	FEDERSTECKER LN 262 4X60 1WIND ST	SPRING PLUG	20040906-
214	460403601	1	SPANNSCHLOSS M20	TURNBUCKLE	
221	951367101	4	ROLLE 120X29X137	ROLLER	
222	745168801	4	RILLENKUGELLAGER -63082RS 40X90X23	DEEP GROOVE BALL BEARING	
223	428102801	4	SICHERUNGSRING DIN 472 90X3	LOCK RING	
224	428003501	4	SICHERUNGSRING DIN 471 40X1,75	LOCK RING	

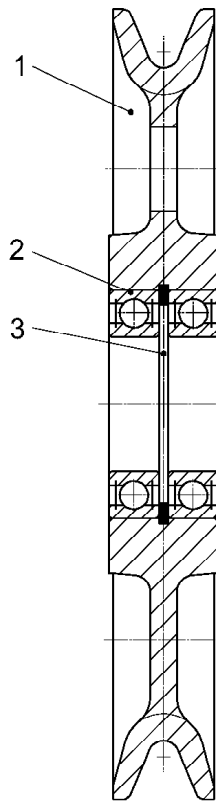
13.6.2008
302417

LIEBHERR

MONTAGEKATZE
MOUNTING TROLLEY

15

95 35 255 01



300167

Pos.	Artikel	Menge	Bezeichnung	Description	Serie
1	939147201	1	SEILROLLE	ROPE PULLEY	
2	745148601	2	LAGER DIN 625 6206 2RS	BEARING	
3	428101701	1	SICHERUNGSRING DIN 472 62X2	LOCK RING	

13.6.2008 300167	SEILROLLE 160X4,2X30 ROPE PULLEY 160X4,2X30	 16 93 91 471 01
---------------------	--	--

OHNE BILD

WITHOUT ILLUSTRATION

SANS PLANCHE

Elektroinstallation - Montagevorrichtungelectric installation - *mounting device*installation électrique - *dispositif de montage*installazione elettrica - *dispositivo di montaggio*instalación eléctrica - *util de montaje*

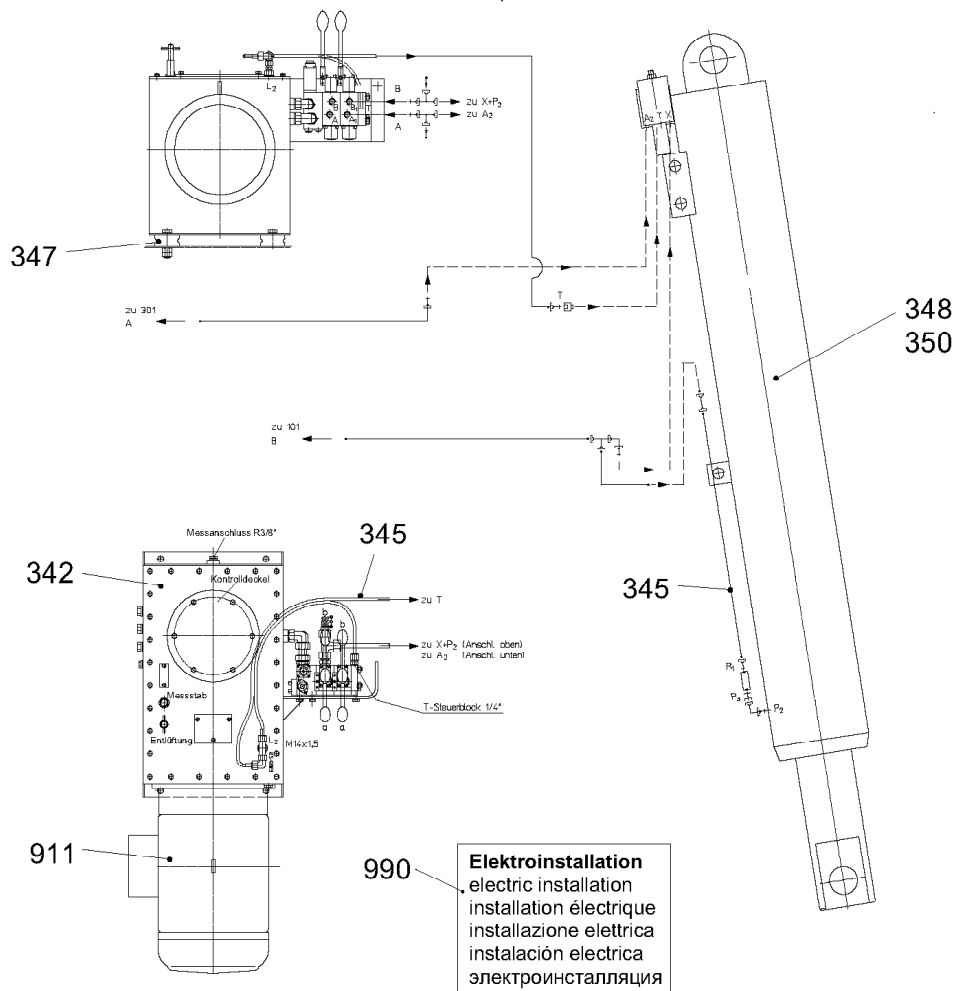
электромонтажное устройство

302418

Pos.	Artikel	Menge	Bezeichnung	Description	Serie
901	605001701	1	STECKER	PLUG	
902	600352201	6m	LEITUNG	LEAD	
903	606052001	1	WENDESCHALTER	REVERSING SWITCH	
904	600352201	1.2m	LEITUNG	LEAD	
906	953523501	1	SCHALTERPLATTE	SWITCH PLATE	
907	4001929	1	SECHSKANTSCHRAUBE ISO 4014 M6X60 8.8	HEX HEAD SCREW	20050602-
908	410000301	1	MUTTER DIN 315 M6 4	NUT	






13.6.2008
302418**LIEBHERR**E-INST.
ELECTRICAL INSTALLATION 17

95 35 264 01



C048.001-340.000

304235

Pos.	Artikel	Menge	Bezeichnung	Description	Serie
342	510007201	1	HYDRAULIKANLAGE ⇒  6	HYDRAULIC UNIT	
345	957968801	1	LEITUNGEN ⇒  8	LEADS	
347	953634801	1	VERBINDUNGSMATERIAL ⇒  10	FASTENERS	
348	510341601	1	HYDRAULIKPRESSE	HYDRAULIC RAM	
349		70l	HYDRAULIKOEL AVILUB LWE46/VG 32-46	HYDR. OIL	20030429-
350	510661501	1	-DICHTUNGSSATZ	-SEAL KIT	
911	610436501	1	MOTOR ⇒  11	MOTOR	
990	953506301	1	E-INST. HYDRAULIK ⇒  12	EL.INST. HYDRAULIK SYSTEM	

15.7.2008
304235

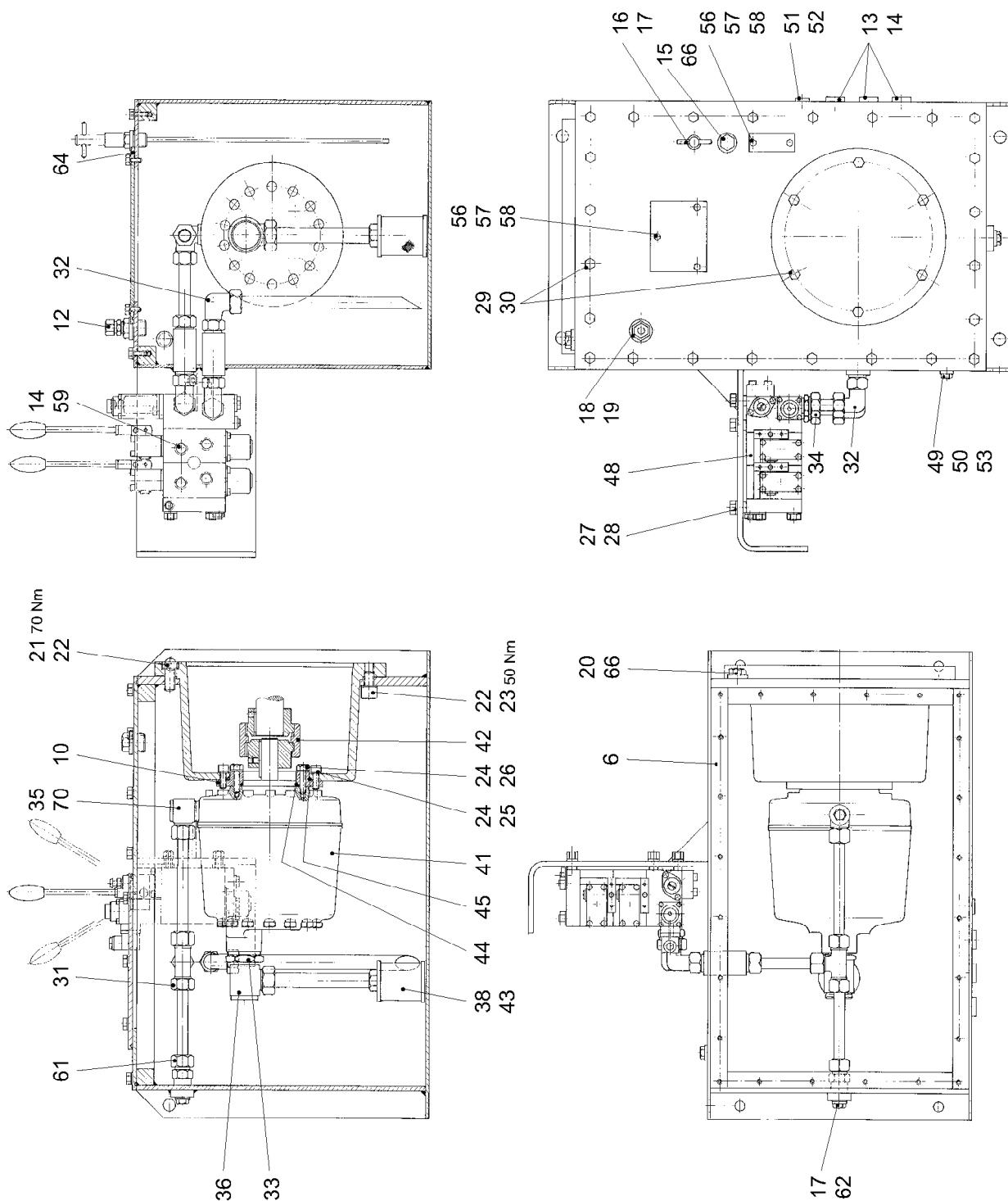
LIEBHERR

HYDRAULIKANLAGE
HYDRAULIC UNIT
HYDRAULIKANLAGE
HYDRAULIC UNIT

 5

95 79 421 01

Hydraulikanlage 3557
hydraulic unit
système hydraulique
impianto oleodinamico
sistema hidráulica



304324

15.7.2008
304324

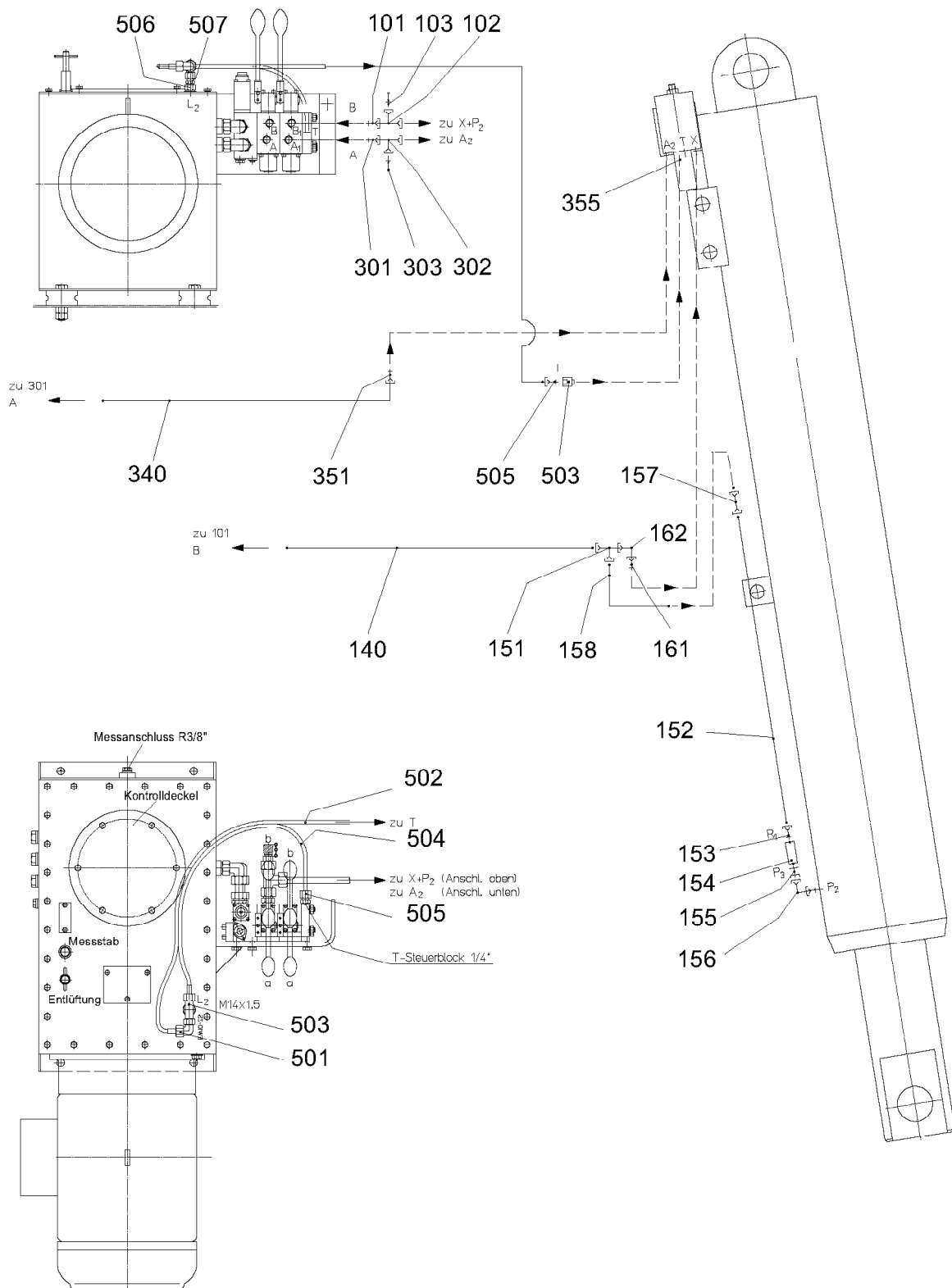
LIEBHERR

HYDRAULIKANLAGE
HYDRAULIC UNIT
HYDRAULIKANLAGE
HYDRAULIC UNIT

☐ 6 (1/2)

51 00 072 01

Pos.	Artikel	Menge	Bezeichnung	Description	Serie
10	510603601	1	ZWISCHENFLANSCH	INTERMEDIATE FLANGE	
12	471000701	1	VERSCHRAUBUNG	SCREW FITTING	
13	4041206	3	VERSCHLUSSSCHRAUBE DIN 908 M22x1,50 5.8	SCREW PLUG	
14	710104501	7	DICHTRING DIN 7603 A 22X27X1,5 CU	SEALING RING	
15	510654901	1	OELMESSSTAB	OIL DIPSTICK	
16	510604301	1	ENTLUEFTUNGSVENTIL 3/8"	VENT VALVE	
17	710103801	2	DICHTRING DIN 7603 A 17X21 CU	SEALING RING	
18	4041117	1	VERSCHLUSSSCHRAUBE DIN 910 M26x1,50 ST	SCREW PLUG	
19	710110501	1	DICHTRING DIN 7603 A 26X30X1,5 CU	SEALING RING	
20	4041104	1	VERSCHLUSSSCHRAUBE DIN 910 M24x1,50 ST	SCREW PLUG	
21	408304301	4	ZYLINDERSCHRAUBE DIN 7984 M16X30 8.8	FILLISTER HEAD SCREW	
22	514585408	8	RING 16X22,7X1,5	RING	
23	404216508	4	ZYLINDERSCHRAUBE ISO 4762 M16x20 8.8 A3C	FILLISTER HEAD SCREW	
24	710110101	8	DICHTRING DIN 7603 A 10X14X2 CU	SEALING RING	
25	4042014	4	ZYLINDERSCHRAUBE ISO 4762 M10x25 8.8 A3C	FILLISTER HEAD SCREW	
26	4900112	4	SECHSKANTSCHRAUBE ISO 4017 M10X35 8.8 A3	HEX HEAD SCREW	
27	4900089	4	SECHSKANTSCHRAUBE ISO 4017 M8x20 8.8 A2	HEX HEAD SCREW	
28	423910801	4	SICHERUNGSSCHEIBE VS 8	LOCK WASHER	
29	4000829	30	SECHSKANTSCHRAUBE ISO 4017 M6X20 8.8	HEX HEAD SCREW	
30	510629001	30	DICHTRING DIN 7603 A 6X12X1,5 CU	SEALING RING	
31	470402501	1	VERSCHRAUBUNG	SCREW FITTING	
32	472610201	3	VERSCHRAUBUNG	SCREW FITTING	
33	475503101	1	REDUZIERSTUTZEN	REDUCING ADAPTOR	
34	471060301	2	VERSCHRAUBUNG	SCREW FITTING	
35	471634101	1	VERSCHRAUBUNG	SCREW FITTING	
36	473010601	1	VERSCHRAUBUNG	SCREW FITTING	
38	510654801	1	ANSAUGROHR	SUCTION PIPE	
41	10171034	1	PUMPE	PUMP	
42	503085401	1	KUPPLUNG	COUPLING	
43	721102501	1	ANSAUGFILTER M22X1,5	SUCTION FILTER	
44	726414601	1	O-RING 80,0X2,5	O-RING	
45	726414701	1	O-RING 120,0X2,5	O-RING	
48	10171033	1	WEGESCHIEBER	MULTIWAY GATE VALVE	
49	4041125	1	VERSCHLUSSSCHRAUBE DIN 910 M14x1,50 ST	SCREW PLUG	
50	510628501	1	DICHTRING DIN 7603 A 14X18X2,5 CU	SEALING RING	
51	4901044	1	VERSCHLUSSSCHRAUBE DIN 908 M16x1,50 5.8	SCREW PLUG	
52	710103401	1	DICHTRING DIN 7603 A 16X20 CU	SEALING RING	
56	400103401	5	ZYLINDERSCHRAUBE ISO 1207 M5X16 4.8 A2C	FILLISTER HEAD SCREW	
57	412101001	5	MUTTER DIN 1587 M5 6	NUT	
58	710110001	5	DICHTRING DIN 7603 A 5X11X2 CU	SEALING RING	
59	404140301	4	VERSCHLUSSSCHRAUBE DIN 910 G 1/2"-A	SCREW PLUG	
61	471007601	1	VERSCHRAUBUNG	SCREW FITTING	
62	4900320	1	VERSCHLUSSSCHRAUBE DIN 910 G3/8A 5.8	SCREW PLUG	
64	10171113	1	DECKELDICHTUNG	COVER GASKET	
66	710110401	2	DICHTRING DIN 7603 A 24X28X1,5 CU	SEALING RING	
70	477412201	1	UEBERWURFMUTTER	SWIVEL NUT	



C048.001-345.000

304234

15.7.2008
304234

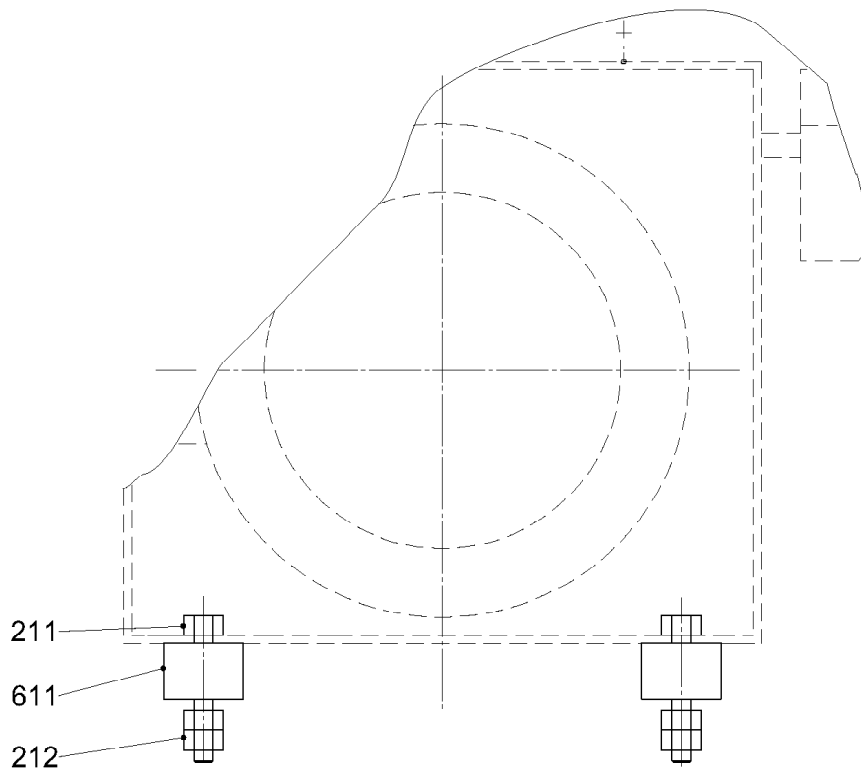
LIEBHERR

HYDRAULIKANLAGE
HYDRAULIC UNIT
LEITUNGEN
LEADS

8 (1/2)

95 79 688 01

Pos.	Artikel	Menge	Bezeichnung	Description	Serie
101	471005301	1	VERSCHRAUBUNG	SCREW FITTING	20040624-
102	472261601	1	VERSCHRAUBUNG	SCREW FITTING	20040624-
103	510634601	1	MESSSTUTZEN	MEASURING CUP	
140	991405301	1	SCHLAUCH	HOSE	
151	472261601	1	VERSCHRAUBUNG	SCREW FITTING	20040624-
152	151002708	1.8m	ROHR	TUBE	20070209-
153	471003201	1	VERSCHRAUBUNG	SCREW FITTING	
154	510461701	1	VORSPANNVENTIL	PRELOAD VALVE	
155	471900601	1	VERSCHRAUBUNG	SCREW FITTING	
156	472203001	1	VERSCHRAUBUNG	SCREW FITTING	
157	470002701	1	VERSCHRAUBUNG	SCREW FITTING	
158	939260201	1	SCHLAUCH	HOSE	20000515-
161	471007601	1	VERSCHRAUBUNG	SCREW FITTING	20040624-
162	472610201	1	VERSCHRAUBUNG	SCREW FITTING	20040624-
301	471005301	1	VERSCHRAUBUNG	SCREW FITTING	20040624-
302	472261601	1	VERSCHRAUBUNG	SCREW FITTING	20040624-
303	510634601	1	MESSSTUTZEN	MEASURING CUP	
340	991405301	1	SCHLAUCH	HOSE	
351	7002240	1	EINSCHRAUBSTUTZEN	SCREWED SOCKET	20040624-
355	510417301	1	BREMSVENTIL 100bar	BRAKE VALVE	
501	472611701	1	VERSCHRAUBUNG	SCREW FITTING	
502	991417801	1	SCHLAUCH	HOSE	
503	472613101	1	VERSCHRAUBUNG	SCREW FITTING	
504	991417701	1	SCHLAUCH	HOSE	
505	471016201	1	VERSCHRAUBUNG	SCREW FITTING	
506	471004901	1	VERSCHRAUBUNG	SCREW FITTING	
507	474946901	1	VERSCHRAUBUNG	SCREW FITTING	20000515-



C033.005-347.000

302310

Pos.	Artikel	Menge	Bezeichnung	Description	Serie
211	4600628	4	SECHSKANTSCHRAUBE ISO 4017 M16X70 8.8	HEX HEAD SCREW	20050721-
212	411505001	8	MUTTER ISO 4032 M16 10	NUT	
611	951729701	4	FUSSPLATTE	FOOT PLATE / SUPPORT PLAT	

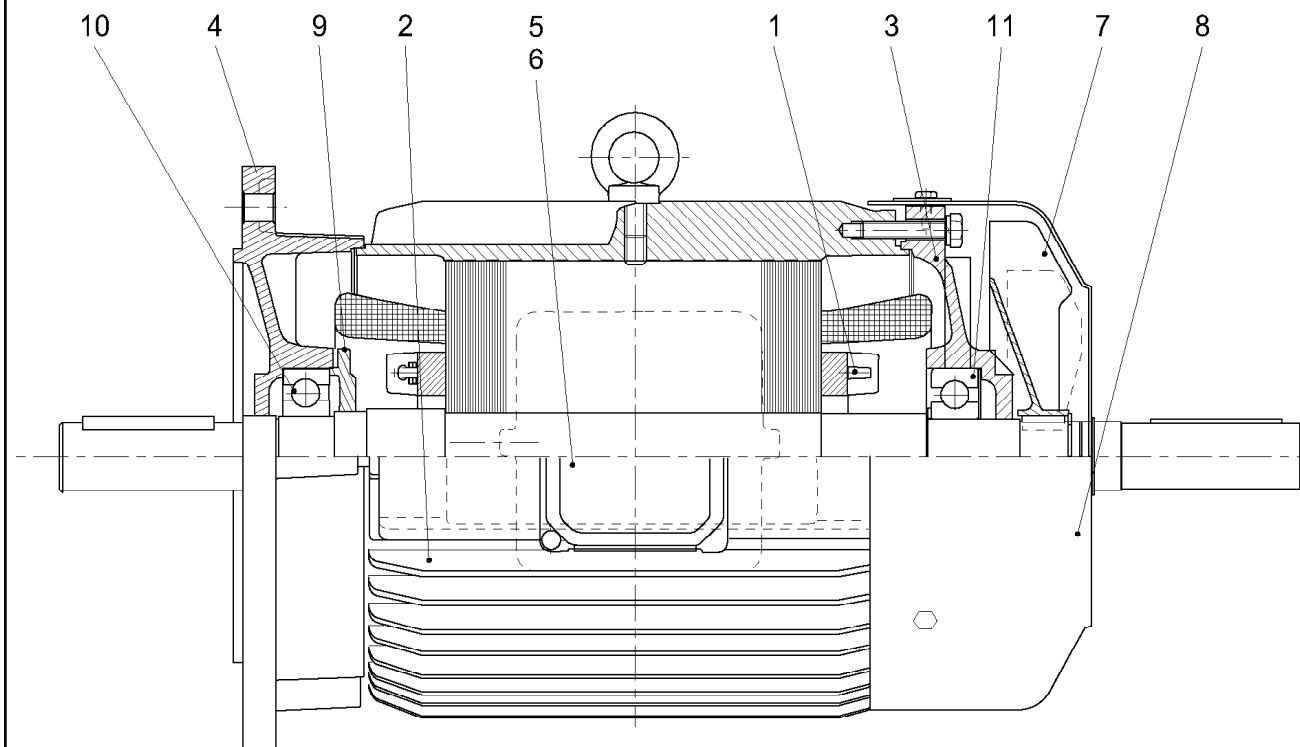
15.7.2008
302310

LIEBHERR

HYDRAULIKANLAGE
HYDRAULIC UNIT
VERBINDUNGSMATERIAL
FASTENERS

10

95 36 348 01



303065

Pos.	Artikel	Menge	Bezeichnung	Description	Serie
1	629502001	1	ROTOR	ROTOR	
2	629502101	1	FLANSCHGEHAEUSE	FLANGE HOUSING	
3	629502201	1	LAGERSCHILD	BEARING BUSH	
4	629502301	1	FLANSCHLAGERSCHILD	FLANGE BEARING PLATE	
5	629502401	1	KLEMMKASTENUNTERTEIL	TERMINAL BOX UNDER PART	
6	629502501	1	KLEMMKASTENDECKEL	TERMINAL BOX COVER	
7	629502601	1	LUEFTERFLUEGEL	FAN BLADE	
8	629502701	1	LUEFTERHAUBE	FAN COWL	
9	629502801	1	LAGERABSCHLUSSDECKEL	BEARING ENDPLATE	
10	745163501	1	RILLENKUGELLAGER -6310 50X110X27	DEEP GROOVE BALL BEARING	
11	745172901	1	RILLENKUGELLAGER -6310Z 50X110X27	DEEP GROOVE BALL BEARING	

15.7.2008
303065

LIEBHERR

HYDRAULIKANLAGE
HYDRAULIC UNIT
MOTOR
MOTOR

11

61 04 365 01

OHNE BILD
WITHOUT ILLUSTRATION
SANS PLANCHE

Pos.	Artikel	Menge	Bezeichnung	Description	Serie
991	605010201	1	STECKER CEE 3P+MP+E	PLUG	
992	600228501	15m	LEITUNG 4G 6	LEAD	
993	606073001	1	HAUPTSCHALTER 63A A3	MASTER SWITCH / MAIN SWITC	
994	600228501	0.9m	LEITUNG 4G 6	LEAD	

15.7.2008
100000

LIEBHERR

HYDRAULIKANLAGE
HYDRAULIC UNIT
E-INST. HYDRAULIK
EL.INST. HYDRAULIK SYSTEM

 12

95 35 063 01



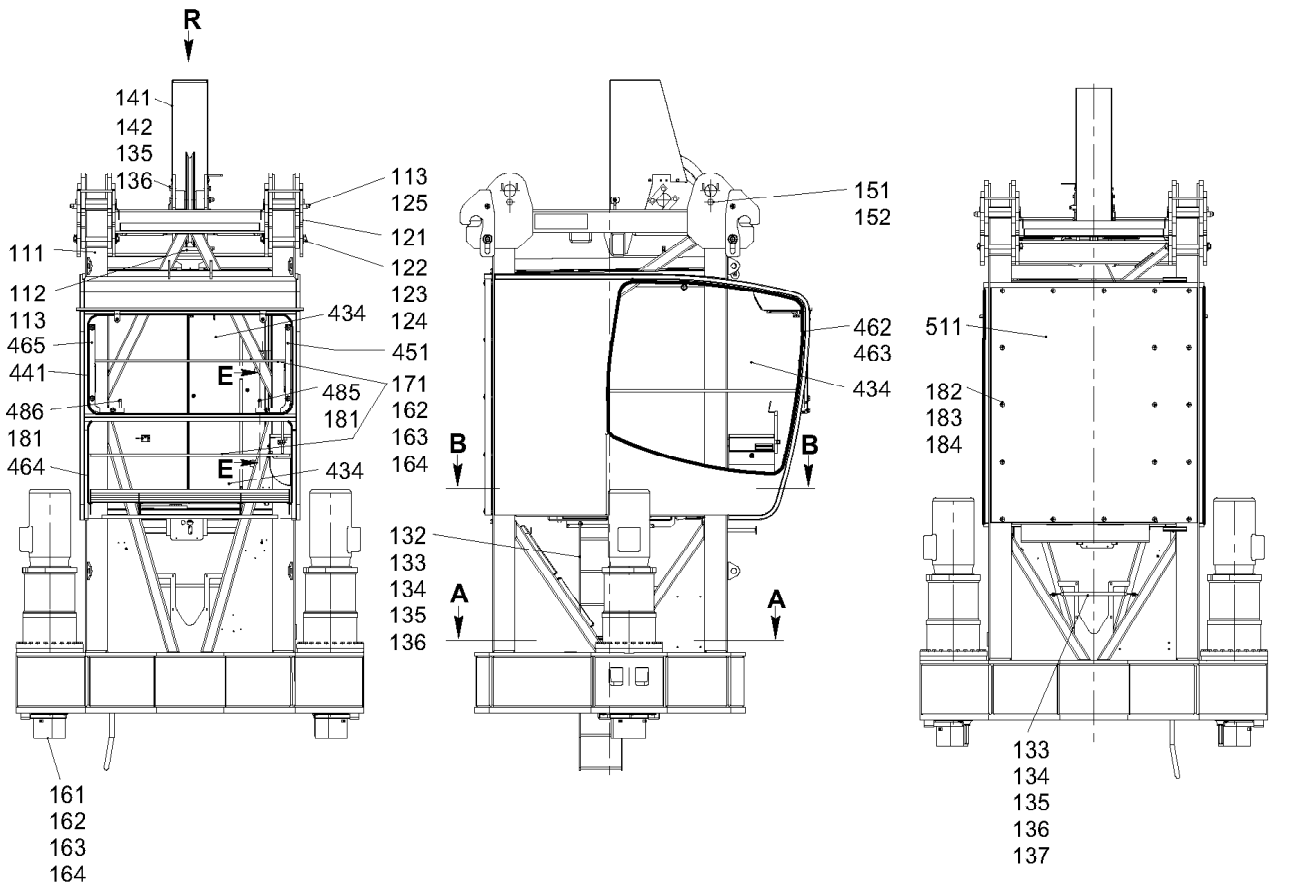
Drehbühne

Slewing platform / Plate-forme tournante

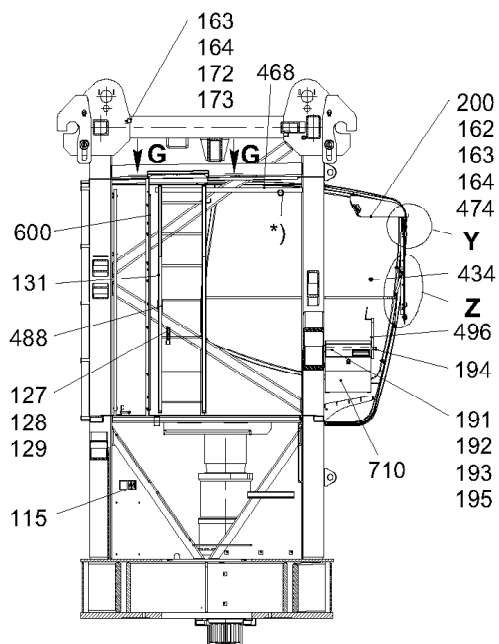
Drehbühne Slewing platform Plate-forme tournante	D 1
Seilumlenkung 20/40T Rope deflection 20/40T Renvoi de câble 20/40T	D 6
Seilumlenkung 20/40T mit Messachse Rope deflection 20/40T with measuring shaft Renvoi de câble 20/40T avec axe de pesée de la charge	D 8
Seilumlenkung 25/50T mit Messachse Rope deflection 20/50T with measuring shaft Renvoi de câble 20/50T avec axe de pesée de la charge	D 10
Verbindungsmaterial für Drehwerk Fasteners for slewing gear Moyens de fixation pour mécanisme d'orientation	D 13
Verglasung Glazing Vitrage	D 14
Leerschrank Empty cabinet Armoire vide	D 17
Stromabnehmerbefestigung Current collector fastening Fixation du collecteur de courant à bagues	D 24
Elektroinstallation Drehbühne Electric installation, slewing platform Installation électrique, plate-forme tournante	D 25
Schleifringkörper Slipring assembly Collecteur de courant à bagues	D 31

Elektroinstallation Führerhaus	D 41
Electric installation, operator's cabin Installation électrique, cabine de grutier	
Scheibenwischanlage und Scheibenwaschanlage	D 52
Windshield wipers and washers Système essuie-glace et lave-glace	
Kugeldrehkranzauflage	D 61
Slewing ring support Pivot d'orientation	
Drehverbindung für Montage mit Zugwerkzeug	D 66
Slewing ring Couronne d'orientation	
Drehverbindung für Montage mit Drehmomentschlüssel	D 70.1
Slewing ring Couronne d'orientation	
Drehwerk DrW 200 AZ 005	D 71
Slewing gear Mécanisme d'orientation	
Drehwerk-Getriebe	D 73
Slewing gear transmission Réducteur du mécanisme d'orientation	
Drehwerkbremse	D 79
Slewing gear brake Frein du mécanisme d'orientation	
Elektroteile zur Bremse	D 81
Electric parts for brake Pièces électriques pour frein	
Abtriebswellengehäuse	D 83
Output shaft housing Carter de l'arbre de sortie	
Flüssigkeitskupplung	D 84
Fluid coupling Coupleur hydraulique	
E-Motor	D 86
Motor Moteur	
Hydraulische Bremsbetätigung	D 90
Liquid brake application Application du frein hydraulique	
Bremslüftmagnet	D 93
Brake release solenoid Électro-aimant de desserrage de frein	
Montagepodest	D 96
Erection platform Plate-forme de montage	

Zentralschmierung	D 101
Centralized lubrication	
Dispositif de graissage centralisé	
Steuerstand	D 110
Control stand	
Poste de commande	
Meisterschalter für Drehwerk und Katzfahrwerk	D 112
Control lever for slewing gear and trolley travel gear	
Levier de commande pour méc. d'orientation et méc. de distribution	
Meisterschalter für Hubwerk und Fahrwerk	D 114
Control lever for hoist gear and travel gear	
Levier de commande pour méc. de levage et méc. de translation	

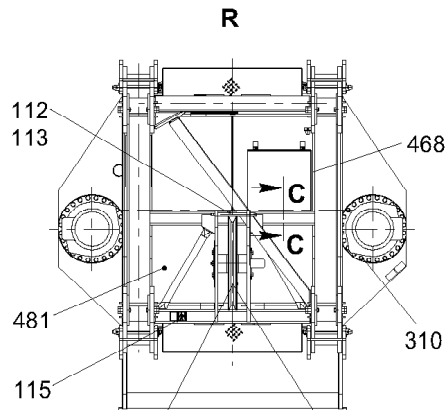
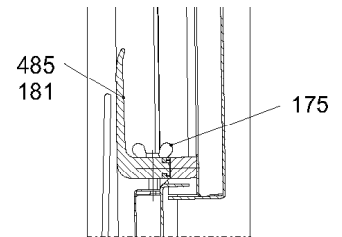


Innen links
inside left /
dedans à gauche

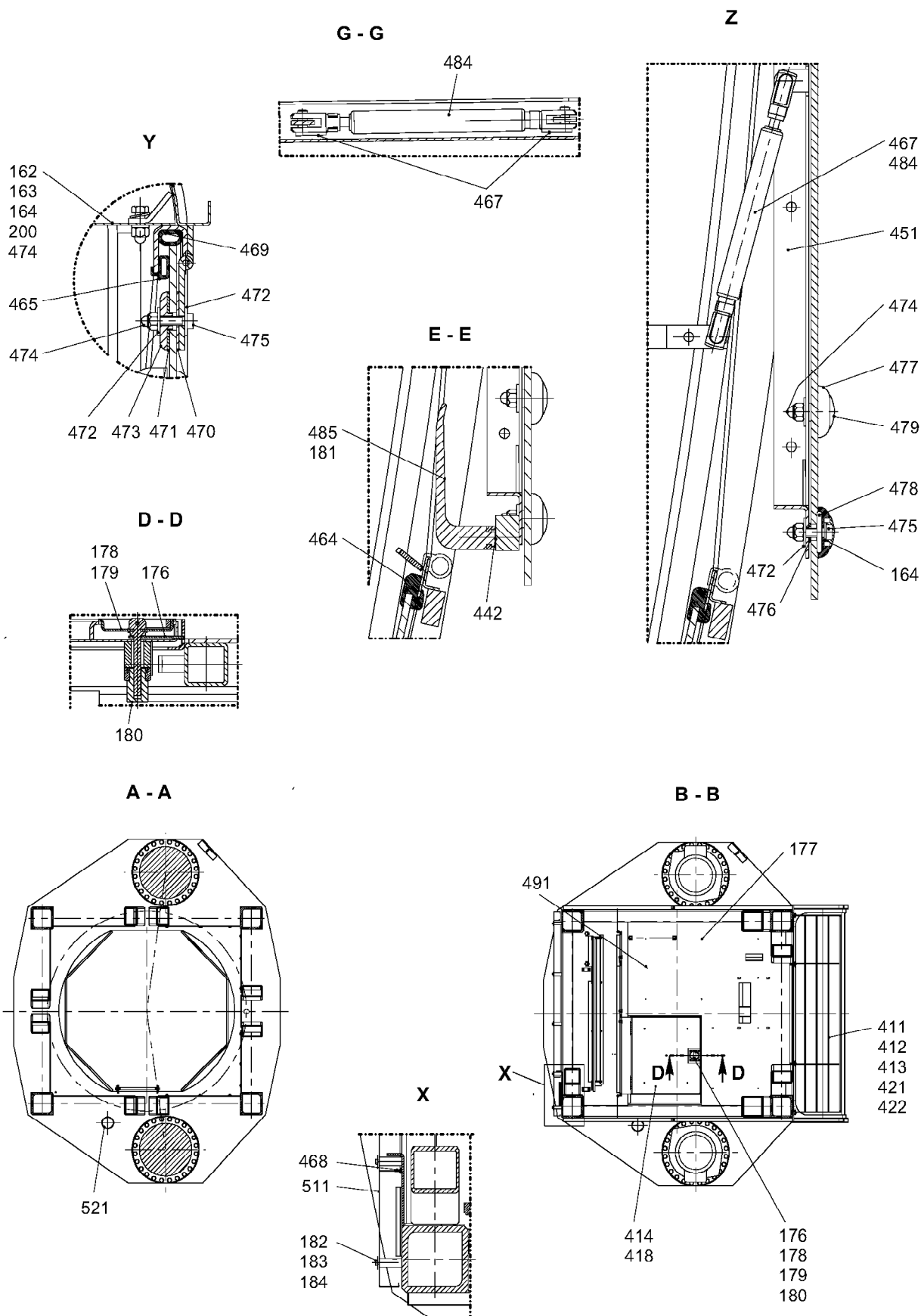


***) Halterung
Windmesser**
mounting for anemometer /
support pour anémomètre

C - C



Seilumlenkung mit Messachse rope deflection with measuring axle / renvoi de câble avec essieu de mesure	Seilumlenkung ohne Messachse rope deflection without measuring axle / renvoi de câble sans essieu de mesure
20t / 40t 220	20t / 40t 210
25t / 50t 230	



C048.010-411.000

301009

28.3.2006
301009

LIEBHERR

DREHBUEHNE
PLATE-FORME TOURNANTE

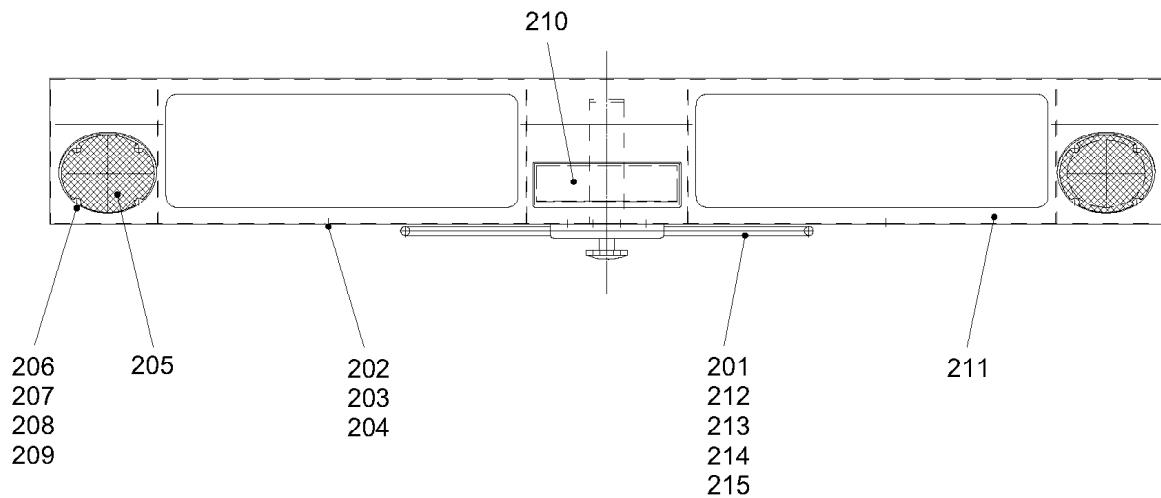
6 (2/4)

93 17 422 01

Pos.	Artikel	Menge	Bezeichnung	Description	Serie	K
111	931742301	1	DREHBUEHNE	PLATE-FORME TOURNANTE		
112	957599101	2	BOLZEN 30X360X340	AXE		
113	433100601	6	FEDERSTECKER LN 262 5,6X97 2WIND ST	GOUPILLE À RESSORT		
115	773148801	2	SCHILD	PLAQUE		
121	957951401	4	VERRIEGELUNG	VERROUILLAGE		
122	997440801	4	BOLZEN	AXE		
123	420003701	8	SCHEIBE DIN 125 43 ST	RONDELLE		
124	433009001	8	SPLINT ISO 1234 8X56 ST	GOUPILLE FENDUE		
125	957951601	4	BOLZEN 40X390X350	AXE		
127	704218508	1	VERSCHLUSSLAGER	SUPPORT DE FERMETURE		
128	411509601	2	MUTTER ISO 4032 M 5 6	ÉCROU		
129	421800601	2	SCHEIBE ISO 7093 A 5,3 ST	RONDELLE		
131	939678901	1	LEITER	ÉCHELLE		
132	957951801	1	LEITER	ÉCHELLE		
133	4900161	6	SECHSKANTSCHRAUBE ISO 4017 M12X30	VIS HEXAGONALE		
134	411504801	6	MUTTER ISO 4032 M 12 10	ÉCROU		
135	423911201	10	SICHERUNGSSCHEIBE VS 12	RONDELLE ELASTIQUE		
136	420001601	6	SCHEIBE ISO 7089 12 ST	RONDELLE		
137	953545201	1	STREBE	ENTRETOISE		
141	931954401	1	SEILSCHUTZHAUBE	CAPOT DE PROTECTION DE CÂ		
142	4900094	4	SECHSKANTSCHRAUBE ISO 4017 M 12X25	VIS HEXAGONALE		
151	406604901	8	SECHSKANTSCHRAUBE ISO 4017 M 30X100	VIS HEXAGONALE		
152	411505701	8	MUTTER ISO 4032 M 30 10	ÉCROU		
161	954246201	2	ABDECKUNG	COUVERCLE		
162	4900188	10	SECHSKANTSCHRAUBE ISO 4017 M 8X16 8.	VIS HEXAGONALE		
163	423910801	13	SICHERUNGSSCHEIBE VS 8	RONDELLE ELASTIQUE		
164	420001201	19	SCHEIBE ISO 7089 8 ST	RONDELLE		
171	939679001	2	ROHR	TUBE		
172	726907301	1	GUMMIPUFFER D 40X30MM	BUTÉE EN CAOUTCHOUC		
173	411508001	1	MUTTER ISO 4032 M 8 8	ÉCROU		
175	400902101	1	FLUEGELSCHRAUBE DIN 316 M 8X25 4.6	VIS A OREILLES		
176	704222601	1	ZUNGE	LAME		
177	10001857	15	SCHRAUBE	VIS		
178	704222501	1	KLAPPRINGMUSCHEL	SERRURE A MORTAISE		
179	407109401	4	SCHRAUBE DIN 963 M 4X8 5.8	VIS		
180	704212901	1	TUERDRUECKER	MANOSTAT		
181	407111301	10	SCHRAUBE DIN 963 M 5X16 5.8	VIS		
182	811209101	0.1	LOCTITE 573	LOCTITE		
183	4900128	19	SECHSKANTSCHRAUBE ISO 4017 M 8X25 8.	VIS HEXAGONALE		
184	429900508	19	DICHTSCHEIBE	RONDELLE D'ÉTANCHÉITÉ		
191	957806301	1	HALTEARM	BRAS DE SUPPORT		
192	510753308	4	GEWINDESTIFT DIN 913 M 6X35 45 H	VIS SANS TÊTE		
193	423910601	4	SICHERUNGSSCHEIBE VS 6	RONDELLE ELASTIQUE		
194	704232701	1	KREUZGRIFFSCHRAUBE M 10X25	VIS À POIGNEE EN ÉTOILE		
195	411509701	4	MUTTER ISO 4032 M 6 8	ÉCROU		
200	931568901	1	ABLAGE	SUPPORT		
			⇒  9			
210	931918701	1	SEILUMLENKUNG 20/40 TO.	RENOI DE CÂBLE		
			⇒  10			
220	931916601	1	SEILUMLENKUNG 20/40 TO.	RENOI DE CÂBLE		
			⇒  12			
230	969318001	1	SEILUMLENKUNG	RENOI DE CÂBLE		
			⇒  14			
300	939781501	1	SCHEIBENWISCHER	ESSUIE-GLACE		
			⇒  16			
310	957979401	2	VERBINDUNGSMATERIAL DREHWERK	ÉLÉM.DE FIXATION MÉC.D'ORI		
			⇒  17			
411	939680201	1	FUSSSTUETZE	REPOSE-PIEDS		
412	4000828	4	SECHSKANTSCHRAUBE ISO 4017 M 10X30	VIS HEXAGONALE		
413	411504701	4	MUTTER ISO 4032 M 10 10	ÉCROU		

28.3.2006		 7 (3/4)
LIEBHERR	DREHBUEHNE PLATE-FORME TOURNANTE / ÉLÉMEN	93 17 422 01

Pos.	Artikel	Menge	Bezeichnung	Description	Serie	K
414	939665501	1	BODENKLAPPE	TRAPPE DE FOND		
418	262108701	2.5m	DICHTUNGSPROFIL	JOINT D'ÉTANCHÉITÉ PROFILÉ		
421	420001301	4	SCHEIBE ISO 7089 10 ST	RONDELLE		
422	423911001	4	SICHERUNGSSCHEIBE VS 10	RONDELLE ELASTIQUE		
434	939680101	1	VERGLASUNG ⇒  18	VITRAGE		
441	939691501	1	WINKEL RECHTS	EQUERRE		
442	932390801	4	BLECH 2X20X60	TÔLE		
451	939691601	1	WINKEL LINKS	EQUERRE		
462	262102001	11.8m	GUMMIKLEMMPROFIL	JOINT PROFILÉ EN CAOUTCH		
463	262112201	11.8m	GUMMI PROFIL	JOINT PROFILÉ EN CAOUTCH		
464	262112801	5.22m	KLEMMPROFIL	PROFILÉ DE SERRAGE		
465	262103401	5.22m	DICHTUNGSPROFIL	JOINT D'ÉTANCHÉITÉ PROFILÉ		
467	454710001	6	BOLZEN	AXE		
468	262109201	9.7m	GUMMIDICHTUNG	JOINT CAOUTCHOUC		
469	726205901	1.81m	DICHTPROFIL 6/6	JOINT D'ÉTANCHÉITÉ PROFILÉ		
470	704232201	2	SCHEIBE 10X50X2	RONDELLE		
471	939679201	2	SCHEIBE 14X50X2	RONDELLE		
472	421800901	10	SCHEIBE ISO 7093 A 8 ST	RONDELLE		
473	939679301	2	SCHEIBE 8,5X13,5X11	RONDELLE		
474	412000401	10	MUTTER DIN 986 M 8 8	ÉCROU		
475	4900111	8	SECHSKANTSCHRAUBE ISO 4017 M 8X30 8.	VIS HEXAGONALE		
476	422812501	6	SCHEIBE 10X30X2	RONDELLE		
477	422810501	6	SCHEIBE	RONDELLE		
478	726403501	6	O-RING	JOINT TORIQUE		
479	779041101	6	SCHUTZKAPPE M 8	CAPOT DE PROTECTION		
481	957949201	1	DACHBLECH	TOLE DE TOIT		
484	720904501	3	GASFEDER 150N	VERIN		
485	704017501	2	GRIFF	POIGNÉE		
486	704017601	1	GRIFF	POIGNÉE		
488	262201501	0.08m	GUMMISTREIFEN 5X100	BANDE CAOUTCHOUC		
491	939118401	1	WERKZEUGKASTEN ⇒  20	CAISSE À OUTILS		
496	956546601	1	HALTEBUEGEL	ETRIER DE MAINTIEN		
511	939679501	1	RUECKWAND	PAROI ARRIERE		
521	779019701	1	VERSCHLUSSTOPFEN	BOUCHON DE FERMETURE		
600	932034001	1	LEERSCHRANK ⇒  21	ARMOIRE VIDE		
710	939798401	1	BOX ⇒  23	FIXATION		



C053.002-411.200

301014

Pos.	Artikel	Menge	Bezeichnung	Description	Serie	K
201	704216101	1	SONNENBLENDE	PARE-SOLEIL		
202	4900188	2	SECHSKANTSCHRAUBE ISO 4017 M 8X16 8.	VIS HEXAGONALE		
203	421800901	2	SCHEIBE ISO 7093 A 8 ST	RONDELLE		
204	412000401	2	MUTTER DIN 986 M 8 8	ÉCROU		
205	691501101	2	LAUTSPRECHER	HAUT-PARLEUR		
206	400101601	8	SCHRAUBE DIN 84 M 4X10 5.8	VIS		
207	420000701	8	SCHEIBE ISO 7089 4 ST	RONDELLE		
208	423910401	8	SICHERUNGSSCHEIBE S 4	RONDELLE ELASTIQUE		
209	411509501	8	MUTTER ISO 4032 M 4 6	ÉCROU		
210	591069908	1	RADIOBLENDE	PANEAU RADIO		
211	939727901	1	ABLAGE	SUPPORT		
212	407111301	4	SCHRAUBE DIN 963 M 5X16 5.8	VIS		
213	420000801	4	SCHEIBE ISO 7089 5 ST	RONDELLE		
214	423910501	4	SICHERUNGSSCHEIBE VS 5	RONDELLE ELASTIQUE		
215	411509601	4	MUTTER ISO 4032 M 5 6	ÉCROU		

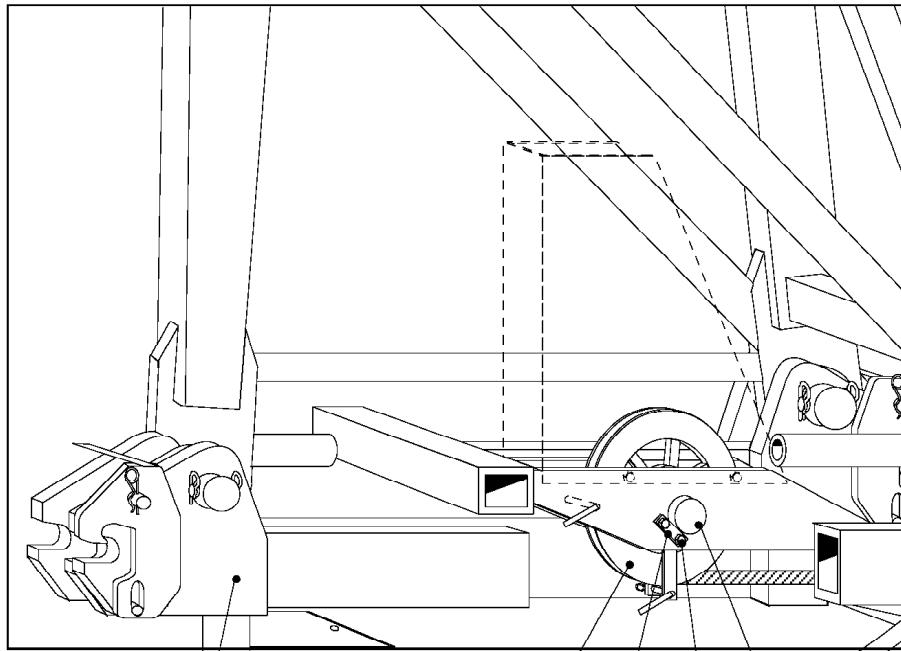
28.3.2006
301014

LIEBHERR

ABLAGE
SUPPORT

9

93 15 689 01



Drehbühne
slewing platform
plate-forme tournante
piattaforma girevole
plataforma de giro
поворотная платформа

215 212 213 211
214

300346

Pos.	Artikel	Menge	Bezeichnung	Description	Serie	K
211	997901201	1	ACHSE	AXE		
212	997040501	4	AHA	SUPPORT D'ESSIEU		
213	406520701	8	SECHSKANTSCHRAUBE ISO 4017 M 20X40	VIS HEXAGONALE		
214	423912001	8	SICHERUNGSSCHEIBE VS 20	RONDELLE ELASTIQUE		
215	991054801	1	SEILROLLE 710X15X120	POULIE		
			⇒  11			

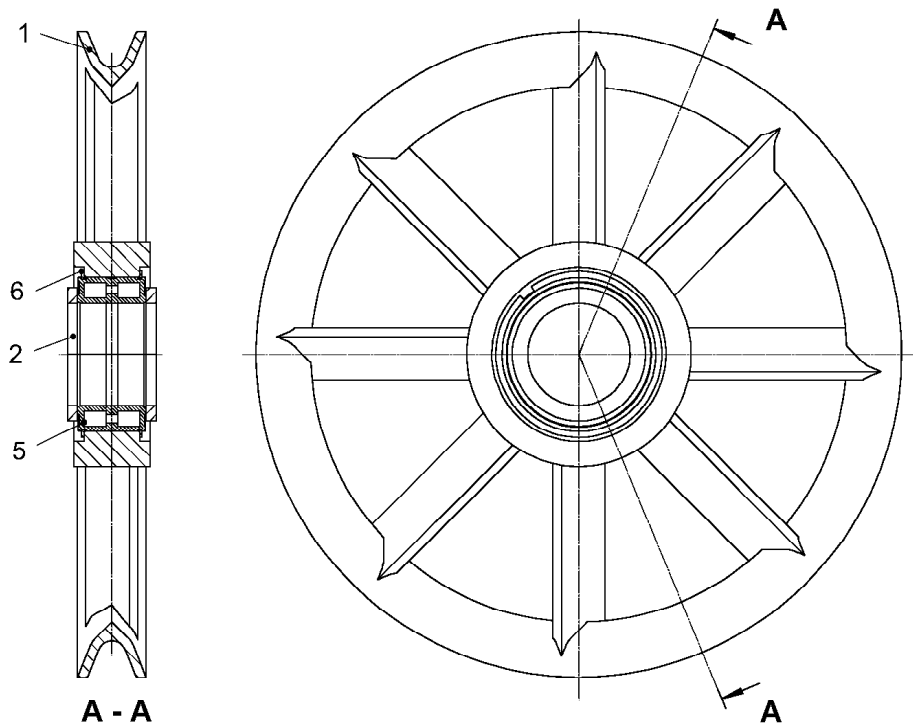
28.3.2006
300346

LIEBHERR

SEILUMLENKUNG 20/40 TO.
RENOI DE CÂBLE 20/40 TO.

 10

93 19 187 01



300347

Pos.	Artikel	Menge	Bezeichnung	Description	Serie	K
1	991054901	1	SEILROLLE	POULIE		
2	422902801	2	SCHEIBE 120X155X10	RONDELLE		
5	746693701	1	LAGER 120X180X80	COUSSINET		
6	747453201	2	SPRENGRING	JONC D'ARRET		

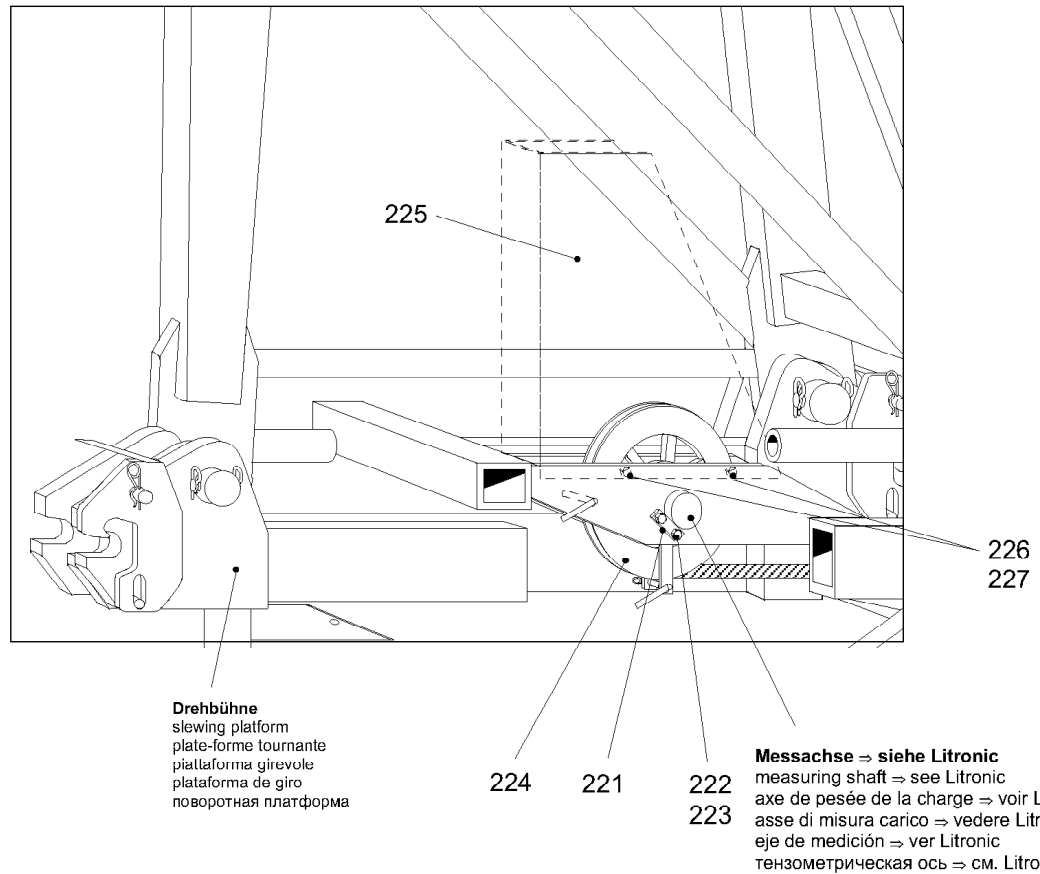
28.3.2006
300347

LIEBHERR


SEILROLLE 710X15X120
POULIE 710X15X120

11

99 10 548 01



300348

Pos.	Artikel	Menge	Bezeichnung	Description	Serie	K
221	997040501	4	AHA	SUPPORT D'ESSIEU		
222	4600173	8	SECHSKANTSCHRAUBE ISO 4017 M 20X35	VIS HEXAGONALE		
223	423912001	8	SICHERUNGSSCHEIBE VS 20	RONDELLE ELASTIQUE		
224	991059301	1	SEILROLLE 710X15X120 ⇒  13	POULIE		
225	957541501	1	SCHUTZWINKEL 8X80X200	CORNIÈRE DE PROTECTION		
226	4900094	1	SECHSKANTSCHRAUBE ISO 4017 M 12X25	VIS HEXAGONALE		
227	423911201	1	SICHERUNGSSCHEIBE VS 12	RONDELLE ELASTIQUE		

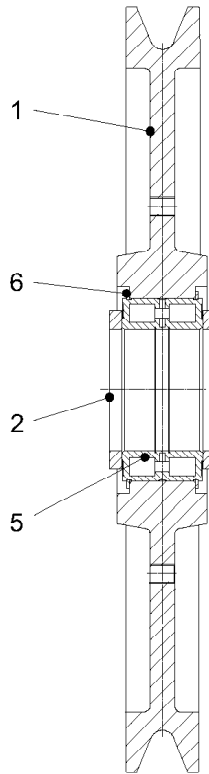
28.3.2006
300348

LIEBHERR

SEILUMLENKUNG 20/40 TO.
RENOI DE CÂBLE 20/40 TO.

 12

93 19 166 01



300634

Pos.	Artikel	Menge	Bezeichnung	Description	Serie	K
1	991059401	1	SEILROLLE 100X810/170RD	POULIE		
2	422902801	2	SCHEIBE 120X155X10	RONDELLE		
5	746693701	1	LAGER 120X180X80	COUSSINET		
6	747453201	2	SPRENGRING	JONC D'ARRET		

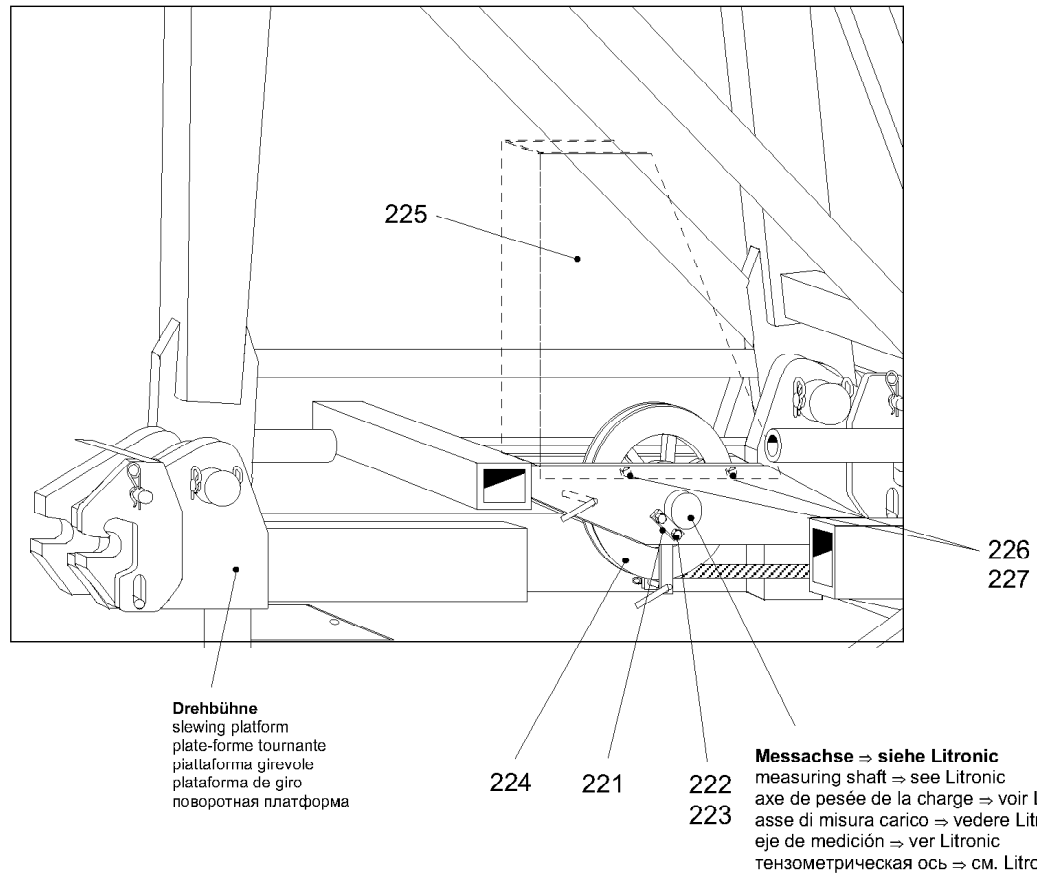
28.3.2006
300634

LIEBHERR


SEILROLLE 710X15X120
POULIE 710X15X120

13

99 10 593 01



300348

Pos.	Artikel	Menge	Bezeichnung	Description	Serie	K
221	997040501	4	AHA	SUPPORT D'ESSIEU		
222	4600173	8	SECHSKANTSCHRAUBE ISO 4017 M 20X35	VIS HEXAGONALE		
223	423912001	8	SICHERUNGSSCHEIBE VS 20	RONDELLE ELASTIQUE		
224	939897901	1	MESSSEILROLLE 710X16X120 ⇒  15	POULIE DE CÂBLE DE MESURE		
225	957541501	1	SCHUTZWINKEL 8X80X200	CORNIÈRE DE PROTECTION		
226	4900094	1	SECHSKANTSCHRAUBE ISO 4017 M 12X25	VIS HEXAGONALE		
227	423911201	1	SICHERUNGSSCHEIBE VS 12	RONDELLE ELASTIQUE		

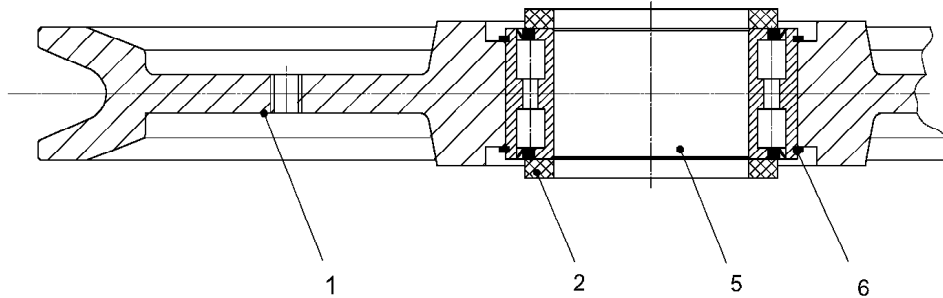
28.3.2006
300348

LIEBHERR

SEILUMLENKUNG
RENOI DE CÂBLE

 14

96 93 180 01



300349

Pos.	Artikel	Menge	Bezeichnung	Description	Serie	K
1	939896901	1	SEILROLLE	POULIE		
2	422902801	2	SCHEIBE 120X155X10	RONDELLE		
5	746693701	1	LAGER 120X180X80	COUSSINET		
6	747453201	2	SPRENGRING	JONC D'ARRET		

28.3.2006
300349

LIEBHERR

MESSEILROLLE 710X16X120
POULIE DE CÂBLE DE MESURE 710X16X120

15

93 98 979 01

Ausschnitt

Kabine unten

(Schnitt durch Mitte Drehbühne)

Detail

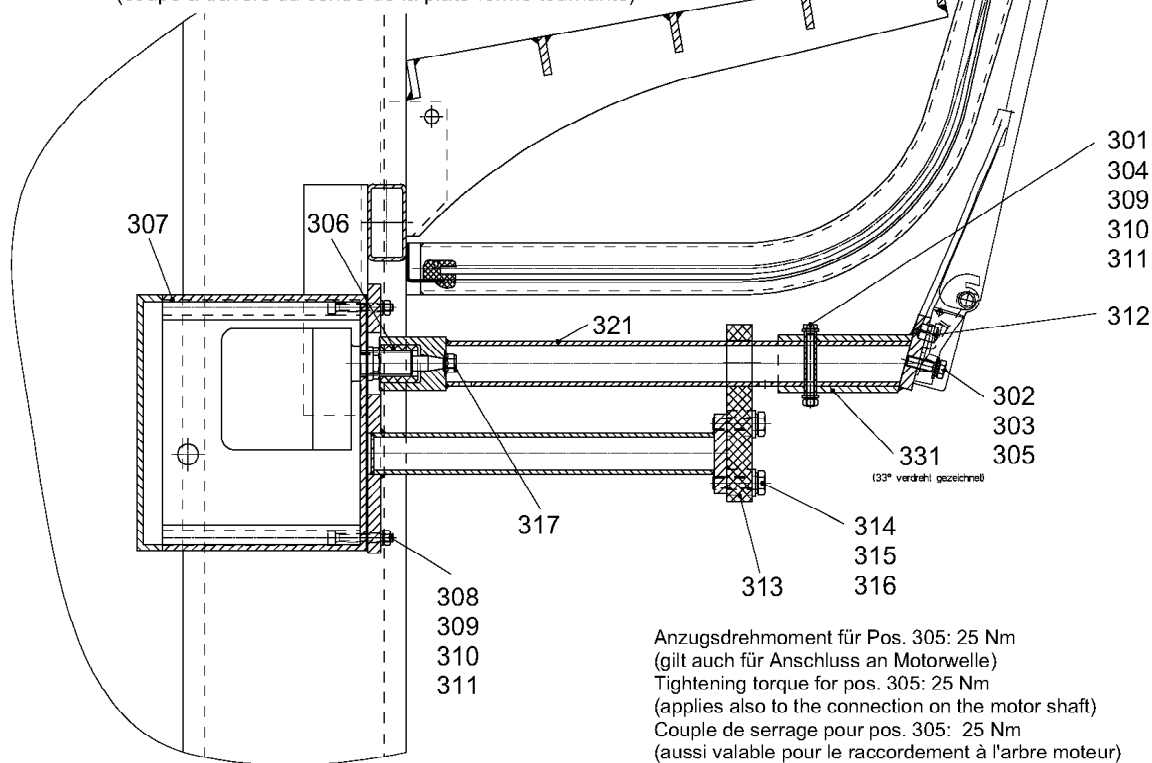
cabin below

(section through the centre line of the slewing platform)

Détail

cabine en bas

(coupe à travers du centre de la plate-forme tournante)



C053.002-411.300

300589

Pos.	Artikel	Menge	Bezeichnung	Description	Serie	K
301	406505508	1	SECHSKANTSCHRAUBE ISO 4017 M 6X60 8.	VIS HEXAGONALE		
302	423910801	1	SICHERUNGSSCHEIBE VS 8	RONDELLE ELASTIQUE		
303	420001201	1	SCHEIBE ISO 7089 8 ST	RONDELLE		
304	10002411	1	SPANNSTIFT ISO 8752 10X50 ST	GOUPILLE DE SERRAGE		
305	4900128	1	SECHSKANTSCHRAUBE ISO 4017 M 8X25 8.	VIS HEXAGONALE		
306	704307201	1	BUCHSE 20/30RDX30	DOUILLE		
307	939775201	1	GEHAEUSE	CARTER		
308	4042109	4	ZYLINDERSCHRAUBE ISO 4762 M 6X45 8.8	VIS TÊTE CYLINDRIQUE		
309	423910601	5	SICHERUNGSSCHEIBE VS 6	RONDELLE ELASTIQUE		
310	420000901	6	SCHEIBE ISO 7089 6 ST	RONDELLE		
311	411509701	5	MUTTER ISO 4032 M 6 8	ÉCROU		
312	431113601	1	KERBSTIFT ISO 8745 12X16	GOUPILLE CANNELÉE		
313	939857901	1	PLATTE 20X60X138	PLAQUE / TÔLE		
314	4900112	2	SECHSKANTSCHRAUBE ISO 4017 M10X35	VIS HEXAGONALE		
315	420001301	2	SCHEIBE ISO 7089 10 ST	RONDELLE		
316	423911001	2	SICHERUNGSSCHEIBE VS 10	RONDELLE ELASTIQUE		
317	411541101	1	MUTTER M 8 8	ÉCROU		
321	939775301	1	VERLAENGERUNG	RALLONGE		
331	939775401	1	ADAPTER	PIÈCE D'ADAPTATION		

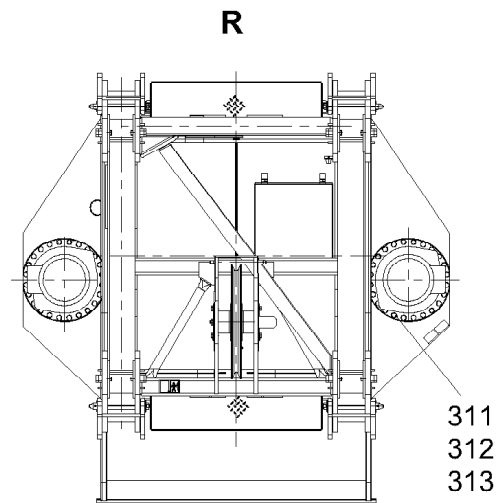
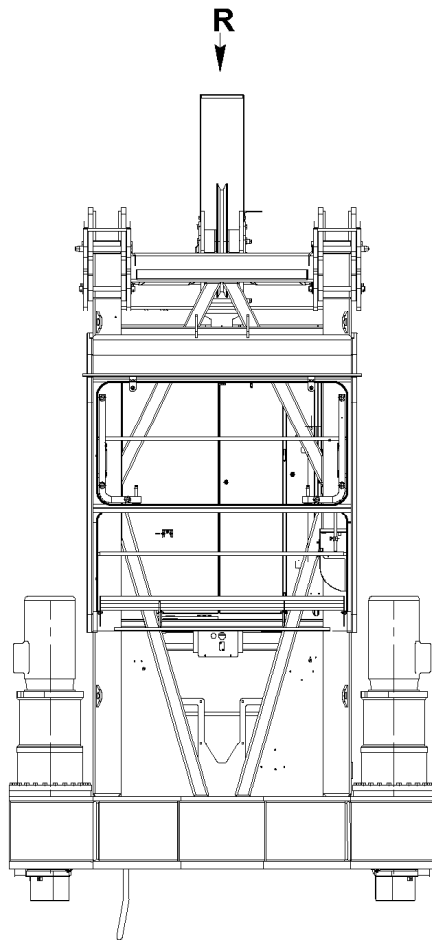
28.3.2006
300589

LIEBHERR

SCHEIBENWISCHER
ESSUIE-GLACE

16

93 97 815 01



C048.001-411.310

301023

Pos.	Artikel	Menge	Bezeichnung	Description	Serie	K
311	4600163	22	SECHSKANTSCHRAUBE ISO 4014 M 20X120	VIS HEXAGONALE		
312	4600293	2	SECHSKANTSCHRAUBE ISO 4014 M 20X100	VIS HEXAGONALE		
313	421500301	24	SCHEIBE DIN 6916 21 ST	RONDELLE		

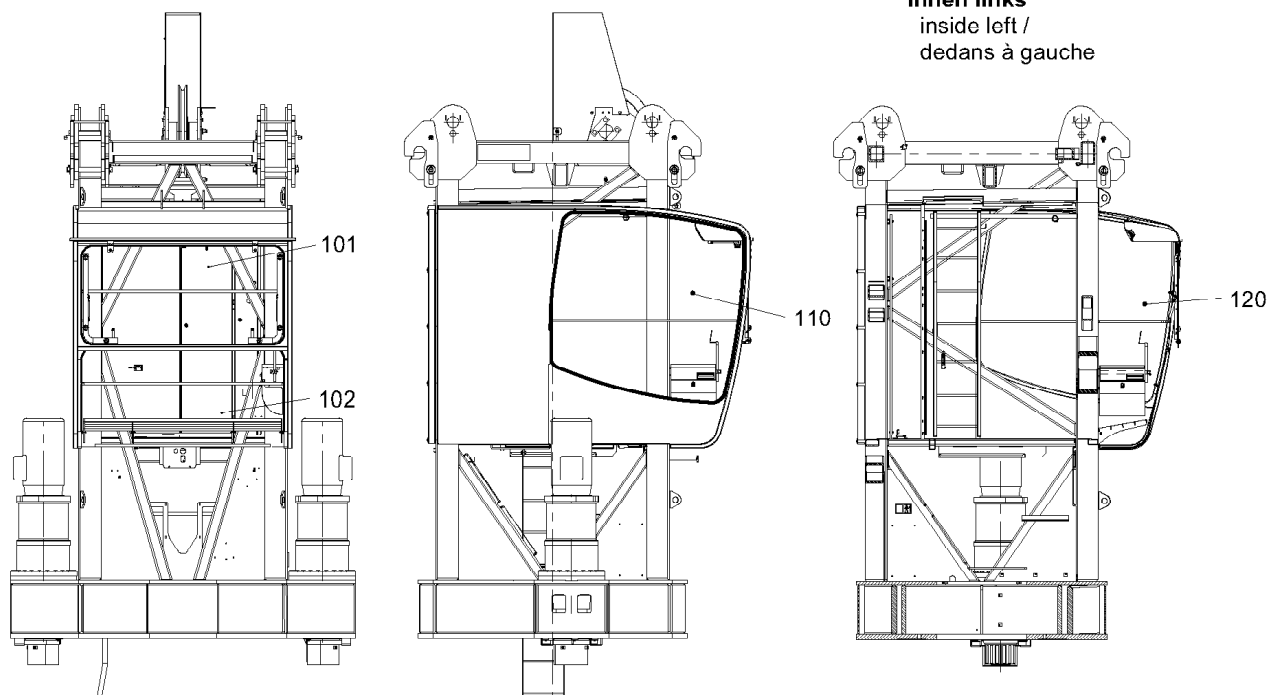
28.3.2006
301023

LIEBHERR

VERBINDUNGSMATERIAL DREHWERK
ÉLÉM.DE FIXATION MÉC.D'ORIENTA

17

95 79 794 01



C053.002-411.434

301024

Pos.	Artikel	Menge	Bezeichnung	Description	Serie	K
101	939741801	1	FRONTSCHIEBE 6X900X1790	FENÊTRE FRONTALE		
102	939700101	1	FRONTSCHIEBE	FENÊTRE FRONTALE		
110	939700201	1	SCHIEBEFENSTER	FENÊTRE COULISSANTE		
120	939700301	1	SCHIEBEFENSTER	FENÊTRE COULISSANTE		
150	932359401	1	REPARATURSATZ	KIT DE REPARATION		
			⇒ 19			

28.3.2006
301024

LIEBHERR

VERGLASUNG
VITRAGE

18

93 96 801 01

OHNE BILD
WITHOUT ILLUSTRATION
SANS PLANCHE

Pos.	Artikel	Menge	Bezeichnung	Description	Serie	K
151	932359601	1	FENSTER	FENÊTRE		
152	932359701	15	BLECH 3X30X70	TÔLE		
153	262103401	5.74m	DICHTUNGSPROFIL	JOINT D'ÉTANCHÉITÉ PROFILÉ		
154	4901053	4	SECHSKANTSCHRAUBE ISO 4014 M 10X60	VIS HEXAGONALE		
155	4600355	11	SECHSKANTSCHRAUBE ISO 4017 M 10X45	VIS HEXAGONALE		
156	411504701	15	MUTTER ISO 4032 M 10 10	ÉCROU		
157	420001301	15	SCHEIBE ISO 7089 10 ST	RONDELLE		
158	4001998	15	SECHSKANTSCHRAUBE ISO 4017 M 6X40 8.	VIS HEXAGONALE		
159	411509701	15	MUTTER ISO 4032 M 6 8	ÉCROU		

28.3.2006
100000

LIEBHERR

REPARATURSATZ
KIT DE REPARATION

 19

93 23 594 01

OHNE BILD
WITHOUT ILLUSTRATION
SANS PLANCHE

Pos.	Artikel	Menge	Bezeichnung	Description	Serie	K
111	939118501	1	WERKZEUGKASTEN	CAISSE À OUTILS		
112	4900111	2	SECHSKANTSCHRAUBE ISO 4017 M 8X30 8.	VIS HEXAGONALE		
113	413412601	3	MUTTER ISO 7040 M 8 8	ÉCROU		
114	411504601	3	MUTTER ISO 4032 M 8 10	ÉCROU		
115	421800901	3	SCHEIBE ISO 7093 A 8 ST	RONDELLE		
116	885251508	1	VORHAENGESCHLOSS 62/40	CADENAS		

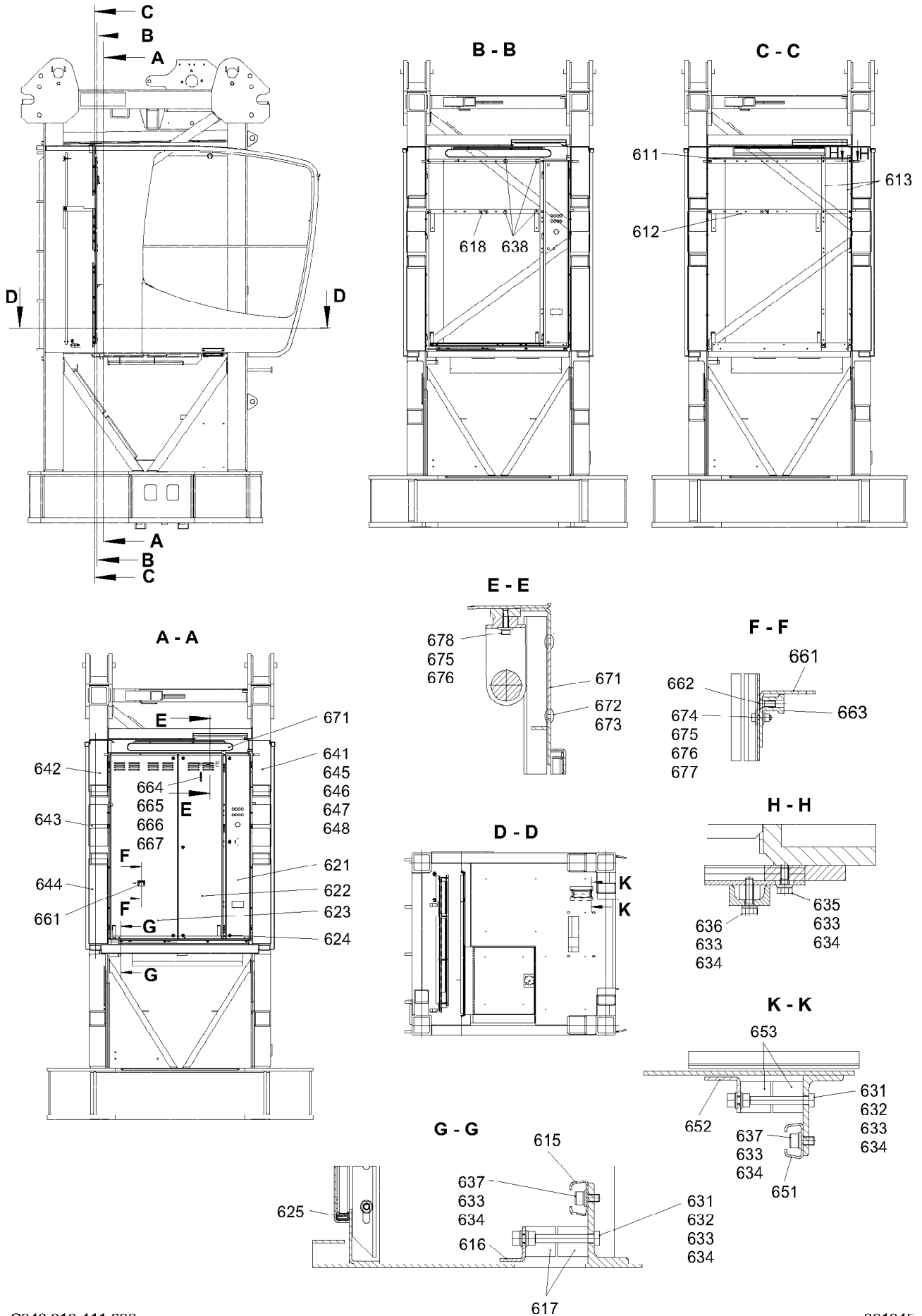
28.3.2006
100000

LIEBHERR

WERKZEUGKASTEN
CAISSE À OUTILS

 20

93 91 184 01



C048.010-411.600

301045

28.3.2006
301045

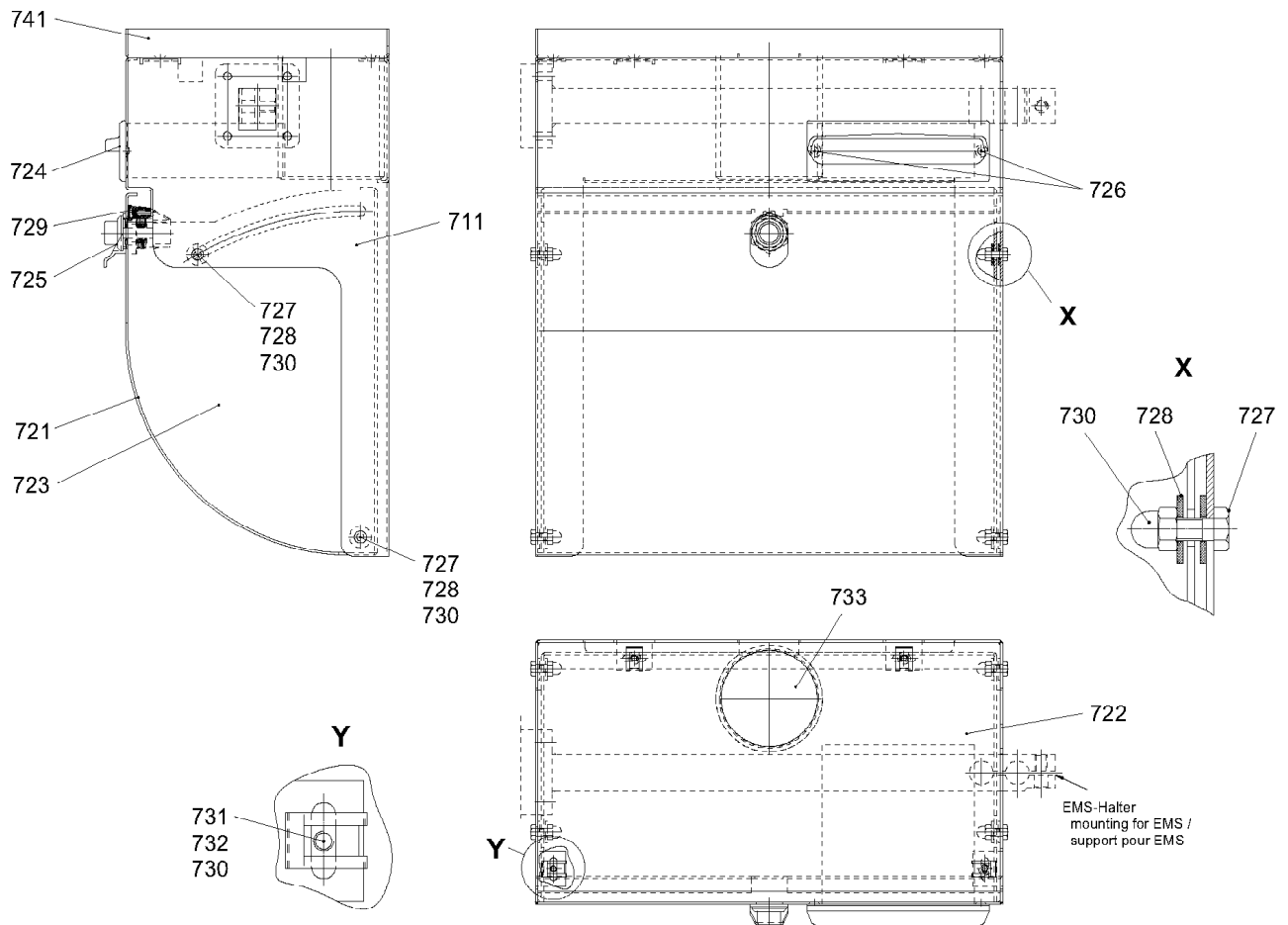
LIEBHERR

LEERSCHRANK
ARMOIRE VIDE

21 (1/2)

93 20 340 01

Pos.	Artikel	Menge	Bezeichnung	Description	Serie	K
611	957950301	1	HALTERUNG	FIXATION		
612	957950401	1	HALTERUNG	FIXATION		
613	957808201	2	U-SCHIENE	RAIL EN U		
615	957646601	1	PROFILSCHIENE 1340MM/2063F	RAIL PROFILÉ		
616	957646701	1	KLEMMWINKEL 3X55X1295	ÉQUERRE DE SERRAGE		
617	262112601	2.46m	GUMMIKLEMMPROFIL	JOINT PROFILÉ EN CAOUTCH		
618	957606101	1	HALTER	ATTACHE		
621	957808501	1	TUER	PORTE		
622	957950601	1	TUER	PORTE		
623	957950801	1	TUER	PORTE		
624	704215101	8	EINSCHRAUBVORREIBER	TOURNIQUET		
625	262103901	14m	TUERDICHUNG	JOINT		
631	4001463	6	SECHSKANTSCHRAUBE ISO 4014 M 8X80 8.	VIS HEXAGONALE		
632	411508001	14	MUTTER ISO 4032 M 8 8	ÉCROU		
633	423910801	28	SICHERUNGSSCHEIBE VS 8	RONDELLE ELASTIQUE		
634	420001201	30	SCHEIBE ISO 7089 8 ST	RONDELLE		
635	4900089	4	SECHSKANTSCHRAUBE ISO 4017 M 8X20 8.	VIS HEXAGONALE		
636	4900111	8	SECHSKANTSCHRAUBE ISO 4017 M 8X30 8.	VIS HEXAGONALE		
637	4600051	4	ZYLINDERSCHRAUBE ISO 4762 M 8X16 8.8	VIS TÊTE CYLINDRIQUE		
638	406508001	4	SECHSKANTSCHRAUBE ISO 4017 M 8X65 8.	VIS HEXAGONALE		
641	932034101	1	BLENDE 1,5X213X510	ÉCRAN		
642	932034201	1	BLENDE 1,5X213X510	ÉCRAN		
643	932034301	2	BLENDE 1,5X213X405	ÉCRAN		
644	932034401	2	BLENDE 1,5X213X840	ÉCRAN		
645	4065099	14	SECHSKANTSCHRAUBE ISO 4017 M 6X16 8.	VIS HEXAGONALE		
646	411509701	14	MUTTER ISO 4032 M 6 8	ÉCROU		
647	420000901	28	SCHEIBE ISO 7089 6 ST	RONDELLE		
648	423910601	14	SICHERUNGSSCHEIBE VS 6	RONDELLE ELASTIQUE		
651	957809501	1	PROFILSCHIENE 200MM/2063F	RAIL PROFILÉ		
652	957809601	1	KLEMMWINKEL 3X65X220	ÉQUERRE DE SERRAGE		
653	262112601	0.34m	GUMMIKLEMMPROFIL	JOINT PROFILÉ EN CAOUTCH		
661	939899401	1	WINKEL 3X70X105	EQUERRE		
662	407170001	1	SENKSCHEIBE DIN 965 M 6X16 4.8-H	VIS À TÊTE FRAISÉE		
663	413004708	1	BLINDNIETMUTTER	ECROU		
664	704220001	1	KLAPPHAKEN	CROCHET À CHARNIÈRE		
665	407160101	2	SCHRAUBE DIN 964 M 4X12 5.8	VIS		
666	411509501	2	MUTTER ISO 4032 M 4 6	ÉCROU		
667	420000701	2	SCHEIBE ISO 7089 4 ST	RONDELLE		
671	939676701	1	FENSTER 3X70X1040	FENÊTRE		
672	262106901	2.2m	GUMMIKLEMMPROFIL	JOINT PROFILÉ EN CAOUTCH		
673	10004478	2.2m	GUMMIKLEMMPROFIL	JOINT PROFILÉ EN CAOUTCH		
674	4065062	2	SECHSKANTSCHRAUBE ISO 4017 M 5X16 8.	VIS HEXAGONALE		
675	423910501	6	SICHERUNGSSCHEIBE VS 5	RONDELLE ELASTIQUE		
676	421800601	6	SCHEIBE ISO 7093 A 5,3 ST	RONDELLE		
677	411509601	2	MUTTER ISO 4032 M 5 6	ÉCROU		
678	4635142	2	ZYLINDERSCHRAUBE ISO 4762 M 5X20 8.8	VIS TÊTE CYLINDRIQUE		



C053.002-411.710

301046

Pos.	Artikel	Menge	Bezeichnung	Description	Serie	K
711	939798501	1	BOX	FIXATION		
721	939798601	1	BEHAELTER	RÉSERVOIR		
722	939798701	1	GUMMIPLATTE 4X214X384	PLAQUE EN CAOUTCHOUC		
723	899604701	1	MAPPE A4	CHEMISE		
724	703004201	1	ASCHENBECHER	CENDRIER		
725	704231301	1	SCHLOSS	SERRURE		
726	591014208	2	BLECHSCHRAUBE ISO 7050 ST 4,8X13 -C-H	VIS A TOLE		
727	4000829	4	SECHSKANTSCHRAUBE ISO 4017 M 6X20 8.	VIS HEXAGONALE		
728	422811501	8	SCHEIBE A 6,4	RONDELLE		
729	262109201	0.356m	GUMMIDICHTUNG	JOINT CAOUTCHOUC		
730	4635051	4	MUTTER DIN 986 M 6 8	ÉCROU		
731	407111001	4	SCHRAUBE DIN 963 M 5X10 5.8	VIS		
732	413007208	4	MUTTER M 5	ÉCROU		
733	931651401	1	GUMMIPLATTE 4X80RD	PLAQUE EN CAOUTCHOUC		
741	931651201	1	DECKEL	COUVERCLE		

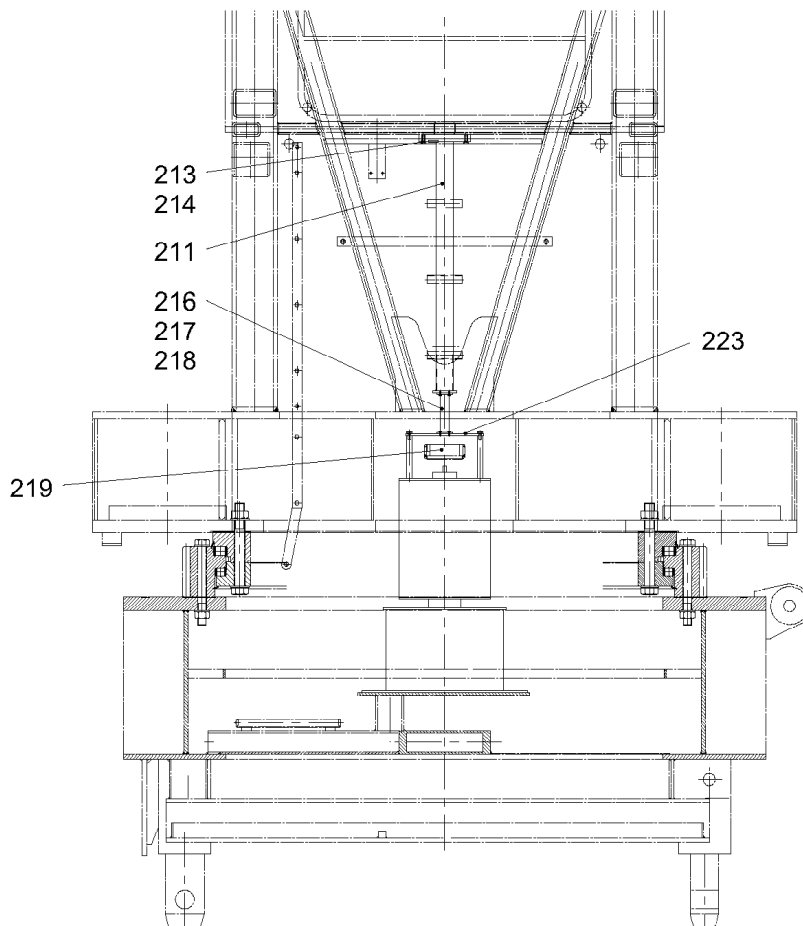
28.3.2006
301046

LIEBHERR

BOX
FIXATION

23

93 97 984 01



C048.001-962.200

301091

Pos.	Artikel	Menge	Bezeichnung	Description	Serie	K
211	957994601	1	MITNEHMER	DRIVER		
213	4900094	5	SECHSKANTSCHRAUBE ISO 4017 M 12X25	HEX HEAD SCREW		
214	423911201	5	SICHERUNGSSCHEIBE VS 12	LOCK WASHER		
216	4900605	8	SECHSKANTSCHRAUBE ISO 4017 M 6X12 8.	HEX HEAD SCREW		
217	423910601	8	SICHERUNGSSCHEIBE VS 6	LOCK WASHER		
218	725207601	1	GELENKWELLE	PROPELLER SHAFT		
219	957814501	1	SCHUTZHAUBE	PROTECTIVE HOOD		
223	957415801	1	BLECH 10X150X330	SHEET METAL		

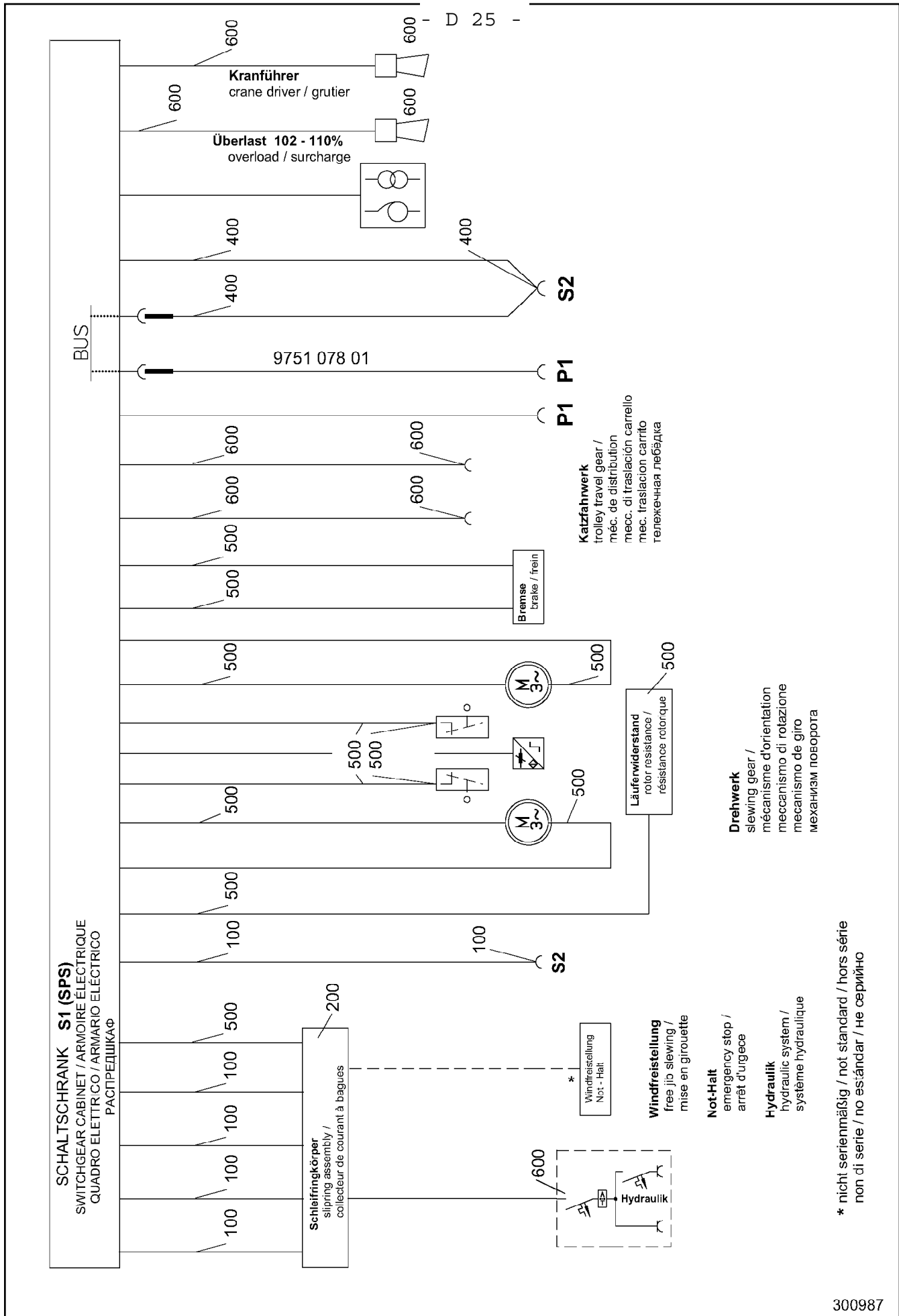
5.4.2006
301091

LIEBHERR

STROMABNEHMERBEFESTIGUNG
CURRENT COLLECTOR MOUNTING

5

95 79 945 01



300987






16.3.2006
300987

LIEBHERR

E-INST. DREHBUEHNE
EL.INST. SLEWING PLATFORM

5 (1/2)


93 19 280 01

- D 26 -						
Pos.	Artikel	Menge	Bezeichnung	Description	Serie	K
100	931504701	1	LEITUNGEN FAHRWERK/NETZ ⇒  7	LINES, TRAVEL GEAR/MAINS		
200	932392201	1	ANSPEISUNG ⇒  10	POWER SUPPLY		
400	939239301	1	STEUERLEITUNGEN ⇒  14	CONTROL CABLES		
500	957926701	1	LEITUNGEN DREHWERK ⇒  15	LINES SLEWING GEAR		
600	958587901	1	LEITUNGEN ALLGEMEIN ⇒  16	LINES GENERAL		

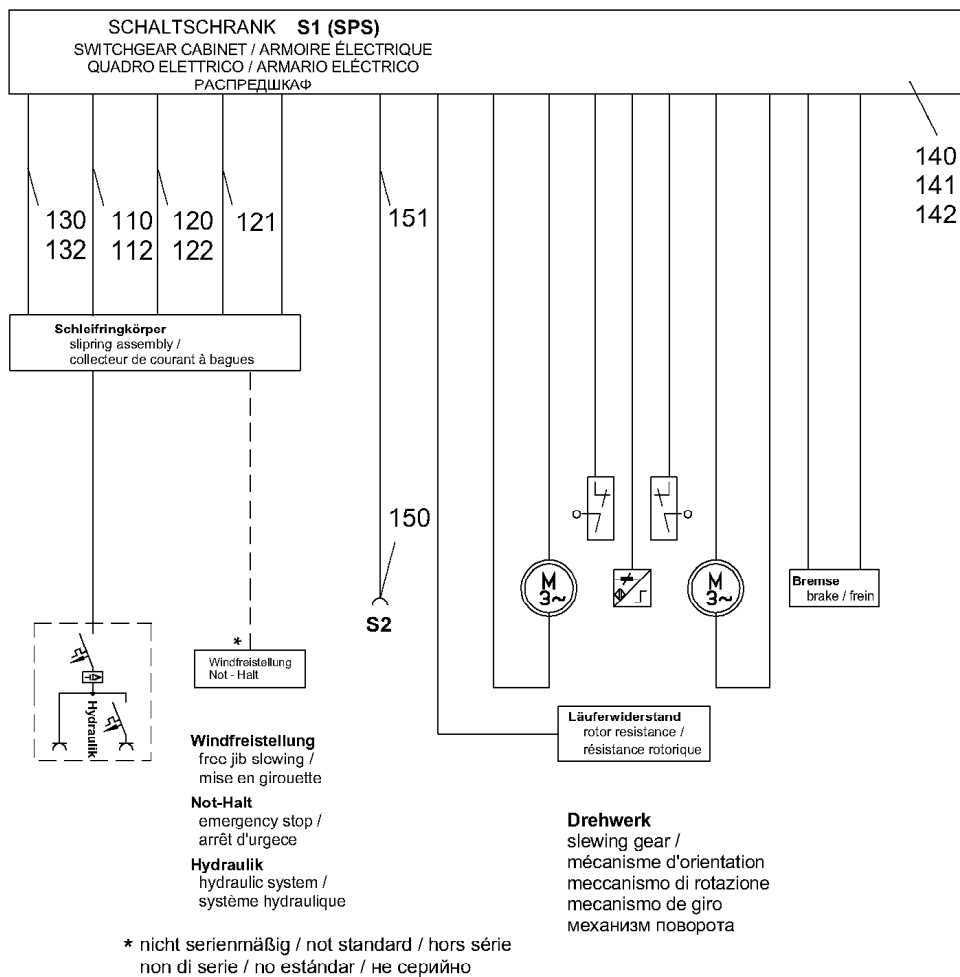
16.3.2006

LIEBHERR

E-INST. DREHBUEHNE
EL.INST. SLEWING PLATFORM



 6 (2/2)

93 19 280 01



C053.804-410.100

300988

Pos.	Artikel	Menge	Bezeichnung	Description	Serie	K
110	600224301	3.5m	LEITUNG 4G16	LINE		
112	602016701	3	BUEGELSCHELLE 22-28MM	STRAP CLIP		
120	600355701	4.5m	FLEXLEITUNG 12G1,5	FLEXIBLE CABLE		
121	600304305	4.5m	LEITUNG 5G1,5	LINE		
122	602016501	3	BUEGELSCHELLE 12-16MM	STRAP CLIP		
130	600218001	14.4m	LEITUNG 1X95	LINE		
132	602016701	12	BUEGELSCHELLE 22-28MM	STRAP CLIP		
140	975009501	2	ZUGENTLASTUNG ⇒  8	STRAIN RELIEF		
141	975117601	1	ZUGENTLASTUNG ⇒  9	STRAIN RELIEF		
142	602702601	3	ZUGENTLASTUNGSSCHELLE	STRAIN RELIEF CLAMP		
150	605406901	1	KUPPLUNGSDOSE 3P+E	COUPLER SOCKET		
151	600224801	11m	LEITUNG 4G70	LINE		

16.3.2006
300988

LIEBHERR

LEITUNGEN FAHRWERK/NETZ
LINES, TRAVEL GEAR/MAINS

 7

93 15 047 01

OHNE BILD
WITHOUT ILLUSTRATION
SANS PLANCHE

Pos.	Artikel	Menge	Bezeichnung	Description	Serie	K
100	975009601	1	ZUGENTLASTUNG	STRAIN RELIEF		
105	602078701	2	-SCHELLE	-CLAMP		
106	400204601	4	-SCHRAUBE DIN 85 M 6X28 5.8	-SCREW		
110	773704501	1	SEIL 6,0X25,00MTR.	ROPE		

16.3.2006
100000

LIEBHERR

ZUGENTLASTUNG
STRAIN RELIEF

 8

97 50 095 01

OHNE BILD
WITHOUT ILLUSTRATION
SANS PLANCHE

Pos.	Artikel	Menge	Bezeichnung	Description	Serie	K
100	975009601	1	ZUGENTLASTUNG	STRAIN RELIEF		
105	602078701	2	-SCHELLE	-CLAMP		
106	400204601	4	-SCHRAUBE DIN 85 M 6X28 5.8	-SCREW		
110	775579501	1	MONTAGESEIL 10,0X0,75MTR.	ERECTION ROPE		

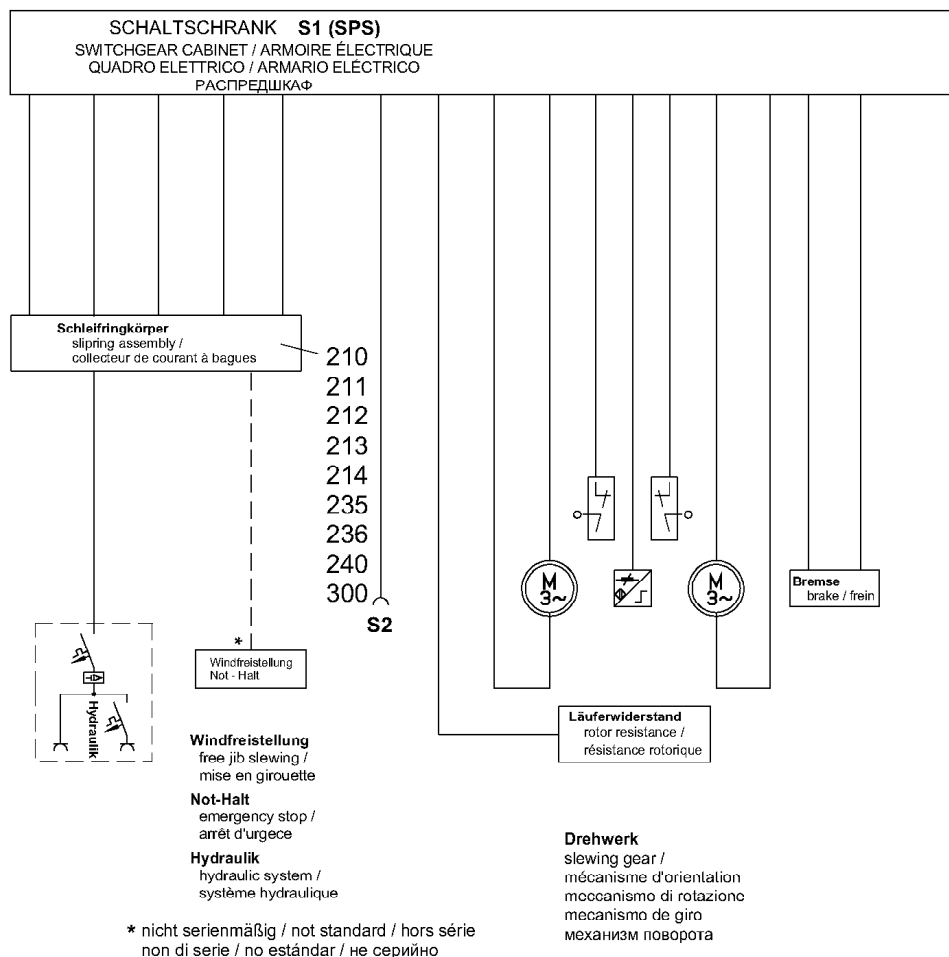
16.3.2006
100000

LIEBHERR

ZUGENTLASTUNG
STRAIN RELIEF

 9

97 51 176 01



C053.804-410.200

300989

Pos.	Artikel	Menge	Bezeichnung	Description	Serie	K
210	691031501	1	SCHLEIFRINGKOERPER ⇒ 11	SLIPRING ASSEMBLY		
211	4000591	4	SECHSKANTSCHRAUBE ISO 4017 M 10X50	HEX HEAD SCREW		
212	411504701	4	MUTTER ISO 4032 M 10 10	NUT		
213	423911001	4	SICHERUNGSSCHEIBE VS 10	LOCK WASHER		
214	420001301	4	SCHEIBE ISO 7089 10 ST	WASHER		
235	602021801	0.33m	PROFILSCHIENE	SECTIONAL RAIL		
236	602016201	2	BUEGELSCHELLE 40-46MM	STRAP CLIP		
240	704206301	1	VORHAENGESCHLOSS	PADLOCK		
240	885251508	1	VORHAENGESCHLOSS 62/40	PADLOCK		
300	932716201	1	ADAPTER ⇒ 13	ADAPTER		

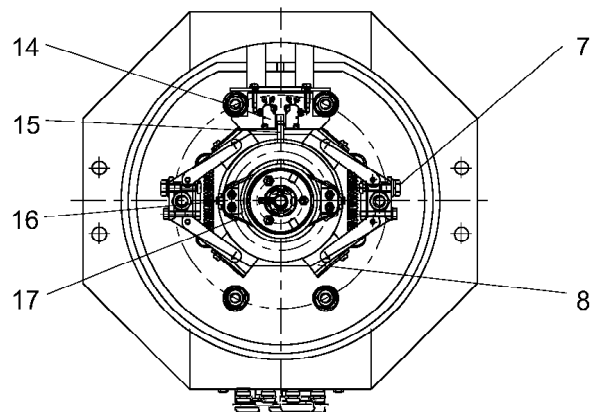
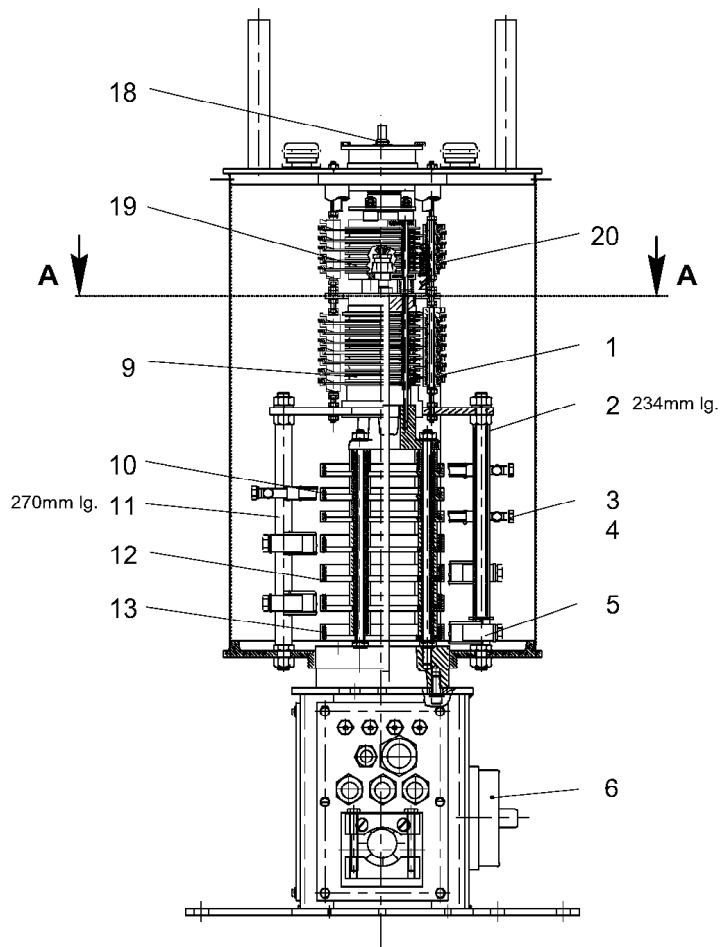
16.3.2006
300989

LIEBHERR

ANSPEISUNG
POWER SUPPLY

10

93 23 922 01



430.4.3.14.9

300990

16.3.2006
300990

LIEBHERR

SCHEIFRINGKÖRPER
SLIPRING ASSEMBLY

11 (1/2)

69 10 315 01

Pos.	Artikel	Menge	Bezeichnung	Description	Serie	K
1	603403701	26	ISOLIERSCHEIBE 90X36X2	INSULATING DISK		
2	691017801	1m	ISOLIERROHR 14,2X20 EPOXI	INSULATING TUBE		
3	691058001	3	BUERSTENHALTER 100A 32X10X20	BRUSH HOLDER		
4	691055701	6	KOHLEBUERSTE 100A 32X10X20	CARBON BRUSH		
5	691059501	1	BUERSTENHALTER	BRUSH HOLDER		
6	632204801	1	LASTTRENNSCHALTER	LOAD ISOLATING SWITCH		
7	691058301	3	BUERSTENHALTER 300A 50X20X25	BRUSH HOLDER		
8	691056001	8	KOHLEBUERSTE 300A 50X20X25	CARBON BRUSH		
9	691007401	14	SCHLEIFRING 80X4 BLANK	SLIP RING		
10	691039401	3	SCHLEIFRING 150X14 B17/M8	SLIP RING		
11	691017801	1m	ISOLIERROHR 14,2X20 EPOXI	INSULATING TUBE		
12	691007101	3	SCHLEIFRING 150X20 B17/M10+M6	SLIP RING		
13	691007001	1	SCHLEIFRING 150X20 B11/M10+M6	SLIP RING		
14	606102001	2	MIKROSCHALTER	MICROSWITCH		
15	606017301	1	DREHWENDESCHALTER	CHANGE-OVER SWITCH		
16	691042801	29	SCHLEIFBUEGELHALTER	SLIP RING SUPPORT		
17	691043501	14	SCHLEIFBUEGEL	SLIP RING		
18	710907901	1	RING	RING		
19	691043601	9	SCHLEIFBUEGEL	SLIP RING		
20	691039501	9	SCHLEIFRING 80X4	SLIP RING		

16.3.2006

LIEBHERR

SCHLEIFRINGKOERPER
SLIPRING ASSEMBLY

12 (2/2)

69 10 315 01

OHNE BILD
WITHOUT ILLUSTRATION
SANS PLANCHE

Pos.	Artikel	Menge	Bezeichnung	Description	Serie	K
911	932716301	1	BLECH 20X200X710	SHEET METAL		
912	4600016	4	SECHSKANTSCHRAUBE ISO 4017 M 16X45	HEX HEAD SCREW		
913	411505001	4	MUTTER ISO 4032 M 16 10	NUT		
914	423911601	4	SICHERUNGSSCHEIBE VS 16	LOCK WASHER		

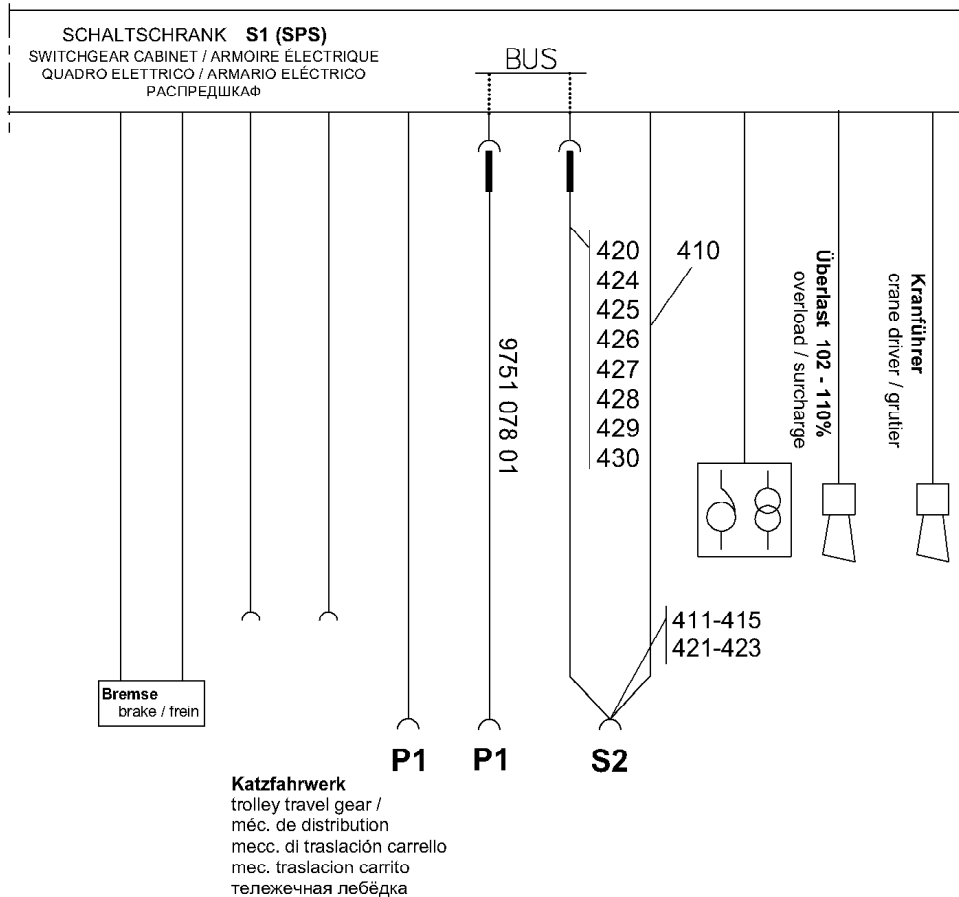
16.3.2006
100000

LIEBHERR

ADAPTER
ADAPTER

 13

93 27 162 01



C056.802-411.400

300991

Pos.	Artikel	Menge	Bezeichnung	Description	Serie	K
410	600236401	30m	LEITUNG 12X1,5	LINE		
411	605608501	11	CRIMPKONTAKT BU 1,5	CRIMP TYPE CONTACT		
412	605664601	1	BUCHSENEINSATZ	SLEEVE INSERT		
413	605664901	1	GEHÄUSEOBERTEIL 3 MODULE	HOUSING UPPER PART		
414	605665101	1	TUELLENGEHÄUSE	BUSH HOUSING		
415	605665801	2	BUEGEL	BOW		
416	605665901	1	SCHUTZKAPPE	PROTECTING CAP		
417	605680001	1	DICHTUNG	GASKET AND SEAL		
420	600257401	32m	LEITUNG	LINE		
421	605665301	2	BUCHSENKONTAKT	BUSHING CONTACT		
422	605665501	4	BUCHSENKONTAKT	BUSHING CONTACT		
423	605664201	1	BUCHSENEINSATZ	SLEEVE INSERT		
424	605034001	1	STECKER	PLUG		
425	603005401	1	FORMTEIL	SHAPED PART		
426	602734601	1	SCHOTTDURCHFUEHRUNG	BULKHEAD PIPE FITTING		
427	400101501	4	SCHRAUBE DIN 84 M 4X8 5.8	SCREW		
428	423910401	4	SICHERUNGSSCHEIBE S 4	LOCK WASHER		
429	602787001	2	LEITUNGSMARKIERER	CABLE MARKING		
430	603007001	3	SCHRUMPFSCHLAUCH	SHRINKDOWN HOSE		
435	602411101	1	ERDUNGSKABELVERSCHRAUBUNG	EARTH CABLE JOINT		
436	602401101	1	VERSCHRAUBUNG DIN 46320 C4PG13,5X11	BOLTED JOINT		

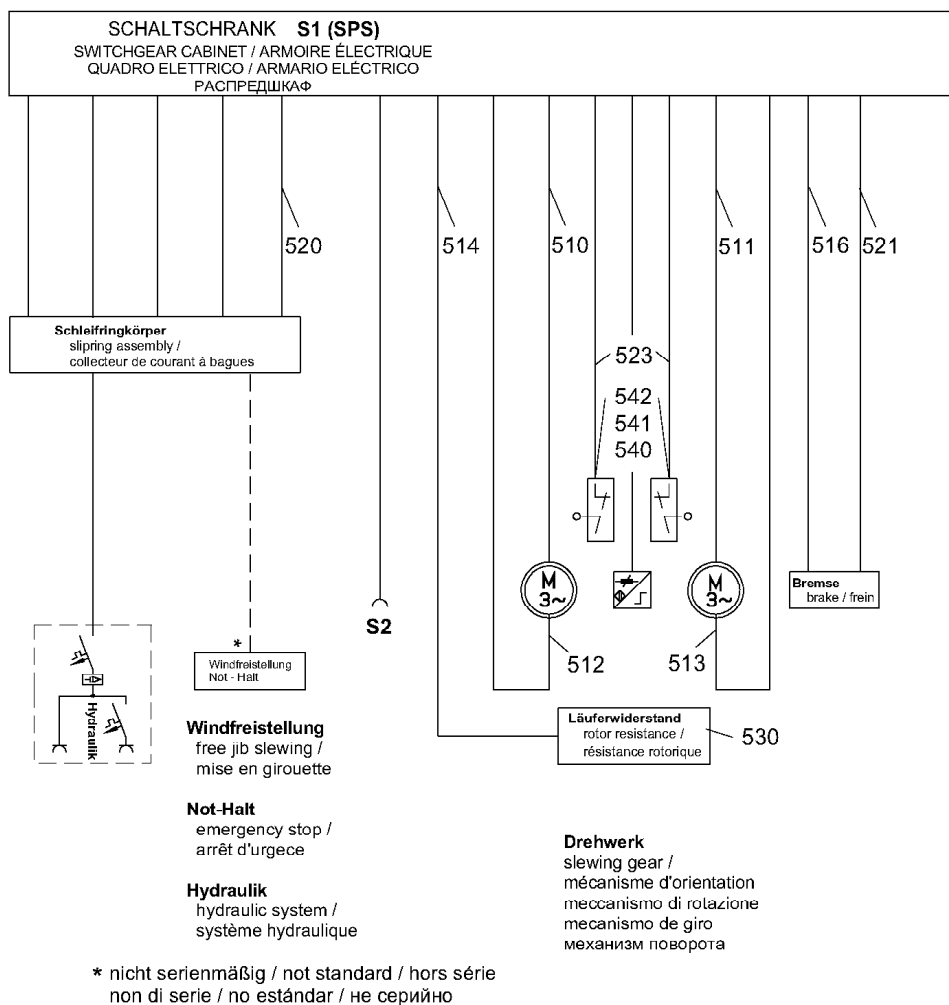
16.3.2006
300991

LIEBHERR

STEUERLEITUNGEN
CONTROL CABLES

14

93 92 393 01



C048.800-410.500

300992

Pos.	Artikel	Menge	Bezeichnung	Description	Serie	K
510	600352401	4.5m	FLEXLEITUNG 4G4	FLEXIBLE CABLE		
511	600352401	4.5m	FLEXLEITUNG 4G4	FLEXIBLE CABLE		
512	600352401	4.5m	FLEXLEITUNG 4G4	FLEXIBLE CABLE		
513	600352401	4.5m	FLEXLEITUNG 4G4	FLEXIBLE CABLE		
514	600341501	6m	FERNSTEUERLEITUNG 14X2,5	REMOTE CONTROL LINE		
516	600351001	4.5m	FLEXLEITUNG 3G1,5 500V	FLEXIBLE CABLE		
520	600353301	4.5m	FLEXLEITUNG 5G1,5	FLEXIBLE CABLE		
521	600352201	4m	FLEXLEITUNG 4G1,5	FLEXIBLE CABLE		
523	600350901	9m	STEUERLEITUNG 3G1 500V	CONTROL CABLE		
530	635051401	1	WIDERSTAND	RESISTOR		
540	400104201	8	SCHRAUBE DIN 84 M 5X40 5.8	SCREW		
541	423910501	8	SICHERUNGSSCHEIBE VS 5	LOCK WASHER		
542	632123501	2	GRENZTASTER	LIMIT SWITCH		

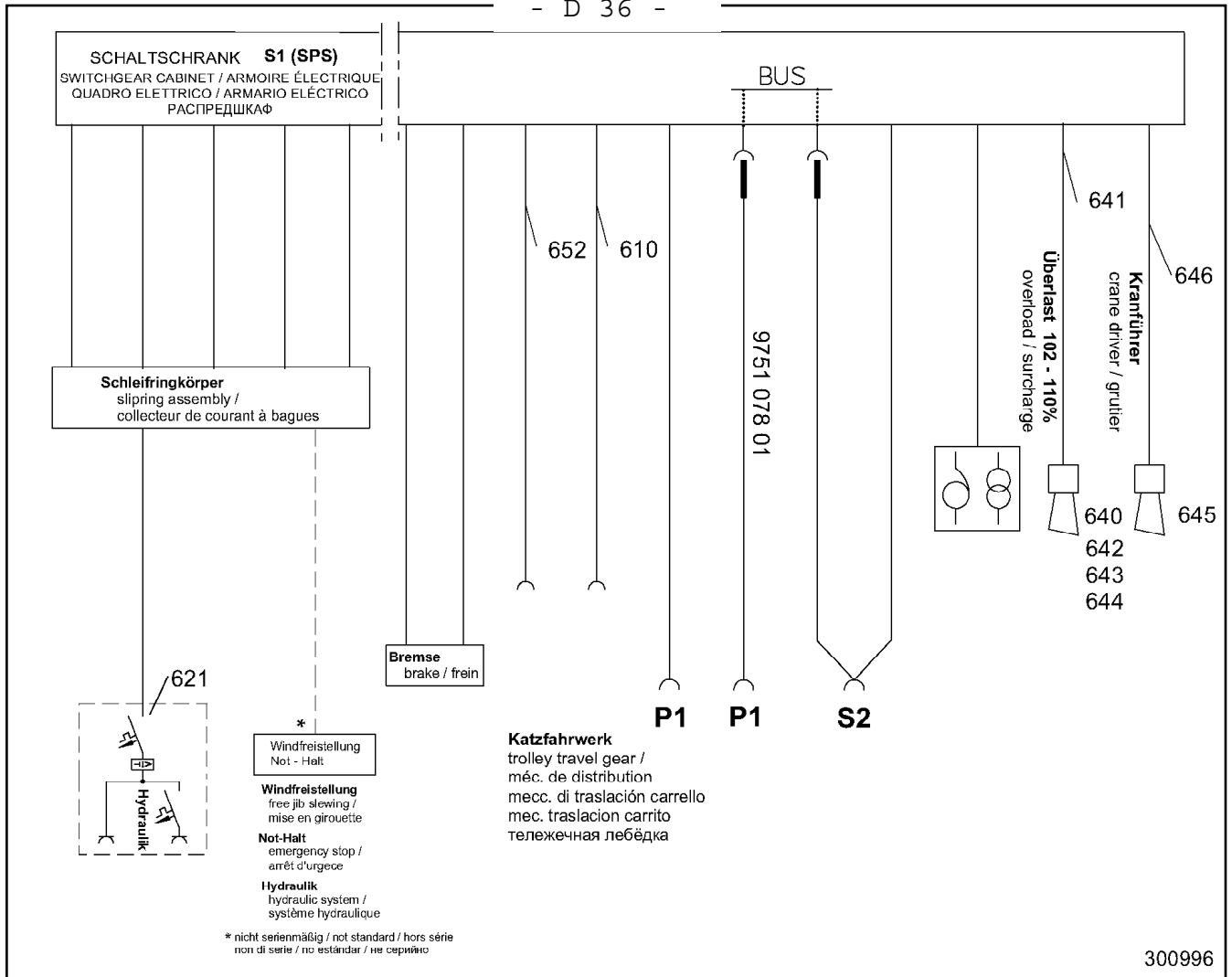
16.3.2006
300992

LIEBHERR

LEITUNGEN DREHWERK
LINES SLEWING GEAR

15

95 79 267 01



Pos.	Artikel	Menge	Bezeichnung	Description	Serie	K
610	933128901	1	STEUERLEITUNG ⇒ 17	CONTROL CABLE		
621	975142201	1	STECKDOSENKOMBINATION ⇒ 18	PLUG SOCKET UNIT		
640	614002401	1	SIGNALHUPE 115V 50/60HZ	SIGNAL HORN		
641	600308305	4m	LEITUNG 3G1,5	LINE		
642	400106001	2	SCHRAUBE DIN 84 M 6X25 5.8	SCREW		
643	411509701	2	MUTTER ISO 4032 M 6 8	NUT		
644	423910601	2	SICHERUNGSSCHEIBE VS 6	LOCK WASHER		
645	614017501	1	KLEINHUPE 115V 50/60HZ	SMALL HORN		
646	600308305	4m	LEITUNG 3G1,5	LINE		
652	933128801	1	ANSCHLUSSKABEL ⇒ 19	CABLE		

16.3.2006
300996

LIEBHERR

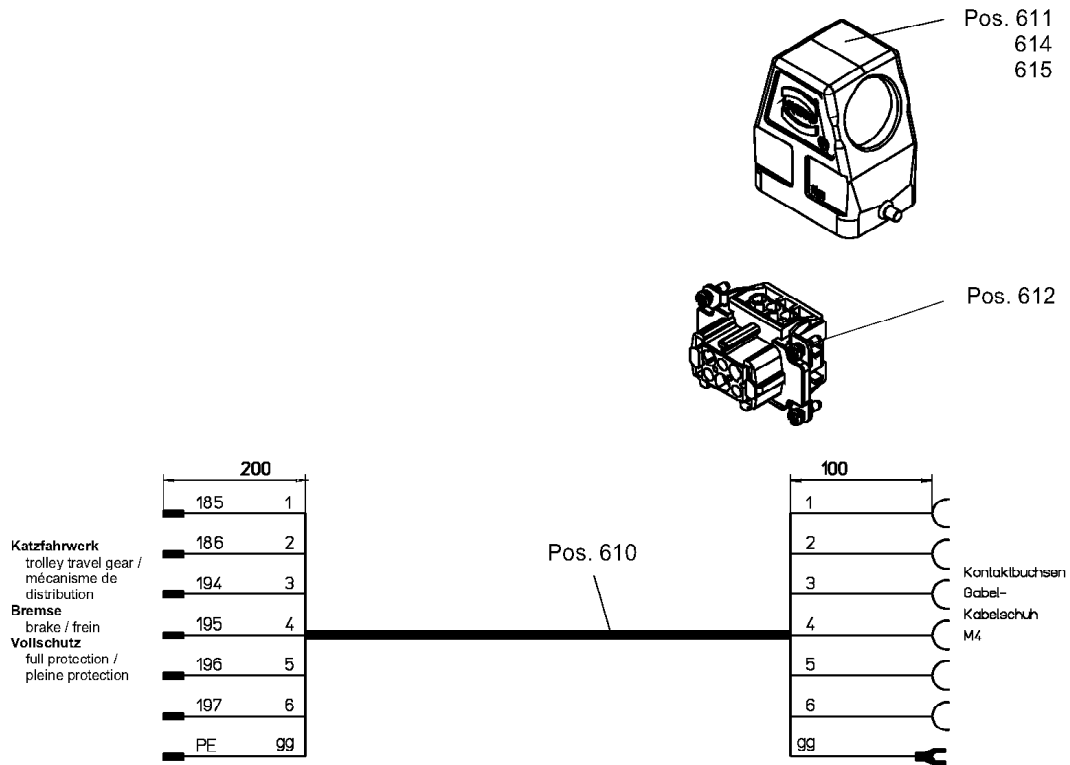
LEITUNGEN ALLGEMEIN
LINES GENERAL

16

95 85 879 01

Schaltschrankseite
side of devices /
côté des appareils

Geräteseite
switchgear cabinet side /
côté de l'armoire électrique



C051.804-410.610

300995

Pos.	Artikel	Menge	Bezeichnung	Description	Serie	K
610	600215501	7.5m	LEITUNG 7G 1,5	LINE		
611	10036809	1	TUELLENGEHAEUSE HAN 6 B/HOCH	BUSH HOUSING		
612	605632201	1	BUCHSENEINSATZ	SLEEVE INSERT		
613	605602301	4	KONTAKTBUCHSE 1,5	CONTACT BUSH		
614	602440301	1	KABELVERSCHRAUBUNG	CABLE JOINT		
615	260493702	1	REDUZIERUNG	REDUCER		

16.3.2006
300995

LIEBHERR

STEUERLEITUNG
CONTROL CABLE

17

93 31 289 01

OHNE BILD
WITHOUT ILLUSTRATION
SANS PLANCHE

Pos.	Artikel	Menge	Bezeichnung	Description	Serie	K
10	605246701	1	STECKDOSENKOMBINATION	PLUG SOCKET UNIT		
20	604430701	1	SICHERUNGSAUTOMAT	AUTOMATIC BREAKER		
30	604418901	1	FI-SCHUTZSCHALTER 30MA/32A	RESIDUAL CURRENT PROTECT		
40	600146001	0.9m	LEITUNG 4QMM	LINE		

16.3.2006
100000

LIEBHERR

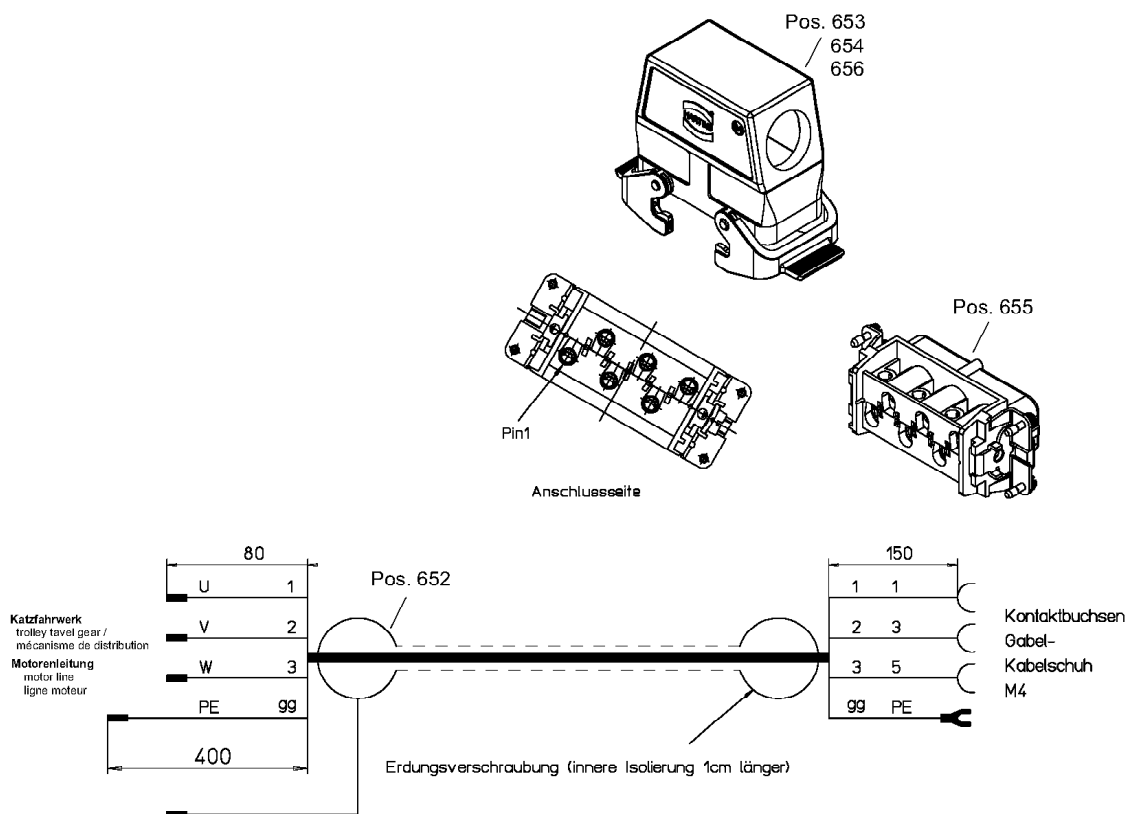
STECKDOSENKOMBINATION
PLUG SOCKET UNIT

 18

97 51 422 01

Schaltschrankseite
switchgear cabinet side /
côté de l'armoire électrique

Geräteite
side of devices /
côté des appareils



C051.800-410.650

300496

Pos.	Artikel	Menge	Bezeichnung	Description	Serie	K
652	10018563	7.5m	LEITUNG 4G4	LINE		
653	10036810	1	TUELLENGEHAEUSE HAN 16 B/HOCH	BUSH HOUSING		
654	602413601	1	ERDUNGSKABELVERSCHRAUBUNG	EARTH CABLE JOINT		
655	605610901	1	BUCHSENEINSATZ	SLEEVE INSERT		
656	260493702	1	REDUZIERUNG	REDUCER		

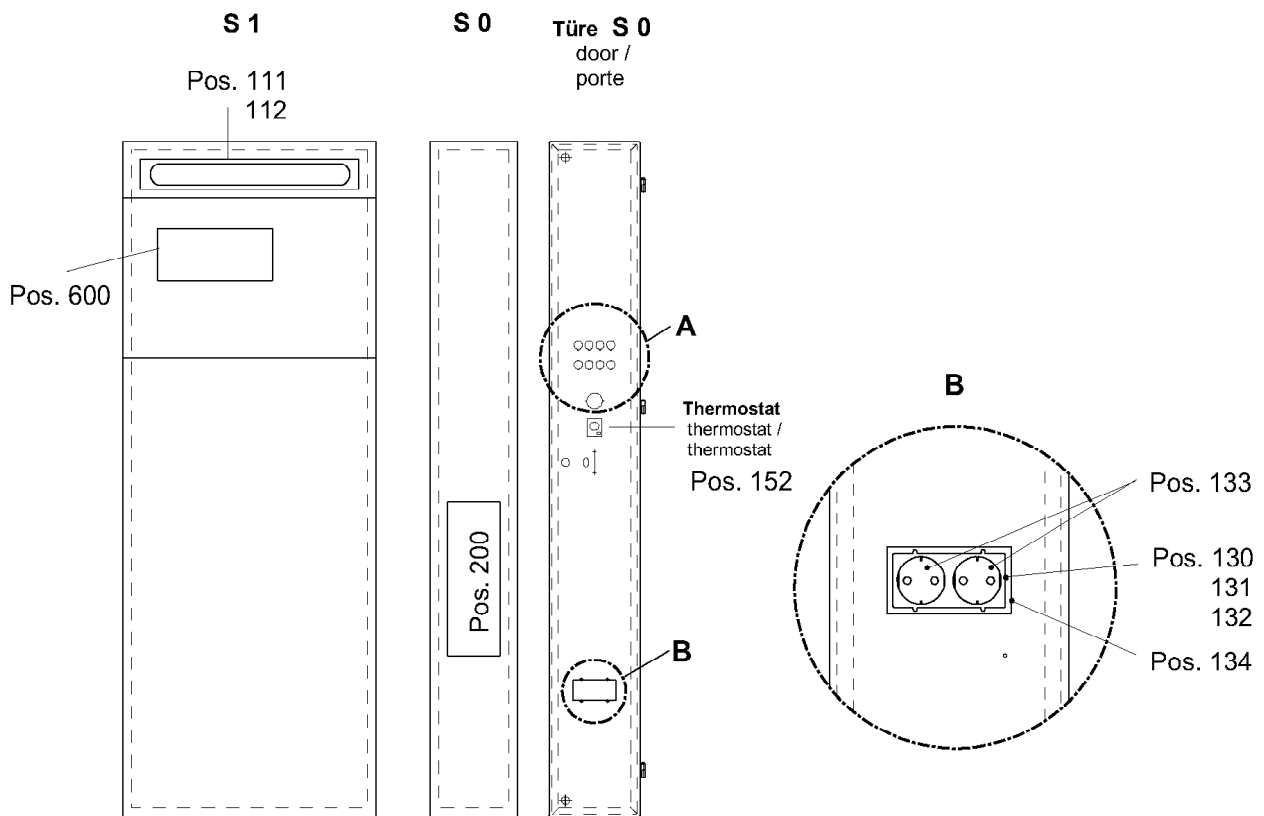
16.3.2006
300496

LIEBHERR

ANSCHLUSSKABEL
CABLE

19

93 31 288 01



Leuchte Windfreistellung

lamp free jib slewing /
lampe mise en girouette

Pos. 106, 107,
108, 109

Taster Windfreistellung

push-button free jib slewing /
bouton-poussoir mise en girouette

Pos. 102, 103,
104, 105

Reset

Zentralschmieranlage

reset centralized lubrication system /
reset dispositif de graissage centralisé

Störung

Zentralschmieranlage

fault,
centralized lubrication system /
défaut
dispositif de graissage centralisé

Licht Kabine

cabin lighting /
éclairage de cabine

Pos. 102, 104, 105,
Pos. 120, 121, 122

Baustellenbeleuchtung

construction site lighting /
éclairage de chantier

Test Windwarnung

test wind warning /
test avertissement vent

Zeitschaltuhr
Heizung
timer
heating /
programmeur
chauffage

Frankreich-Ausführung

France version

Version française

ELZ001VF005-000

305224

23.10.2008
305224

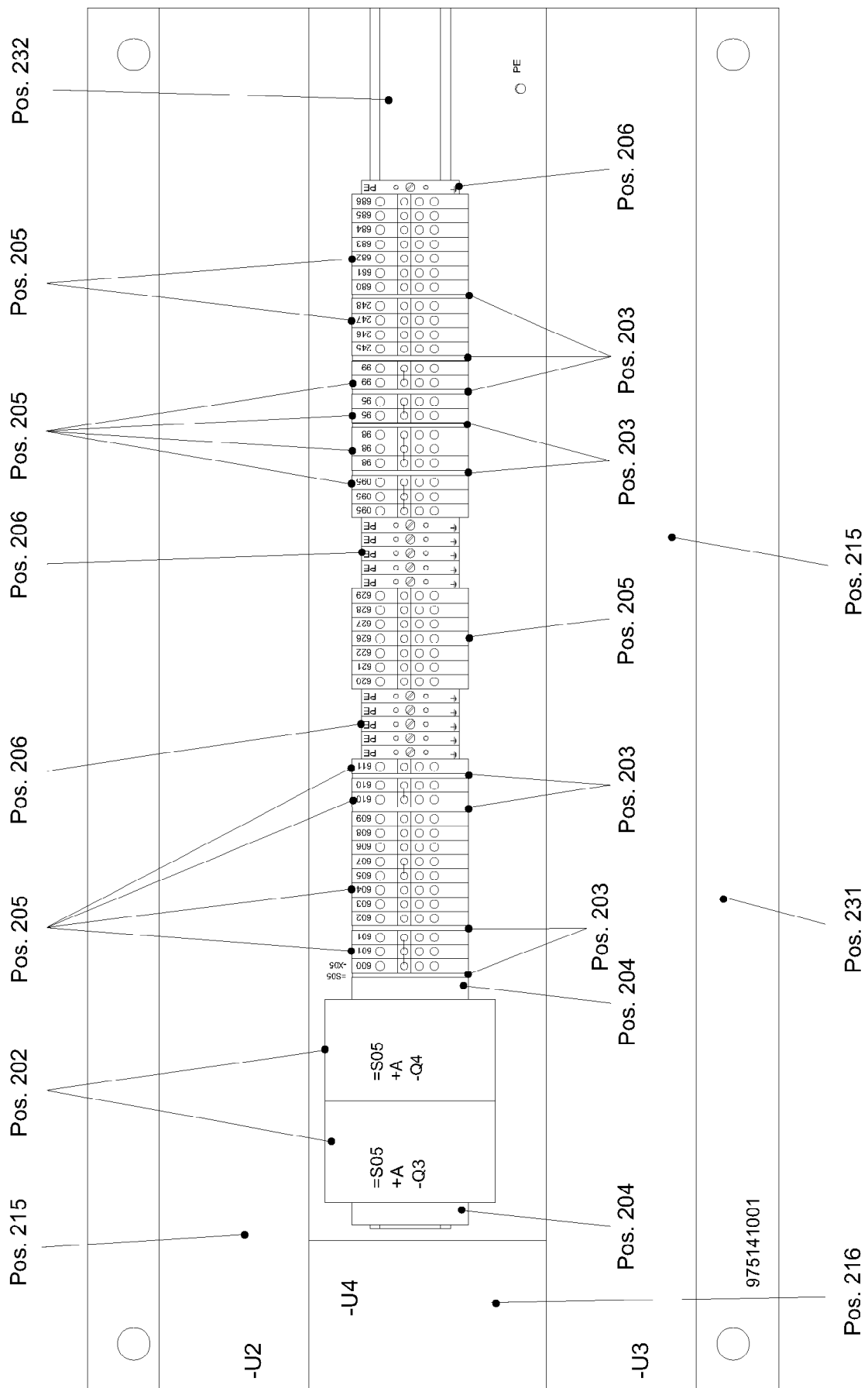
LIEBHERR

E-INST. FUEHRERHAUS
ELECTRIC INSTALL. CABIN

5 (1/2)

97 50 583 01

Pos.	Artikel	Menge	Bezeichnung	Description	Serie
101	10040186	1	TRAFO 6,0kVA	TRANSFORMER	20040203-
102	632129401	2	DRUECKER	LATCH KEY	20040203-
103	638011301	1	BEZEICHNUNGSSCHILD	DESIGNATION PLATE	
104	632126901	3	MODULHALTER	MODULE SUPPORT	20040203-
105	632126801	2	MODUL-TASTKONTAKTGEBER	KONTACT	20040203-
106	607131501	1	MELDELEUCHTE ROT	SIGNAL LAMP	
107	638011401	1	BEZEICHNUNGSSCHILD	DESIGNATION PLATE	
108	607150701	1	MODULLAMPENELEMENT	MODULE ELEMENT BULB	
109	607024001	1	GLUEHLAMPE 110-130V	FILAMENT LAMP	
110	602503501	5	BLINDVERSCHLUSS	BLIND PLUG	
111	607141501	1	LICHTLEISTE	INSTRUMENT LIGHTS	
112	607031101	1	LEUCHTSTOFFLAMPE 30W	FLUORESCENT TUBE	
114	600144201	4.8m	LEITUNG	LEAD	
120	638011201	1	BEZEICHNUNGSSCHILD	DESIGNATION PLATE	20040203-
121	632126701	1	MODUL-TASTKONTAKTGEBER	KONTACT	20040203-
122	632126601	1	MODUL-RASTELEMENT	MODULAR SNAP-IN ELEMENT	20020203-
124	408870801	4	SCHRAUBE 5,0X35	SCREW	
125	408870701	2	SCHRAUBE 5,0X25	SCREW	
130	400100401	4	ZYLINDERSCHRAUBE ISO 1207 M3X10 4.8 A2C	FILLISTER HEAD SCREW	20040203-
131	10001949	4	MUTTER DIN 562 M3	NUT	20040203-
132	10002229	1	HALTERUNG	MOUNTING	20040203-
133	10002224	2	STECKDOSE	PLUG SOCKET	20040203-
134	10002228	1	ABDECKRAHMEN	COVER FRAME	20040203-
135	605240201	1	STECKDOSE AP	EXPOSED PLUG SOCKET	20040203-
140	615300001	1	KLEINHEIZER 220V 400W	SMALL HEATER	
152	615100401	1	THERMOSTAT	THERMOSTAT	20040203-
153	614109401	1	SCHALTUHR	SWITCH CLOCK	20040203-
160	773143901	1	SCHILD	LABEL	20040203-
200	932966301	1	GERAETEPLATTE HEIZUNG+BEL. ⇒  7	EQUIPMENT PANEL, HEATING+	20040203-
400	975064901	1	STECKERFELD ⇒  9	PLUG BOARD	
600	975119501	1	GERAETEPLATTE BREMSGERAET ⇒  10	EQUIPMENT PANEL, BRAKING	
800	932959001	1	KABELBAUM ⇒  11	CABLE FORM (BE), CABLE HAR	



Pos.	Artikel	Menge	Bezeichnung	Description	Serie
201	631179801	1	SCHUETZ A 9-30-01	CONTACTORS	
202	631179901	2	SCHUETZ A 9-30-10	CONTACTORS	
203	636109001	9	DECKEL	COVER	20070710-
204	636109601	2	ENDKLAMMER	END CLAMP	20070710-
205	636111401	42	KLEMME	TERMINAL	
206	636102301	11	KLEMME	TERMINAL	20070710-
207	602110301	2	FESTE BRUECKE	FIXED PLATFORM	
210	600144101	2.6m	LEITUNG	LEAD	-20070709
215	638109201	1.2m	VERDRAHTUNGSKANAL	WIRING DUCT	
216	638109201	0.3m	VERDRAHTUNGSKANAL	WIRING DUCT	20070710-
231	975141001	1	PLATTE 4X300X600	PLATE	
232	263054902	0.53m	TRAGSCHIENE	SUPPORT RAIL	20050419-
240	975104101	1	KLEMMENBEZEICHNUNG	TERMINAL MARKING	
290	970501801	1	TYPENSCHILD	TYPE PLATE	20070710-

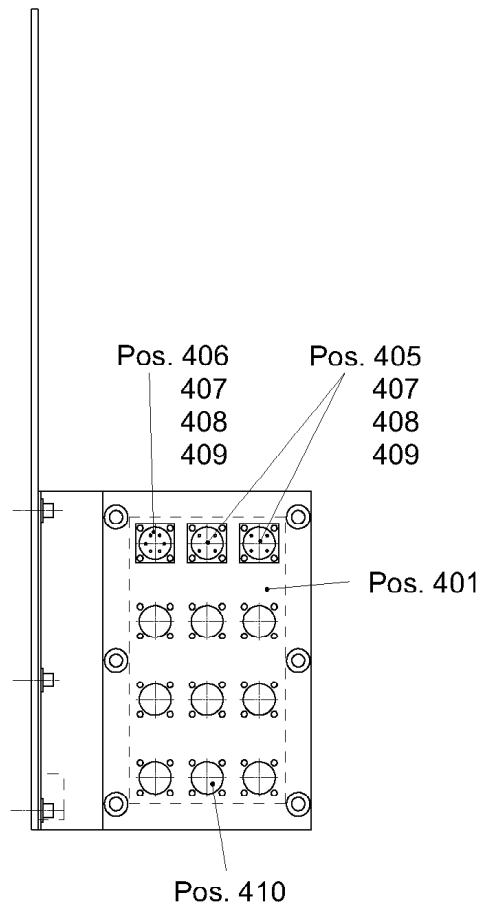
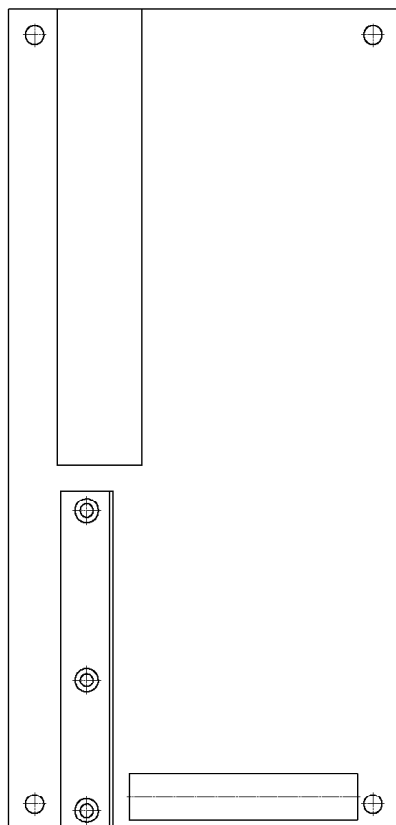
23.10.2008

LIEBHERR

GERAETEPLATTE HEIZUNG+BEL.
EQUIPMENT PANEL,HEATING+LIGHTI

8 (2/2)

93 29 663 01



ELZ001VF002-400

304356

Pos.	Artikel	Menge	Bezeichnung	Description	Serie
401	638171701	1	PLATTE 4,0X160X260	PLATE	
405	602734601	2	SCHOTTDURCHFUEHRUNG	BULKHEAD PIPE FITTING	
406	602734501	1	SCHOTTDURCHFUEHRUNG	BULKHEAD PIPE FITTING	
407	605650701	3	PLASTIKSTAUBKAPPE 46071-14	PLASTIC DUST GUARD CAP	
408	400101501	12	ZYLINDERSCHRAUBE ISO 1207 M4X8 4.8 A2C	FILLISTER HEAD SCREW	
409	423910401	12	SICHERUNGSSCHEIBE S 4	LOCK WASHER	20011011-
410	779019501	9	VERSCHLUSSSTOPFEN	LOCKING PLUG	

23.10.2008
304356

LIEBHERR

STECKERFELD
PLUG BOARD

9

97 50 649 01

OHNE BILD
WITHOUT ILLUSTRATION
SANS PLANCHE

Pos.	Artikel	Menge	Bezeichnung	Description	Serie
601	635093701	1	BREMSWIDERSTAND 82 Ohm 1	BRAKING RESISTANCE	
602	600265501	5.3m	LEITUNG	LEAD	
605	638109201	0.34m	VERDRAHTUNGSKANAL	WIRING DUCT	
610	603022001	1m	SCHRUMPFSCHLAUCH	SHRINKDOWN HOSE	
615	975130401	2	BLECH 4X60X125	SHEET METAL	
616	602002901	2	ROHRSCHELLE 11mm	TUBE CLAMP	
617	602003101	1	ROHRSCHELLE 13mm	TUBE CLAMP	
630	975119601	1	MONTAGEPLATTE BREMSWIDERSTAND	MOUNTINGPLATE,BRAKING RE	

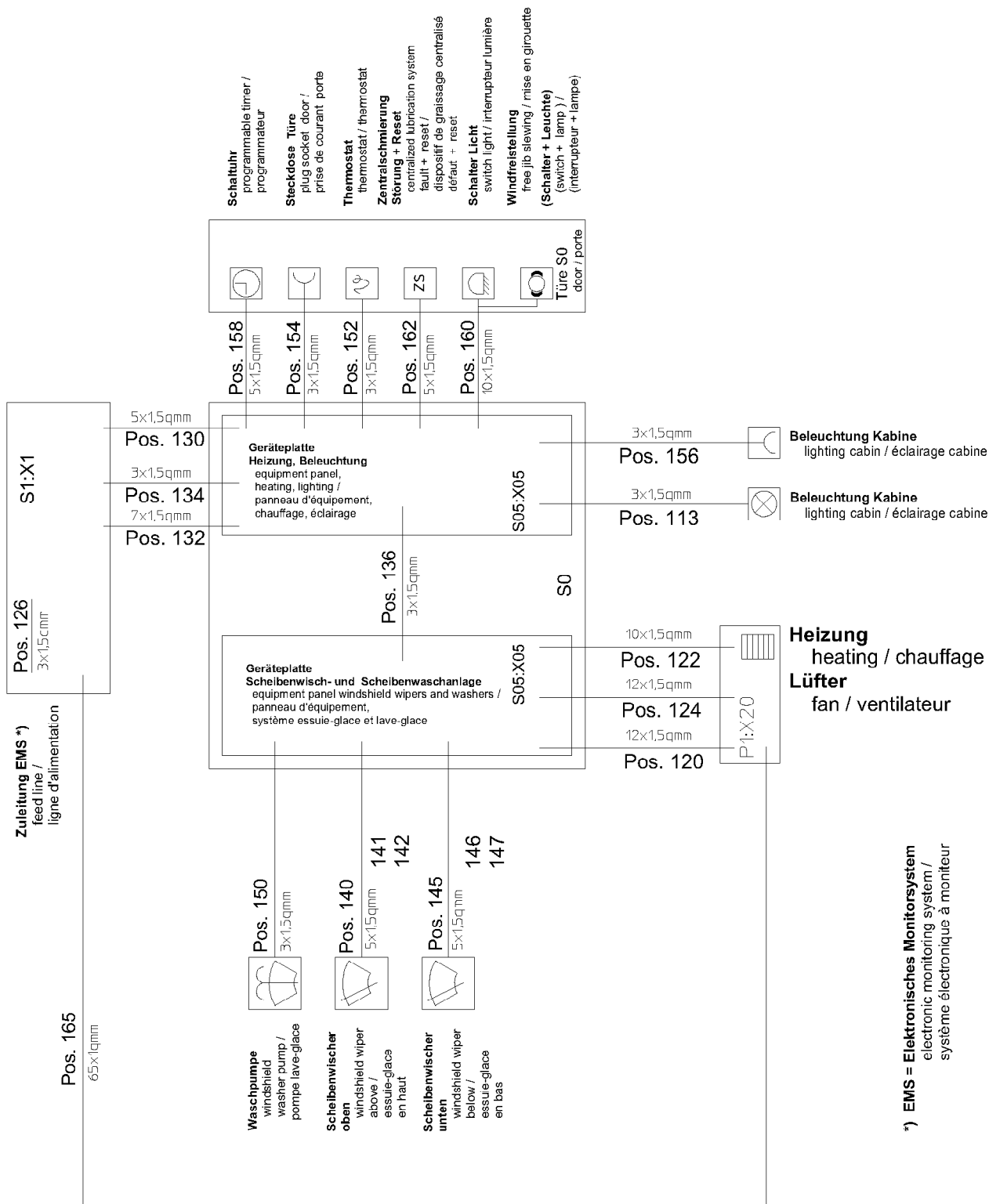
23.10.2008
100000

LIEBHERR

GERAETEPLATTE BREMSGERAET
EQUIPMENT PANEL,BRAKING DEVICE

 10

97 51 195 01



*) EMS = Elektronisches Monitorsystem
electronic monitoring system /
système électronique à moniteur

ELZ001VF096-000

301084

23.10.2008
301084

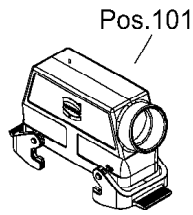
LIEBHERR

KABELBAUM
CABLE FORM (BE), CABLE HARNESS

11 (1/2)

93 29 590 01

Pos.	Artikel	Menge	Bezeichnung	Description	Serie
113	600308305	2.5m	LEITUNG	LEAD	20031218-
120	600355701	5m	LEITUNG	LEAD	
122	600306401	5m	STEUERLEITUNG 10X1,5 500V	CONTROL LEAD	
124	600355701	5.5m	LEITUNG	LEAD	
126	600308305	4.5m	LEITUNG	LEAD	20031218-
130	600304305	3.6m	LEITUNG	LEAD	20031218-
132	600355201	3.5m	LEITUNG	LEAD	
134	600308305	3.7m	LEITUNG	LEAD	20031218-
136	600308305	1m	LEITUNG	LEAD	20031218-
140	600304305	6m	LEITUNG	LEAD	20031218-
141	605684001	1	BUCHSENGEHAEUSE	HOUSING	
142	605684101	4	BUCHSENKONTAKT 0,5-1,0mm	BUSHING CONTACT	
145	600304305	6m	LEITUNG	LEAD	20031218-
146	605408601	1	KUPPLUNG	COUPLING	
147	602350501	5	FLACHSTECKHUELSE 2,8MIF	FLAT PLUG SLEEVE	
150	600308305	5m	LEITUNG	LEAD	20031218-
152	600308305	1.8m	LEITUNG	LEAD	20031218-
154	600308305	2.3m	LEITUNG	LEAD	20031218-
156	600308305	4.5m	LEITUNG	LEAD	
158	600304305	2.3m	LEITUNG	LEAD	
160	600306401	2.3m	STEUERLEITUNG 10X1,5 500V	CONTROL LEAD	
162	600304305	2.7m	LEITUNG	LEAD	
165	933089901	1	FERNSTEUERLEITUNG ⇒  13	REMOTE CONTROL CABLE	

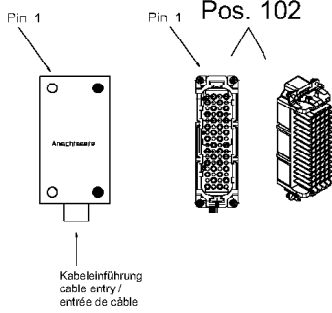


Gabel-Kabelschuh M4

Kontaktstifte



Steckersäule
plug strip /
côté de filaire



Kabeleinführung
cable entry /
entrée de câble

Pos. 100

Steckersäule
plug strip /
côté de filaire

ELZ040FZ022-000

300331

Pos.	Artikel	Menge	Bezeichnung	Description	Serie
100	600306701	4.2m	STEUERLEITUNG 65X1 500V	CONTROL LEAD	
101	605630901	1	TUELLENGEHAEUSE	BUSH HOUSING	
102	605612501	1	STECKEREINSATZ	PLUG INSERT	
103	605608401	64	CRIMPKONTAKT STI 1,0mm ²	CRIMP TYPE CONTACT	
104	605638001	2	FUEHRUNGSSTIFT	GUIDE PIN	
105	605638101	2	FUEHRUNGSBUCHSE	GUIDE BUSHING	

23.10.2008
300331





LIEBHERR

FERNSTEUERLEITUNG
REMOTE CONTROL CABLE

13

93 30 899 01

OHNE BILD
WITHOUT ILLUSTRATION
SANS PLANCHE

Pos.	Artikel	Menge	Bezeichnung	Description	Serie
100	939726001	1	SCHEIBENWISCHANLAGE ⇒  6	WINDSHIELD WIPER SYSTEM	
200	975058701	1	GERAETEPLATTE SCHEIBENWISCHER ⇒  7	EQUIPMENT PANEL,WINDSHIE	
300	939726101	1	SCHEIBENWASCHANLAGE ⇒  8	WINDSHIELD WASHER	
400	939726201	1	SCHEIBENWISCHANLAGE ⇒  9	WINDSHIELD WIPER SYSTEM	

5.12.2007
100000

LIEBHERR

SCHEIBENWISCH-UND WASCHANLAGE
WINDSHIELD WIPERS AND WASHERS

 5

93 97 259 01

OHNE BILD
WITHOUT ILLUSTRATION
SANS PLANCHE

Pos.	Artikel	Menge	Bezeichnung	Description	Serie
103	691705801	1	WISCHERARM 455MM	WIPER ARM	
105	691720701	1	WISCHERBLATT 500MM	WIPER BLADE	
106	691715001	1	MUTTER M16X1	NUT	
107	691720801	1	WISCHERMOTOR	WIPER MOTOR	
108	779041101	1	SCHUTZKAPPE M8	PROTECTING CAP	
109	691720901	1	VERKLEIDUNG	PANELLING	
110	422810601	2	SCHEIBE M16	WASHER	
111	726404601	2	O-RING	O-RING	
112	422810501	2	SCHEIBE	WASHER	
113	726403501	2	O-RING	O-RING	
115	726615201	1	GUMMIPLATTE	RUBBER PLATE	
116	4600048	2	ZYLINDERSCHRAUBE ISO 4762 M6x16 8.8 A2C	FILLISTER HEAD SCREW	
117	420000901	2	SCHEIBE ISO 7089 6 ST	WASHER	
118	4900614	1	SECHSKANTSCHRAUBE ISO 4017 M8x40 8.8 A2	HEX HEAD SCREW	
119	409706501	1	SCHRAUBE	SCREW	20010216-

5.12.2007
100000

LIEBHERR

SCHEIBENWISCHANLAGE
WINDSHIELD WIPER SYSTEM

 6

93 97 260 01

OHNE BILD
WITHOUT ILLUSTRATION
SANS PLANCHE

Pos.	Artikel	Menge	Bezeichnung	Description	Serie
201	691711201	1	NETZGERAET	POWER-SUPPLY UNIT	
203	636111401	15	KLEMME	TERMINAL	20070706-
204	636102301	3	KLEMME	TERMINAL	
206	638109201	0.6m	VERDRAHTUNGSKANAL	WIRING DUCT	
207	636109601	2	ENDKLAMMER	END CLAMP	20070706-
208	636109001	3	DECKEL	COVER	20070706-
231	975140901	1	MONTAGEPLATTE 4X300X300	MOUNTING PLATE	
232	263054902	0.15m	TRAGSCHIENE	SUPPORT RAIL	20070706-
290	969905601	1	TYPENSCHILD	TYPE PLATE	20070706-

5.12.2007
100000

LIEBHERR

GERAETEPLATTE SCHEIBENWISCHER
EQUIPMENT PANEL, WINDSHIELD WIP

 7

97 50 587 01

OHNE BILD
WITHOUT ILLUSTRATION
SANS PLANCHE

Pos.	Artikel	Menge	Bezeichnung	Description	Serie
301	691714001	1	BEHAELTER 24V	RECEPTACLE	20010327-
303	691717701	2	WINKELSTUTZEN	ELBOW SOCKET	
305	691705001	1	T-STUECK	TEE	
306	691704901	4m	SCHLAUCH	HOSE	
310	691717301	1	DUESE	ORIFICE	
311	691717901	0.8m	SCHLAUCH	HOSE	
312	691717401	2	KLAMMER	CLAMP	
316	691717901	0.35m	SCHLAUCH	HOSE	
318	691721501	1	SCHLAUCHVERBINDER	UNION JOINT FOR HOSES	20010306-
319	10003150	1	DURCHFUEHRUNGSTUELLE	BUSHING NIPPLE	20010720-

5.12.2007
100000


LIEBHERR

SCHEIBENWASCHANLAGE
WINDSHIELD WASHER

 8

93 97 261 01

OHNE BILD
WITHOUT ILLUSTRATION
SANS PLANCHE

Pos.	Artikel	Menge	Bezeichnung	Description	Serie
401	691721201	1	WISCHERMOTOR	WIPER MOTOR	
402	691716101	1	WISCHERBLATT 600MM	WIPER BLADE	
403	691721401	1	WISCHERARM 600MM	WIPER ARM	
410	691715001	1	MUTTER M16X1	NUT	
411	691715101	1	MUTTER M20X1	NUT	
430	939781501	1	SCHEIBENWISCHER ⇒  10	WINDSHIELD WIPER	
440	10003427	1	SCHUTZKAPPE	PROTECTING CAP	

5.12.2007
100000

LIEBHERR

SCHEIBENWISCHANLAGE
WINDSHIELD WIPER SYSTEM

 9

93 97 262 01

Ausschnitt
Kabine unten

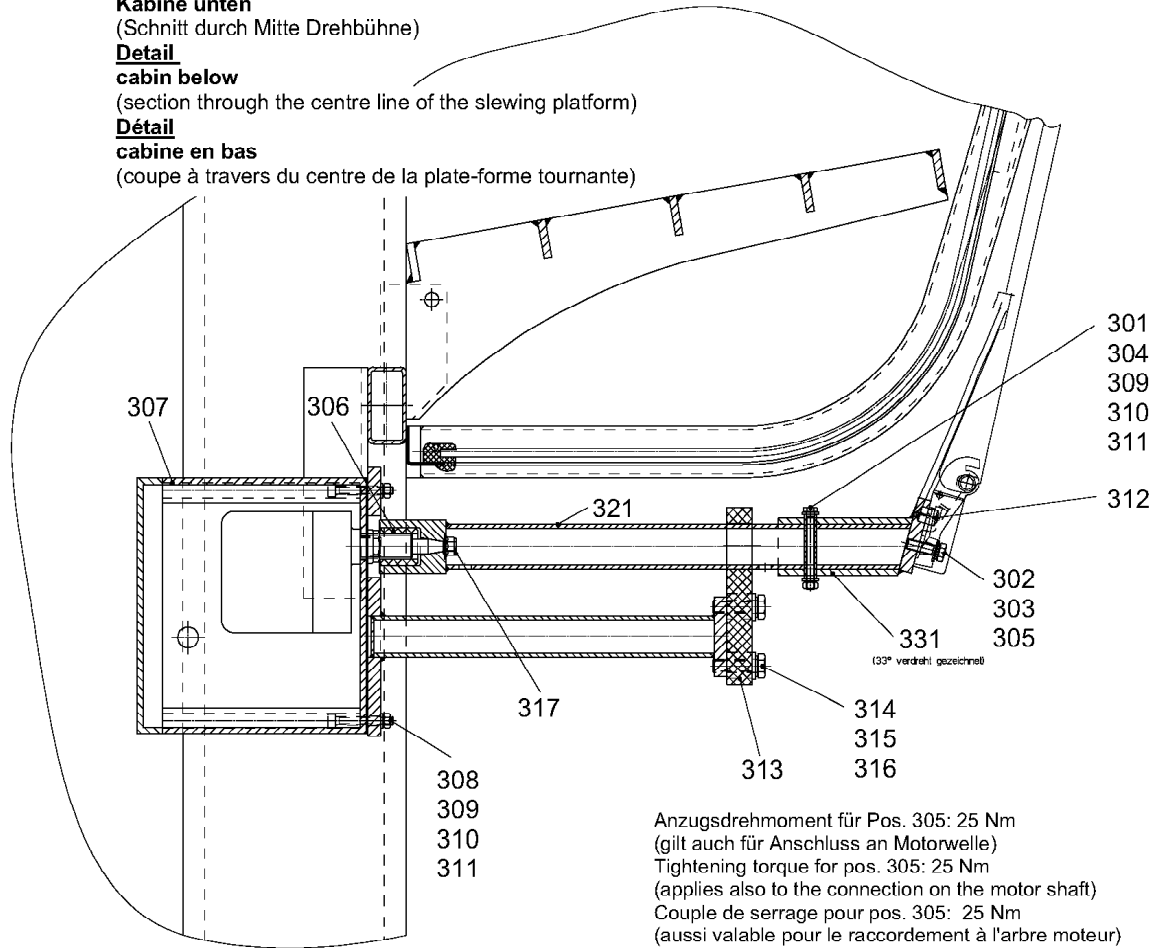
(Schnitt durch Mitte Drehbühne)

Detail
cabin below

(section through the centre line of the slewing platform)

Détail
cabine en bas

(coupe à travers du centre de la plate-forme tournante)



C053.002-411.300

300589

Pos.	Artikel	Menge	Bezeichnung	Description	Serie
301	406505508	1	SECHSKANTSCHRAUBE ISO 4017 M6X60 8.8	HEX HEAD SCREW	
302	423910801	1	SICHERUNGSSCHEIBE VS 8	LOCK WASHER	
303	420001201	1	SCHEIBE ISO 7089 8 ST	WASHER	
304	432010901	1	SPANNSTIFT 10	DOWEL PIN	
305	4900128	1	SECHSKANTSCHRAUBE ISO 4017 M8x25 8.8 A2	HEX HEAD SCREW	
306	704307201	1	BUCHSE 20/30RDX30	BUSHING	
307	939775201	1	GEHAEUSE	HOUSING	
308	4042109	4	ZYLINDERSCHRAUBE ISO 4762 M6x45 8.8 A2C	FILLISTER HEAD SCREW	
309	423910601	5	SICHERUNGSSCHEIBE VS 6	LOCK WASHER	
310	420000901	6	SCHEIBE ISO 7089 6 ST	WASHER	
311	411509701	5	MUTTER ISO 4032 M6 8	NUT	
312	431113601	1	KERBSTIFT ISO 8745 12X16	GROOVED PIN	
313	939857901	1	PLATTE 20X60X138	PLATE	
314	4900112	2	SECHSKANTSCHRAUBE ISO 4017 M10X35 8.8 A3	HEX HEAD SCREW	
315	420001301	2	SCHEIBE ISO 7089 10 ST	WASHER	
316	423911001	2	SICHERUNGSSCHEIBE VS 10	LOCK WASHER	
317	411541101	1	MUTTER M8 8	NUT	
321	939775301	1	VERLAENGERUNG	EXTENSION	
331	939775401	1	ADAPTER	ADAPTER	

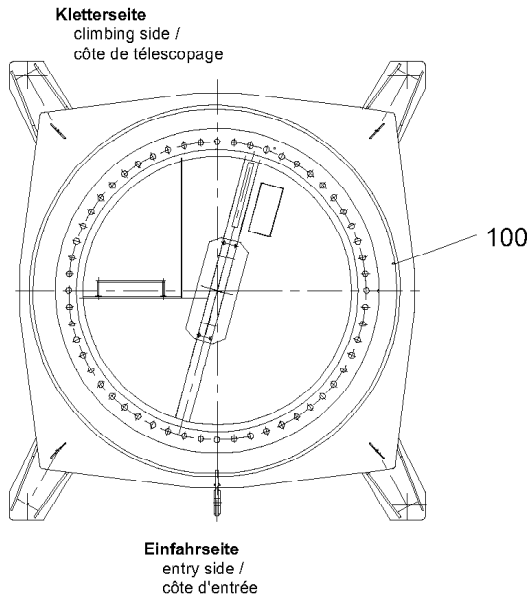
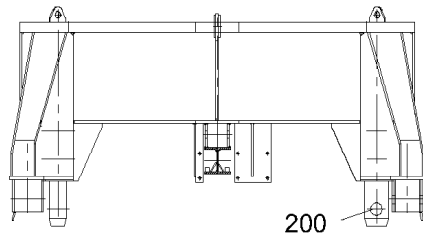
5.12.2007
300589

LIEBHERR

SCHEIBENWISCHER
WINDSHIELD WIPER



10

93 97 815 01



C048.001-333.000

301049

Pos.	Artikel	Menge	Bezeichnung	Description	Serie
100	957921001	1	KUD-AUFLAGE ⇒  6	SLEWING RING SUPPORT	
200	931723401	1	VERBINDUNGSMATERIAL ⇒  8	FASTENERS	

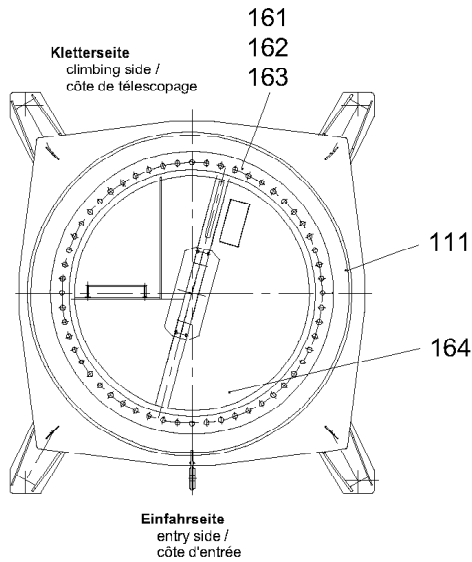
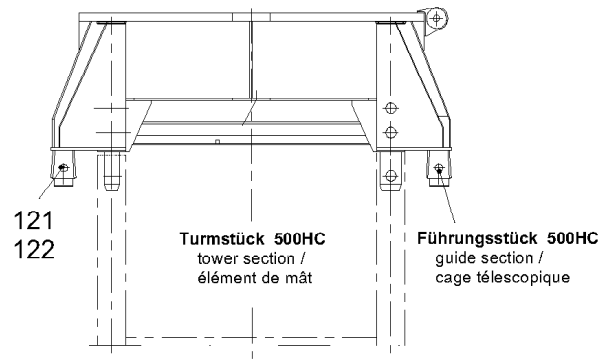
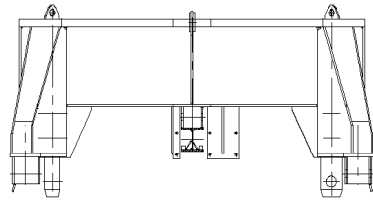
19.1.2007
301049

LIEBHERR

KUD-AUFLAGE
SLEWING RING SUPPORT

 5

95 79 209 01



C048.001-333.100

301050

Pos.	Artikel	Menge	Bezeichnung	Description	Serie
111	957921101	1	KUD-AUFLAGE	SLEWING RING SUPPORT	
121	997548901	4	BOLZEN	PIN	
122	433102701	8	FEDERSTECKER LN 262 7X150 2WIND ST	SPRING PLUG	
161	602702401	1	ZUGENTLASTUNGSSCHELLE	STRAIN RELIEF CLAMP	
162	602702501	1	ZUGENTLASTUNGSSCHELLE	STRAIN RELIEF CLAMP	
163	602702601	1	ZUGENTLASTUNGSSCHELLE	STRAIN RELIEF CLAMP	
164	939118401	1	WERKZEUGKASTEN	TOOL BOX	
			⇒  7		

19.1.2007
301050

LIEBHERR

KUD-AUFLAGE
SLEWING RING SUPPORT

 6

95 79 210 01

OHNE BILD
WITHOUT ILLUSTRATION
SANS PLANCHE

Pos.	Artikel	Menge	Bezeichnung	Description	Serie
111	939118501	1	WERKZEUGKASTEN	TOOL BOX	
112	4900111	2	SECHSKANTSCHRAUBE ISO 4017 M 8X30 8.8	HEX HEAD SCREW	
113	413412601	3	MUTTER ISO 7040 M 8 8	NUT	
114	411504601	3	MUTTER ISO 4032 M 8 10	NUT	
115	421800901	3	SCHEIBE ISO 7093 A 8 ST	WASHER	
116	885251508	1	VORHAENGESCHLOSS 62/40	PADLOCK	

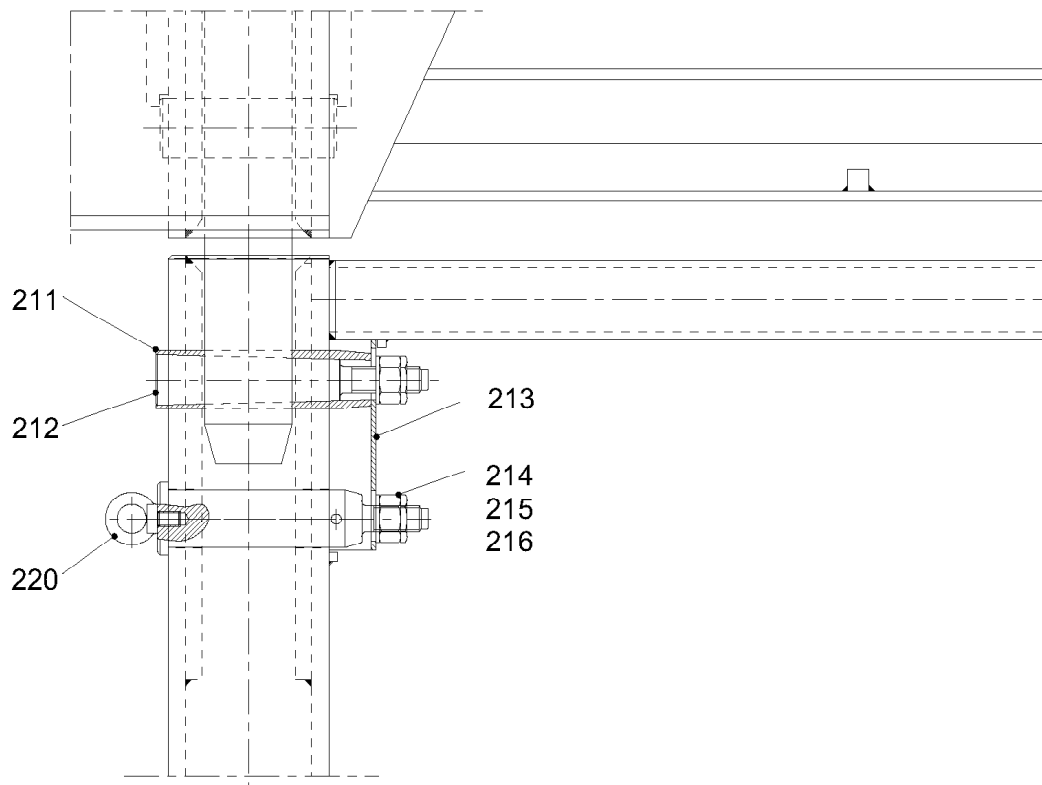
19.1.2007
100000

LIEBHERR

WERKZEUGKASTEN
TOOL BOX

 7

93 91 184 01



C053.001-333.200

301051

Pos.	Artikel	Menge	Bezeichnung	Description	Serie
211	953534501	4	HUELSE RD 80 L=295	SLEEVE	
212	953534601	4	KEGEL M 36 L=375	TAPER	
213	953534701	4	BLECH 6X222X288	SHEET METAL	
214	411506101	8	MUTTER LN 32 M 36 10	NUT	
215	410100801	8	MUTTER DIN 439 BM 36 10	NUT	
216	420013701	8	SCHEIBE LN 75 37 ST	WASHER	
220	931723501	4	MONTAGEBOLZEN	ASSEMBLY PIN	

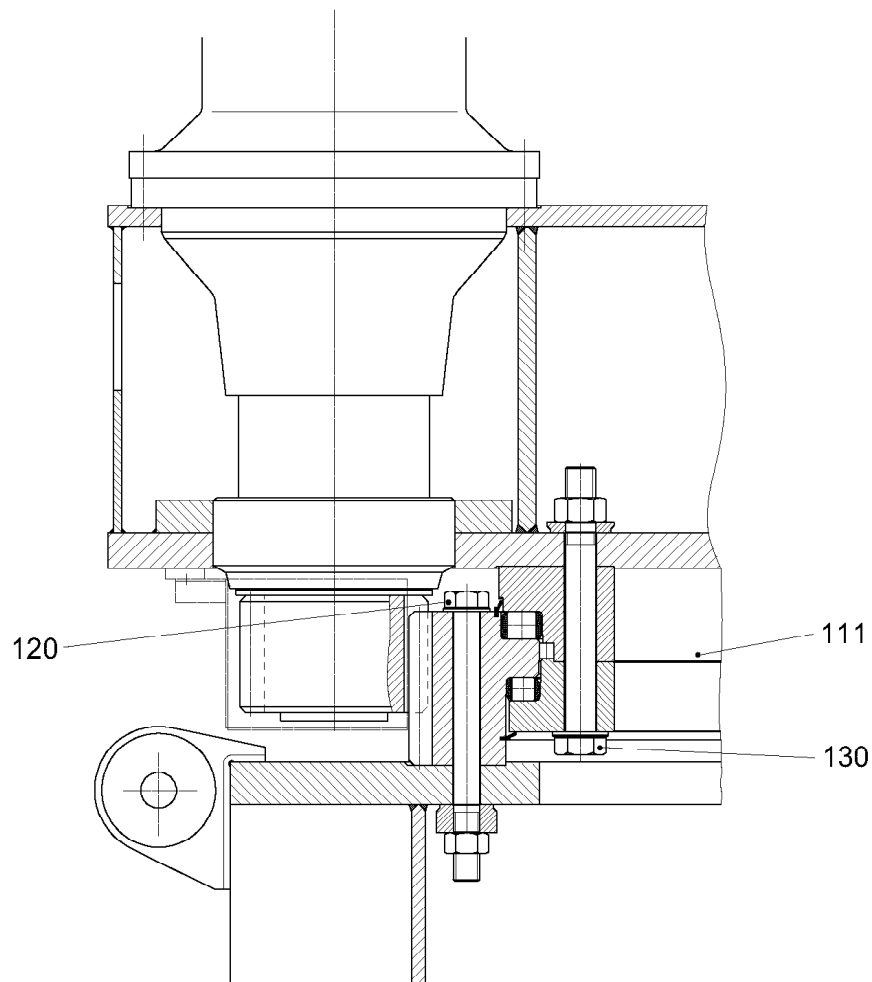
19.1.2007
301051

LIEBHERR

VERBINDUNGSMATERIAL
FASTENERS

8

93 17 234 01



C048.023-351.000

304134

Pos.	Artikel	Menge	Bezeichnung	Description	Serie
111	990524001	1	ROLLENDREHVERBINDUNG ⇒  6	ROLLER BEARING SLEW RING	
120	970697801	1	VERBINDUNGSMATERIAL ⇒  7	FASTENERS	
130	970697901	1	VERBINDUNGSMATERIAL ⇒  8	FASTENERS	

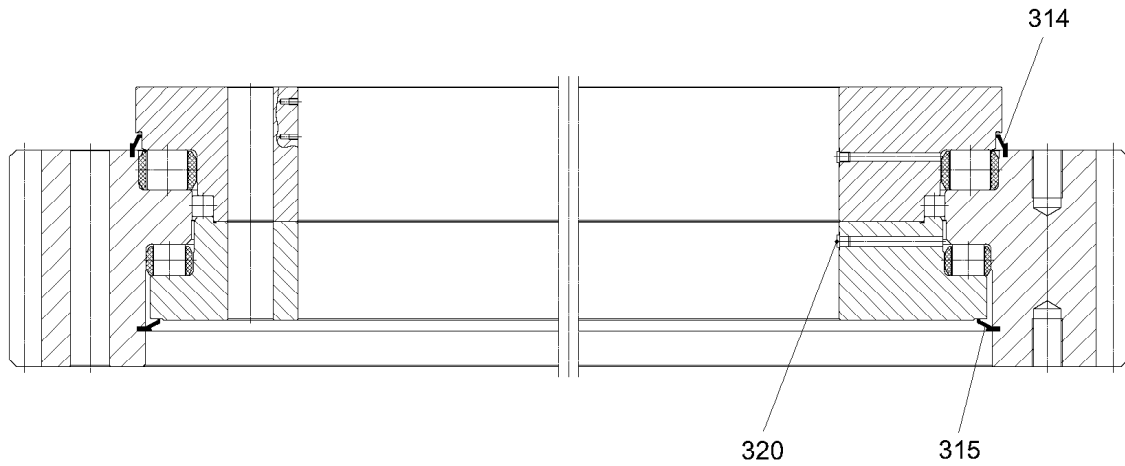
4.2.2008
304134

LIEBHERR

DREHVERBINDUNG
ROTARY CONNECTION

 5

97 06 971 01



ROD550DA001-000

301891

Pos.	Artikel	Menge	Bezeichnung	Description	Serie
314	262181001	6.3m	DICHTPROFIL	SEALING PROFILE	
315	262181001	6.3m	DICHTPROFIL	SEALING PROFILE	
320	789000701	10	SCHUTZKAPPE	PROTECTING CAP	

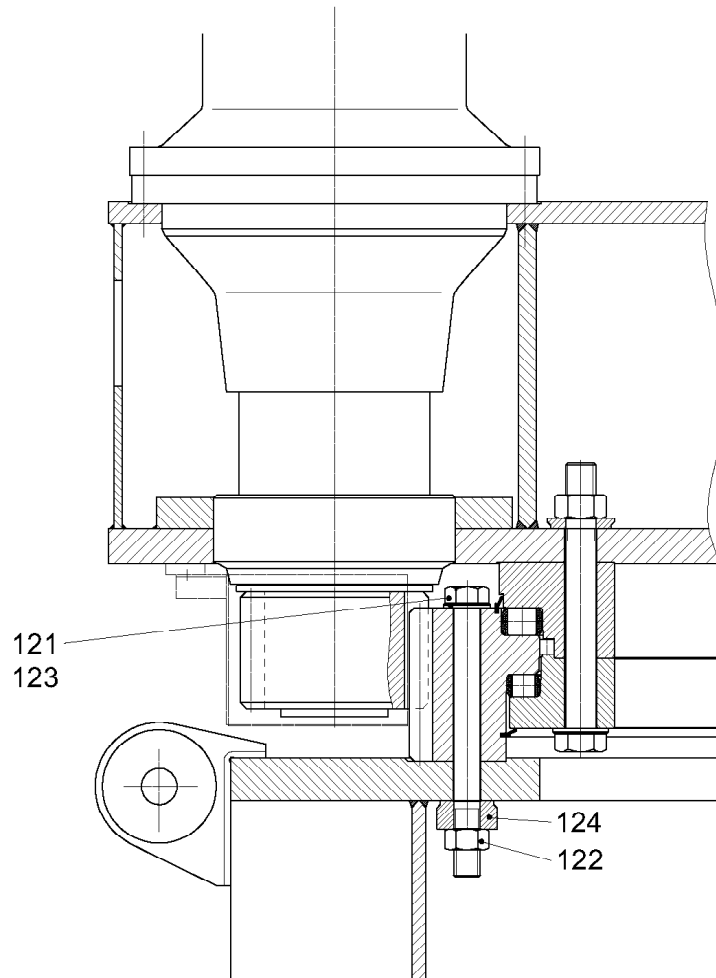
4.2.2008
301891

LIEBHERR

ROLLENDREHVERBINDUNG
ROLLER BEARING SLEW RING

6

99 05 240 01



C048.023-351.120

304135

Pos.	Artikel	Menge	Bezeichnung	Description	Serie
121	10170578	56	SECHSKANTSCHRAUBE ISO 4014 M36x385 10.9	HEX HEAD SCREW	
122	411506101	56	MUTTER LN 32 M36 10	NUT	
123	420013701	56	SCHEIBE LN 75 37 ST	WASHER	
124	970582801	56	DISTANZSCHEIBE	SPACER	

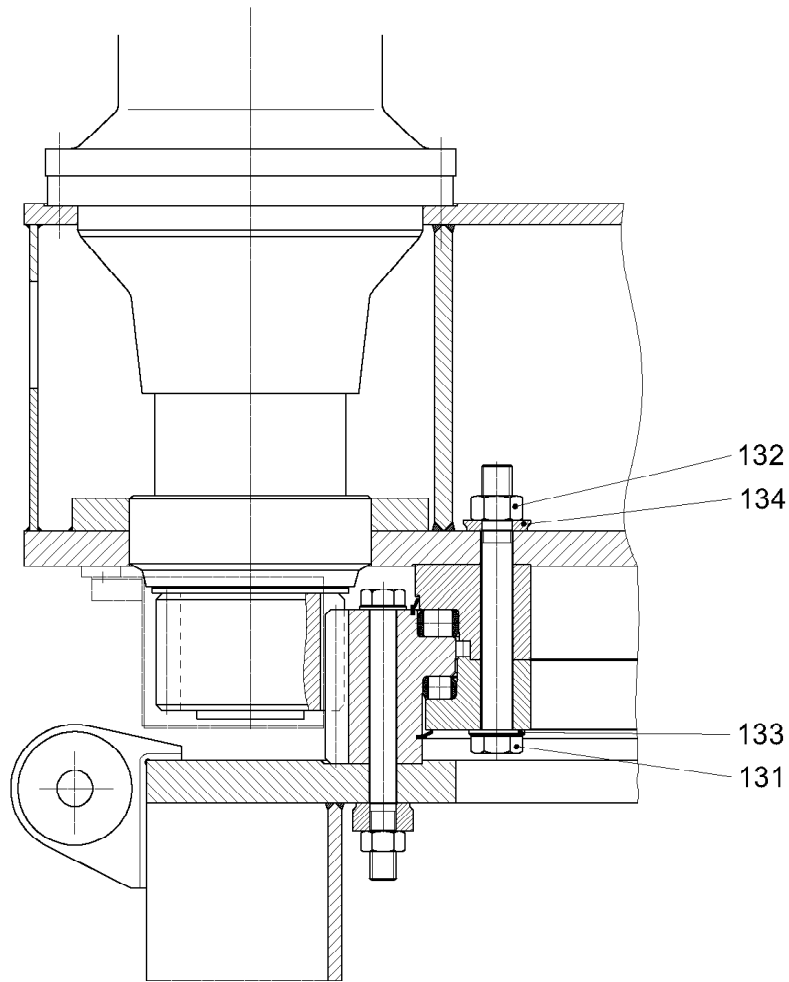
4.2.2008
304135

LIEBHERR

VERBINDUNGSMATERIAL
FASTENERS

7

97 06 978 01



C048.023-351.130

304136

Pos.	Artikel	Menge	Bezeichnung	Description	Serie
131	10170579	54	SECHSKANTSCHRAUBE ISO 4014 M42x380 10.9	HEX HEAD SCREW	
132	411506401	54	MUTTER LN 32 M42 10	NUT	
133	420014301	54	SCHEIBE LN 75 43 ST	WASHER	
134	970582701	54	DISTANZSCHEIBE	SPACER	

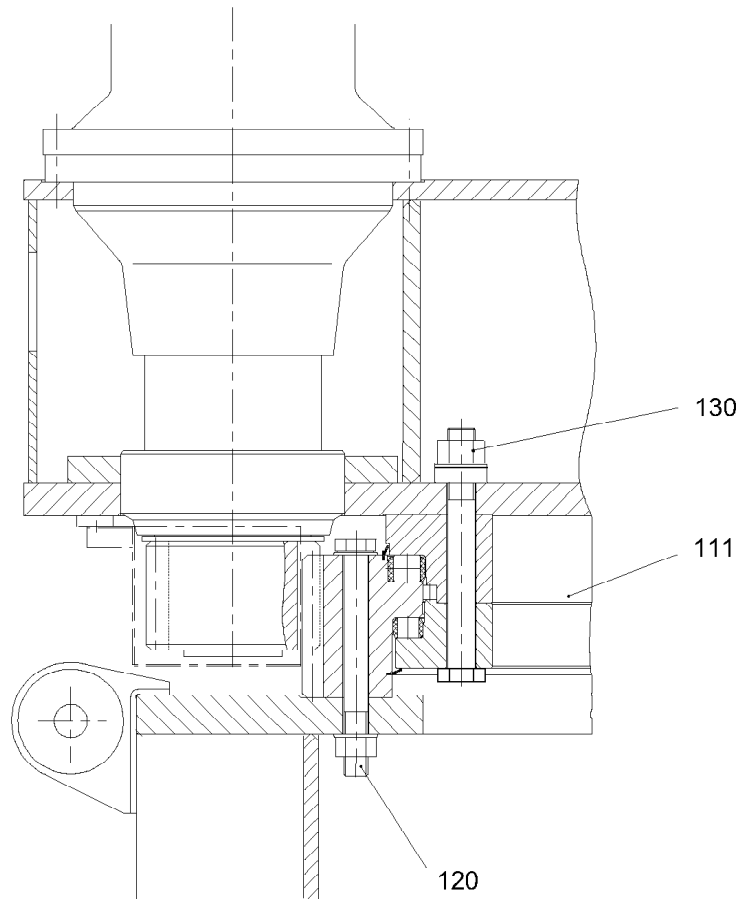
4.2.2008
304136

LIEBHERR

VERBINDUNGSMATERIAL
FASTENERS

8

97 06 979 01



C048.001-351.000

301056

Pos.	Artikel	Menge	Bezeichnung	Description	Serie
111	990524001	1	ROLLENDREHVERBINDUNG ⇒  6	ROLLER BEARING SLEW RING	
120	954334601	1	VERBINDUNGSMATERIAL ⇒  7	FASTENERS	
130	957969201	1	VERBINDUNGSMATERIAL ⇒  8	FASTENERS	

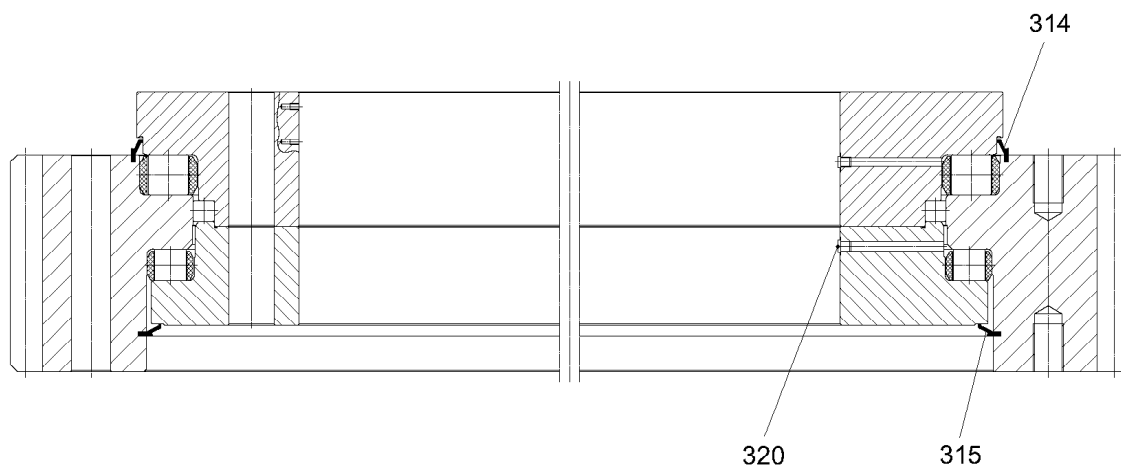
4.12.2007
301056

LIEBHERR

DREHVERBINDUNG
ROTARY CONNECTION

 5

95 79 262 01



ROD550DA001-000

301891

Pos.	Artikel	Menge	Bezeichnung	Description	Serie
314	262181001	6.3m	DICHTPROFIL	SEALING PROFILE	
315	262181001	6.3m	DICHTPROFIL	SEALING PROFILE	
320	789000701	10	SCHUTZKAPPE	PROTECTING CAP	

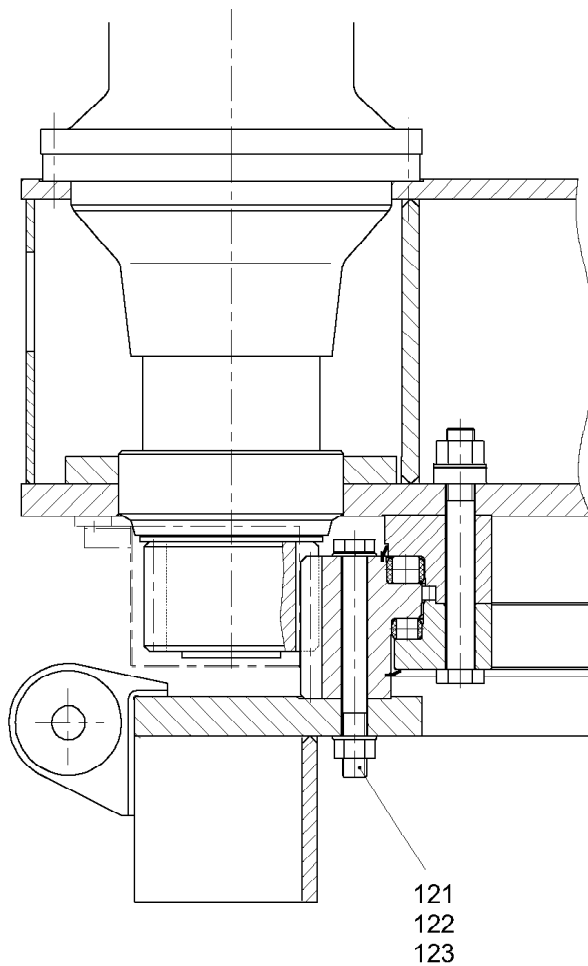
4.12.2007
301891

LIEBHERR

ROLLENDREHVERBINDUNG
ROLLER BEARING SLEW RING

6

99 05 240 01



C035.001-351.120

301057

Pos.	Artikel	Menge	Bezeichnung	Description	Serie
121	10011297	56	SECHSKANTSCHRAUBE ISO 4014 M36X340 10.9	HEX HEAD SCREW	
122	411506101	56	MUTTER LN 32 M36 10	NUT	
123	420013701	112	SCHEIBE LN 75 37 ST	WASHER	

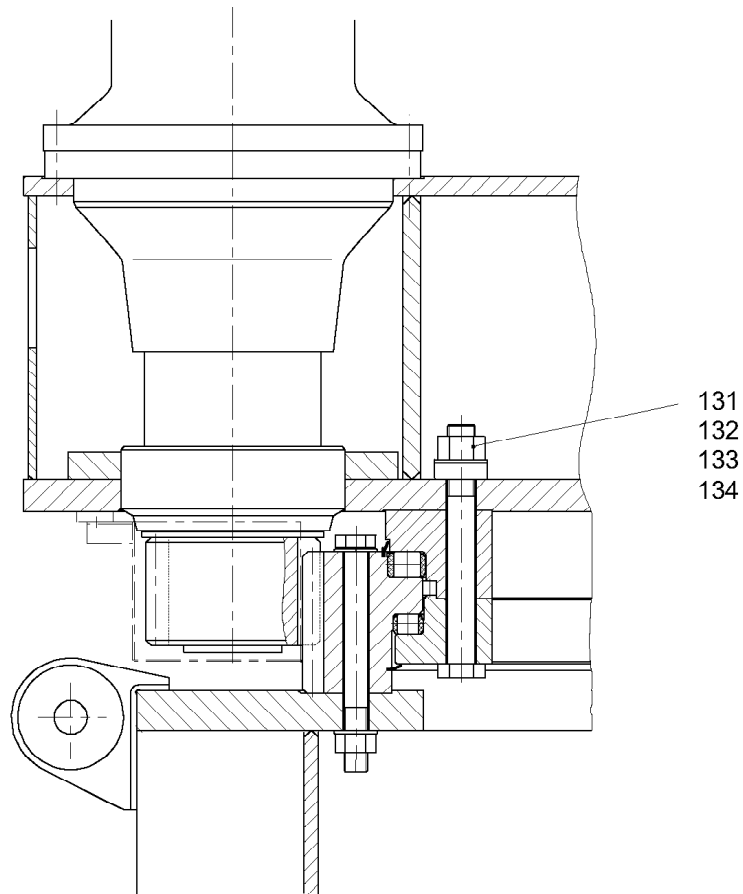
4.12.2007
301057

LIEBHERR

VERBINDUNGSMATERIAL
FASTENERS

7

95 43 346 01



C048.001-351.130

301058

Pos.	Artikel	Menge	Bezeichnung	Description	Serie
131	10011298	54	SECHSKANTSCHRAUBE ISO 4014 M42X370 10.9	HEX HEAD SCREW	
132	411506401	54	MUTTER LN 32 M42 10	NUT	
133	420014301	54	SCHEIBE LN 75 43 ST	WASHER	
133	420014301	108	SCHEIBE LN 75 43 ST	WASHER	
134	957969301	54	DISTANZRING 43X80X25	DISTANCE RING	

4.12.2007
301058

LIEBHERR

VERBINDUNGSMATERIAL
FASTENERS

8

95 79 692 01

Drehwerk

Slewing gear /

Mécanisme d'orientation

Bestell-Nr. : 9741 690 01

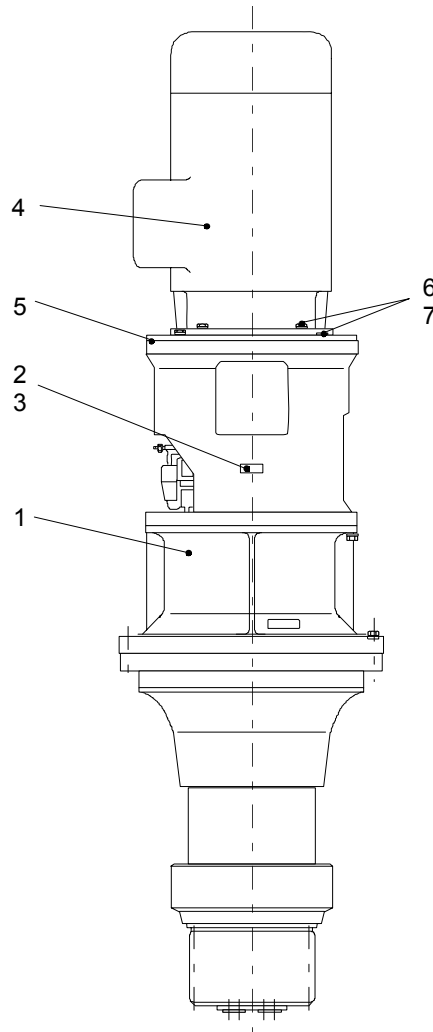
Order no.

Command N°

Zeichnungs-Nr. : DrW 200 AZ 005 - 000.000

Drawing No.

Dessin N°



Teil-Nr. Part No. Pièce N°	Bestell-Nr. Order No. Commande N°	Teilbenennung Designation Désignation	Anz. Qty. Nbre.	Zeichnungs-Nr. Drawing No. Dessin N°
*1	9311 500 01	Drehwerk-Getriebe slewing gear transmission / réducteur du mécanisme d'orientation	1	G 151.601 - 000.000
2	7731 655 01	Schild plate / plaque	1	Sld 03.07 TG 01 M 1
3	4315 001 01	Kerbnagel 2x3 ISO 8746 notched nail / clou conique	4	
*4	6101 913 01	E - Motor E 10.0731 D 001 / 016 motor / moteur	1	E 10.0731 - 000 / 347
5	9741 691 01	Deckel cover / couvercle	1	DrW 200 AZ 005 - 000.902

Teil-Nr. Part-No. Pièce N°	Bestell-Nr. Order No. Commande N°	Teilbenennung Designation Désignation	Anz. Qty. Nbre.	Zeichnungs-Nr. Drawing No. Dessin N°
6	4900 153	Schraube M 16x40 ISO 4017-8.8 bolt / boulon	8	
7	4239 116 01	Sicherungsscheibe VS 16 verzinkt lock washer / rondelle d'arrêt	8	

Drehwerk-Getriebe

Slewing gear transmission /

Réducteur du mécanisme d'orientation

Bestell-Nr. : 9311 500 01

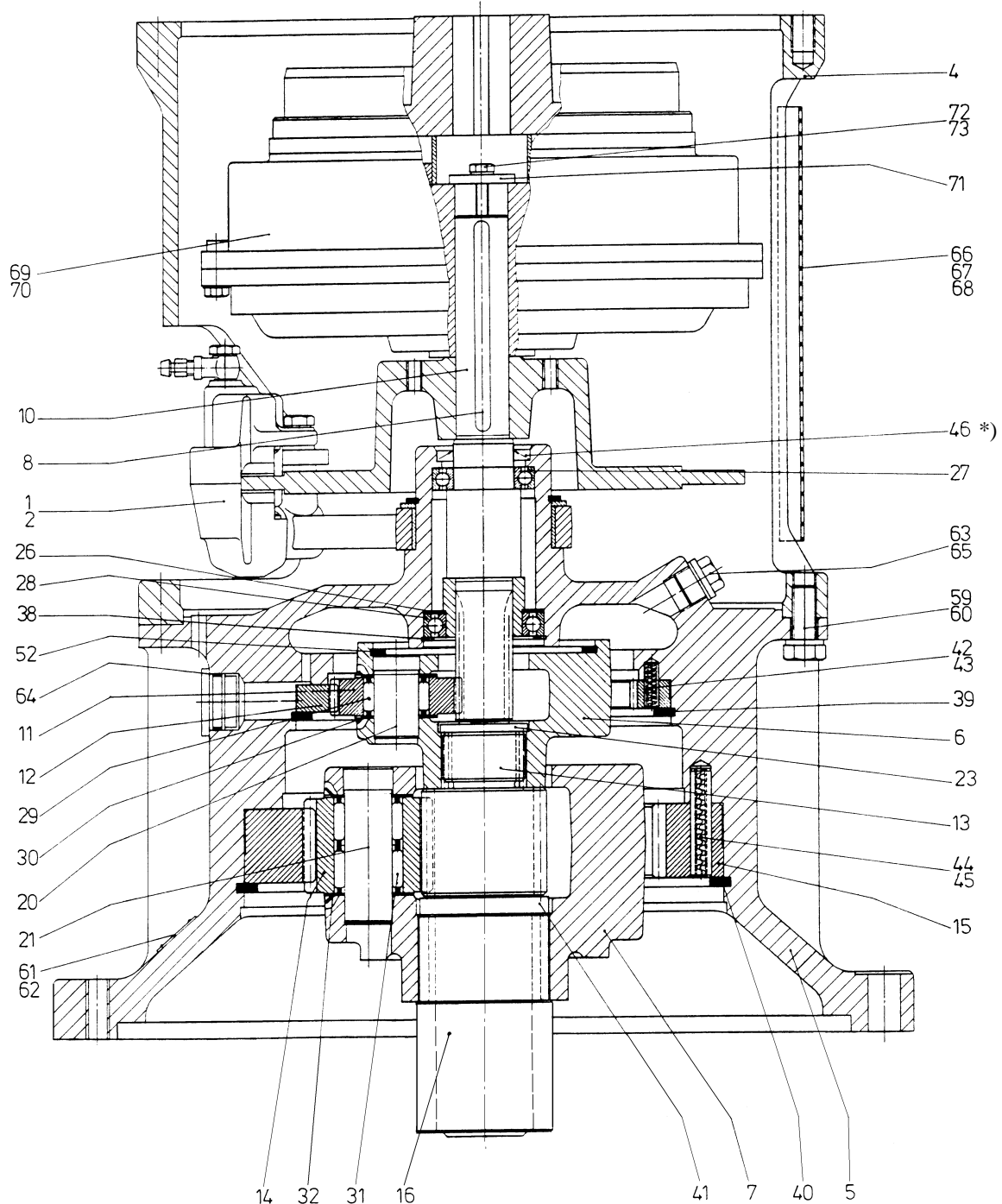
Order No.

Commande N°

Zeichnungs-Nr. : G 151.601 - 000.000

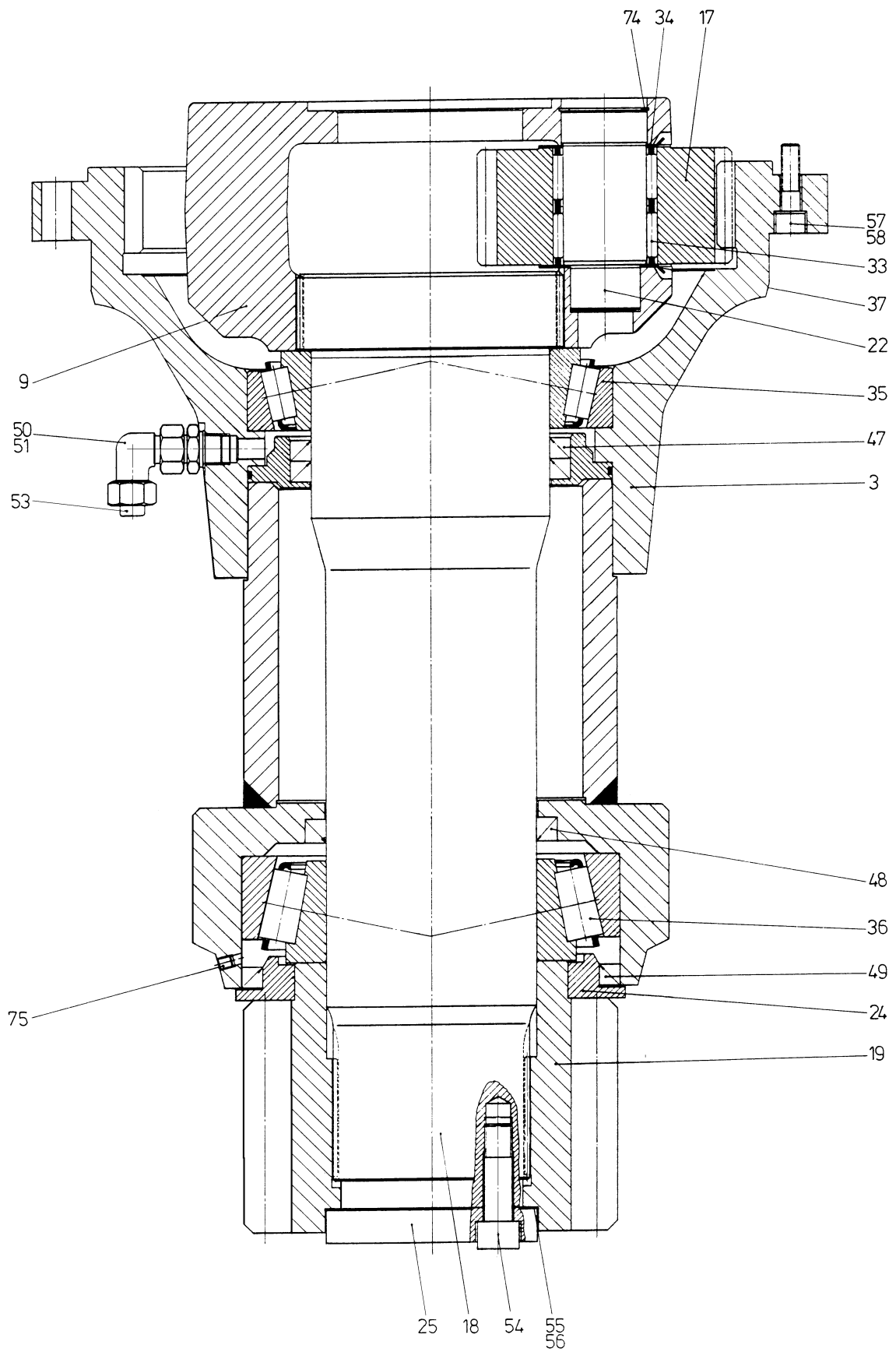
Drawing No.

Dessin N°



*) Dichtlippenzwischenraum mit Fett gefüllt
Space between lip-type seals filled with grease /
Espace entre lèvres d'étanchéité rempli de graisse

Öleinfüllmenge: 18l
oil quantity / quantité d'huile



Teil-Nr. Part No. Pièce N°	Bestell-Nr. Order No. Commande N°	Teilbenennung Designation Désignation	Anz. Qty. Nbre.	Zeichnungs-Nr. Drawing No. Dessin N°
*1	9311 515 01	Drehwerkbremse slewing gear brake / frein du mécanisme d'orientation	1	G 151.601 - 010.000
*2	9311 520 01	Elektroteile zur Bremse electric parts for brake / pièces électriques pour frein	1	G 151.601 - 011.000
*3	9311 522 01	Abtriebswellengehäuse output shaft housing / carter de l'arbre de sortie	1	G 151.601 - 030.000
4	9311 501 01	Kupplungsgehäuse clutch housing / carter d'embrayage	1	G 151.601 - 000.004
5	9311 502 01	Gehäuseoberteil housing upper part / partie supérieure du carter	1	G 151.601 - 000.005
6	9312 502 01	Planetenträger pinion cage / support planétaire	1	G 151.651 - 000.006
7	9311 503 01	Planetenträger pinion cage / support planétaire	1	G 151.601 - 000.007
8	4340 128 01	Paßfeder A 10x8x140 DIN 6885 fitting key / clavette d'ajustage	1	
9	9311 126 01	Planetenträger pinion cage / support planétaire	1	G 102.601 - 000.004
10	9314 220 01	Antriebswelle primary shaft / arbre menant	1	G 151.601 - 040.000
11	9311 505 01	Planetenrad planet wheel / roue planétaire	3	G 151.601 - 000.011
12	9311 506 01	Innenrad internal geared wheel / roue à denture intérieure	1	G 151.601 - 000.012
13	9310 287 01	Sonnenrad sun wheel / roue solaire	1	G 151.401 - 000.011
14	9310 090 01	Planetenrad planet wheel / roue planétaire	3	G 104.101 - 000.007
15	9310 091 01	Innenrad internal geared wheel / roue à denture intérieure	1	G 104.101 - 000.008
16	9311 507 01	Sonnenrad sun wheel / roue solaire	1	G 151.601 - 000.016
17	9311 133 01	Planetenrad planet wheel / roue planétaire	3	G 102.601 - 000.013
18	9311 508 01	Abtriebswelle output shaft/ arbre de sortie	1	G 151.601 - 000.018
19	9311 509 01	Abtriebsritzel output pinion / pignon côté sortie	1	G 151.601 - 000.019
20	4541 120 01	Planetenbolzen planet wheel pin / boulon planétaire	3	G 151.401 - 000.018
21	9310 094 01	Planetenbolzen planet wheel pin / boulon planétaire	3	G 104.101 - 000.011
22	9311 118 01	Planetenbolzen planet wheel pin / boulon planétaire	3	G 102.601 - 000.020
23	9310 294 01	Axialscheibe axial disk / disque axiale	1	G 151.401 - 000.024

Teil-Nr. Part No. Pièce N°	Bestell-Nr. Order No. Commande N°	Teilbenennung Designation Désignation	Anz. Qty. Nbre.	Zeichnungs-Nr. Drawing No. Dessin N°
24	9311 510 01	Zwischenring intermediate ring / bague intermédiaire	1	G 151.601 - 000.024
25	9311 511 01	Endscheibe limit disk / disque finale	1	G 151.601 - 000.025
26	4220 073 01	Paßscheibe 63x80x1 DIN 988 shim ring / rondelle d'ajustage	2	
27	7451 288 01	Lager DIN 625 Nr. 6008-2RS bearing / palier	1	
28	7451 210 01	Lager DIN 625 Nr. 6010 bearing / palier	1	
29	7474 408 01	Nadelkäfig K 30x44x26 needle cage / cage de palier à aiguilles	3	
30	4229 036 01	Distanzscheibe distance washer / rondelle d'écartement	6	G 151.301 - 000.021
31	7474 406 01	Nadelkäfig K 32x46x32 needle cage / cage de palier à aiguilles	6	
32	9310 095 01	Distanzscheibe distance washer / rondelle d'écartement	6	G 104.101 - 000.012
33	7474 414 01	Nadelkäfig K 60x75x42 needle cage / cage de palier à aiguilles	6	
34	9311 046 01	Distanzscheibe distance washer / rondelle d'écartement	3	G 102.601 - 000.023
35	7462 236 01	Lager DIN 720 Nr. 32034X bearing / palier	1	
36	7462 320 01	Lager DIN 720 Nr. 32230 bearing / palier	1	
37	9311 045 01	Distanzscheibe distance washer / rondelle d'écartement	3	G 102.601 - 000.022
38	4281 025 01	Sicherungsring 80x2,5 DIN 472 locking ring / circlip intérieur	1	
39	4281 057 01	Sicherungsring 250x5 DIN 472 locking ring / circlip intérieur	1	
40	4281 066 01	Sicherungsring 320x6 DIN 472 locking ring / circlip intérieur	1	
41	9311 512 01	Axialscheibe axial disk / disque axiale	1	G 151.601 - 000.041
42	4323 120 01	Connex-Schwerspannstift S 10x30 Connex-heavy dowel pin / goupille élastique à pouvoir amortisseur élevé Connex	4	
43	4323 105 01	Connex-Schwerspannstift S 6x30 Connex-heavy dowel pin / goupille élastique à pouvoir amortisseur élevé Connex	4	
44	4323 140 01	Connex-Schwerspannstift S 14x70 Connex-heavy dowel pin / goupille élastique à pouvoir amortisseur élevé Connex	8	

Teil-Nr. Part No. Pièce N°	Bestell-Nr. Order No. Commande N°	Teilbenennung Designation Désignation	Anz. Qty. Nbre.	Zeichnungs-Nr. Drawing No. Dessin N°
45	4323 116 01	Connex-Schwerspannstift S 8x70 Connex-heavy dowel pin / goupille élastique à pouvoir amortisseur élevé Connex	8	
46	7100 449 01	Wellendichtring 40x62x7 A DIN 3760 - NBR rotary shaft seal / bague à lèvres avec ressort	1	
47	7100 341 01	Wellendichtring 170x200x15 A DIN 3760 rotary shaft seal / bague à lèvres avec ressort	2	
48	7100 349 01	Wellendichtring 150x180x15 A DIN 3760 rotary shaft seal / bague à lèvres avec ressort	1	
49	7100 356 01	Wellendichtring 240x270x15 AS DIN 3760 rotary shaft seal / bague à lèvres avec ressort	1	
50	4722 010 01	Verschraubung EVW 18-PLM fitting / raccord	2	
51	7101 047 01	Dichtring A 22x27 DIN 7603 sealing ring / bague d'étanchéité	2	
52	4281 068 01	Sicherungsring 148x4 DIN 472 locking ring / circlip intérieur	1	
53	4777 001 01	Ermeto-Butzen 18-L Ermeto bush / douille Ermeto	2	
54	4042 213 01	Schraube M 20x70 ISO 4762-8.8 bolt / boulon	6	
55	4220 179 01	Paßscheibe 130x150x0,3 DIN 988 shim ring / rondelle d'ajustage	4	
56	4220 178 01	Paßscheibe 130x150x0,1 DIN 988 shim ring / rondelle d'ajustage	3	
57	4042 153 01	Schraube M 14x50 ISO 4762-8.8 bolt / boulon	12	
58	4239 019 01	Sicherungsscheibe VS 14 lock washer / rondelle d'arrêt	12	
59	4065 162 01	Schraube M 16x40 ISO 4017-8.8 bolt / boulon	4	
60	4239 020 01	Sicherungsscheibe VS 16 lock washer / rondelle d'arrêt	4	
61	7731 419 01	Schild plate / plaque	1	Sld 05.07 TG 01 M1
62	4315 004 01	Kerbnagel 2x6 ISO 8746 notched nail / clou conique	4	
63	4078 013 01	Entlüftungsventil M 24x1,5 EV vent valve / soupape de ventilation	1	<ul style="list-style-type: none"> • eingebaut ab 18.02.00 • fitted from 18.02.00 • monté à partir du 18.02.00"
	4097 002 01	Schraube M 24x1,5 DIN 910-4.6 bolt / boulon	1	<ul style="list-style-type: none"> • eingebaut bis 18.02.00 • fitted up to 18.02.00 • monté jusqu'au 18.02.00
64	7743 206 01	Ölschauglas B 32 HWN 286 oil sight glass / indicateur de niveau d'huile à regard	2	

Teil-Nr. Part No. Pièce N°	Bestell-Nr. Order No. Commande N°	Teilbenennung Designation Désignation	Anz. Qty. Nbre.	Zeichnungs-Nr. Drawing No. Dessin N°
65	7101 052 01	Dichtring A 24x29 DIN 7603-Cu sealing ring / bague d'étanchéité	1	
66	9311 528 01	Schutzgitter protective grating / grille protectrice	1	G 151.601 - 000.068
67	4074 019 01	Schraube BM 6x12 DIN 7513 bolt / boulon	13	
68	4200 009 01	Scheibe 6,4 DIN 125-St washer / rondelle	13	
*69	5030 240 01	Flüssigkeitskupplung fluid coupling / coupleur hydraulique	1	E 03.0370 D 001 / 000
70	5031 027 01	Sicherungsschraube locking screw / vis d'arrêt	5	E 03.0270 F 284 / 002
71	9740 208 01	Scheibe washer / rondelle	1	DW 60.01 BX 01 - 620.103
72	4065 073 01	Schraube M 8x30 ISO 4017-8.8 bolt / boulon	1	
73	4239 014 01	Sicherungsscheibe VS 8 lock washer / rondelle d'arrêt	1	
74	4281 016 01	Sicherungsring 60x2 DIN 472 locking ring / circlip intérieur	3	
75	4021 030 01	Gewindestift M 8x10 DIN 551 set screw / vis sans tête	1	

Drehwerksbremse

Slewing gear brake /

Frein du mécanisme d'orientation

Bestell-Nr. : 9311 515 01

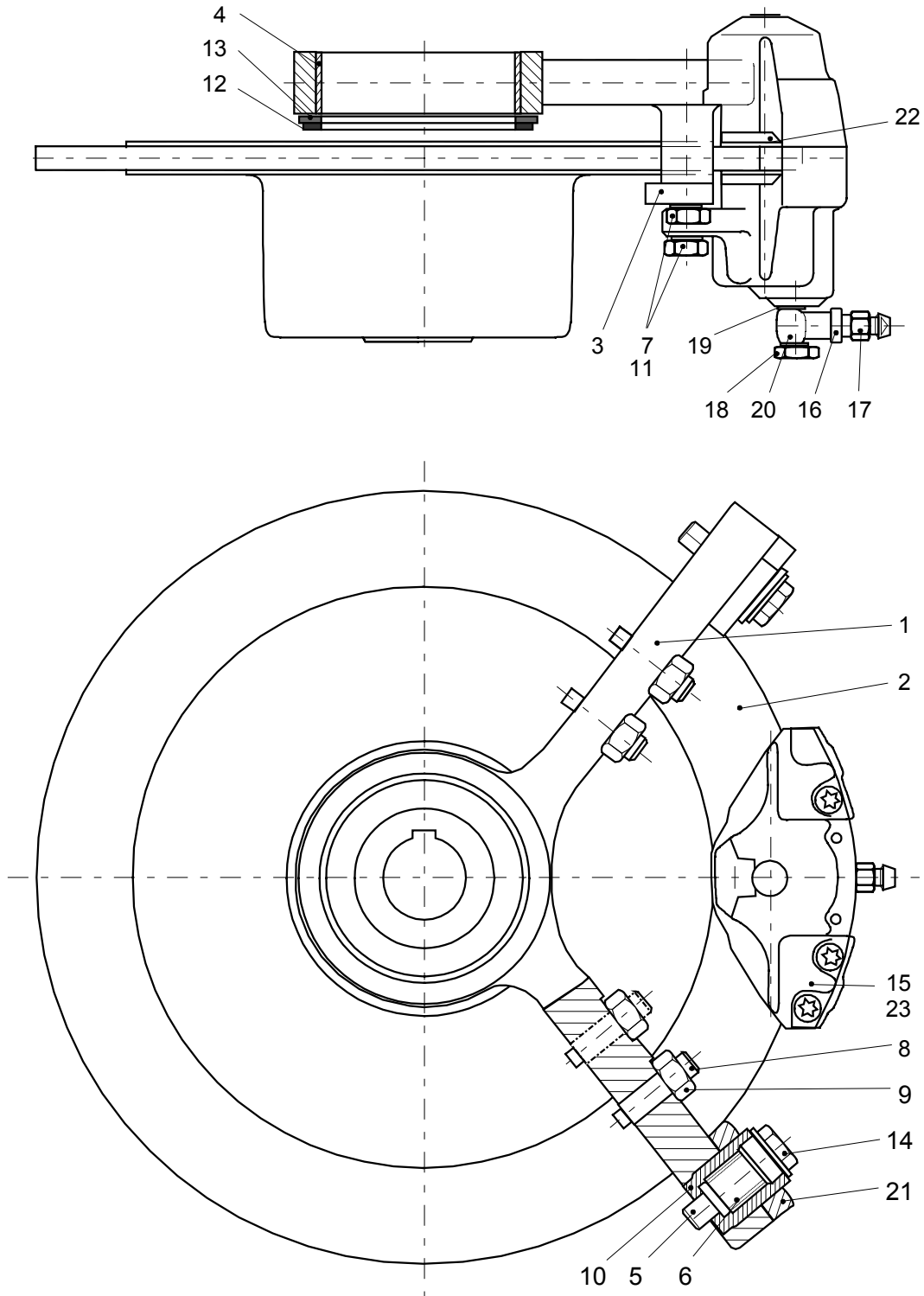
Order No.

Commande N°

Zeichnungs-Nr. : G 151.601 - 010.000

Drawing No.

Dessin N°



Teil-Nr. Part No. Pièce N°	Bestell-Nr. Order No. Commande N°	Teilbenennung Designation Désignation	Anz. Qty. Nbre.	Zeichnungs-Nr. Drawing No. Dessin N°
1	9311 516 01	Bremsträger brake anchor plate / support de frein	1	G 151.601 - 010.001
2	9311 517 01	Bremsscheibe brake disk / disque à frein	1	G 151.601 - 010.002
3	9311 518 01	Verbindungsblech connecting plate / tôle de raccordement	1	G 151.601 - 010.003
4	9310 386 01	Lagerring bearing ring / bague de palier	1	G 151.401 - 010.004
5	4541 122 01	Bolzen pin / axe	2	G 151.401 - 010.005
6	7200 225 01	Druckfeder pressure spring / ressort de ou à pression	2	G 151.401 - 010.008
7	4065 099 01	Schraube M 10x25 ISO 4017-8.8 bolt / boulon	4	
8	4048 033 01	Gewindestift M 12x45 DIN 915-45H set screw / vis sans tête	4	
9	4115 048 01	Mutter M 12 ISO 4032-10 nut / écrou	4	
10	9311 519 01	Verstellschraube adjusting screw / vis de réglage	2	G 151.601 - 010.015
11	4239 110 01	Sicherungsscheibe VS 10 verzinkt lock washer / rondelle d'arrêt	4	
12	4280 064 01	Sicherungsring 90x3 DIN 471 locking ring / circlip extérieur	1	
13	4220 103 01	Stützscheibe 90x110x3,5 DIN 988 supporting ring / rondelle pour bague de frein	1	
14	4078 007 01	Schraube AM 22x1,5 DIN 7604-5.8 bolt / boulon	2	
15	9310 394 01	Festsattel komplett fixed caliper cpl. / étrier fixe cpl.	1	G 151.401 - 011.000
16	5028 023 01	Ringstutzen ring type nipple / raccord annulaire	1	
17	5028 056 01	Entlüftungsventil vent valve / soupape de ventilation	1	
18	5028 055 01	Hohlschraube banjo bolt / boulon creux à filet femelle	1	
19	7101 013 01	Dichtring A 10x13,5 DIN 7603-Cu sealing ring / bague d'étanchéité	1	
20	7101 017 01	Dichtring A 12x15,5 DIN 7603-Cu sealing ring / bague d'étanchéité	1	
21	4115 038 01	Mutter M 30x1,5 DIN 936-6 nut / écrou	2	
22	5021 066 01	Bremsbelag brake lining / garniture de frein	0	
23	5028 061 01	Dichtungssatz packing set / jeu de garnitures	0	

Elektroteile zur Bremse

Electric parts for brake / Pièces électriques pour frein

Bestell-Nr. : 9311 520 01

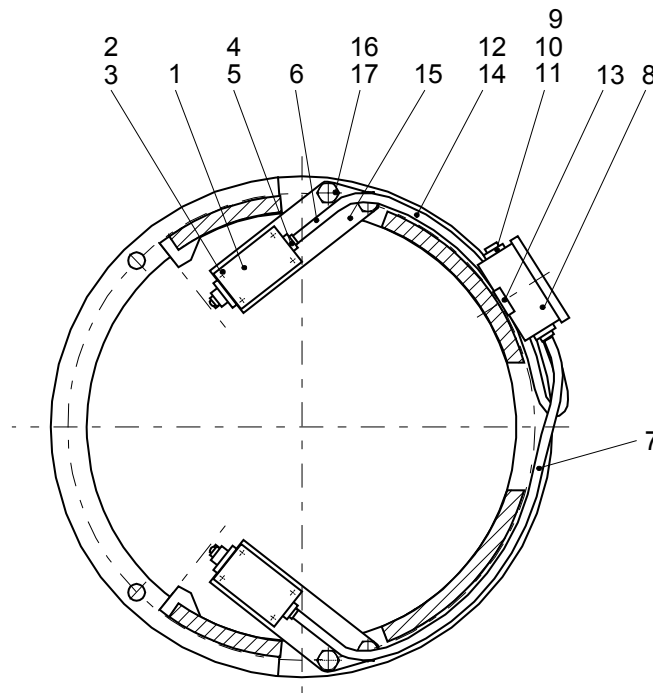
Order No.

Commande N°

Zeichnungs-Nr. : G 151.601 - 011.000

Drawing No.

Dessin N°



Teil-Nr. Part No. Pièce N°	Bestell-Nr. Order No. Commande N°	Teilbenennung Designation Désignation	Anz. Qty. Nbre.	Zeichnungs-Nr. Drawing No. Dessin N°
1	6321 235 01	Grenztaster limit switch / interrupteur-limiteur	2	
2	4001 042 01	Schraube M 5x40 DIN 84-5.8 screw / vis	8	
3	4239 105 01	Sicherungsscheibe VS 5 verzinkt lock washer / rondelle d'arrêt	8	
4	6026 040 01	Reduzierung PG 13,5x11 DIN 46320-MS vn reduction / réduction	2	
5	6026 041 01	Reduzierung PG 11x9 DIN 46320-MS vn reduction / réduction	2	
6	6003 509 01	Steuerleitung 3x1x550 control cable / ligne de commande	1	
7	6003 509 01	Steuerleitung 3x1x600 control cable / ligne de commande	1	
8	6022 007 01	Kabelabzweigdose splice box /boîte de dérivation	1	
9	6026 109 01	Reduzierung PG 16x13,5 DIN 46320 reduction / réduction	3	
10	6026 105 01	Reduzierung PG 13,5x11 DIN 46320 reduction / réduction	3	

Teil-Nr. Part No. Pièce N°	Bestell-Nr. Order no. Commande N°	Teilbenennung Designation Désignation	Anz. Qty. Nbre.	Zeichnungs-Nr. Drawing No. Dessin N°.
11	6026 102 01	Reduzierung PG 11x9 DIN 46320 reduction / réduction	3	
12	6020 101 01	Befestigungsschelle DIN 72571 1x8 mounting clip / collier de fixation	2	
13	4074 070 01	Schraube BM 4x16 DIN 7513 bolt / boulon	2	
14	4074 009 01	Schraube BM 4x8 DIN 7513 bolt / boulon	2	
15	9311 514 01	Halter clamp / attache	2	G 151.601 - 011.015
16	4065 097 01	Schraube M 10x20 ISO 4017-8.8 bolt / boulon	4	
17	4239 110 01	Sicherungsscheibe VS 10 verzinkt lock washer / rondelle d'arrêt	4	

Abtriebswellengehäuse

Output shaft housing / Carter de l'arbre de sortie

Bestell-Nr. : 9311 522 01

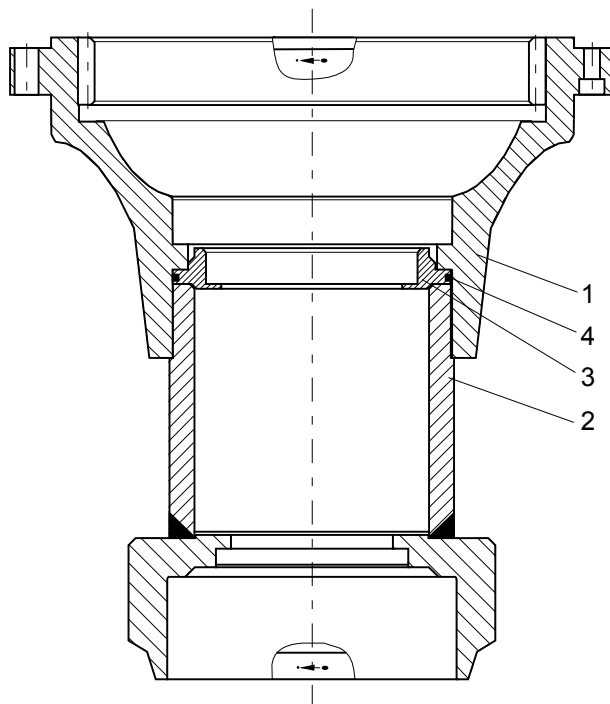
Order No.

Commande N°

Zeichnungs-Nr. : G 151.601 - 030.000

Drawing No.

Dessin N°



Teil-Nr. Part No. Pièce N°	Bestell-Nr. Order No. Commande N°	Teilbenennung Designation Désignation	Anz. Qty. Nbre.	Zeichnungs-Nr. Drawing No. Dessin N°
1	9312 567 01	Innenrad internal geared wheel / roue à denture intérieure	1	G 151.607 - 030.001
2	9311 524 01	Gehäuse für Stützlager housing for supporting bearing / carter pour palier de support	1	G 151.601 - 030.002
3	9311 525 01	Ring ring / bague	1	G 151.601 - 030.003
4	7264 307 01	O-Ring 255x4 70 Shore O-ring / anneau torique d'étanchéité	1	

Flüssigkeitskupplung FK 370 / 1

Fluid coupling /
Coupleur hydraulique

Bestell-Nr. : 5030 240 01

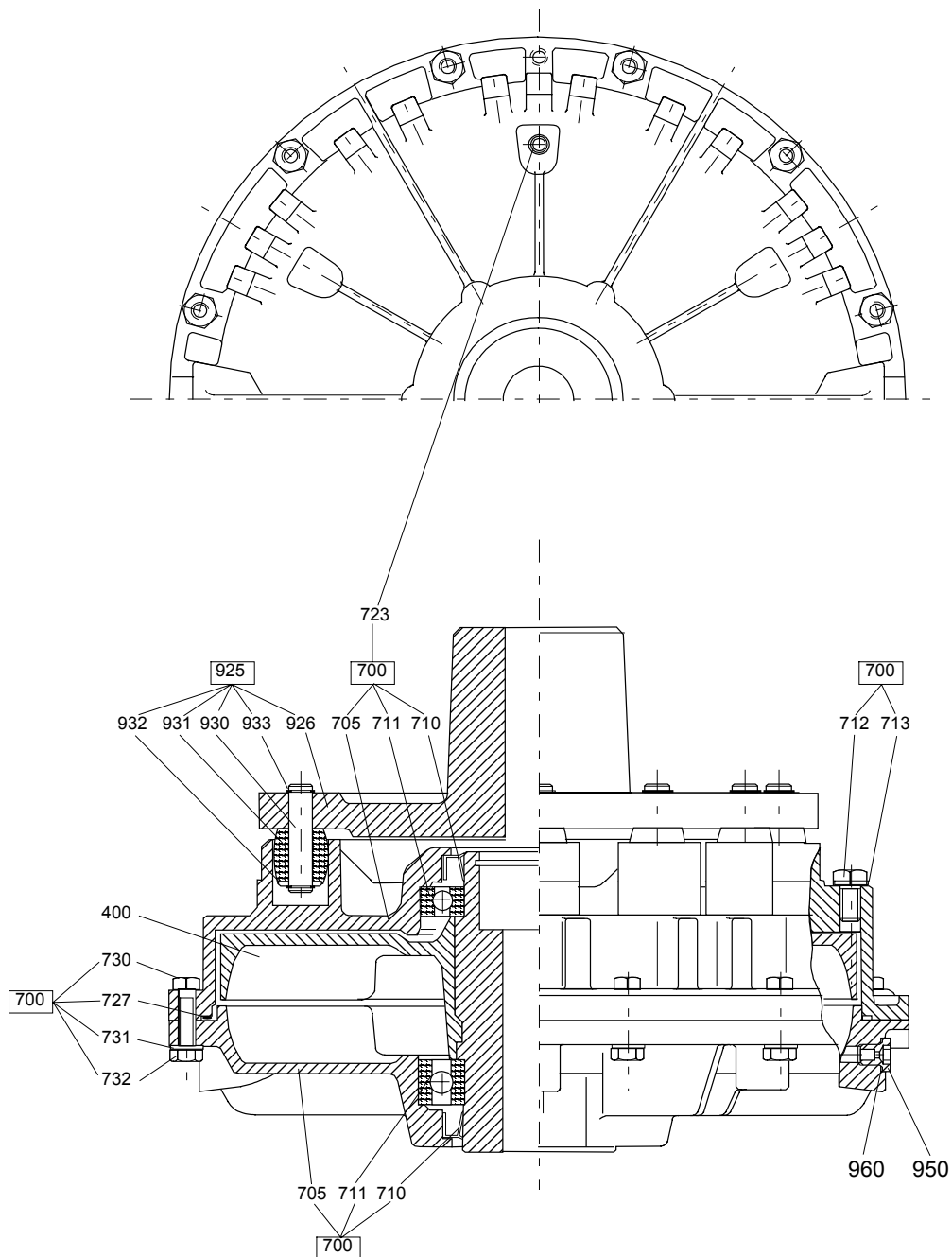
Order No.
Commande N°

Stückl.-Nr. : E 03.0370 - 001 / 113

Part list No.
N° liste des pièces

Zeichnungs-Nr.: E 03.0370 D 001 / 000

Drawing No.
Desin N°



Öleinfüllmenge: 2,5 ltr.
oil quantity / quantité d'huile

Teil-Nr. Part No. Pièce N°	Bestell-Nr. Order No. Commande N°	Teilbenennung Designation Désignation	Anz. Qty. Nbres.	Zeichnungs-Nr. Drawing No. Dessin N°
400	9935 003 01	Sekundärrad secondary gear / roue secondaire	1	E 03.0370 E 263 / 004
705	9934 985 01	Kupplungschale coupling outer disk / enveloppe de l'embrayage	1	E 03.0370 D 260 / 002
710	7100 502 01	Radialwellendichtring 75x100x13 radial rotary shaft seal / bague à lèvres avec ressort	1	
711	7451 384 01	Lager DIN 625 Nr. 6015 C3 bearing / palier	1	
712	4065 066 01	Schraube M 8x12 ISO 4017-8.8 bolt / boulon	2	
713	7109 211 01	Dichtring 10,7x16x1,5 Usit FKM sealing ring / bague d'étanchéité	2	
720	9934 991 01	Primärrad primary wheel / roue primaire	1	E 03.0370 D 261 / 002
725	7100 502 01	Radialwellendichtring 75x100x13 radial rotary shaft seal / bague à lèvres avec ressort	1	
726	7451 384 01	Lager DIN 625 Nr. 6015 C3 bearing / palier	1	
727	7262 054 01	Rundschnurring R 330x4 toroidal sealing ring / joint torique	1	
730	4065 073 01	Schraube M 8x30 ISO 4017-8.8 bolt / boulon	18	
731	4250 508 01	Federscheibe B 8 DIN 137 elastic washer / rondelle élastique	18	
732	4115 141 01	Mutter M 8 ISO 4032-6 nut / écrou	18	
735	5031 027 01	Sicherungsschraube locking screw / vis d'arrêt	2	E 03.0270 F 284 / 002
736	7109 212 01	Dichtring 12,7x18x1,5 Usit FKM sealing ring / bague d'étanchéité	2	
926	3720 603 01	Kupplungsnabe EK 370 coupling hub / moyeu de coupleur	1	
930	4547 011 01	Bolzen pin / axe	10	
931	7266 113 01	Puffer buffer / tampon	10	
932	4200 019 01	Scheibe 17 DIN 125-St washer / rondelle	10	
933	4280 009 01	Sicherungsring 16x1 DIN 471 locking ring / circlip extérieur	20	
950	5031 027 01	Sicherungsschraube locking screw / vis d'arrêt	5	E 03.0270 F 284 / 002
960	7104 005 01	Dichtring A 12,5x16x1,5 Al ähnl. DIN 7603 sealing ring / bague d'étanchéité	5	

E-Motor

Electric motor / Moteur électrique

Bestell-Nr. : 6101 913 01

Order No.

Commande N°

Stückl.-Nr. : E 10.0731 - 000 / 347

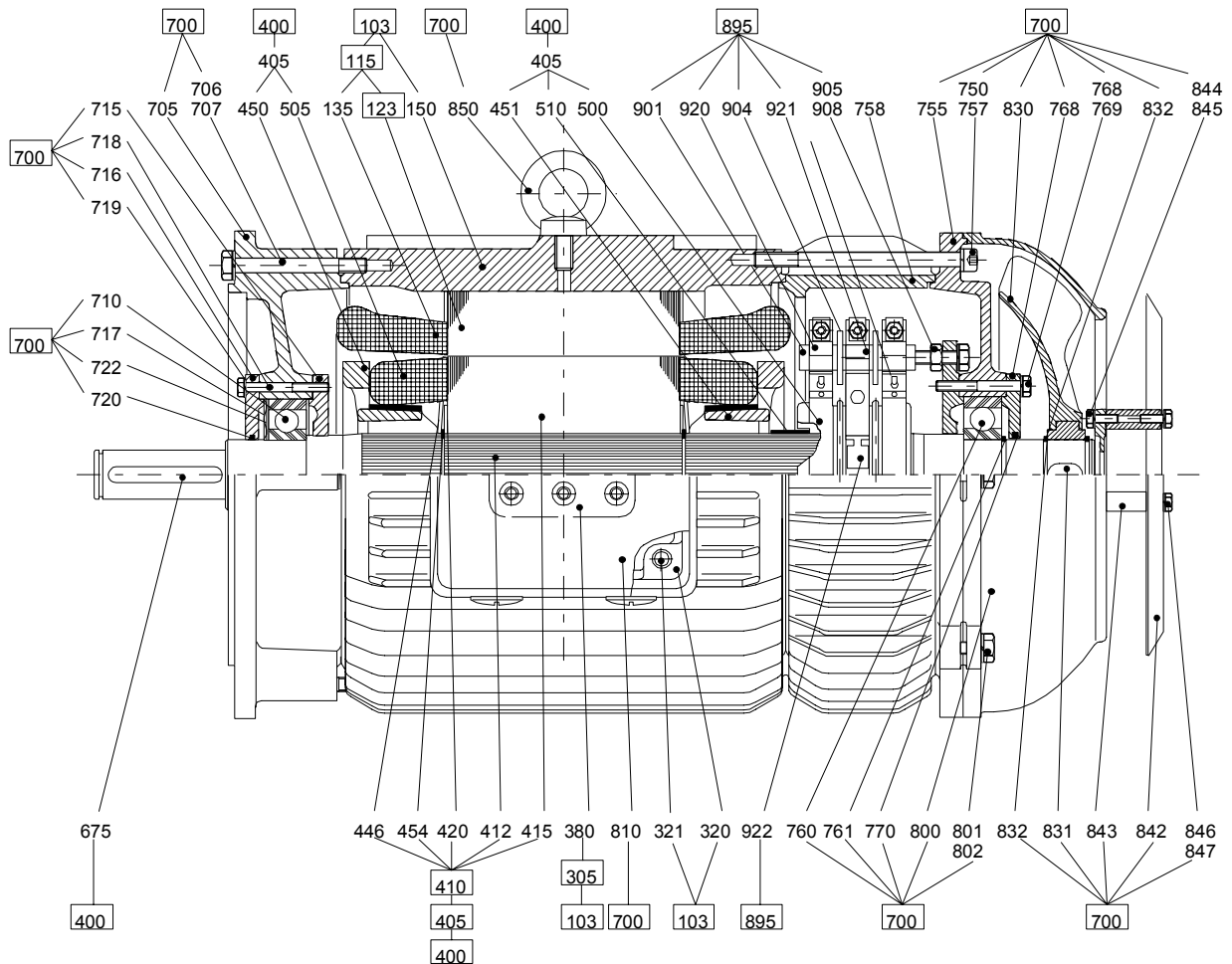
Part list No.

Liste des Pièces N°

Zeichnungs-Nr.: E 10.0731 D 000 / 016

Drawing No.

Dessin N°





Teil-Nr. Part No. Pièce N°	Bestell-Nr. Order No. Commande N°	Teilbenennung Designation Désignation	Anz. Qty. Nbre.	Zeichnungs-Nr. Drawing No. Dessin N°
103	9755 870 01	Stator komplett stator complete / stator complet	1	E 10.0731 - 802 / 027
115	9939 999 01	Stator mit Wicklung stator with winding / stator avec enroulement	1	E 10.0731 - 702 / 003
150	9932 024 01	Flanschgehäuse flange housing / carter de bride	1	E 11.0742 C 114 / 001
305	9940 646 01	Klemmbrett terminal board / planche à bornes	1	E 10.0701 - 644 / 003

Teil-Nr. Part-No. Pièce N°	Bestell-Nr. Order No. Commande N°	Teilbenennung Designation Désignation	Anz. Qty. Nbre.	Zeichnungs-Nr. Drawing No. Dessin N°
320	9938 181 01	Klemmkasten-Unterteil terminal box, under part / boîte de bornes, partie inférieure	1	E 00.0145 D 601 / 051
321	4065 045 01	Schraube M 6x20 ISO 4017-8.8 bolt / boulon	4	
400	9939 978 01	Rotor komplett rotor complete / rotor complète	1	E 10.0731 - 910 / 101
405	9939 979 01	Rotor mit Wicklung rotor with winding / rotor avec enroulement	1	E 10.0731 - 920 / 101
675	4340 118 01	Passfeder A 10x8x70 DIN 6885 fitting key / clavette d'ajustage	1	
700	9755 869 01	Montageteile mit Teil-Nr. 705-861 assembly parts with part no. 705-861/ pièces d'assemblage avec pièce no. 705-861	1	E 10.0701 X 990 / 031
705	9936 649 01	Flanschlagerschild flange bearing plate / flasque bride	1	E 11.0702 X 403 / 002
706	4600 192	Schraube M 10x75 ISO 4762-8.8 bolt / boulon	4	
707	4239 110 01	Sicherungsscheibe VS 10 verzinkt lock washer / rondelle d'arrêt	4	
710	7451 691 01	Lager DIN 625 Nr. 6311-2RS bearing / palier	1	
715	9937 158 01	Lagerdeckel innen cap piece of the bearing, inside / chapeau de palier, dedans	1	E 00.0120 X 421 / 025
716	6280 022 01	Lagerdeckel außen cap piece of the bearing, outside / chapeau de palier, dehors	1	E 00.0120 X 420 / 002
717	7473 605 01	Kugellagerausgleichsscheibe compensating disk for ball bearing / disque de compensation pour roulement à billes	1	
718	4001 929	Schraube M 6x60 ISO 4014-8.8 bolt / boulon	4	
719	4239 106 01	Sicherungsscheibe VS 6 verzinkt lock washer / rondelle d'arrêt	4	
720	2611 004 01	Filzstreifen weiß 4x6 190mm felt strip white / ruban en feutre blanc	1	
722	4220 076 01	Passscheibe 100x120x1 DIN 988 shim ring / rondelle d'ajustage	1	
755	6280 021 01	Lagerschild end plate / flasque	1	E 11.0702 X 402 / 002
756	4900 141	Schraube M 10x150 ISO 4014-8.8 bolt / boulon	4	
757	4239 110 01	Sicherungsscheibe VS 10 verzinkt lock washer / rondelle d'arrêt	4	
758	9936 802 01	Zwischenflansch intermediate flange / bride intermédiaire	1	E 10.0701 X 408 / 001
760	7451 691 01	Lager DIN 625 Nr. 6311-2RS bearing / palier	1	
761	4280 045 01	Sicherungsring 55x2 DIN 471 locking ring / circlip extérieur	1	

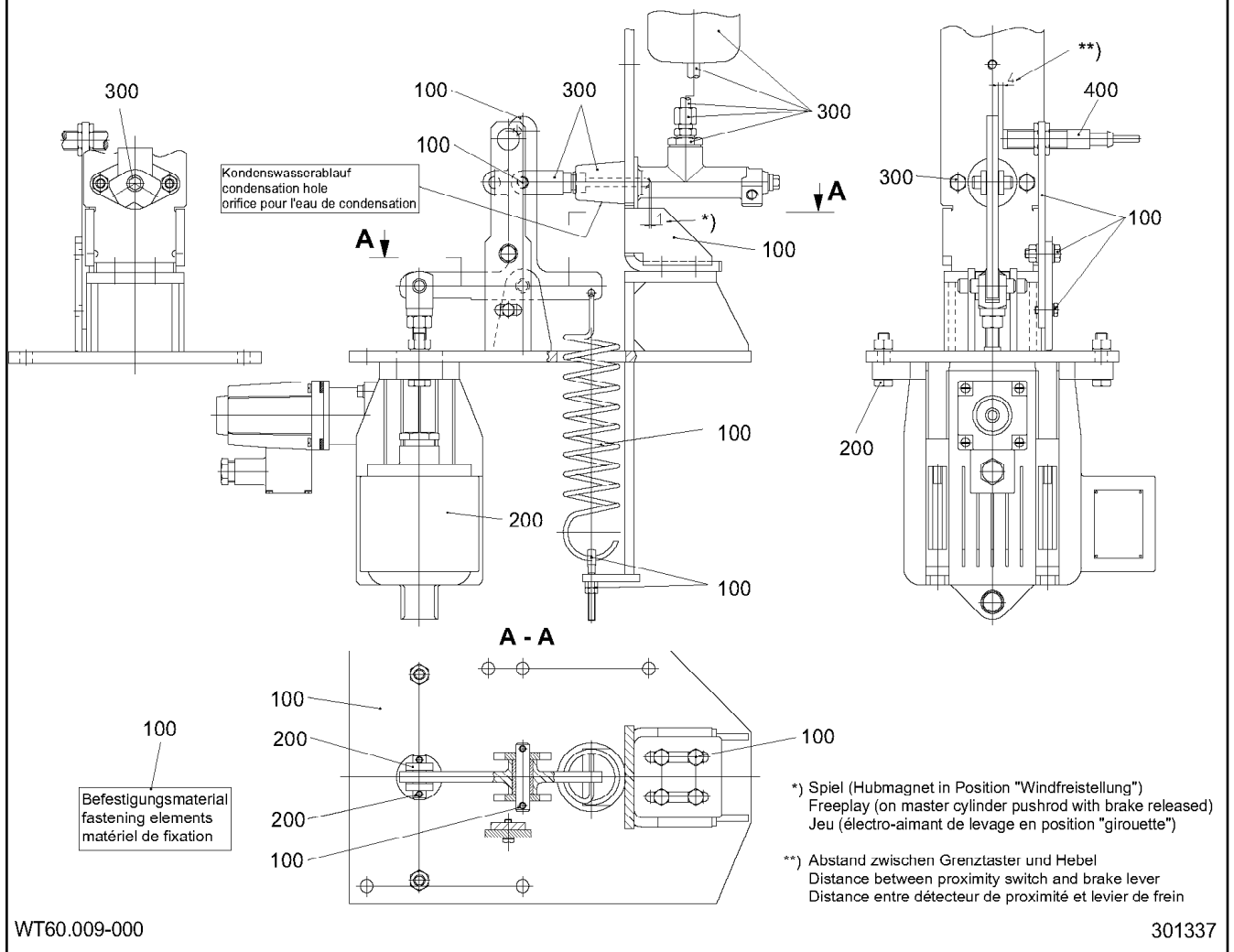
Teil-Nr. Part-No. Pièce N°	Bestell-Nr. Order No. Commande N°	Teilbenennung Designation Désignation	Anz. Qty. Nbre.	Zeichnungs-Nr. Drawing No. Dessin N°
765	6280 023 01	Lagerdeckel innen cap piece of the bearing, inside / chapeau de palier, dedans	1	E 00.0120 X 421 / 029
766	6280 022 01	Lagerdeckel außen cap piece of the bearing, outside / chapeau de palier, dehors	1	E 00.0120 X 420 / 002
768	4001 929	Schraube M 6x60 ISO 4014-8.8 bolt / boulon	4	
769	7101 000 01	Dichtring A 6x12x1 DIN 7603 sealing ring / bague d'étanchéité	4	
770	2611 004 01	Filzstreifen weiß 4x6 190mm felt strip white / ruban en feutre blanc	1	
775	9936 980 01	Fensterabdeckung window covering / couverture de fenêtre	1	E 00.0000 X 416 / 064
776	4065 099	Schraube M 6x16 ISO 4017-8.8 bolt / boulon	4	
800	9755 569 01	Lüfterhaube fan guard / capot de ventilation	1	E 11.0702 X 521 / 004
801	4900 111	Schraube M 8x30 ISO 4017-8.8 bolt / boulon	4	
802	4239 108 01	Sicherungsscheibe VS 8 verzinkt lock washer / rondelle d'arrêt	4	
810	6280 014 01	Klemmkasten-Oberteil terminal box upper part / partie supérieure de la boîte de bornes	1	E 00.0185 X 610 / 013
811	4900 111	Schraube M 8x30 ISO 4017-8.8 bolt / boulon	2	
830	6280 059 01	Lüfter fan / ventilateur	1	E 00.0320 D 502 / 011
831	4340 181 01	Passfeder A 14x9x28 DIN 6885 fitting key / clavette d'ajustage	1	
832	4280 043 01	Sicherungsring 52x2 DIN 471 locking ring / circlip extérieur	1	
842	9755 570 01	Regendach rain cover / protection contre la pluie	1	E 00.0290 F 320 / 005
843	4098 110 01	Gewindestück threaded coupling / raccord fileté	3	
844	4065 099	Schraube M 6x16 ISO 4017-8.8 bolt / boulon	3	
845	4250 012 01	Federscheibe A 6 DIN 137 elastic washer / rondelle élastique	3	
846	4065 103	Schraube M 6x10 ISO 4017-8.8 bolt / boulon	3	
847	7101 000 01	Dichtring sealing ring / bague d'étanchéité	3	
850	4026 005 01	Schraube M 16x30 ISO 4017-8.8 bolt / boulon	1	
860	6250 022 01	Leistungsschild output plate / plaque de capacité	1	E 00.0000 G 300 / 007
861	4315 002 01	Kerbnagel 2x4 ISO 8746 notched nail / clou conique	2	
862	6380 013 01	Hinweisschild information plate / plaque d'avertissement	1	E 00.0000 - 307 / 006




Teil-Nr. Part-No. Pièce N°	Bestell-Nr. Order No. Commande N°	Teilbenennung Designation Désignation	Anz. Qty. Nbre.	Zeichnungs-Nr. Drawing No. Dessin N°
863	4315 002 01	Kerbnagel 2x4 ISO 8746 notched nail / clou conique	4	
895	9939 974 01	Bürstenhalter komplett brush holder complete / porte-balai complète	1	E 10.0701 - 650 / 001
901	6223 015 01	Bürstenhalterbolzen brush holder pin / axe de porte-balai	1	LN E 92.052 / 019
904	6034 021 01	Isolierscheibe insulating disk / rondelle isolante	2	E 00.0000 G 317 / 013
905	4115 048 01	Mutter M 12 ISO 4032-10 nut / écrou	2	
906	4239 017 01	Sicherungsscheibe VS 12 lock washer / rondelle d'arrêt	1	
920	6221 003 01	Doppelbürstenhalter double brush holder / porte-balai double	3	
922	6220 166 01	Bürste brush / balai	6	LN E 93.837 / 06

OHNE BILD
WITHOUT ILLUSTRATION
SANS PLANCHE

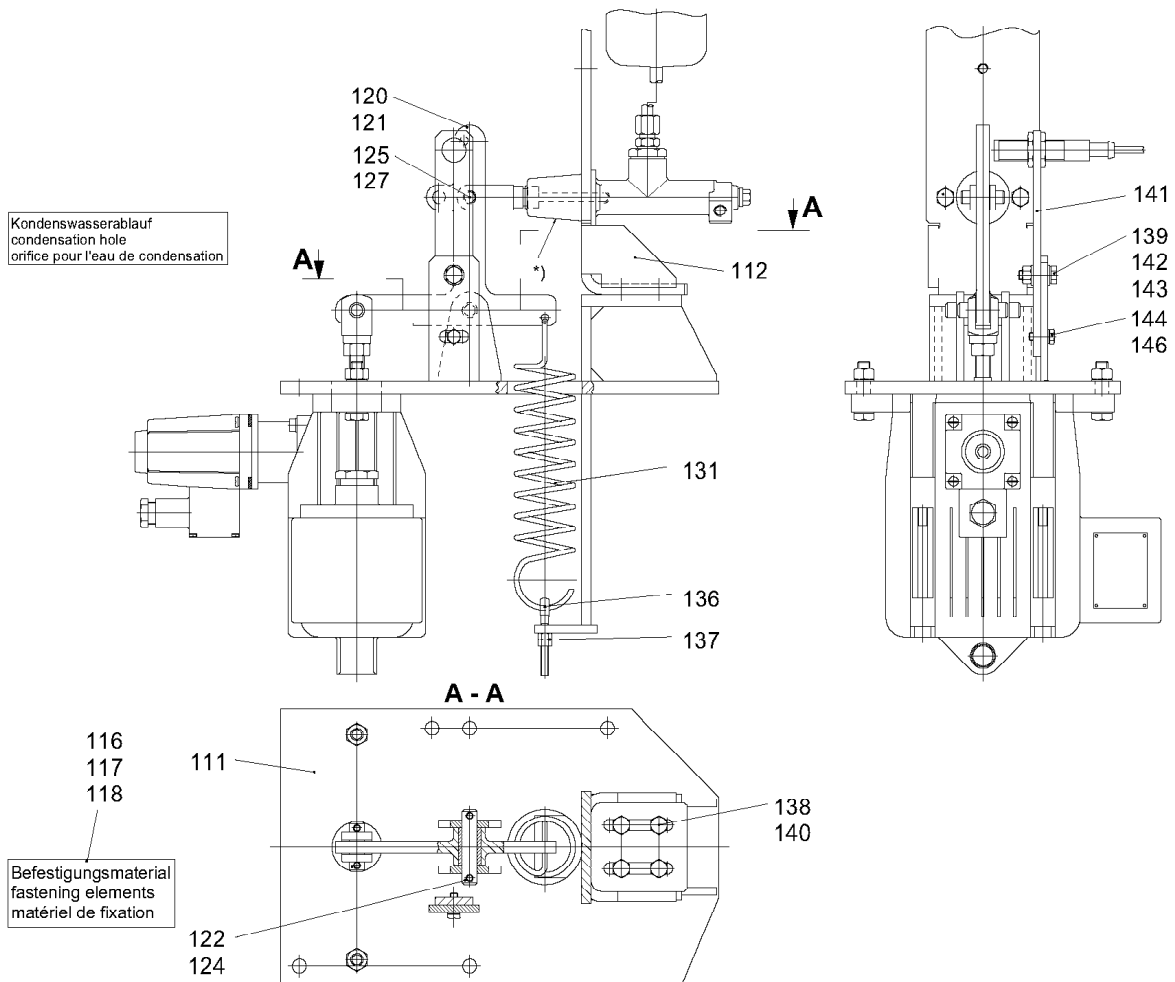
Pos.	Artikel	Menge	Bezeichnung	Description	Serie
100	995019101	1	BETAETIGUNG ⇒  6	EQUIPMENT	
700	995041801	1	DRUCKLEITUNG ⇒  10	PRESSURE PIPE	

12.12.2007 100000 LIEBHERR	BREMSBETAETIGUNG BRAKE APPLICATION	 5 99 50 431 01
---	---------------------------------------	---



Pos.	Artikel	Menge	Bezeichnung	Description	Serie
100	995019201	1	GRUNDPLATTE ⇒  7	BASEPLATE	
200	995016201	1	ELEKTROMAGNET ⇒  8	SOLENOID / ELECTROMAGNET	
300	995019401	1	DRUCKERZEUGER ⇒  9		
400	606610201	1	GRENZTASTER -250V 50-60HZ	LIMIT SWITCH	

*) Kondenswasserablauf
condensation hole
orifice pour l'eau de condensation



WT60.009-100

301939

Pos.	Artikel	Menge	Bezeichnung	Description	Serie
111	995018701	1	GRUNDPLATTE	BASEPLATE	
112	995019301	1	HALTEBOCK 8X222X450	RETAINING FRAME / STAY FR	
116	4900112	4	SECHSKANTSCHRAUBE ISO 4017 M10X35 8.8 A3	HEX HEAD SCREW	
117	411504701	4	MUTTER ISO 4032 M10 10	NUT	
118	423911001	4	SICHERUNGSSCHEIBE VS 10	LOCK WASHER	
120	995036601	1	-BUECHSE 12,1X18X30	-BUSHING	
121	995038401	1	HEBEL	LEVER	
122	971054401	1	BOLZEN	PIN	
124	433005001	2	SPLINT	COTTER PIN	
125	995038501	1	BOLZEN 10X35X25	PIN	
127	433003401	2	SPLINT	COTTER PIN	
131	720104801	1	ZUGFEDER 4X49X106	TENSION SPRING	
136	401400601	1	AUGENSCHRAUBE DIN 444 LBM 6X55 5.6	EYE BOLT	
137	411509701	2	MUTTER ISO 4032 M6 8	NUT	
138	4900089	4	SECHSKANTSCHRAUBE ISO 4017 M8x20 8.8 A2	HEX HEAD SCREW	
139	411508001	1	MUTTER ISO 4032 M8 8	NUT	
140	423910801	4	SICHERUNGSSCHEIBE VS 8	LOCK WASHER	
141	995018901	1	HALTEBLECH 6X30X180	KEEPER PLATE / RETAINING S	
142	403514501	1	SCHRAUBE DIN 610 M8X25 8.8	SCREW	
143	420001201	2	SCHEIBE ISO 7089 8 ST	WASHER	
144	4065099	1	SECHSKANTSCHRAUBE ISO 4017 M6x16 8.8 A2	HEX HEAD SCREW	
146	421800701	1	SCHEIBE ISO 7093 A 6,4 ST	WASHER	

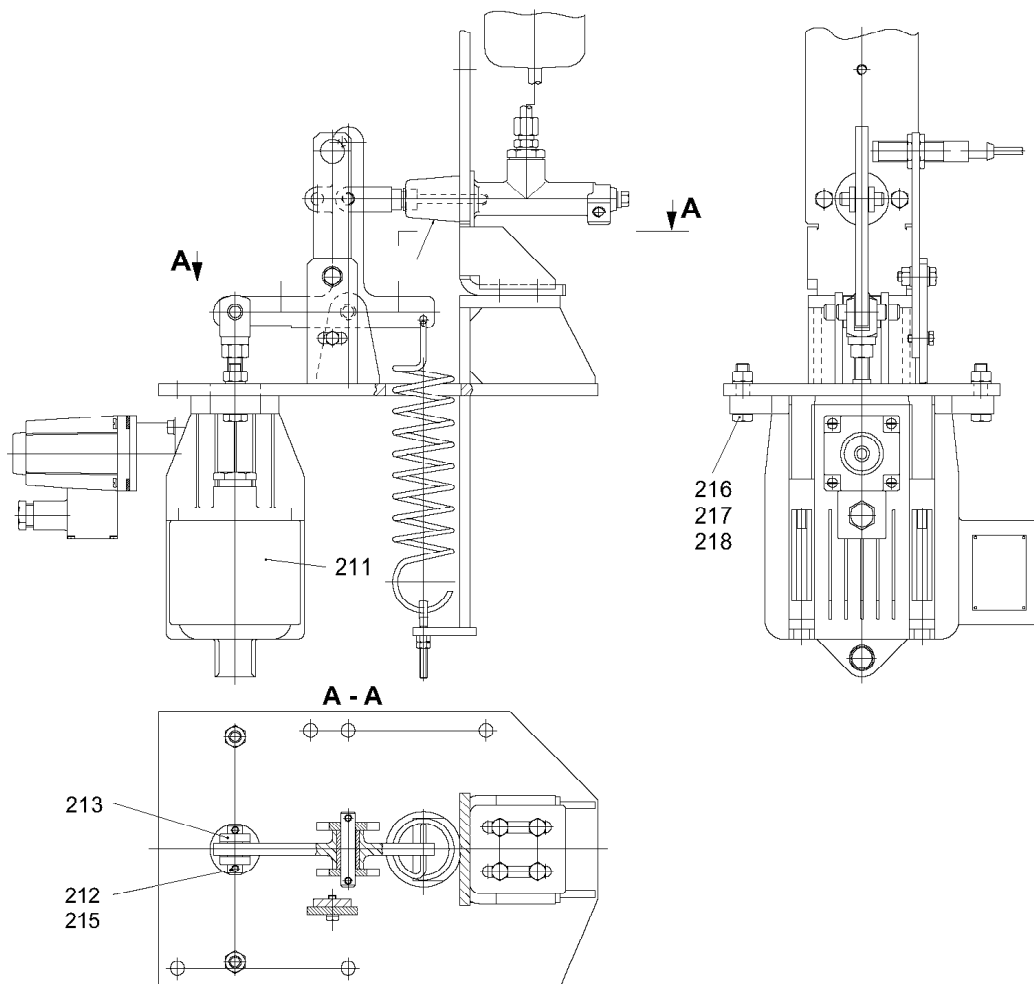
12.12.2007
301939

LIEBHERR

GRUNDPLATTE
BASEPLATE

7

99 50 192 01



WT60.002-200

301940

Pos.	Artikel	Menge	Bezeichnung	Description	Serie
211	617004501	1	BREMSLUEFTMAGNET 230/400V50HZ	BRAKE RELEASE SOLENOID	
212	971055801	1	BOLZEN	PIN	
213	617208101	1	GABELKOPF 57/1304	FORK HEAD	
215	433005001	2	SPLINT	COTTER PIN	
216	4061056	2	SECHSKANTSCHRAUBE ISO 4014 M10X40 8.8 A3	HEX HEAD SCREW	
217	411504701	2	MUTTER ISO 4032 M10 10	NUT	
218	423911001	2	SICHERUNGSSCHEIBE VS 10	LOCK WASHER	

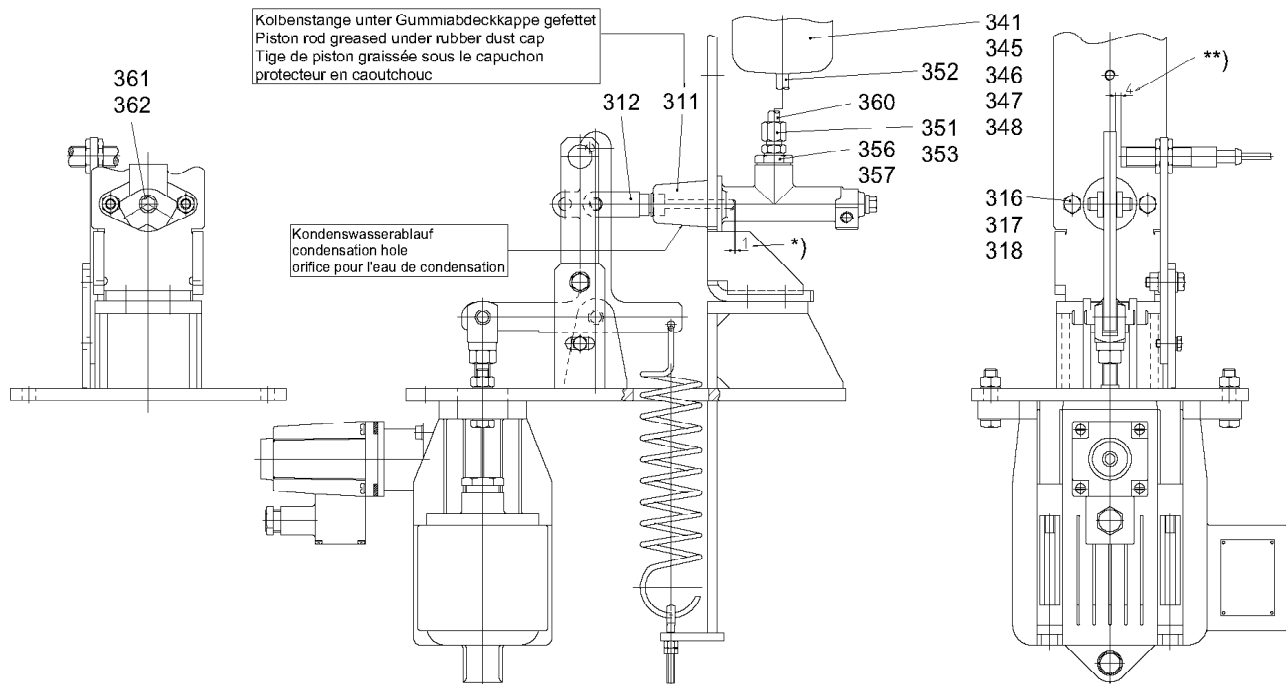
12.12.2007
301940

LIEBHERR

ELEKTROMAGNET
SOLENOID / ELECTROMAGNET

8

99 50 162 01



*) Spiel (Hubmagnet in Position "Windfreistellung")
Freeplay (on master cylinder pushrod with brake released)
Jeu (électro-aimant de levage en position "girouette")

**) Abstand zwischen Grenztaster und Hebel
Distance between proximity switch and brake lever
Distance entre détecteur de proximité et levier de frein

WT60.009-300

301941

Pos.	Artikel	Menge	Bezeichnung	Description	Serie
311	502801501	1	HAUPTZYLINDER	MASTER CYLINDER	
312	502802701	1	KOLBENSTANGE	PISTON ROD	
316	4900128	2	SECHSKANTSCHRAUBE ISO 4017 M8x25 8.8 A2	HEX HEAD SCREW	
317	411508001	2	MUTTER ISO 4032 M8 8	NUT	
318	423910801	2	SICHERUNGSSCHEIBE VS 8	LOCK WASHER	
341	502801001	1	BEHAELTER	RECEPTACLE	
345		0.25l	BREMSFLUESSIGKEIT	BRAKE FLUID	
346	4001915	2	SECHSKANTSCHRAUBE ISO 4014 M6x30 8.8	HEX HEAD SCREW	
347	411509701	2	MUTTER ISO 4032 M6 8	NUT	
348	423910601	2	SICHERUNGSSCHEIBE VS 6	LOCK WASHER	
351	502946801	1	VERSCHRAUBUNG	SCREW FITTING	
352	476501301	0.15m	ROHR	TUBE	
353	710101701	1	DICHTRING DIN 7603 A 12X15,5 CU	SEALING RING	
356	502944401	1	VERSCHRAUBUNG	SCREW FITTING	
357	710104701	1	DICHTRING DIN 7603 A 22X27 VF	SEALING RING	
360	476501401	1	ROHRSTUTZEN	PIPE SOCKET 12)	
361	404130001	1	VERSCHLUSSSCHRAUBE DIN 910 M10x1,00 4.6	SCREW PLUG	
362	710101301	1	DICHTRING DIN 7603 A 10X13,5 CU	SEALING RING	

12.12.2007
301941


LIEBHERR

DRUCKERZEUGER

9

99 50 194 01

OHNE BILD
WITHOUT ILLUSTRATION
SANS PLANCHE

Pos.	Artikel	Menge	Bezeichnung	Description	Serie
720	995041901	1	VERBINDUNGSLEITUNG ⇒  11	CONNECTING LINE	
730	995041901	1	VERBINDUNGSLEITUNG ⇒  11	CONNECTING LINE	

12.12.2007
100000

LIEBHERR

DRUCKLEITUNG
PRESSURE PIPE

 10

99 50 418 01

OHNE BILD
WITHOUT ILLUSTRATION
SANS PLANCHE

Pos.	Artikel	Menge	Bezeichnung	Description	Serie
721	502976501	2	UEBERWURFSCHRAUBE DIN 74233 FS M10X1	MALE FITTING FOR PIPES	
723	502976601	3m	BREMSROHR DIN 74234 FS B 4,75 -ST	BRAKE TUBE	
724	602010801	5	BEFESTIGUNGSSCHELLE DIN 72571 1-5x10 W 1-	MOUNTING BRACKET	
726	400101601	5	SCHRAUBE DIN 84 M4X10 5.8	SCREW	
727	502805701	1	BREMSSCHLAUCH	BRAKE HOSE	

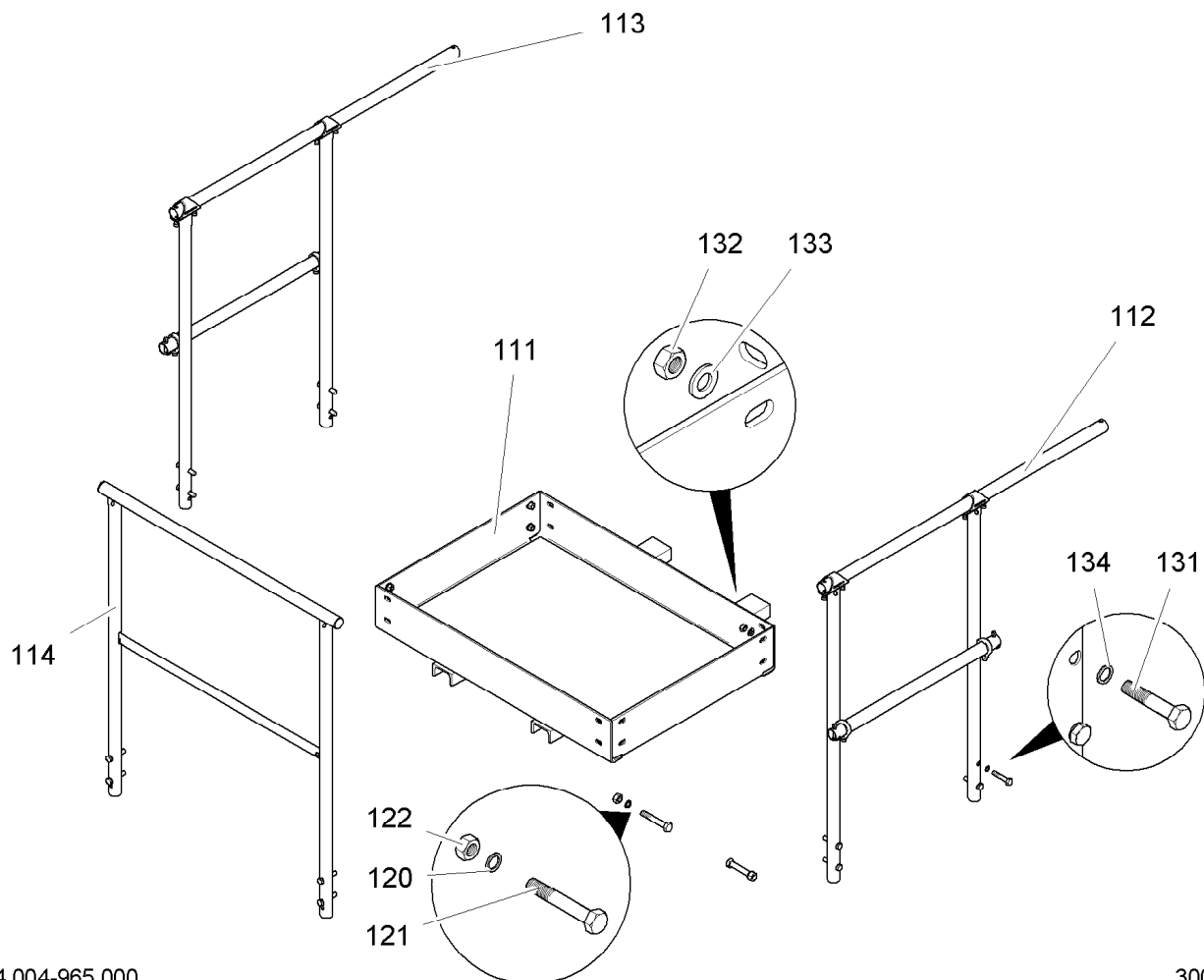
12.12.2007
100000

LIEBHERR

VERBINDUNGSLEITUNG
CONNECTING LINE

 11

99 50 419 01



C034.004-965.000

300512

Pos.	Artikel	Menge	Bezeichnung	Description	Serie
111	953996101	1	PODEST	PLATFORM	
112	939759701	1	GELAENDER ⇒ □ 6	RAILING	20010404-
113	939759701	1	GELAENDER ⇒ □ 6	RAILING	20010404-
114	988001501	1	GELAENDER 2-1100/1000/500	RAILING	
120	423911601	2	SICHERUNGSSCHEIBE VS 16	LOCK WASHER	20080606-
121	4600038	2	SECHSKANTSCHRAUBE ISO 4014 M16x100 8.8	HEX HEAD SCREW	20050602-
122	411505001	2	MUTTER ISO 4032 M16 10	NUT	
131	406145801	12	SECHSKANTSCHRAUBE ISO 4014 M12X60 8.8	HEX HEAD SCREW	20080607-
132	411507501	12	MUTTER ISO 4032 M12 10	NUT	20080607-
133	420009001	12	SCHEIBE ISO 7089 12 ST	WASHER	20080607-
134	423911201	12	SICHERUNGSSCHEIBE VS 12	LOCK WASHER	20080607-

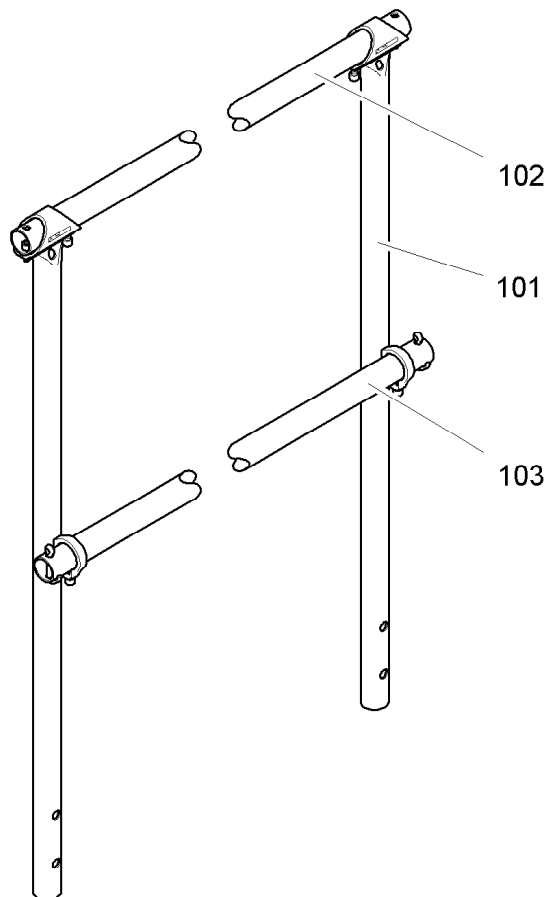
19.9.2008
300512

LIEBHERR

PODEST
PLATFORM


□ 5

95 39 960 01



LN 266-2

304189

Pos.	Artikel	Menge	Bezeichnung	Description	Serie
101	939416301	2	PFOSTEN ⇒  7	POST	20010629-
102	939531201	1	GELAENDERROHR	RAILING PIPE	
103	939530701	1	GELAENDERROHR	RAILING PIPE	

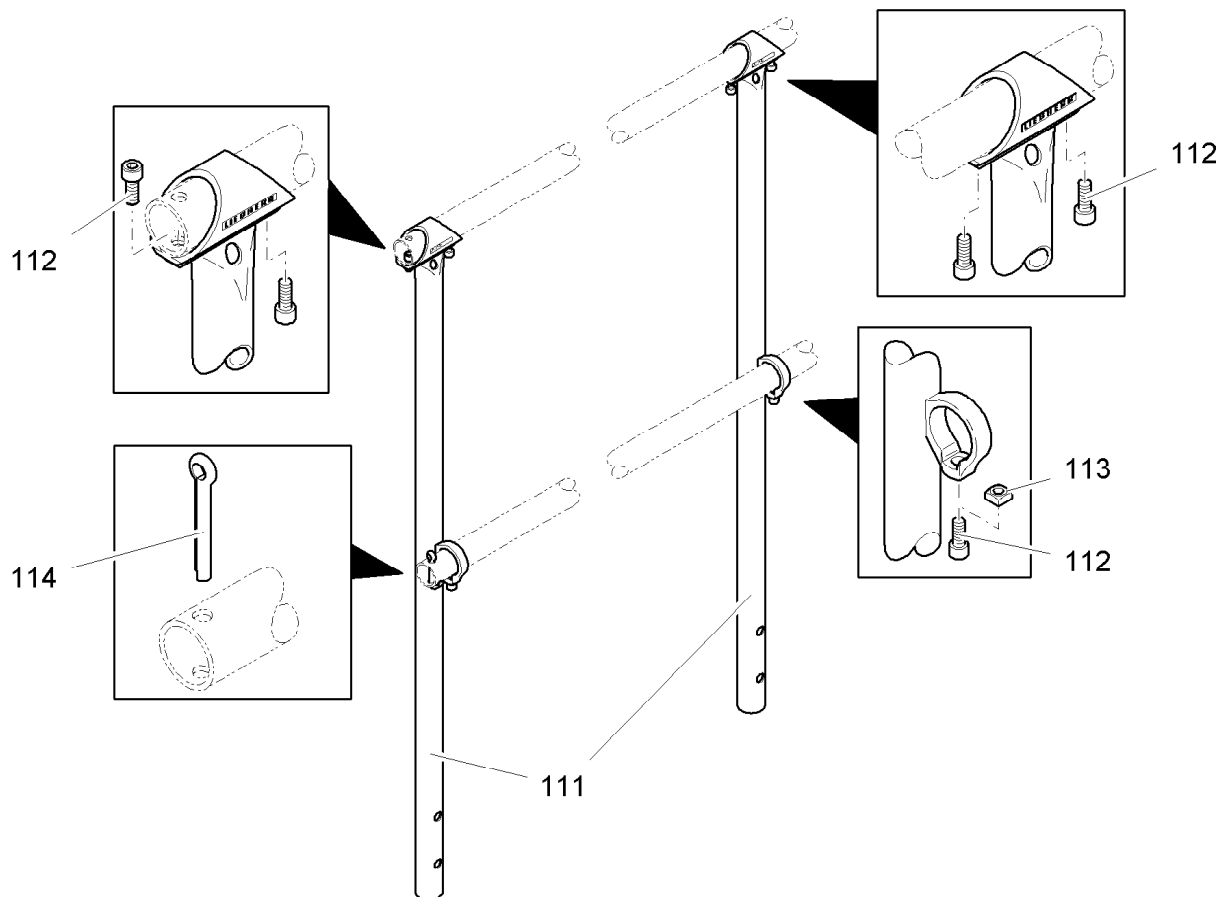
19.9.2008
304189

LIEBHERR

GELAENDER
RAILING

 6

93 97 597 01



PAG 401 CB 600-100

300321

Pos.	Artikel	Menge	Bezeichnung	Description	Serie
111	939416401	1	PFOSTEN	POST	
112	4600079	3	ZYLINDERSCHRAUBE ISO 4762 M8x20 8.8 A2C	FILLISTER HEAD SCREW	20060119-
113	411000301	1	MUTTER DIN 557 M8 5	NUT	
114	433009001	2	SPLINT	COTTER PIN	

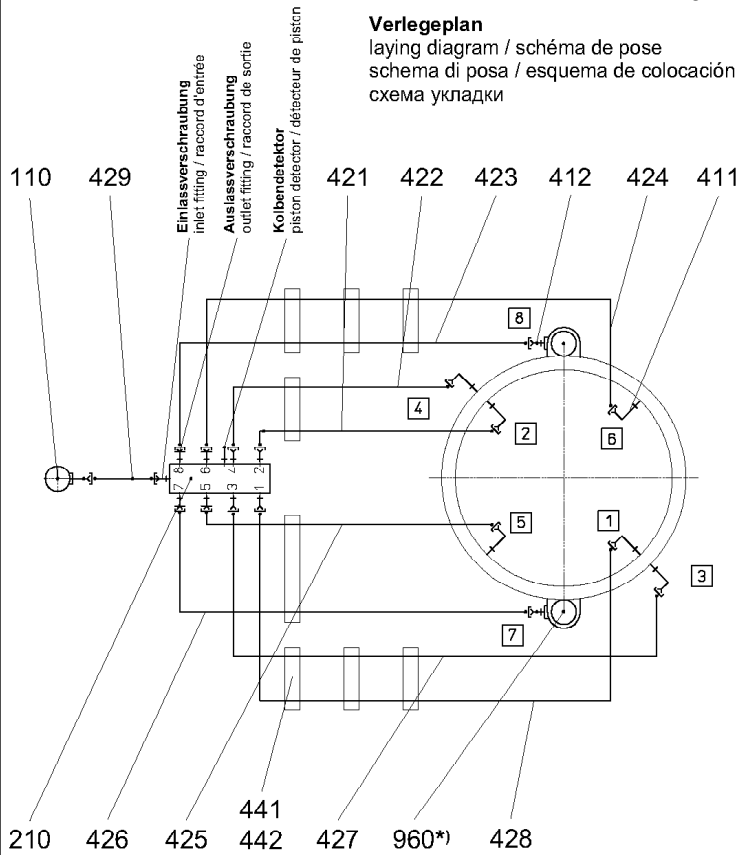
19.9.2008
300321

LIEBHERR

PFOSTEN
POST

7

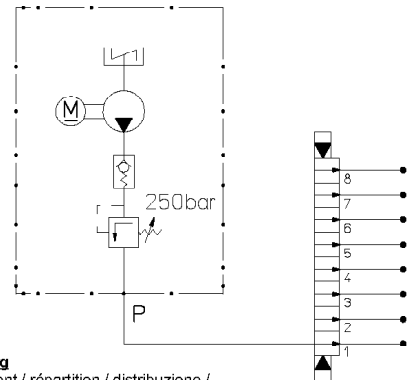
93 94 163 01



- *) • gehört nicht zum Lieferumfang der kompletten Zentralschmieranlage
• is not included in the scope of delivery of the complete centralized lubrication system
• ne fait pas partie du dispositif de graissage centralisé complet à fournir
• non fa parte dell'estensione di fornitura dell'impianto di lubrificazione centralizzata completo
• no está incluido en el suministro del sistema de lubricación centralizada completa.
• не входит в объём поставки центральной системы смазки

C048.011-419.000

Schaltplan
circuit diagram / schéma de connexions
schema elettrico / esquema eléctrico
схема электрическая






Belegung

assignment / répartition / distribuzione /
distribución / распределение

- 1 Kugeldrehkranz**
ball slewing ring / couronne d'orientation /
corona di rotazione / pista de giro / опорно-поворотный круг
- 2 Kugeldrehkranz**
ball slewing ring / couronne d'orientation /
corona di rotazione / pista de giro / опорно-поворотный круг
- 3 Kugeldrehkranz**
ball slewing ring / couronne d'orientation /
corona di rotazione / pista de giro / опорно-поворотный круг
- 4 Kugeldrehkranz**
ball slewing ring / couronne d'orientation /
corona di rotazione / pista de giro / опорно-поворотный круг
- 5 Kugeldrehkranz**
ball slewing ring / couronne d'orientation /
corona di rotazione / pista de giro / опорно-поворотный круг
- 6 Kugeldrehkranz**
ball slewing ring / couronne d'orientation /
corona di rotazione / pista de giro / опорно-поворотный круг
- 7 Ritzel**
pinion / pignon / pignone / piñon / шестерня
- 8 Ritzel**
pinion / pignon / pignone / piñon / шестерня

Verbraucheranschlüsse
consumer's connections / raccords pour récepteurs
allacciamenti dell'utente / conexiones de consumidor
присоединения к потребителям

305347

Pos.	Artikel	Menge	Bezeichnung	Description	Serie
110	90000850	1	PUMPE ⇒  6	PUMP	
210	958447101	1	VERTEILER ⇒  7	DISTRIBUTOR	
311	10042136	1	LEITUNGSDOSE 45,5X28X30,5	CABLE BOX	
411	475551001	6	VERSCHRAUBUNG	SCREW FITTING	
412	475551101	2	VERSCHRAUBUNG	SCREW FITTING	
421	288901801	0.8m	TECALANROHR	TECALAN PIPE	
422	288901801	0.7m	TECALANROHR	TECALAN PIPE	
423	288901801	3.1m	TECALANROHR	TECALAN PIPE	
424	288901801	1.4m	TECALANROHR	TECALAN PIPE	
425	288901801	0.6m	TECALANROHR	TECALAN PIPE	
426	288901801	2.6m	TECALANROHR	TECALAN PIPE	
427	288901801	2.1m	TECALANROHR	TECALAN PIPE	
428	288901801	2m	TECALANROHR	TECALAN PIPE	
429	991415201	1	SCHLAUCH	HOSE	
441	7365090	16	KLEMMHAELFTE DIN 3015-1 L 0 R 12 PP SW	TOOL HOLDER	
442	400106001	8	ZYLINDERSCHRAUBE ISO 1207 M6X25 4.8 A2C	FILLISTER HEAD SCREW	
471	861303501	4kg	FETT	GREASE	
472	991131301	1	SCHILD 60X200	LABEL	
960	958447201	0	ABDECKUNG ⇒  8	COVER	

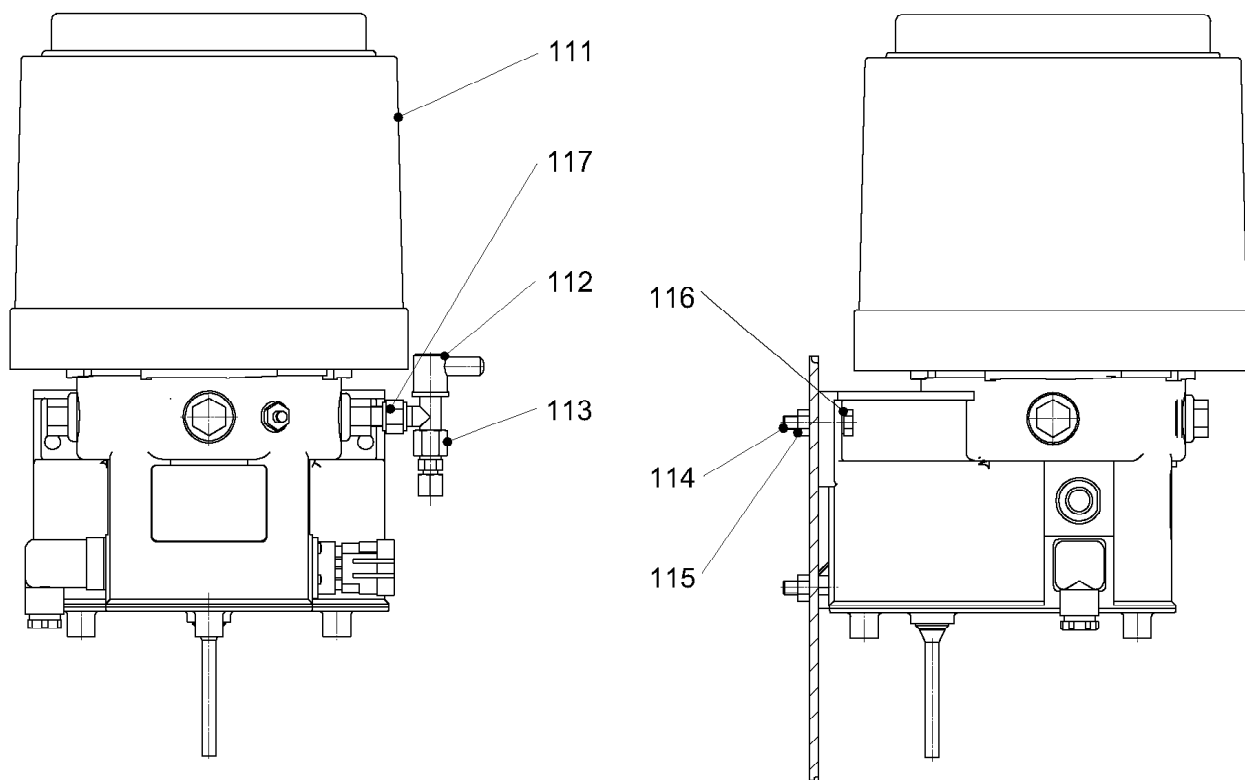
14.11.2008
305347

LIEBHERR

ZENTRALSCHMIERANLAGE
CENTRAL LUBRICATING SYSTEM

 5

90 00 092 3



C056.011-419.110

305257

Pos.	Artikel	Menge	Bezeichnung	Description	Serie
111	10171358	1	PUMPE	PUMP	
112	510469601	1	VENTIL	VALVE	
113	474947801	1	VERSCHRAUBUNG	SCREW FITTING	
114	4065126	3	SECHSKANTSCHRAUBE ISO 4017 M8X35 8.8	HEX HEAD SCREW	
115	411508001	3	SECHSKANTMUTTER M8	HEX.NUT	
116	423910801	3	SICHERUNGSSCHEIBE VS 8	LOCK WASHER	
117	510636901	1	NIPPEL	NIPPLE	
119	939528401	2	VERSCHLUSSDECKEL	COVER	

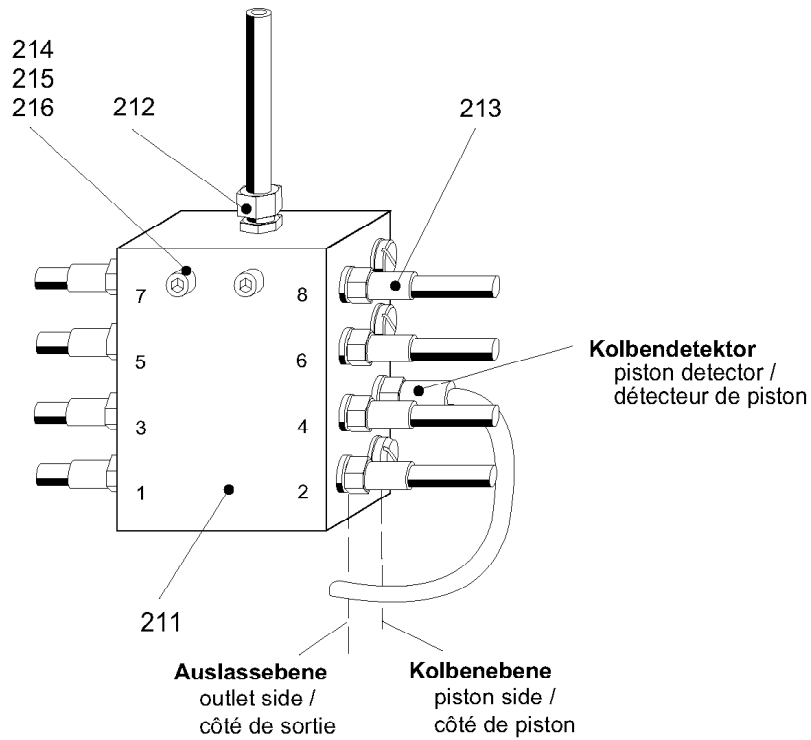
14.11.2008
305257

LIEBHERR

PUMPE
PUMP

6

90 00 085 0



C048.002-419.210

301064

Pos.	Artikel	Menge	Bezeichnung	Description	Serie
211	510150101	1	PROGRESSIVVERTEILER	PROGRESSIVE DISTRIBUTOR	
212	471631501	1	VERSCHRAUBUNG	SCREW FITTING	
213	510136501	8	AUSLASSGARNITUR	OUTLET FITTING	
214	4600250	2	SECHSKANTSCHRAUBE ISO 4014 M6X70 8.8	HEX HEAD SCREW	
215	423910601	2	SICHERUNGSSCHEIBE VS 6	LOCK WASHER	
216	999698601	2	ROHR	TUBE	

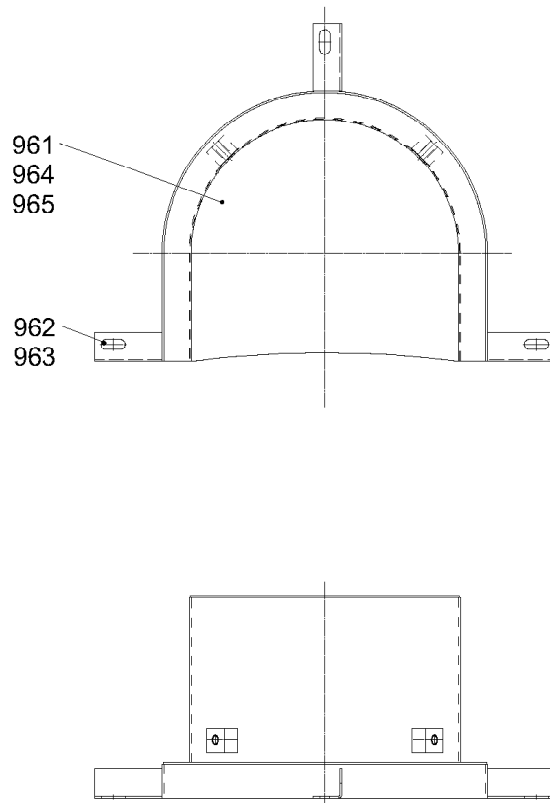
14.11.2008
301064

LIEBHERR

VERTEILER
DISTRIBUTOR

7

95 84 471 01



C048.002-419.960

301068

Pos.	Artikel	Menge	Bezeichnung	Description	Serie
961	954246201	1	ABDECKUNG	COVER	
962	4900090	3	SECHSKANTSCHRAUBE ISO 4017 M10X16 8.8 A3	HEX HEAD SCREW	
963	423911001	3	SICHERUNGSSCHEIBE VS 10	LOCK WASHER	
964	510651901	1	VERSCHLUSSSCHRAUBE	SCREW PLUG	
965	710101301	1	DICHTRING DIN 7603 A 10X13,5 CU	SEALING RING	

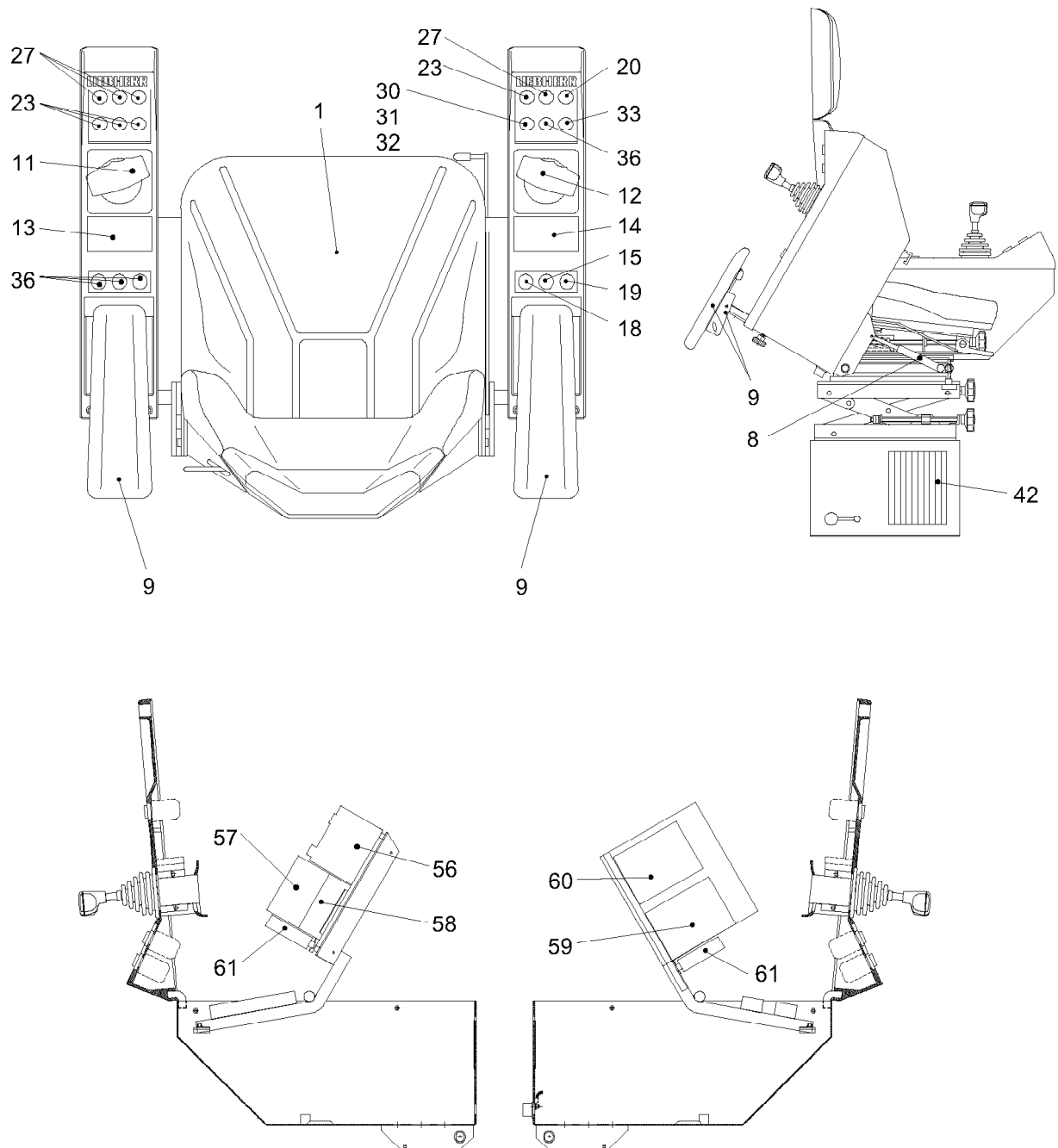
14.11.2008
301068

LIEBHERR

ABDECKUNG
COVER

8

95 84 472 01



T 12 224 FSLH186

301081









27.4.2007
301081

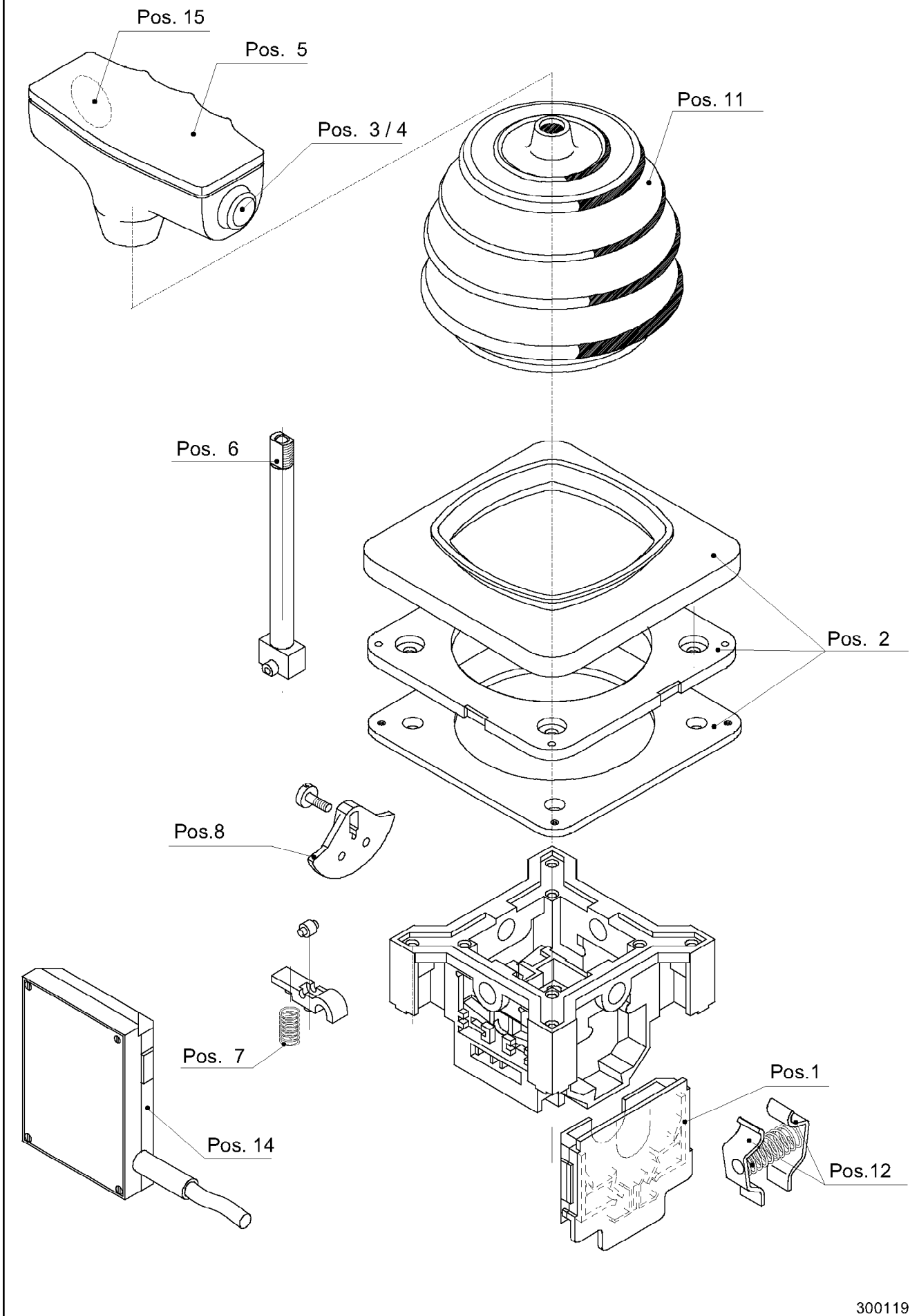
LIEBHERR

STEUERSTAND
CONTROL STAND

5 (1/2)

10 00 201 4

Pos.	Artikel	Menge	Bezeichnung	Description	Serie
1	774103801	1	SITZ	SEAT	
8	720910301	2	GASFEDER	PNEUMATIC SPRING	
9	640053301	2	ARMSTUETZE	ARM BRACES	
11	640151201	1	STEUERHEBEL ⇒  7	CONTROL LEVER / JOYSTICK	
12	640151301	1	STEUERHEBEL ⇒  9	CONTROL LEVER / JOYSTICK	
13	638014001	1	SCHILD	LABEL	
14	638014101	1	SCHILD	LABEL	
15	606612601	1	TASTER NOT-AUS ⇒  11	EMERGENCY STOP PUSH-BUT	
18	632520201	1	WAHLSCHALTER	SELECTOR SWITCH	
19	632520301	1	WAHLSCHALTER	SELECTOR SWITCH	
20	606612701	1	TASTER ⇒  12	PUSH-BUTTON	
23	10006349	4	TASTER ⇒  13	PUSH-BUTTON	
27	606612901	4	TASTER ⇒  14	PUSH-BUTTON	
30	632164201	1	BETAETIGUNGSELEMENT	CONTROL ELEMENT	
31	632165201	1	SCHALTELEMENT	SWITCH ELEMENT	
32	632165001	1	SCHALTELEMENT	SWITCH ELEMENT	
33	10006352	1	SIGNALLAMPE ⇒  15	INDICATING LAMP	
36	602512401	4	BLINDSTOPFEN	DUMMY PLUG / BLANKING PLU	
42	615307001	1	KABINENHEIZUNG ⇒  16	CABIN HEATING	
56	10002335	1	NETZGERAET	POWER-SUPPLY UNIT	
57	10001980	1	BUSMODUL AC31 ICMK 14 N1	MEMORY MODULE	
58	10002361	1	BUSMODUL AC31 XCO 8 L1	MEMORY MODULE	
59	635900001	1	EINGABEMODUL ANALOG 07 EA90-S	ANALOG INPUT MODULE	
60	635898801	1	EINGABEMODUL BINAER 07 EB90-S	INPUT MODULE	
61	642020601	2	AUSWERTELEKTRONIK	EVALUATION ELECTRONICS	



300119

27.4.2007
300119

LIEBHERR

STEUERHEBEL
CONTROL LEVER / JOYSTICK

7 (1/2)

64 01 512 01

Pos.	Artikel	Menge	Bezeichnung	Description	Serie
1	640099901	4	DOPPELKONTAKTELEMENT	DOUBLE CONTACT ELEMENT	
2	640058401	1	ROSETTE	ROSETTE	
3	632114701	1	SCHWENKBREMSTASTER	SLEWING BRAKE PUSH-BUTTO	
4	632113201	1	DICHTUNGSKAPPE	SEALING CAP	
5	640096101	1	GRIFFOBERTEIL	KNOB BASE	
6	640035501	1	GRIFFSTENGEL	OPERATING LEVER	
7	640190201	4	RASTENFEDER	NOTCHING SPRING	
8	10045436	2Satz	NOCKENSCHIEBE	CAM PLATE	
11	640001301	1	GUMMISTULPE	BELLOWS 9)	
12	10169204	2	RUECKZUGLEINRICHTUNG	RESETTING-TO-ZERO DEVICE	
14	642020001	2	ABSOLUTWERTGEBER	ABSOLUTE VALUE TRANSMIT	
15	642020501	1	SENSORKOPFELEKTRONIK	ELECTRONICS FOR SENSOR	

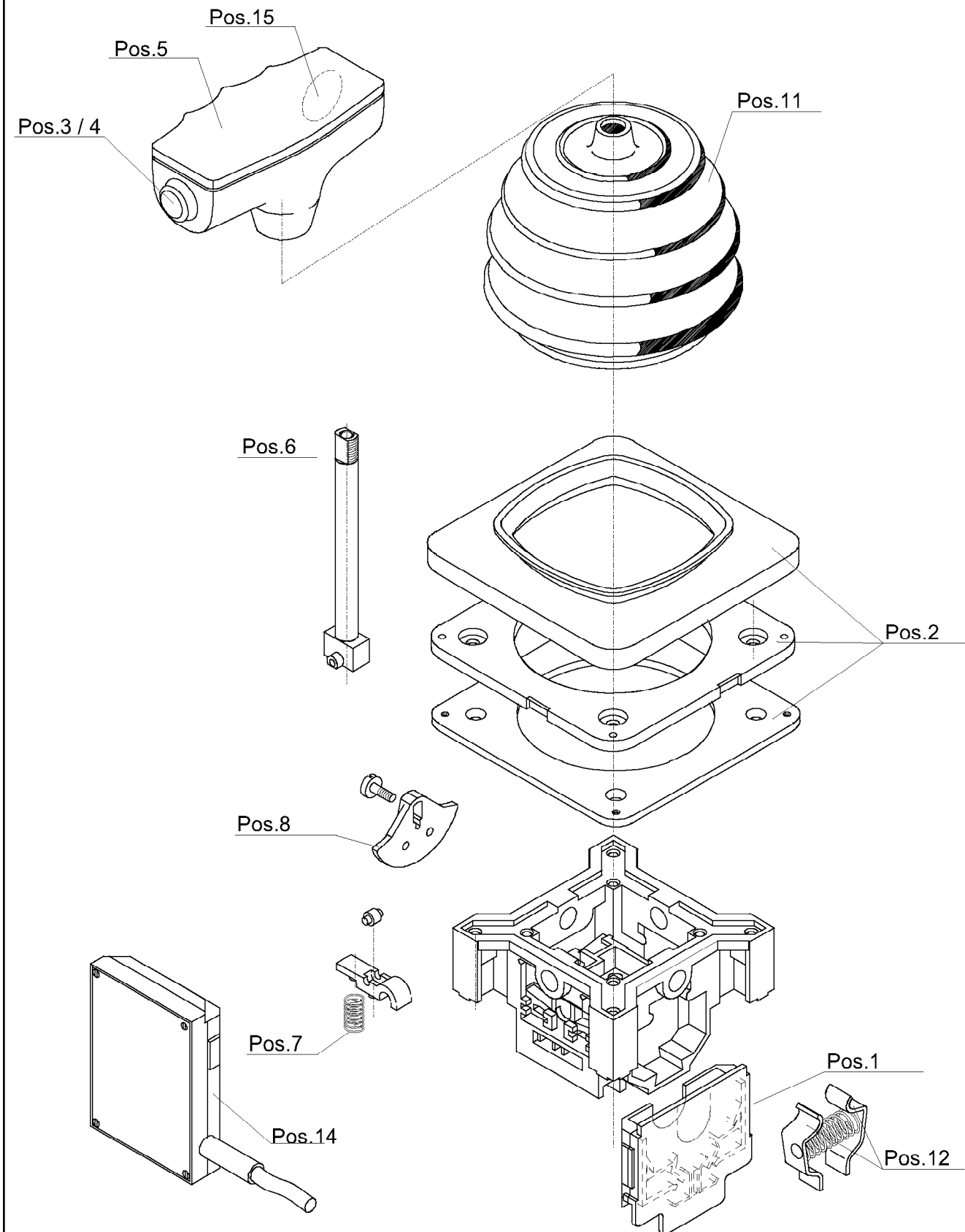
27.4.2007

LIEBHERR

STEUERHEBEL
CONTROL LEVER / JOYSTICK

8 (2/2)

64 01 512 01



300123

27.4.2007
300123

LIEBHERR

STEUERHEBEL
CONTROL LEVER / JOYSTICK

9 (1/2)

64 01 513 01

Pos.	Artikel	Menge	Bezeichnung	Description	Serie
1	640099901	4	DOPPELKONTAKTELEMENT	DOUBLE CONTACT ELEMENT	
2	640058401	1	ROSETTE	ROSETTE	
3	632111201	1	TASTER	PUSH-BUTTON	
4	632113201	1	DICHTUNGSKAPPE	SEALING CAP	
5	640098901	1	GRIFF	HANDLE	
6	640035501	1	GRIFFSTENGEL	OPERATING LEVER	
7	640190201	2	RASTENFEDER	NOTCHING SPRING	
8	10045436	2Satz	NOCKENSCHIEBE	CAM PLATE	
11	640001301	1	GUMMISTULPE	BELLOWS 9)	
12	10169204	2	RUECKZUG EINRICHTUNG	RESETTING-TO-ZERO DEVICE	
14	642020001	2	ABSOLUTWERTGEBER	ABSOLUTE VALUE TRANSMIT	
15	642020501	1	SENSORKOPFELEKTRONIK	ELECTRONICS FOR SENSOR	

27.4.2007

LIEBHERR

STEUERHEBEL
CONTROL LEVER / JOYSTICK

10 (2/2)

64 01 513 01

OHNE BILD
WITHOUT ILLUSTRATION
SANS PLANCHE

Pos.	Artikel	Menge	Bezeichnung	Description	Serie
1	632164001	1	BETAETIGUNGSELEMENT	CONTROL ELEMENT	
2	632165001	2	SCHALTELEMENT	SWITCH ELEMENT	

27.4.2007
100000

LIEBHERR

TASTER NOT-AUS
EMERGENCY STOP PUSH-BUTTON

 11

60 66 126 01

OHNE BILD
WITHOUT ILLUSTRATION
SANS PLANCHE

Pos.	Artikel	Menge	Bezeichnung	Description	Serie
1	632164101	1	BETAETIGUNGSELEMENT	CONTROL ELEMENT	
2	632165001	1	SCHALTELEMENT	SWITCH ELEMENT	

27.4.2007
100000

LIEBHERR

TASTER
PUSH-BUTTON

 12

60 66 127 01

OHNE BILD
WITHOUT ILLUSTRATION
SANS PLANCHE

Pos.	Artikel	Menge	Bezeichnung	Description	Serie
1	632165501	1	BETAETIGUNGSELEMENT	CONTROL ELEMENT	
2	10006350	1	LAMPENFASSUNG 24V GRUEN	LAMP SOCKET	
3	632165201	1	SCHALTELEMENT	SWITCH ELEMENT	

27.4.2007
100000

LIEBHERR

TASTER
PUSH-BUTTON

 13

10 00 634 9

OHNE BILD
WITHOUT ILLUSTRATION
SANS PLANCHE

Pos.	Artikel	Menge	Bezeichnung	Description	Serie
1	632164301	1	BETAETIGUNGSELEMENT	CONTROL ELEMENT	
2	632165201	1	SCHALTELEMENT	SWITCH ELEMENT	

27.4.2007
100000

LIEBHERR

TASTER
PUSH-BUTTON

 14

60 66 129 01

OHNE BILD
WITHOUT ILLUSTRATION
SANS PLANCHE

Pos.	Artikel	Menge	Bezeichnung	Description	Serie
1	607215001	1	LEUCHTMELDERVORSATZ	GLASS OF THE SIGNAL LAMP	
2	10006351	1	LAMPENFASSUNG 24V ROT	LAMP SOCKET	

27.4.2007
100000

LIEBHERR

SIGNALLAMPE
INDICATING LAMP

 15

10 00 635 2

OHNE BILD
WITHOUT ILLUSTRATION
SANS PLANCHE

Pos.	Artikel	Menge	Bezeichnung	Description	Serie
1	615320601	2	LUEFTERMOTOR 230V 50-60HZ	FORCED COOLING FAN	
2	640191001	1	-LUEFTERLAGER	-FAN BEARING	
3	615320701	2	HEIZUNG 2KW 460V 50/60HZ	HEATING	
4	615115501	1	TEMPERATURKONTAKT	TEMPERATURE CONTACT	
5	615315301	1	LUEFTUNGSGITTER LINKS	AIR GRILLE LEFT	
6	615315401	1	LUEFTUNGSGITTER RECHTS	AIR GRILLE RIGHT	
7	636014501	1	KLEMMLEISTE	CLAMPING STRIP	

27.4.2007
100000

LIEBHERR

KABINENHEIZUNG
CABIN HEATING

 16

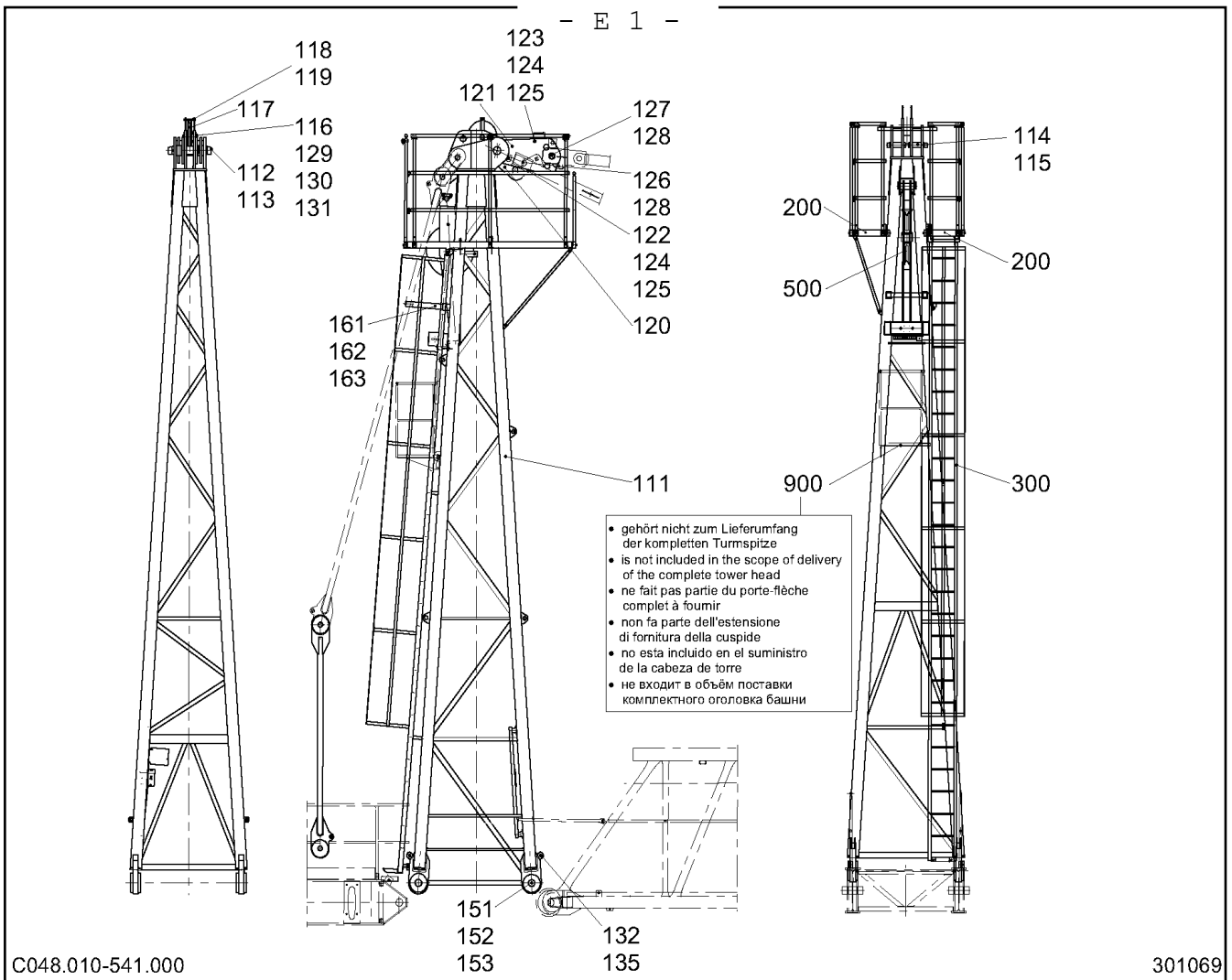
61 53 070 01



Turmspitze

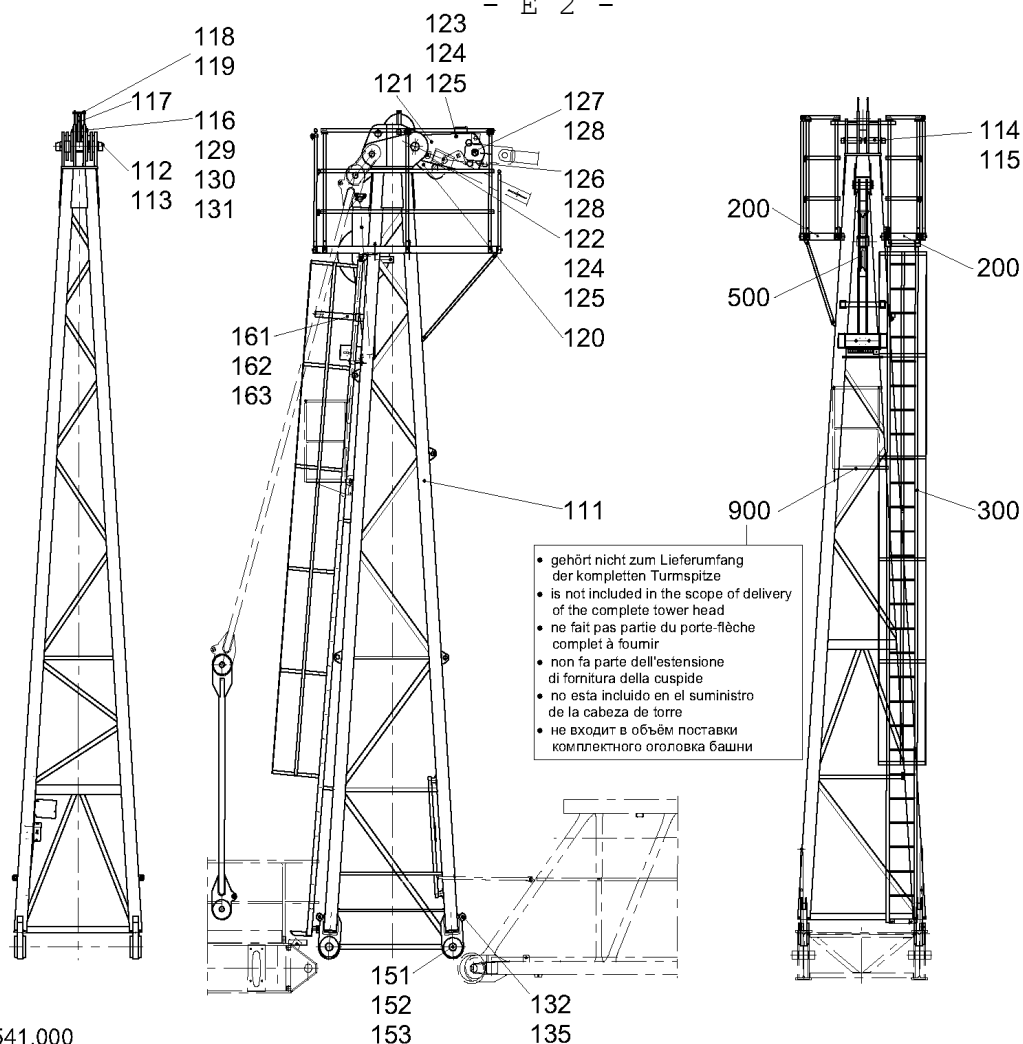
Tower head / Porte-flèche

Turmspitze Tower head Porte-flèche		E 1
Seilumlenkung 20t Rope deflection 20t Renvoi de câble 20t	SPS-Steuerung PLC control commande CPM	E 13
Überlastsicherung 20t Overload protection 20t Protection contre la surcharge 20t	Schützensteuerung contactor control commande à contacteurs	E 15
Seilumlenkung 50t Rope deflection 50t Renvoi de câble 50t	SPS-Steuerung PLC control commande CPM	E 18
Podest (nur für schützgesteuerte Krane) Platform (only for contactor-controlled cranes) Plate-forme (seulement pour grues avec commande à contacteurs)		E 20
Elektroinstallation Turmspitze Electric installation, tower head Installation électrique, porte-flèche	SPS-Steuerung PLC control commande CPM	E 21
Elektroinstallation Turmspitze Electric installation, tower head Installation électrique, porte-flèche	Schützensteuerung contactor control commande à contacteurs	E 22









Pos.	Artikel	Menge	Bezeichnung	Description	Serie
111	931910301	1	TURMSPITZE	TOWER HEAD	
112	997864101	1	BOLZEN	PIN	
113	433011301	2	SPLINT	COTTER PIN	
114	957922701	2	BOLZEN 70X260X210	PIN	
115	433010601	4	SPLINT	COTTER PIN	
116	997058101	1	ACHSE	AXLE / SHAFT	
117	991030701	1	SEILROLLE 380X10X65 ⇒ 7	ROPE PULLEY	
118	972270001	1	BOLZEN	PIN	
119	433006301	2	SPLINT	COTTER PIN	
120	957933901	2	LASCHE	BUTT STRAP / CONNECTING PL	
121	957934101	2	LASCHE	BUTT STRAP / CONNECTING PL	
122	406125001	1	SECHSKANTSCHRAUBE ISO 4014 M 20X260 8.8	HEX HEAD SCREW	
123	406141701	1	SECHSKANTSCHRAUBE ISO 4014 M 20X410 8.8	HEX HEAD SCREW	
124	411505201	2	MUTTER ISO 4032 M 20 10	NUT	
125	423501001	2	SICHERUNGSMUTTER DIN 7967 M 20 FST	LOCKNUT	
126	953555001	1	BOLZEN 80X290X255	PIN	
127	997852801	1	BOLZEN	PIN	
128	433011001	4	SPLINT	COTTER PIN	
129	997040401	2	AHA	AXLE SUPPORT	
130	4900152	4	SECHSKANTSCHRAUBE ISO 4017 M 16X30 8.8	HEX HEAD SCREW	
131	423911601	4	SICHERUNGSSCHEIBE VS 16	LOCK WASHER	
132	957157301	4	BOLZEN 30X90X65	PIN	
135	433100601	4	FEDERSTECKER LN 262 5,6X97 2WIND ST	SPRING PLUG	
151	957934401	4	BOLZEN 100X440X290	PIN	
152	997402101	8	BOLZEN	PIN	

16.3.2007 301069	LIEBHERR	TURMSPITZE 10,44MTR. TOWER HEAD 10,44MTR.	5 (1/2) 93 19 102 01
---------------------	-----------------	--	-----------------------------



C048.010-541.000


301069

Pos.	Artikel	Menge	Bezeichnung	Description	Serie
153	433100101	16	FEDERSTECKER LN 262 5X85 1WIND ST	SPRING PLUG	
161	957924101	1	ABSPANNSTUETZE	GUY SUPPORT	
162	957156701	2	BOLZEN 20X115X100	PIN	
163	433100201	2	FEDERSTECKER LN 262 5X92 2WIND ST	SPRING PLUG	
200	931564601	1	PODEST ⇒  8	PLATFORM	
300	933074401	1	LEITER ⇒  15	LADDER	
500	931910401	1	SEILUMLENKUNG 20 TO. ⇒  17	ROPE DEFLECTION	
	957973701	1	UEBERLASTSICHERUNG ⇒  19	OVERLOAD PROTECTION	
	969316701	1	SEILUMLENKUNG 50 TO. ⇒  22	ROPE DEFLECTION	20070312-
900	939170501	1	-PODEST ⇒  24	-PLATFORM	

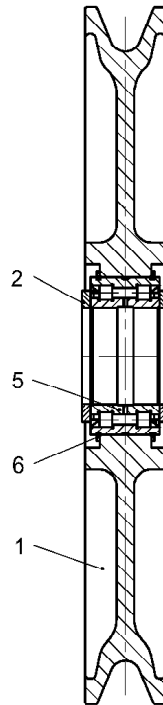
16.3.2007
301069

LIEBHERR

TURMSPITZE 10,44MTR.
TOWER HEAD 10,44MTR.

 6 (2/2)

93 19 102 01



300549

Pos.	Artikel	Menge	Bezeichnung	Description	Serie
1	991030801	1	SEILROLLE	ROPE PULLEY	
2	422902501	2	SCHEIBE 65X85X8	WASHER	
5	746693401	1	LAGER 65X100X46	BEARING	
6	747452901	2	SPRENGRING	LOCKING RING	

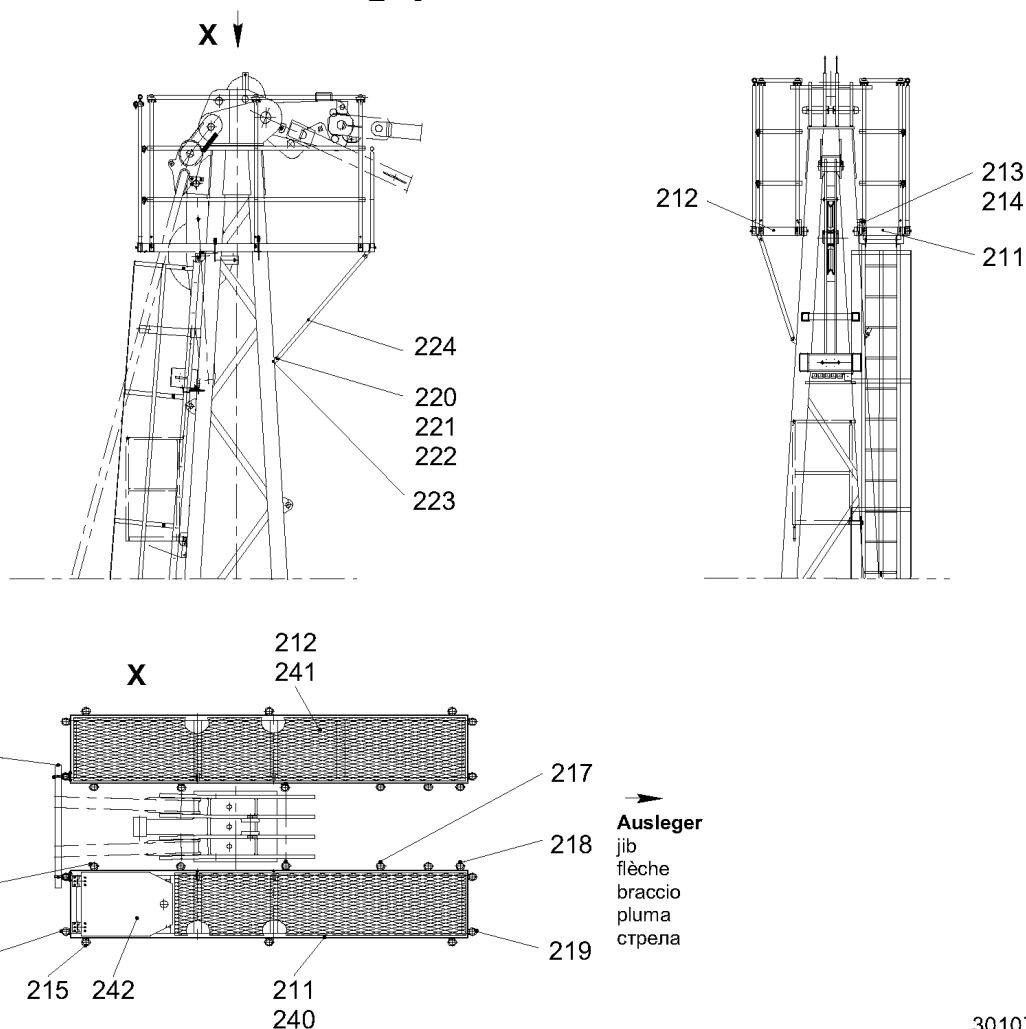
16.3.2007
300549

LIEBHERR

SEILROLLE 380X10X65
ROPE PULLEY 380X10X65





7

99 10 307 01



C053.001-541.200

301070

Pos.	Artikel	Menge	Bezeichnung	Description	Serie
211	931564701	1	PODEST	PLATFORM	
212	931564801	1	PODEST	PLATFORM	
213	997402401	4	BOLZEN	PIN	
214	433100101	8	FEDERSTECKER LN 262 5X85 1WIND ST	SPRING PLUG	
215	939770101	2	GELAENDER ⇒  9	HAND-RAIL	
216	939753001	2	GELAENDER	HAND-RAIL	
217	939660101	4	GELAENDER ⇒  11	HAND-RAIL	20040618-
218	988030101	2	GELAENDER 2-1100/300/500	HAND-RAIL	
219	988002701	2	GELAENDER 2-1100/500/500	HAND-RAIL	
220	4900123	4	SECHSKANTSCHRAUBE ISO 4017 M 16X35 8.8	HEX HEAD SCREW	20050721-
221	411505001	4	MUTTER ISO 4032 M 16 10	NUT	
222	423911601	4	SICHERUNGSSCHEIBE VS 16	LOCK WASHER	
223	906258101	2	LASCHE 10X40X71	BUTT STRAP / CONNECTING PL	20021204-
224	951252301	2	STREBE	STRUT	
230	939530901	1	GELAENDERROHR	RAILING PIPE / RAIL TUBE	
231	939416801	2	HALTER ⇒  13	CLAMP	
232	433009001	2	SPLINT	COTTER PIN	
240	4000591	11	-SECHSKANTSCHRAUBE ISO 4017 M 10X50 8.8	-HEX HEAD SCREW	
241	4000591	11	-SECHSKANTSCHRAUBE ISO 4017 M 10X50 8.8	-HEX HEAD SCREW	
242	931565001	1	-KLAPPE ⇒  14	-FLAP / LATCH	

16.3.2007
301070

LIEBHERR

PODEST
PLATFORM

 8


93 15 646 01

101

102

LN 266-4

301021

Pos.	Artikel	Menge	Bezeichnung	Description	Serie
101	939448601	3	PFOSTEN ⇒  10	VERTICAL ROD	
102	939532401	3	GELAENDERROHR	RAILING PIPE / RAIL TUBE	

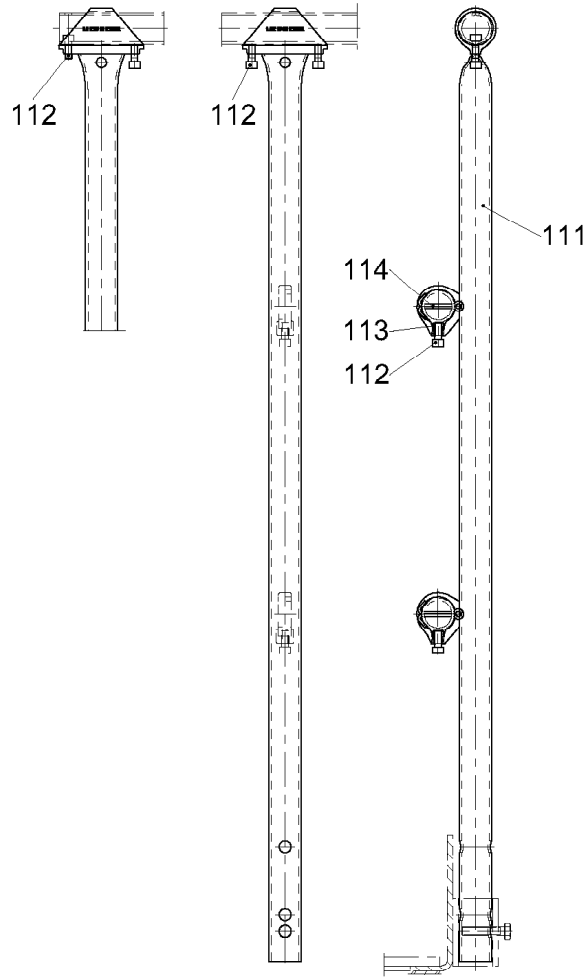
16.3.2007
301021

LIEBHERR

GELAENDER
HAND-RAIL

 9

93 97 701 01



PAG403CB600-100

300366

Pos.	Artikel	Menge	Bezeichnung	Description	Serie
111	939448701	1	PFOSTEN	VERTICAL ROD	
112	4600079	4	ZYLINDERSCHRAUBE ISO 4762 M8x20 8.8 A2C	CYLINDER SCREW	
113	411000301	4	MUTTER DIN 557 M 8 5	NUT	
114	433009001	3	SPLINT	COTTER PIN	

16.3.2007
300366

LIEBHERR

PFOSTEN
VERTICAL ROD

10


93 94 486 01

101

102

LN 266-2

301017

Pos.	Artikel	Menge	Bezeichnung	Description	Serie
101	939416301	2	PFOSTEN ⇒  12	VERTICAL ROD	
102	939530601	2	GELAENDERROHR	RAILING PIPE / RAIL TUBE	

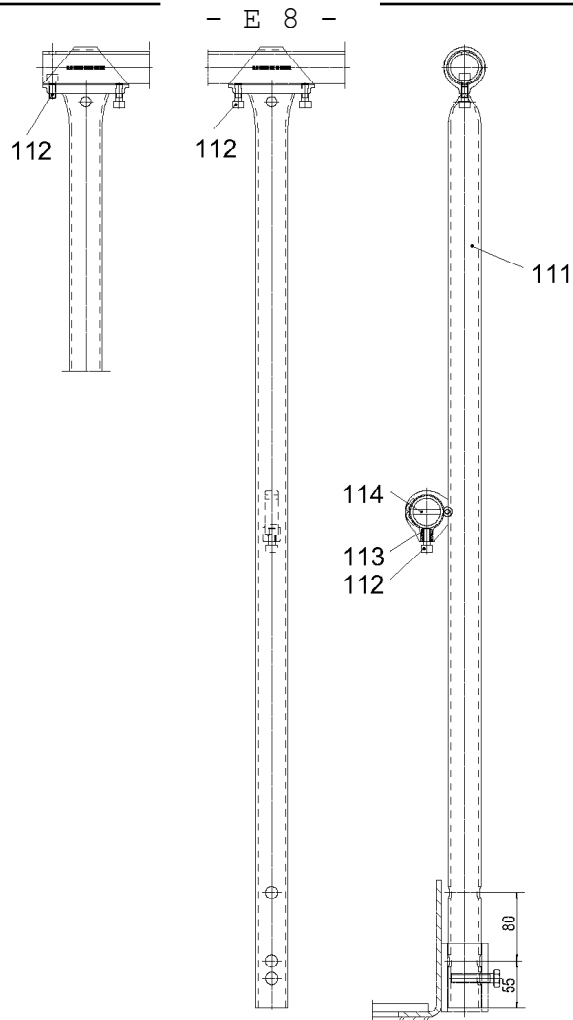
16.3.2007
301017

LIEBHERR

GELAENDER
HAND-RAIL

 11

93 96 601 01



PAG401CB600-100

300321

Pos.	Artikel	Menge	Bezeichnung	Description	Serie
111	939416401	1	PFOSTEN	VERTICAL ROD	
112	4600079	3	ZYLINDERSCHRAUBE ISO 4762 M8x20 8.8 A2C	CYLINDER SCREW	
113	411000301	1	MUTTER DIN 557 M 8 5	NUT	
114	433009001	2	SPLINT	COTTER PIN	

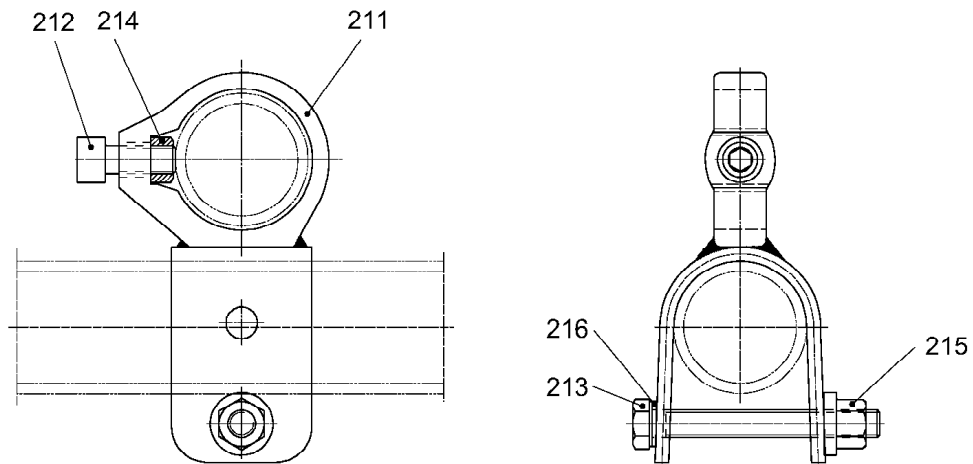
16.3.2007
300321

LIEBHERR

PFOSTEN
VERTICAL ROD

12

93 94 163 01



PAG400CB600-200

300320

Pos.	Artikel	Menge	Bezeichnung	Description	Serie
211	939416901	1	HALTER	CLAMP	
212	4600079	1	ZYLINDERSCHRAUBE ISO 4762 M8x20 8.8 A2C	CYLINDER SCREW	20060119-
213	406508001	1	SECHSKANTSCHRAUBE ISO 4017 M 8X65 8.8	HEX HEAD SCREW	
214	411000301	1	MUTTER DIN 557 M 8 5	NUT	
215	411541101	1	MUTTER M 8 8	NUT	
216	420001201	1	SCHEIBE ISO 7089 8 ST	WASHER	

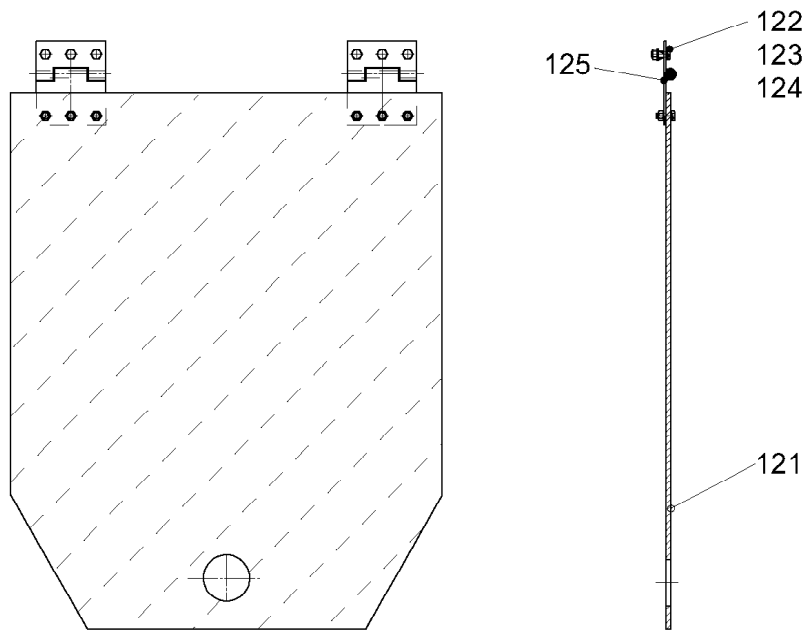
16.3.2007
300320

LIEBHERR

HALTER
CLAMP

13

93 94 168 01



C053.001-541.211/120

302618

Pos.	Artikel	Menge	Bezeichnung	Description	Serie
121	931565101	1	RIFFELBLECH 5/6,5X466X576	CHECKER PLATE	20050721-
122	4065099	12	SECHSKANTSCHRAUBE ISO 4017 M 6X16 8.8	HEX HEAD SCREW	
123	411509701	12	MUTTER ISO 4032 M 6 8	NUT	
124	423910601	12	SICHERUNGSSCHEIBE VS 6	LOCK WASHER	
125	704209701	2	TUERSCHARNIER	DOOR HINGE	

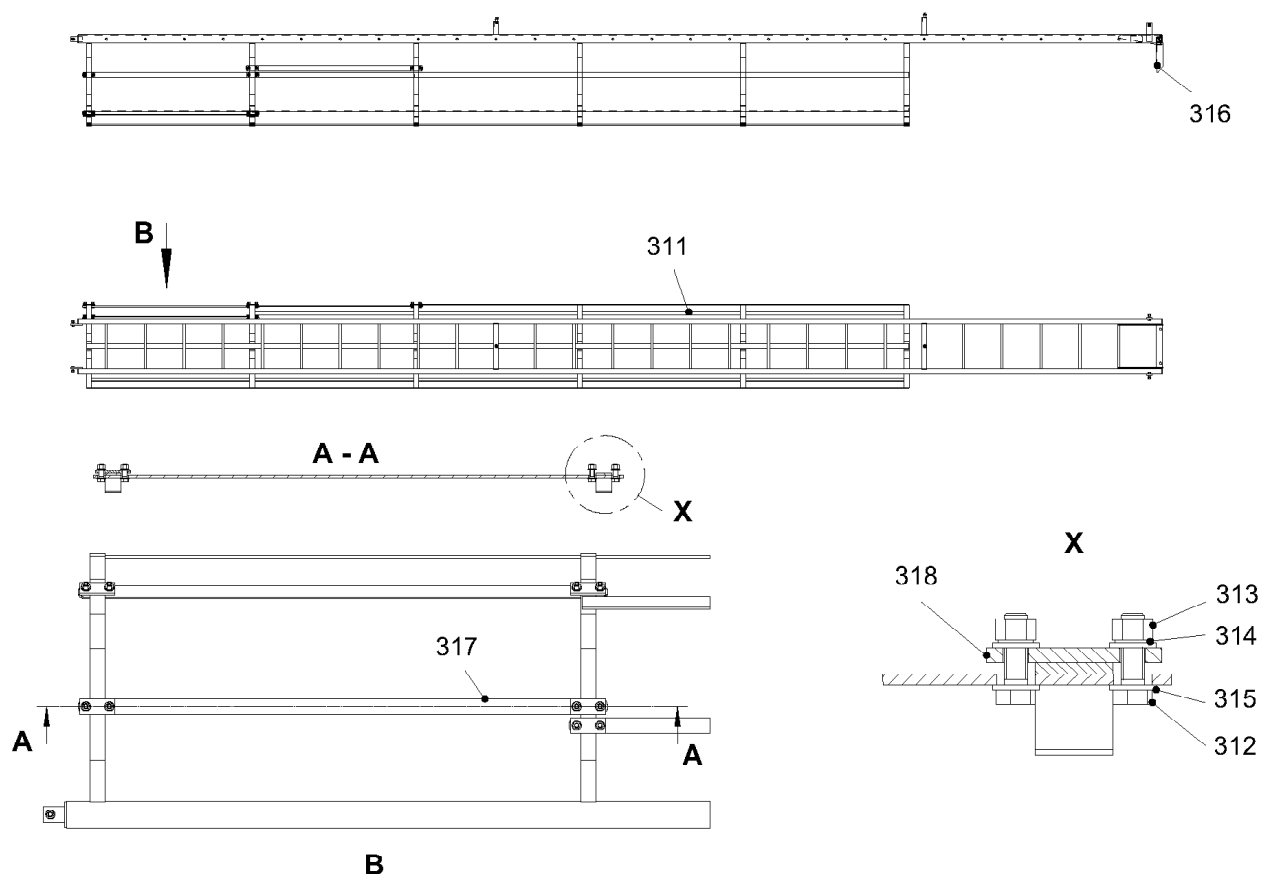
16.3.2007
302618

LIEBHERR

KLAPPE
FLAP / LATCH


 14

93 15 650 01



C048.001-541.300

301071

Pos.	Artikel	Menge	Bezeichnung	Description	Serie
311	957935001	1	LEITER	LADDER	
312	4900100	18	SECHSKANTSCHRAUBE ISO 4017 M12X40 8.8 A3	HEX HEAD SCREW	
313	411504801	18	MUTTER ISO 4032 M 12 10	NUT	
314	423911201	18	SICHERUNGSSCHEIBE VS 12	LOCK WASHER	
315	420001601	36	SCHEIBE ISO 7089 12 ST	WASHER	
316	957197501	1	KLAPPSTUFE ⇒  16	HINGED STEP	
317	933074501	3	BLECH 6X40X1360	SHEET METAL	
318	938964301	6	ACHSHALTER 8X40X90	PLATE	

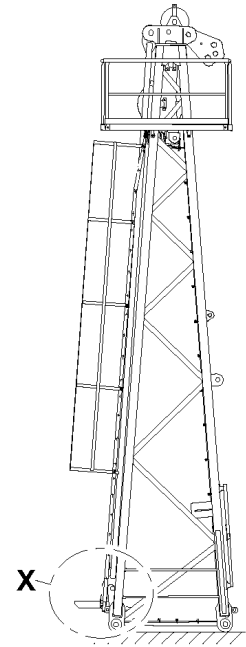
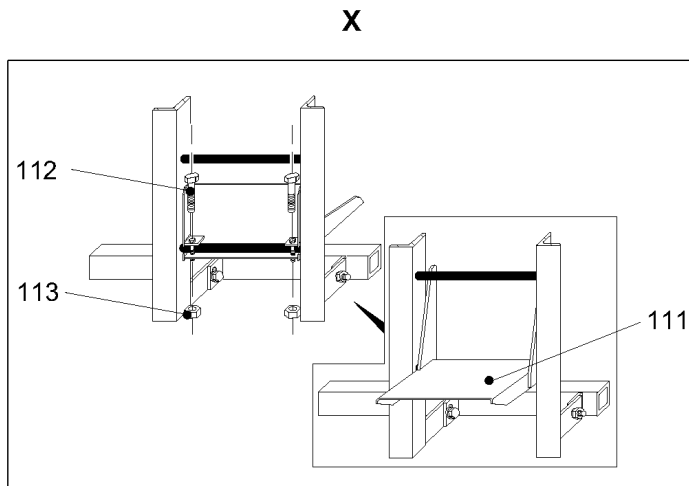
16.3.2007
301071

LIEBHERR

LEITER
LADDER

 15

93 30 744 01



C041.002-969.000

300548

Pos.	Artikel	Menge	Bezeichnung	Description	Serie
111	957197601	1	TRITT	STEP	
112	4900538	2	SECHSKANTSCHRAUBE ISO 4014 M 10X70 8.8	HEX HEAD SCREW	
113	411504701	4	MUTTER ISO 4032 M 10 10	NUT	

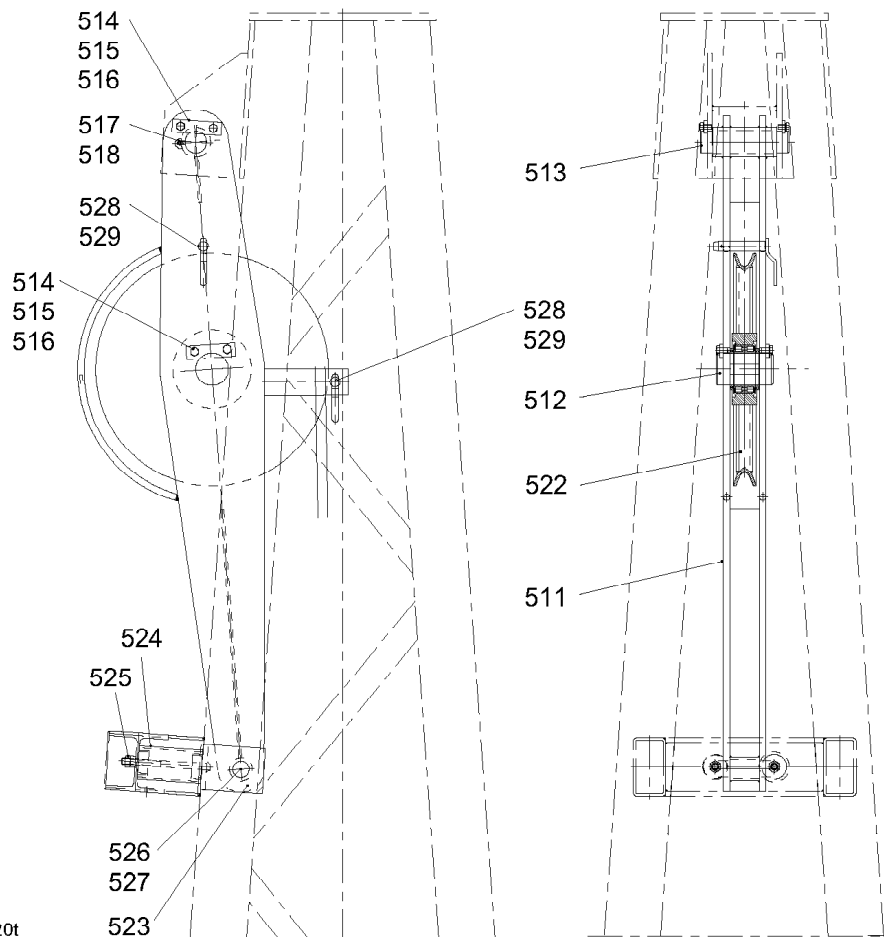
16.3.2007
300548

LIEBHERR

KLAPPSTUFE
HINGED STEP

 16

95 71 975 01



Seilumlenkung 20t
für SPS-Steuerung
C048.010-541.500

301072

Pos.	Artikel	Menge	Bezeichnung	Description	Serie
511	957973801	1	HEBEL	LEVER	
512	997087201	1	ACHSE	AXLE / SHAFT	
513	997058201	1	ACHSE	AXLE / SHAFT	
514	997040401	4	AHA	AXLE SUPPORT	
515	406515801	8	SECHSKANTSCHRAUBE ISO 4017 M 16X25 8.8	HEX HEAD SCREW	
516	423911601	8	SICHERUNGSSCHEIBE VS 16	LOCK WASHER	
517	774304001	1	SCHMIERNIPPEL DIN 71412 AM 10X1	LUBRICATING NIPPLE	
518	779013014	1	SCHUTZKAPPE	PROTECTING CAP	
522	991054201	1	SEILROLLE 630X15X100	ROPE PULLEY	
			⇒  18		
523	954654901	1	FEDERSTUETZE	SPRING SUPPORT	
524	999889801	2	ROHR	TUBE	
525	411505201	4	MUTTER ISO 4032 M 20 10	NUT	
526	971075201	1	BOLZEN	PIN	
527	433010301	2	SPLINT	COTTER PIN	
528	957986401	2	BOLZEN 30X165X140	PIN	
529	433100101	2	FEDERSTECKER LN 262 5X85 1WIND ST	SPRING PLUG	

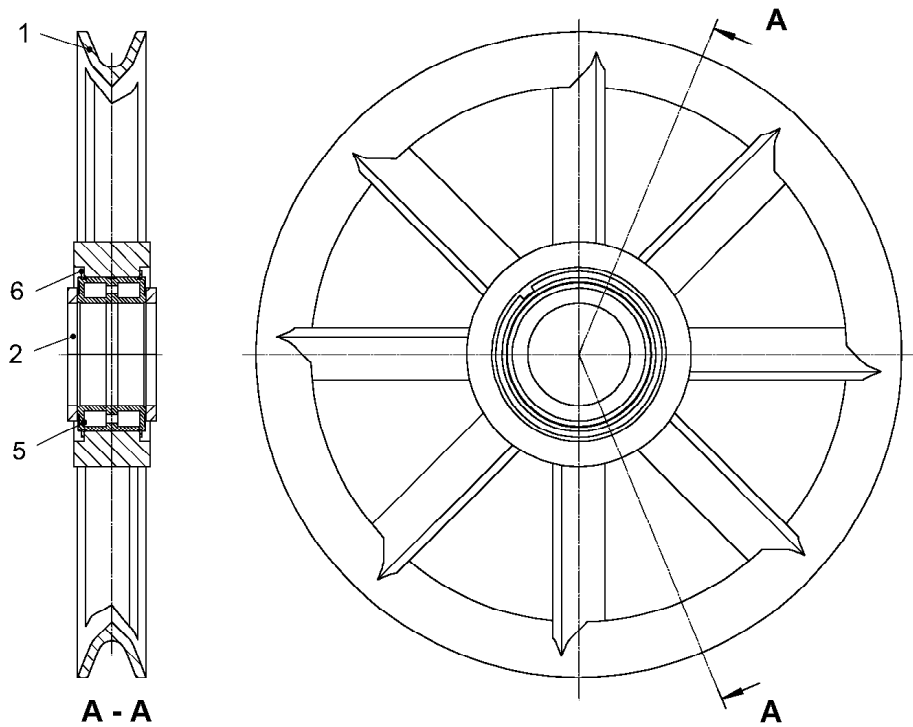
16.3.2007
301072

LIEBHERR

SEILUMLENKUNG 20 TO.
ROPE DEFLECTION 20 TO.

 17

93 19 104 01



300347

Pos.	Artikel	Menge	Bezeichnung	Description	Serie
1	991054301	1	SEILROLLE	ROPE PULLEY	
2	422902701	2	SCHEIBE 100X130X10	WASHER	
5	746693601	1	LAGER 100X150X67	BEARING	
6	747453101	2	SPRENGRING	LOCKING RING	

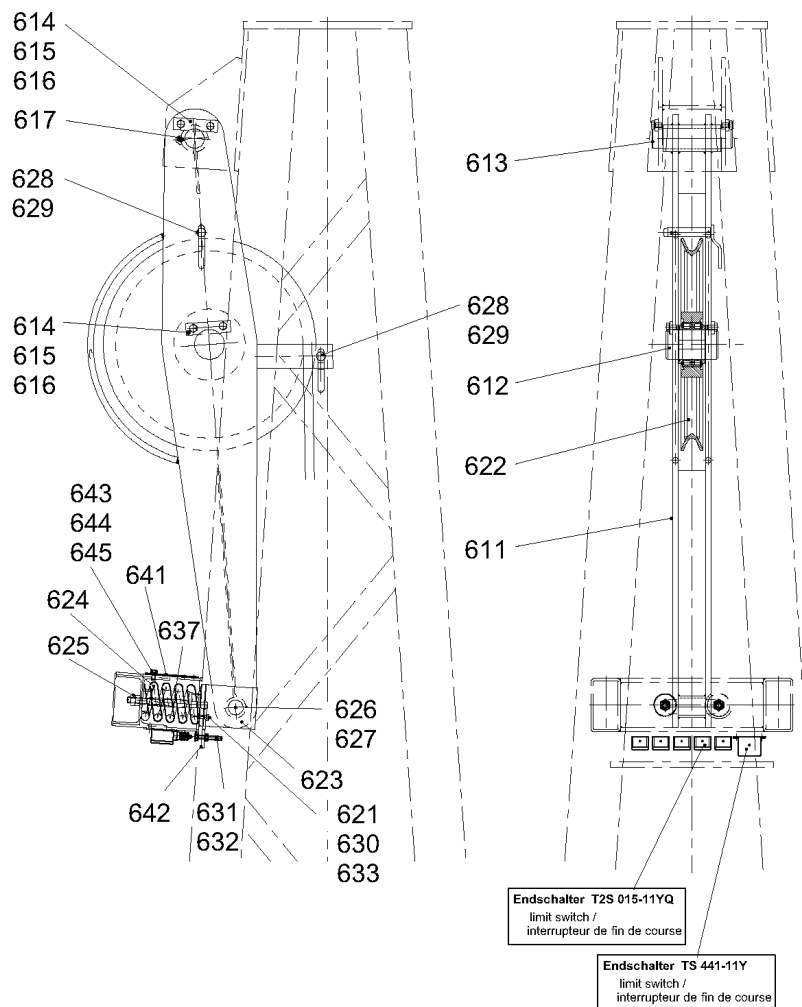
16.3.2007
300347

LIEBHERR

SEILROLLE 630X15X100
ROPE PULLEY 630X15X100

☐ 18

99 10 542 01



Überlastsicherung 20t
für Schützensteuerung
C048.002-541.600


301073

Pos.	Artikel	Menge	Bezeichnung	Description	Serie
611	957973801	1	HEBEL	LEVER	
612	997087201	1	ACHSE	AXLE / SHAFT	
613	997058201	1	ACHSE	AXLE / SHAFT	
614	997040401	4	AHA	AXLE SUPPORT	
615	406515801	8	SECHSKANTSCHRAUBE ISO 4017 M 16X25 8.8	HEX HEAD SCREW	
616	423911601	8	SICHERUNGSSCHEIBE VS 16	LOCK WASHER	
617	774304001	1	SCHMIERNIPPEL DIN 71412 AM 10X1	LUBRICATING NIPPLE	
621	420001601	6	SCHEIBE ISO 7089 12 ST	WASHER	
622	991061401	1	SEILROLLE 630X16X100	ROPE PULLEY	
			⇒  21		
623	954654901	1	FEDERSTUETZE	SPRING SUPPORT	
624	720005301	2	DRUCKFEDER 26X105X194	PRESSURE SPRING	
625	411505201	4	MUTTER ISO 4032 M 20 10	NUT	
626	971075201	1	BOLZEN	PIN	
627	433010301	2	SPLINT	COTTER PIN	
628	957986401	2	BOLZEN 30X165X140	PIN	
629	433100101	2	FEDERSTECKER LN 262 5X85 1WIND ST	SPRING PLUG	
630	423911201	6	SICHERUNGSSCHEIBE VS 12	LOCK WASHER	
631	952656401	6	STELLSCHRAUBE	ADJUSTING SCREW	-20070313
631	952656401	8	STELLSCHRAUBE	ADJUSTING SCREW	20070314-
632	411504801	6	MUTTER ISO 4032 M 12 10	NUT	-20070313
632	411504801	8	MUTTER ISO 4032 M 12 10	NUT	20070314-
633	4900161	6	SECHSKANTSCHRAUBE ISO 4017 M12X30 8.8 A3	HEX HEAD SCREW	
637	984103801	1	ROHR 21X30X169	TUBE	
641	933472001	1	BLECH 4X180X330	SHEET METAL	20070314-
642	932120201	1	SCHALTBLECH 10X145X425	CONTROL PLATE	

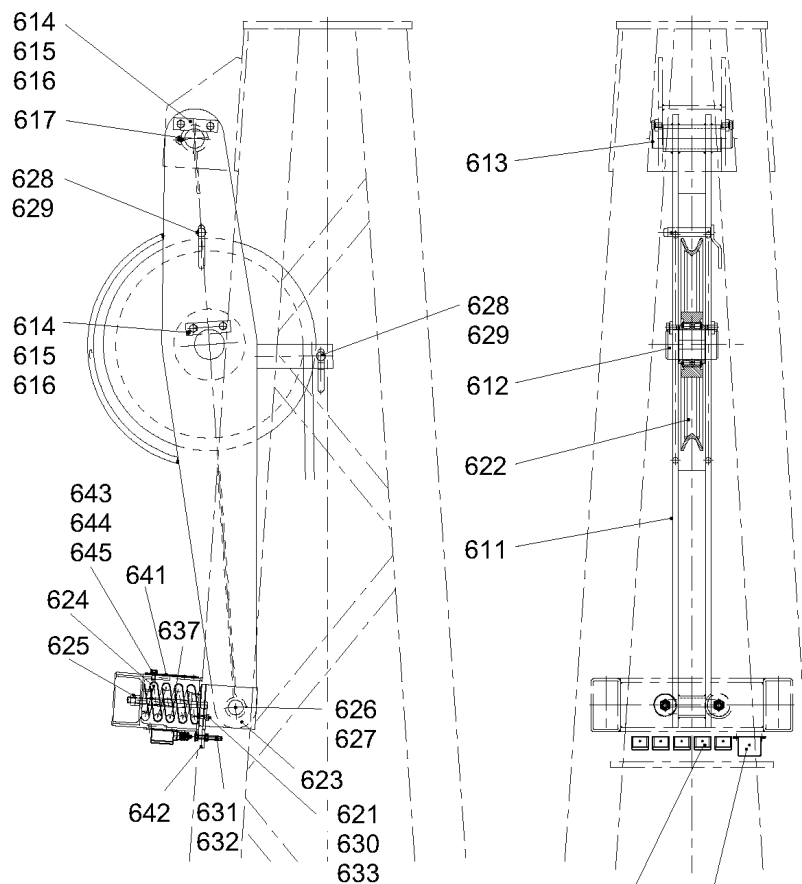
16.3.2007
301073

LIEBHERR

UEBERLASTSICHERUNG
OVERLOAD PROTECTION

 19 (1/2)

95 79 737 01



Überlastsicherung 20t
für Schützensteuerung
C048.002-541.600

301073

Pos.	Artikel	Menge	Bezeichnung	Description	Serie
643	4065164	2	SECHSKANTSCHRAUBE ISO 4017 M 10X25 8.8	HEX HEAD SCREW	20070314-
644	420001301	2	SCHEIBE ISO 7089 10 ST	WASHER	20070314-
645	423911001	2	SICHERUNGSSCHEIBE VS 10	LOCK WASHER	20070314-

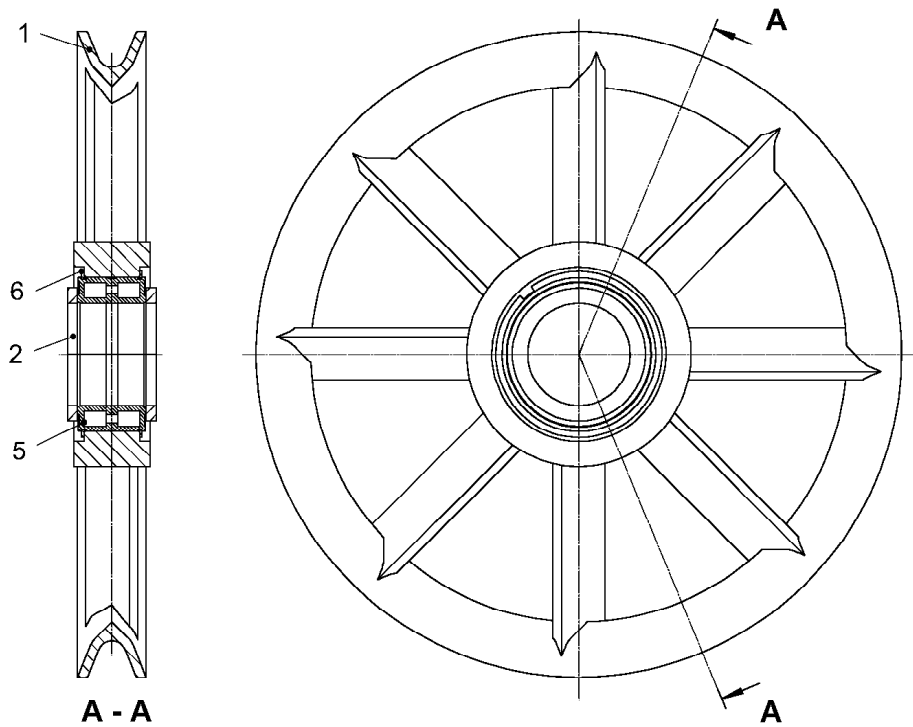
16.3.2007
301073

LIEBHERR

UEBERLASTSICHERUNG
OVERLOAD PROTECTION

20 (2/2)

95 79 737 01



300347

Pos.	Artikel	Menge	Bezeichnung	Description	Serie
1	991061501	1	SEILROLLE	ROPE PULLEY	
2	422902701	2	SCHEIBE 100X130X10	WASHER	
5	746693601	1	LAGER 100X150X67	BEARING	
6	747453101	2	SPRENGRING	LOCKING RING	

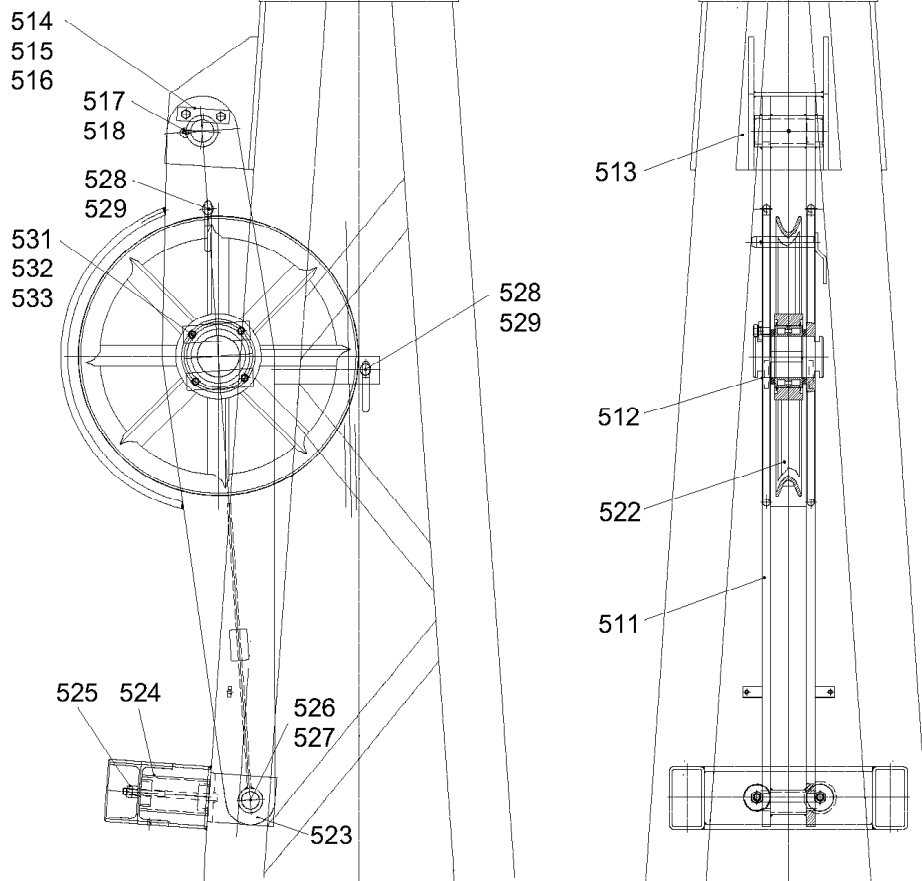
16.3.2007
300347

LIEBHERR

SEILROLLE 630X16X100
ROPE PULLEY 630X16X100

☐ 21

99 10 614 01



Seilumlenkung 50t
für SPS-Steuerung
C048.014-541.500

301074

Pos.	Artikel	Menge	Bezeichnung	Description	Serie
511	957935301	1	HEBEL	LEVER	
512	997091101	1	ACHSE	AXLE / SHAFT	
513	997058201	1	ACHSE	AXLE / SHAFT	
514	997040401	2	AHA	AXLE SUPPORT	
515	406515801	4	SECHSKANTSCHRAUBE ISO 4017 M 16X25 8.8	HEX HEAD SCREW	
516	423911601	4	SICHERUNGSSCHEIBE VS 16	LOCK WASHER	
517	774304001	1	SCHMIERNIPPEL DIN 71412 AM 10X1	LUBRICATING NIPPLE	
518	779013014	1	SCHUTZKAPPE	PROTECTING CAP	
522	991062301	1	SEILROLLE 710X16X120 ⇒  23	ROPE PULLEY	
523	954654901	1	FEDERSTUETZE	SPRING SUPPORT	
524	999889801	2	ROHR	TUBE	
525	411505201	4	MUTTER ISO 4032 M 20 10	NUT	
526	971075201	1	BOLZEN	PIN	
527	433010301	2	SPLINT	COTTER PIN	
528	957986201	1	BOLZEN 30X185X160	PIN	
529	433100101	2	FEDERSTECKER LN 262 5X85 1WIND ST	SPRING PLUG	
531	997040501	4	AHA	AXLE SUPPORT	
532	4600173	8	SECHSKANTSCHRAUBE ISO 4017 M 20X35 8.8	HEX HEAD SCREW	
533	423912001	8	SICHERUNGSSCHEIBE VS 20	LOCK WASHER	

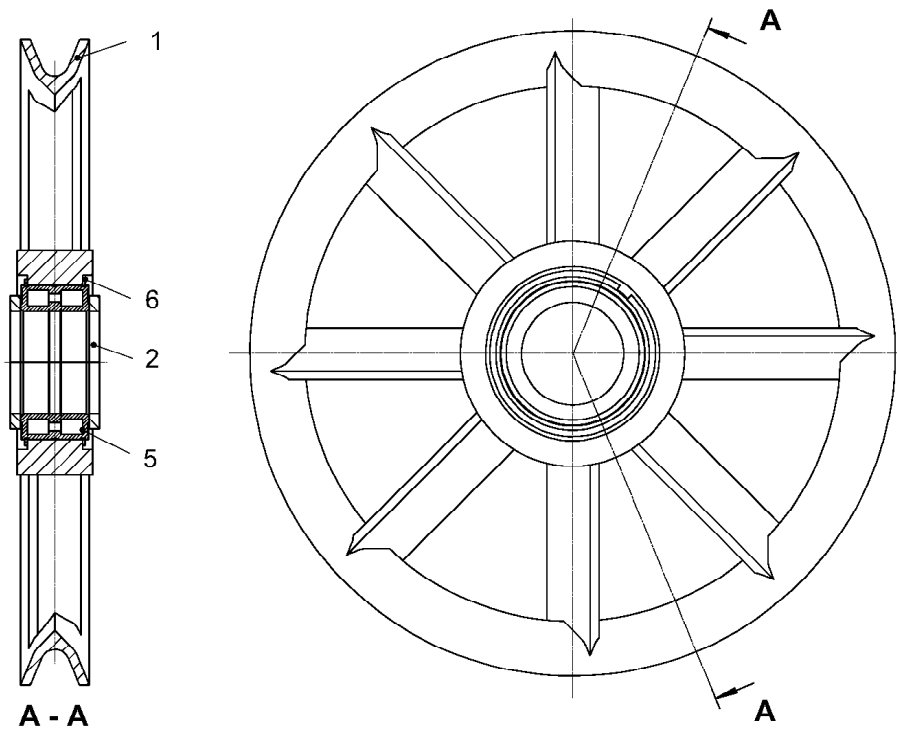
16.3.2007
301074

LIEBHERR

SEILUMLENKUNG 50 TO.
ROPE DEFLECTION 50 TO.

 22

96 93 167 01



300434

Pos.	Artikel	Menge	Bezeichnung	Description	Serie
1	991062401	1	SEILROLLE	ROPE PULLEY	
2	422902801	2	SCHEIBE 120X155X10	WASHER	
5	746693701	1	LAGER 120X180X80	BEARING	
6	747453201	2	SPRENGRING	LOCKING RING	

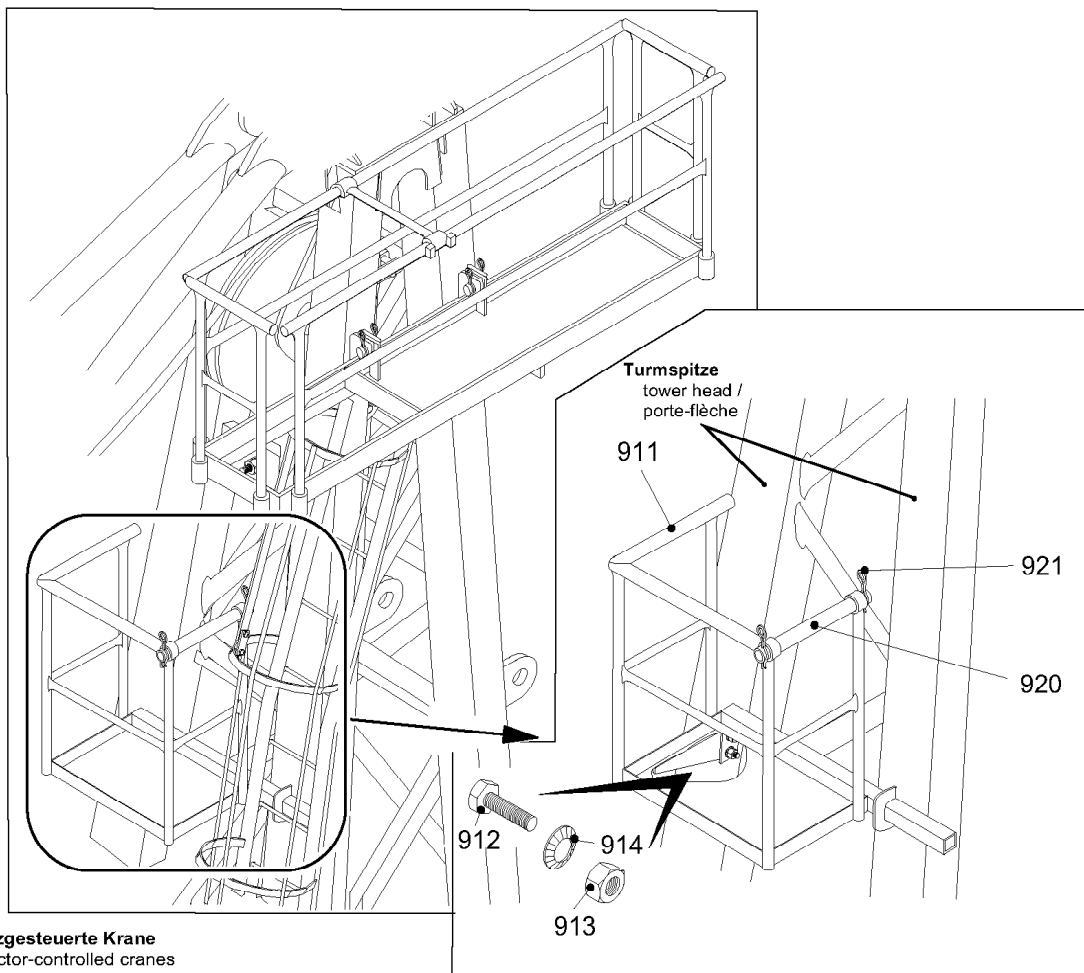
16.3.2007
300434

LIEBHERR

SEILROLLE 710X16X120
ROPE PULLEY 710X16X120

23

99 10 623 01



nur für schützgesteuerte Krane
only for contactor-controlled cranes
seulement pour grues avec commande à contacteurs
C056.001-541.900

301078

Pos.	Artikel	Menge	Bezeichnung	Description	Serie
911	957934601	1	PODEST	PLATFORM	
912	4900161	2	SECHSKANTSCHRAUBE ISO 4017 M12X30 8.8 A3	HEX HEAD SCREW	
913	411504801	2	MUTTER ISO 4032 M 12 10	NUT	
914	423911201	2	SICHERUNGSSCHEIBE VS 12	LOCK WASHER	
920	957972301	1	-GELAENDERROHR	-RAILING PIPE / RAIL TUBE	
921	433100101	2	-FEDERSTECKER LN 262 5X85 1WIND ST	-SPRING PLUG	

16.3.2007
301078

LIEBHERR

PODEST
PLATFORM

24

93 91 705 01

bei SPS-Steuerung:

**Sensoren und Leitungen für E-Installation Turmspitze
siehe Kapitel K "Kransteuerungssystem"**

in case of PLC control:

sensors and cables for electric installation of the tower head
see chapter K "Crane control system"

en cas commande SPS:

capteurs et lignes pour l'installation électrique du porte-flèche
voir chapitre K "Système de commande de grue"

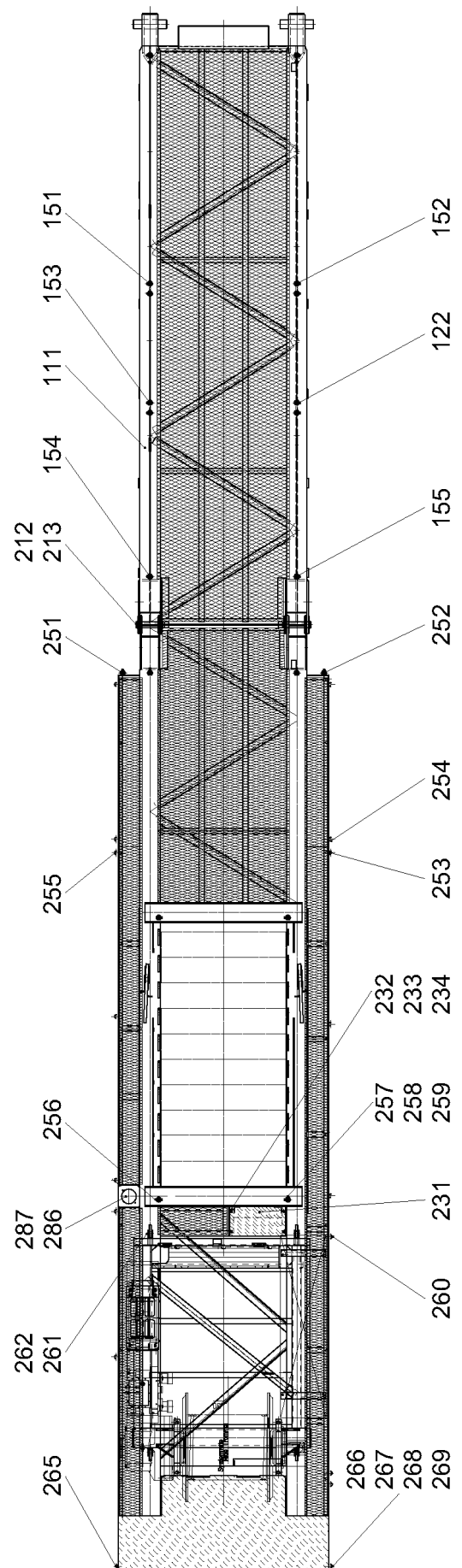
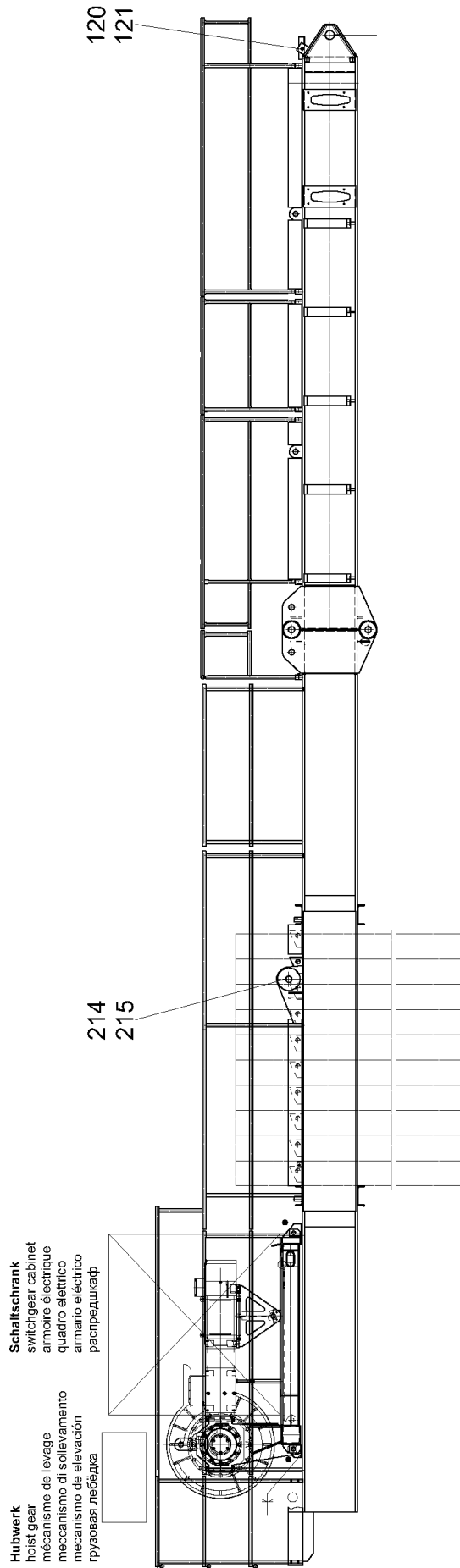


Gegenausleger

Counterjib / Contre-flèche

Gegenausleger Counterjib Contre-flèche	(ohne Katzfahrwerk) (without trolley travel gear) (sans mécanisme de distribution)	F 1
Gegenausleger-Zwischenstück Intermediate counterjib section Élément intermédiaire de contre-flèche		F 17
Gegenauslegerabspannung Counterjib guying Haubanage de contre-flèche		F 20
Elektroinstallation Gegenausleger Electric installation, counterjib Installation électrique, contre-flèche		F 28
Getrieberahmen Gear frame Cadre de mécanisme		F 30
Hubwerk Hoist gear Mécanisme de levage	WiW 300 VZ 401	F 33
Getriebe Transmission Réducteur	Get 450 JX 427	F 35
Welle 1 komplett Shaft 1 cpl. Arbre 1 cpl.		F 38
Welle 2 komplett Shaft 2 cpl. Arbre 2 cpl.		F 39
Getriebe Transmission Réducteur	Get 4500 MW 419	F 42

Welle 1 komplett Shaft 1 cpl. Arbre 1 cpl.	F 45
Welle 2 komplett Shaft 2 cpl. Arbre 2 cpl.	F 46
Welle 3 komplett Shaft 3 cpl. Arbre 3 cpl.	F 47
Seiltrommel komplett Rope drum cpl. Tambour de câble cpl.	F 48
Bremse komplett Bre 3300 BY 402 Brake cpl. Frein cpl.	F 51
Bremszange Brake clamp Pince-freinage	F 54
Bremszylinder Brake cylinder Cylindre de frein	F 56
Bremszange links Brake clamp Pince-freinage	F 57
Hydraulikaggregat Hydraulic power unit Groupe hydraulique	F 59
Abdeckung komplett Covering cpl. Couverture cpl.	F 61
Motor Motor Moteur	F 64
Getriebeendschalter oder Senktiefensensor Transmission limit switch or hook level sensor Fin de course rotatif à réducteur ou détecteur de distance entre crochet et flèche	F 70



C048.010-711.000

301015

22.3.2006
301015

LIEBHERR


GEGENAUSLEGER 16,99MTR.
COUNTER-JIB 16,99MTR.

5 (1/2)

93 19 281 01

Pos.	Artikel	Menge	Bezeichnung	Description	Serie	K
111	957912701	1	ANLENKSTUECK 6,60MTR.	HEEL PIECE		
120	997524501	2	BOLZEN	PIN		
121	433007801	4	SPLINT ISO 1234 6,3X50 ST	COTTER PIN		
122	4000591	12	SECHSKANTSCHRAUBE ISO 4017 M 10X50	HEX HEAD SCREW		
151	957971701	1	GELAENDER 2-1100/3060/500	HAND-RAIL		
152	957971801	1	GELAENDER 2-1100/3060/500	HAND-RAIL		
153	939547801	2	GELAENDER ⇒  7	HAND-RAIL		
154	939561701	1	GELAENDER ⇒  9	HAND-RAIL		
155	939561701	1	GELAENDER ⇒  9	HAND-RAIL		
211	931928201	1	ENDSTUECK 10,40MTR.	LIMIT PIECE		
212	933070701	4	BOLZEN	PIN	20040601-	
213	433010601	8	SPLINT ISO 1234 10X100 ST	COTTER PIN		
214	997584501	2	BOLZEN	PIN		
215	433010601	4	SPLINT ISO 1234 10X100 ST	COTTER PIN		
231	957992001	1	TRAENENBL. 4X330X613	BULB PLATE		
232	4900161	4	SECHSKANTSCHRAUBE ISO 4017 M12X30	HEX HEAD SCREW		
233	420001601	8	SCHEIBE ISO 7089 12 ST	WASHER		
234	411504801	4	MUTTER ISO 4032 M 12 10	NUT		
251	954376001	1	GELAENDER 2-1100/539-369/500	HAND-RAIL		
252	954375901	1	GELAENDER 2-1100/539-369/500	HAND-RAIL		
253	939810201	1	GELAENDER ⇒  10	HAND-RAIL		
254	939561101	2	GELAENDER ⇒  11	HAND-RAIL		
255	939574501	1	GELAENDER ⇒  12	HAND-RAIL	20030107-	
256	957962801	1	GELAENDER 2-1100/3200/500 ⇒  13	HAND-RAIL		
257	957962901	1	GELAENDER 2-1100/3200/500 ⇒  16	HAND-RAIL		
258	939531501	4	GELAENDERROHR	RAILING PIPE / RAIL TUBE		
259	433009001	8	SPLINT ISO 1234 8X56 ST	COTTER PIN		
260	939574401	1	GELAENDER ⇒  17	HAND-RAIL		
261	971007001	4	BOLZEN	PIN		
262	433100901	8	FEDERSTECKER LN 262 8X130 2WIND ST	SPRING PLUG		
265	939763901	1	GELAENDER ⇒  18	HAND-RAIL		
266	939764701	1	GELAENDER ⇒  20	HAND-RAIL		
267	939532401	3	GELAENDERROHR	RAILING PIPE / RAIL TUBE		
268	939416801	6	HALTER ⇒  15	CLAMP		
269	433009001	12	SPLINT ISO 1234 8X56 ST	COTTER PIN		
286	957983001	1	BLECH 4X200X200	SHEET METAL		
287	4065136	2	SECHSKANTSCHRAUBE ISO 4017 M 8X12 8.	HEX HEAD SCREW		

22.3.2006

LIEBHERRGEGENAUSLEGER 16,99MTR.
COUNTER-JIB 16,99MTR. 6 (2/2)


93 19 281 01

101

102

LN 266-2

301017

Pos.	Artikel	Menge	Bezeichnung	Description	Serie	K
101	939416301	2	PFOSTEN ⇒  8	VERTICAL ROD		
102	939531301	2	GELAENDERROHR	RAILING PIPE / RAIL TUBE		

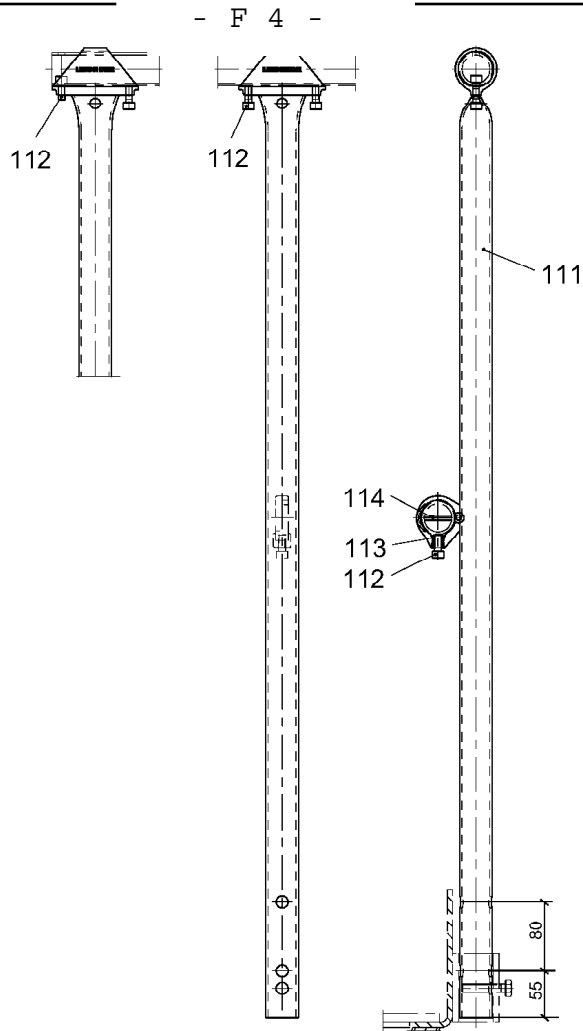
22.3.2006
301017

LIEBHERR

GELAENDER
HAND-RAIL

 7

93 95 478 01



PAG401CB600-100

300321

Pos.	Artikel	Menge	Bezeichnung	Description	Serie	K
111	939416401	1	PFOSTEN	VERTICAL ROD		
112	4600079	3	ZYLINDERSCHRAUBE ISO 4762 M 8X20 8.8	CYLINDER SCREW		
113	411000301	1	MUTTER DIN 557 M 8 5	NUT		
114	433009001	2	SPLINT ISO 1234 8X56 ST	COTTER PIN		

22.3.2006
300321

LIEBHERR

PFOSTEN
VERTICAL ROD

8


93 94 163 01

101

102

LN 266-2

301017

Pos.	Artikel	Menge	Bezeichnung	Description	Serie	K
101	939416301	2	PFOSTEN ⇒  8	VERTICAL ROD		
102	939532401	2	GELAENDERROHR	RAILING PIPE / RAIL TUBE		

22.3.2006
301017

LIEBHERR

GELAENDER
HAND-RAIL

 9


93 95 617 01

101

102

LN 266-2

301020

Pos.	Artikel	Menge	Bezeichnung	Description	Serie	K
101	939416301	3	PFOSTEN ⇒  8	VERTICAL ROD		
102	939534201	2	GELAENDERROHR	RAILING PIPE / RAIL TUBE		

22.3.2006
301020

LIEBHERR

GELAENDER
HAND-RAIL

 10


93 98 102 01

101

102

LN 266-2

301017

Pos.	Artikel	Menge	Bezeichnung	Description	Serie	K
101	939416301	2	PFOSTEN ⇒  8	VERTICAL ROD		
102	939531801	2	GELAENDERROHR	RAILING PIPE / RAIL TUBE		

22.3.2006
301017

LIEBHERR

GELAENDER
HAND-RAIL

 11


93 95 611 01

101

102

LN 266-2

301020

Pos.	Artikel	Menge	Bezeichnung	Description	Serie	K
101	939416301	3	PFOSTEN ⇒  8	VERTICAL ROD		
102	939533901	2	GELAENDERROHR	RAILING PIPE / RAIL TUBE		

22.3.2006
301020



LIEBHERR


GELAENDER
HAND-RAIL

 12

93 95 745 01

OHNE BILD
WITHOUT ILLUSTRATION
SANS PLANCHE

Pos.	Artikel	Menge	Bezeichnung	Description	Serie	K
101	939750201	1	GELAENDER ⇒  14	HAND-RAIL		
102	939416801	4	HALTER ⇒  15	CLAMP		


22.3.2006 100000 LIEBHERR	GELAENDER 2-1100/3200/500 HAND-RAIL 2-1100/3200/500	 13 95 79 628 01
--	--	--

101

102

LN 266-2

301017

Pos.	Artikel	Menge	Bezeichnung	Description	Serie	K
101	939416301	2	PFOSTEN ⇒  8	VERTICAL ROD		
102	939533201	2	GELAENDERROHR	RAILING PIPE / RAIL TUBE		

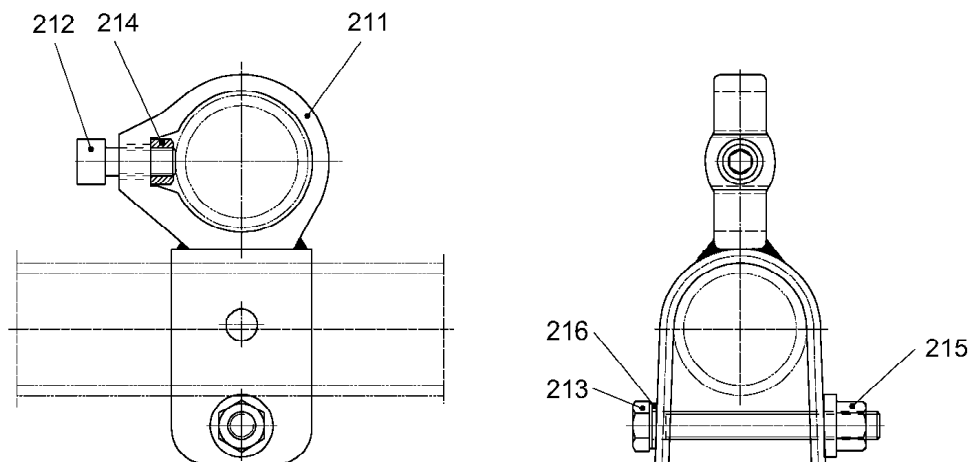
22.3.2006
301017

LIEBHERR

GELAENDER
HAND-RAIL

 14

93 97 502 01



PAG400CB600-200

300320

Pos.	Artikel	Menge	Bezeichnung	Description	Serie	K
211	939416901	1	HALTER	CLAMP		
212	4600079	1	ZYLINDERSCHRAUBE ISO 4762 M 8X20 8.8	CYLINDER SCREW		
213	406508001	1	SECHSKANTSCHRAUBE ISO 4017 M 8X65 8.	HEX HEAD SCREW		
214	411000301	1	MUTTER DIN 557 M 8 5	NUT		
215	411541101	1	MUTTER M 8 8	NUT		
216	420001201	1	SCHEIBE ISO 7089 8 ST	WASHER		

22.3.2006
300320



LIEBHERR


HALTER
CLAMP

15

93 94 168 01

OHNE BILD
WITHOUT ILLUSTRATION
SANS PLANCHE

Pos.	Artikel	Menge	Bezeichnung	Description	Serie	K
101	939750201	1	GELAENDER ⇒  14	HAND-RAIL		
102	939416801	4	HALTER ⇒  15	CLAMP		


22.3.2006 100000 LIEBHERR	GELAENDER 2-1100/3200/500 HAND-RAIL 2-1100/3200/500	 16 95 79 629 01
--	--	--

101

102

LN 266-2

301017

Pos.	Artikel	Menge	Bezeichnung	Description	Serie	K
101	939416301	2	PFOSTEN ⇒  8	VERTICAL ROD		
102	939532701	2	GELAENDERROHR	RAILING PIPE / RAIL TUBE		

22.3.2006
301017

LIEBHERR

GELAENDER
HAND-RAIL

 17


93 95 744 01

101

102

LN 266-4

301021

Pos.	Artikel	Menge	Bezeichnung	Description	Serie	K
101	939448601	3	PFOSTEN ⇒  19	VERTICAL ROD		
102	939534001	3	GELAENDERROHR	RAILING PIPE / RAIL TUBE		

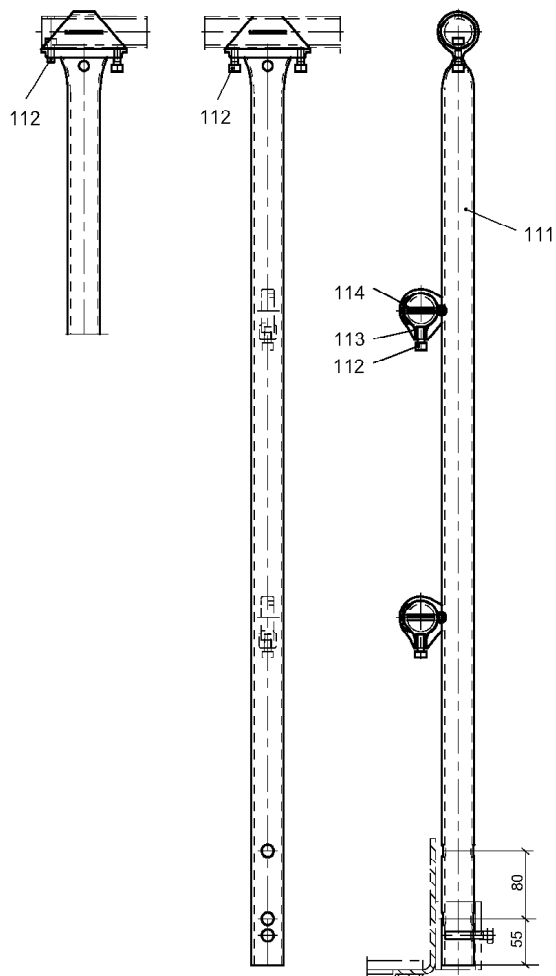
22.3.2006
301021

LIEBHERR

GELAENDER
HAND-RAIL

 18

93 97 639 01



PAG403CB600-100

300366

Pos.	Artikel	Menge	Bezeichnung	Description	Serie	K
111	939448701	1	PFOSTEN	VERTICAL ROD		
112	4600079	4	ZYLINDERSCHRAUBE ISO 4762 M 8X20 8.8	CYLINDER SCREW		
113	411000301	4	MUTTER DIN 557 M 8 5	NUT		
114	433009001	3	SPLINT ISO 1234 8X56 ST	COTTER PIN		

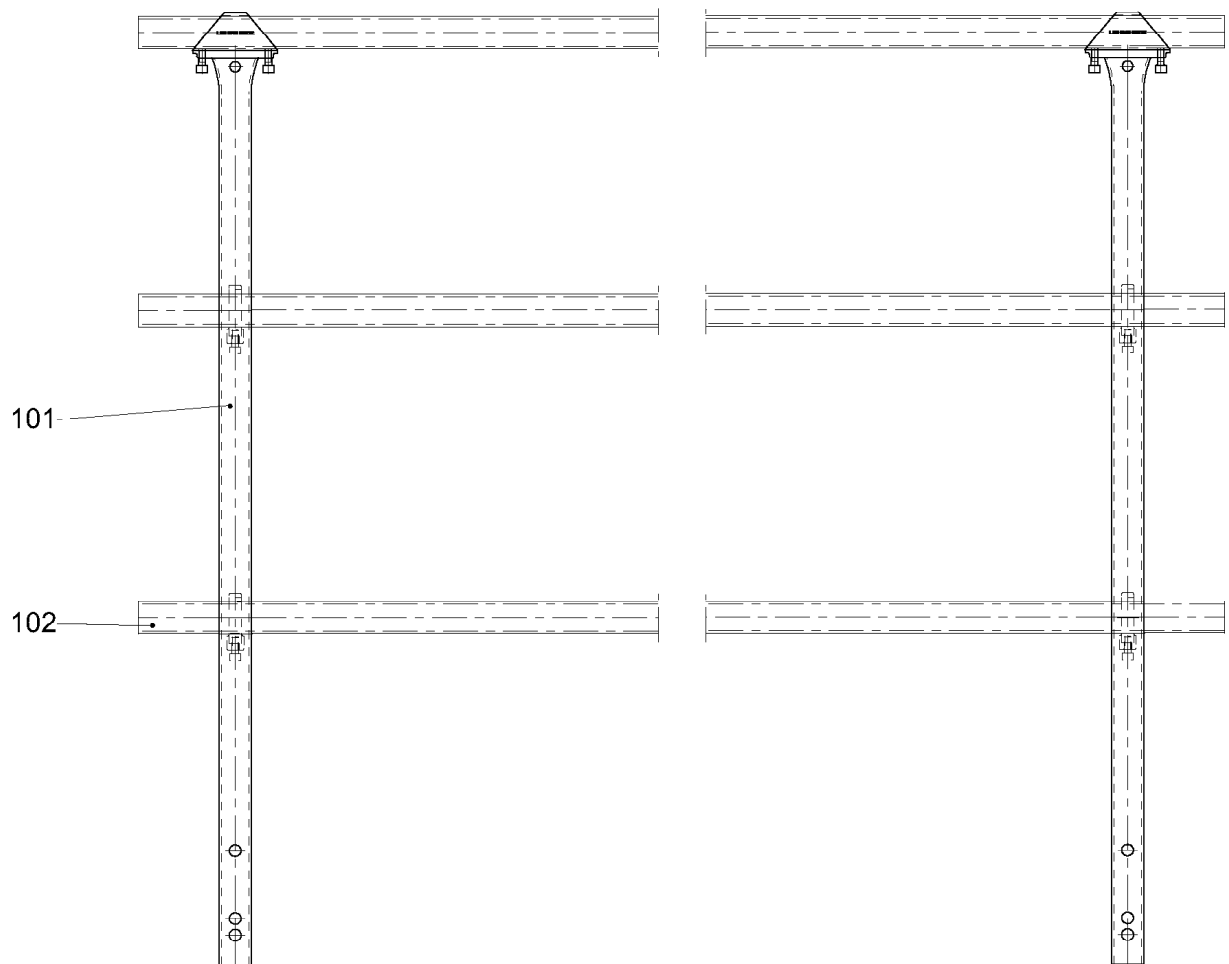
22.3.2006
300366

LIEBHERR

PFOSTEN
VERTICAL ROD


19

93 94 486 01



LN 266-4

301022

Pos.	Artikel	Menge	Bezeichnung	Description	Serie	K
101	939448601	2	PFOSTEN ⇒  19	VERTICAL ROD		
102	939531001	3	GELAENDERROHR	RAILING PIPE / RAIL TUBE		

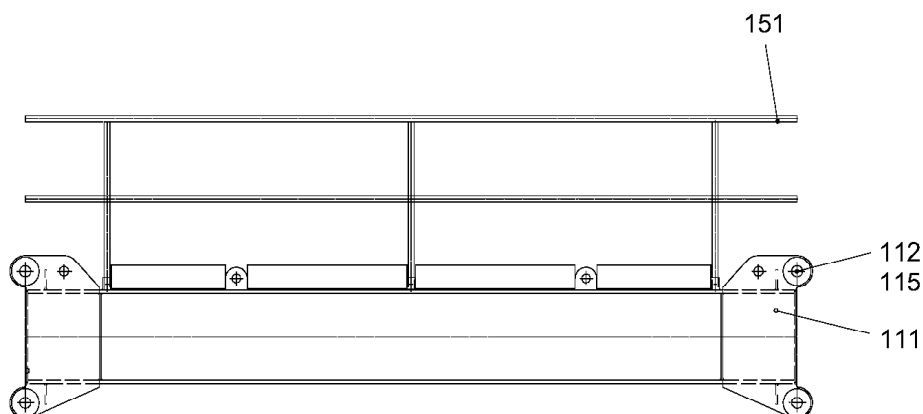
22.3.2006
301022

LIEBHERR

GELAENDER
HAND-RAIL


 20

93 97 647 01



C048.001-712.000

300930

Pos.	Artikel	Menge	Bezeichnung	Description	Serie	K
111	957912301	1	ZWISCHENSTUECK	INTERMEDIATE SECTION		
112	933070701	4	BOLZEN	PIN		
115	433010601	8	SPLINT ISO 1234 10X100 ST	COTTER PIN		
151	939762801	2	GELAENDER	HAND-RAIL		
			⇒  6			

28.3.2006
300930

LIEBHERR

ZWISCHENSTUECK 5,00MTR.
INTERMEDIATE SECTION 5,00MTR.

 5


95 79 122 01

101

102

LN 266-2

301020

Pos.	Artikel	Menge	Bezeichnung	Description	Serie	K
101	939416301	3	PFOSTEN ⇒  7	VERTICAL ROD		
102	939535001	2	GELAENDERROHR	RAILING PIPE / RAIL TUBE		

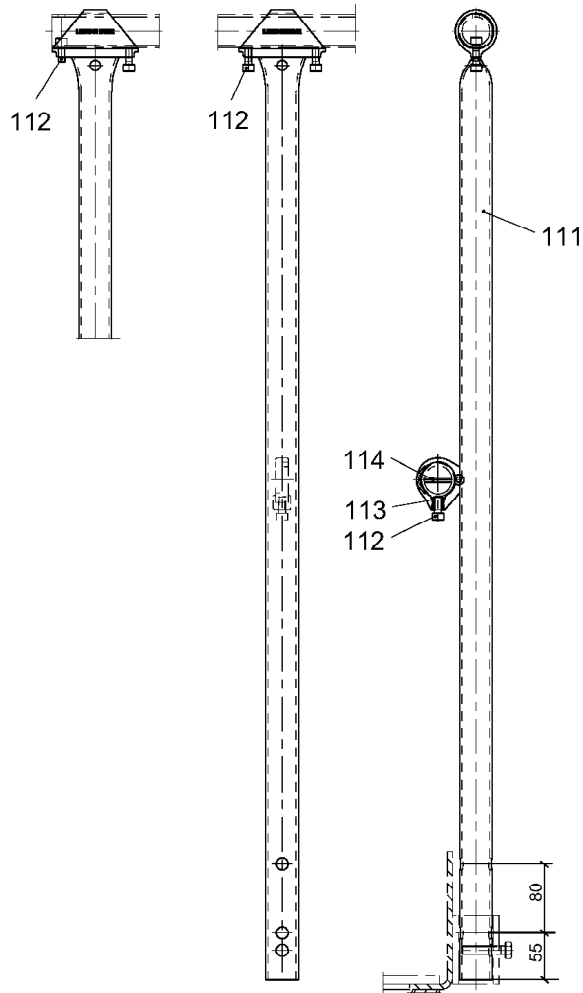
28.3.2006
301020

LIEBHERR

GELAENDER
HAND-RAIL

 6

93 97 628 01



PAG401CB600-100

300321

Pos.	Artikel	Menge	Bezeichnung	Description	Serie	K
111	939416401	1	PFOSTEN	VERTICAL ROD		
112	4600079	3	ZYLINDERSCHRAUBE ISO 4762 M 8X20 8.8	CYLINDER SCREW		
113	411000301	1	MUTTER DIN 557 M 8 5	NUT		
114	433009001	2	SPLINT ISO 1234 8X56 ST	COTTER PIN		

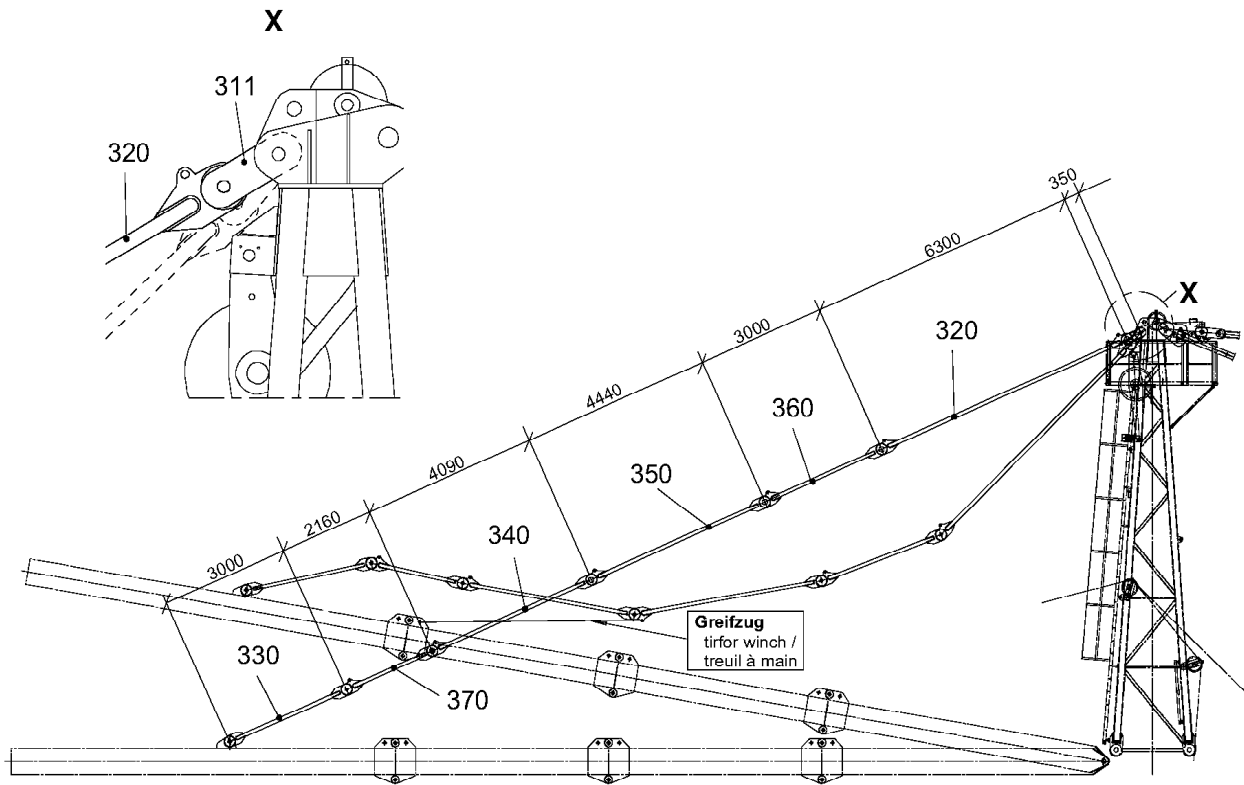
28.3.2006
300321

LIEBHERR

PFOSTEN
VERTICAL ROD

7

93 94 163 01



für 60m / 70m / 80m Ausleger
for 60m / 70m / 80m jib /
pour 80m / 70m / 80m flèche

C048.001-814.300

300904

Pos.	Artikel	Menge	Bezeichnung	Description	Serie	K
311	957954401	2	VERBINDUNGSLASCHE TURMSPITZE	CONNECTING PLATE, TOWER H		
320	957954601	2	ZUGSTANGE 6300 ⇒ □ 6	PULL ROD		
330	957955101	2	ZUGSTANGE 3000 ⇒ □ 7	PULL ROD		
340	957955601	2	ZUGSTANGE 4090 ⇒ □ 8	PULL ROD		
350	957956001	2	ZUGSTANGE 4440 ⇒ □ 9	PULL ROD		
360	957920501	2	ZUGSTANGE 3000 ⇒ □ 10	PULL ROD		
370	957969601	2	ZUGSTANGE 2160 ⇒ □ 11	PULL ROD		

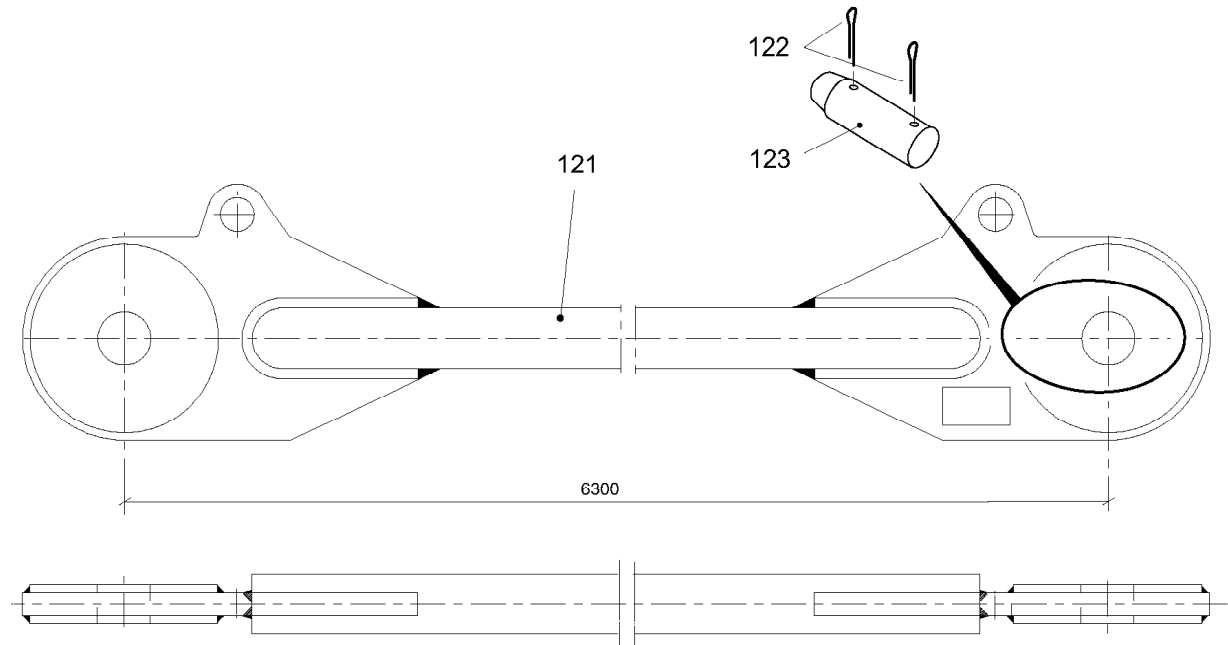
12.4.2006
300904

LIEBHERR

GEGENAUSLEGERABSPANNUNG
COUNTER-JIB TIE BARS

□ 5

95 79 559 01



C048.001-814.120

300908

Pos.	Artikel	Menge	Bezeichnung	Description	Serie	K
121	957954701	1	ZUGSTANGE 6300	PULL ROD		
122	997585401	1	BOLZEN	PIN		
123	433010601	2	SPLINT ISO 1234 10X100 ST	COTTER PIN		

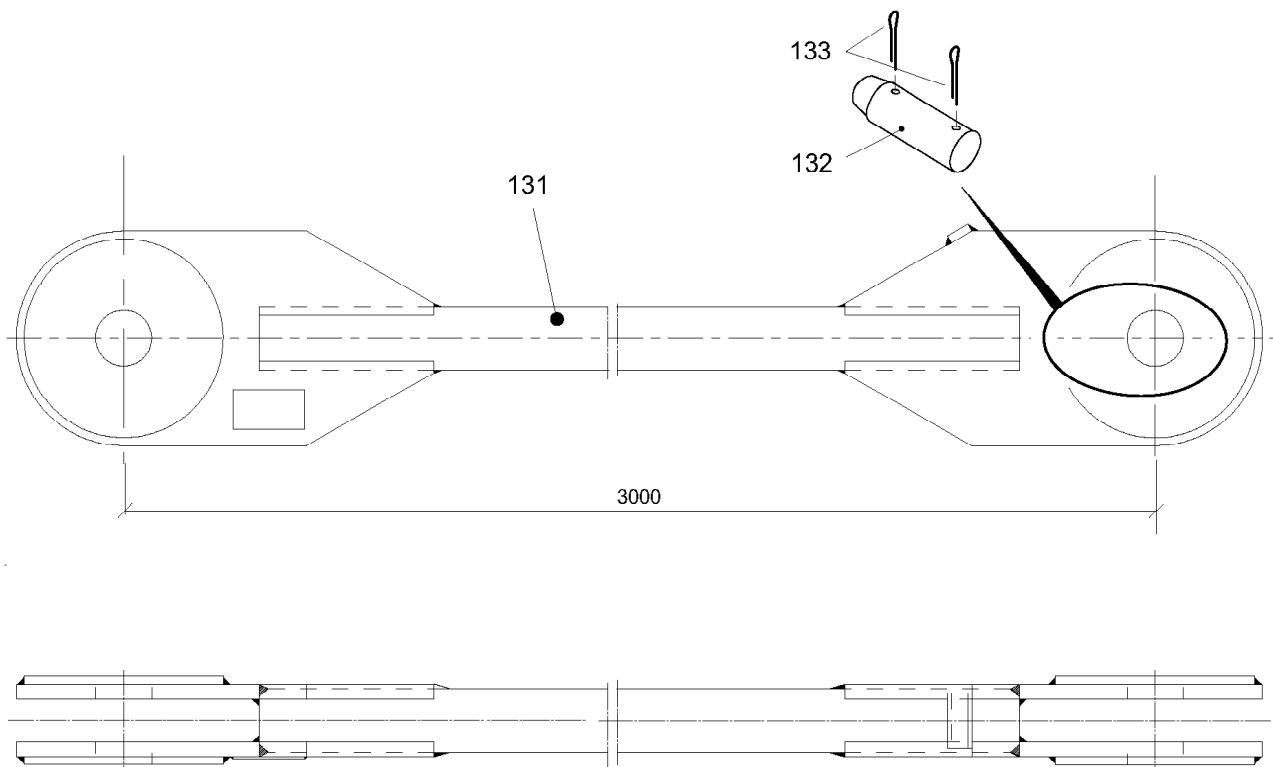
12.4.2006
300908

LIEBHERR

ZUGSTANGE 6300
PULL ROD 6300

6

95 79 546 01



C048.001-814.130

300914

Pos.	Artikel	Menge	Bezeichnung	Description	Serie	K
131	957955201	1	ZUGSTANGE 3000	PULL ROD		
132	997584501	1	BOLZEN	PIN		
133	433010601	2	SPLINT ISO 1234 10X100 ST	COTTER PIN		

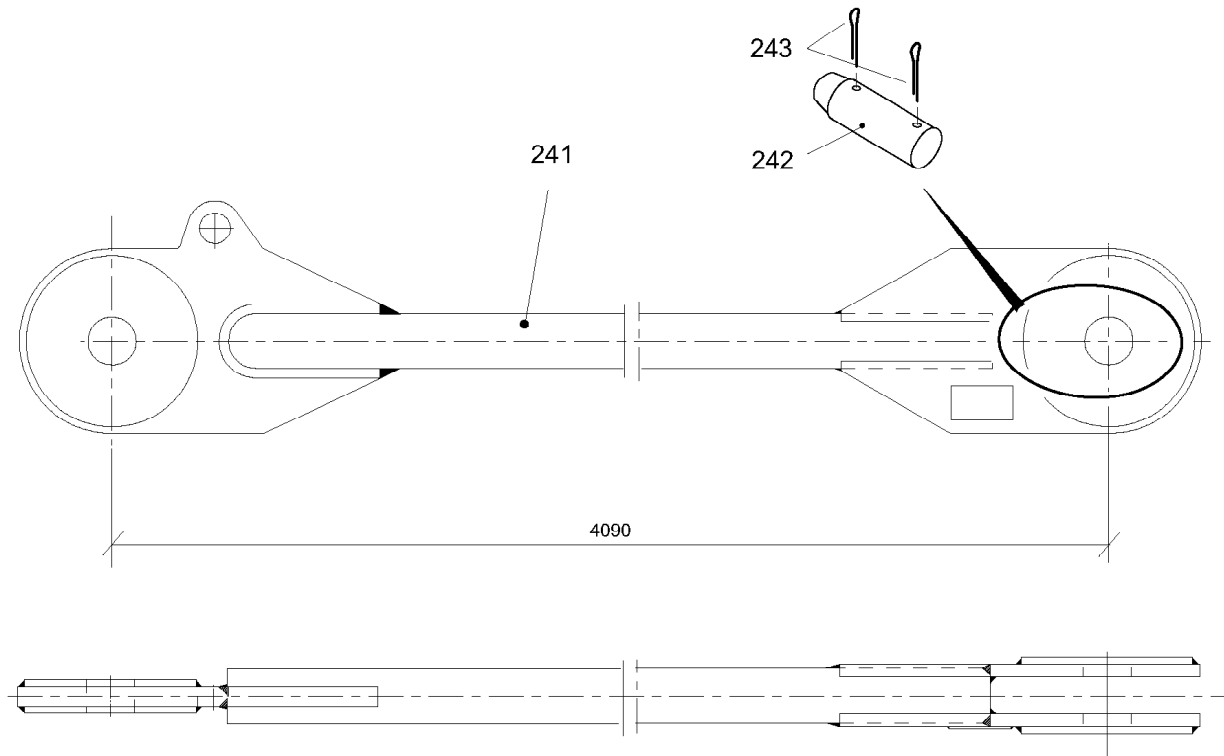
12.4.2006
300914

LIEBHERR

ZUGSTANGE 3000
PULL ROD 3000

7

95 79 551 01



C048.001-814.240

300918

Pos.	Artikel	Menge	Bezeichnung	Description	Serie	K
241	957955701	1	ZUGSTANGE 4090	PULL ROD		
242	997584501	1	BOLZEN	PIN		
243	433010601	2	SPLINT ISO 1234 10X100 ST	COTTER PIN		

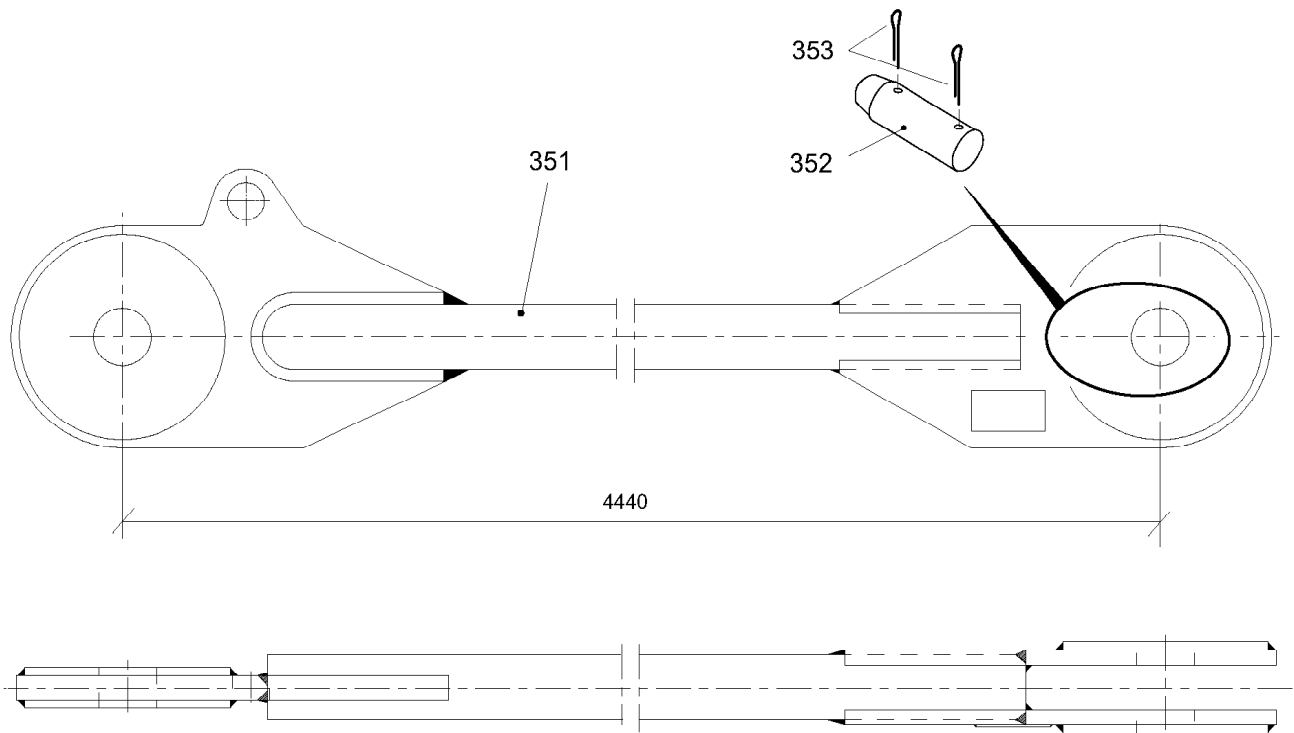
12.4.2006
300918

LIEBHERR

ZUGSTANGE 4090
PULL ROD 4090

8

95 79 556 01



C048.001-814.350

300922

Pos.	Artikel	Menge	Bezeichnung	Description	Serie	K
351	957956101	1	ZUGSTANGE 4440	PULL ROD		
352	997584501	1	BOLZEN	PIN		
353	433010601	2	SPLINT ISO 1234 10X100 ST	COTTER PIN		

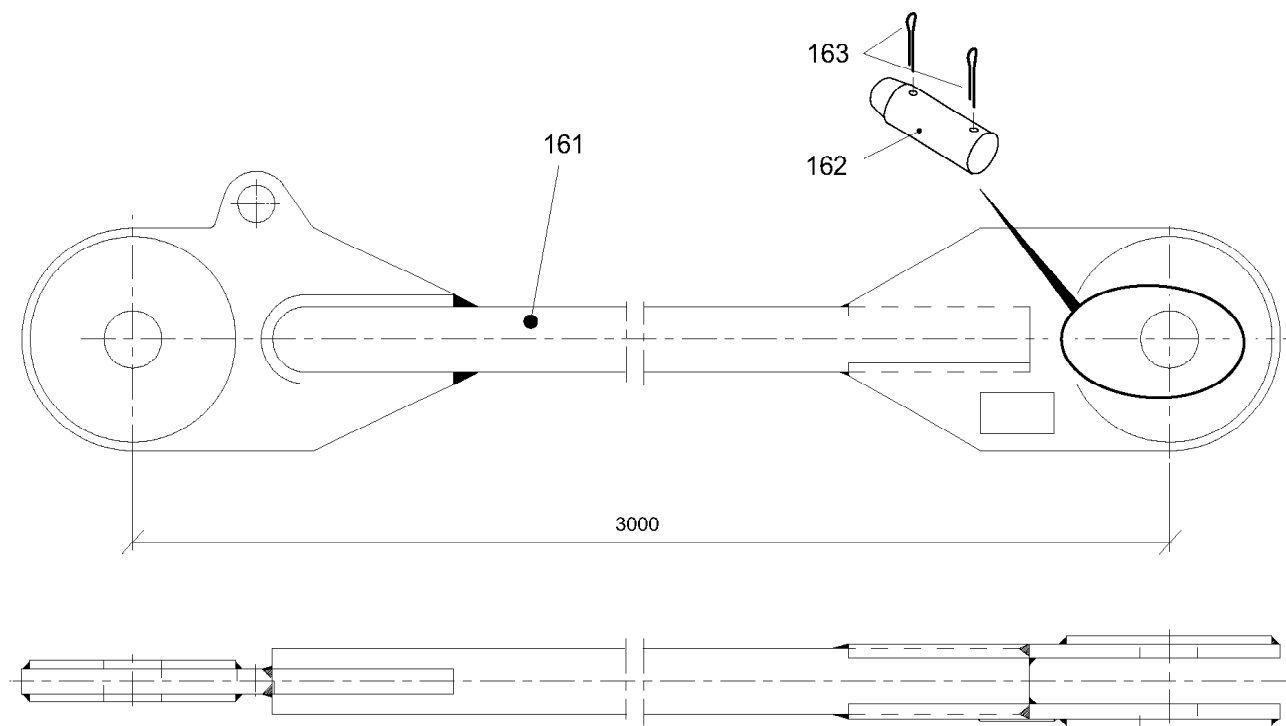
12.4.2006
300922

LIEBHERR

ZUGSTANGE 4440
PULL ROD 4440

9

95 79 560 01



C048.001-814.160

300932

Pos.	Artikel	Menge	Bezeichnung	Description	Serie	K
161	957922101	1	ZUGSTANGE 3000	PULL ROD		
162	997584501	1	BOLZEN	PIN		
163	433010601	2	SPLINT ISO 1234 10X100 ST	COTTER PIN		

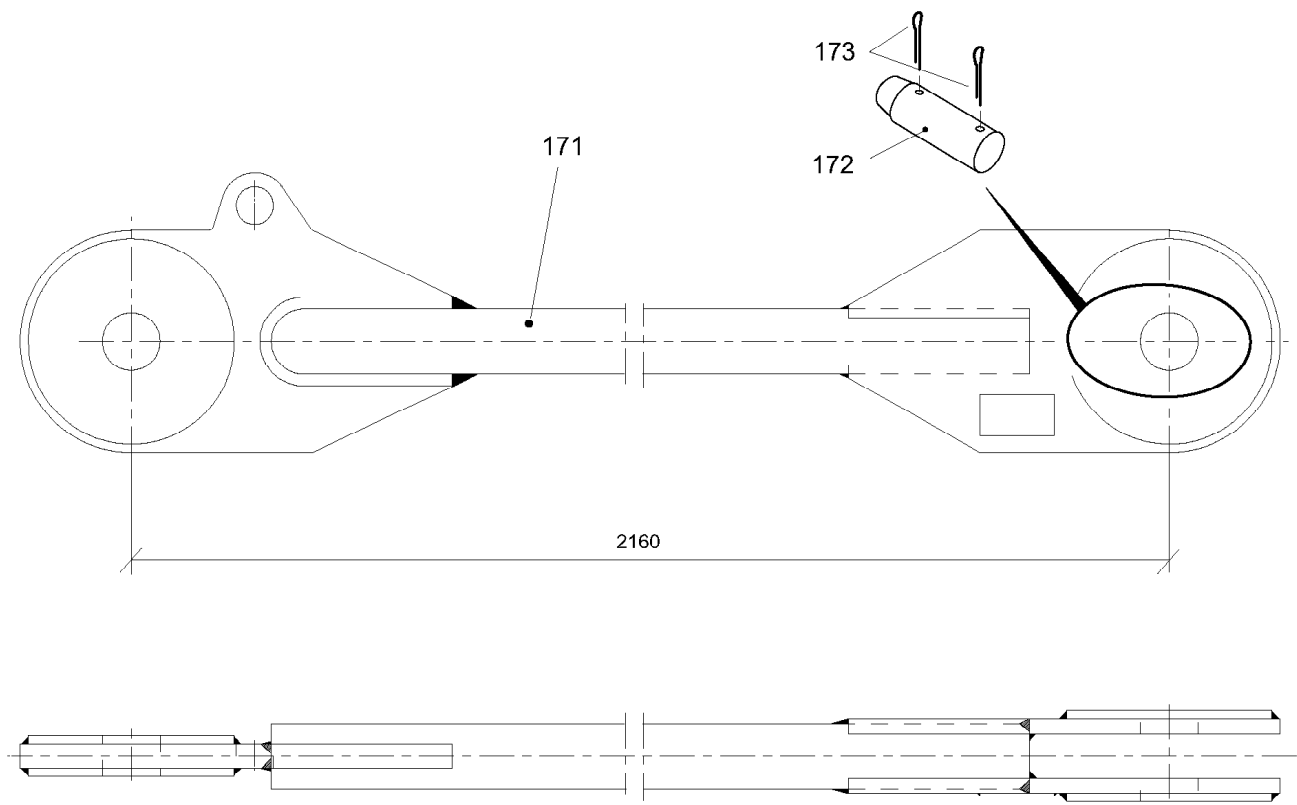
12.4.2006
300932

LIEBHERR

ZUGSTANGE 3000
PULL ROD 3000

☐ 10

95 79 205 01



C048.001-814.170

300933

Pos.	Artikel	Menge	Bezeichnung	Description	Serie	K
171	957969701	1	ZUGSTANGE 2160	PULL ROD		
172	997584501	1	BOLZEN	PIN		
173	433010601	2	SPLINT ISO 1234 10X100 ST	COTTER PIN		

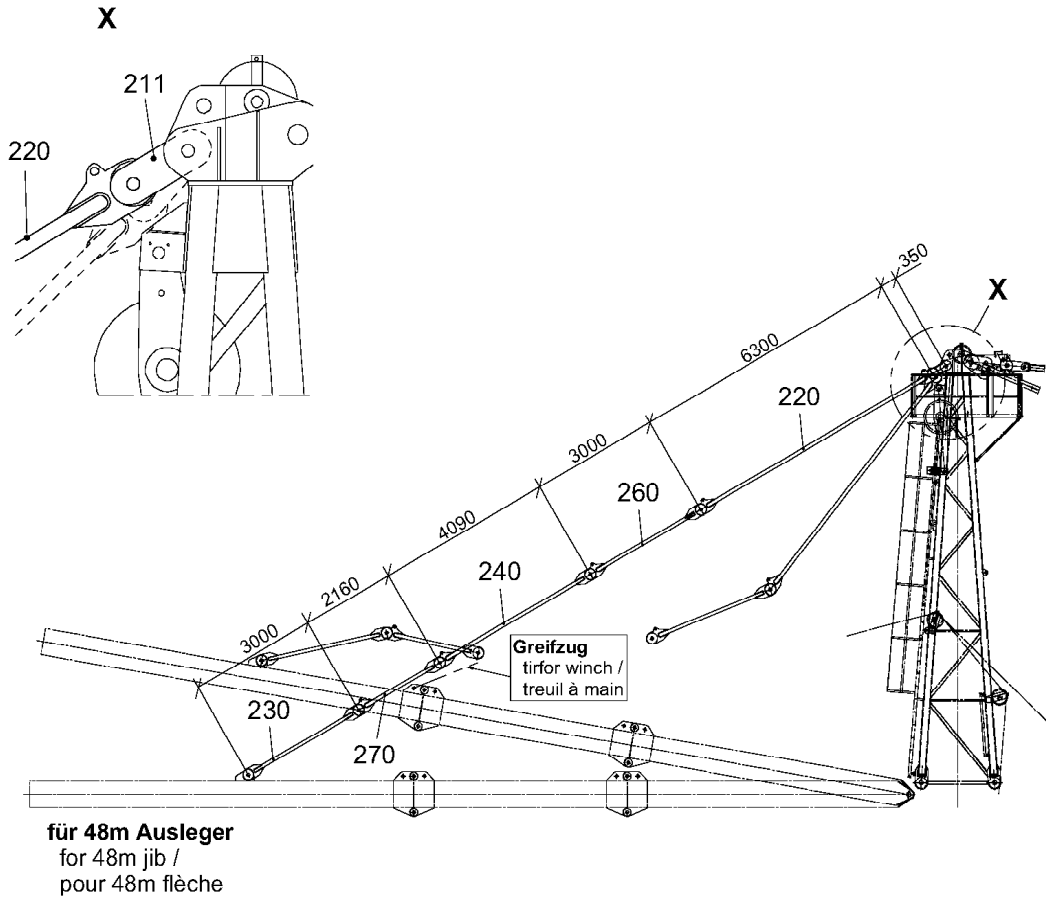
12.4.2006
300933

LIEBHERR

ZUGSTANGE 2160
PULL ROD 2160






11

95 79 696 01



C048.001-814.200

300934

Pos.	Artikel	Menge	Bezeichnung	Description	Serie	K
211	957954401	2	VERBINDUNGSLASCHE TURMSPITZE	CONNECTING PLATE, TOWER H		
220	957954601	2	ZUGSTANGE 6300 ⇒  6	PULL ROD		
230	957955101	2	ZUGSTANGE 3000 ⇒  7	PULL ROD		
240	957955601	2	ZUGSTANGE 4090 ⇒  8	PULL ROD		
260	957920501	2	ZUGSTANGE 3000 ⇒  9	PULL ROD		
270	957969601	2	ZUGSTANGE 2160 ⇒  10	PULL ROD		

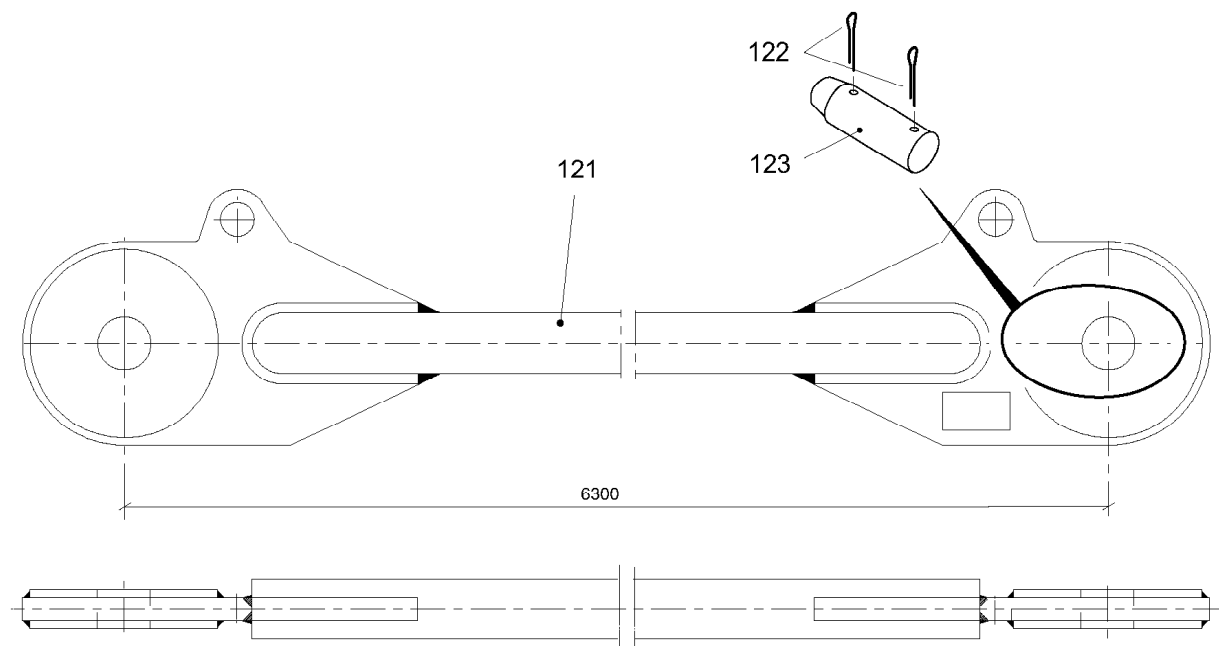
12.4.2006
300934

LIEBHERR

GEGENAUSLEGERABSPANNUNG
COUNTER-JIB TIE BARS

 5

95 79 555 01



C048.001-814.120

300908

Pos.	Artikel	Menge	Bezeichnung	Description	Serie	K
121	957954701	1	ZUGSTANGE 6300	PULL ROD		
122	997585401	1	BOLZEN	PIN		
123	433010601	2	SPLINT ISO 1234 10X100 ST	COTTER PIN		

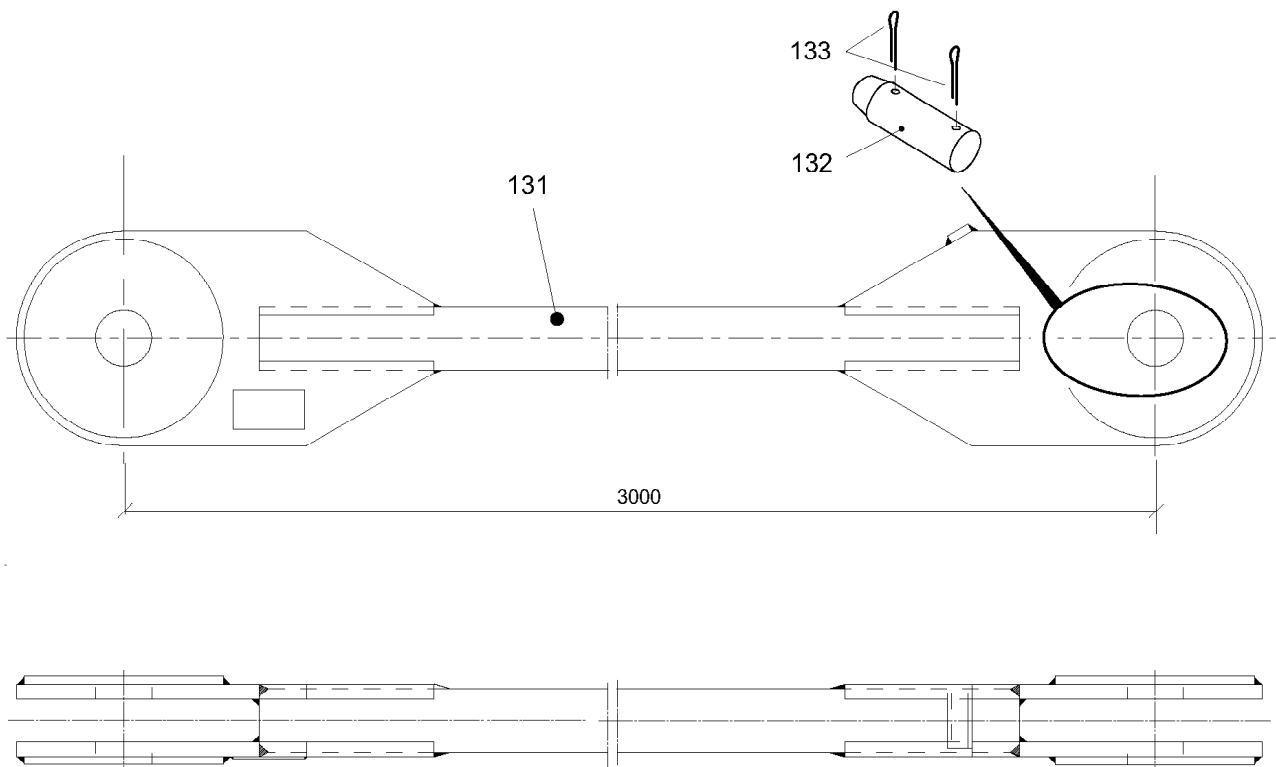
12.4.2006
300908

LIEBHERR

ZUGSTANGE 6300
PULL ROD 6300

6

95 79 546 01



C048.001-814.130

300914

Pos.	Artikel	Menge	Bezeichnung	Description	Serie	K
131	957955201	1	ZUGSTANGE 3000	PULL ROD		
132	997584501	1	BOLZEN	PIN		
133	433010601	2	SPLINT ISO 1234 10X100 ST	COTTER PIN		

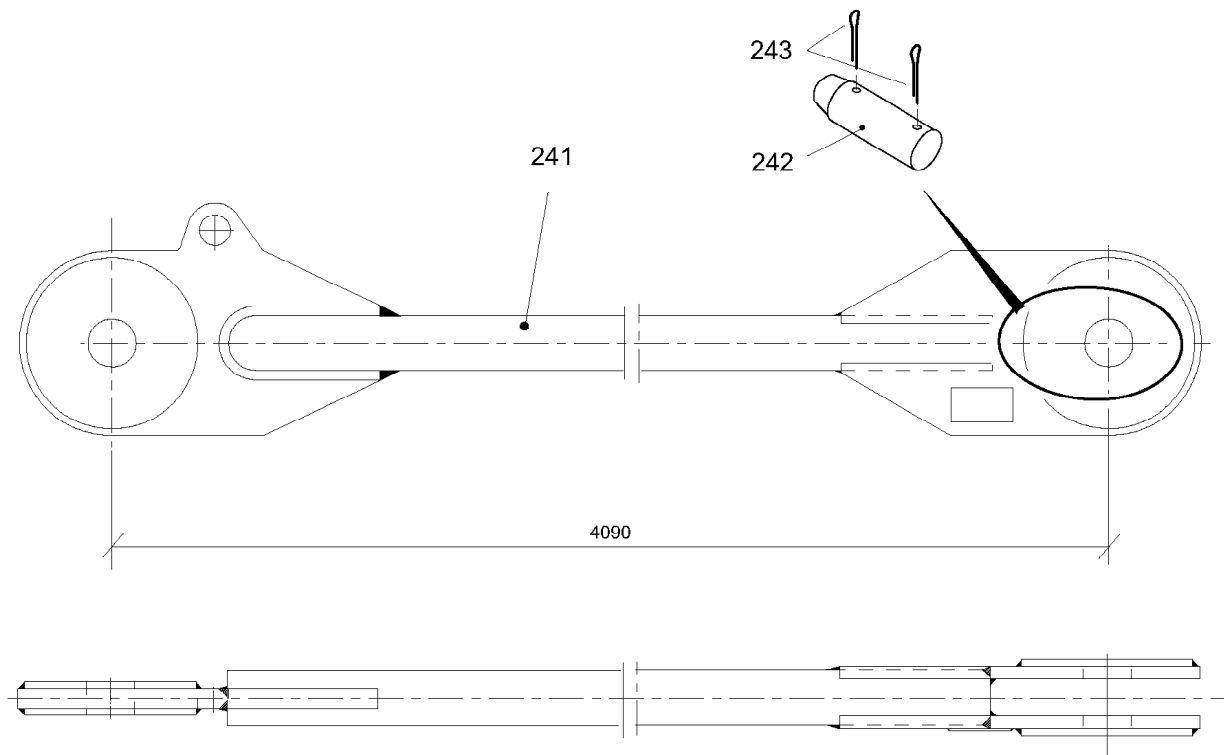
12.4.2006
300914

LIEBHERR

ZUGSTANGE 3000
PULL ROD 3000

7

95 79 551 01



C048.001-814.240

300918

Pos.	Artikel	Menge	Bezeichnung	Description	Serie	K
241	957955701	1	ZUGSTANGE 4090	PULL ROD		
242	997584501	1	BOLZEN	PIN		
243	433010601	2	SPLINT ISO 1234 10X100 ST	COTTER PIN		

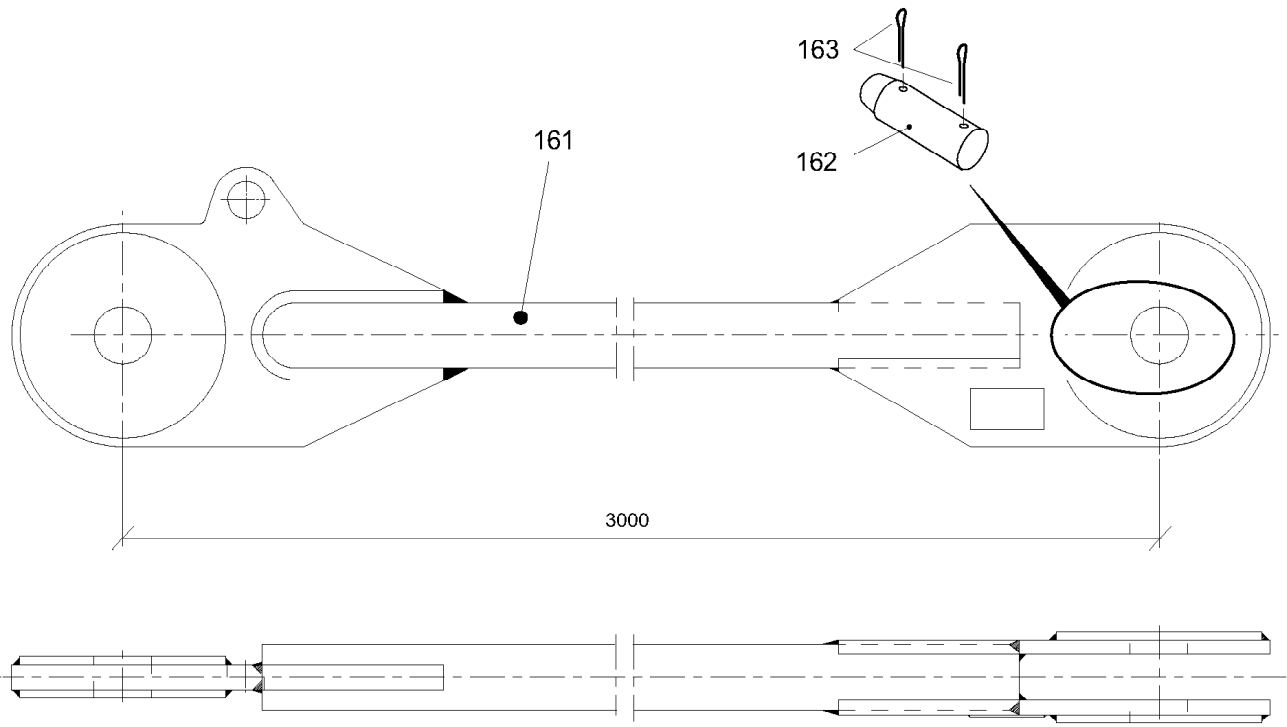
12.4.2006
300918

LIEBHERR

ZUGSTANGE 4090
PULL ROD 4090

8

95 79 556 01



C048.001-814.160

300932

Pos.	Artikel	Menge	Bezeichnung	Description	Serie	K
161	957922101	1	ZUGSTANGE 3000	PULL ROD		
162	997584501	1	BOLZEN	PIN		
163	433010601	2	SPLINT ISO 1234 10X100 ST	COTTER PIN		

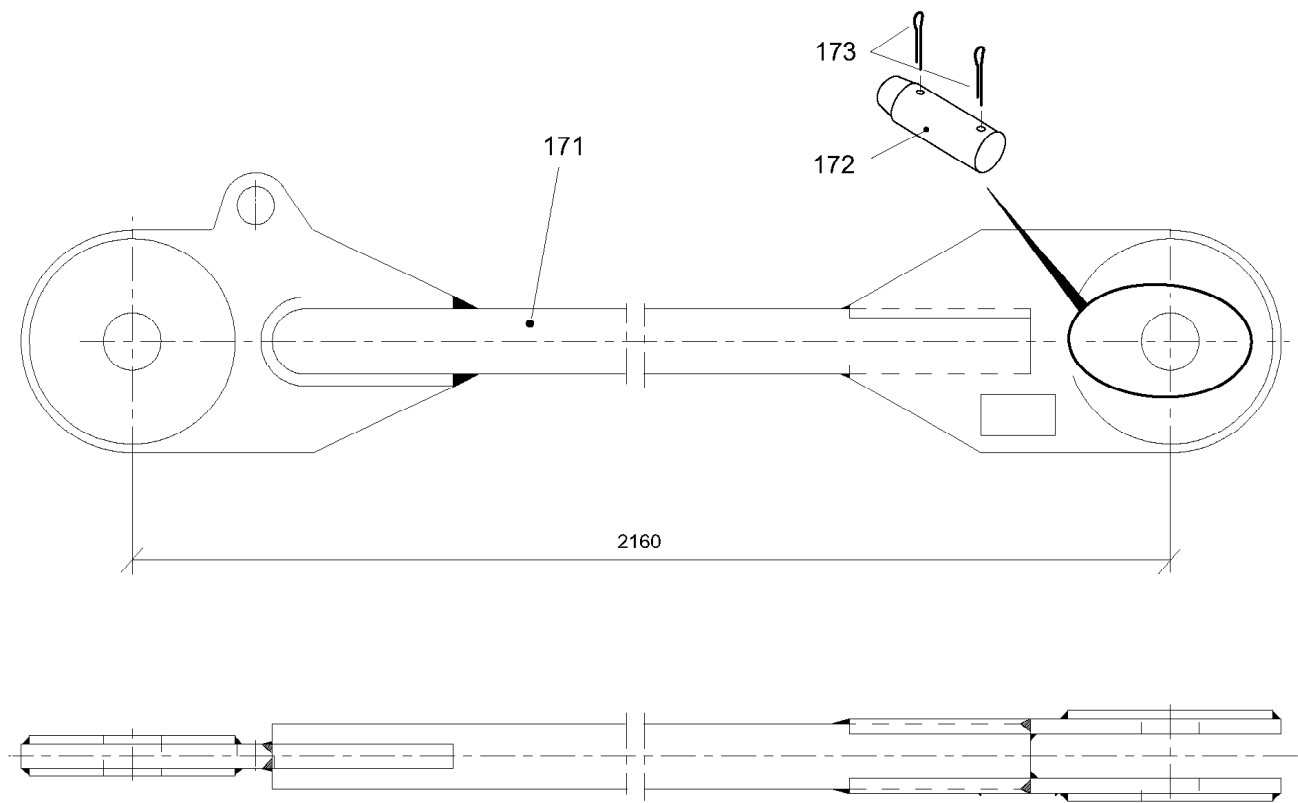
12.4.2006
300932

LIEBHERR

ZUGSTANGE 3000
PULL ROD 3000

9

95 79 205 01



C048.001-814.170

300933

Pos.	Artikel	Menge	Bezeichnung	Description	Serie	K
171	957969701	1	ZUGSTANGE 2160	PULL ROD		
172	997584501	1	BOLZEN	PIN		
173	433010601	2	SPLINT ISO 1234 10X100 ST	COTTER PIN		

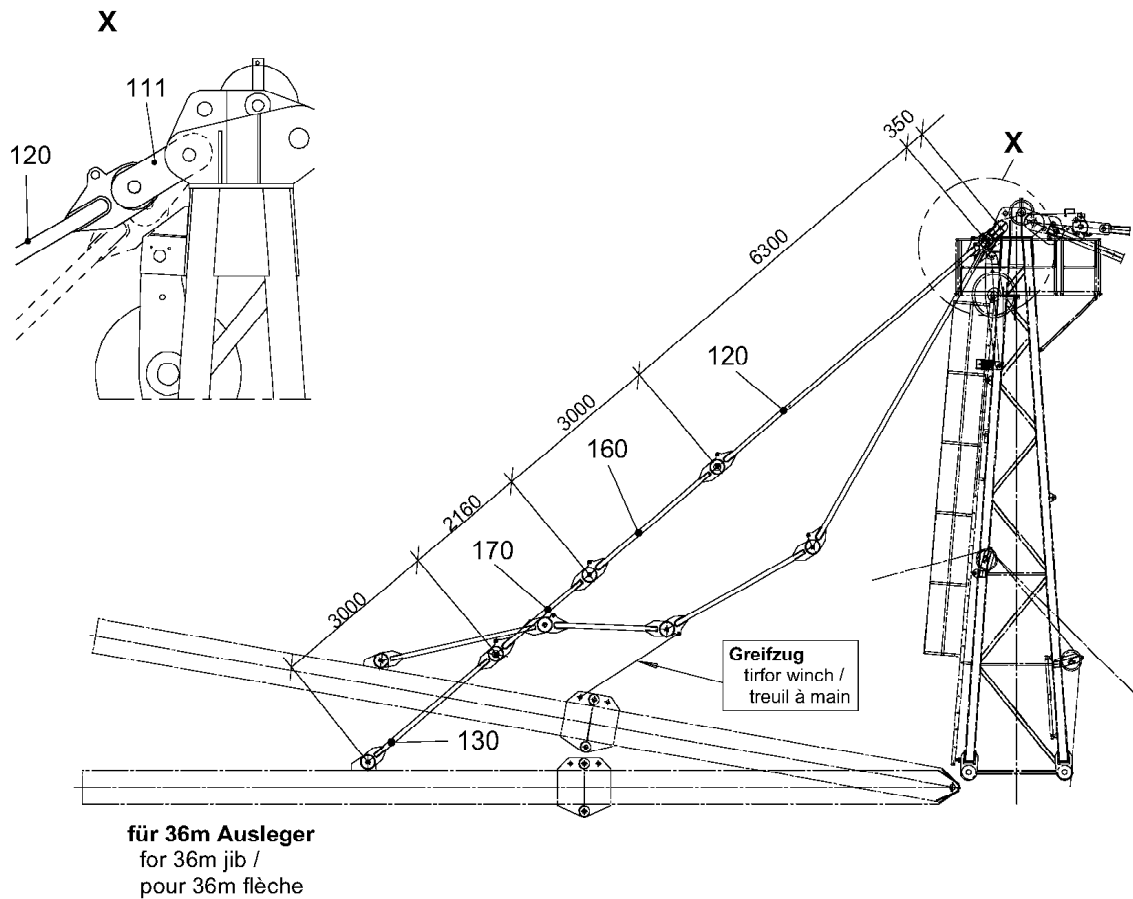
12.4.2006
300933

LIEBHERR

ZUGSTANGE 2160
PULL ROD 2160

☐ 10

95 79 696 01



C048.001-814.100

300935

Pos.	Artikel	Menge	Bezeichnung	Description	Serie	K
111	957954401	2	VERBINDUNGSLASCHE TURMSPITZE	CONNECTING PLATE, TOWER H		
120	957954601	2	ZUGSTANGE 6300 ⇒ □ 6	PULL ROD		
130	957955101	2	ZUGSTANGE 3000 ⇒ □ 7	PULL ROD		
160	957920501	2	ZUGSTANGE 3000 ⇒ □ 8	PULL ROD		
170	957969601	2	ZUGSTANGE 2160 ⇒ □ 9	PULL ROD		

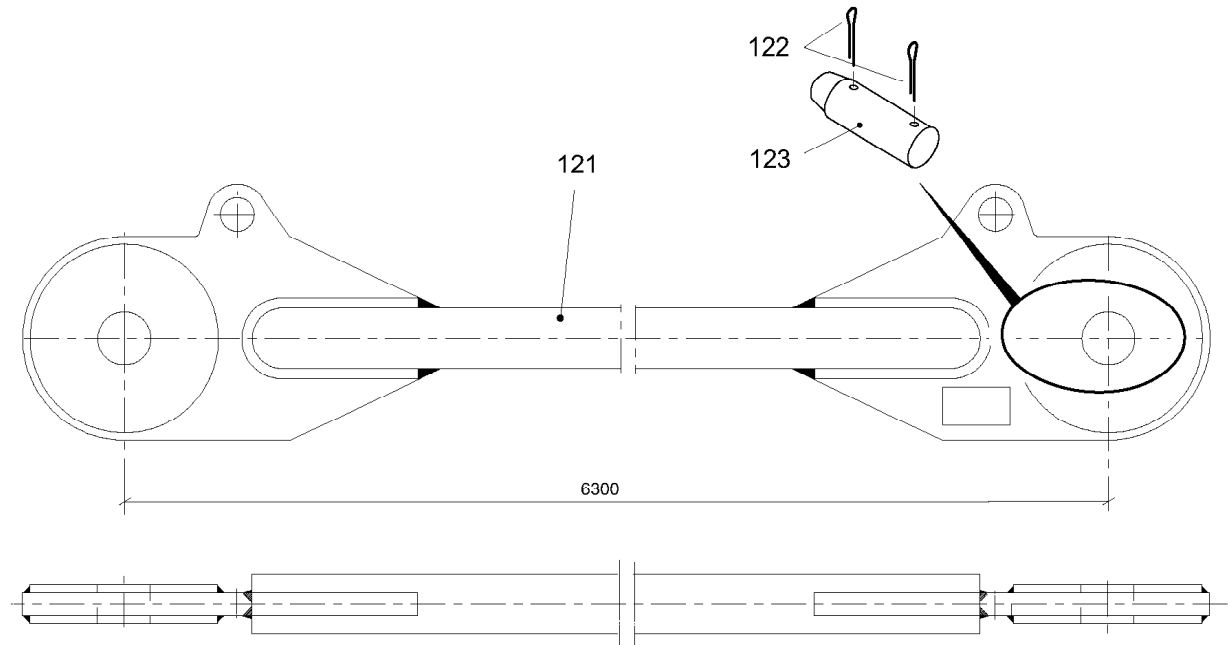
12.4.2006
300935

LIEBHERR

GEGENAUSLEGERABSPANNUNG
COUNTER-JIB TIE BARS

□ 5

95 79 543 01



C048.001-814.120

300908

Pos.	Artikel	Menge	Bezeichnung	Description	Serie	K
121	957954701	1	ZUGSTANGE 6300	PULL ROD		
122	997585401	1	BOLZEN	PIN		
123	433010601	2	SPLINT ISO 1234 10X100 ST	COTTER PIN		

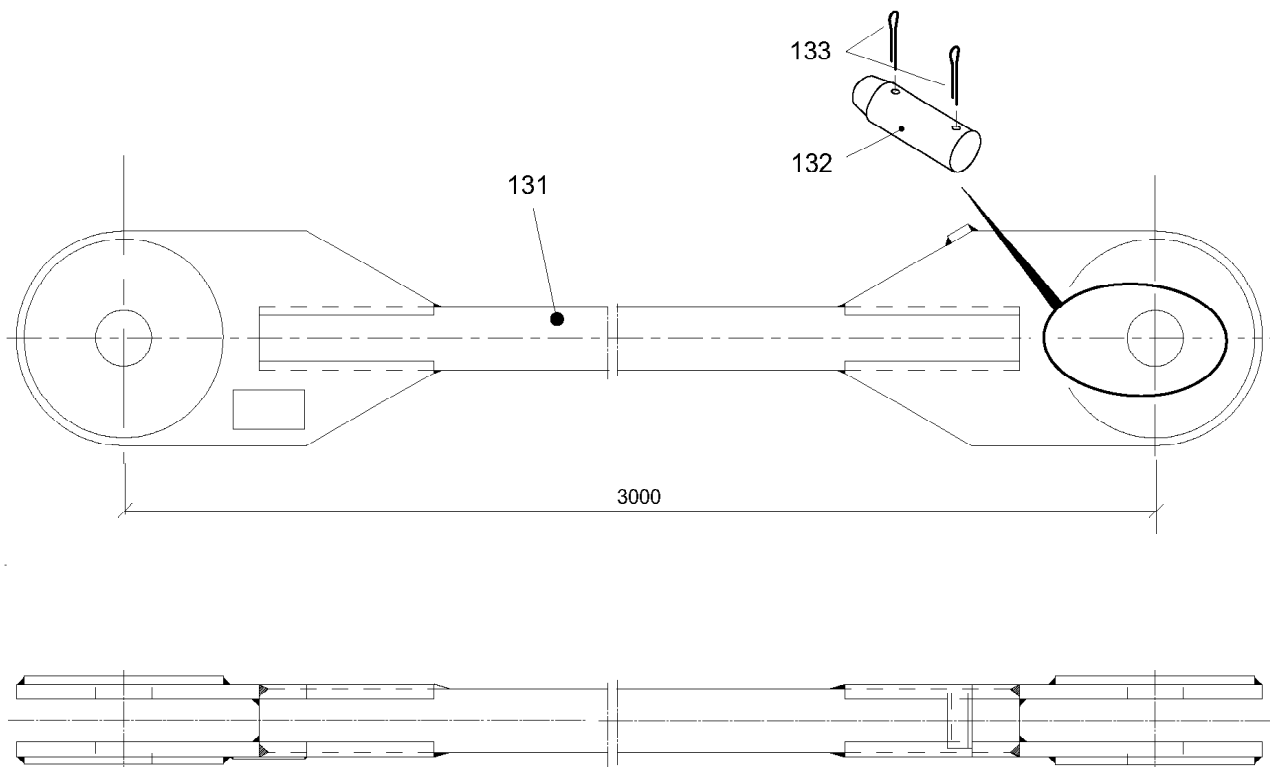
12.4.2006
300908

LIEBHERR

ZUGSTANGE 6300
PULL ROD 6300

6

95 79 546 01



C048.001-814.130

300914

Pos.	Artikel	Menge	Bezeichnung	Description	Serie	K
131	957955201	1	ZUGSTANGE 3000	PULL ROD		
132	997584501	1	BOLZEN	PIN		
133	433010601	2	SPLINT ISO 1234 10X100 ST	COTTER PIN		

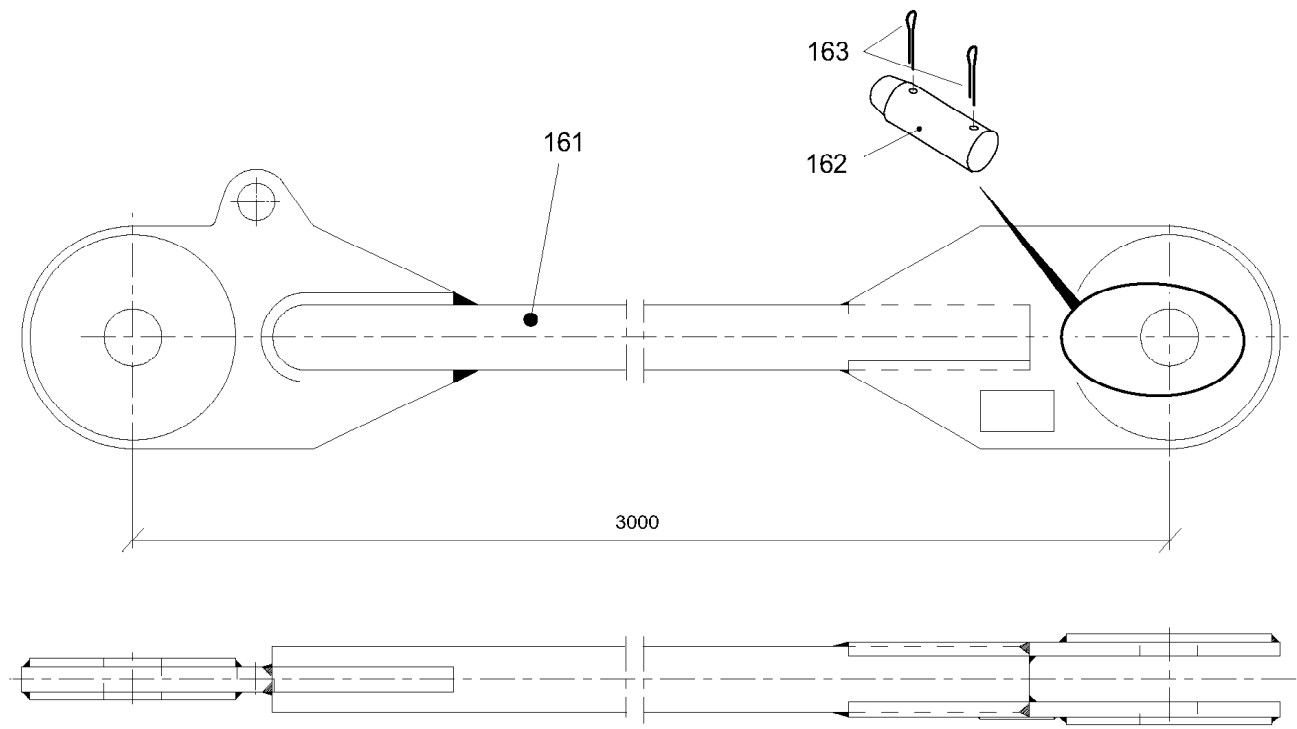
12.4.2006
300914

LIEBHERR

ZUGSTANGE 3000
PULL ROD 3000

7

95 79 551 01



C048.001-814.160

300932

Pos.	Artikel	Menge	Bezeichnung	Description	Serie	K
161	957922101	1	ZUGSTANGE 3000	PULL ROD		
162	997584501	1	BOLZEN	PIN		
163	433010601	2	SPLINT ISO 1234 10X100 ST	COTTER PIN		

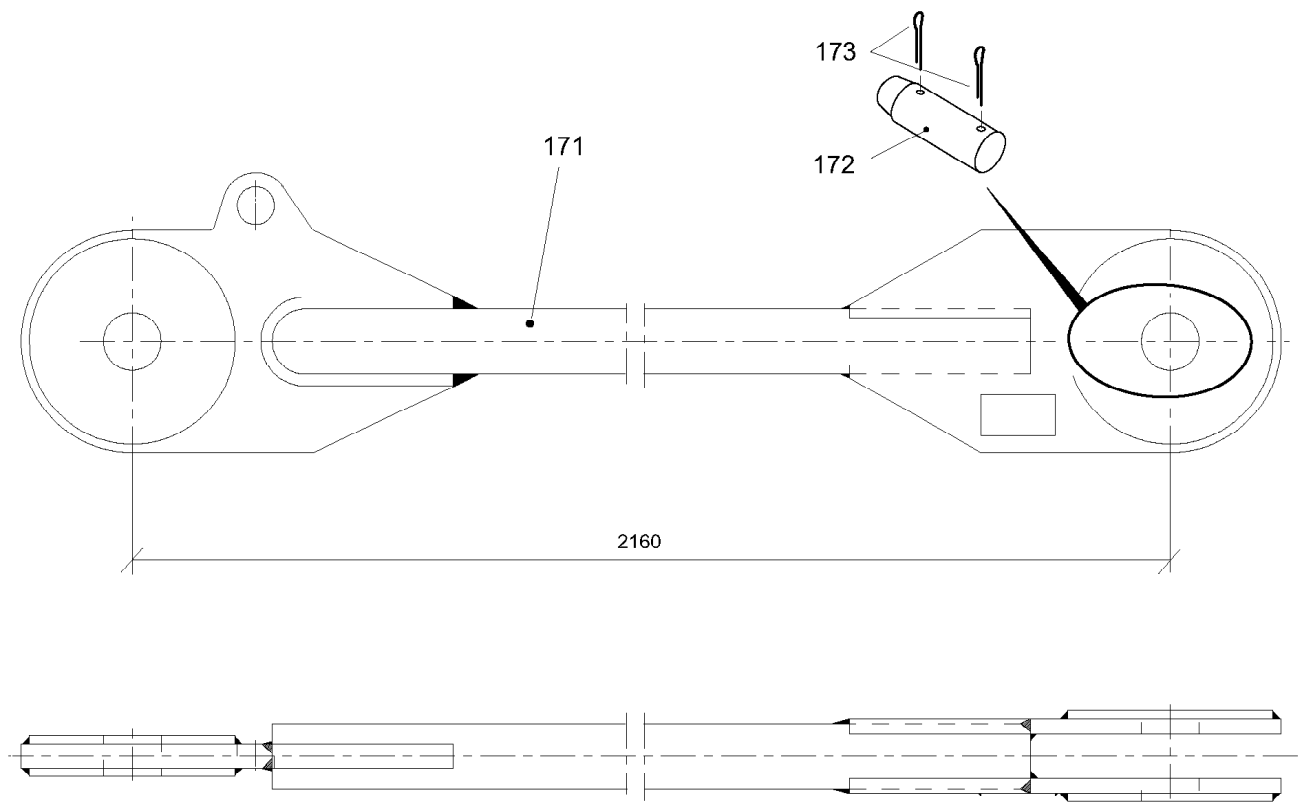
12.4.2006
300932

LIEBHERR

ZUGSTANGE 3000
PULL ROD 3000

8

95 79 205 01



C048.001-814.170

300933

Pos.	Artikel	Menge	Bezeichnung	Description	Serie	K
171	957969701	1	ZUGSTANGE 2160	PULL ROD		
172	997584501	1	BOLZEN	PIN		
173	433010601	2	SPLINT ISO 1234 10X100 ST	COTTER PIN		

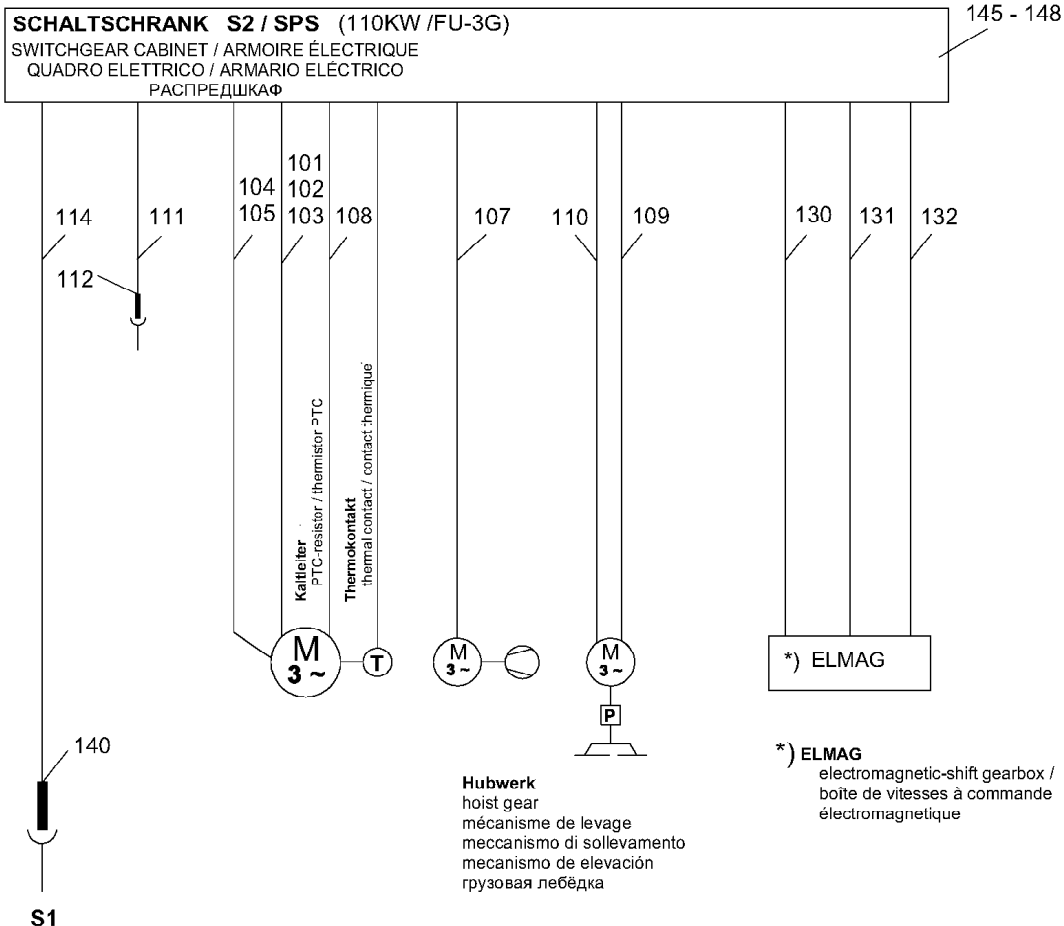
12.4.2006
300933

LIEBHERR

ZUGSTANGE 2160
PULL ROD 2160

9

95 79 696 01



C053.801-721.000

300943

Pos.	Artikel	Menge	Bezeichnung	Description	Serie	K
101	600154401	21.6m	LEITUNG 1X35 ABGESCHIRMT	LINE		
102	602437601	6	VERSCHRAUBUNG M 24X1,5 14-16,5	BOLTED JOINT		
103	602437701	1	VERSCHRAUBUNG M 24X1,5 16-17,5	BOLTED JOINT		
104	600154201	3.6m	LEITUNG 1X50 GN/GE 0,6/1KV	LINE		
105	602437701	1	VERSCHRAUBUNG M 24X1,5 16-17,5	BOLTED JOINT		
107	600352201	3.4m	FLEXLEITUNG 4G1,5	FLEXIBLE CABLE		
108	600304305	3.4m	LEITUNG 5G1,5	LINE		
109	600308305	5m	LEITUNG 3G1,5	LINE		
110	600352201	4.6m	FLEXLEITUNG 4G1,5	FLEXIBLE CABLE		
111	600365314	1.5m	LEITUNG 3G1,5	LINE		
112	605010001	1	STECKER CEE 2P+E	PLUG		
114	600224801	18m	LEITUNG 4G70	LINE		
130	600352201	3.8m	FLEXLEITUNG 4G1,5	FLEXIBLE CABLE		
131	600144101	3.6m	LEITUNG 1,5QMM	LINE		
132	600352201	4.2m	FLEXLEITUNG 4G1,5	FLEXIBLE CABLE		
140	605010501	1	STECKER STELL.1	PLUG		
145	975102501	2	ZUGENTLASTUNG	STRAIN RELIEF		
146	975102701	3	ZUGENTLASTUNG	STRAIN RELIEF		
147	602077601	5	SCHELLE	CLAMP		
148	4042002	5	ZYLINDERSCHRAUBE ISO 4762 M 6X20 8.8	CYLINDER SCREW		

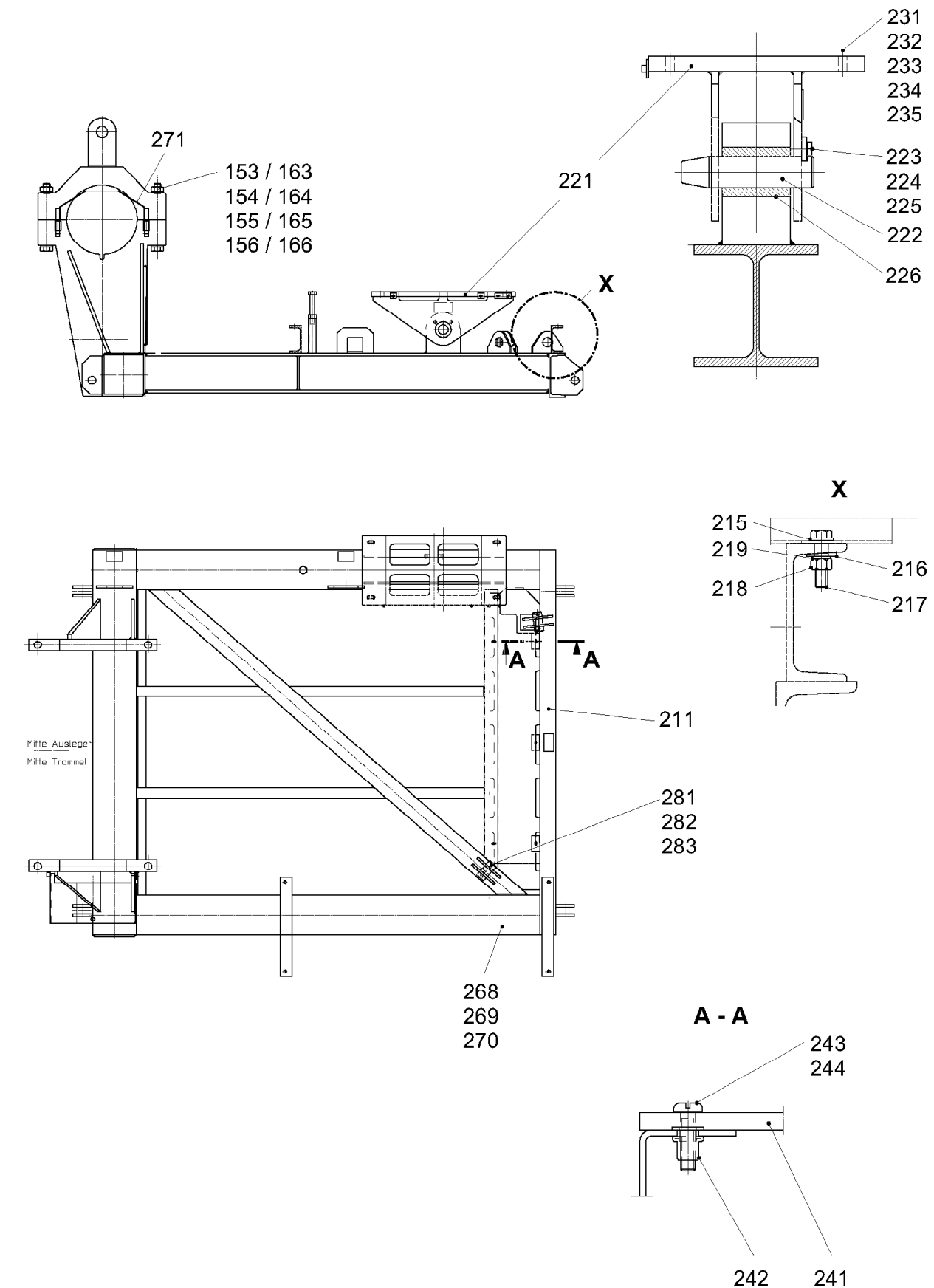
6.3.2006
 300943

LIEBHERR

E-INST. GEGENAUSLEGER
 EL-INST. COUNTER-JIB

5

93 98 160 01



C053.001-721.100

304054

18.1.2008
304054

LIEBHERR

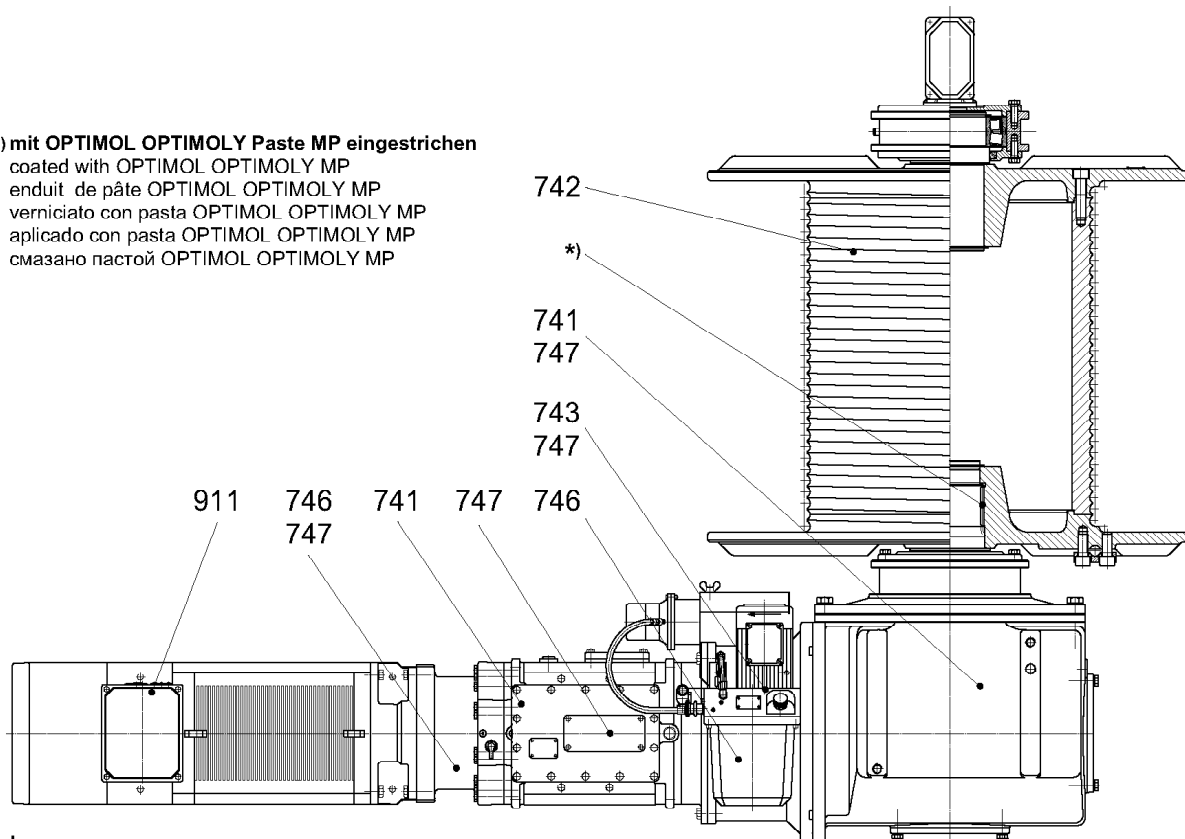
GETRIEBERAHMEN
GEAR FRAME

5 (1/2)

93 16 978 01

Pos.	Artikel	Menge	Bezeichnung	Description	Serie
153	406209608	2	-SECHSKANTSCHRAUBE ISO 4014 M30X300 10.	-HEX HEAD SCREW	
154	420013101	4	-SCHEIBE LN 75 31 ST	-WASHER	
155	411505701	2	-MUTTER ISO 4032 M30 10	-NUT	
156	423501501	2	-SICHERUNGSMUTTER DIN 7967 M30 FST	-LOCK NUT	
163	406209608	2	-SECHSKANTSCHRAUBE ISO 4014 M30X300 10.	-HEX HEAD SCREW	
164	420013101	4	-SCHEIBE LN 75 31 ST	-WASHER	
165	411505701	2	-MUTTER ISO 4032 M30 10	-NUT	
166	423501501	2	-SICHERUNGSMUTTER DIN 7967 M30 FST	-LOCK NUT	
211	931697901	1	RAHMEN	FRAME	
215	420001601	4	SCHEIBE ISO 7089 12 ST	WASHER	
216	420300301	4	SCHEIBE DIN 434 14 ST	WASHER	
217	4600156	4	SECHSKANTSCHRAUBE ISO 4017 M12X50 8.8	HEX HEAD SCREW	
218	411504801	4	MUTTER ISO 4032 M12 10	NUT	
219	423911201	4	SICHERUNGSSCHEIBE VS 12	LOCK WASHER	
221	931704901	1	MOTORAUFLAGE	MOTOR SUPPORT	
222	958057701	1	ACHSE 49,9X215X150	AXLE / SHAFT	
223	997040301	1	ACHSHALTER	AXLE HOLDER	
224	4900120	2	SECHSKANTSCHRAUBE ISO 4017 M12X20 8.8 A3	HEX HEAD SCREW	
225	423911201	2	SICHERUNGSSCHEIBE VS 12	LOCK WASHER	
226	704330401	1	ULTRA BUCHSE 50X80X110	ULTRA BUSH	
231	4600293	4	SECHSKANTSCHRAUBE ISO 4014 M20X100 10.9	HEX HEAD SCREW	
232	421500301	8	SCHEIBE DIN 6916 21 ST	WASHER	
233	411505201	4	MUTTER ISO 4032 M20 10	NUT	
234	423912001	4	SICHERUNGSSCHEIBE VS 20	LOCK WASHER	
235	421601101	4	SCHEIBE DIN 7349 21 ST	WASHER	
241	931705501	1	ABDECKUNG 5/6,5X250X1360	COVER	
242	412904601	4	NIETMUTTER M6/16	RIVET NUT	
243	425001201	4	FEDERSCHEIBE DIN 137 B 6	ELASTIC WASHER	
244	400204501	4	SCHRAUBE DIN 85 M6X25 5.8	SCREW	
268	931848401	1	SCHILD	LABEL	20020215-
270	773149301	1	SCHILD	LABEL	
271	958074101	1	SCHALTERABDECKUNG	SWITCH COVER	
281	773731601	2	MONTAGESEIL 16,0X1,20MTR.	ERECTION ROPE	20020709-
282	971072901	2	BOLZEN	PIN	20070709-
283	433009201	4	SPLINT	COTTER PIN	20070709-





*) mit OPTIMOL OPTIMOLY Paste MP eingestrichen
coated with OPTIMOL OPTIMOLY MP
enduit de pâte OPTIMOL OPTIMOLY MP
verniciato con pasta OPTIMOL OPTIMOLY MP
aplicado con pasta OPTIMOL OPTIMOLY MP
смазано пастой OPTIMOL OPTIMOLY MP



Hubwerk
hoist gear
mécanisme de levage
meccanismo di sollevamento
mecanismo de elevación
грузовая лебедка

WIW300VZ401-740.000

304009

Pos.	Artikel	Menge	Bezeichnung	Description	Serie
741	939699101	1	GETRIEBE ⇒  6	GEARBOX	
742	938427501	1	LS- TROMMEL 27X720X62 ⇒  20	ROPE DRUM	
743	939698801	1	BREMSE ⇒  23	BRAKE	
746	939698901	1	KUPPLUNG ⇒  34	COUPLING	
747	939698701	1	VERBINDUNGSMATERIAL ⇒  35	FASTENERS	
911	939694001	1	MOTOR ⇒  36	MOTOR	

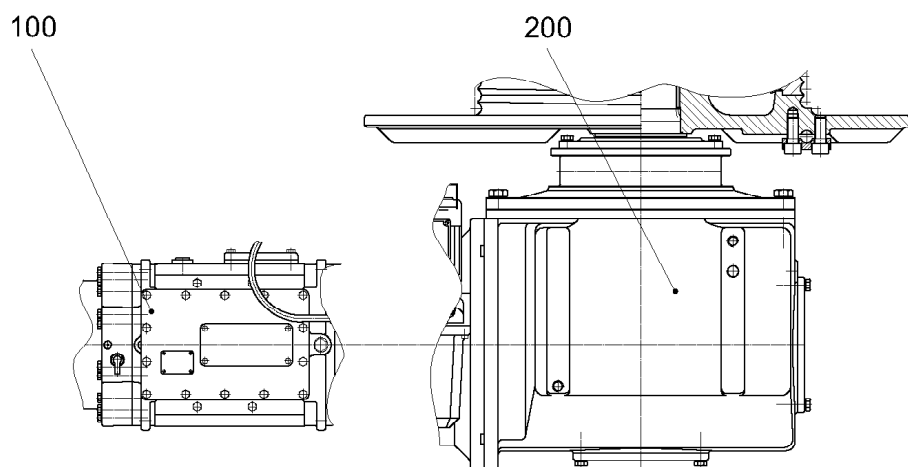
10.1.2008
304009

LIEBHERR

WINDWERK 15790X473X110KW
WINCH 15790X473X110KW



 5

93 96 990 01



WIW300VZ401-741.000

304011

Pos.	Artikel	Menge	Bezeichnung	Description	Serie
100	939660501	1	GETRIEBE ⇒  7	GEARBOX	
200	939689501	1	GETRIEBE ⇒  14	GEARBOX	

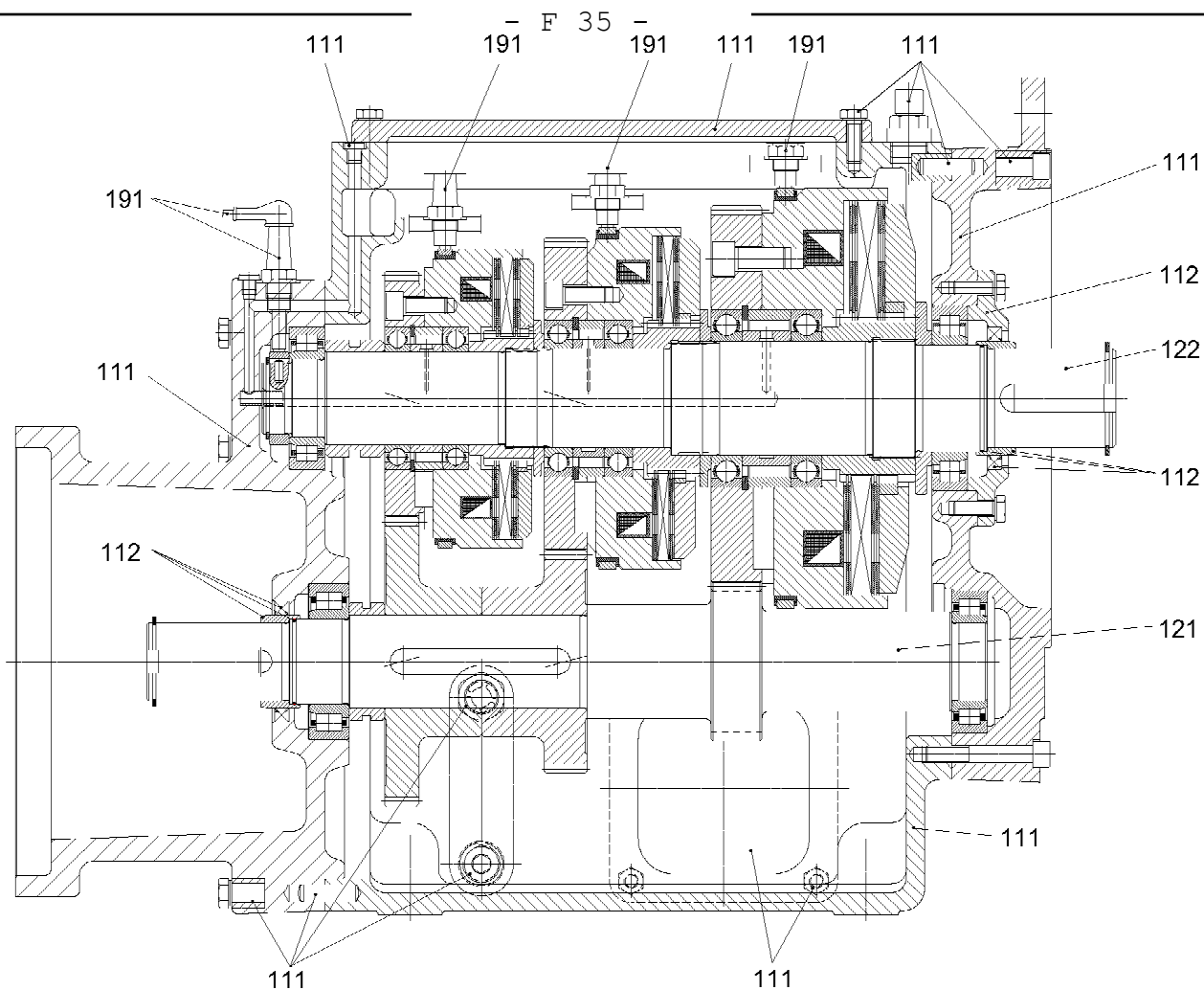
10.1.2008
304011

LIEBHERR

GETRIEBE
GEARBOX






 6

93 96 991 01



GET450JX427-100.000

300813

Pos.	Artikel	Menge	Bezeichnung	Description	Serie
111	939660801	1	GEHAEUSE ⇒  8	HOUSING	
112	939686901	1	LAGERABSCHLUSS ⇒  9	BEARING ENDPLATE	
121	939660401	1	WELLE 1 ⇒  10	SHAFT 1	
122	939660301	1	WELLE 2 ⇒  11	SHAFT 2	
151		20l	HYDRAULIKOEL	HYDR. OIL	
191	938144801	1	STROMZUFUEHRUNG ⇒  13	CURRENT SUPPLY TSL	

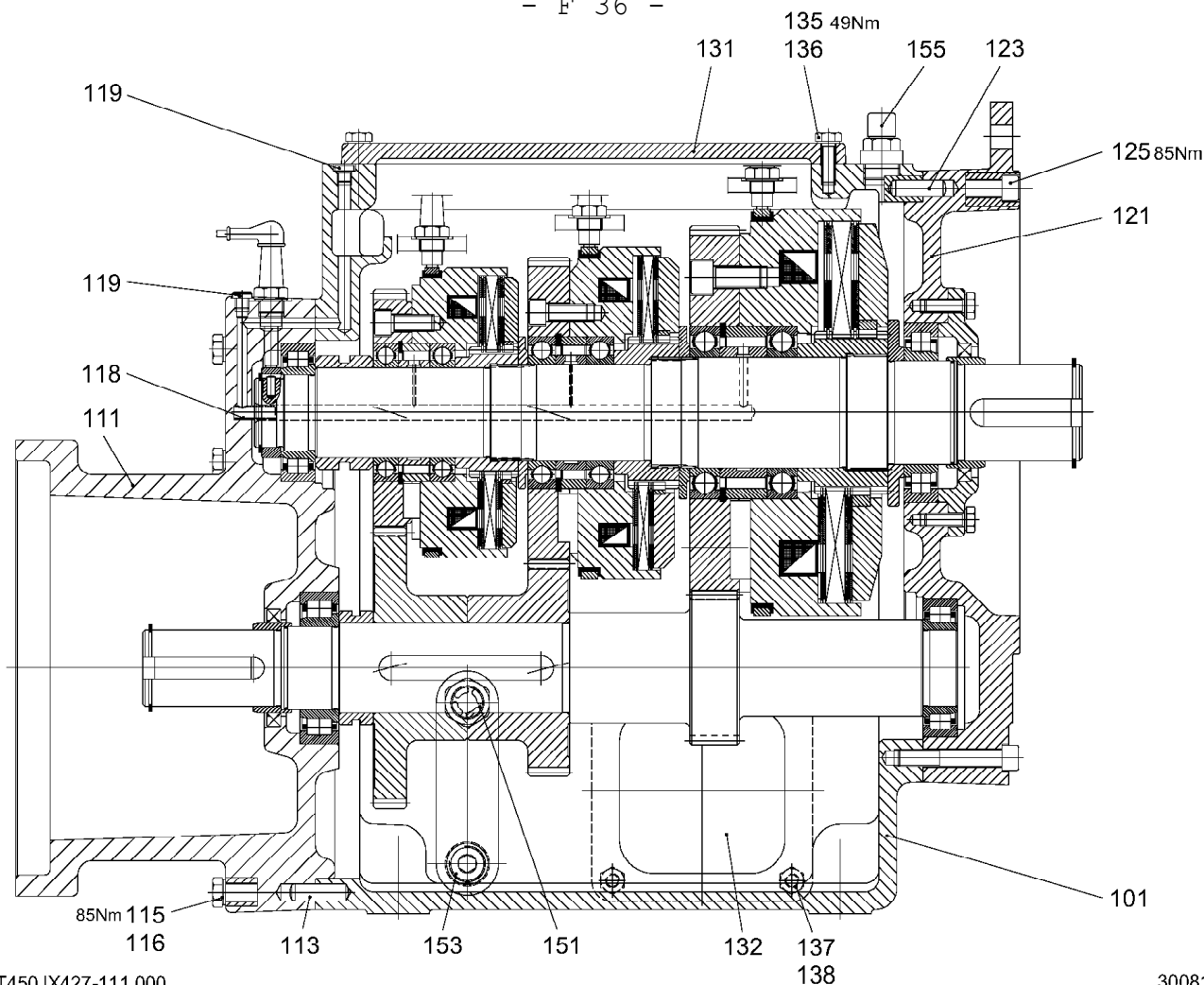
10.1.2008
300813

LIEBHERR

GETRIEBE
GEARBOX

 7

93 96 605 01



GET450JX427-111.000

300814

Pos.	Artikel	Menge	Bezeichnung	Description	Serie
101	938144201	1	GEHAEUSE	HOUSING	
111	939660901	1	DECKEL	COVER	
113	430709401	2	ZYLINDERSTIFT ISO 8734 12M6X40	STRAIGHT PIN	
115	4635099	20	SECHSKANTSCHRAUBE ISO 4014 M12X85 10.9	HEX HEAD SCREW	
116	423911201	20	SICHERUNGSSCHEIBE VS 12	LOCK WASHER	
118	938183301	1	ROHR	TUBE	
119	477510501	2	VERSCHLUSSSCHRAUBE M10X1-ED	SCREW PLUG	20060803-
121	938145201	1	DECKEL	COVER	
123	430709401	2	ZYLINDERSTIFT ISO 8734 12M6X40	STRAIGHT PIN	
125	4600220	20	ZYLINDERSCHRAUBE ISO 4762 M12x75 8.8 A3C	FILLISTER HEAD SCREW	
131	938140601	1	DECKEL	COVER	
132	938180601	1	DECKEL	COVER	
135	4900112	14	SECHSKANTSCHRAUBE ISO 4017 M10X35 8.8 A3	HEX HEAD SCREW	
136	423911001	14	SICHERUNGSSCHEIBE VS 10	LOCK WASHER	
137	4000828	4	SECHSKANTSCHRAUBE ISO 4017 M10X30 8.8	HEX HEAD SCREW	
138	423911001	4	SICHERUNGSSCHEIBE VS 10	LOCK WASHER	
151	774322101	1	OELSCHAUGLAS	OIL LEVEL SIGHT GLASS	
153	477511501	1	VERSCHLUSSSCHRAUBE M26X1,5-ED	SCREW PLUG	
155	10007446	1	ENTLUEFTUNGSVENTIL M26X1,5	VENT VALVE	20071005-

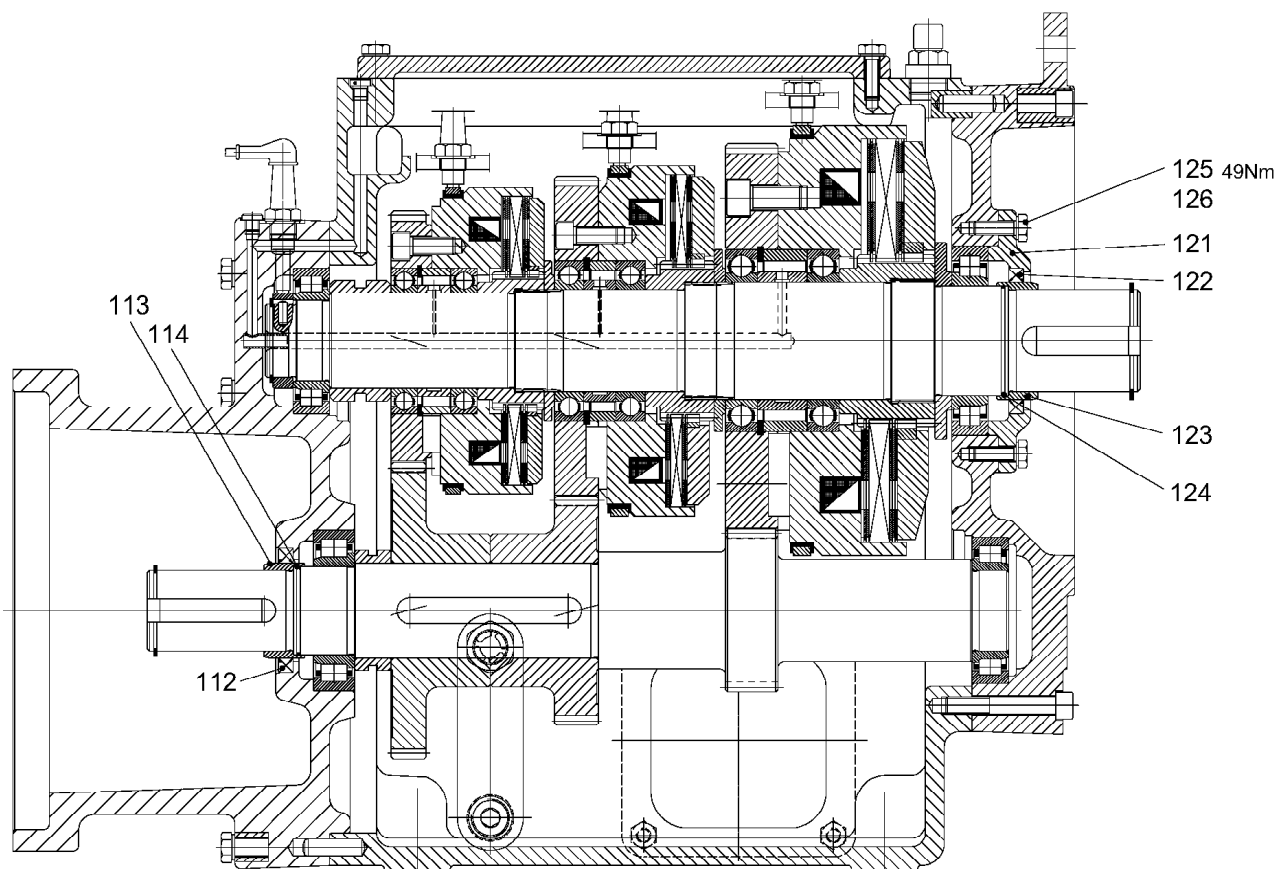
10.1.2008
300814

LIEBHERR

GEHAEUSE
HOUSING

8

93 96 608 01



GET450JX427-112.000

300815

Pos.	Artikel	Menge	Bezeichnung	Description	Serie
112	710058701	1	RADIALWELLENDICHTRING DIN 3760 65X85X10	ROTARY SHAFT LIP SEAL	
113	938140901	1	DISTANZRING 55X65X28	DISTANCE RING	
114	726435401	1	O-RING	O-RING	
121	938141001	1	DECKEL 130X7/85	COVER	
122	710058601	1	RADIALWELLENDICHTRING DIN 3760 80X100X1	ROTARY SHAFT LIP SEAL	
123	938141101	1	DISTANZRING 70X80X28	DISTANCE RING	
124	726451701	1	O-RING	O-RING	
125	4000828	6	SECHSKANTSCHRAUBE ISO 4017 M10X30 8.8	HEX HEAD SCREW	20050721-
126	423911001	6	SICHERUNGSSCHEIBE VS 10	LOCK WASHER	20011011-

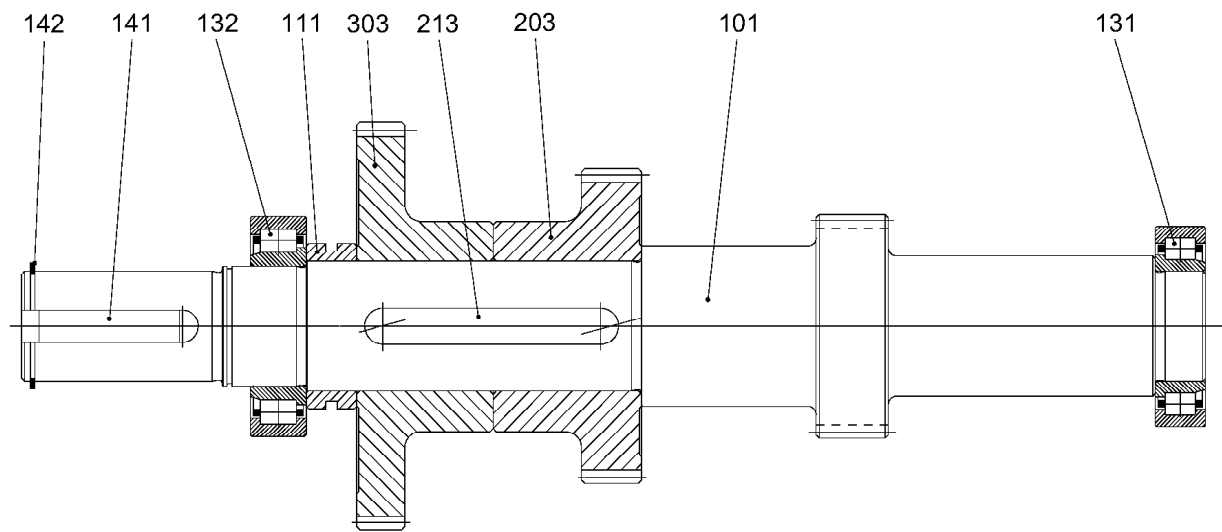
10.1.2008
300815

LIEBHERR

LAGERABSCHLUSS
BEARING ENDPLATE

9

93 96 869 01



GET450JX427-121.000

300816

Pos.	Artikel	Menge	Bezeichnung	Description	Serie
101	939660601	1	WELLE M=3 Z=35	SHAFT	
111	938141401	1	DISTANZRING 65X76X25	DISTANCE RING	
131	746412801	1	LAGER DIN 5412 NJ2211 E	BEARING	
132	746412601	1	LAGER DIN 5412 NJ2212 E	BEARING	
141	434218201	1	PASSFEDER DIN 6885 B 16X10X70	FEATHER KEY	
142	428004501	1	SICHERUNGSRING DIN 471 55X2	LOCK RING	
203	938147201	1	STIRNRAD M=3 Z=48	SPUR WHEEL	
213	434065101	1	PASSFEDER DIN 6885 A 18X11X125 42CRMO4V	FEATHER KEY	20010131-
303	938141601	1	STIRNRAD M=3 Z=63	SPUR WHEEL	20010131-

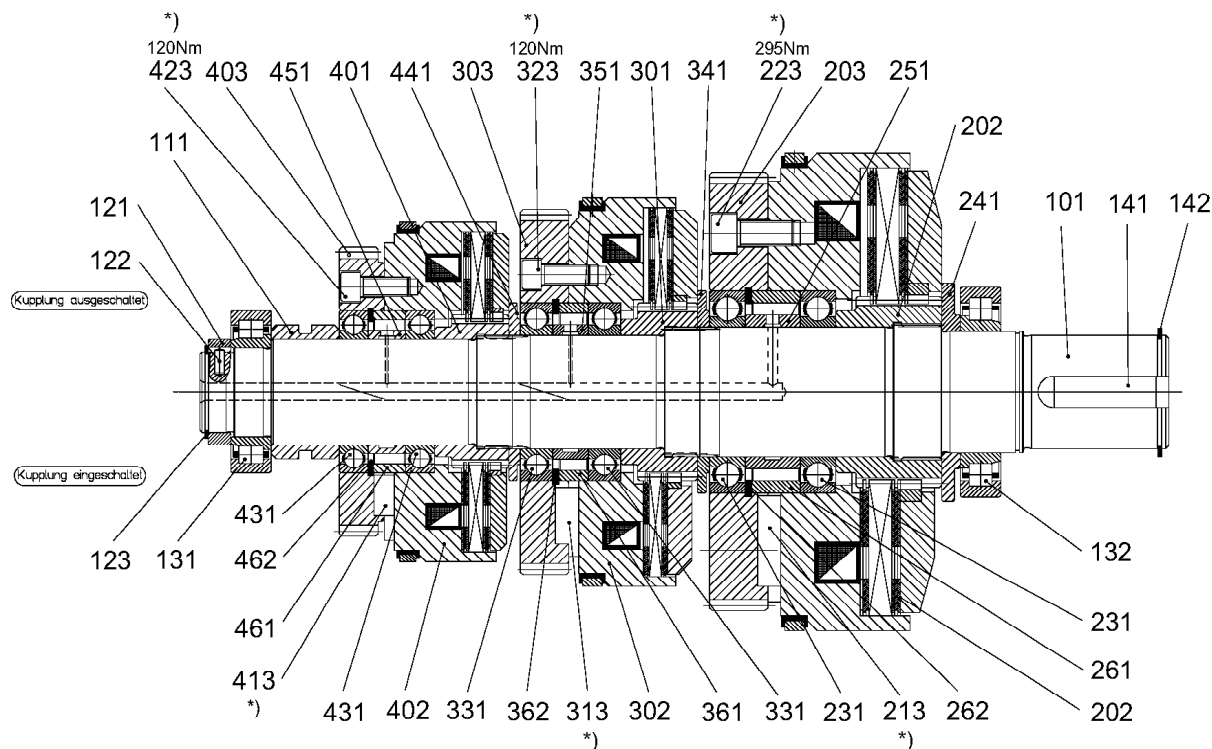
10.1.2008
300816

LIEBHERR

WELLE 1
SHAFT 1

10

93 96 604 01



*) gesichert mit Kleber der Festigkeitsklasse hochfest
glued to form a high-resistant connection
collé de manière à haute résistance
suggezione con colla di resistenza alta
sujeción con adhesivo de resistencia alta
зафиксирован клеем высокого класса прочности

GET450JX427-122.000

300817

Pos.	Artikel	Menge	Bezeichnung	Description	Serie
101	938144601	1	WELLE	SHAFT	20010131-
111	938141901	1	DISTANZRING 65X82,5X42	DISTANCE RING	20010131-
121	938142001	1	DISTANZRING 50X65X14	DISTANCE RING	
122	430703201	1	ZYLINDERSTIFT ISO 8734 6M6X16	STRAIGHT PIN	
123	428004201	1	SICHERUNGSRING DIN 471 50X2	LOCK RING	
131	746412801	1	LAGER DIN 5412 NJ2211 E	BEARING	
132	746315401	1	LAGER DIN 5412 NJ 215 E	BEARING	
141	434213001	2	PASSFEDER DIN 6885 B 20X12X63	FEATHER KEY	
142	428005601	1	SICHERUNGSRING DIN 471 70X2,5	LOCK RING	
201	938142101	1	LAMELLENTRAEGER	PLATE CARRIER	
202	503077201	1	KUPPLUNG	COUPLING	20011203-
203	939660701	1	STIRNRAD M=3 Z=88	SPUR WHEEL	
213	434117501	2	PASSFEDER DIN 6885 AB 25X14X56	FEATHER KEY	
223	404316801	4	ZYLINDERSCHRAUBE ISO 4762 M16x35 10.9 A3	FILLISTER HEAD SCREW	
231	745121601	2	LAGER DIN 625 6016	BEARING	
241	938142301	1	SCHEIBE 75X135X11,5	WASHER	
251	938142401	1	DISTANZRING 80X95X34	DISTANCE RING	
261	938142501	1	DISTANZRING 110X125X30	DISTANCE RING	
262	428103801	1	SICHERUNGSRING DIN 472 125X4	LOCK RING	
301	938142601	1	LAMELLENTRAEGER	PLATE CARRIER	
302	503077101	1	KUPPLUNG	COUPLING	20011203-
303	938147501	1	STIRNRAD M=3 Z=70	SPUR WHEEL	
313	434115301	2	PASSFEDER DIN 6885 AB 25X14X36	FEATHER KEY	
323	4043163	4	ZYLINDERSCHRAUBE ISO 4762 M12x30 10.9 A3	FILLISTER HEAD SCREW	20060119-
331	745121401	2	LAGER DIN 625 6014	BEARING	
341	938142801	1	SCHEIBE 80X125X7,5	WASHER	

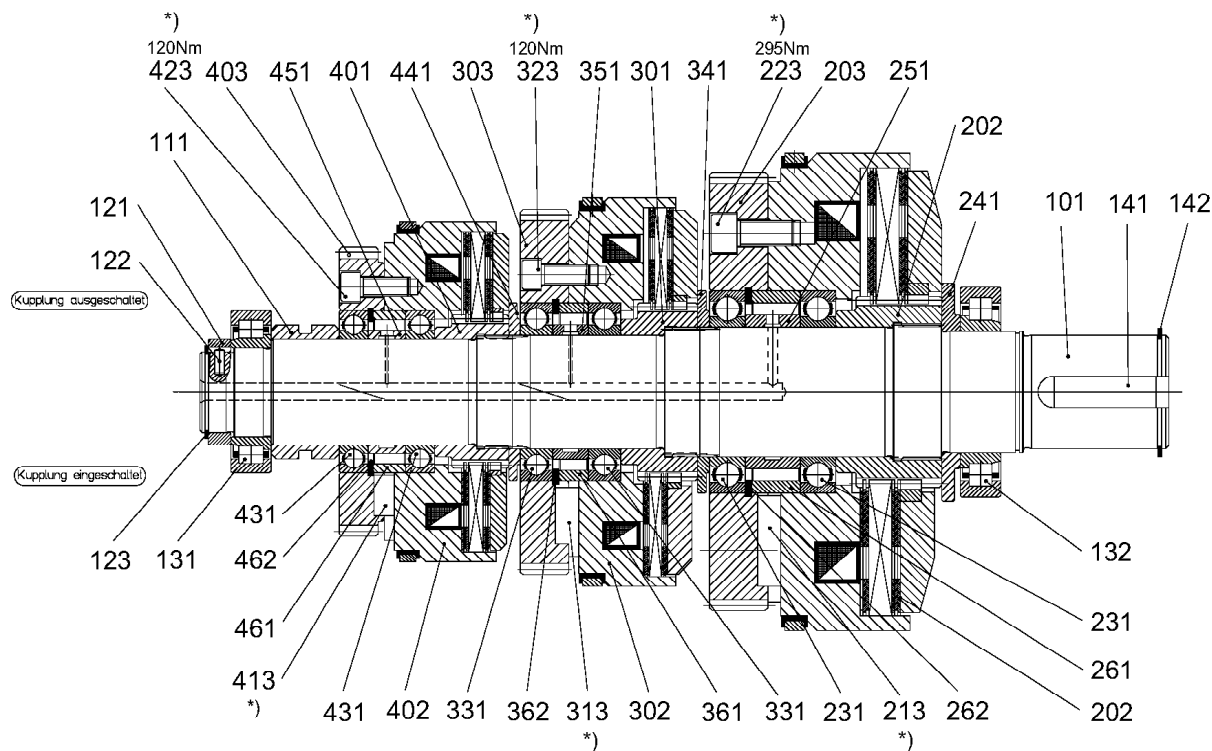
10.1.2008
300817

LIEBHERR

WELLE 2
SHAFT 2

11 (1/2)

93 96 603 01



GET450JX427-122.000

300817

Pos.	Artikel	Menge	Bezeichnung	Description	Serie
351	938142901	1	DISTANZRING 70X83X22	DISTANCE RING	
361	938143001	1	DISTANZRING 97X110X18	DISTANCE RING	
362	428103501	1	SICHERUNGSRING DIN 472 110X4	LOCK RING	
401	938182401	1	LAMELLENTRAEGER	PLATE CARRIER	20010131-
402	503077301	1	KUPPLUNG	COUPLING	20011203-
403	938143201	1	STIRNRAD M=3 Z=55	SPUR WHEEL	20010131-
413	434124801	2	PASSFEDER DIN 6885 AB 20X12X25	FEATHER KEY	
423	4043163	4	ZYLINDERSCHRAUBE ISO 4762 M12x30 10.9 A3	FILLISTER HEAD SCREW	20060119-
431	745121301	2	LAGER DIN 625 6013	BEARING	20010131-
441	938143301	1	SCHEIBE 70X110X7,2	WASHER	20010131-
451	938143401	1	DISTANZRING 65X76X23	DISTANCE RING	20010131-
461	938143501	1	DISTANZRING 89X100X20	DISTANCE RING	20010131-
462	4281018	1	SICHERUNGSRING DIN 472 100X3	LOCK RING	20040429-

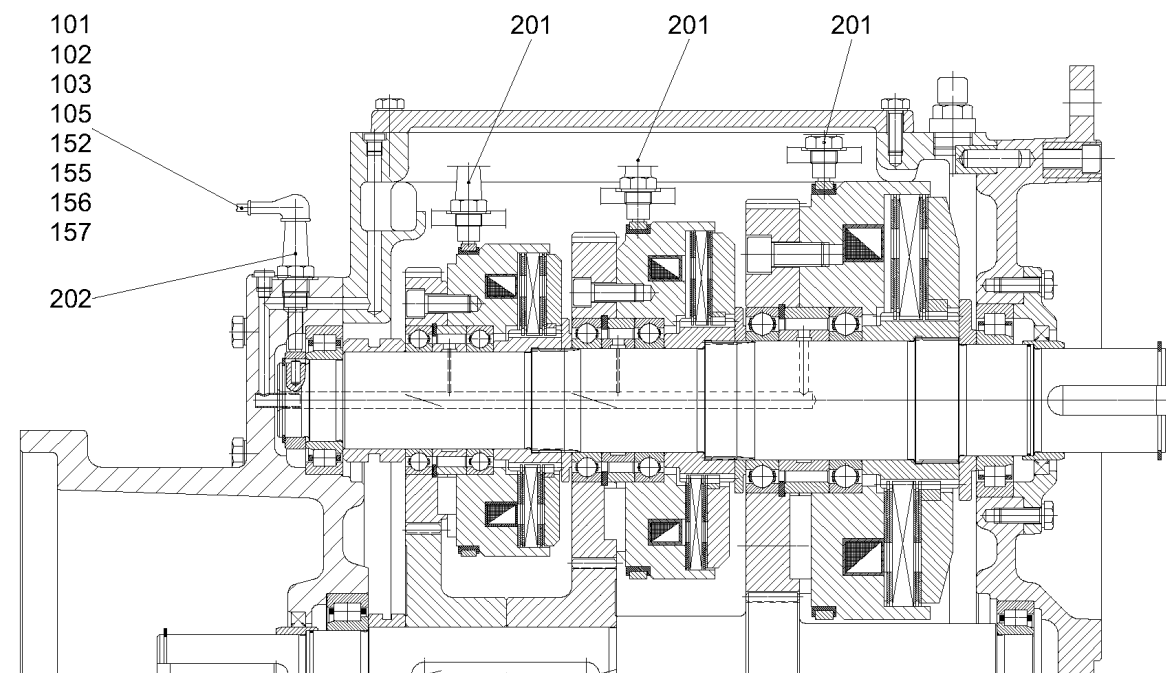
10.1.2008
300817

LIEBHERR

WELLE 2
SHAFT 2

12 (2/2)

93 96 603 01



GET450JX402-191.000

300818

Pos.	Artikel	Menge	Bezeichnung	Description	Serie
101	938144901	2	ABDECKUNG 1X157X320	COVER	20070111-
102	4065165	4	SECHSKANTSCHRAUBE ISO 4017 M10X12 8.8	HEX HEAD SCREW	20050721-
103	423911001	4	SICHERUNGSSCHEIBE VS 10	LOCK WASHER	20011011-
105	602440101	2	KABELVERSCHRAUBUNG	CABLE JOINT	20010507-
152	6000380	9	KABELSCHUH 5-1	CABLE LUG	20061215-
155	400103001	2	SCHRAUBE DIN 84 M5X6 5.8	SCREW	20070111-
156	420000801	2	SCHEIBE ISO 7089 5 ST	WASHER	20070111-
157	425200801	4	FAECHERSCHEIBE DIN 6798 A 5,3 FST	SERRATED LOCK WASHER	20070111-
201	691290101	6	STROMZUFUEHRUNG	CURRENT SUPPLY TSL	
202	691291601	1	STROMZUFUEHRUNG	CURRENT SUPPLY TSL	

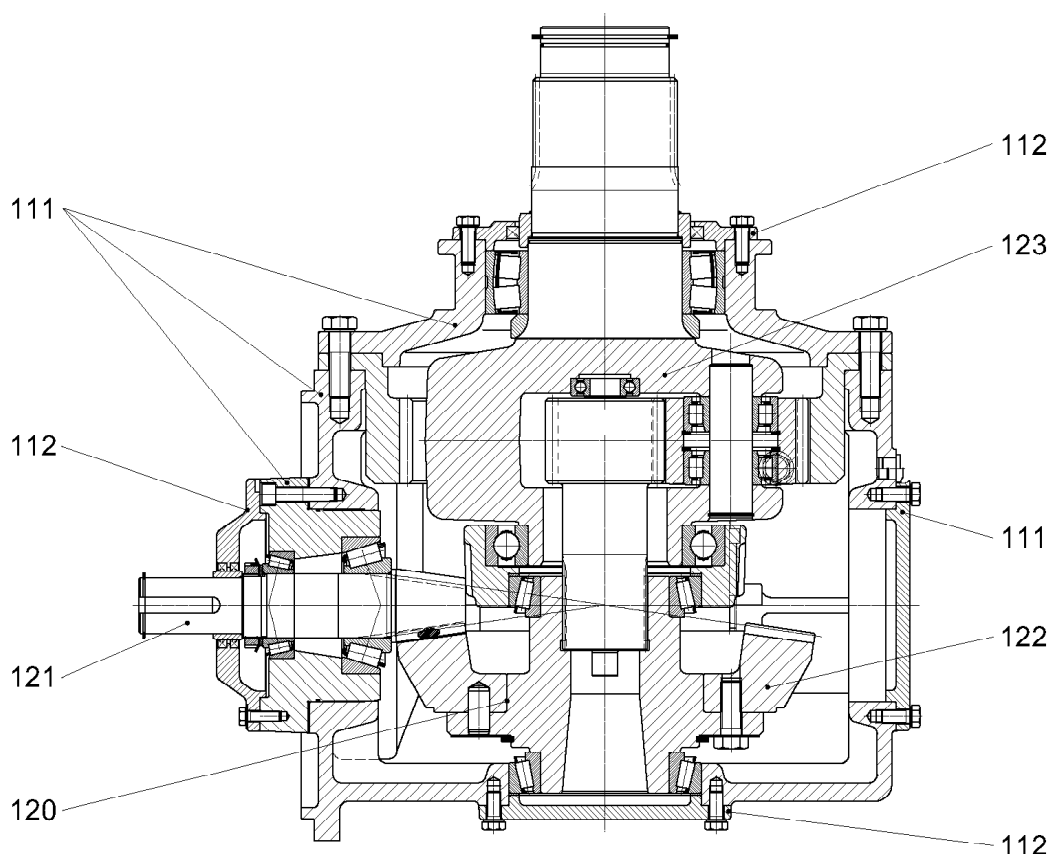
10.1.2008
300818

LIEBHERR

STROMZUFUEHRUNG
CURRENT SUPPLY TSL






13

93 81 448 01



GET4500MW419-100.000

304013

Pos.	Artikel	Menge	Bezeichnung	Description	Serie
111	938314401	1	GEHAEUSE ⇒  15	HOUSING	
112	938314301	1	LAGERABSCHLUSS ⇒  16	BEARING ENDPLATE	
120	938314201	1	KEGELRADSATZ Z=9RE/63LI	BEVEL GEAR SET	
121	938314101	1	WELLE 1 ⇒  17	SHAFT 1	
122	938202001	1	WELLE 2 ⇒  18	SHAFT 2	
123	938297901	1	WELLE 3 Z=17/64 ⇒  19	SHAFT 3	
151		60l	GETRIEBEOEL	GEAR LUBRICANT OIL	20041129-

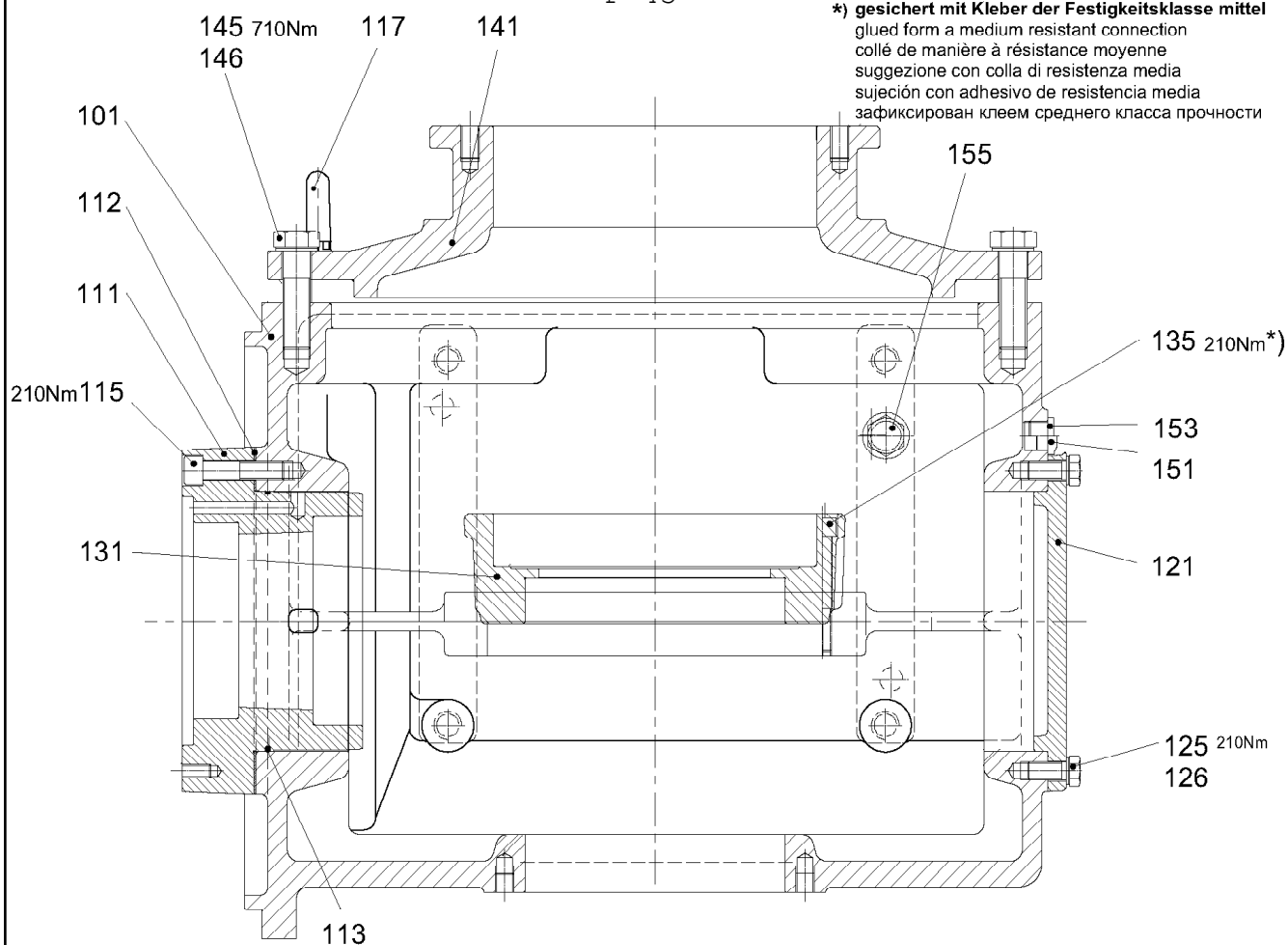
10.1.2008
304013

LIEBHERR

GETRIEBE
GEARBOX

 14

93 96 895 01



GET4500MW410-111.000

301975

Pos.	Artikel	Menge	Bezeichnung	Description	Serie
101	938284401	1	GEHAEUSE	HOUSING	
111	938313801	1	LAGERFLANSCH	BEARING FLANGE	
112	938200401	1	PASSSCHEIBE 225,1X300X2	SHIM RING	
113	726425501	1	O-RING	O-RING	
115	404217501	12	ZYLINDERSCHRAUBE ISO 4762 M16x70 8.8 A3C	FILLISTER HEAD SCREW	
117	402600701	2	RINGSCHRAUBE DIN 580 M24 C15E	EYE BOLT	
121	938200501	1	DECKEL	COVER	
125	4900123	6	SECHSKANTSCHRAUBE ISO 4017 M16X35 8.8	HEX HEAD SCREW	20050721-
126	423911601	6	SICHERUNGSSCHEIBE VS 16	LOCK WASHER	20011011-
131	938200601	1	GEHAEUSESTEG	HOUSING WEB	
135	404218001	10	ZYLINDERSCHRAUBE ISO 4762 M16x100 8.8 A3	FILLISTER HEAD SCREW	
141	938200701	1	STUETZFLANSCH	SUPPORT FLANGE	
145	4600202	14	SECHSKANTSCHRAUBE ISO 4014 M24X80 10.9	HEX HEAD SCREW	20050601-
146	423912401	14	SICHERUNGSSCHEIBE VS 24	LOCK WASHER	20011011-
151	774322101	1	OELSCHAUGLAS	OIL LEVEL SIGHT GLASS	
153	477511501	4	VERSCHLUSSSCHRAUBE M26X1,5-ED	SCREW PLUG	
155	10007446	1	ENTLUEFTUNGSVENTIL M26X1,5	VENT VALVE	20071005-

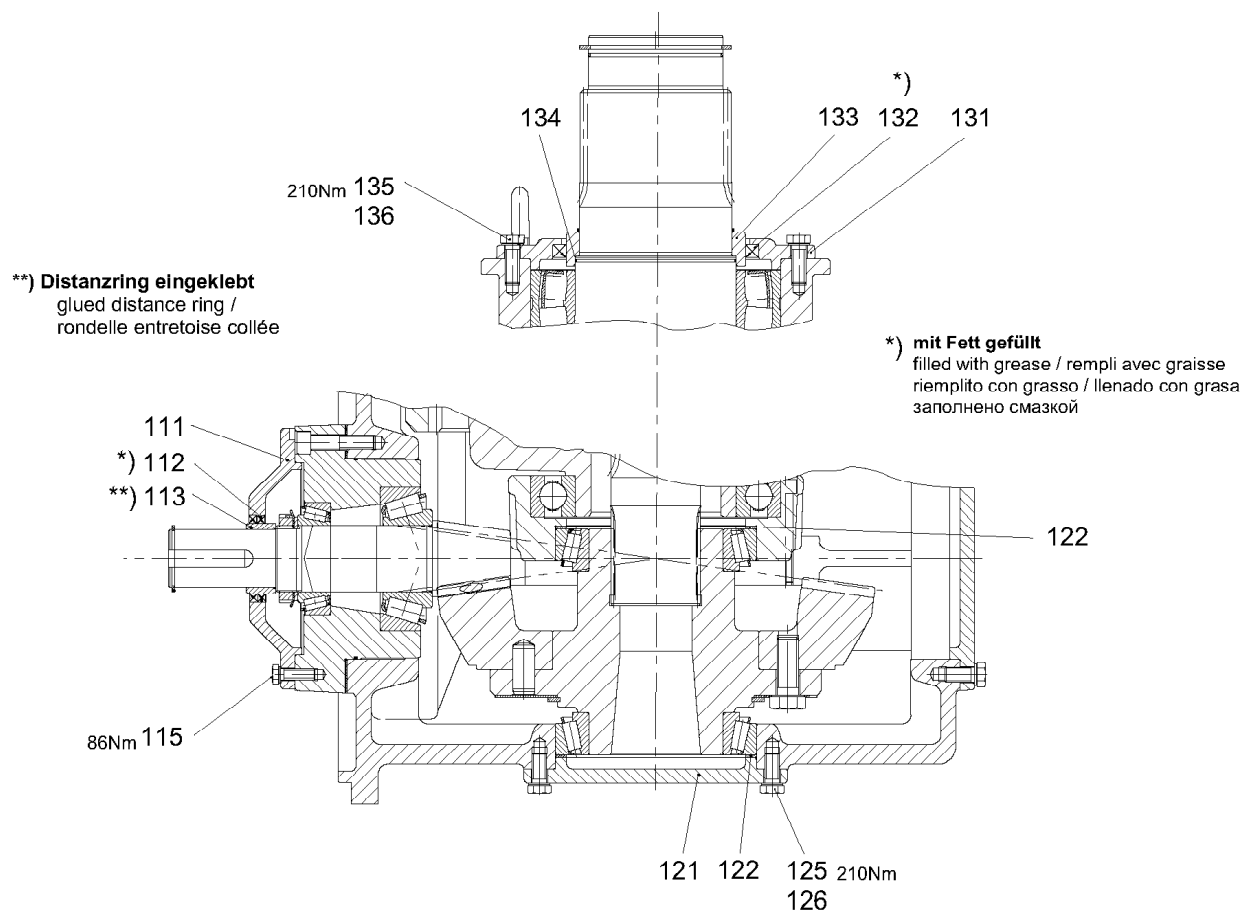
10.1.2008
301975

LIEBHERR

GEHAEUSE
HOUSING

15

93 83 144 01



GET4500MW410-112.000

301977

Pos.	Artikel	Menge	Bezeichnung	Description	Serie
111	938314601	1	DECKEL	COVER	
112	710058601	2	RADIALWELLENDICHTRING DIN 3760 80X100X1	ROTARY SHAFT LIP SEAL	20010112-
113	938314701	1	DISTANZRING 65X80X33	DISTANCE RING	
115	4900100	6	SECHSKANTSCHRAUBE ISO 4017 M12X40 8.8 A3	HEX HEAD SCREW	20050721-
121	938201101	1	DECKEL 295X12	COVER	
122	938201201	2	PASSSCHEIBE 200X225X3	SHIM RING	
123	938264101	1	BLECH 10X197X220	SHEET METAL	
125	4900123	8	SECHSKANTSCHRAUBE ISO 4017 M16X35 8.8	HEX HEAD SCREW	20050721-
126	423911601	12	SICHERUNGSSCHEIBE VS 16	LOCK WASHER	20011011-
127	4600016	4	SECHSKANTSCHRAUBE ISO 4017 M16X45 8.8	HEX HEAD SCREW	20050721-
131	938201301	1	DECKEL 356X12,7/205RD	COVER	
132	710048101	1	RADIALWELLENDICHTRING DIN 3760 200X230X1	ROTARY SHAFT LIP SEAL	
133	938201401	1	DISTANZRING 171X200X40	DISTANCE RING	
134	726452201	1	O-RING	O-RING	
135	4600016	8	SECHSKANTSCHRAUBE ISO 4017 M16X45 8.8	HEX HEAD SCREW	20070511-
136	423911601	8	SICHERUNGSSCHEIBE VS 16	LOCK WASHER	20070511-

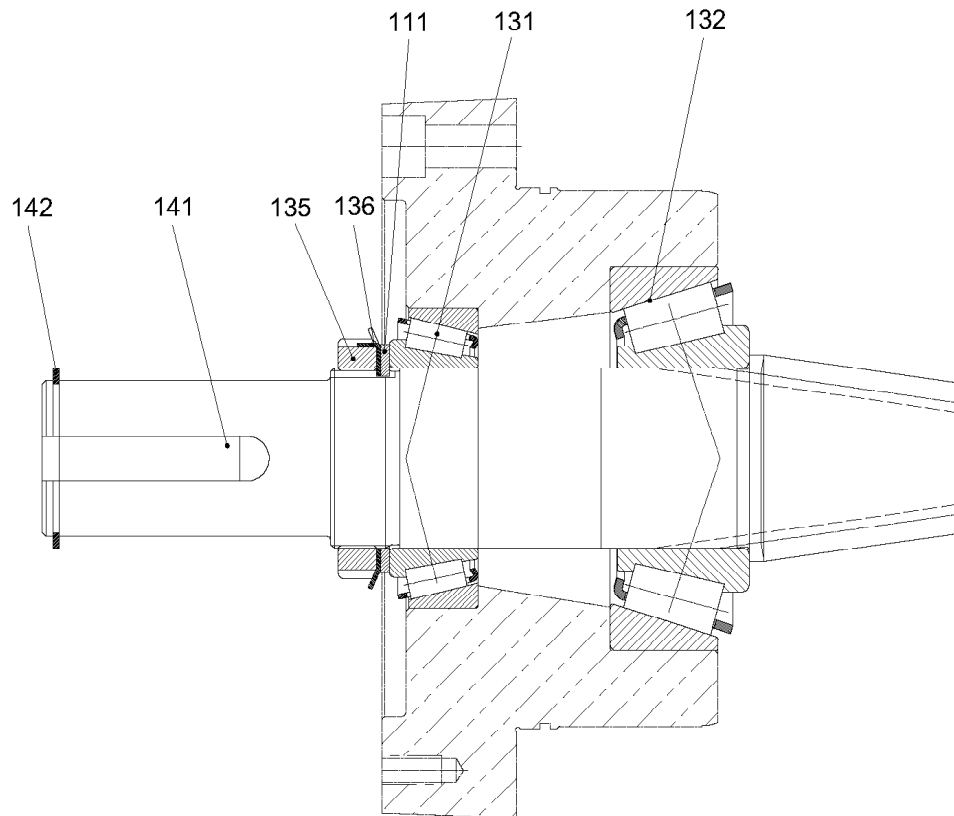
10.1.2008
301977

LIEBHERR

LAGERABSCHLUSS
BEARING ENDPLATE

16

93 83 143 01



GET4500MW410-121.000

301978

Pos.	Artikel	Menge	Bezeichnung	Description	Serie
111	422011701	1	STUETZSCHEIBE DIN 988 75X95X3,5	SUPPORTING RING	
131	746246501	1	LAGER DIN 720 33115	BEARING	
132	746241201	1	LAGER DIN 720 32315	BEARING	
135	747201001	1	NUTMUTTER DIN 981 KM 15 M 75X2	SLOTTED NUT	
136	747220701	1	SICHERUNGSBLECH DIN 5406 MB 15	LOCKING PLATE	
141	434205701	2	PASSFEDER DIN 6885 B 18X11X75	FEATHER KEY	
142	428005201	1	SICHERUNGSRING DIN 471 65X2,5	LOCK RING	

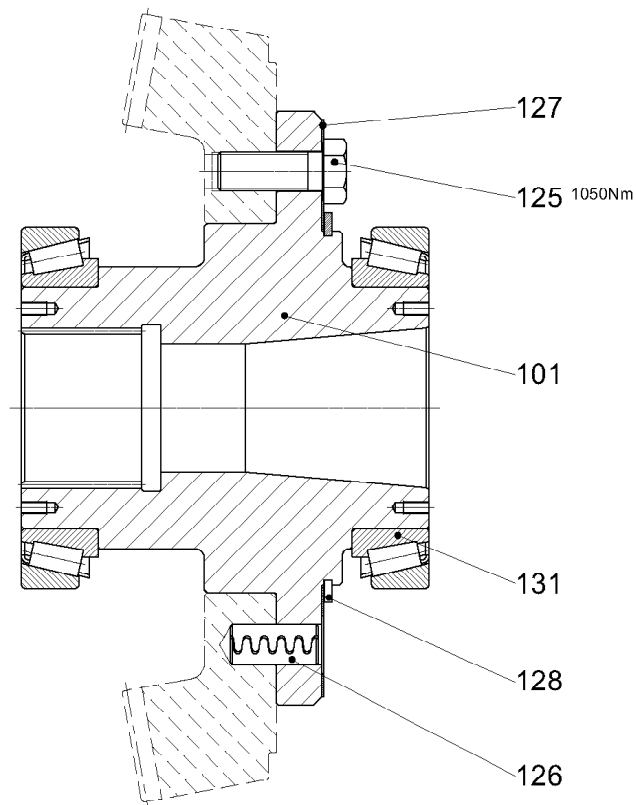
10.1.2008
301978

LIEBHERR

WELLE 1
SHAFT 1

17

93 83 141 01



GET4500MW401-122.000

300827

Pos.	Artikel	Menge	Bezeichnung	Description	Serie
101	938202101	1	KEGELRADNABE	BEVEL HUB	
125	4600760	12	SECHSKANTSCHRAUBE ISO 4017 M24X65 10.9	HEX HEAD SCREW	20050721-
126	432315601	4	SCHWERSPANNSTIFT S 25X55	HEAVY DOWEL PIN	
127	938203101	1	SICHERUNGSBLECH	LOCKING PLATE	
128	428010301	1	SICHERUNGSRING DIN 471 220X5	LOCK RING	
131	746222501	2	LAGER DIN 720 32030X	BEARING	

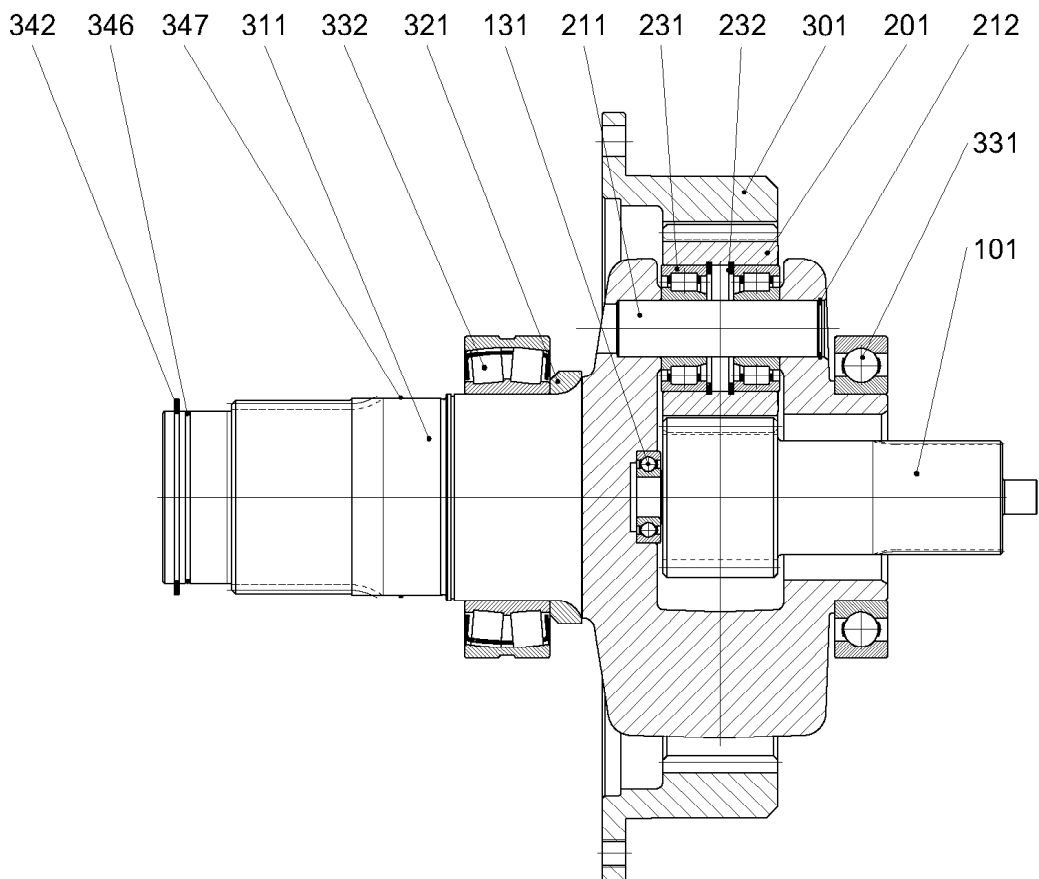
10.1.2008
300827

LIEBHERR

WELLE 2
SHAFT 2

18

93 82 020 01



GET4500MW405-123.000

304015

Pos.	Artikel	Menge	Bezeichnung	Description	Serie
101	938297801	1	SONNENRAD M=7 Z=17	SUN WHEEL	
131	745163101	1	LAGER DIN 625 6307	BEARING	
201	938297701	3	PLANETENRAD M=7 Z=23	PLANET WHEEL	
211	938202501	3	PLANETENBOLZEN	PLANET WHEEL PIN	
212	428107701	3	SICHERUNGSRING DIN 472 50X2	LOCK RING	
231	746446501	6	LAGER DIN 5412 NJ2310 E	BEARING	
232	428103501	6	SICHERUNGSRING DIN 472 110X4	LOCK RING	
301	938297601	1	INNENRAD M=7 Z=64	INTERNAL GEAR WHEEL	
311	938202801	1	PLANETENTRAEGER W170X8X8H	PLANETARY CARRIER	
321	938202901	1	RING 180X220X28	RING	
331	745139801	1	LAGER DIN 625 6036	BEARING	
332	746137201	1	LAGER DIN 635 23036 S.MB	BEARING	
342	428008301	1	SICHERUNGSRING DIN 471 150X4	LOCK RING	
346	726429201	1	O-RING	O-RING	20000529-
347	726426201	1	O-RING	O-RING	

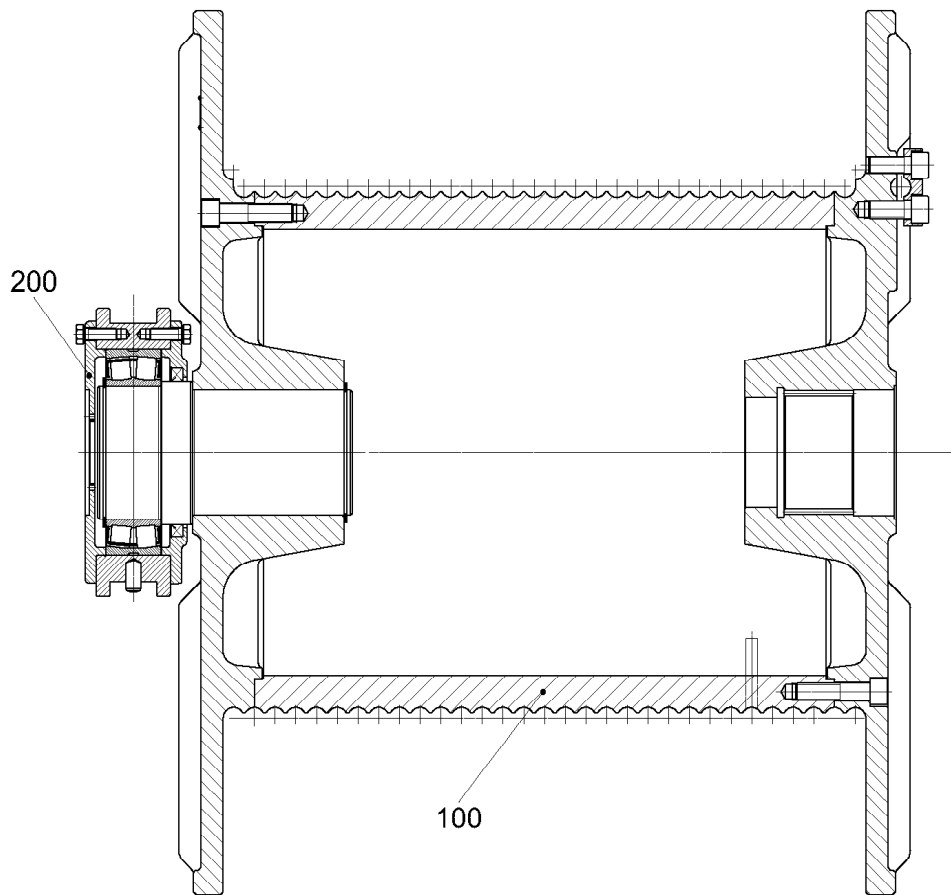
10.1.2008
304015

LIEBHERR

WELLE 3 Z=17/64
SHAFT 3 Z=17/64



19

93 82 979 01



WIW280VZ402-742.000

302042

Pos.	Artikel	Menge	Bezeichnung	Description	Serie
100	938427601	1	LS- TROMMEL ⇒  21	ROPE DRUM	
200	994643801	1	LAGERUNG ⇒  22	BEARING	

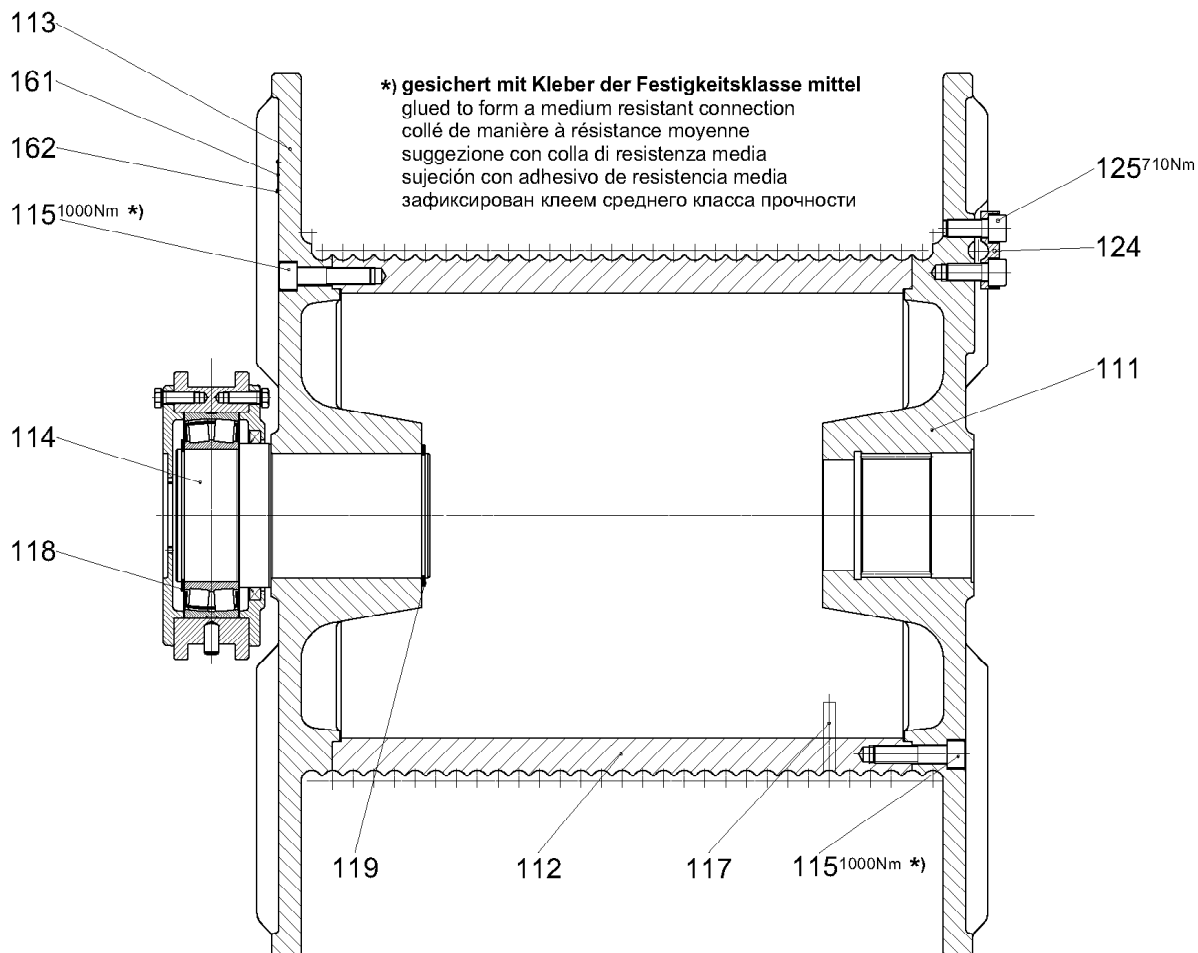
10.1.2008
302042

LIEBHERR

LS- TROMMEL 27X720X62
ROPE DRUM 27X720X62

 20

93 84 275 01



WIW280VZ402-742.100

302043

Pos.	Artikel	Menge	Bezeichnung	Description	Serie
111	938427701	1	ENDSCHEIBE EL	LIMIT DISK	
112	938427801	1	LS- TROMMEL	ROPE DRUM	
113	938427901	1	ENDSCHEIBE UL	LIMIT DISK	
114	994648401	1	ZAPFEN	JOURNAL	
115	490094503	32	ZYLINDERSCHRAUBE ISO 4762 M24x100 10.9 A3	FILLISTER HEAD SCREW	
117	994562001	1	ZYLINDERSTIFT 16 M6X 100 C-45	STRAIGHT PIN	
118	428009401	1	SICHERUNGSRING DIN 471 180X4	LOCK RING	
119	428008701	1	SICHERUNGSRING DIN 471 170X4	LOCK RING	
124	994697601	5	KLEMMSTUECK 13X55X105	CLAMP PIECE	
125	404224001	10	ZYLINDERSCHRAUBE ISO 4762 M24x55 8.8 A3C	FILLISTER HEAD SCREW	
161	938428001	1	SCHILD	LABEL	
162	431500101	4	KERBNAGEL ISO 8746 2X3 AL	GROOVED NAIL	

10.1.2008
302043

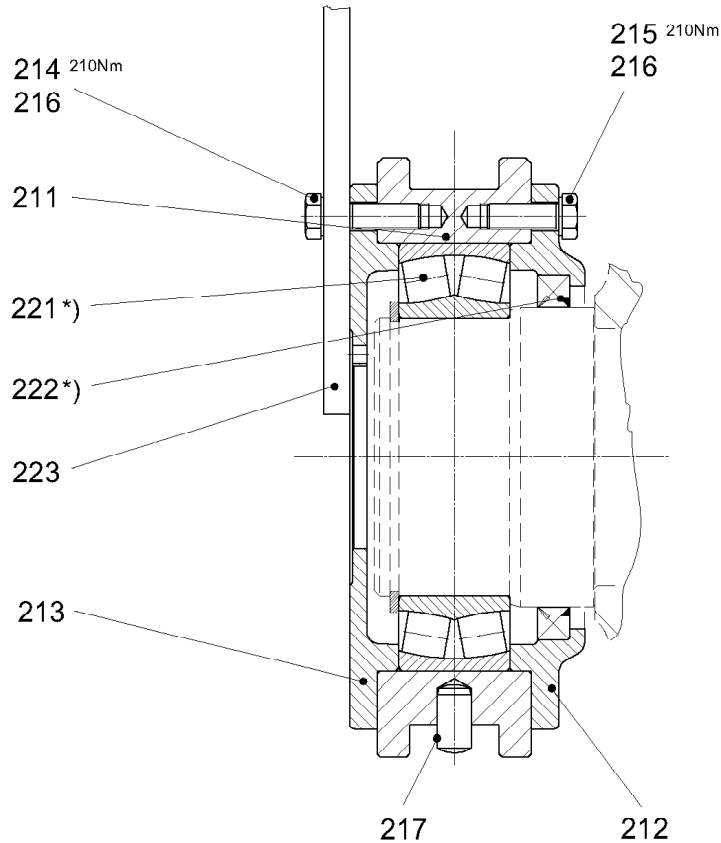
LIEBHERR

LS- TROMMEL
ROPE DRUM

21

93 84 276 01

*) mit Fett gefüllt
filled with grease
rempli avec graisse
riempito con grasso
llenado con grasa
заполнено смазкой



WIW300JX401-742.200

300831

Pos.	Artikel	Menge	Bezeichnung	Description	Serie
211	994645401	1	GEHAEUSE 110X400/270RD	HOUSING	
212	938201301	1	DECKEL 356X12,7/205RD	COVER	
213	994645901	1	DECKEL 355X13/85RD	COVER	
214	4600195	4	SECHSKANTSCHRAUBE ISO 4014 M16X55 8.8	HEX HEAD SCREW	20050602-
215	4600016	12	SECHSKANTSCHRAUBE ISO 4017 M16X45 8.8	HEX HEAD SCREW	20050721-
216	423911601	16	SICHERUNGSSCHEIBE VS 16	LOCK WASHER	20011011-
217	431215301	1	KERBSTIFT ISO 8740 20X40	GROOVED PIN	
221	746137201	1	LAGER DIN 635 23036 S.MB	BEARING	
222	710048101	1	RADIALWELLENDICHTRING DIN 3760 200X230X1	ROTARY SHAFT LIP SEAL	
223	994692301	1	BLECH 10X280X335	SHEET METAL	

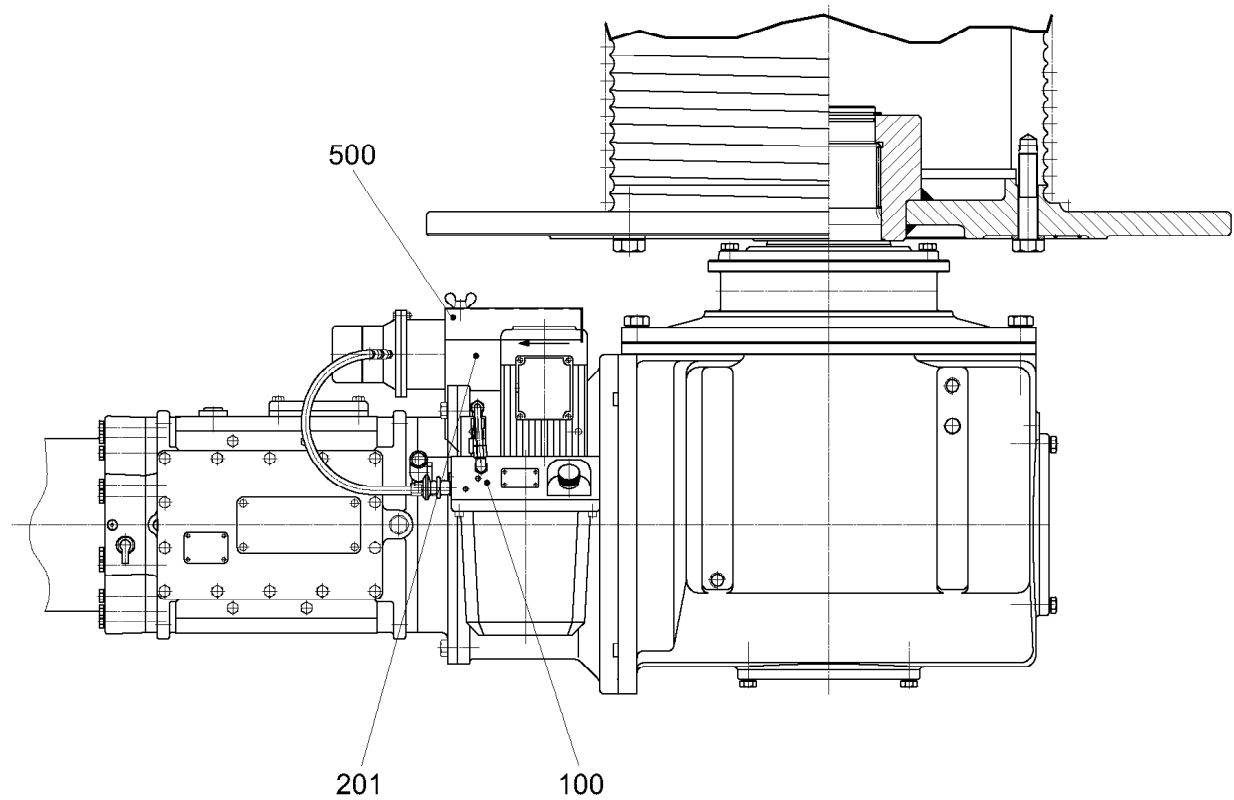
10.1.2008
300831

LIEBHERR

LAGERUNG
BEARING



22

99 46 438 01



WIW300VZ401-743.000

303433

Pos.	Artikel	Menge	Bezeichnung	Description	Serie
100	939499101	1	BREMSE ⇒  24	BRAKE	
201	994698301	1	GEHAEUSE	HOUSING	
500	994698501	1	ABDECKUNG ⇒  33	COVER	

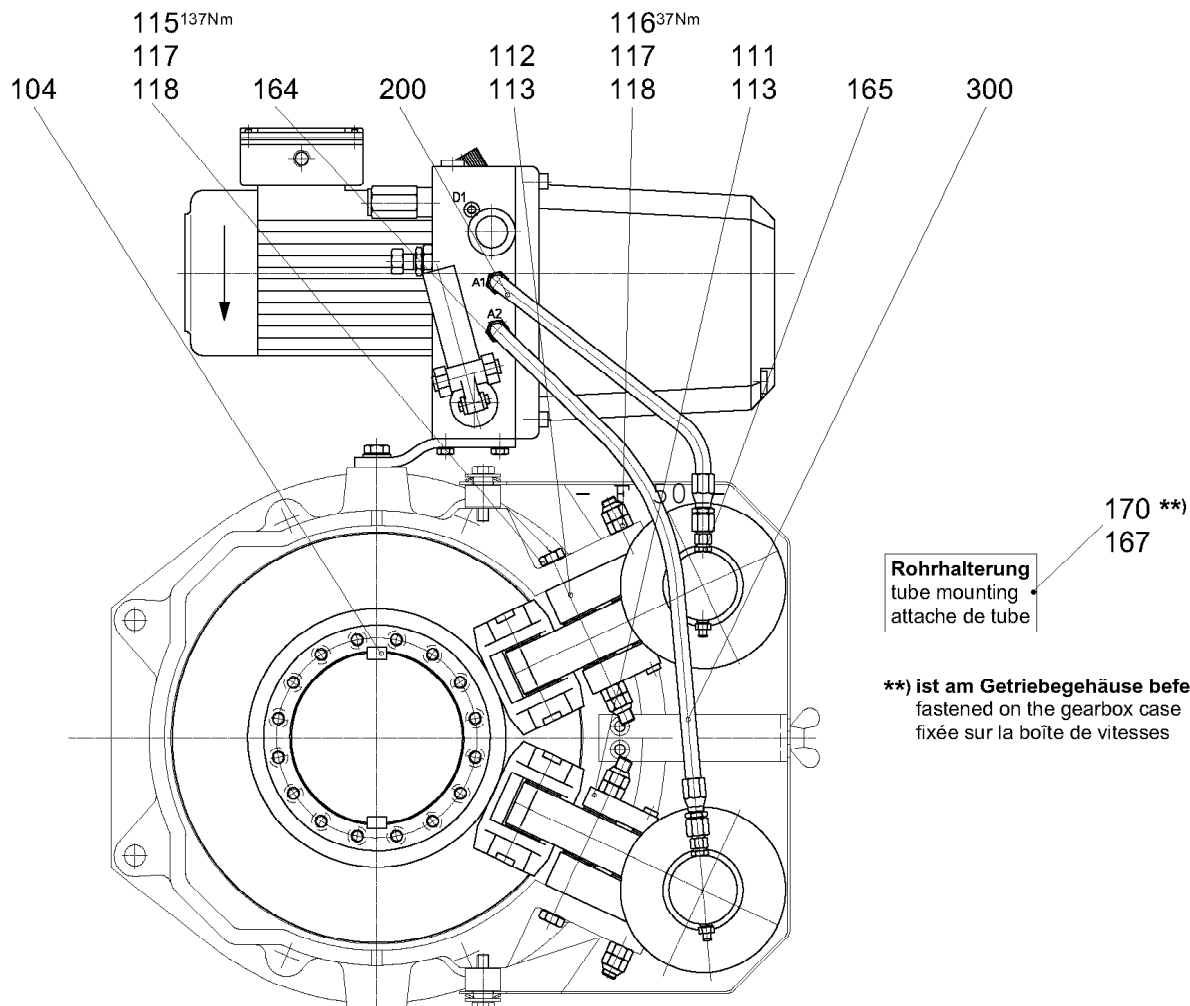
10.1.2008
303433

LIEBHERR

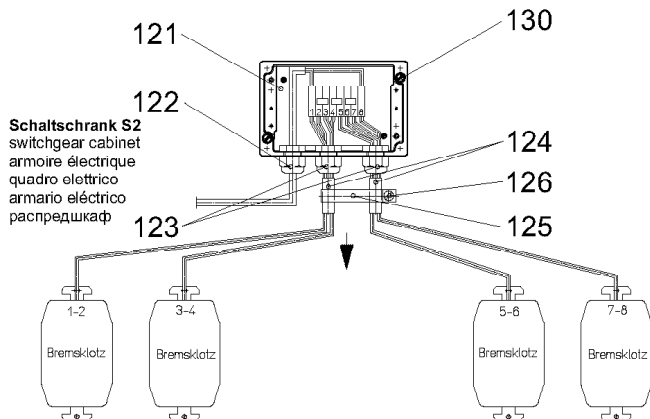
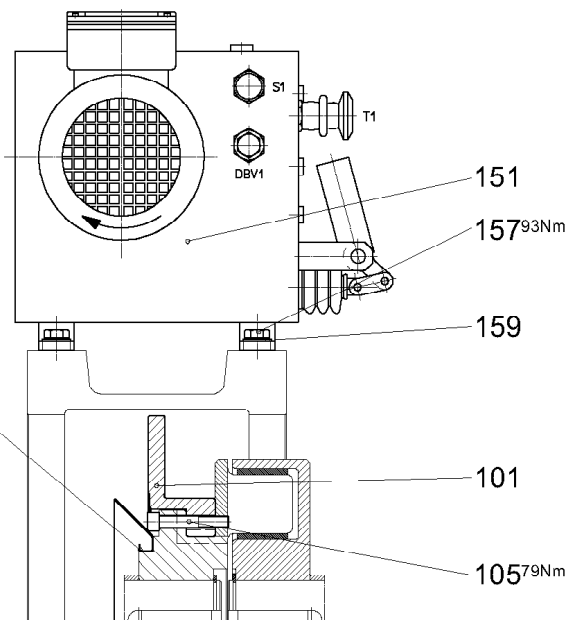
BREMSE
BRAKE

 23

93 96 988 01



***) gesichert mit Kleber der Festigkeitsklasse hochfest**
glued to form a high-resistant connection
collé de manière à haute résistance
suggezione con colla di resistenza alta
sujeción con adhesivo de resistencia alta
зафиксирован клеем высокого класса прочности



**Beim Wechseln der Bremsklötze,
Planlauf der Bremsscheibe prüfen.**
When replacing the brake pads,
check whether the brake disk is equally worn. /
Lors du remplacement des plaquettes de frein,
vérifier si la disque à frein est usée uniformément.

BRE3300BY402-100.000

303432




10.1.2008
303432

LIEBHERR


**BREMSE
BRAKE**

24 (1/2)

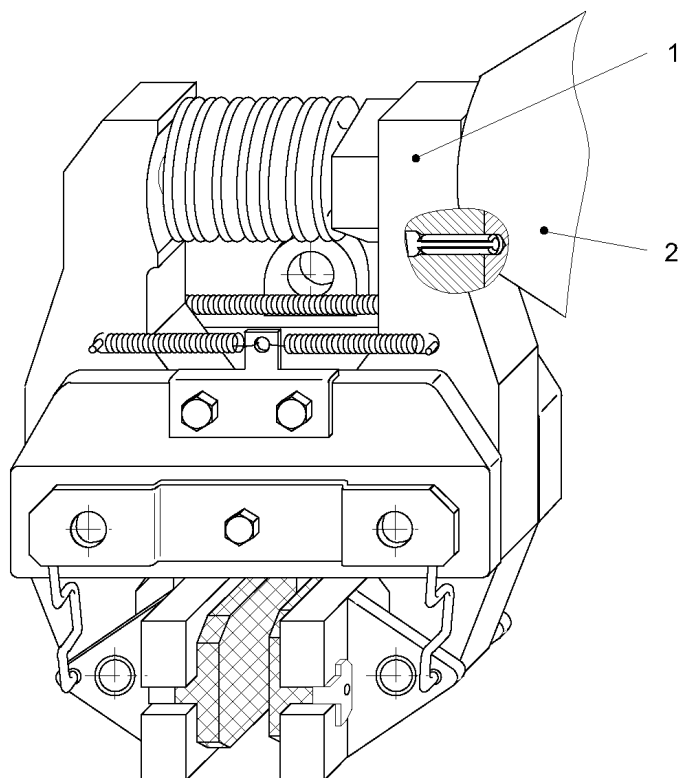
93 94 991 01

Pos.	Artikel	Menge	Bezeichnung	Description	Serie
101	971514101	1	BREMSSCHEIBE D=350 B=14	BRAKE DISC	
103	971516001	1	ABWEISBLECH	DEFLECTOR PLATE	
104	434127901	2	PASSFEDER DIN 6885 AB 16X10X32	FEATHER KEY	
105	4043133	16	ZYLINDERSCHRAUBE ISO 4762 M10x70 10.9 A3	FILLISTER HEAD SCREW	20060119-
111	502904701	1	BREMSZANGE ⇒  26	BRAKE CLAMP	
112	502904901	1	BREMSZANGE ⇒  29	BRAKE CLAMP	
115	406202201	4	SECHSKANTSCHRAUBE ISO 4014 M12X150 10.9	HEX HEAD SCREW	
116	406202001	2	SECHSKANTSCHRAUBE ISO 4014 M12X60 10.9	HEX HEAD SCREW	
117	411504801	6	MUTTER ISO 4032 M12 10	NUT	
118	411900801	6	MUTTER ISO 7040 M12 8	NUT	
121	602233301	1	KLEMMKASTEN 125X80X57	CLAMPING BOX	
122	602441701	1	KABELVERSCHRAUBUNG	CABLE JOINT	20010716-
123	10003174	2	KABELVERSCHRAUBUNG	CABLE JOINT	20010716-
124	601012501	2m	KUNSTSTOFFROHR NW8,5	PLASTIC TUBE	
125	602010701	1	SCHELLE DIN 72571 2-12x12 W 1-2	CLAMP	
126	400105501	1	SCHRAUBE DIN 84 M6X10 5.8	SCREW	
130	400101701	2	SCHRAUBE DIN 84 M4X12 5.8	SCREW	20070612-
151	510015001	1	HYDRAULIKAGGREGAT ⇒  31	HYDRAULIC UNIT	
152	861103101	5l	HYDRAULIKOEL	HYDR. OIL	
157	4900204	2	SECHSKANTSCHRAUBE ISO 4017 M12X35 8.8	HEX HEAD SCREW	20050721-
159	420001601	2	SCHEIBE ISO 7089 12 ST	WASHER	20070612-
164	471018001	2	VERSCHRAUBUNG	SCREW FITTING	
165	471016001	2	VERSCHRAUBUNG	SCREW FITTING	
167	407111001	2	SCHRAUBE DIN 963 M5X10 5.8	SCREW	
170	502962901	2	ROHRHALTERUNG	TUBE MOUNTING	
200	991414701	1	SCHLAUCH	HOSE	
300	991414301	1	SCHLAUCH	HOSE	



10.1.2008

LIEBHERRBREMSE
BRAKE 25 (2/2)

93 94 991 01



300835

Pos.	Artikel	Menge	Bezeichnung	Description	Serie
1	502906401	1	ZANGENTEIL ⇒  27	CLAMPING PIECE	
2	502903501	1	BREMSZYLINDER ⇒  28	BRAKE CYLINDER	

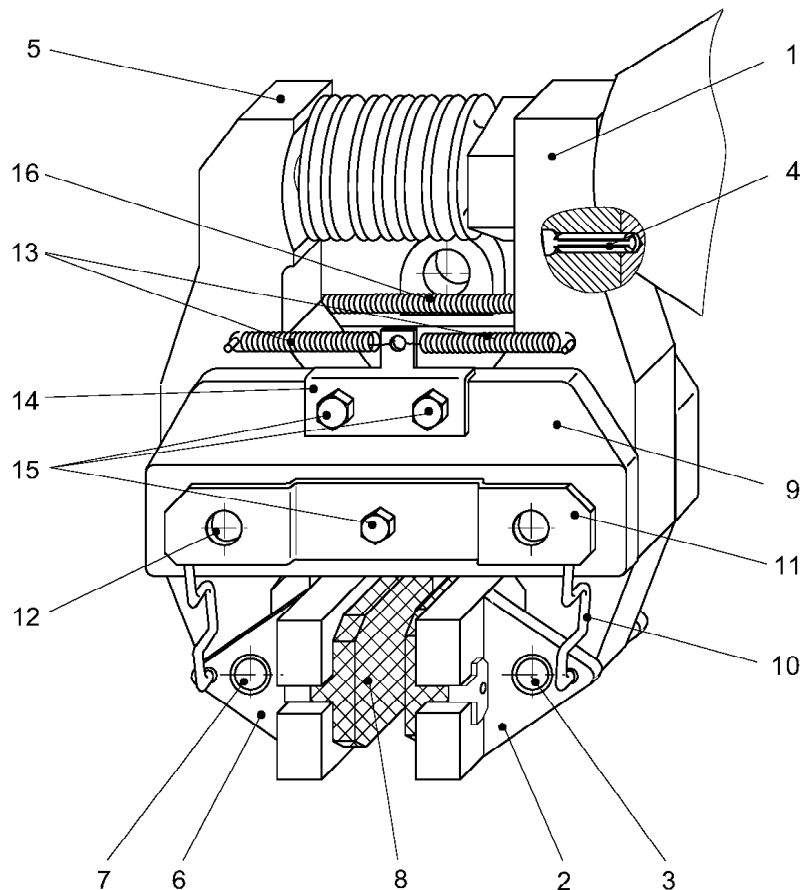
10.1.2008
300835

LIEBHERR

BREMSZANGE
BRAKE CLAMP

 26

50 29 047 01



Zangenteil MX15 11140 rechts kpl.

300836

Pos.	Artikel	Menge	Bezeichnung	Description	Serie
1	502904101	1	BREMSHEBEL	BRAKE LEVER	
2	502907001	1	-BREMSSCHUH	-BRAKE SHOE	
3	502907101	1	-HUELSE	-SLEEVE	
4	432005601	1	-SPANNSTIFT 6	-DOWEL PIN	
5	502904201	1	BREMSHEBEL	BRAKE LEVER	
6	502907001	1	-BREMSSCHUH	-BRAKE SHOE	
7	502907101	1	-HUELSE	-SLEEVE	
8	502905001	2	BREMSKLOTZ	BRAKE PAD	
9	502904301	1	GEHAEUSE	HOUSING	
10	502904401	2	PARALLELENKER	PARALLEL GUIDE ROD	
11	502905101	1	DECKPLATTE	COVER PLATE	
12	502905201	2	LAGERBUCHSE	BUSH	
13	502905401	2	ZUGFEDER	TENSION SPRING	
14	502905301	1	ANKERBLECH	TIE PLATE	
15	4065103	3	SECHSKANTSCHRAUBE ISO 4017 M6X10 8.8	HEX HEAD SCREW	
16	502905801	1	ZUGFEDER	TENSION SPRING	

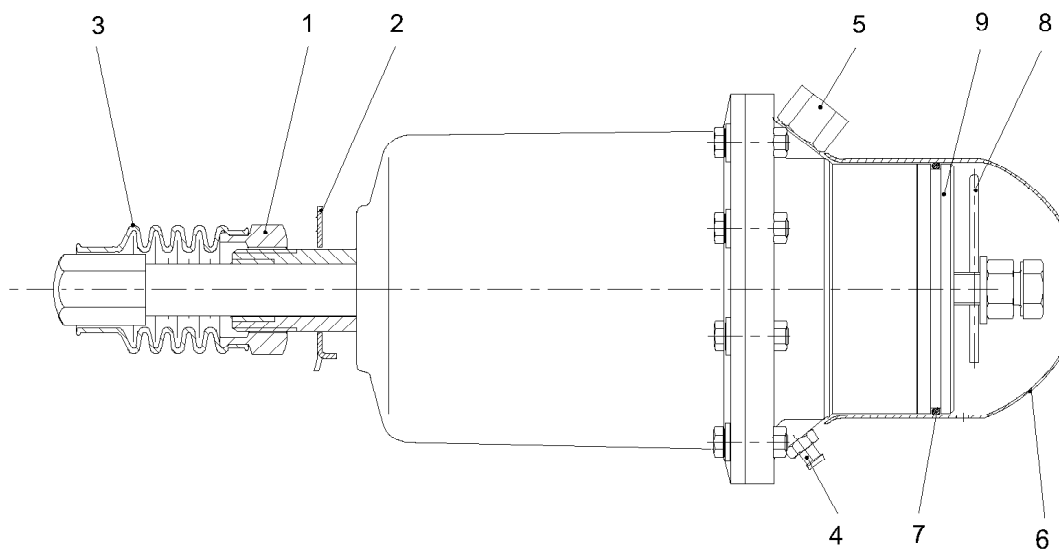
10.1.2008
300836

LIEBHERR

ZANGENTEIL
CLAMPING PIECE

27

50 29 064 01



300841

Pos.	Artikel	Menge	Bezeichnung	Description	Serie
1	502906701	1	MUTTER SW 36 R3/4ZOLL	NUT	
2	423105201	1	SICHERUNGSBLECH DIN 432 26,5 ST	LOCKING PLATE	
3	502906101	1	FALTENBALG	BELLOWS	
4	502906001	1	ENTLUEFTUNGSSCHRAUBE	VENT SCREW	
5	475503401	1	REDUZIERSTUTZEN	REDUCING ADAPTOR	
6	502906801	1	ENDKAPPE	FINAL CAP	
7	726419101	1	O-RING	O-RING	
8	502906301	1	STECKSICHERUNG	ON BOLT SIDES	
9	502906901	1	DECKEL	COVER	

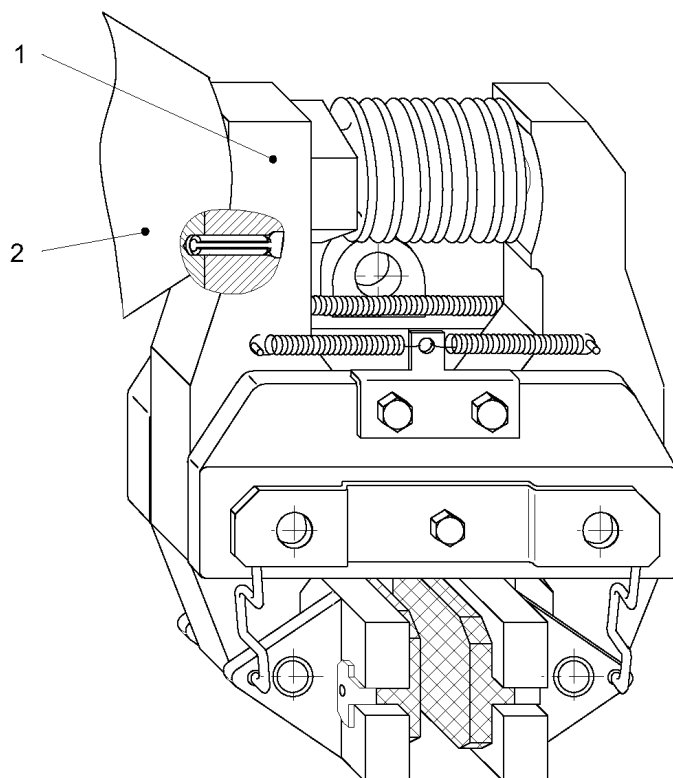
10.1.2008
300841

LIEBHERR



BREMSZYLINDER
BRAKE CYLINDER

28

50 29 035 01



300842

Pos.	Artikel	Menge	Bezeichnung	Description	Serie
1	502905701	1	ZANGENTEIL ⇒  30	CLAMPING PIECE	
2	502903501	1	BREMSZYLINDER ⇒  28	BRAKE CYLINDER	

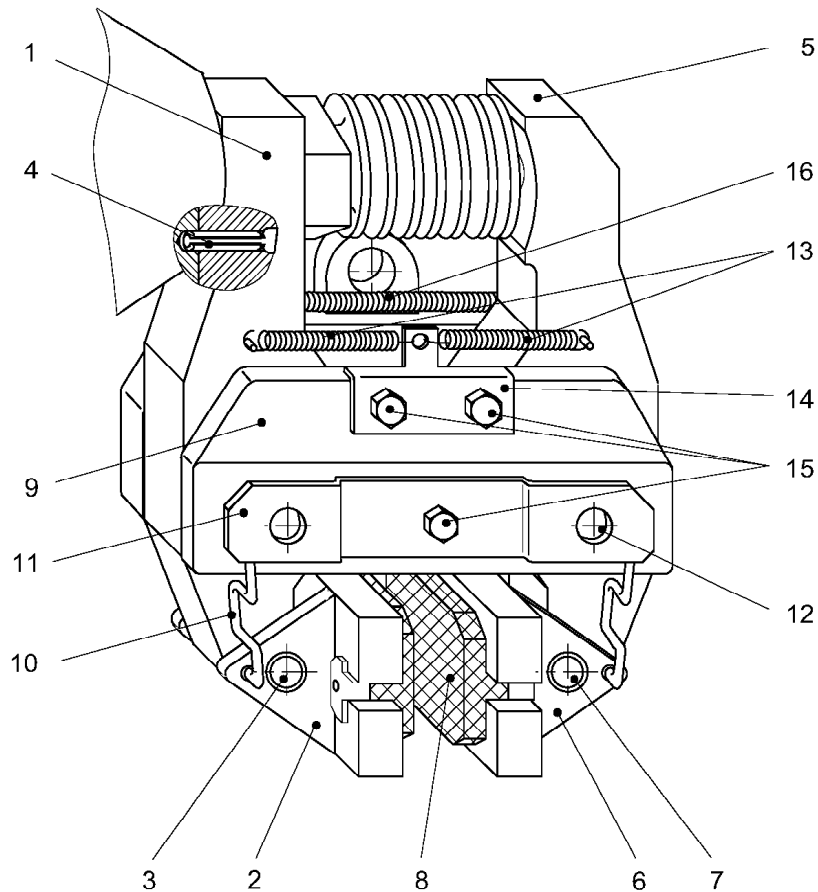
10.1.2008
300842

LIEBHERR

BREMSZANGE
BRAKE CLAMP

 29

50 29 049 01



Zangenteil MX15 11871 links kpl.

300843

Pos.	Artikel	Menge	Bezeichnung	Description	Serie
1	502904101	1	BREMSHEBEL	BRAKE LEVER	
2	502907001	1	-BREMSSCHUH	-BRAKE SHOE	
3	502907101	1	-HUELSE	-SLEEVE	
4	432005601	1	-SPANNSTIFT 6	-DOWEL PIN	
5	502904201	1	BREMSHEBEL	BRAKE LEVER	
6	502907001	1	-BREMSSCHUH	-BRAKE SHOE	
7	502907101	1	-HUELSE	-SLEEVE	
8	502905001	2	BREMSKLOTZ	BRAKE PAD	
9	502904301	1	GEHAEUSE	HOUSING	
10	502904401	2	PARALLELENKER	PARALLEL GUIDE ROD	
11	502905101	1	DECKPLATTE	COVER PLATE	
12	502905201	2	LAGERBUCHSE	BUSH	
13	502905401	2	ZUGFEDER	TENSION SPRING	
14	502905301	1	ANKERBLECH	TIE PLATE	
15	4065103	3	SECHSKANTSCHRAUBE ISO 4017 M6X10 8.8	HEX HEAD SCREW	
16	502905801	1	ZUGFEDER	TENSION SPRING	

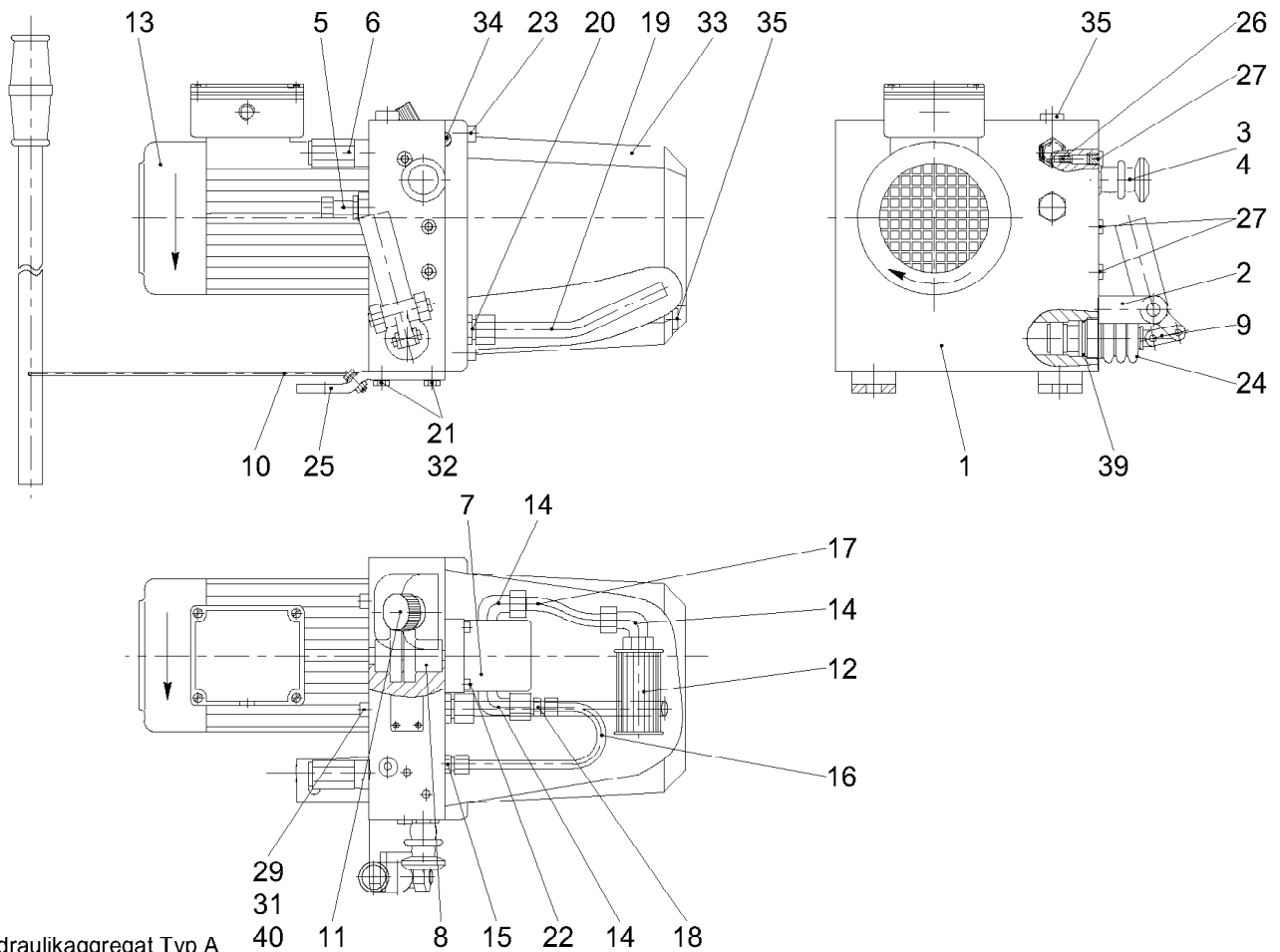
10.1.2008
300843

LIEBHERR

ZANGENTEIL
CLAMPING PIECE

30

50 29 057 01



Hydraulikaggregat Typ A
Zeichn.-Nr. 57 3010 0000

300844

Pos.	Artikel	Menge	Bezeichnung	Description	Serie
1	510685901	1	SYSTEMPLATTE	SYSTEM PLATE	19960501-
2	510685101	1	JOCH	SOCKET	
3	510440501	1	2/2 WEGEVENTIL	VALVE	
4	510632101	1	-FALTENBALG	-BELLOWS	
5	10009138	1	DRUCKBEGRENZUNGSVENTIL	PRESSURE RELIEF VALVE	19960501-
6	510484601	1	DRUCKFOLGEVENTIL	PRESSURE SEQUENCE VALVE	19960501-
7	510112601	1	ZAHNRADPUMPE	GEAR PUMP	
8	503078701	1	KUPPLUNG	COUPLING	
9	510112701	1	HANDPUMPENEINSATZ	HAND PUMP INSERT	
10	510112801	1	SEIL	ROPE	
11	721113301	1	BELUEFTUNGSFILTER	VENTILATION FILTER	
12	721113401	1	SAUGFILTER	SUCTION FILTER	
13	610401701	1	MOTOR	MOTOR	
14	471605601	3	VERSCHRAUBUNG	SCREW FITTING	
15	471000401	1	VERSCHRAUBUNG	SCREW FITTING	19960501-
16	510685201	1	DRUCKROHR 8X2	PRESSURE PIPE	
17	510685301	1	SAUGROHR 12X2	SUCTION PIPE	
18	474946001	1	VERSCHRAUBUNG	SCREW FITTING	
19	510685401	1	SAUGROHR 14X1	SUCTION PIPE	
20	471020401	1	VERSCHRAUBUNG	SCREW FITTING	
21	10018723	4	ZAHNSCHEIBE DIN 6797 J 8,4	TOOTHED DISK	
22	4042003	4	ZYLINDERSCHRAUBE ISO 4762 M6x25 8.8 A2C	FILLISTER HEAD SCREW	
23	4901162	4	ZYLINDERSCHRAUBE ISO 4762 M8x30 8.8 A2C	FILLISTER HEAD SCREW	
24	726053501	1	FALTENBALG	BELLOWS	
25	510685501	2	BEFESTIGUNGSLASCHE	MOUNTING PLATE	
26	510685701	1	DUESE M6X0,35	ORIFICE	

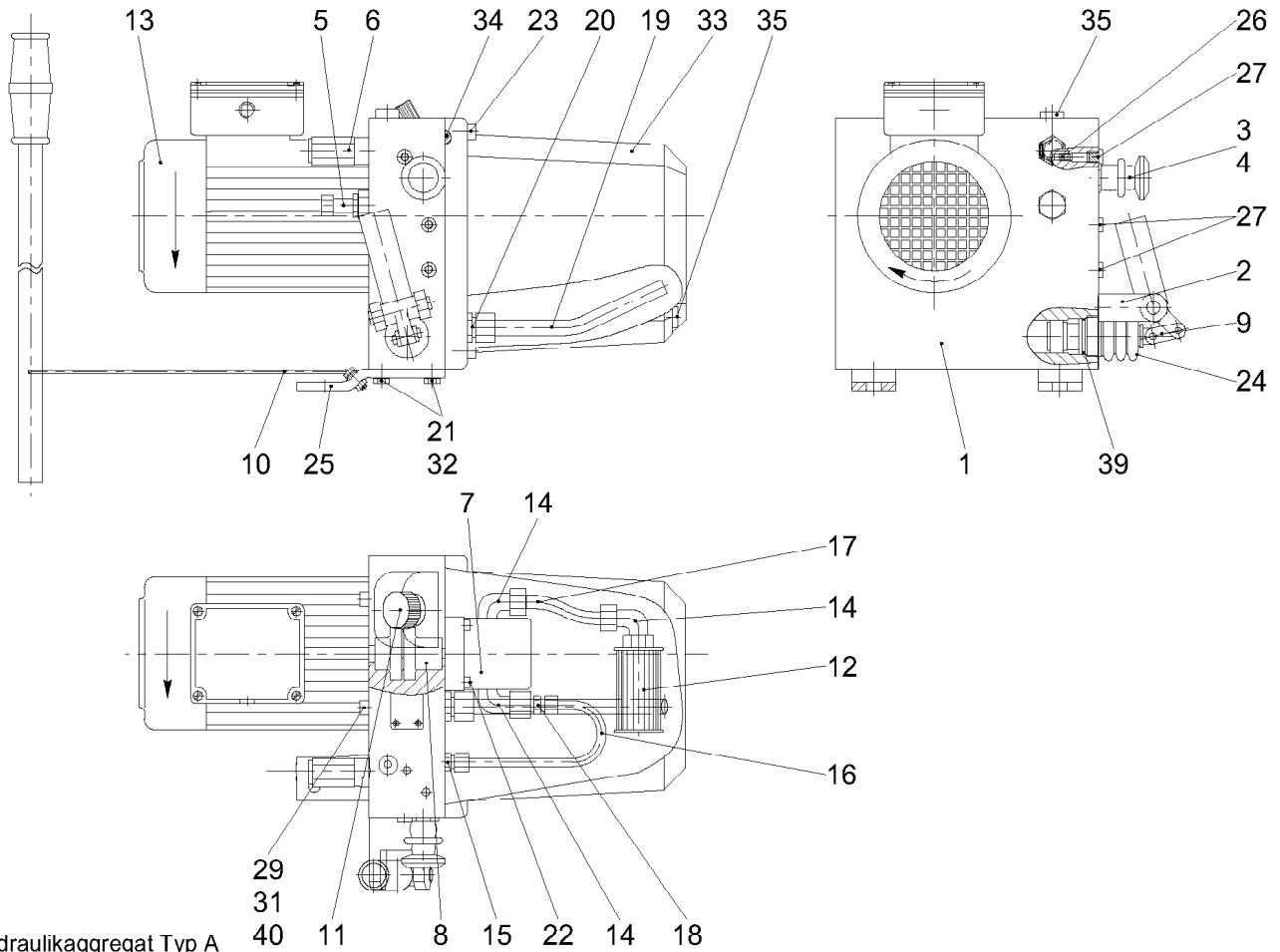
10.1.2008
300844

LIEBHERR

HYDRAULIKAGGREGAT
HYDRAULIC UNIT

31 (1/2)

51 00 150 01



Hydraulikaggregat Typ A
Zeichn.-Nr. 57 3010 0000

300844

Pos.	Artikel	Menge	Bezeichnung	Description	Serie
27	477510501	2	VERSCHLUSSSCHRAUBE M10X1-ED	SCREW PLUG	
29	10018370	4	GEWINDESTIFT DIN 913 M8X35 45H	SET SCREW	19960501-
31	420000901	4	SCHEIBE ISO 7089 6 ST	WASHER	
32	4900128	4	SECHSKANTSCHRAUBE ISO 4017 M8x25 8.8 A2	HEX HEAD SCREW	19960501-
33	510685801	1	OELBEHAELTER	OIL TANK	
34	726417001	1	O-RING	O-RING	
35	477511001	2	VERSCHLUSSSCHRAUBE R 1/4 -ED	SCREW PLUG	
39	10018376	1	O-RING	O-RING	19960501-
40	411508001	4	MUTTER ISO 4032 M8 8	NUT	19960501-

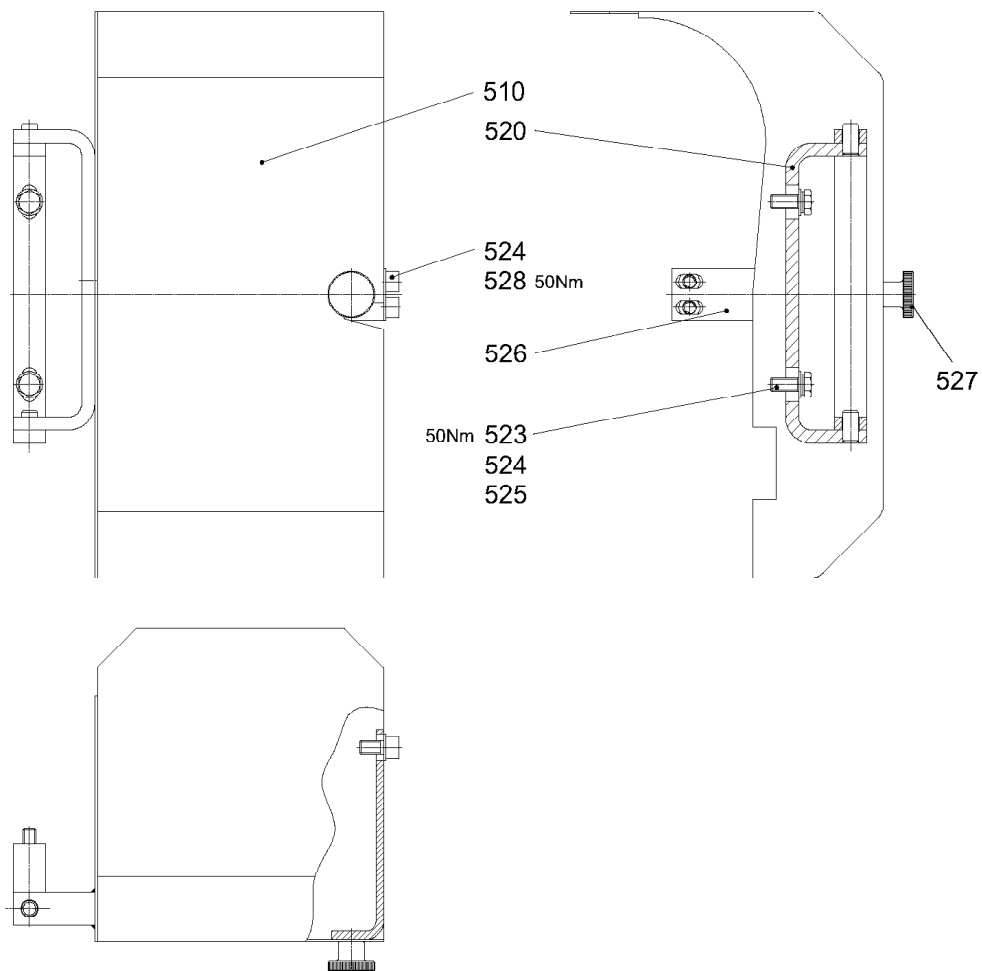
10.1.2008
300844

LIEBHERR

HYDRAULIKAGGREGAT
HYDRAULIC UNIT

32 (2/2)

51 00 150 01



WIW280JX430-743.500

301995

Pos.	Artikel	Menge	Bezeichnung	Description	Serie
510	994716901	1	ABDECKUNG	COVER	
520	994717001	1	BUEGEL	BOW	
523	4065164	2	SECHSKANTSCHRAUBE ISO 4017 M10X25 8.8	HEX HEAD SCREW	20050721-
524	423911001	2	SICHERUNGSSCHEIBE VS 10	LOCK WASHER	20070612-
525	420001301	2	SCHEIBE ISO 7089 10 ST	WASHER	20050928-
526	994313001	1	WINKEL 6X40X188	ANGLE	20050928-
527	401503001	1	RAENDELSCHRAUBE DIN 464 M10X20 5.8	SCREW	20050928-
528	4600182	2	ZYLINDERSCHRAUBE ISO 4762 M10x20 8.8 A3C	FILLISTER HEAD SCREW	20060119-

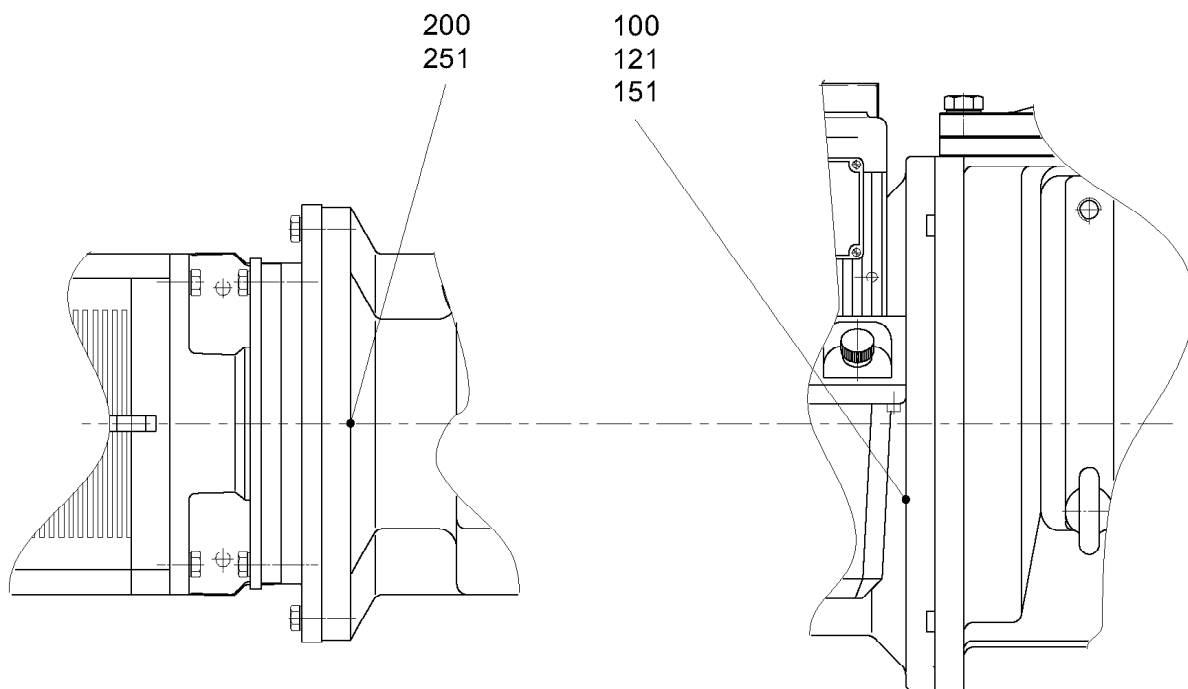
10.1.2008
301995

LIEBHERR

ABDECKUNG
COVER

33

99 46 985 01



WIW300VZ401-746.000

303342

Pos.	Artikel	Menge	Bezeichnung	Description	Serie
100	983150501	1	KUPPLUNG	COUPLING	
121	994747501	1	NABE	HUB	
151	503129601	1	-GUMMIPUFFERSATZ	-RUBBER BUFFER SET	
200	983163801	1	KUPPLUNG	COUPLING	
251	503129501	1	-GUMMIPUFFERSATZ	-RUBBER BUFFER SET	

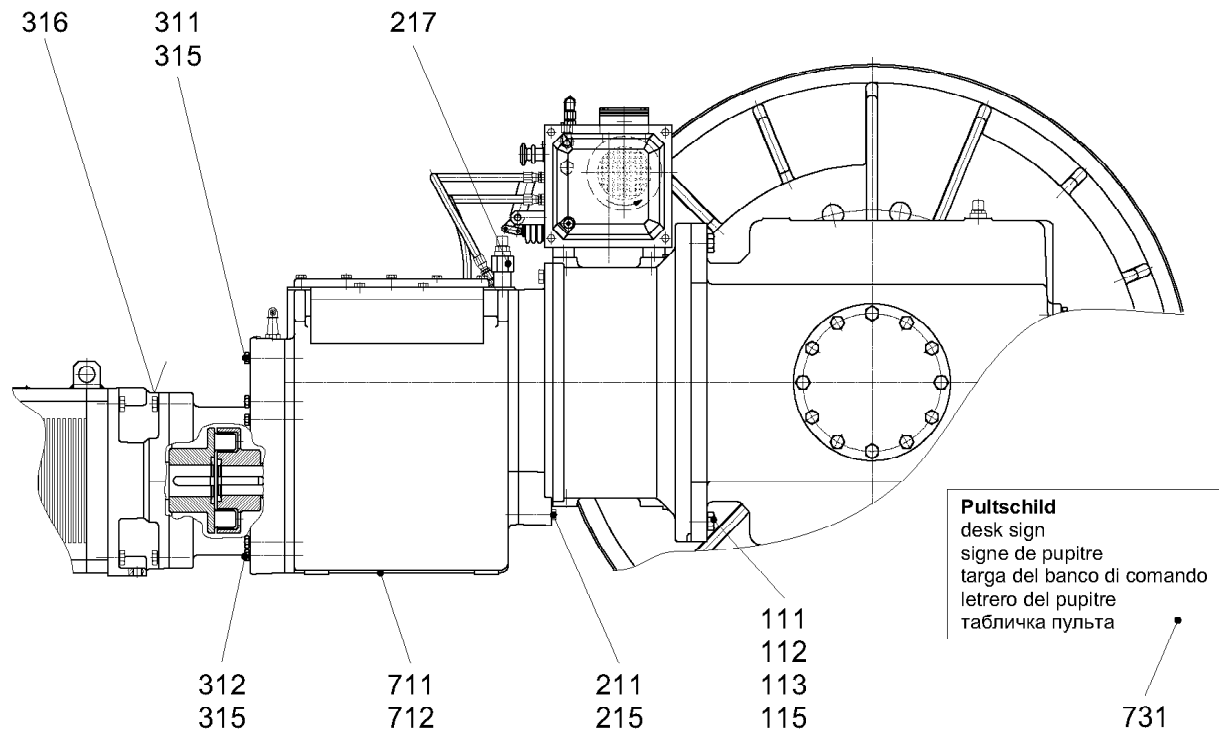
10.1.2008
303342

LIEBHERR

KUPPLUNG
COUPLING

34

93 96 989 01



WIW300VZ401-747.000

304016

Pos.	Artikel	Menge	Bezeichnung	Description	Serie
111	406521101	4	SECHSKANTSCHRAUBE ISO 4017 M20x60 8.8 A3	HEX HEAD SCREW	
112	406521501	4	SECHSKANTSCHRAUBE ISO 4017 M20X80 8.8	HEX HEAD SCREW	
113	411505201	4	MUTTER ISO 4032 M20 10	NUT	
115	423912001	8	SICHERUNGSSCHEIBE VS 20	LOCK WASHER	20061124-
211	4600016	8	SECHSKANTSCHRAUBE ISO 4017 M16X45 8.8	HEX HEAD SCREW	20071114-
215	423911601	8	SICHERUNGSSCHEIBE VS 16	LOCK WASHER	20011011-
217	932187201	1	ANSCHLUSSTUTZEN M26X1,5	CONNECTION PIECE	20020621-
219	779028301	6	TELLERSTOPFEN	TAPER PLUG	20071114-
311	4600189	2	SECHSKANTSCHRAUBE ISO 4017 M16x50 8.8 A3	HEX HEAD SCREW	20061124-
312	4600206	2	SECHSKANTSCHRAUBE ISO 4017 M16X60 8.8 A3	HEX HEAD SCREW	20061124-
315	423911601	4	SICHERUNGSSCHEIBE VS 16	LOCK WASHER	20011011-
316	932317401	1	BLECH 10X210X340	SHEET METAL	20041130-
711	939698501	1	LEISTUNGSSCHILD	PERFORMANCE SIGN	
712	431500101	4	KERBNAGEL ISO 8746 2X3 AL	GROOVED NAIL	
731	939698401	1	PULTSCHILD	DESK SIGN	

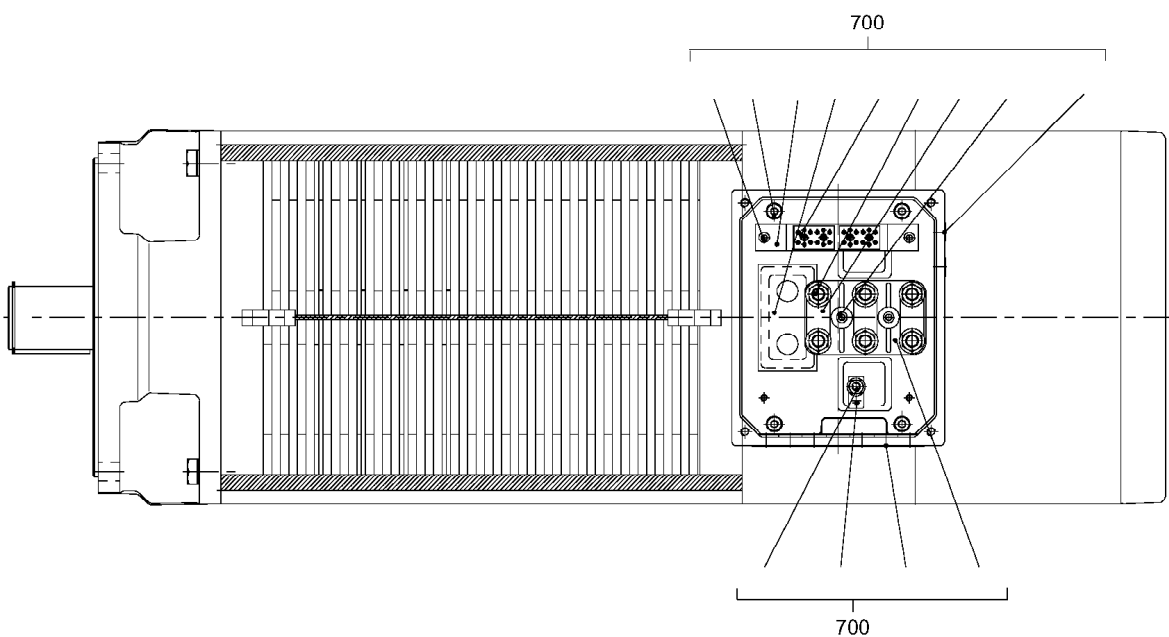
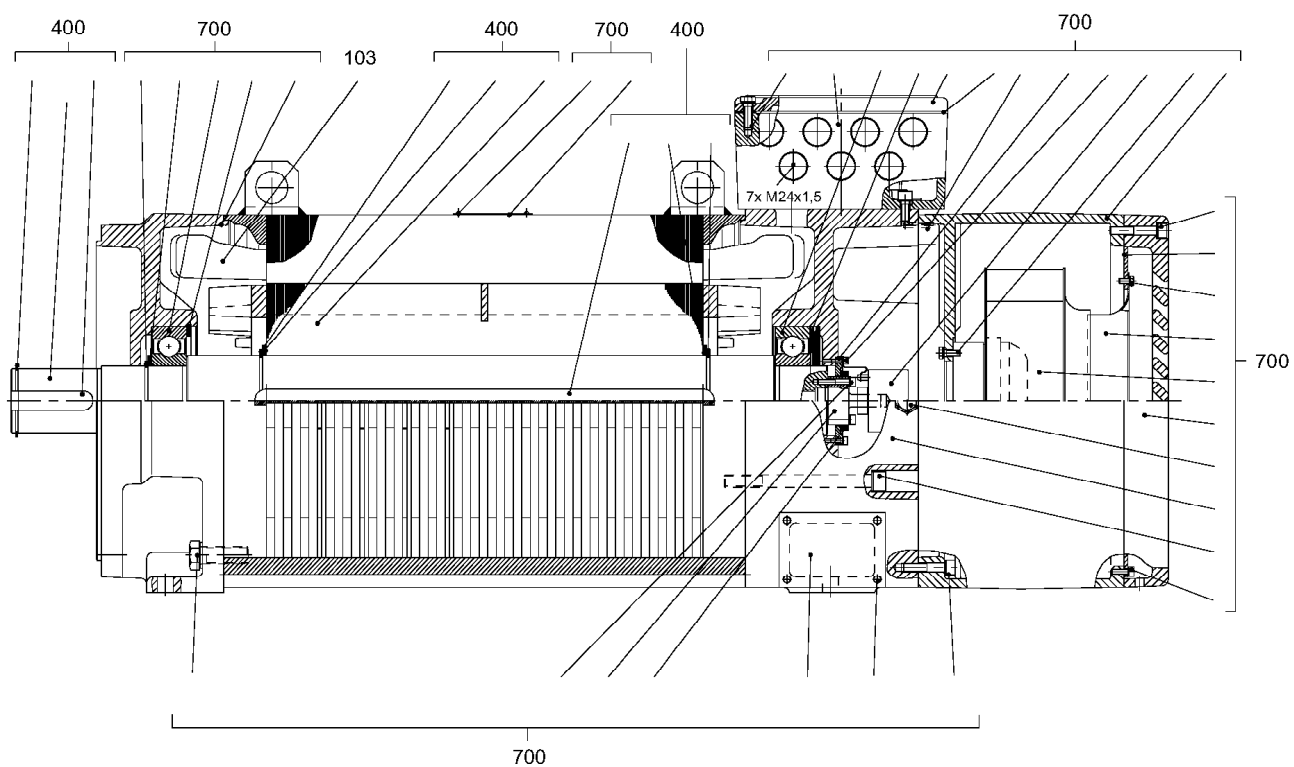
10.1.2008
304016

LIEBHERR

VERBINDUNGSMATERIAL
FASTENERS

35

93 96 987 01



300849



10.1.2008
300849

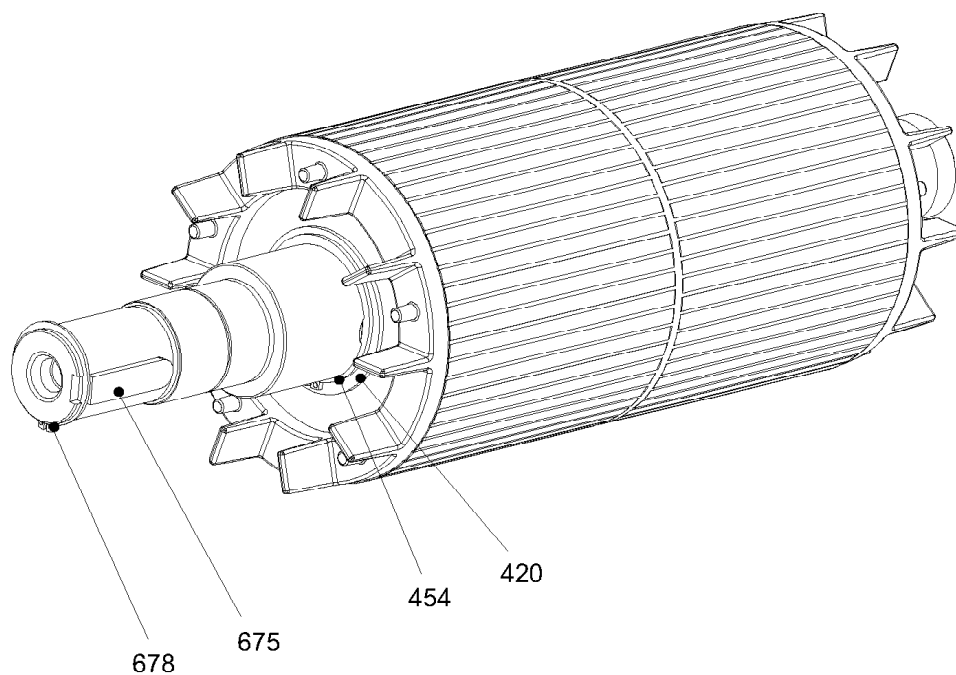
LIEBHERR

MOTOR
MOTOR

36 (1/2)

93 96 940 01

Pos.	Artikel	Menge	Bezeichnung	Description	Serie
103	939697301	1	STATOR 4POL.PL=410	STATOR	
400	939698001	1	ROTOR 4POL.PL=410	ROTOR	
			⇒  38		
700	939815901	1	MONTAGETEILE	MOUNTING PARTS	20010319-
			⇒  39		



300850

Pos.	Artikel	Menge	Bezeichnung	Description	Serie
420	422011001	2	STUETZSCHEIBE DIN 988 85X105X3,5	SUPPORTING RING	
453	434222501	1	PASSFEDER DIN 6885 B 22X14X410	FEATHER KEY	
454	428006301	2	SICHERUNGSRING DIN 471 85X3	LOCK RING	
675	434100601	1	PASSFEDER DIN 6885 AB 18X11X70	FEATHER KEY	
678	428004901	1	SICHERUNGSRING DIN 471 60X2	LOCK RING	

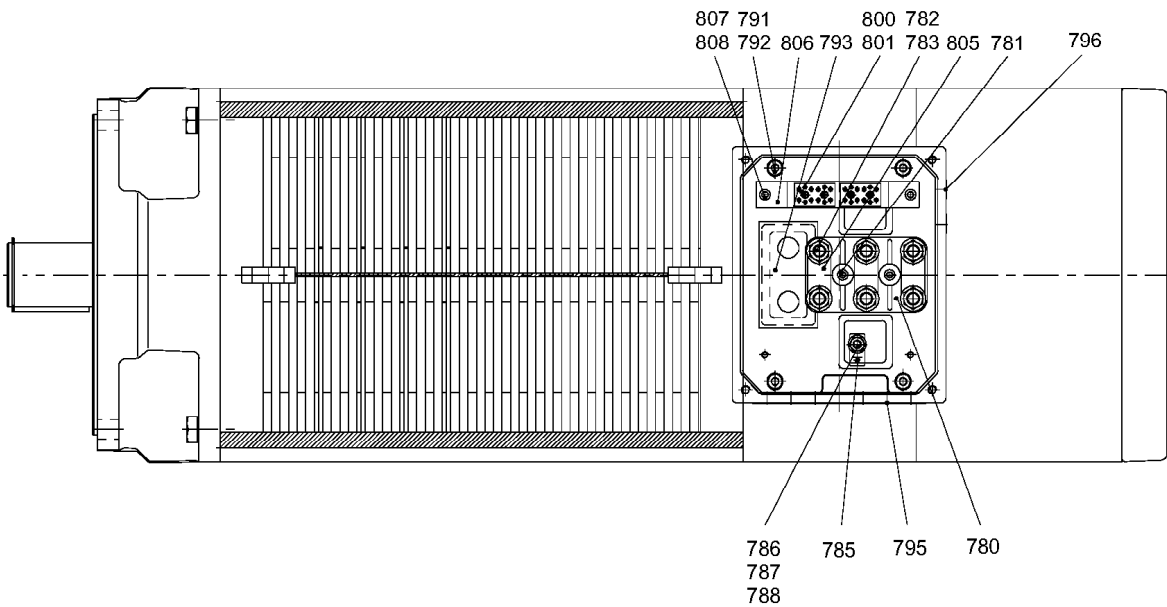
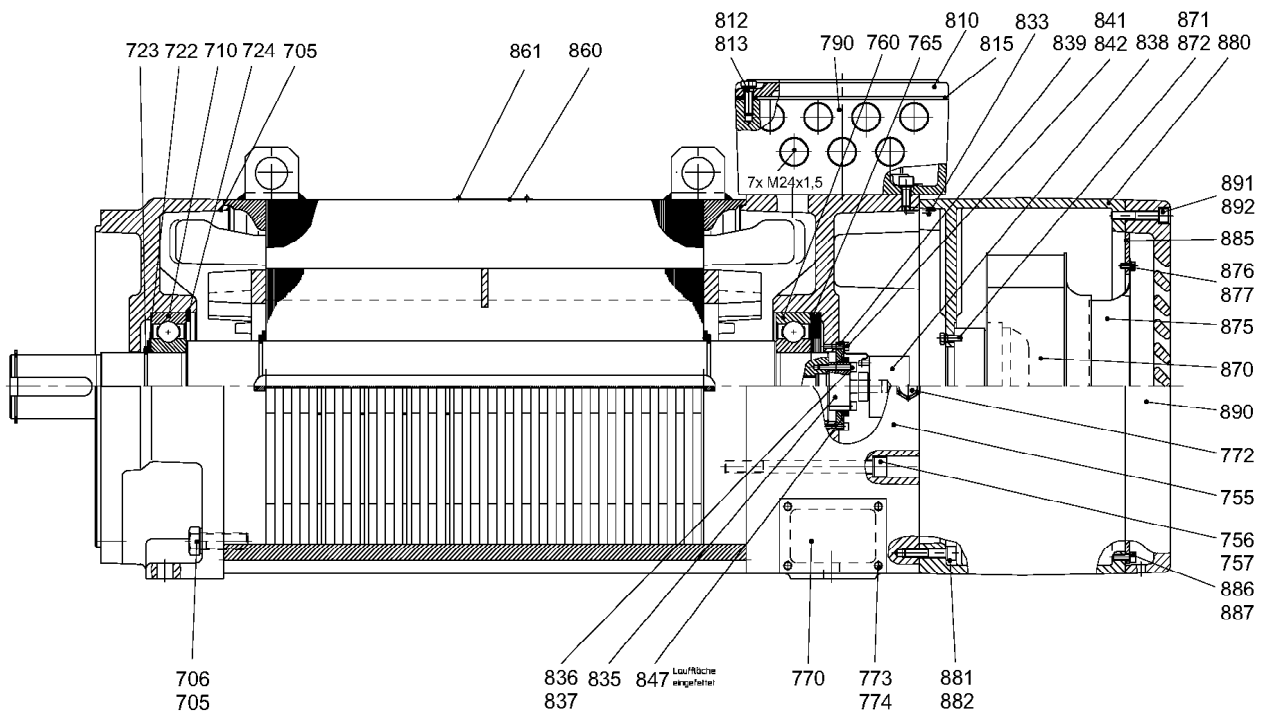
10.1.2008
300850

LIEBHERR

ROTOR 4POL.PL=410
ROTOR 4POL.PL=410

38

93 96 980 01



300851

10.1.2008
300851

LIEBHERR

MONTAGETEILE MOUNTING PARTS

39 (1/3)

93 98 159 01

Pos.	Artikel	Menge	Bezeichnung	Description	Serie
705	975911401	1	FLANSCHLAGERSCHILD	FLANGE BEARING PLATE	
706	4600016	4	SECHSKANTSCHRAUBE ISO 4017 M16X45 8.8	HEX HEAD SCREW	
707	423911601	4	SICHERUNGSSCHEIBE VS 16	LOCK WASHER	
710	745166101	1	LAGER DIN 625 6313 2RS-C3	BEARING	
722	422013301	1	STUETZSCHEIBE DIN 988 65X85X3,5	SUPPORTING RING	
723	428005201	1	SICHERUNGSRING DIN 471 65X2,5	LOCK RING	
724	428104101	1	SICHERUNGSRING DIN 472 140X4	LOCK RING	
755	975911501	1	LAGERSCHILD	BEARING BUSH	
756	4600167	4	ZYLINDERSCHRAUBE ISO 4762 M12x140 8.8 A3	FILLISTER HEAD SCREW	
757	423911201	4	SICHERUNGSSCHEIBE VS 12	LOCK WASHER	
760	745166101	1	LAGER DIN 625 6313 2RS-C3	BEARING	
765	720805101	6	TELLERFEDER DIN 2093 139X90,5X1,25	CUP SPRING	
770	975911601	2	DECKBLECH 1,5X70X100	COVER PLATE	
772	602440101	1	KABELVERSCHRAUBUNG	CABLE JOINT	
773	4065060	8	SECHSKANTSCHRAUBE ISO 4017 M5X10 8.8	HEX HEAD SCREW	
774	423910501	8	SICHERUNGSSCHEIBE VS 5	LOCK WASHER	
780	623001001	1	KLEMMBRETT 6BO.M12	TERMINAL BOARD	
781	4042002	2	ZYLINDERSCHRAUBE ISO 4762 M6x20 8.8 A2C	FILLISTER HEAD SCREW	
782	420050801	18	SCHEIBE ISO 7089 12 MS	WASHER	
783	411550901	12	MUTTER ISO 4032 M12 MS	NUT	
785	625001201	1	ERDUNGSZEICHEN M8	EARTH SYMBOL	
786	420050601	2	SCHEIBE ISO 7089 8 MS	WASHER	
787	406831401	1	STIFTSCHRAUBE DIN 939 M8X55 8.8	STUD BOLT	
788	411550701	2	MUTTER ISO 4032 M8 MS	NUT	
790	939805401	1	KLEMMKASTENUNTERTEIL	TERMINAL BOX UNDER PART	
791	4600079	4	ZYLINDERSCHRAUBE ISO 4762 M8x20 8.8 A2C	FILLISTER HEAD SCREW	
792	423910801	4	SICHERUNGSSCHEIBE VS 8	LOCK WASHER	
793	975938201	1	DICHTUNG 3X55X100	GASKET AND SEAL	
795	779028101	7	TELLERSTOPFEN	TAPER PLUG	
796	779028401	3	TELLERSTOPFEN	TAPER PLUG	
800	636014001	2	KLEMMLEISTE	CLAMPING STRIP	
801	408400801	4	FLACHKOPFSCHRAUBE ISO 7045 M3x20 4.8 H	FLAT HEAD SCREW	
805	623100501	3	KLEMMBRETTVERBINDER	CLAMPING STRIP	
806	975912501	1	KLEMMENHALTER 2X25X254	TERMINAL HOLDER	
807	4600050	2	ZYLINDERSCHRAUBE ISO 4762 M6x10 8.8 A2C	FILLISTER HEAD SCREW	
808	423910601	2	SICHERUNGSSCHEIBE VS 6	LOCK WASHER	
810	975911801	1	KLEMMKASTENOBerteil	TERMINAL BOX UPPER PART	
812	4900128	4	SECHSKANTSCHRAUBE ISO 4017 M8x25 8.8 A2	HEX HEAD SCREW	
813	423910801	4	SICHERUNGSSCHEIBE VS 8	LOCK WASHER	
815	975911901	1	DICHTUNG	GASKET AND SEAL	
833	432004301	2	SPANNSTIFT 5	DOWEL PIN	
835	939371101	1	KUPPLUNGSFLANSCH	COUPLING FLANGE	
836	4000899	2	ZYLINDERSCHRAUBE ISO 4762 M5x30 8.8 A2C	FILLISTER HEAD SCREW	
837	423910501	2	SICHERUNGSSCHEIBE VS 5	LOCK WASHER	
838	10021254	1	DREHGEBER 6000 U/MIN	ROTARY ENCODER	20030212-
839	938763301	1	RING	RING	
841	423910401	4	SICHERUNGSSCHEIBE S 4	LOCK WASHER	
842	4600387	4	ZYLINDERSCHRAUBE ISO 4762 M4x12 8.8 A2C	FILLISTER HEAD SCREW	
847	710941001	1	DICHTRING	SEALING RING	
860	625002201	1	LEISTUNGSSCHILD	PERFORMANCE SIGN	
861	431500201	2	KERBNAGEL ISO 8746 2X4 AL	GROOVED NAIL	
870	626021501	1	FREMDLUEFTER	FAN DF	
871	4065099	4	SECHSKANTSCHRAUBE ISO 4017 M6x16 8.8 A2	HEX HEAD SCREW	
872	423910601	4	SICHERUNGSSCHEIBE VS 6	LOCK WASHER	
875	629899701	1	EINLAUFDUESE	INLET NOZZLE	
876	4065060	4	SECHSKANTSCHRAUBE ISO 4017 M5X10 8.8	HEX HEAD SCREW	
877	423910501	4	SICHERUNGSSCHEIBE VS 5	LOCK WASHER	
880	975912101	1	LUEFTERHAUBE	FAN COWL	
881	4600178	4	ZYLINDERSCHRAUBE ISO 4762 M8x40 8.8 A2C	FILLISTER HEAD SCREW	
882	423910801	4	SICHERUNGSSCHEIBE VS 8	LOCK WASHER	

10.1.2008

LIEBHERRMONTAGETEILE
MOUNTING PARTS

40 (2/3)

93 98 159 01

Pos.	Artikel	Menge	Bezeichnung	Description	Serie
885	975912201	1	LUFTLEITBLECH 4X329X329	AIR GUIDING PLATE	
886	4001308	8	ZYLINDERSCHRAUBE ISO 4762 M5x12 8.8 A2C	FILLISTER HEAD SCREW	
887	423910501	8	SICHERUNGSSCHEIBE VS 5	LOCK WASHER	
890	975912301	1	LUEFTERDECKEL	FAN LID	
891	404204405	4	ZYLINDERSCHRAUBE ISO 4762 M8x45 8.8 A2C	FILLISTER HEAD SCREW	
892	423910801	4	SICHERUNGSSCHEIBE VS 8	LOCK WASHER	

10.1.2008

LIEBHERR

MONTAGETEILE
MOUNTING PARTS

41 (3/3)

93 98 159 01

Senktiefensensor ⇒
Hook level sensor /
Capteur de niveau du crochet

- **siehe Kransteuerungssystem Kapitel K**
- see chapter K crane control system /
- voir chapitre K système de commande de grue



Ausleger komplett

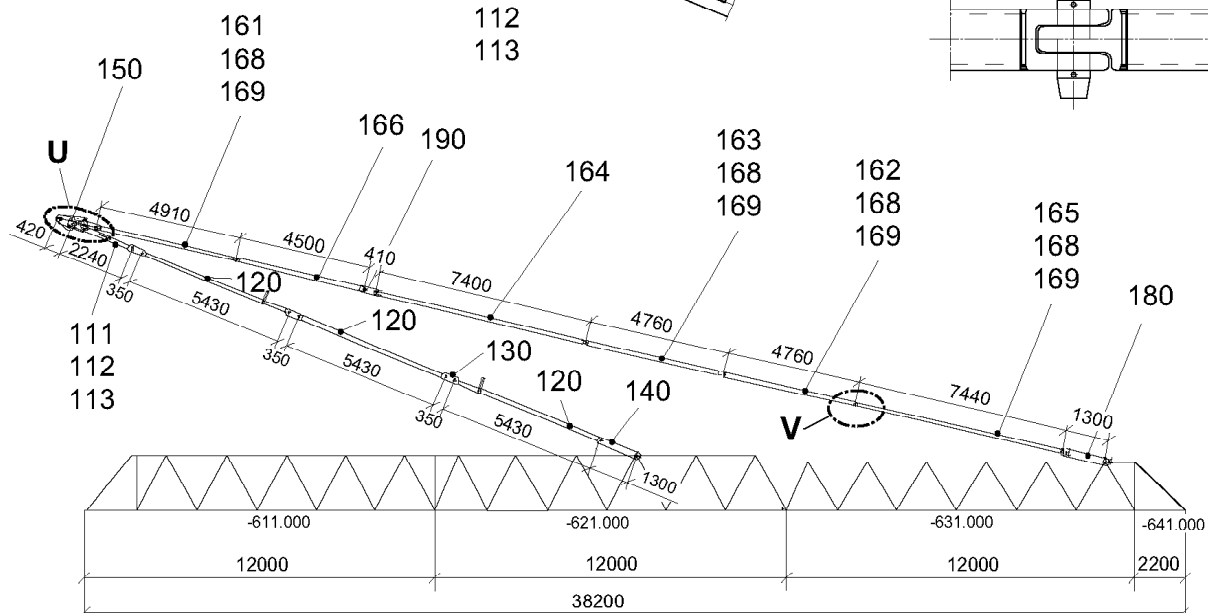
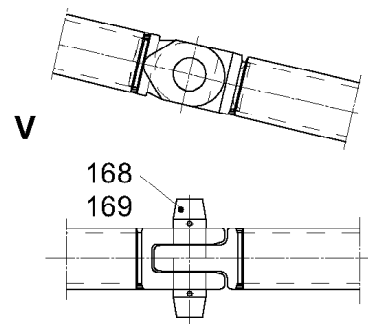
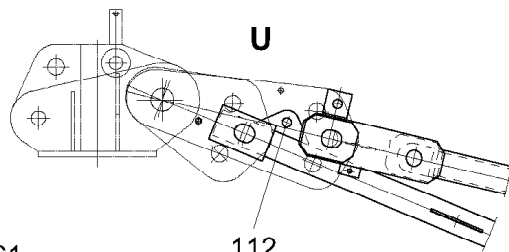
Jib / Flèche

Auslegerabspannung 36m	- 812.100	G 1
Jib tie bars		
Tirants de flèche		
Auslegerabspannung 48 m	- 812.200	G 4
Jib tie bars		
Tirants de flèche		
Auslegerabspannung 60,0 m	- 812.300	G 8
Jib tie bars		
Tirants de flèche		
Auslegerabspannung 70,0 m	- 812.400	G 12
Jib tie bars		
Tirants de flèche		
Auslegerabspannung 80,0 m	- 812.500	G 16
Jib tie bars		
Tirants de flèche		
Ausleger-Anlenkstück (mit Katzfahrwerk)	- 611.000	G 20
Jib pivoting section (with trolley travel gear)		
Pied de flèche avec (mécanisme de distribution)		
Podest		G 24
Platform		
Plate-forme		
Montagebügel		G 26
Assembly bracket		
Étrier de montage		
Auslegeraufhängung		G 28
Jib suspension		
Suspension de flèche		
Auslegeraufhängung		G 29
Jib suspension		
Suspension de flèche		

Podeste			G 30
Platforms			
Plate-formes			
Podest mit Aufstieg			G 31
Platform with acces			
Plate-Forme avec accès			
Elektroinstallation Ausleger			G 32
Electric installation, jib			
Installation électrique, flèche			
Auslegerabspannbock			G 34
Jib guy block			
Chevalet de haubannage de flèche			
Auslegerzwischenstück 12,00m	- 621.000		G 36
Intermediate jib section			
Élément intermédiaire de flèche			
Auslegerzwischenstück 12,00m	- 631.000		G 38
Intermediate jib section			
Élément intermédiaire de flèche			
Auslegerzwischenstück 12,00m	- 632.000		G 40
Intermediate jib section			
Élément intermédiaire de flèche			
Auslegerzwischenstück 12,00m	- 633.000		G 42
Intermediate jib section			
Élément intermédiaire de flèche			
Auslegerzwischenstück 10,00m	- 634.000		G 44
Intermediate jib section			
Élément intermédiaire de flèche			
Auslegerzwischenstück 10,00m	- 635.000		G 46
Intermediate jib section			
Élément intermédiaire de flèche			
Auslegerkopfstück	- 641.000		G 48
Jib head section			
Pointe de flèche			
Drallfänger			G 51
Twist compensator			
Dispositif antigiratoire			

Laufkatze I 20t		G 55
Trolley I 20t		
Chariot de distribution I 20t		
Laufwerk	- 662.200	G 57
Travel gear		
Mécanisme de translation		
Stützrollenhalterung		G 58
Supporting roller mounting		
Attache de rouleau d'appui		
Laufwerk	- 662.300	G 59
Travel gear		
Mécanisme de translation		
Laufkatze II 20t		G 60
Trolley II 20t		
Chariot de distribution II 20t		
Laufwerk	- 662.200	G 63
Travel gear		
Mécanisme de translation		
Stützrollenhalterung		G 64
Supporting roller mounting		
Attache de rouleau d'appui		
Laufwerk	- 662.300	G 65
Travel gear		
Mécanisme de translation		
Spannvorrichtung		G 66
Tensioning device		
Dispositif tendeur		
Unterflasche 40000kg / Trg 3m		G 67
Bottom block		
Moufle inférieur		
Katzfahrwerk KAW 200 KY 001		G 72
Trolley travel gear		
Mécanisme de distribution		
Kegelradgetriebemotor		G 76
Bevel gear transmission motor		
Réducteur à roues coniques moteur		
Kegelradgetriebe		G 77
Gearbox		
Réducteur		
Bremsmotor		G 81
Motor		
Moteur		
Federkraftbremse		G 84
Frein à ressort		







Endschalter Katzfahrwerk oder Sensor Katze	G 85
Limit switch, trolley travel gear or sensor trolley	
interrupteur de fin de course – mécanisme de distribution	
ou détecteur chariot	
Windfahne	G 86
Wind sail	
Panneau de mise au vent	



Auslegerabspannung für 36m
jib tie bars for 36m
tirants de flèche pour 36m

C048.001-812.100

304178

Pos.	Artikel	Menge	Bezeichnung	Description	Serie
111	957915801	1	ZUGSTANGE 2240	PULL ROD	
112	971073701	1	-BOLZEN	-PIN	
113	433100901	2	-FEDERSTECKER LN 262 8X130 2WIND ST	-SPRING PLUG	
120	957916201	1	ZUGSTANGEN 5430 ⇒  6		
130	957916501	3	VERBINDUNGSLASCHE ZUGSTANGE ⇒  7	CONNECTINGPLATE, TIE BAR	
140	957916801	1	VERBINDUNGSLASCHE AUSLEGER ⇒  8	CONNECTING PLATE, JIB	
150	957917401	1	VERBINDUNGSLASCHE TURMSPITZE ⇒  9	CONNECTING PLATE, TOWER H	
161	957917501	1	ZUGSTANGE 4910	PULL ROD	
162	957917901	1	ZUGSTANGE 4760	PULL ROD	
163	957918101	1	ZUGSTANGE 4760	PULL ROD	
164	957918201	1	ZUGSTANGE 7400	PULL ROD	
165	957918401	1	ZUGSTANGE 7440	PULL ROD	
166	957966101	1	ZUGSTANGE 4500	PULL ROD	
168	997850001	4	-BOLZEN	-PIN	
169	433010601	8	-SPLINT	-COTTER PIN	
180	957918601	1	VERBINDUNGSLASCHE AUSLEGER ⇒  10	CONNECTING PLATE, JIB	
190	957966301	1	VERBINDUNGSLASCHE ZUGSTANGE ⇒  11	CONNECTINGPLATE, TIE BAR	

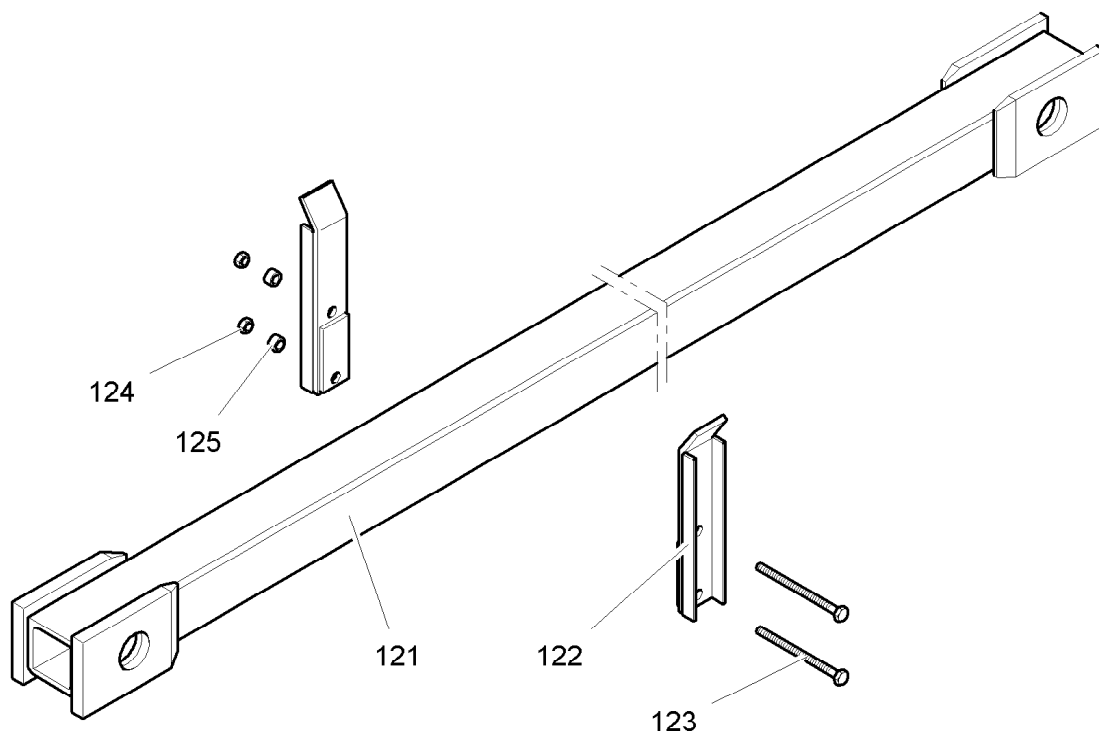
13.2.2008
304178

LIEBHERR

AUSLEGERABSPANNUNG 36,00MTR.
JIB SUSPENSION 36,00MTR.

5

95 79 157 01



C 048.001 - 812.120

304155

Pos.	Artikel	Menge	Bezeichnung	Description	Serie
121	957916301	3	ZUGSTANGE 5430	PULL ROD	
122	957969901	4	KLEMMLEISTE	CLAMPING STRIP	
123	406118901	4	SECHSKANTSCHRAUBE ISO 4014 M16X210 8.8	HEX HEAD SCREW	
124	411505001	4	MUTTER ISO 4032 M16 10	NUT	
125	421700301	8	SCHEIBE DIN 7989 A 18 ST	WASHER	

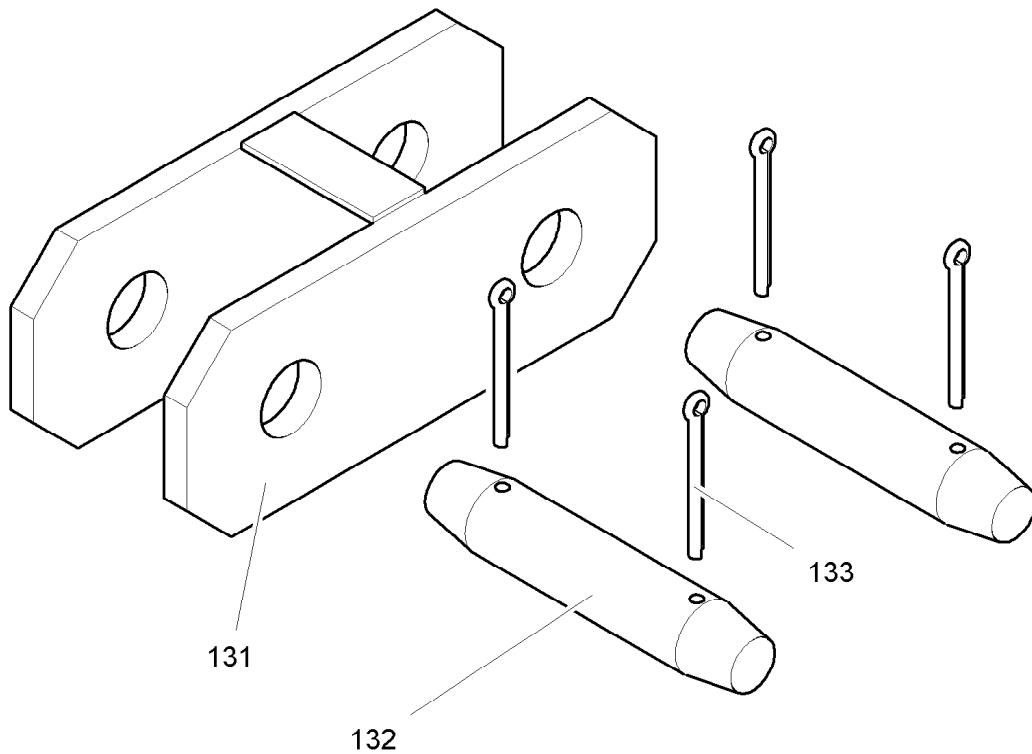
13.2.2008
304155

LIEBHERR

ZUGSTANGEN 5430
5430

6

95 79 162 01



C 048.001 - 812.130

304174

Pos.	Artikel	Menge	Bezeichnung	Description	Serie
131	957916601	1	VERBINDUNGSLASCHE	JOINT PLATE / CONNECTION P	
132	997852501	2	BOLZEN	PIN	
133	433011001	4	SPLINT	COTTER PIN	

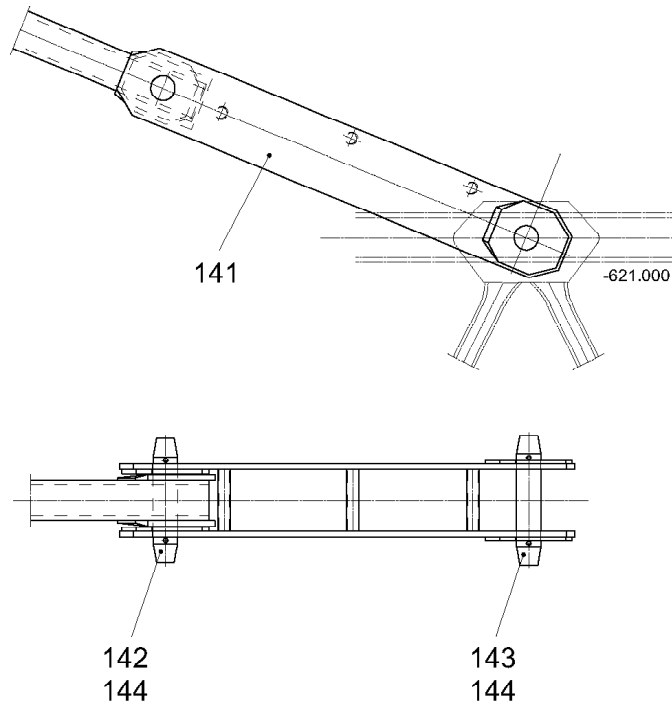
13.2.2008
304174

LIEBHERR

VERBINDUNGSLASCHE ZUGSTANGE
CONNECTINGPLATE, TIE BAR

7

95 79 165 01



Verbindungslasche Ausleger
C048.001-812.140

304175

Pos.	Artikel	Menge	Bezeichnung	Description	Serie
141	957916901	1	VERBINDUNGSLASCHE	JOINT PLATE / CONNECTION P	
142	997852501	1	BOLZEN	PIN	
143	997852601	1	BOLZEN	PIN	
144	433011001	4	SPLINT	COTTER PIN	

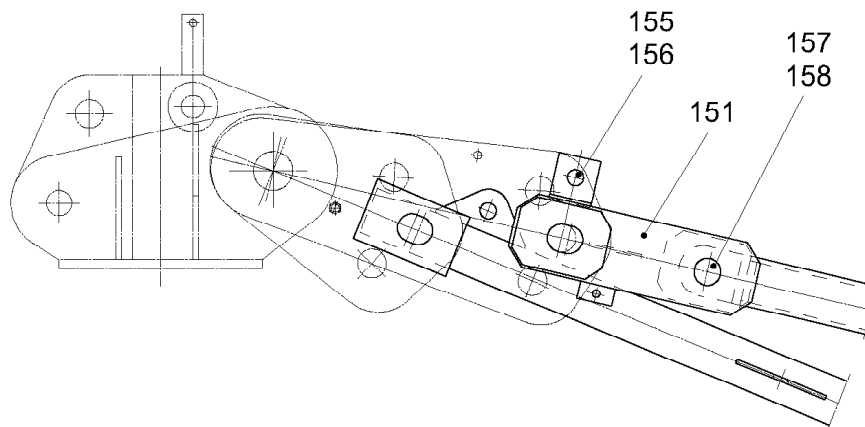
13.2.2008
304175

LIEBHERR

VERBINDUNGSLASCHE AUSLEGER
CONNECTING PLATE, JIB

8

95 79 168 01



Verbindungsflasche Turmspitze
C048.001-812.150

304177

Pos.	Artikel	Menge	Bezeichnung	Description	Serie
151	957920201	1	VERBINDUNGSLASCHE	JOINT PLATE / CONNECTION P	
155	971073701	1	BOLZEN	PIN	
156	433100901	2	FEDERSTECKER LN 262 8X130 2WIND ST	SPRING PLUG	
157	997850101	1	BOLZEN	PIN	
158	433010601	2	SPLINT	COTTER PIN	

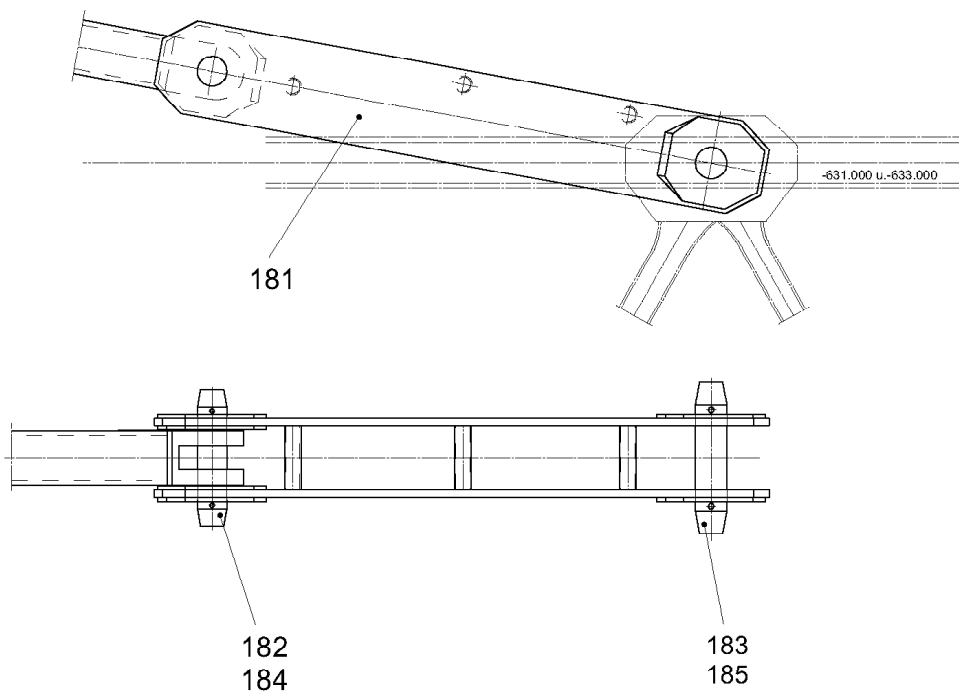
13.2.2008
304177

LIEBHERR

VERBINDUNGSLASCHE TURMSPITZE
CONNECTING PLATE, TOWER HEAD

9

95 79 174 01



C048.001-812.180

304176

Pos.	Artikel	Menge	Bezeichnung	Description	Serie
181	957918701	1	VERBINDUNGSLASCHE	JOINT PLATE / CONNECTION P	
182	997850201	1	BOLZEN	PIN	
183	997852701	1	BOLZEN	PIN	
184	433010601	2	SPLINT	COTTER PIN	
185	433011001	2	SPLINT	COTTER PIN	

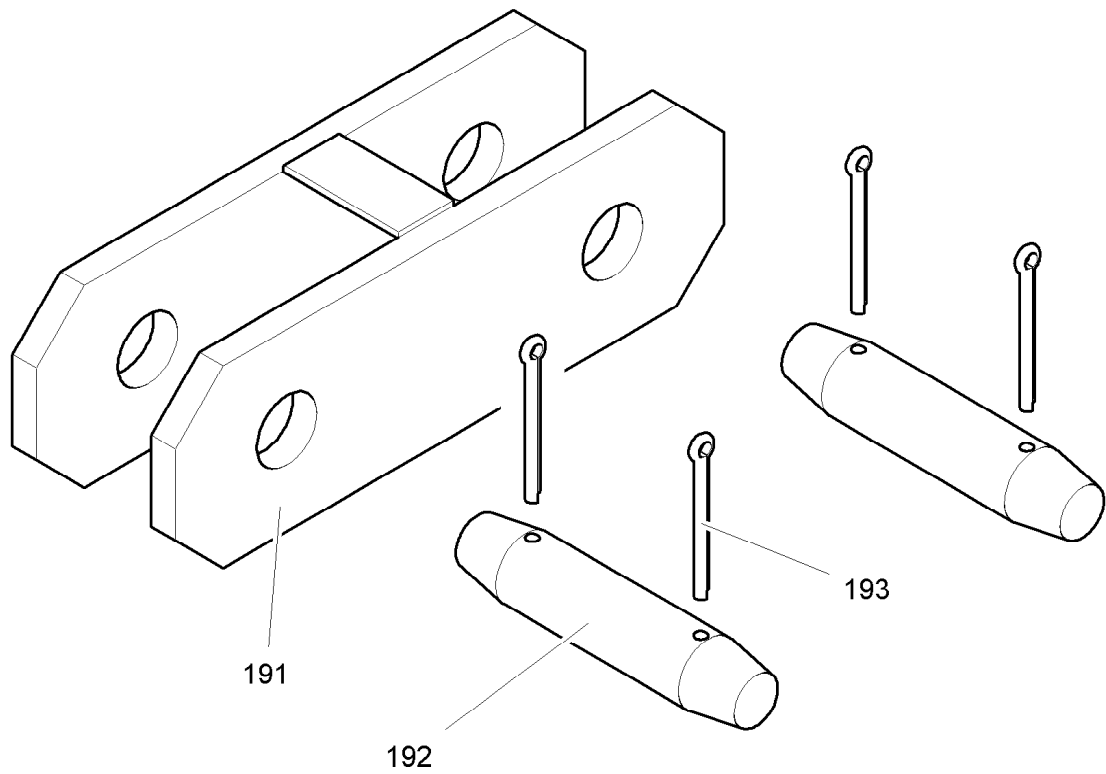
13.2.2008
304176

LIEBHERR

VERBINDUNGSLASCHE AUSLEGER
CONNECTING PLATE, JIB

10

95 79 186 01



C 048.001 - 812.190

304173

Pos.	Artikel	Menge	Bezeichnung	Description	Serie
191	957966401	1	VERBINDUNGSLASCHE	JOINT PLATE / CONNECTION P	
192	997850201	2	BOLZEN	PIN	
193	433010601	4	SPLINT	COTTER PIN	

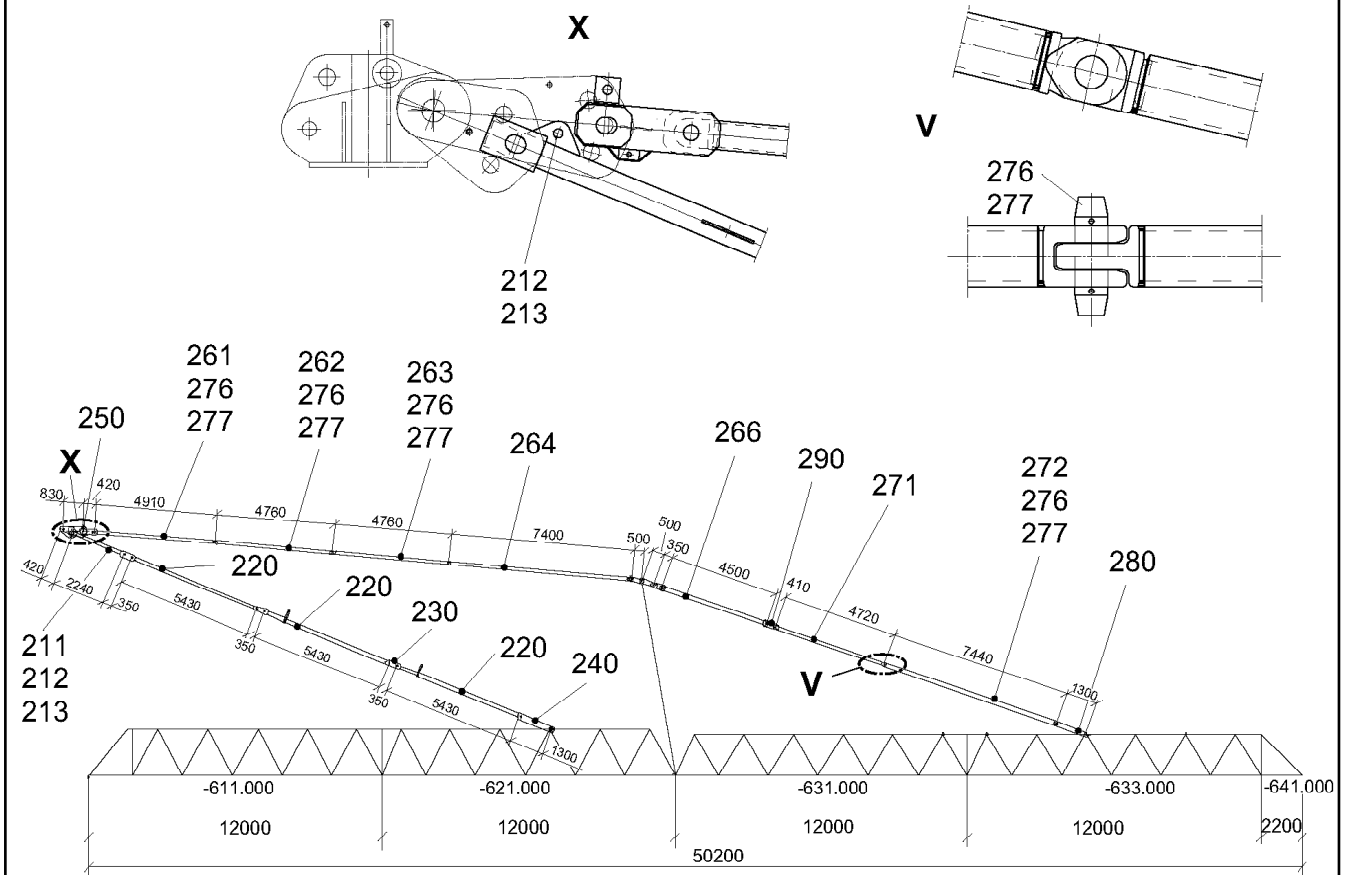
13.2.2008
304173

LIEBHERR

VERBINDUNGSLASCHE ZUGSTANGE
CONNECTINGPLATE, TIE BAR

11







95 79 663 01



Auslegerabspannung für 48m
jib tie bars for 48m
tirants de flèche pour 48m

C048.001-812.200

304180

Pos.	Artikel	Menge	Bezeichnung	Description	Serie
211	957915801	1	ZUGSTANGE 2240	PULL ROD	
212	971073701	1	-BOLZEN	-PIN	
213	433100901	2	FEDERSTECKER LN 262 8X130 2WIND ST	SPRING PLUG	
220	957916201	1	ZUGSTANGEN 5430 ⇒ 		
230	957916501	3	VERBINDUNGSLASCHE ZUGSTANGE ⇒ 	CONNECTINGPLATE, TIE BAR	
240	957916801	1	VERBINDUNGSLASCHE AUSLEGER ⇒ 	CONNECTING PLATE, JIB	
250	957920101	1	VERBINDUNGSLASCHE TURMSPITZE ⇒ 	CONNECTING PLATE, TOWER H	
261	957917501	1	ZUGSTANGE 4910	PULL ROD	
262	957917901	1	ZUGSTANGE 4760	PULL ROD	
263	957918101	1	ZUGSTANGE 4760	PULL ROD	
264	957918201	1	ZUGSTANGE 7400	PULL ROD	
266	957966101	1	ZUGSTANGE 4500	PULL ROD	
271	957919201	1	ZUGSTANGE 4720	PULL ROD	
272	957918401	1	ZUGSTANGE 7440	PULL ROD	
276	997850001	4	-BOLZEN	-PIN	
277	433010601	8	-SPLINT	-COTTER PIN	
280	957918601	1	VERBINDUNGSLASCHE AUSLEGER ⇒ 	CONNECTING PLATE, JIB	
290	957966301	1	VERBINDUNGSLASCHE ZUGSTANGE ⇒ 	CONNECTINGPLATE, TIE BAR	

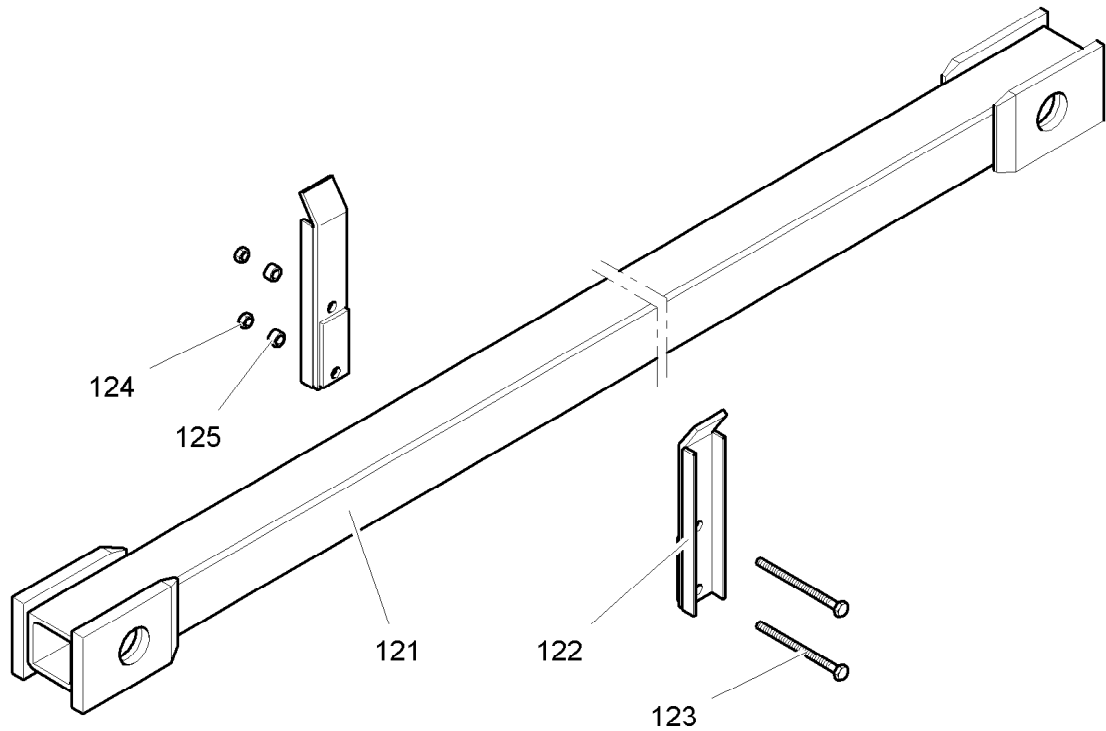
13.2.2008
304180

LIEBHERR

AUSLEGERABSPANNUNG 48,00MTR.
JIB SUSPENSION 48,00MTR.

 5

95 79 191 01



C 048.001 - 812.120

304155

Pos.	Artikel	Menge	Bezeichnung	Description	Serie
121	957916301	3	ZUGSTANGE 5430	PULL ROD	
122	957969901	4	KLEMMLEISTE	CLAMPING STRIP	
123	406118901	4	SECHSKANTSCHRAUBE ISO 4014 M16X210 8.8	HEX HEAD SCREW	
124	411505001	4	MUTTER ISO 4032 M16 10	NUT	
125	421700301	8	SCHEIBE DIN 7989 A 18 ST	WASHER	

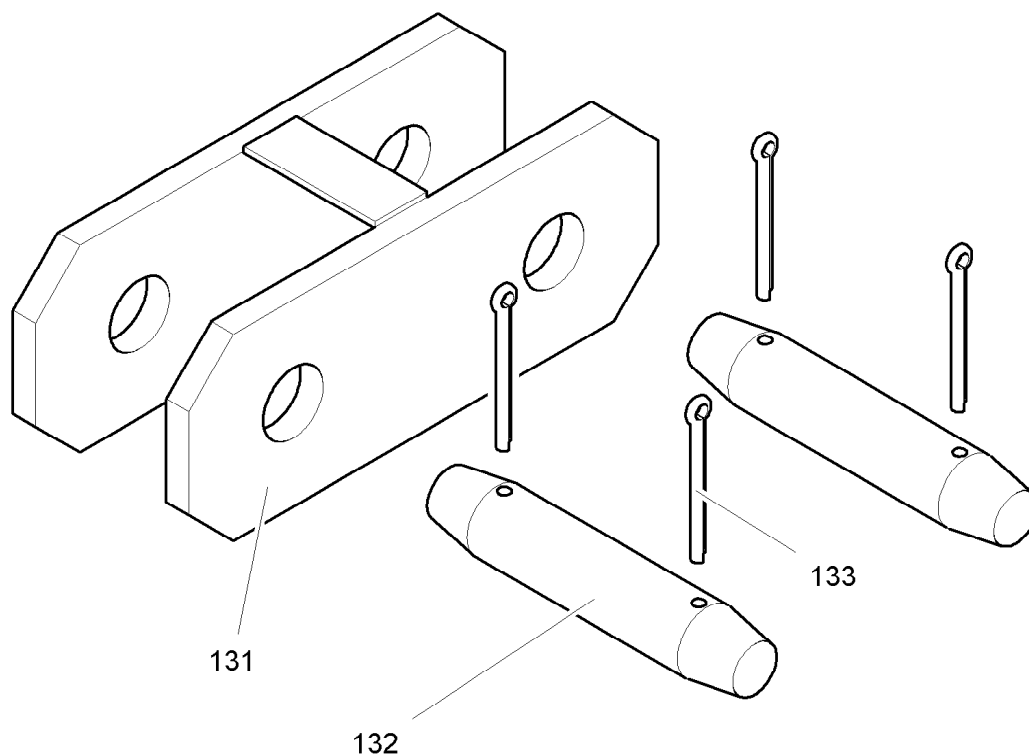
13.2.2008
304155

LIEBHERR

ZUGSTANGEN 5430
5430

6

95 79 162 01



C 048.001 - 812.130

304174

Pos.	Artikel	Menge	Bezeichnung	Description	Serie
131	957916601	1	VERBINDUNGSLASCHE	JOINT PLATE / CONNECTION P	
132	997852501	2	BOLZEN	PIN	
133	433011001	4	SPLINT	COTTER PIN	

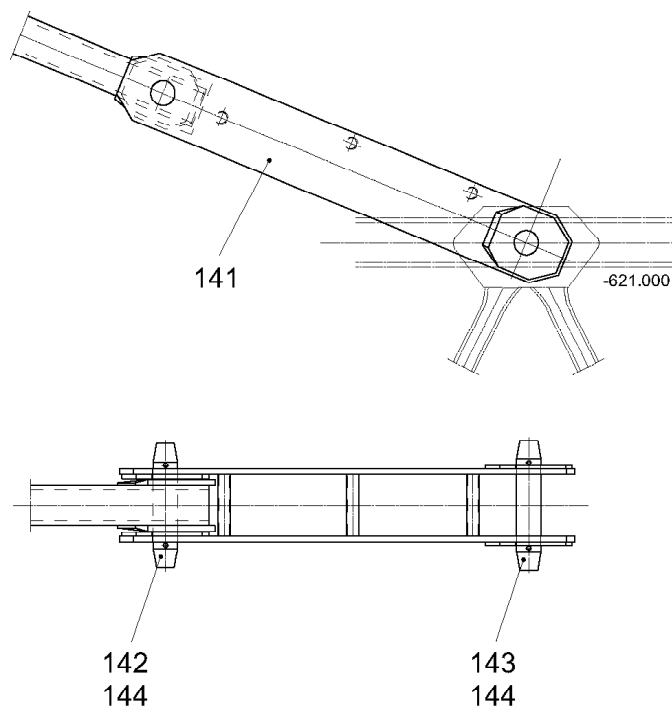
13.2.2008
304174

LIEBHERR

VERBINDUNGSLASCHE ZUGSTANGE
CONNECTINGPLATE, TIE BAR

7

95 79 165 01



Verbindungsflasche Ausleger
C048.001-812.140

304175

Pos.	Artikel	Menge	Bezeichnung	Description	Serie
141	957916901	1	VERBINDUNGSLASCHE	JOINT PLATE / CONNECTION P	
142	997852501	1	BOLZEN	PIN	
143	997852601	1	BOLZEN	PIN	
144	433011001	4	SPLINT	COTTER PIN	

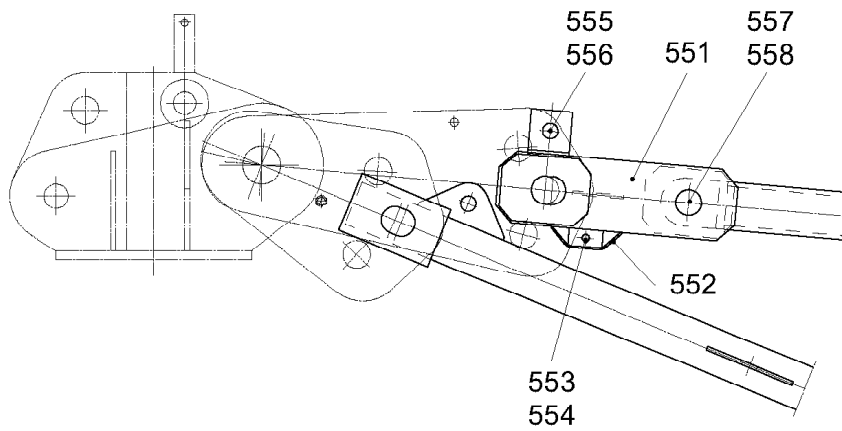
13.2.2008
304175

LIEBHERR

VERBINDUNGSLASCHE AUSLEGER
CONNECTING PLATE, JIB

8

95 79 168 01



Verbindungsflasche Turmspitze
C048.001-821.550

304181

Pos.	Artikel	Menge	Bezeichnung	Description	Serie
551	957920201	1	VERBINDUNGSLASCHE	JOINT PLATE / CONNECTION P	
552	953587701	1	BLECHTEIL	PLATE	
553	997490901	1	BOLZEN	PIN	
554	433006301	2	SPLINT	COTTER PIN	
555	971073701	1	BOLZEN	PIN	
556	433100901	2	FEDERSTECKER LN 262 8X130 2WIND ST	SPRING PLUG	
557	997850101	1	BOLZEN	PIN	
558	433010601	2	SPLINT	COTTER PIN	

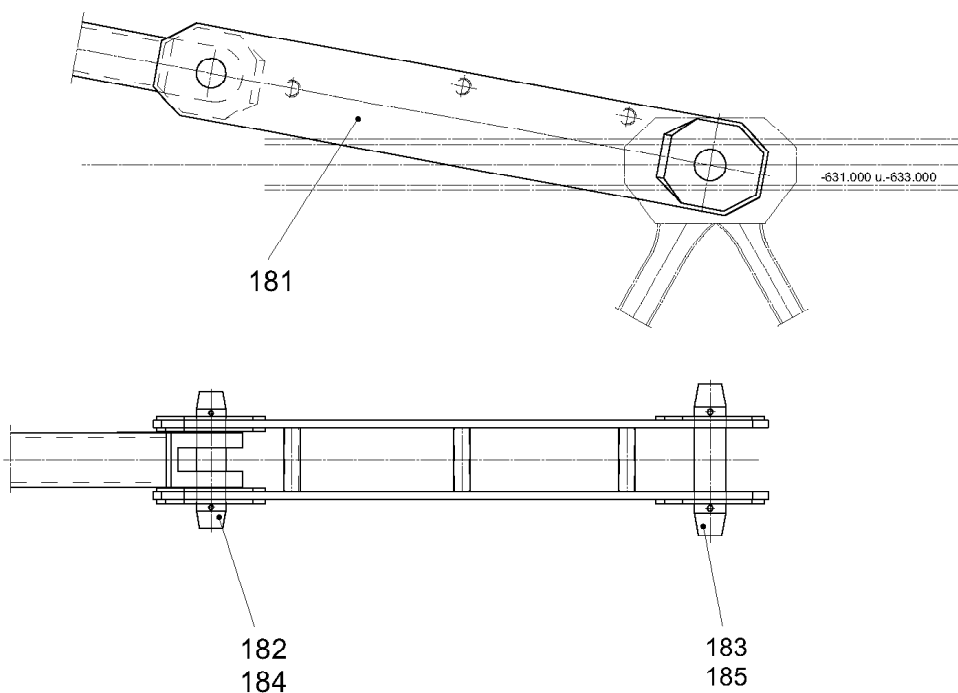
13.2.2008
304181

LIEBHERR

VERBINDUNGSLASCHE TURMSPITZE
CONNECTING PLATE, TOWER HEAD

9

95 79 201 01



C048.001-812.180

304176

Pos.	Artikel	Menge	Bezeichnung	Description	Serie
181	957918701	1	VERBINDUNGSLASCHE	JOINT PLATE / CONNECTION P	
182	997850201	1	BOLZEN	PIN	
183	997852701	1	BOLZEN	PIN	
184	433010601	2	SPLINT	COTTER PIN	
185	433011001	2	SPLINT	COTTER PIN	

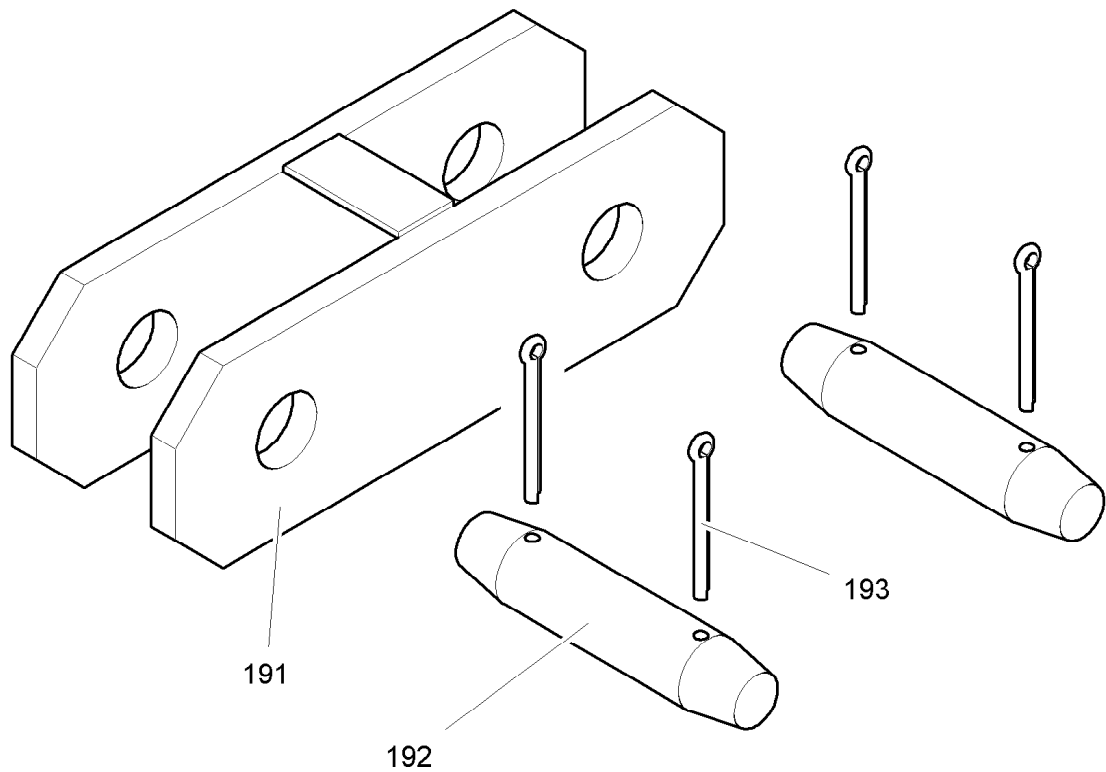
13.2.2008
304176

LIEBHERR

VERBINDUNGSLASCHE AUSLEGER
CONNECTING PLATE, JIB

10

95 79 186 01



C 048.001 - 812.190

304173

Pos.	Artikel	Menge	Bezeichnung	Description	Serie
191	957966401	1	VERBINDUNGSLASCHE	JOINT PLATE / CONNECTION P	
192	997850201	2	BOLZEN	PIN	
193	433010601	4	SPLINT	COTTER PIN	

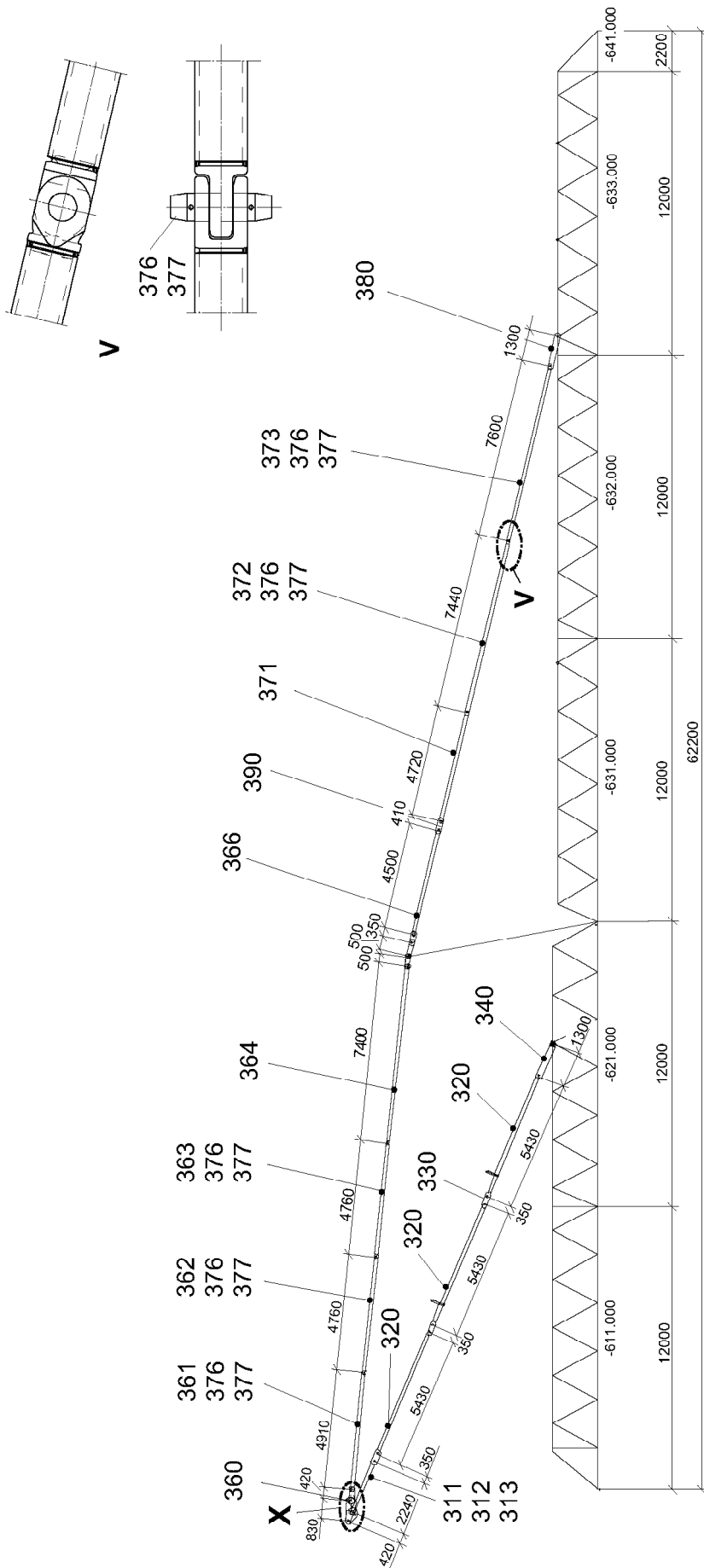
13.2.2008
304173

LIEBHERR

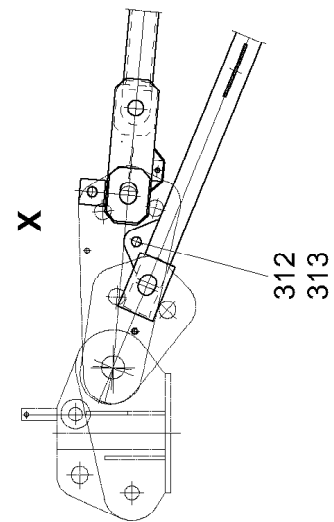
VERBINDUNGSLASCHE ZUGSTANGE
CONNECTINGPLATE, TIE BAR

11

95 79 663 01



Auslegerabspannung für 60m
jib tie bars for 60m
tirants de flèche pour 60m



C048.001-812.300

304183







13.2.2008
304183

LIEBHERR

AUSLEGERABSPANNUNG 60,00MTR.
JIB SUSPENSION 60,00MTR.

5 (1/2)


95 79 194 01

Pos.	Artikel	Menge	Bezeichnung	Description	Serie
311	957915801	1	ZUGSTANGE 2240	PULL ROD	
312	971073701	1	-BOLZEN	-PIN	
313	433100901	2	-FEDERSTECKER LN 262 8X130 2WIND ST	-SPRING PLUG	
320	957916201	1	ZUGSTANGEN 5430 ⇒  7		
330	957916501	3	VERBINDUNGSLASCHE ZUGSTANGE ⇒  8	CONNECTINGPLATE, TIE BAR	
340	957916801	1	VERBINDUNGSLASCHE AUSLEGER ⇒  9	CONNECTING PLATE, JIB	
350	957920101	1	VERBINDUNGSLASCHE TURMSPITZE ⇒  10	CONNECTING PLATE, TOWER H	
361	957917501	1	ZUGSTANGE 4910	PULL ROD	
362	957917901	1	ZUGSTANGE 4760	PULL ROD	
363	957918101	1	ZUGSTANGE 4760	PULL ROD	
364	957918201	1	ZUGSTANGE 7400	PULL ROD	
366	957966101	1	ZUGSTANGE 4500	PULL ROD	
371	957919201	1	ZUGSTANGE 4720	PULL ROD	
372	957918401	1	ZUGSTANGE 7440	PULL ROD	
373	957919501	1	ZUGSTANGE 7600	PULL ROD	
376	997850001	5	-BOLZEN	-PIN	
377	433010601	10	-SPLINT	-COTTER PIN	
380	957918601	1	VERBINDUNGSLASCHE AUSLEGER ⇒  11	CONNECTING PLATE, JIB	
390	957966301	1	VERBINDUNGSLASCHE ZUGSTANGE ⇒  12	CONNECTINGPLATE, TIE BAR	

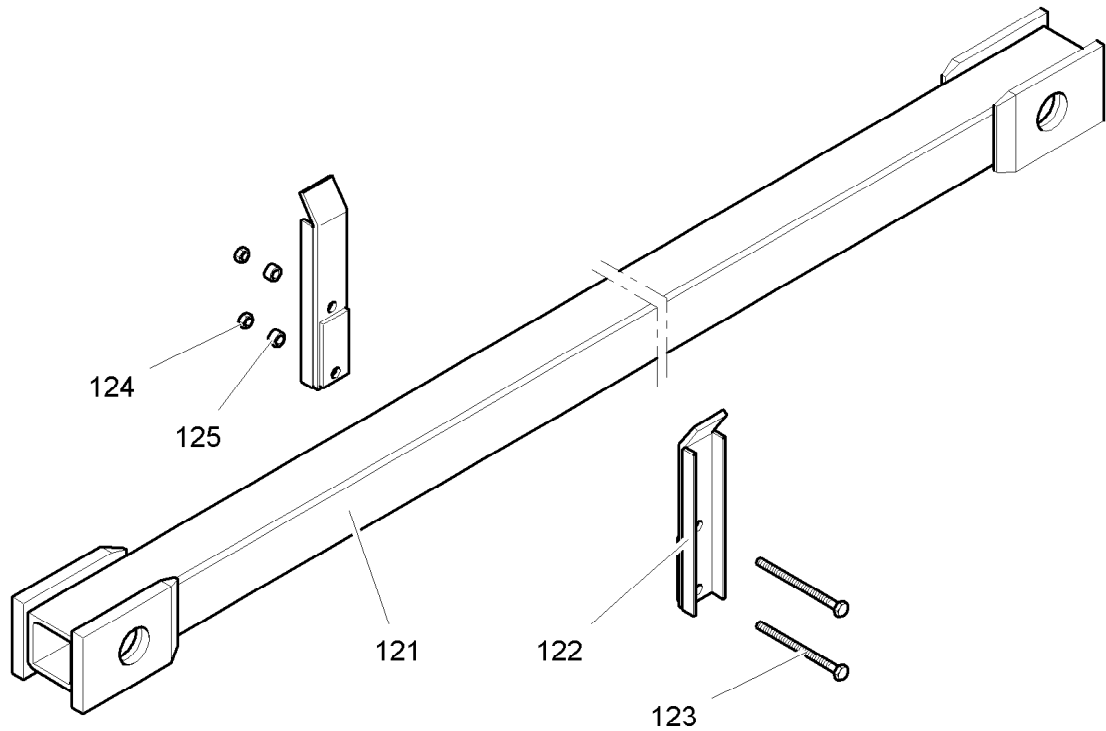
13.2.2008

LIEBHERR

AUSLEGERABSPANNUNG 60,00MTR.
JIB SUSPENSION 60,00MTR.

 6 (2/2)

95 79 194 01



C 048.001 - 812.120

304155

Pos.	Artikel	Menge	Bezeichnung	Description	Serie
121	957916301	3	ZUGSTANGE 5430	PULL ROD	
122	957969901	4	KLEMMLEISTE	CLAMPING STRIP	
123	406118901	4	SECHSKANTSCHRAUBE ISO 4014 M16X210 8.8	HEX HEAD SCREW	
124	411505001	4	MUTTER ISO 4032 M16 10	NUT	
125	421700301	8	SCHEIBE DIN 7989 A 18 ST	WASHER	

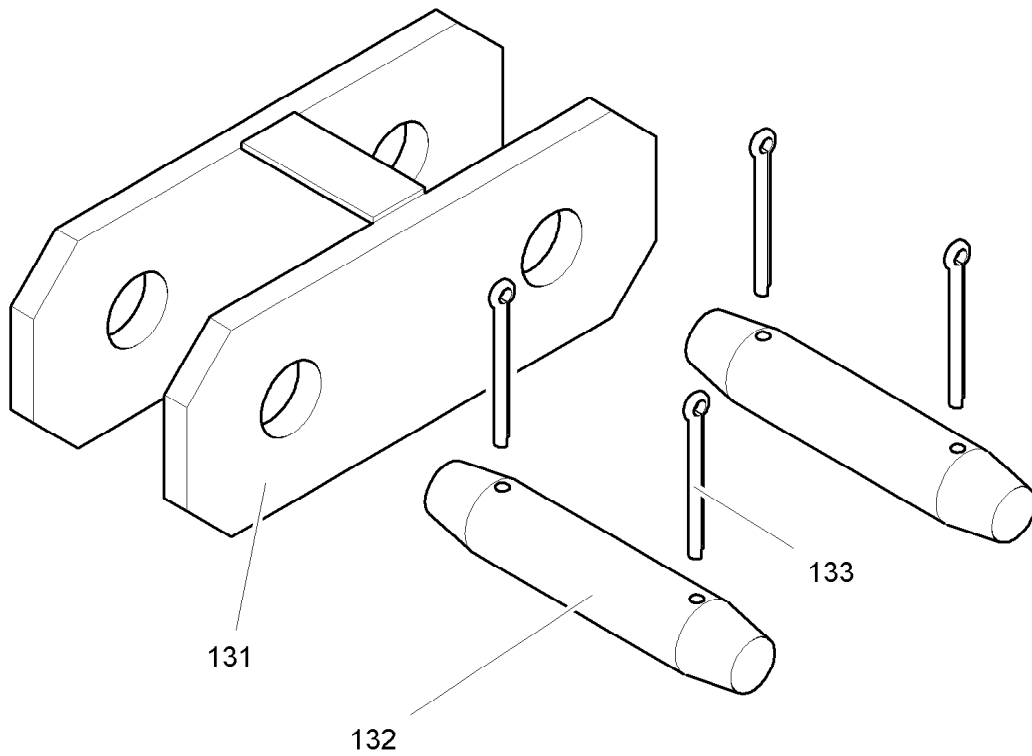
13.2.2008
304155

LIEBHERR

ZUGSTANGEN 5430
5430

7

95 79 162 01



C 048.001 - 812.130

304174

Pos.	Artikel	Menge	Bezeichnung	Description	Serie
131	957916601	1	VERBINDUNGSLASCHE	JOINT PLATE / CONNECTION P	
132	997852501	2	BOLZEN	PIN	
133	433011001	4	SPLINT	COTTER PIN	

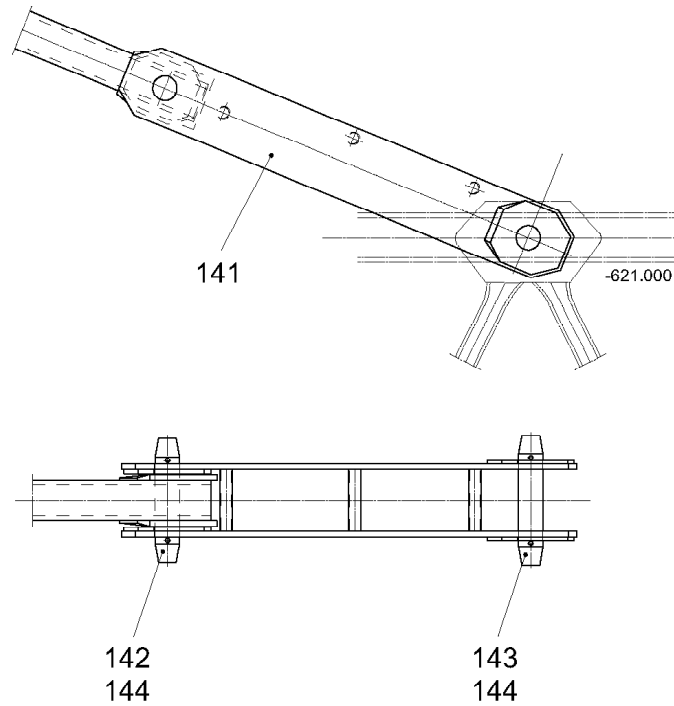
13.2.2008
304174

LIEBHERR

VERBINDUNGSLASCHE ZUGSTANGE
CONNECTINGPLATE, TIE BAR

8

95 79 165 01



Verbindungsflasche Ausleger
C048.001-812.140

304175

Pos.	Artikel	Menge	Bezeichnung	Description	Serie
141	957916901	1	VERBINDUNGLASCHES	JOINT PLATE / CONNECTION P	
142	997852501	1	BOLZEN	PIN	
143	997852601	1	BOLZEN	PIN	
144	433011001	4	SPLINT	COTTER PIN	

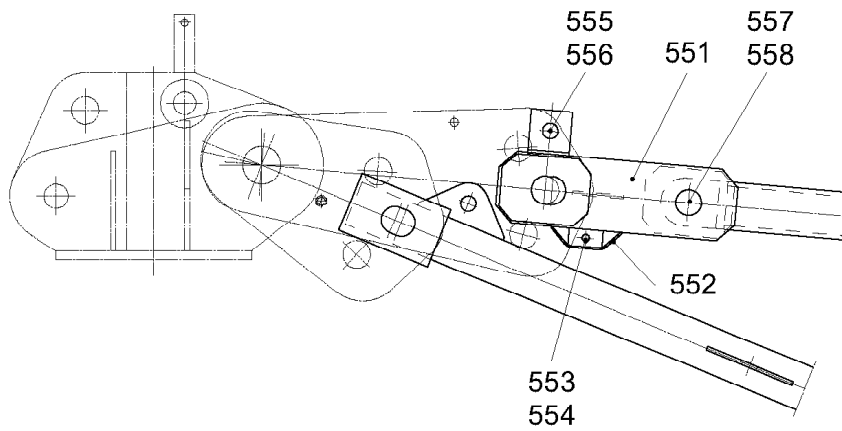
13.2.2008
304175

LIEBHERR

VERBINDUNGLASCHES AUSLEGER
CONNECTING PLATE, JIB

9

95 79 168 01



Verbindungslasche Turmspitze
C048.001-821.550

304181

Pos.	Artikel	Menge	Bezeichnung	Description	Serie
551	957920201	1	VERBINDUNGSLASCHE	JOINT PLATE / CONNECTION P	
552	953587701	1	BLECHTEIL	PLATE	
553	997490901	1	BOLZEN	PIN	
554	433006301	2	SPLINT	COTTER PIN	
555	971073701	1	BOLZEN	PIN	
556	433100901	2	FEDERSTECKER LN 262 8X130 2WIND ST	SPRING PLUG	
557	997850101	1	BOLZEN	PIN	
558	433010601	2	SPLINT	COTTER PIN	

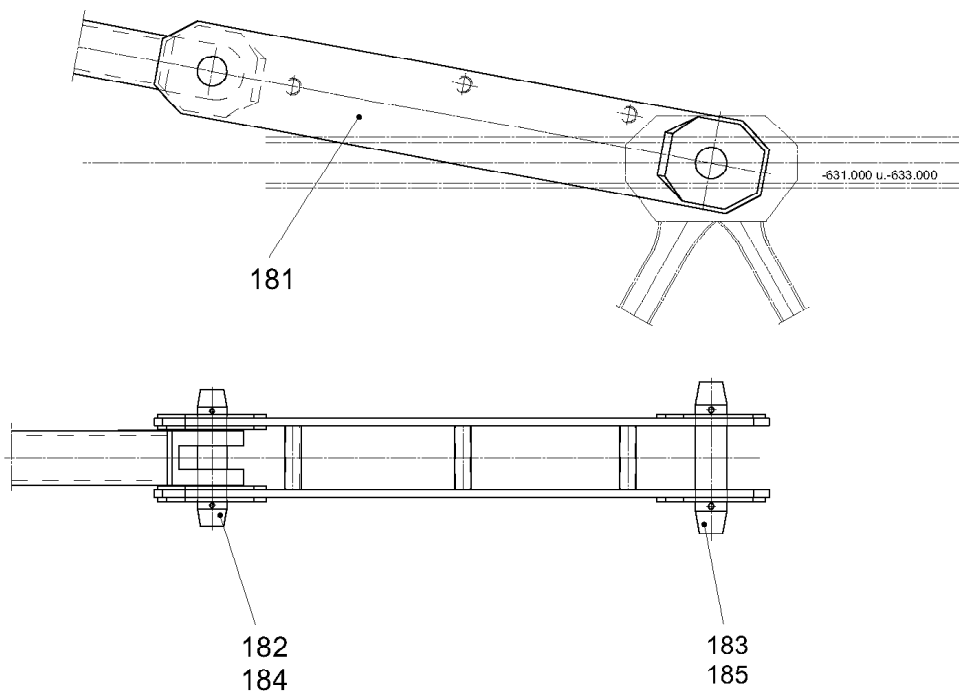
13.2.2008
304181

LIEBHERR

VERBINDUNGSLASCHE TURMSPITZE
CONNECTING PLATE, TOWER HEAD

10

95 79 201 01



C048.001-812.180

304176

Pos.	Artikel	Menge	Bezeichnung	Description	Serie
181	957918701	1	VERBINDUNGSLASCHE	JOINT PLATE / CONNECTION P	
182	997850201	1	BOLZEN	PIN	
183	997852701	1	BOLZEN	PIN	
184	433010601	2	SPLINT	COTTER PIN	
185	433011001	2	SPLINT	COTTER PIN	

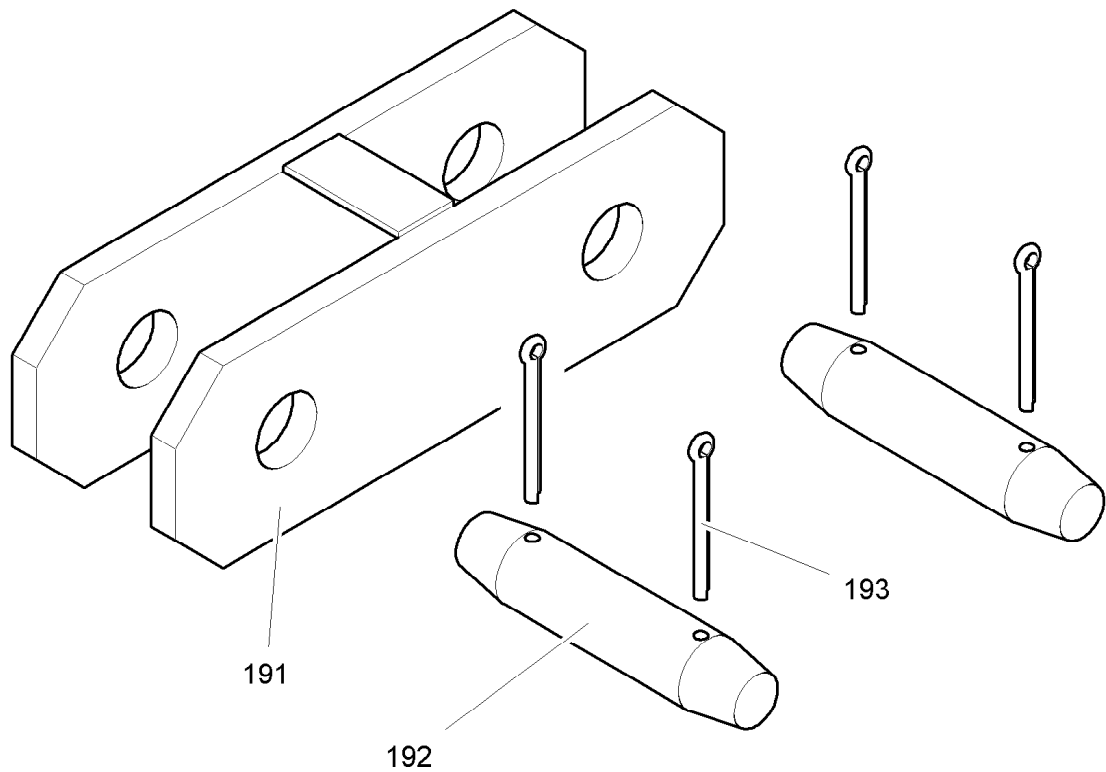
13.2.2008
304176

LIEBHERR

VERBINDUNGSLASCHE AUSLEGER
CONNECTING PLATE, JIB

11

95 79 186 01



C 048.001 - 812.190

304173

Pos.	Artikel	Menge	Bezeichnung	Description	Serie
191	957966401	1	VERBINDUNGSLASCHE	JOINT PLATE / CONNECTION P	
192	997850201	2	BOLZEN	PIN	
193	433010601	4	SPLINT	COTTER PIN	

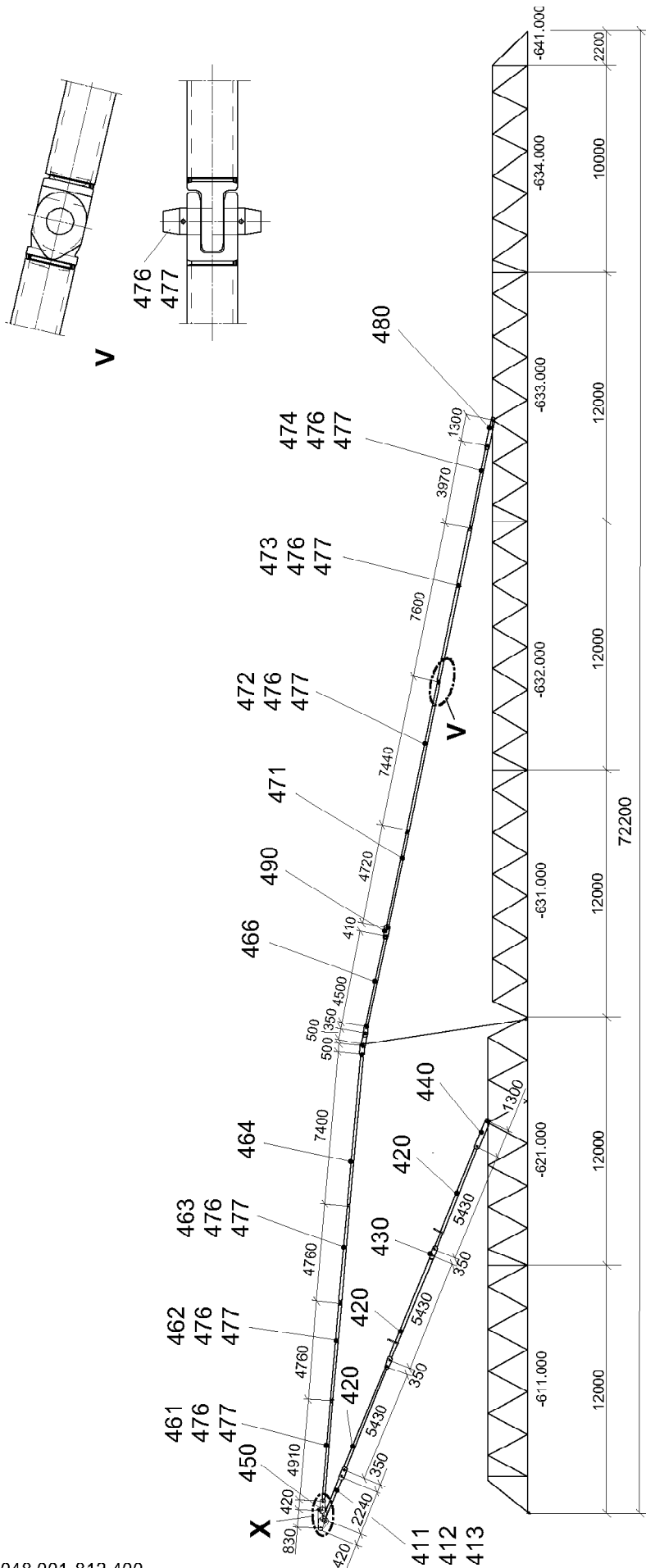
13.2.2008
304173

LIEBHERR

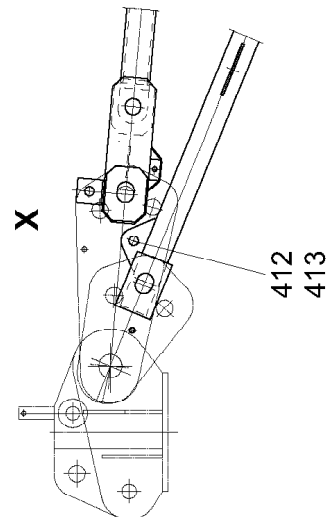
VERBINDUNGSLASCHE ZUGSTANGE
CONNECTINGPLATE, TIE BAR

12

95 79 663 01



Auslegerabspannung für 70m
jib tie bars for 70m
tirants de flèche pour 70m



C048.001-812.400

304185







12.2.2008
304185

LIEBHERR

AUSLEGERABSPANNUNG 70,00MTR.
JIB SUSPENSION 70,00MTR.

5 (1/2)


95 79 197 01

Pos.	Artikel	Menge	Bezeichnung	Description	Serie
411	957915801	1	ZUGSTANGE 2240	PULL ROD	
412	971073701	1	-BOLZEN	-PIN	
413	433100901	2	-FEDERSTECKER LN 262 8X130 2WIND ST	-SPRING PLUG	
420	957916201	1	ZUGSTANGEN 5430 ⇒ 		
430	957916501	3	VERBINDUNGSLASCHE ZUGSTANGE ⇒ 	CONNECTINGPLATE, TIE BAR	
440	957916801	1	VERBINDUNGSLASCHE AUSLEGER ⇒ 	CONNECTING PLATE, JIB	
450	957920101	1	VERBINDUNGSLASCHE TURMSPITZE ⇒ 	CONNECTING PLATE, TOWER H	
461	957917501	1	ZUGSTANGE 4910	PULL ROD	
462	957917901	1	ZUGSTANGE 4760	PULL ROD	
463	957918101	1	ZUGSTANGE 4760	PULL ROD	
464	957918201	1	ZUGSTANGE 7400	PULL ROD	
466	957966101	1	ZUGSTANGE 4500	PULL ROD	
471	957919201	1	ZUGSTANGE 4720	PULL ROD	
472	957918401	1	ZUGSTANGE 7440	PULL ROD	
473	957919501	1	ZUGSTANGE 7600	PULL ROD	
474	957919801	1	ZUGSTANGE 3970	PULL ROD	
476	997850001	6	-BOLZEN	-PIN	
477	433010601	12	-SPLINT	-COTTER PIN	
480	957918601	1	VERBINDUNGSLASCHE AUSLEGER ⇒ 	CONNECTING PLATE, JIB	
490	957966301	1	VERBINDUNGSLASCHE ZUGSTANGE ⇒ 	CONNECTINGPLATE, TIE BAR	

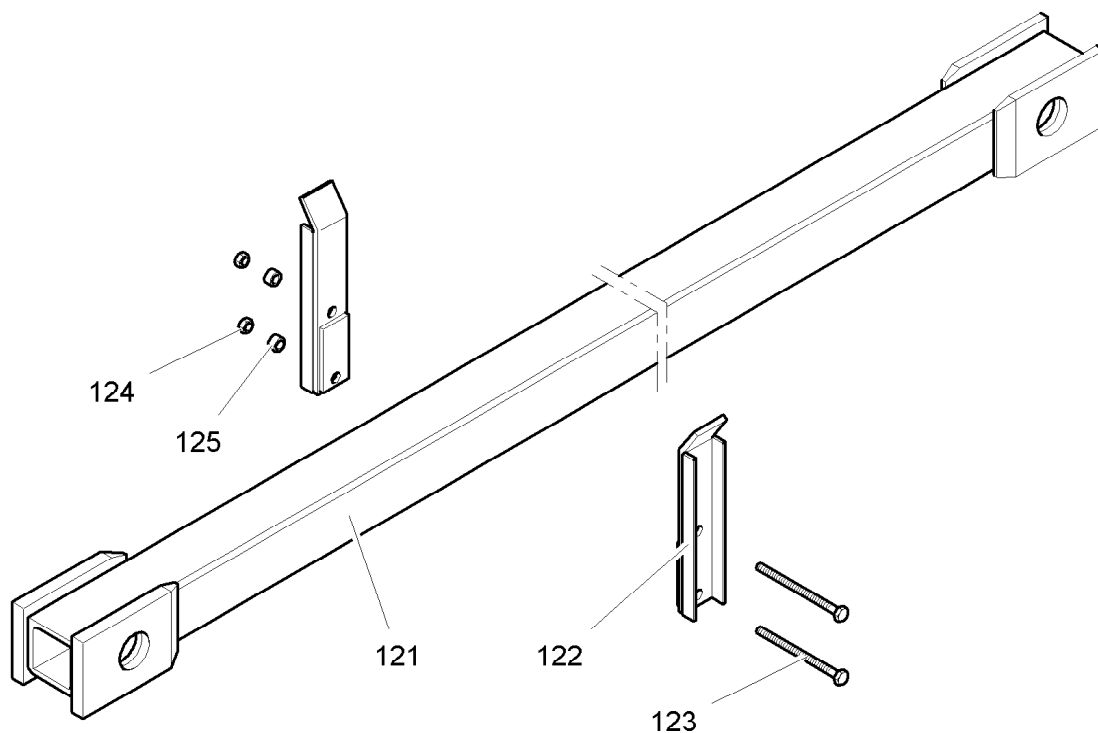
12.2.2008

LIEBHERR

AUSLEGERABSPANNUNG 70,00MTR.
JIB SUSPENSION 70,00MTR.

 6 (2/2)

95 79 197 01



C 048.001 - 812.120

304155

Pos.	Artikel	Menge	Bezeichnung	Description	Serie
121	957916301	3	ZUGSTANGE 5430	PULL ROD	
122	957969901	4	KLEMMLEISTE	CLAMPING STRIP	
123	406118901	4	SECHSKANTSCHRAUBE ISO 4014 M16X210 8.8	HEX HEAD SCREW	
124	411505001	4	MUTTER ISO 4032 M16 10	NUT	
125	421700301	8	SCHEIBE DIN 7989 A 18 ST	WASHER	

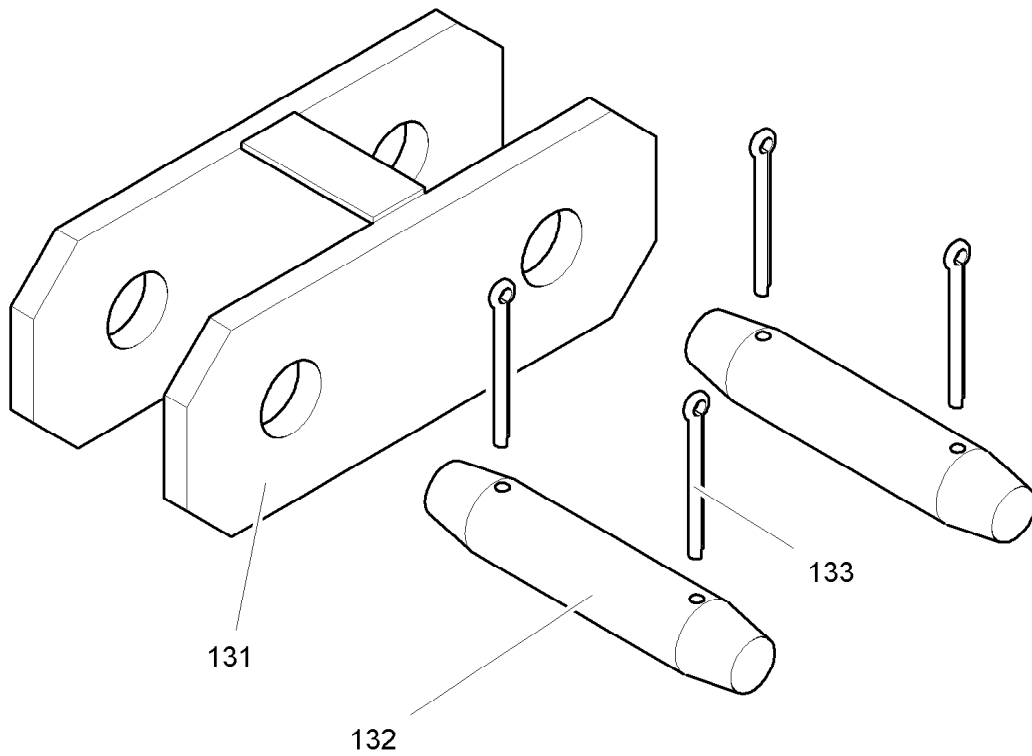
12.2.2008
304155

LIEBHERR

ZUGSTANGEN 5430
5430

7

95 79 162 01



C 048.001 - 812.130

304174

Pos.	Artikel	Menge	Bezeichnung	Description	Serie
131	957916601	1	VERBINDUNGSLASCHE	JOINT PLATE / CONNECTION P	
132	997852501	2	BOLZEN	PIN	
133	433011001	4	SPLINT	COTTER PIN	

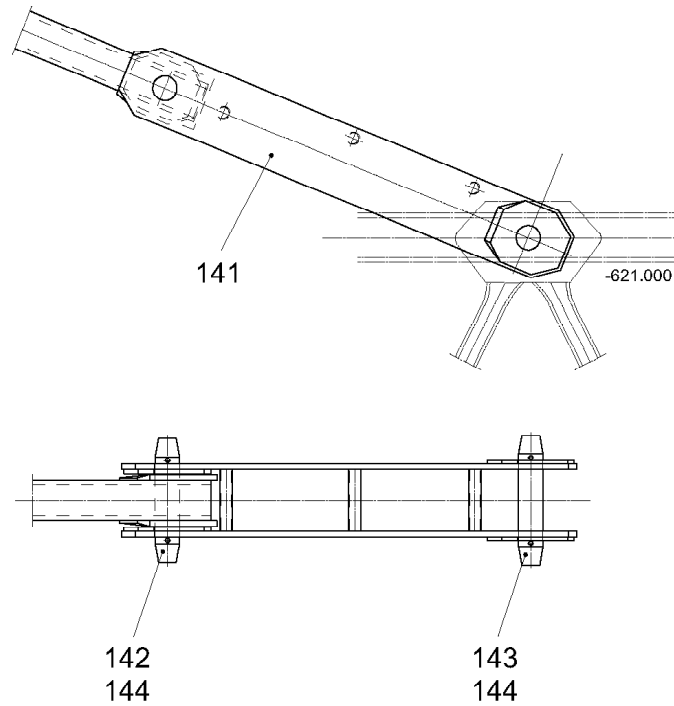
12.2.2008
304174

LIEBHERR

VERBINDUNGSLASCHE ZUGSTANGE
CONNECTINGPLATE, TIE BAR

8

95 79 165 01



Verbindungsflasche Ausleger
C048.001-812.140

304175

Pos.	Artikel	Menge	Bezeichnung	Description	Serie
141	957916901	1	VERBINDUNGLASCHES	JOINT PLATE / CONNECTION P	
142	997852501	1	BOLZEN	PIN	
143	997852601	1	BOLZEN	PIN	
144	433011001	4	SPLINT	COTTER PIN	

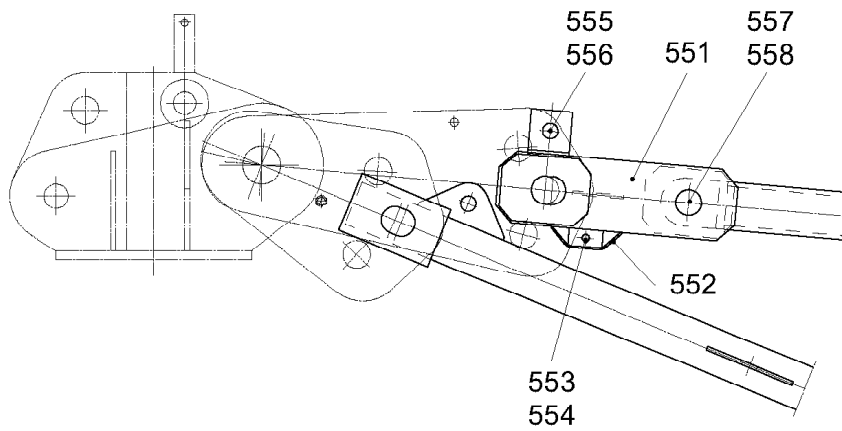
12.2.2008
304175

LIEBHERR

VERBINDUNGLASCHES AUSLEGER
CONNECTING PLATE, JIB

9

95 79 168 01



Verbindungsflasche Turmspitze
C048.001-821.550

304181

Pos.	Artikel	Menge	Bezeichnung	Description	Serie
551	957920201	1	VERBINDUNGSLASCHE	JOINT PLATE / CONNECTION P	
552	953587701	1	BLECHTEIL	PLATE	
553	997490901	1	BOLZEN	PIN	
554	433006301	2	SPLINT	COTTER PIN	
555	971073701	1	BOLZEN	PIN	
556	433100901	2	FEDERSTECKER LN 262 8X130 2WIND ST	SPRING PLUG	
557	997850101	1	BOLZEN	PIN	
558	433010601	2	SPLINT	COTTER PIN	

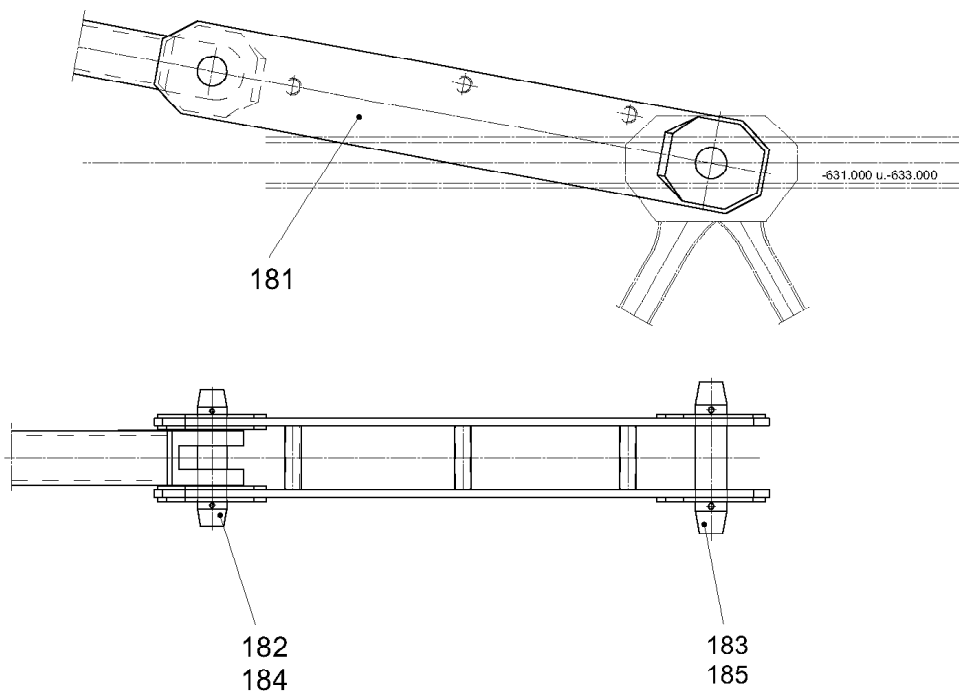
12.2.2008
304181

LIEBHERR

VERBINDUNGSLASCHE TURMSPITZE
CONNECTING PLATE, TOWER HEAD

10

95 79 201 01



C048.001-812.180

304176

Pos.	Artikel	Menge	Bezeichnung	Description	Serie
181	957918701	1	VERBINDUNGSLASCHE	JOINT PLATE / CONNECTION P	
182	997850201	1	BOLZEN	PIN	
183	997852701	1	BOLZEN	PIN	
184	433010601	2	SPLINT	COTTER PIN	
185	433011001	2	SPLINT	COTTER PIN	

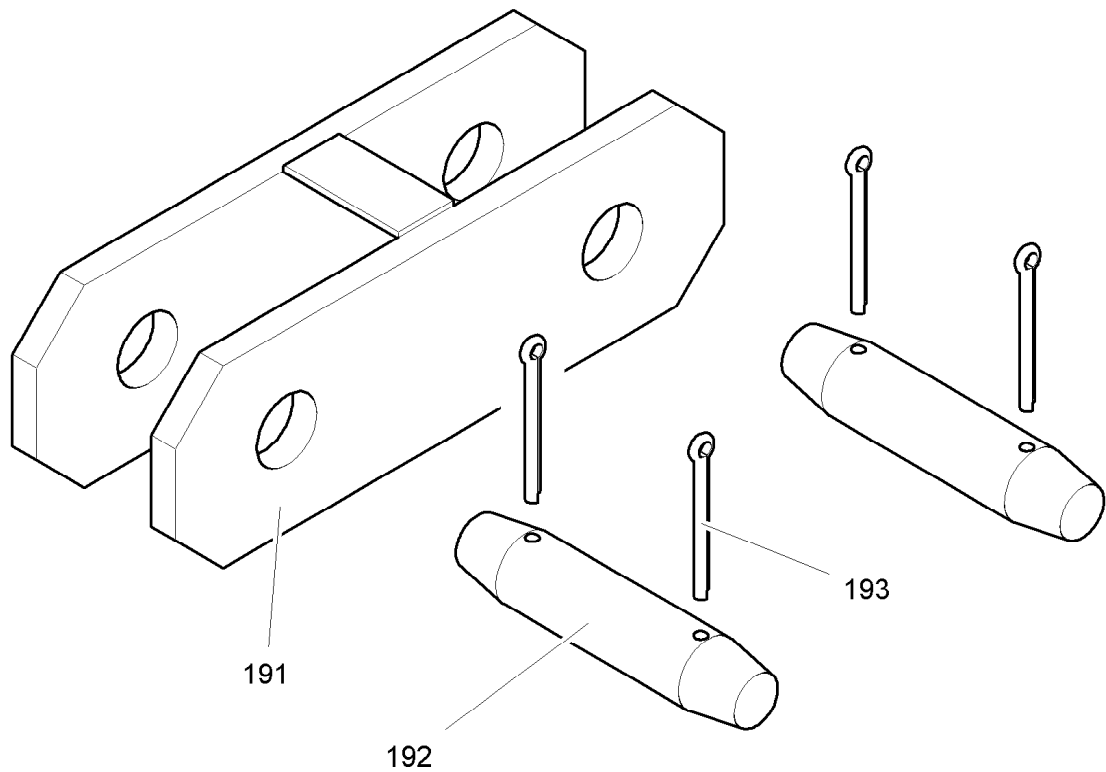
12.2.2008
304176

LIEBHERR

VERBINDUNGSLASCHE AUSLEGER
CONNECTING PLATE, JIB

11

95 79 186 01



C 048.001 - 812.190

304173

Pos.	Artikel	Menge	Bezeichnung	Description	Serie
191	957966401	1	VERBINDUNGSLASCHE	JOINT PLATE / CONNECTION P	
192	997850201	2	BOLZEN	PIN	
193	433010601	4	SPLINT	COTTER PIN	

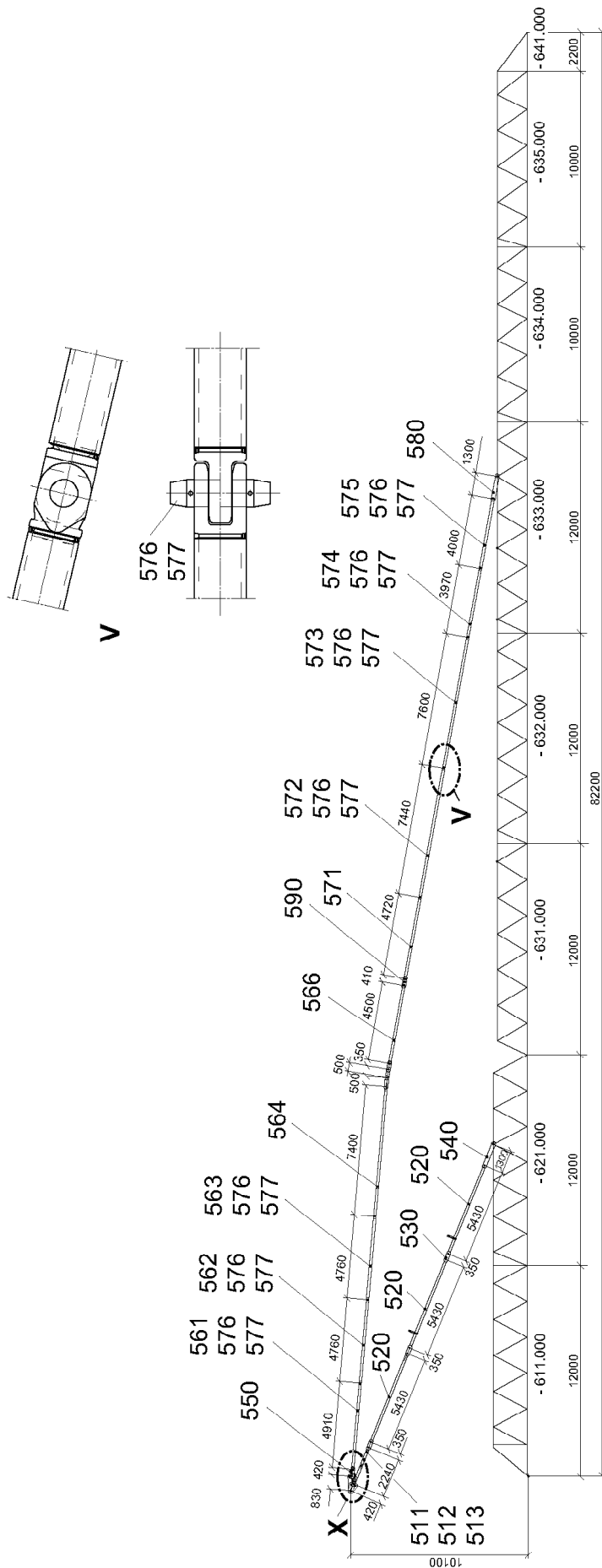
12.2.2008
304173

LIEBHERR

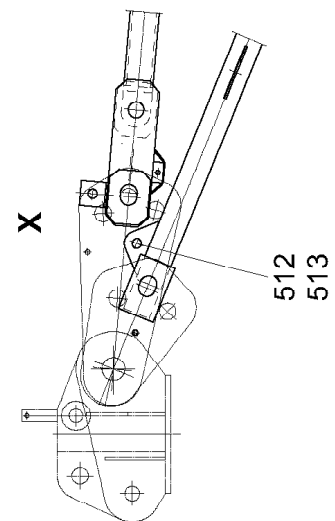
VERBINDUNGSLASCHE ZUGSTANGE
CONNECTINGPLATE, TIE BAR

12

95 79 663 01



Auslegerabspannung für 80m
jib tie bars for 80m
tirants de flèche pour 80m



C048.001-812.500

304186







12.2.2008
304186

LIEBHERR

AUSLEGERABSPANNUNG 80,00MTR.
JIB SUSPENSION 80,00MTR.

5 (1/2)


95 79 200 01

Pos.	Artikel	Menge	Bezeichnung	Description	Serie
511	957915801	1	ZUGSTANGE 2240	PULL ROD	
512	971073701	1	-BOLZEN	-PIN	
513	433100901	2	-FEDERSTECKER LN 262 8X130 2WIND ST	-SPRING PLUG	
520	957916201	1	ZUGSTANGEN 5430 ⇒  7		
530	957916501	3	VERBINDUNGSLASCHE ZUGSTANGE ⇒  8	CONNECTINGPLATE, TIE BAR	
540	957916801	1	VERBINDUNGSLASCHE AUSLEGER ⇒  9	CONNECTING PLATE, JIB	
550	957920101	1	VERBINDUNGSLASCHE TURMSPITZE ⇒  10	CONNECTING PLATE, TOWER H	
561	957917501	1	ZUGSTANGE 4910	PULL ROD	
562	957917901	1	ZUGSTANGE 4760	PULL ROD	
563	957918101	1	ZUGSTANGE 4760	PULL ROD	
564	957918201	1	ZUGSTANGE 7400	PULL ROD	
566	957966101	1	ZUGSTANGE 4500	PULL ROD	
571	957919201	1	ZUGSTANGE 4720	PULL ROD	
572	957918401	1	ZUGSTANGE 7440	PULL ROD	
573	957919501	1	ZUGSTANGE 7600	PULL ROD	
574	957919801	1	ZUGSTANGE 3970	PULL ROD	
575	957920601	1	ZUGSTANGE 4000	PULL ROD	
576	997850001	7	-BOLZEN	-PIN	
577	433010601	14	-SPLINT	-COTTER PIN	
580	957918601	1	VERBINDUNGSLASCHE AUSLEGER ⇒  11	CONNECTING PLATE, JIB	
590	957966301	1	VERBINDUNGSLASCHE ZUGSTANGE ⇒  12	CONNECTINGPLATE, TIE BAR	

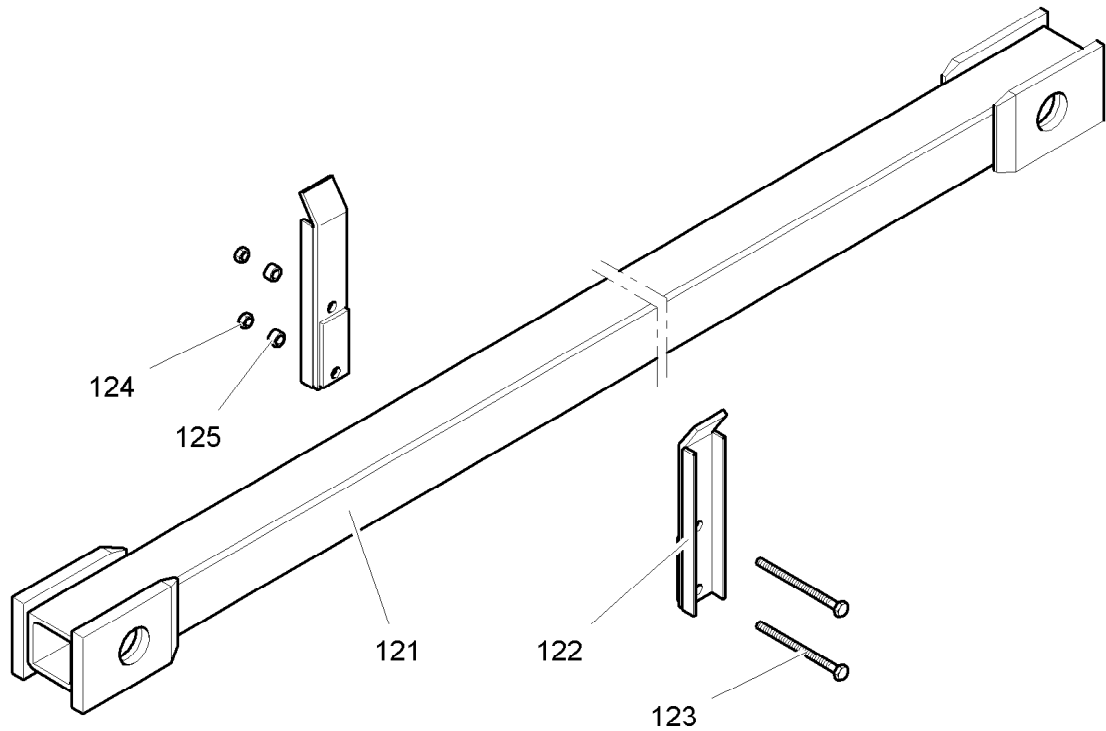
12.2.2008

LIEBHERR

AUSLEGERABSPANNUNG 80,00MTR.
JIB SUSPENSION 80,00MTR.

 6 (2/2)

95 79 200 01



C 048.001 - 812.120

304155

Pos.	Artikel	Menge	Bezeichnung	Description	Serie
121	957916301	3	ZUGSTANGE 5430	PULL ROD	
122	957969901	4	KLEMMLEISTE	CLAMPING STRIP	
123	406118901	4	SECHSKANTSCHRAUBE ISO 4014 M16X210 8.8	HEX HEAD SCREW	
124	411505001	4	MUTTER ISO 4032 M16 10	NUT	
125	421700301	8	SCHEIBE DIN 7989 A 18 ST	WASHER	

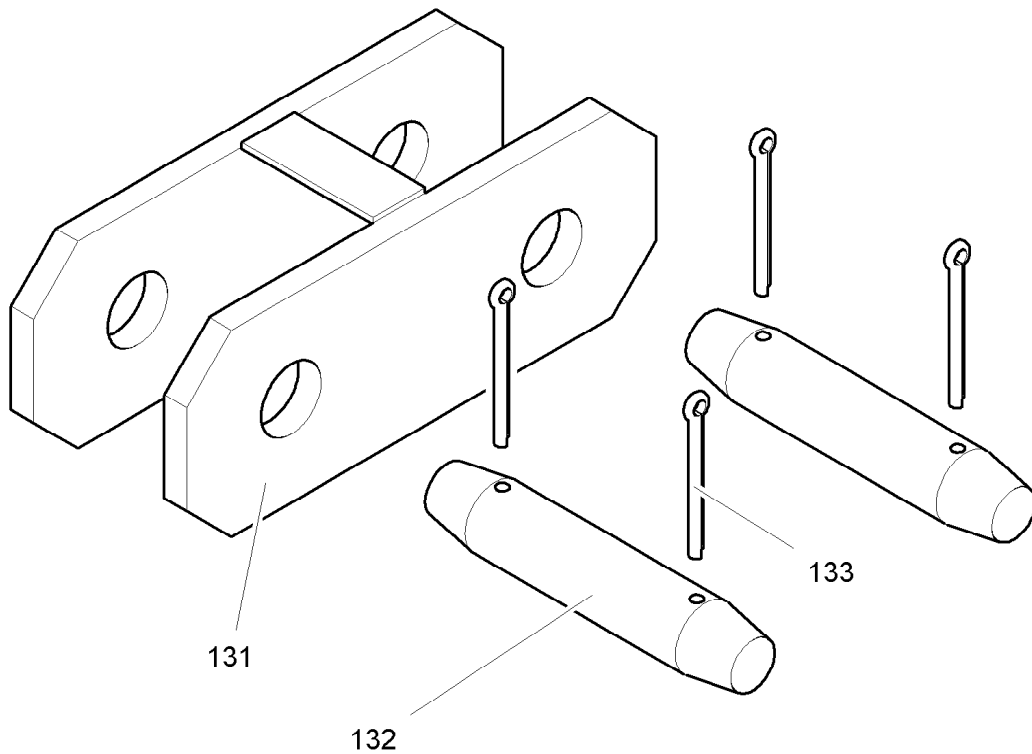
12.2.2008
304155

LIEBHERR

ZUGSTANGEN 5430
5430

7

95 79 162 01



C 048.001 - 812.130

304174

Pos.	Artikel	Menge	Bezeichnung	Description	Serie
131	957916601	1	VERBINDUNGSLASCHE	JOINT PLATE / CONNECTION P	
132	997852501	2	BOLZEN	PIN	
133	433011001	4	SPLINT	COTTER PIN	

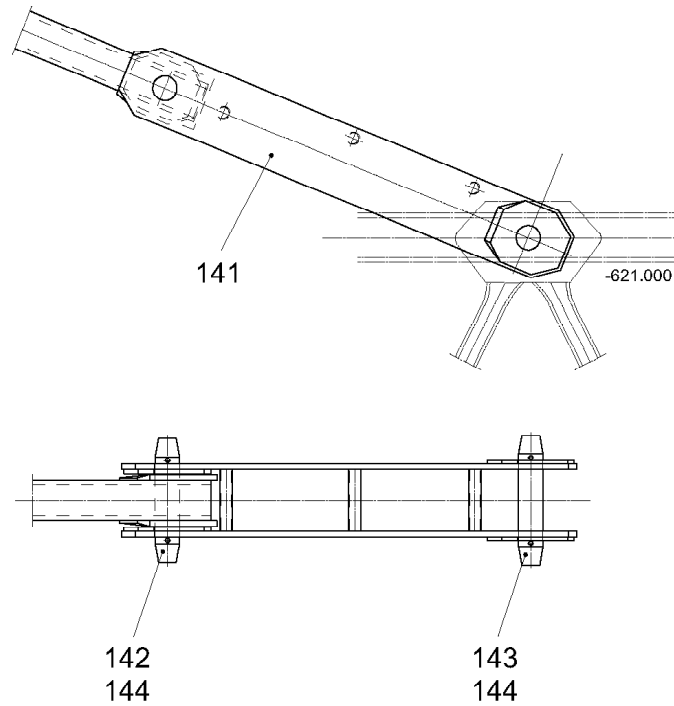
12.2.2008
304174

LIEBHERR

VERBINDUNGSLASCHE ZUGSTANGE
CONNECTINGPLATE, TIE BAR

8

95 79 165 01



Verbindungslasche Ausleger
C048.001-812.140

304175

Pos.	Artikel	Menge	Bezeichnung	Description	Serie
141	957916901	1	VERBINDUNGSLASCHE	JOINT PLATE / CONNECTION P	
142	997852501	1	BOLZEN	PIN	
143	997852601	1	BOLZEN	PIN	
144	433011001	4	SPLINT	COTTER PIN	

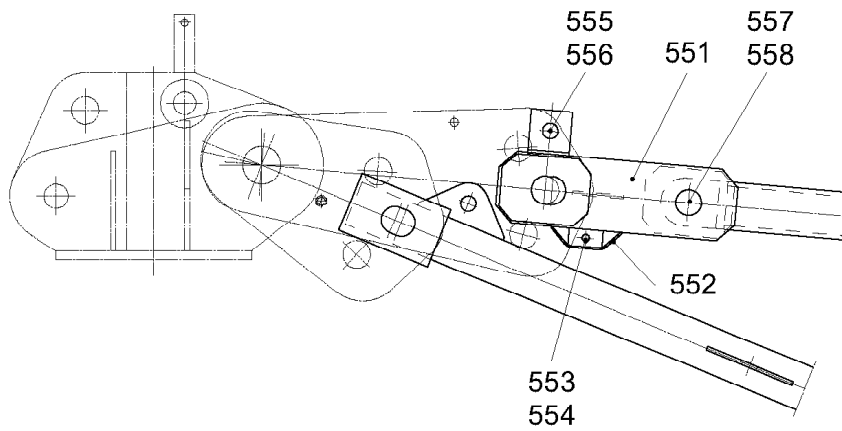
12.2.2008
304175

LIEBHERR

VERBINDUNGSLASCHE AUSLEGER
CONNECTING PLATE, JIB

9

95 79 168 01



Verbindungsflasche Turmspitze
C048.001-821.550

304181

Pos.	Artikel	Menge	Bezeichnung	Description	Serie
551	957920201	1	VERBINDUNGSLASCHE	JOINT PLATE / CONNECTION P	
552	953587701	1	BLECHTEIL	PLATE	
553	997490901	1	BOLZEN	PIN	
554	433006301	2	SPLINT	COTTER PIN	
555	971073701	1	BOLZEN	PIN	
556	433100901	2	FEDERSTECKER LN 262 8X130 2WIND ST	SPRING PLUG	
557	997850101	1	BOLZEN	PIN	
558	433010601	2	SPLINT	COTTER PIN	

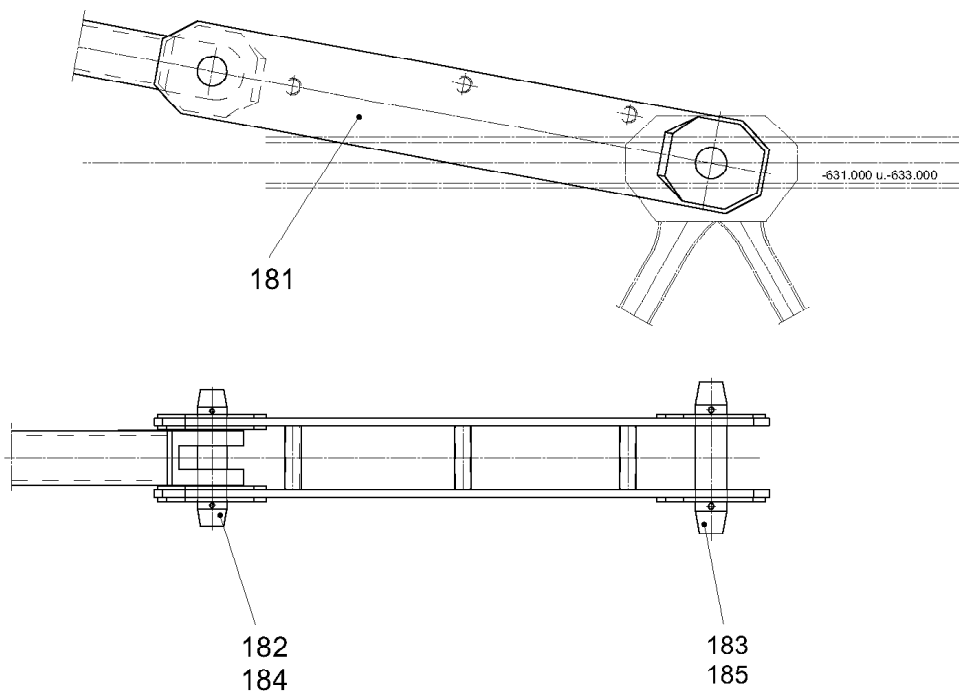
12.2.2008
304181

LIEBHERR

VERBINDUNGSLASCHE TURMSPITZE
CONNECTING PLATE, TOWER HEAD

10

95 79 201 01



C048.001-812.180

304176

Pos.	Artikel	Menge	Bezeichnung	Description	Serie
181	957918701	1	VERBINDUNGSLASCHE	JOINT PLATE / CONNECTION P	
182	997850201	1	BOLZEN	PIN	
183	997852701	1	BOLZEN	PIN	
184	433010601	2	SPLINT	COTTER PIN	
185	433011001	2	SPLINT	COTTER PIN	

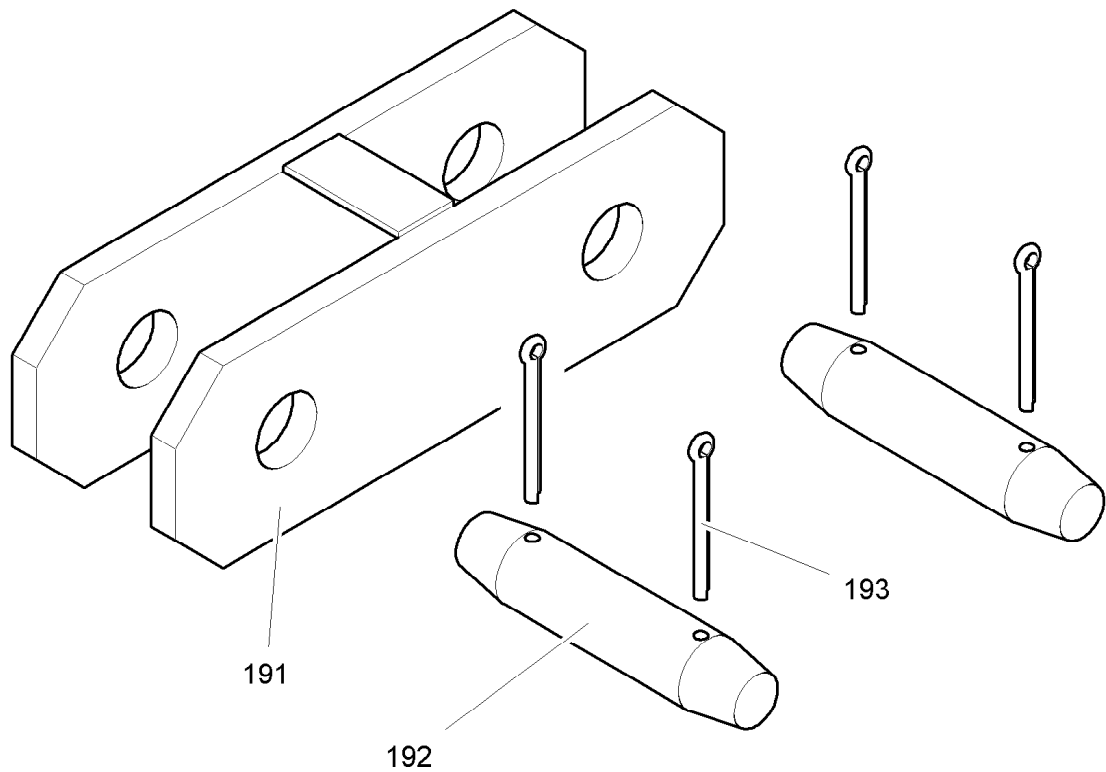
12.2.2008
304176

LIEBHERR

VERBINDUNGSLASCHE AUSLEGER
CONNECTING PLATE, JIB

11

95 79 186 01



C 048.001 - 812.190

304173

Pos.	Artikel	Menge	Bezeichnung	Description	Serie
191	957966401	1	VERBINDUNGSLASCHE	JOINT PLATE / CONNECTION P	
192	997850201	2	BOLZEN	PIN	
193	433010601	4	SPLINT	COTTER PIN	

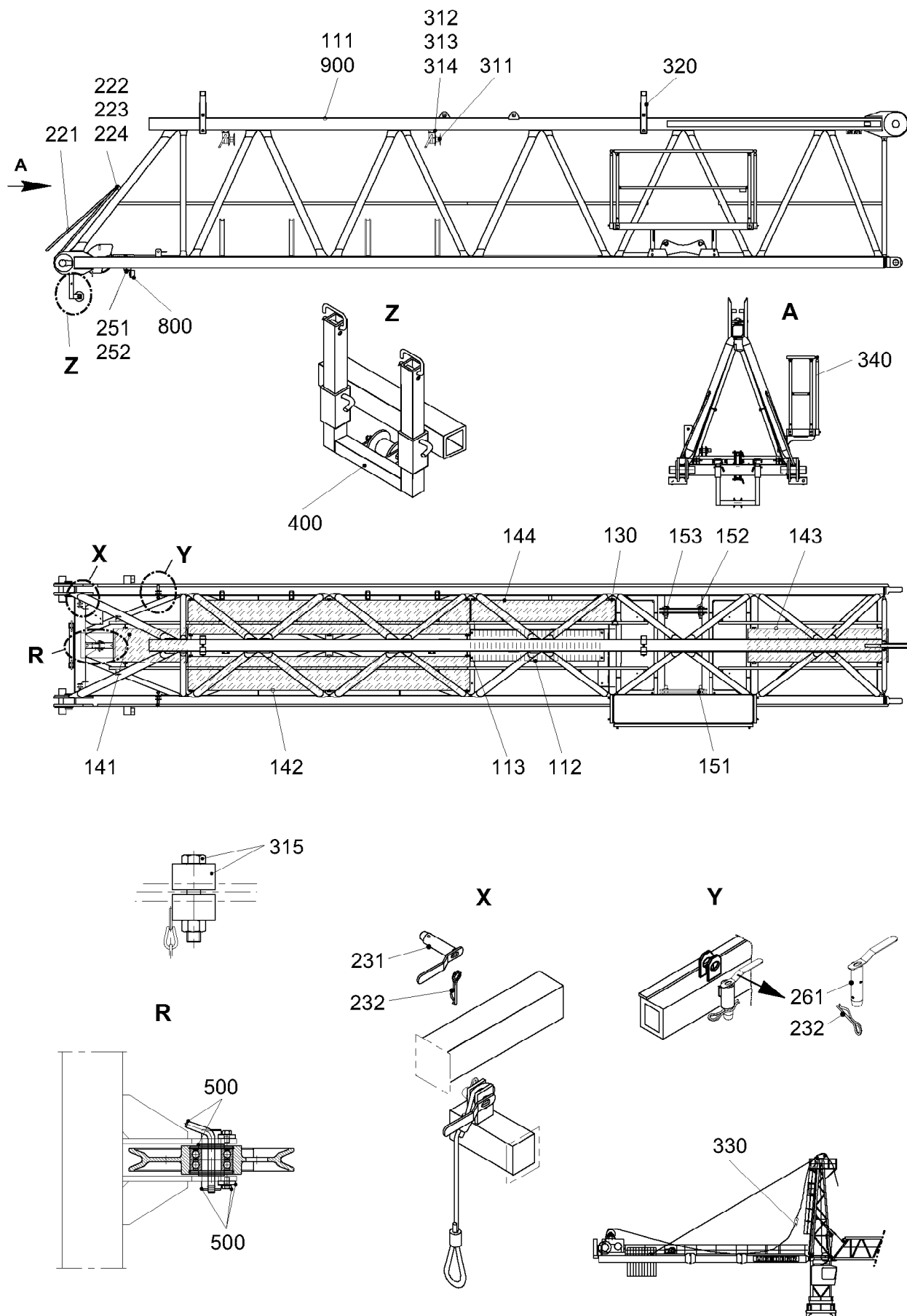
12.2.2008
304173

LIEBHERR

VERBINDUNGSLASCHE ZUGSTANGE
CONNECTINGPLATE, TIE BAR

12

95 79 663 01



C048.010-611.000

304106

7.2.2008
304106

LIEBHERR

AUSLEGERANLENKSTUECK
JIB PIVOTING SECTION

5 (1/2)


93 20 347 01

Pos.	Artikel	Menge	Bezeichnung	Description	Serie
111	931979001	1	ANLENKSTUECK	HEEL PIECE	
112	958309001	1	TRITTBLECH 5/6,5X540X1930	STEP PLATE	
113	433100101	4	FEDERSTECKER LN 262 5X85 1WIND ST	SPRING PLUG	
130	954467801	24	BEFESTIGUNG ⇒  7	FASTENING	
141	145210101	0.965m	LAUFSTEG	GANGWAY	20020911-
142	145210101	4.065m	LAUFSTEG	GANGWAY	
143	145210101	2.025m	LAUFSTEG	GANGWAY	
144	145210101	2.075m	LAUFSTEG	GANGWAY	
151	997541501	2	BOLZEN	PIN	
152	971010701	2	BOLZEN	PIN	
153	433010301	8	SPLINT	COTTER PIN	
221	957167701	2	ROHR 26,9X2,9X1450	TUBE	
222	4900094	2	SECHSKANTSCHRAUBE ISO 4017 M12X25 8.8	HEX HEAD SCREW	
223	411504801	2	MUTTER ISO 4032 M12 10	NUT	
224	423911201	2	SICHERUNGSSCHEIBE VS 12	LOCK WASHER	
231	957157301	2	BOLZEN 30X90X65	PIN	
232	433100601	4	FEDERSTECKER LN 262 5,6X97 2WIND ST	SPRING PLUG	
251	4600173	4	SECHSKANTSCHRAUBE ISO 4017 M20X35 8.8	HEX HEAD SCREW	
252	423912001	4	SICHERUNGSSCHEIBE VS 20	LOCK WASHER	
261	957920801	2	BOLZEN 30X135X60	PIN	
311	540011301	2	KOMPAKTSEILWINDE	COMPACT ROPE WINCH	
312	4061071	8	SECHSKANTSCHRAUBE ISO 4014 M12X90 8.8	HEX HEAD SCREW	
313	411504801	8	MUTTER ISO 4032 M12 10	NUT	
314	423911201	8	SICHERUNGSSCHEIBE VS 12	LOCK WASHER	
315	953562201	1	SEILKLEMME ⇒  8	ROPE CLAMP	20040216-
320	957965401	3	HALTERUNG ⇒  9	MOUNTING	
330	957965801	1	VERBINDUNGSLASCHE ⇒  10	JOINT PLATE / CONNECTION P	
340	932048001	1	PODEST ⇒  11	PLATFORM	
400	932040201	1	MONTAGEBUEGEL ⇒  12	ASSEMBLY BRACKET	
500	931711201	1	SEILUMLENKUNG ⇒  13	ROPE DEFLECTOR	
800	953562401	1	PUFFER ⇒  15	BUFFER	
900	958511801	1	AUSLEGERAUFHAENGUNG ⇒  18	JIB SUSPENSION	

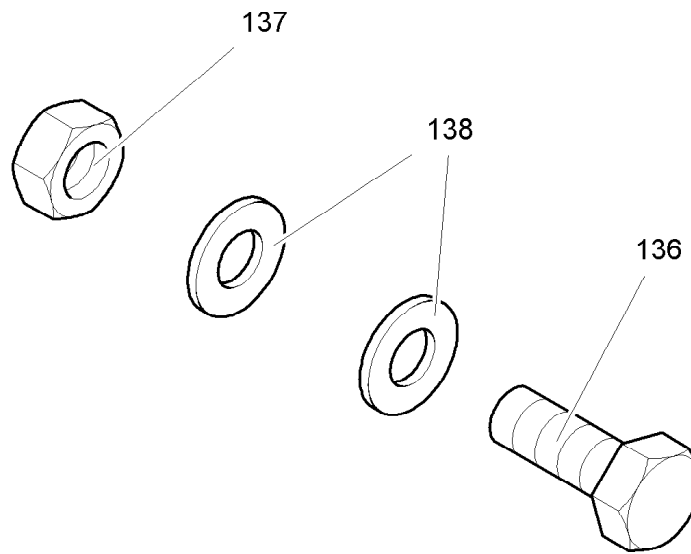
7.2.2008

LIEBHERR

AUSLEGERANLENKSTUECK
JIB PIVOTING SECTION

 6 (2/2)

93 20 347 01



C 028.013 - 691.130

302897

Pos.	Artikel	Menge	Bezeichnung	Description	Serie
136	4900089	1	SECHSKANTSCHRAUBE ISO 4017 M8x20 8.8 A2	HEX HEAD SCREW	
137	411508001	1	MUTTER ISO 4032 M8 8	NUT	
138	420001201	2	SCHEIBE ISO 7089 8 ST	WASHER	

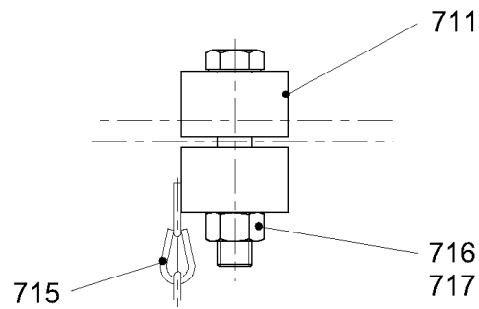
7.2.2008
302897

LIEBHERR

BEFESTIGUNG
FASTENING

7

95 44 678 01



C032.001-611.700

304128

Pos.	Artikel	Menge	Bezeichnung	Description	Serie
711	953562301	2	KLEMMSTUECK 14X50X80	CLAMP PIECE	
715	740002001	0.5m	KNOTENKETTE DIN 5686 2,5MM	KNOTTED LINK CHAIN	
716	4600332	2	SECHSKANTSCHRAUBE ISO 4014 M16X90 8.8	HEX HEAD SCREW	
717	411505001	2	MUTTER ISO 4032 M16 10	NUT	

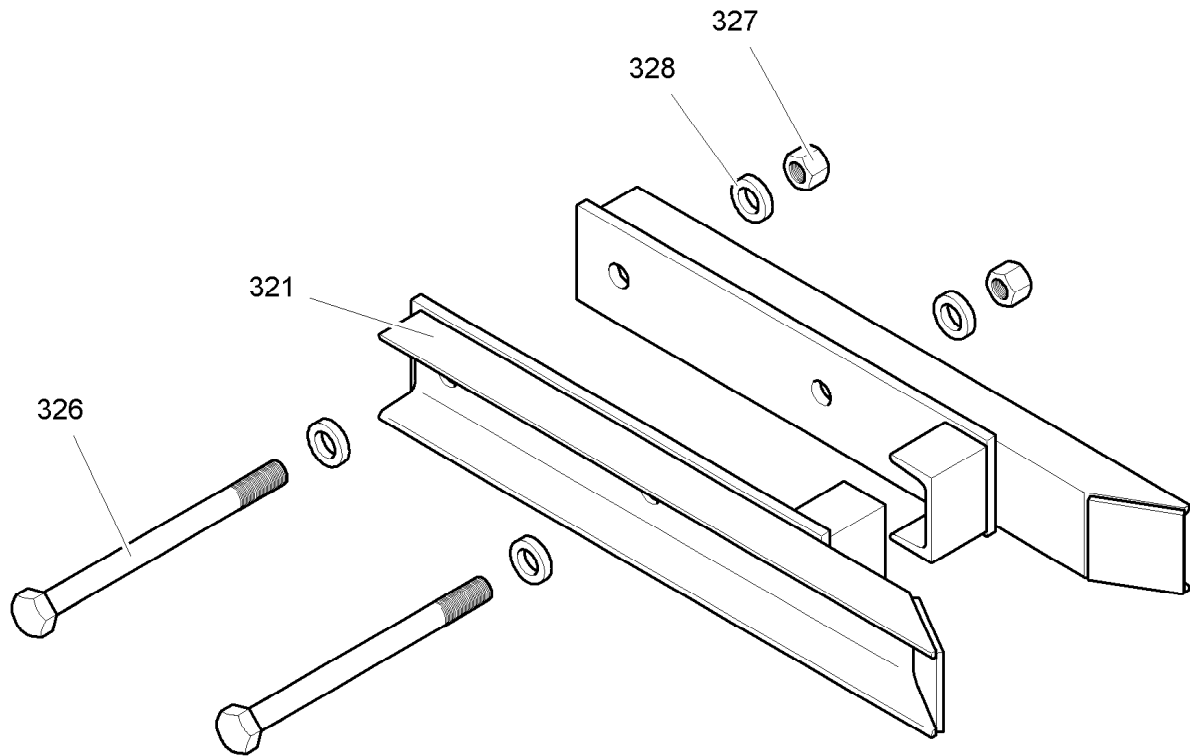
7.2.2008
304128

LIEBHERR

SEILKLEMME
ROPE CLAMP

8

95 35 622 01



C048.001-611.320

304126

Pos.	Artikel	Menge	Bezeichnung	Description	Serie
321	957965501	2	KLEMMLEISTE	CLAMPING STRIP	
326	406125001	2	SECHSKANTSCHRAUBE ISO 4014 M20X260 8.8	HEX HEAD SCREW	
327	411505201	2	MUTTER ISO 4032 M20 10	NUT	
328	421700401	4	SCHEIBE DIN 7989 A 22 ST	WASHER	

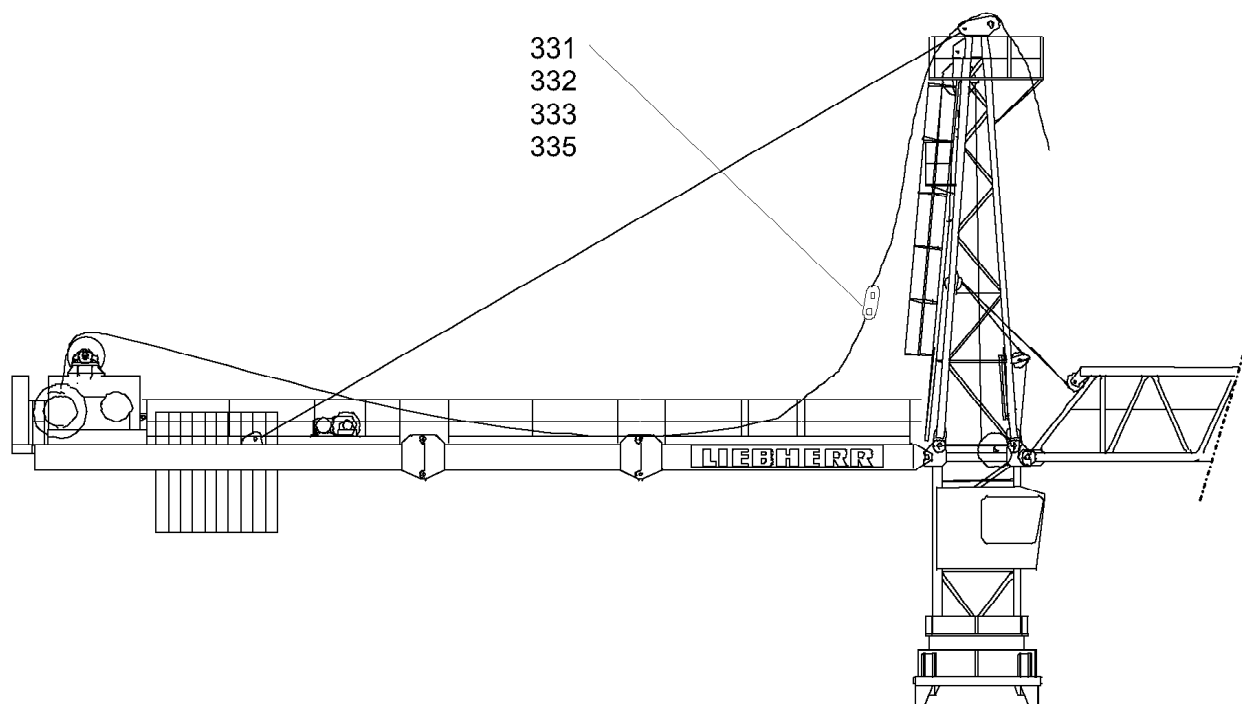
7.2.2008
304126

LIEBHERR

HALTERUNG
MOUNTING

9

95 79 654 01



Verbindungsflasche
Hubseil -Montageseil
C048.001-611.330

304123

Pos.	Artikel	Menge	Bezeichnung	Description	Serie
331	957965901	1	VERBINDUNGSLASCHE	JOINT PLATE / CONNECTION P	
332	971029801	2	BOLZEN	PIN	
333	433103301	4	FEDERSTECKER LN 262 10X170 1WIND ST	SPRING PLUG	
335	958455101	1	ROHR 80,9X88,9X57	TUBE	19980909-

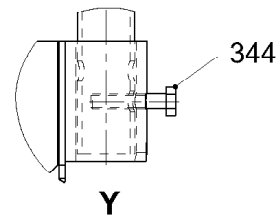
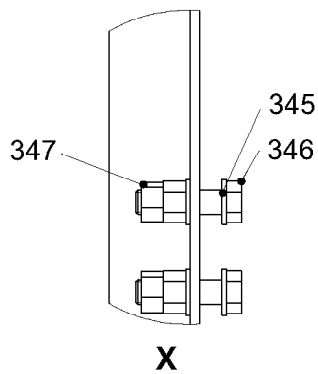
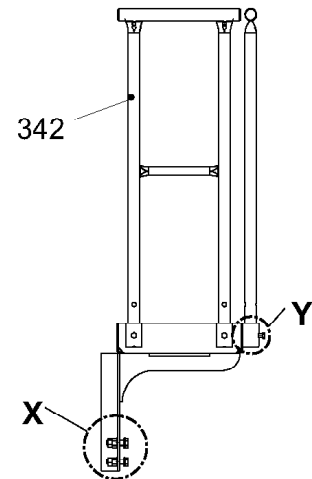
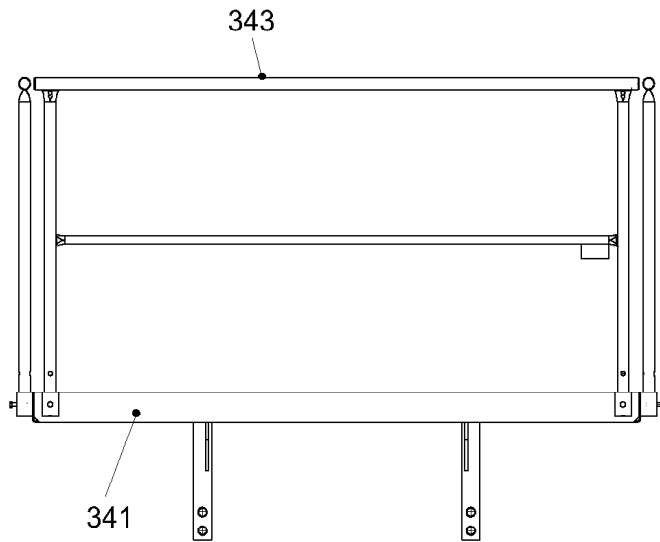
7.2.2008
304123

LIEBHERR

VERBINDUNGSLASCHE
JOINT PLATE / CONNECTION PLATE

10

95 79 658 01



C048.010-611.340

304118

Pos.	Artikel	Menge	Bezeichnung	Description	Serie
341	932046701	1	PODEST	PLATFORM	
342	988018801	2	GELAENDER 2-1100/400/500	RAILING	
343	931813501	1	GELAENDER	RAILING	
344	4000591	6	SECHSKANTSCHRAUBE ISO 4017 M10X50 8.8	HEX HEAD SCREW	20050721-
345	420001901	8	SCHEIBE ISO 7089 16 ST	WASHER	
346	4600206	4	SECHSKANTSCHRAUBE ISO 4017 M16X60 8.8 A3	HEX HEAD SCREW	20050721-
347	411505001	8	MUTTER ISO 4032 M16 10	NUT	

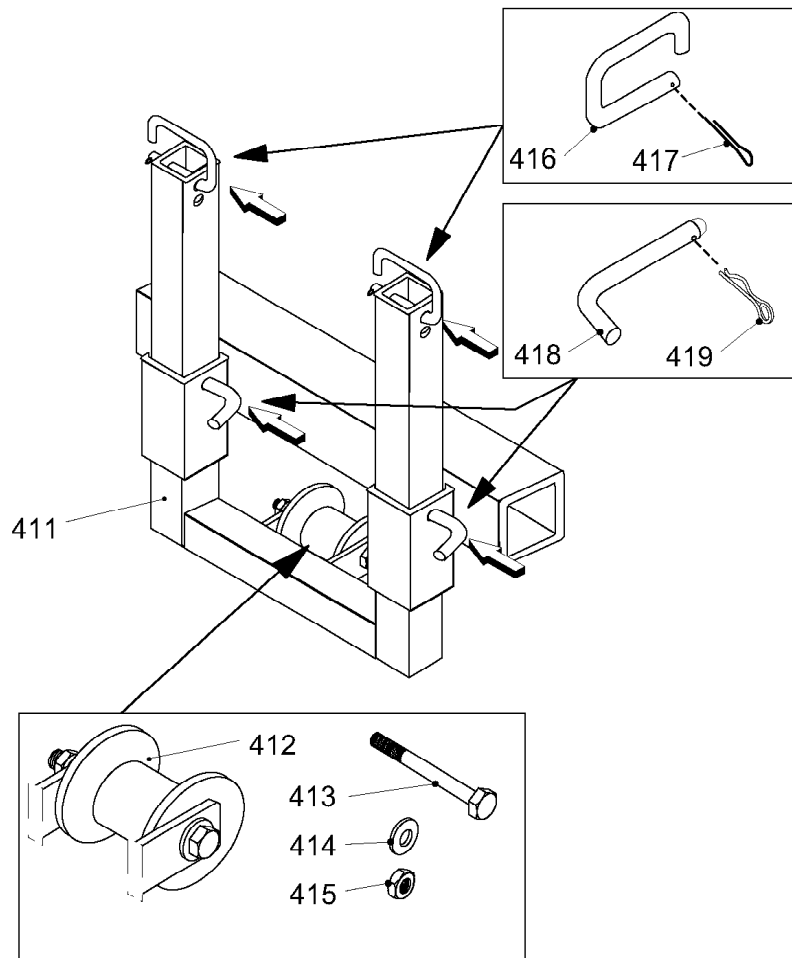
7.2.2008
304118

LIEBHERR

PODEST
PLATFORM

11

93 20 480 01



C048.010-611.400

304119

Pos.	Artikel	Menge	Bezeichnung	Description	Serie
411	932040301	1	MONTAGEBUEGEL	ASSEMBLY BRACKET	
412	939421101	1	ROLLE 70X77X130	ROLLER	
413	4601120	1	SECHSKANTSCHRAUBE ISO 4014 M24X200 10.9	HEX HEAD SCREW	20050601-
414	420002401	2	SCHEIBE ISO 7089 24 ST	WASHER	
415	411508701	2	MUTTER ISO 4032 M24 8	NUT	
416	931574101	2	BUEGEL	BOW	
417	433005201	2	SPLINT	COTTER PIN	
418	958550701	2	BOLZEN 16X105X90	PIN	
419	433100801	2	FEDERSTECKER LN 262 4X60 1WIND ST	SPRING PLUG	

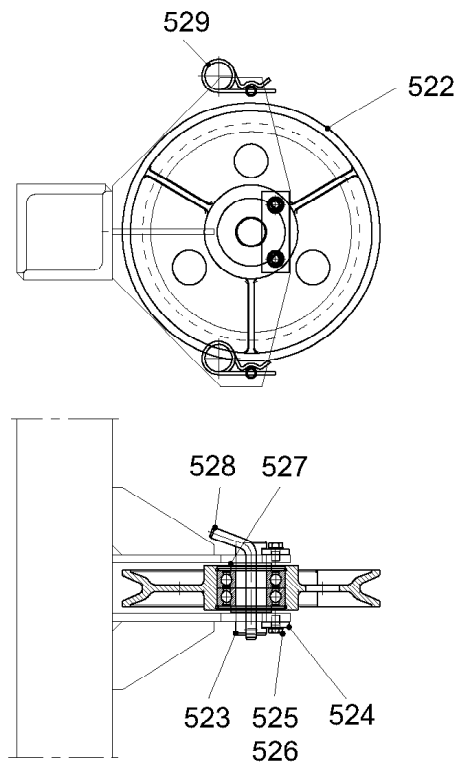
7.2.2008
304119

LIEBHERR

MONTAGEBUEGEL
ASSEMBLY BRACKET


12

93 20 402 01



C053.040-611.500

304110

Pos.	Artikel	Menge	Bezeichnung	Description	Serie
522	931711701	1	SEILROLLE 320X9X45 ⇒  14	ROPE PULLEY	
523	939709701	1	ACHSE	AXLE / SHAFT	
524	997040301	2	ACHSHALTER	AXLE HOLDER	
525	4900120	4	SECHSKANTSCHRAUBE ISO 4017 M12X20 8.8 A3	HEX HEAD SCREW	20050721-
526	423911201	4	SICHERUNGSSCHEIBE VS 12	LOCK WASHER	20011011-
527	422906201	2	SCHEIBE 45X60X11	WASHER	
528	939667801	2	BOLZEN 16X125X110	PIN	
529	433101101	2	FEDERSTECKER LN 262 4X78 2WIND ST	SPRING PLUG	

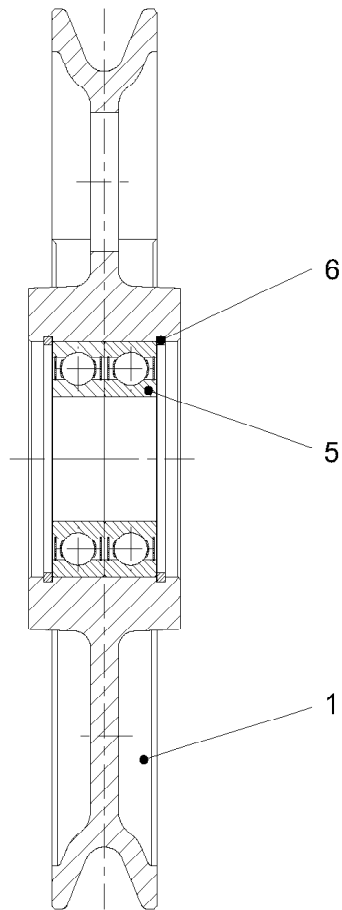
7.2.2008
304110

LIEBHERR

SEILUMLENKUNG
ROPE DEFLECTOR

 13

93 17 112 01



300963

Pos.	Artikel	Menge	Bezeichnung	Description	Serie
1	931711801	1	SEILROLLE	ROPE PULLEY	
5	745168901	2	LAGER DIN 625 6309 2RS	BEARING	
6	428103101	2	SICHERUNGSRING DIN 472 100X3	LOCK RING	

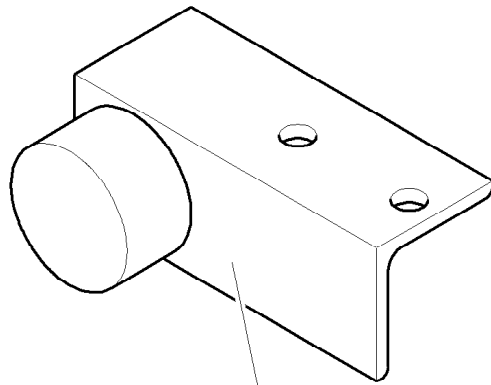
7.2.2008
300963

LIEBHERR

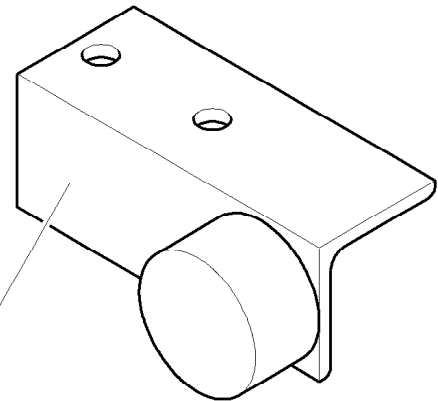
SEILROLLE 320X9X45
ROPE PULLEY 320X9X45

14

93 17 117 01




810



820

C032.001-611.800

304108

Pos.	Artikel	Menge	Bezeichnung	Description	Serie
810	953562501	1	PUFFER ⇒  16	BUFFER	
820	953562601	1	PUFFER ⇒  17	BUFFER	

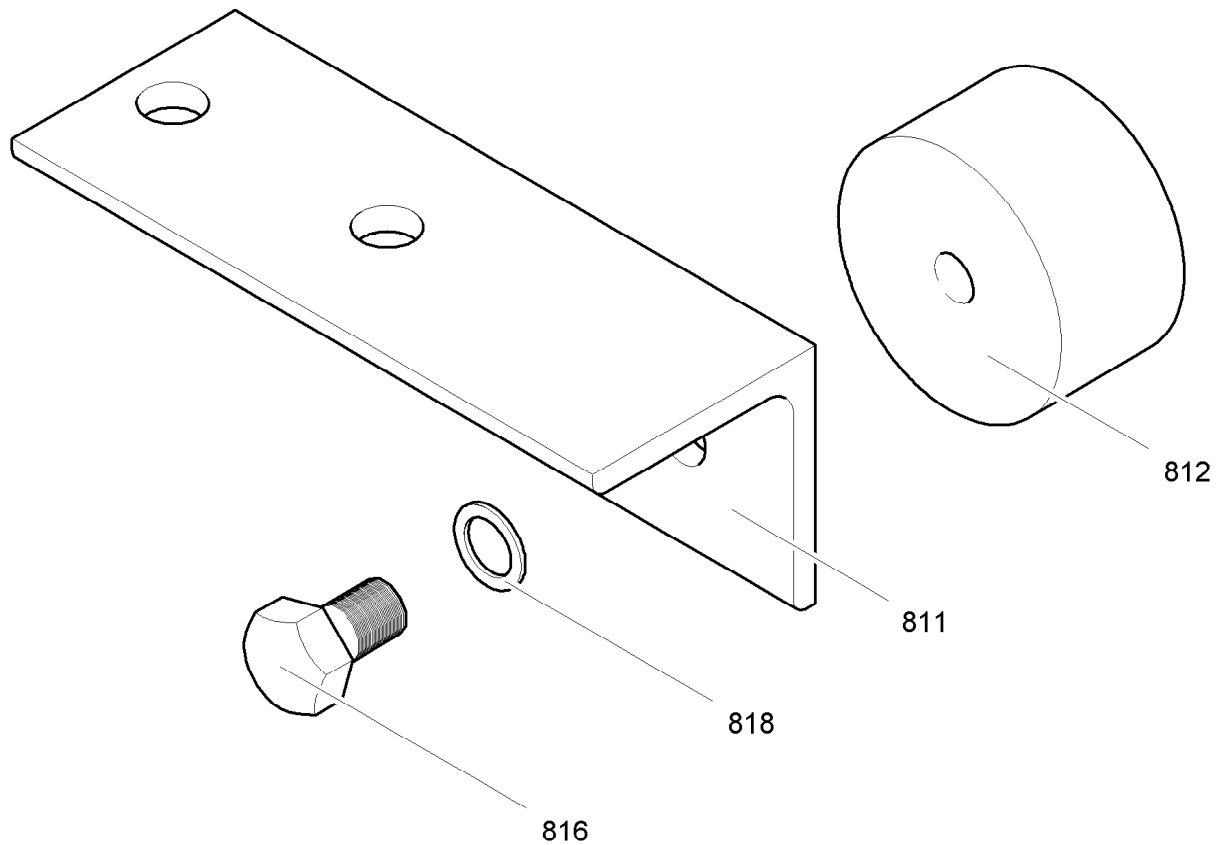
7.2.2008
304108

LIEBHERR

PUFFER
BUFFER

 15

95 35 624 01



C032.001-611.810

304111

Pos.	Artikel	Menge	Bezeichnung	Description	Serie
811	953562701	1	WINKEL	ANGLE	
812	726900301	1	GM-PUFFER 100X55MM	RUBBER BUFFER	
816	4600380	1	SECHSKANTSCHRAUBE ISO 4017 M20X30 8.8	HEX HEAD SCREW	20050721-
818	423912001	1	SICHERUNGSSCHEIBE VS 20	LOCK WASHER	20011011-

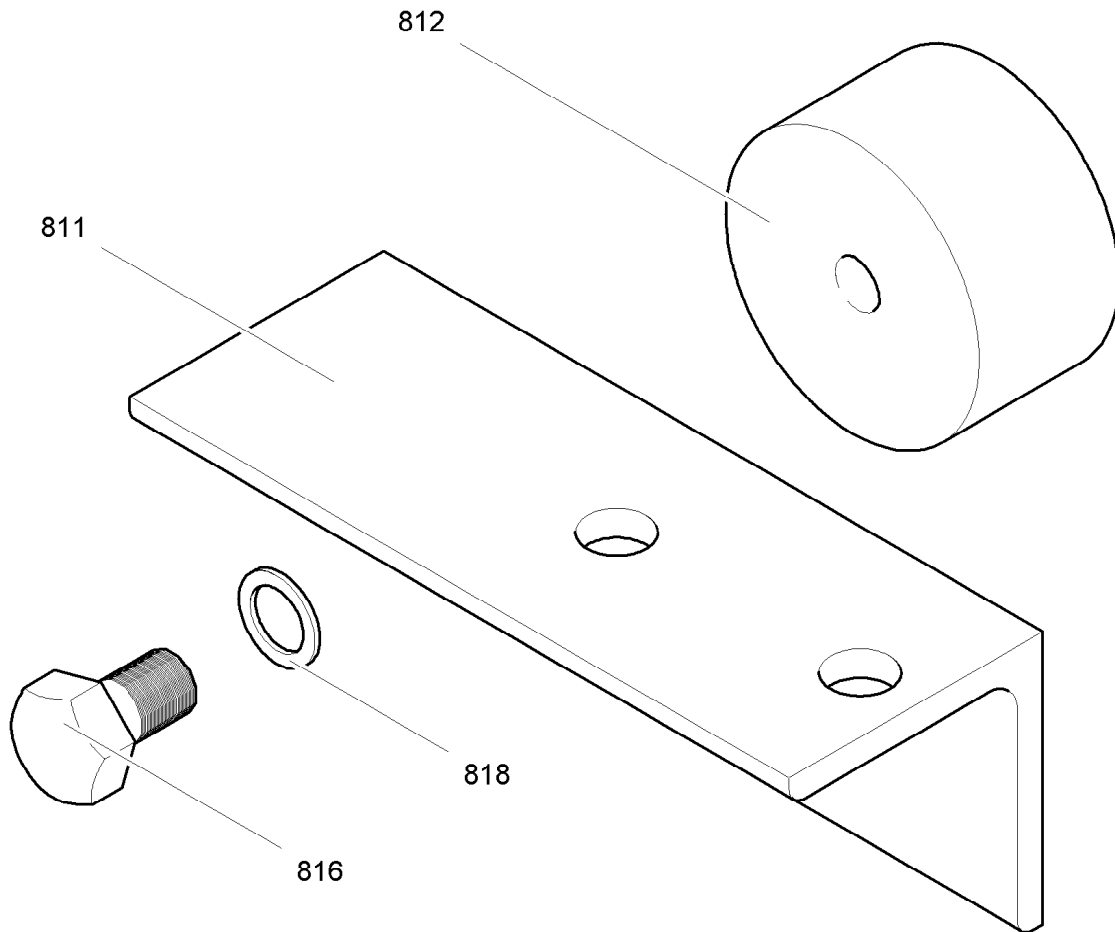
7.2.2008
304111

LIEBHERR

PUFFER
BUFFER

16

95 35 625 01



C032.001-611.810

304112

Pos.	Artikel	Menge	Bezeichnung	Description	Serie
811	953562801	1	WINKEL	ANGLE	
812	726900301	1	GM-PUFFER 100X55MM	RUBBER BUFFER	
816	4600380	1	SECHSKANTSCHRAUBE ISO 4017 M20X30 8.8	HEX HEAD SCREW	20050721-
818	423912001	1	SICHERUNGSSCHEIBE VS 20	LOCK WASHER	20011011-

7.2.2008
304112



LIEBHERR

PUFFER
BUFFER

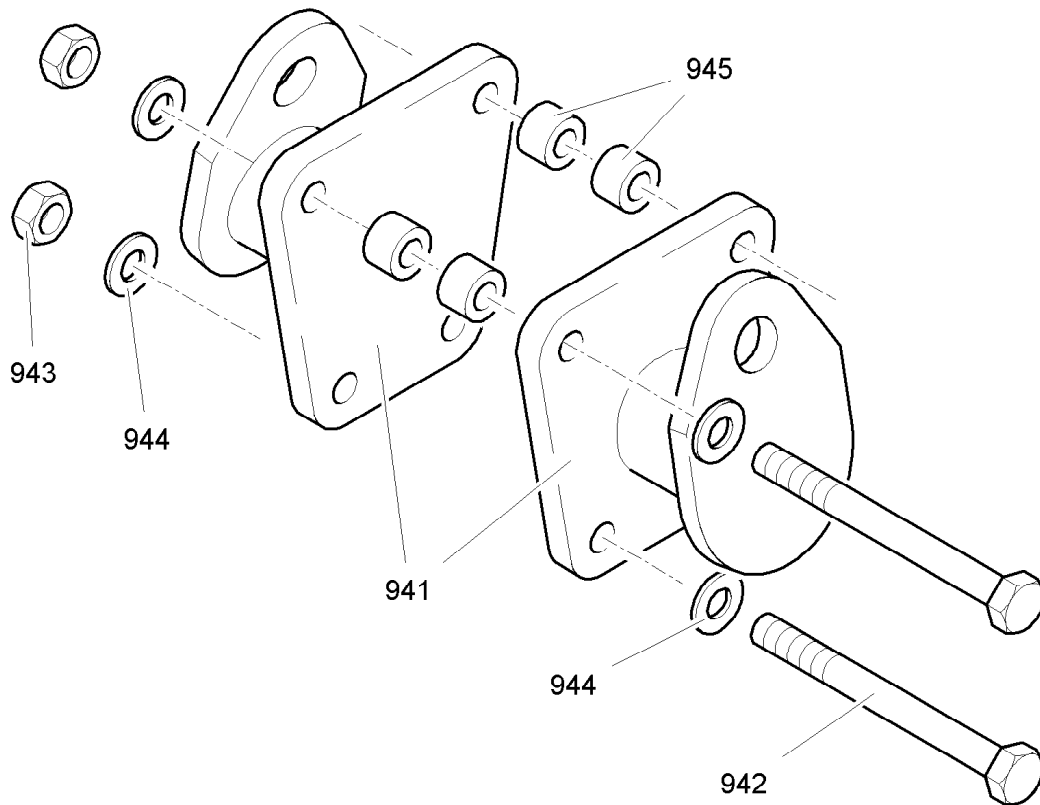
17

95 35 626 01

OHNE BILD
WITHOUT ILLUSTRATION
SANS PLANCHE

Pos.	Artikel	Menge	Bezeichnung	Description	Serie
410	954182401	2	AUSLEGERAUFHAENGUNG ⇒  19	JIB SUSPENSION	
420	954289801	2	AUSLEGERAUFHAENGUNG ⇒  20	JIB SUSPENSION	

7.2.2008 100000 LIEBHERR	AUSLEGERAUFHAENGUNG JIB SUSPENSION	 18 95 85 118 01
---------------------------------------	---------------------------------------	--



C 032.001 - 861.940

302692

Pos.	Artikel	Menge	Bezeichnung	Description	Serie
941	954289601	2	AUFHAENGUNG	SUSPENSION	
942	406129301	4	SECHSKANTSCHRAUBE ISO 4014 M24X270 8.8	HEX HEAD SCREW	
943	411505401	4	MUTTER ISO 4032 M24 10	NUT	
944	420002401	8	SCHEIBE ISO 7089 24 ST	WASHER	
945	958178601	4	DISTANZROHR 24,5X44,5X30	DISTANCE TUBE	20060918-

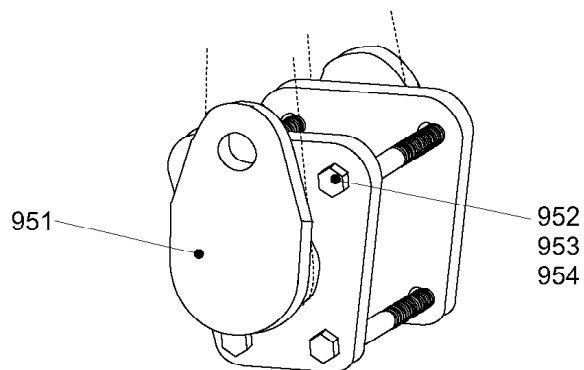
7.2.2008
302692

LIEBHERR

AUSLEGERAUFHAENGUNG
JIB SUSPENSION

19

95 41 824 01



C036.001-861.950

302040

Pos.	Artikel	Menge	Bezeichnung	Description	Serie
951	954289601	2	AUFHAENGUNG	SUSPENSION	
952	406128801	4	SECHSKANTSCHRAUBE ISO 4014 M24X220 8.8	HEX HEAD SCREW	
953	411505401	4	MUTTER ISO 4032 M24 10	NUT	
954	420002401	8	SCHEIBE ISO 7089 24 ST	WASHER	

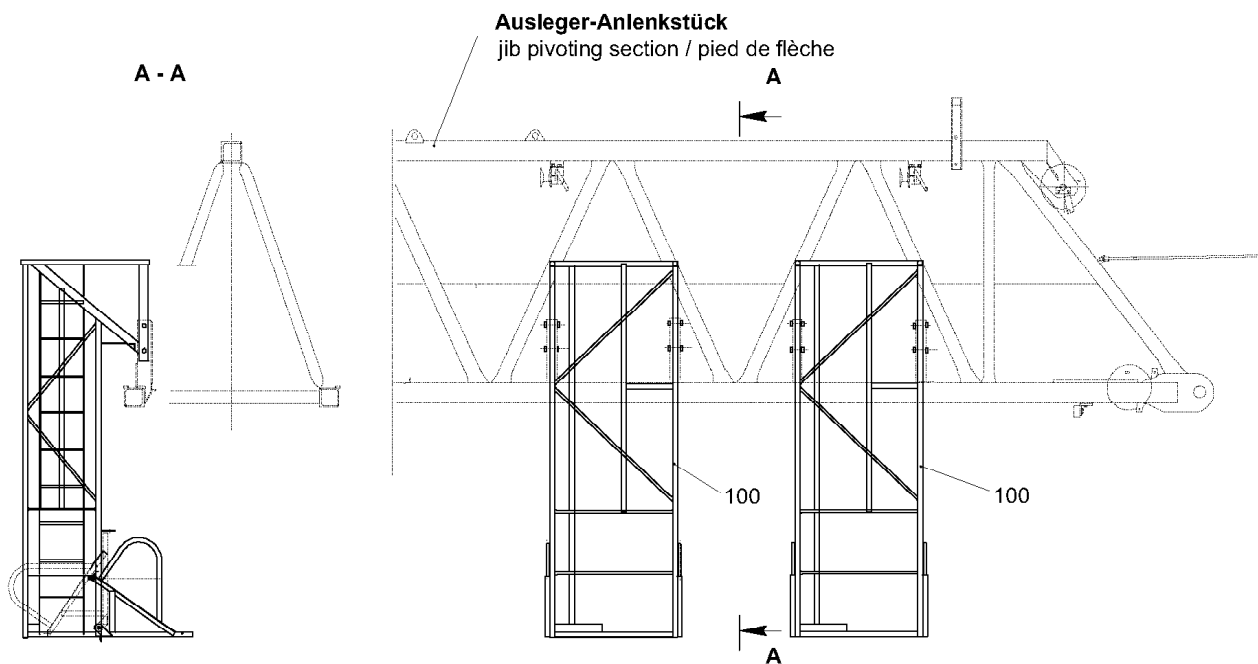
7.2.2008
302040

LIEBHERR

AUSLEGERAUFHAENGUNG
JIB SUSPENSION

 20

95 42 898 01

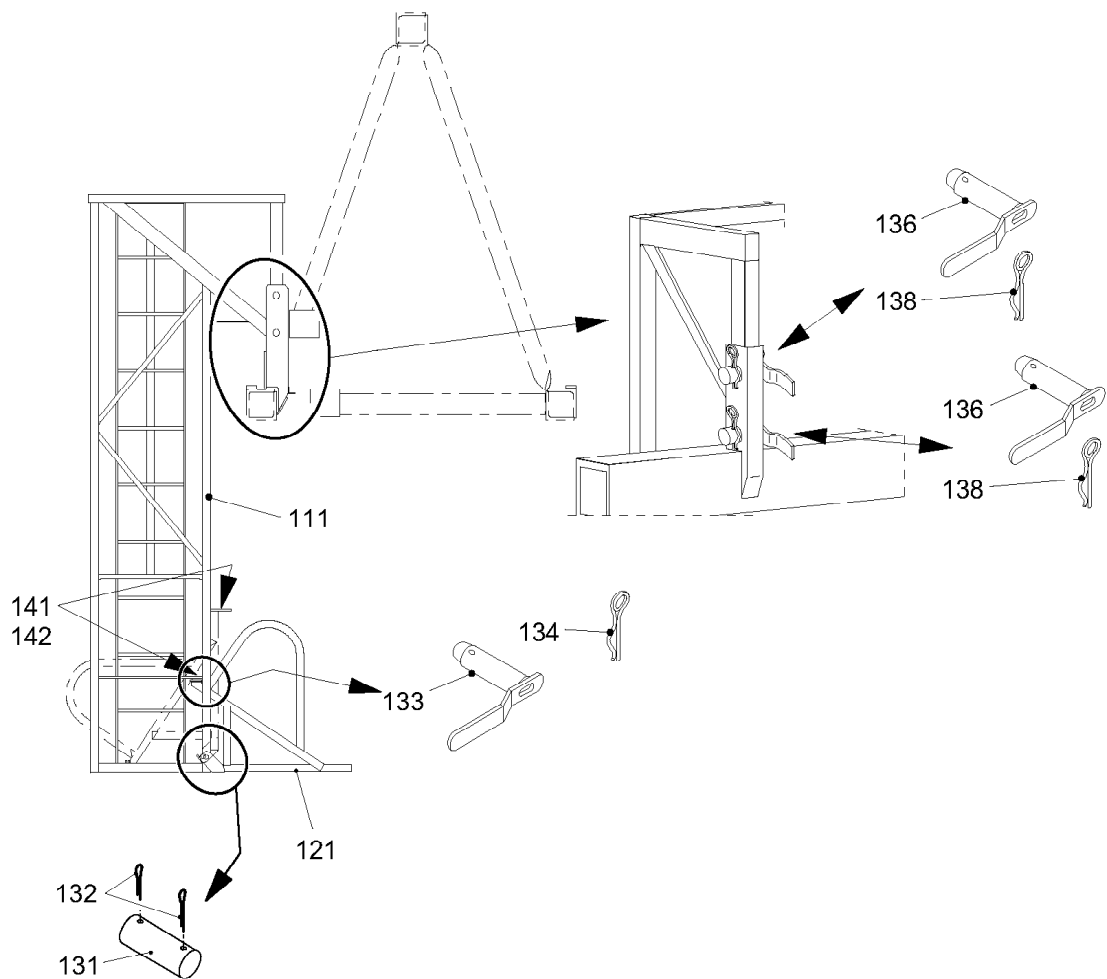


-663.000

303964

Pos.	Artikel	Menge	Bezeichnung	Description	Serie
100	957967101	2	PODEST ⇒  6	PLATFORM	

14.12.2007 303964 LIEBHERR	PODEST PLATFORM	 5 95 79 653 01
---	--------------------	---



C048.001-663.100

301089

Pos.	Artikel	Menge	Bezeichnung	Description	Serie
111	957967201	1	AUFSTIEG	ACCESS	
121	957967801	1	PODEST	PLATFORM	
131	971064501	2	BOLZEN	PIN	
132	433006301	4	SPLINT	COTTER PIN	
133	956207301	2	BOLZEN 20X80X60	PIN	
134	433100101	2	FEDERSTECKER LN 262 5X85 1WIND ST	SPRING PLUG	
136	957968301	4	BOLZEN 30X100X75	PIN	
138	433100601	4	FEDERSTECKER LN 262 5,6X97 2WIND ST	SPRING PLUG	
141	740002101	2.4m	RUNDSTAHLKETTE DIN 5685 G 5X36	ROUND STEEL CHAIN	
142	744010201	4	KARABINERHAKEN	SNAP HOOK 9)	

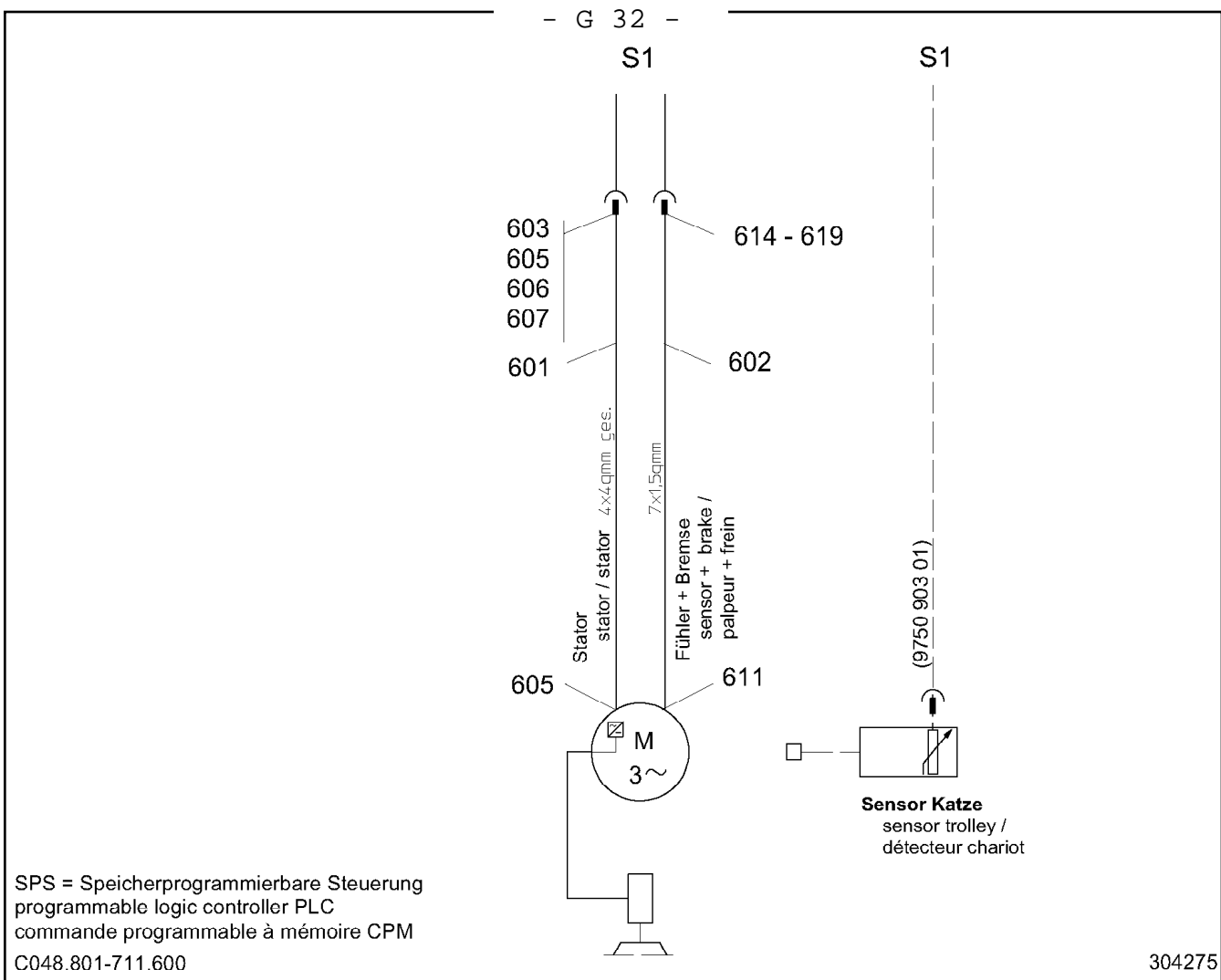
14.12.2007
301089

LIEBHERR

PODEST
PLATFORM

6

95 79 671 01



Pos.	Artikel	Menge	Bezeichnung	Description	Serie
601	10018563	9.7m	LEITUNG 4G4	LEAD	20030722-
602	600355201	9.7m	LEITUNG	LEAD	
603	10032228	1	SOCKELGEHAEUSE HAN 16 B/NIEDRIG	BASE CASING	20030722-
605	602413601	2	ERDUNGSKABELVERSCHRAUBUNG	EARTH CABLE JOINT	20030722-
606	605610801	1	STIFTEINSATZ	PIN INSERT	
611	602441001	1	KABELVERSCHRAUBUNG	CABLE JOINT	20030722-
614	260493702	1	REDUZIERUNG	REDUCER	20030722-
615	602441101	1	KABELVERSCHRAUBUNG	CABLE JOINT	20030722-
616	10032225	1	SOCKELGEHAEUSE HAN 6 B/HOCH	BASE CASING	20030722-
617	605613801	1	STECKEREINSATZ	PLUG INSERT	
618	637005601	6	KONTAKTSTIFT 1,5	CONTACT PIN	
619	602515401	1	BLINDSTOPFEN	DUMMY PLUG / BLANKING PLU	20030722-

25.2.2008
304275

LIEBHERR

E-INST. AUSLEGER
ELECTRIC INSTALLATION JIB

5

93 22 139 01

Auslegerabspannbock

Jib gui block /

Chevalet de haubannage de flèche

Bestell-Nr. : 9579 270 01

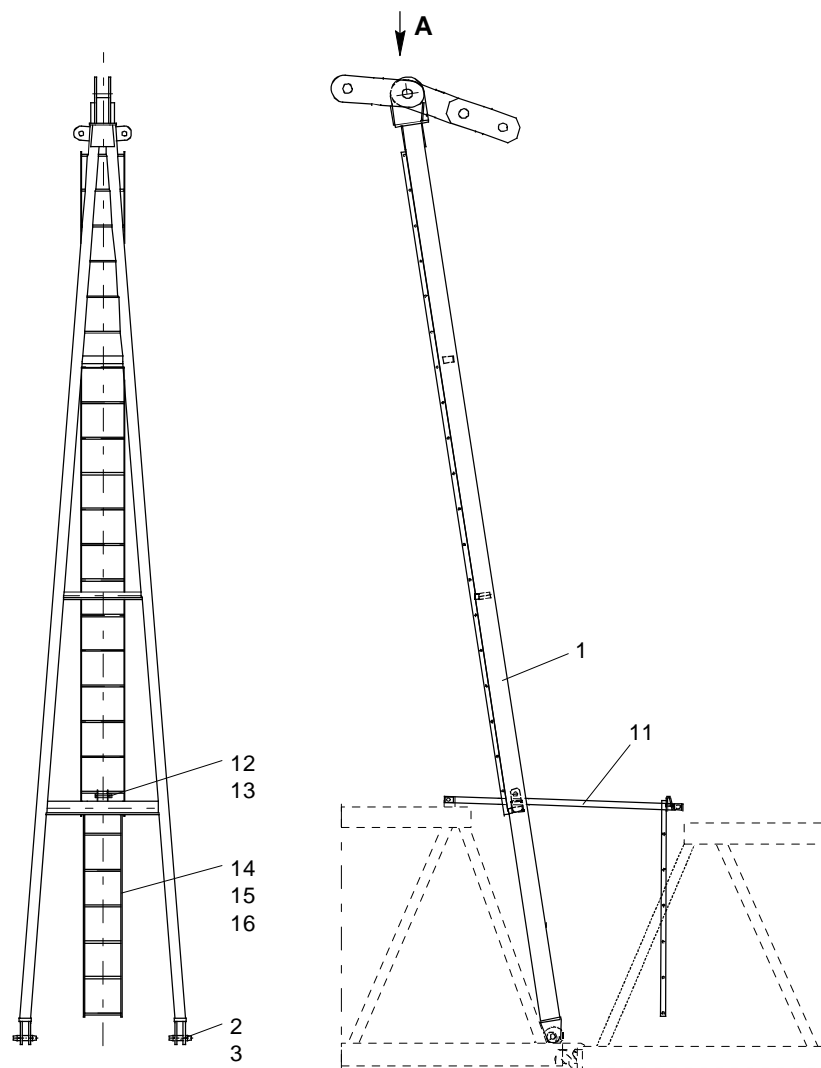
Order No.

Commande N°

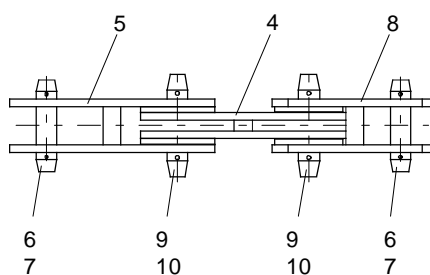
Zeichnungs-Nr. : C 048.001 - 682.000

Drawing No.

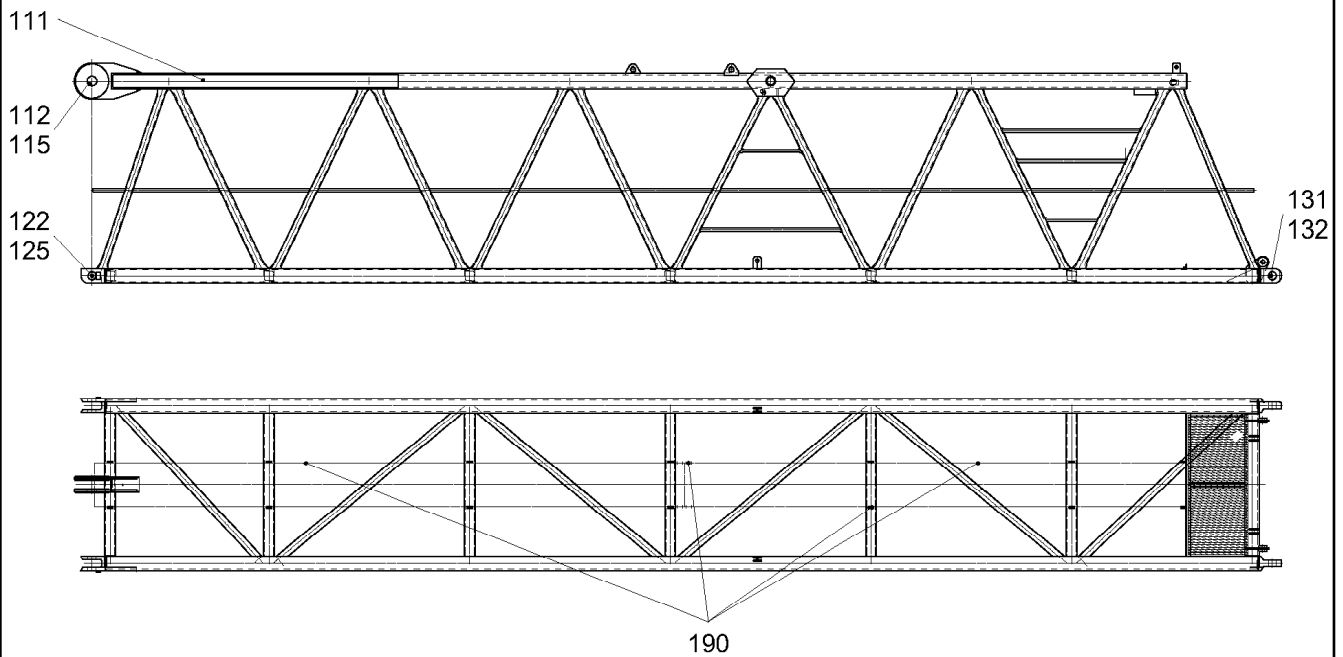
Dessin N°



Ansicht A
view / vue






Teil-Nr. Part No. Pièce N°	Bestell-Nr. Order No. Commande N°	Teilbenennung Designation Désignation	Anz. Qty. Nbre.	Zeichnungs-Nr. Drawing No. Dessin N°
1	9579 271 01	Auslegerabspannbock jib gui block / chevalet de haubanage de flèche	1	C 048.001 - 682.111
2	9978 273 01	Bolzen Ø 40mm Form 200 pin / axe	2	BOL LN 24
3	4331 009 01	Federstecker Ø 8 mm LN 262 spring clip / goupille à ressort	4	
4	9579 280 01	Lasche butt strap / éclisse	1	C 048.001 - 682.121
5	9579 282 01	Lasche butt strap / éclisse	1	C 048.001 - 682.131
6	9978 502 01	Bolzen Ø 75mm Form 200 pin / axe	2	BOL LN 24
7	4330 106 01	Splint 10x100 ISO 1234 cotter pin / goupille fendue	4	
8	9579 284 01	Lasche butt strap / éclisse	1	C 048.001 - 682.141
9	9978 527 01	Bolzen Ø 80mm Form 200 pin / axe	2	BOL LN 24
10	4330 110 01	Splint 13x112 ISO 1234 cotter pin / goupille fendue	4	
11	9579 287 01	Strebe strut / entretoise	1	C 048.001 - 682.151
12	9710 023 01	Bolzen Ø 30mm Form 200 pin / axe	2	BOL LN 17
13	4331 001 01	Federstecker Ø 5 mm LN 262 spring clip / goupille à ressort	4	
14	9579 711 01	Leiter ladder / échelle	1	C 048.001 - 682.161
15	4061 088 01	Schraube M 10x60 ISO 4014-8.8 bolt / boulon	2	
16	4115 047 01	Mutter M 10 ISO 4032-10 nut / écrou	2	



C048.025-621.000

305348

Pos.	Artikel	Menge	Bezeichnung	Description	Serie
111	90003917	1	AUSLEGERZWISCHENSTUECK	INTERMEDIATE JIB SECTION	
112	997588501	1	BOLZEN	PIN	
115	433011301	2	SPLINT	COTTER PIN	
122	954363401	2	BOLZEN 80X240X150	PIN	
125	433011001	2	SPLINT	COTTER PIN	
131	957157301	2	BOLZEN 30X90X65	PIN	
132	433100601	2	FEDERSTECKER LN 262 5,6X97 2WIND ST	SPRING PLUG	
190	957905601	1	LAUFSTEG ⇒  6	GANGWAY	
310	957937101	1	HALTERUNG ⇒  9	MOUNTING	
320	954182401	2	AUSLEGERAUFHAENGUNG ⇒  10	JIB SUSPENSION	

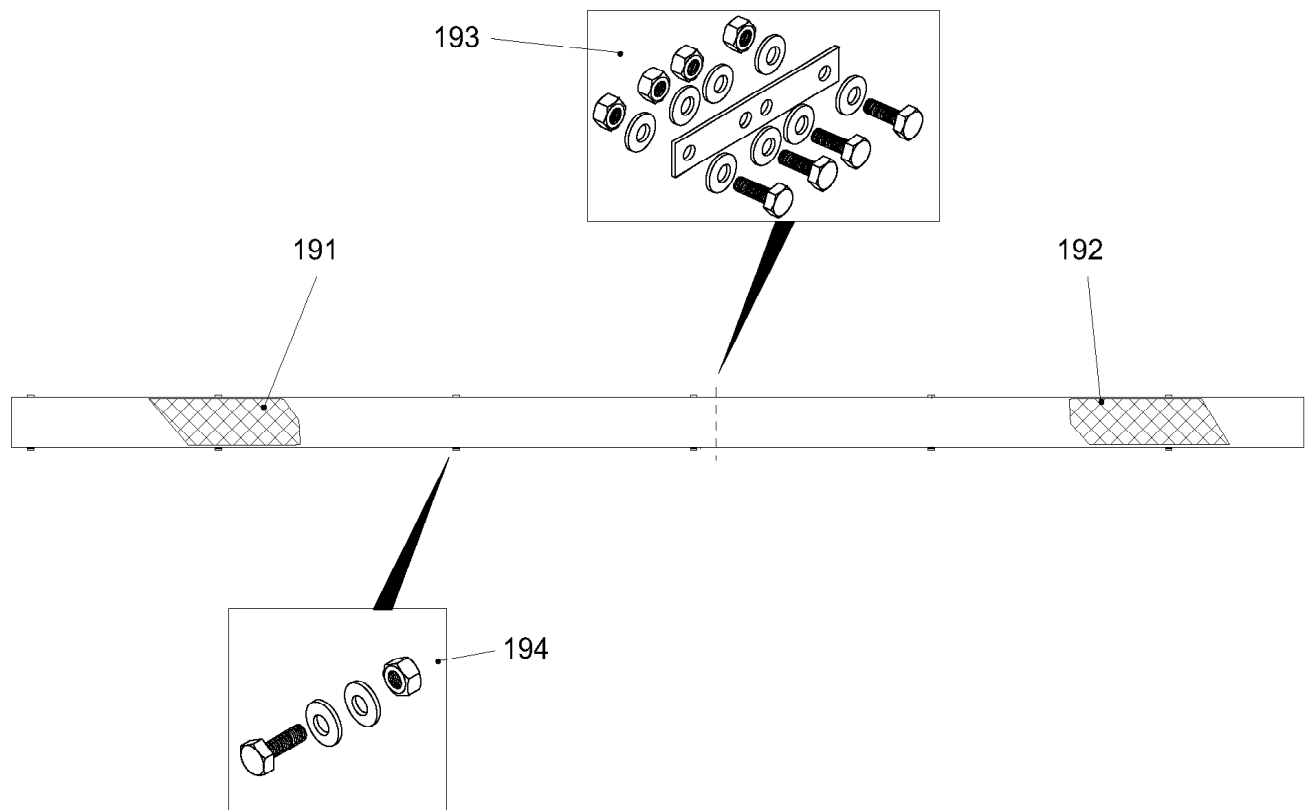
14.11.2008
305348

LIEBHERR

AUSLEGERZWISCHENSTUECK
INTERMEDIATE JIB SECTION



 5

90 00 391 6



C048.001-621.190

304192

Pos.	Artikel	Menge	Bezeichnung	Description	Serie
191	10010105	6m	LAUFSTEG	GANGWAY	
192	10010105	5.1m	LAUFSTEG	GANGWAY	
193	954467701	1	SCHRAUBVERBINDUNG ⇒  7	BOLT CONNECTION	
194	954467801	14	BEFESTIGUNG ⇒  8	FASTENING	

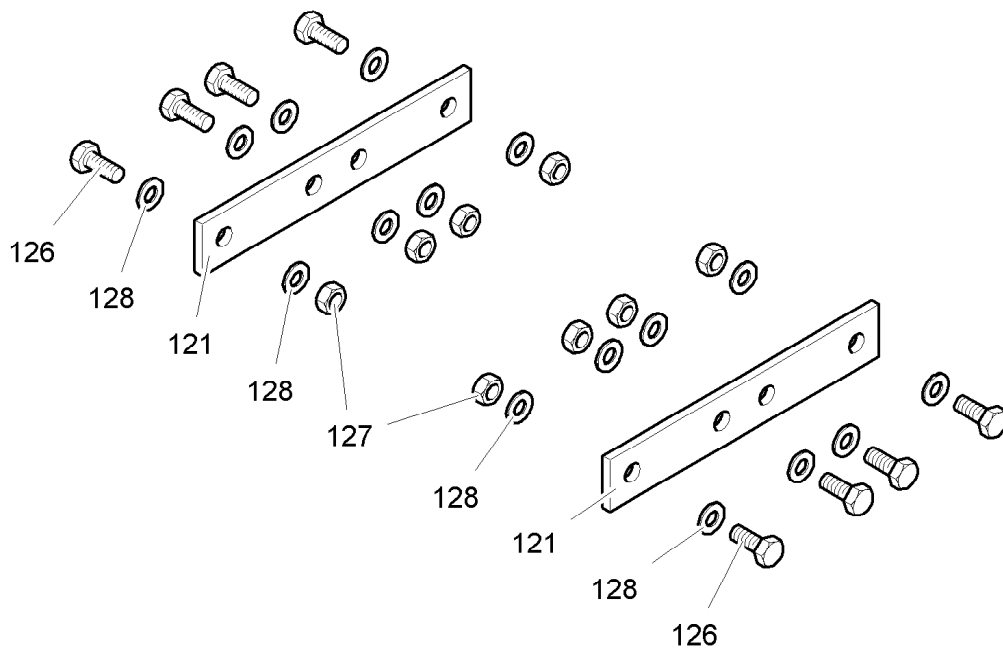
14.11.2008
304192

LIEBHERR

LAUFSTEG
GANGWAY

 6

95 79 056 01



C 028.013 - 691.200

300515

Pos.	Artikel	Menge	Bezeichnung	Description	Serie
121	956202401	2	LASCHE 5X30X180	BUTT STRAP	
126	4900089	8	SECHSKANTSCHRAUBE ISO 4017 M8x20 8.8 A2	HEX HEAD SCREW	
127	411508001	8	SECHSKANTMUTTER M8	HEX.NUT	
128	420001201	16	SCHEIBE ISO 7089 8 ST	WASHER	

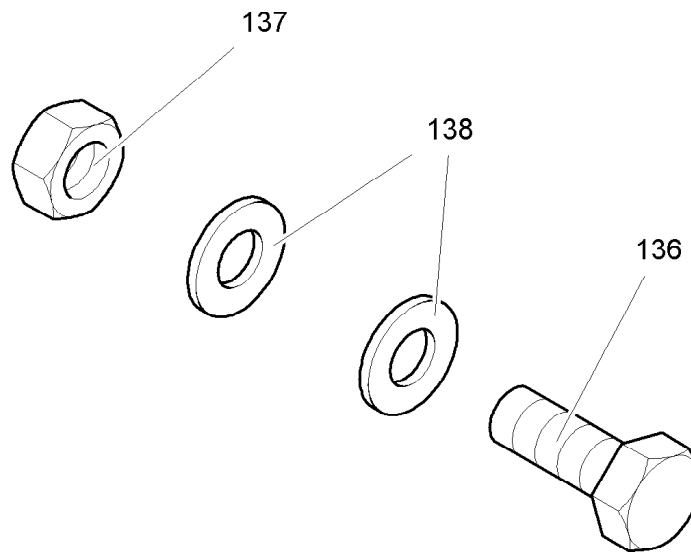
14.11.2008
300515

LIEBHERR

SCHRAUBVERBINDUNG
BOLT CONNECTION

7

95 44 677 01



C 028.013 - 691.130

302897

Pos.	Artikel	Menge	Bezeichnung	Description	Serie
136	4900089	1	SECHSKANTSCHRAUBE ISO 4017 M8x20 8.8 A2	HEX HEAD SCREW	
137	411508001	1	SECHSKANTMUTTER M8	HEX.NUT	
138	420001201	2	SCHEIBE ISO 7089 8 ST	WASHER	

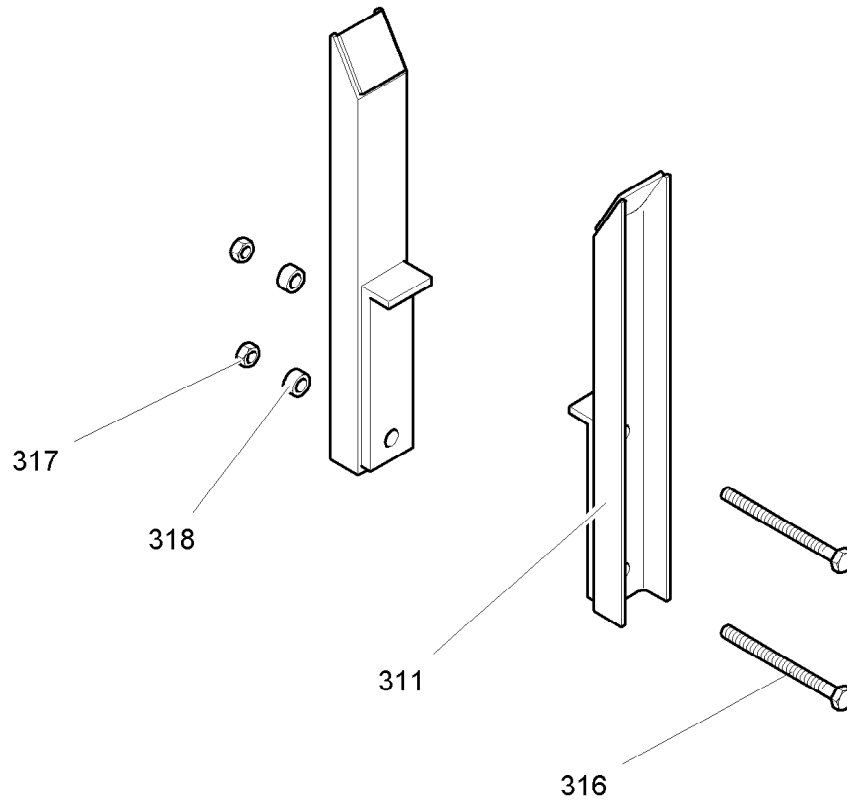
14.11.2008
302897

LIEBHERR

BEFESTIGUNG
FASTENING

8

95 44 678 01



C 048.001 - 621.310

304194

Pos.	Artikel	Menge	Bezeichnung	Description	Serie
311	957937201	2	KLEMMLEISTE	CLAMPING STRIP	
316	406124814	2	SECHSKANTSCHRAUBE ISO 4014 M20X240 8.8	HEX HEAD SCREW	
317	411505201	2	MUTTER ISO 4032 M20 10	NUT	
318	421700401	4	SCHEIBE DIN 7989 A 22 ST	WASHER	

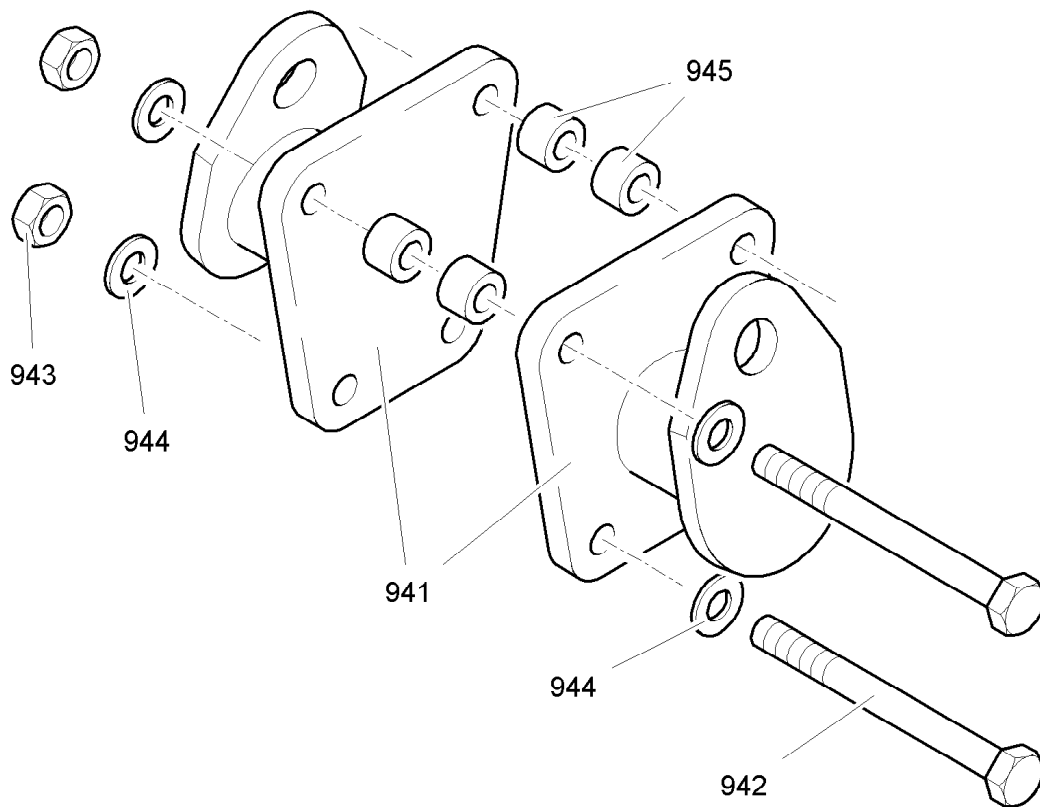
14.11.2008
304194

LIEBHERR

HALTERUNG
MOUNTING

9

95 79 371 01



C 032.001 - 861.940

302692

Pos.	Artikel	Menge	Bezeichnung	Description	Serie
941	954289601	2	AUFHAENGUNG	SUSPENSION	
942	406129301	4	SECHSKANTSCHRAUBE ISO 4014 M24X270 8.8	HEX HEAD SCREW	
943	411505401	4	MUTTER ISO 4032 M24 10	NUT	
944	420002401	8	SCHEIBE ISO 7089 24 ST	WASHER	
945	958178601	4	DISTANZROHR 24,5X44,5X30	DISTANCE TUBE	20060918-

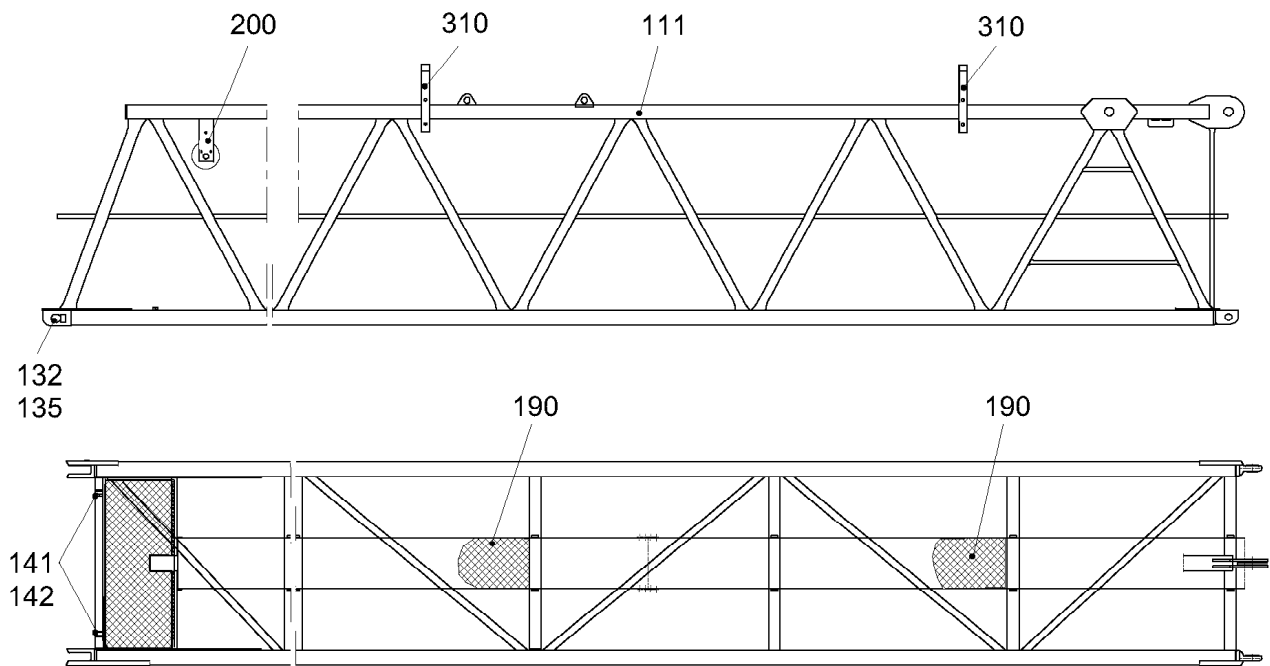
14.11.2008
302692

LIEBHERR

AUSLEGERAUFHAENGUNG
JIB SUSPENSION




10

95 41 824 01



C048.025-631.000

305377

Pos.	Artikel	Menge	Bezeichnung	Description	Serie
111	90003984	1	AUSLEGERZWISCHENSTUECK	INTERMEDIATE JIB SECTION	
132	957972401	2	BOLZEN 80X240X150	PIN	
135	433011001	2	SPLINT	COTTER PIN	
141	957157301	2	BOLZEN 30X90X65	PIN	
142	433100601	2	FEDERSTECKER LN 262 5,6X97 2WIND ST	SPRING PLUG	
190	957905601	1	LAUFSTEG	GANGWAY	
			⇒  6		
200	953595201	1	SEILUMLENKUNG	ROPE DEFLECTOR	
			⇒  9		
310	954283501	2	HALTERUNG	MOUNTING	
			⇒  12		

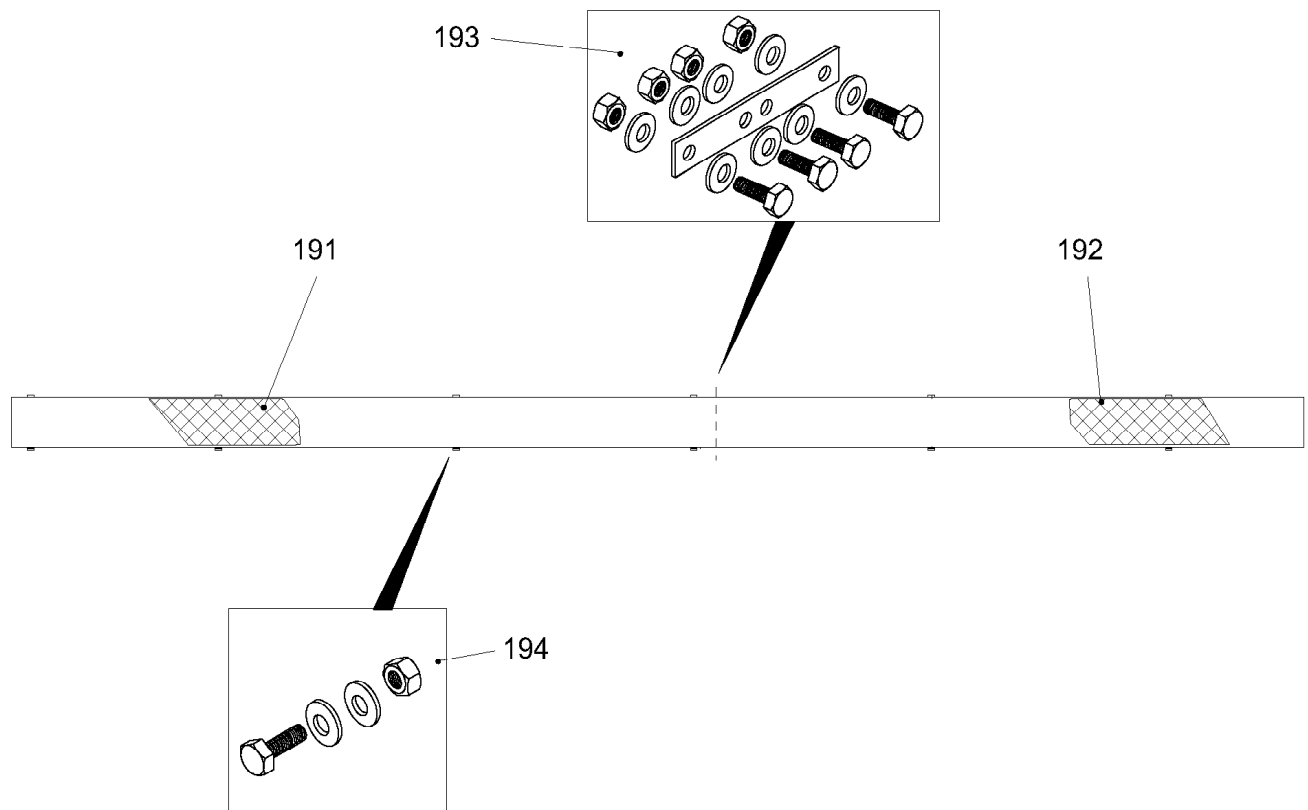
1.12.2008
305377

LIEBHERR

AUSLEGERZWISCHENSTUECK
INTERMEDIATE JIB SECTION



 5

90 00 398 3



C048.001-621.190

304192

Pos.	Artikel	Menge	Bezeichnung	Description	Serie
191	10010105	6m	LAUFSTEG	GANGWAY	
192	10010105	5.1m	LAUFSTEG	GANGWAY	
193	954467701	1	SCHRAUBVERBINDUNG ⇒  7	BOLT CONNECTION	
194	954467801	14	BEFESTIGUNG ⇒  8	FASTENING	

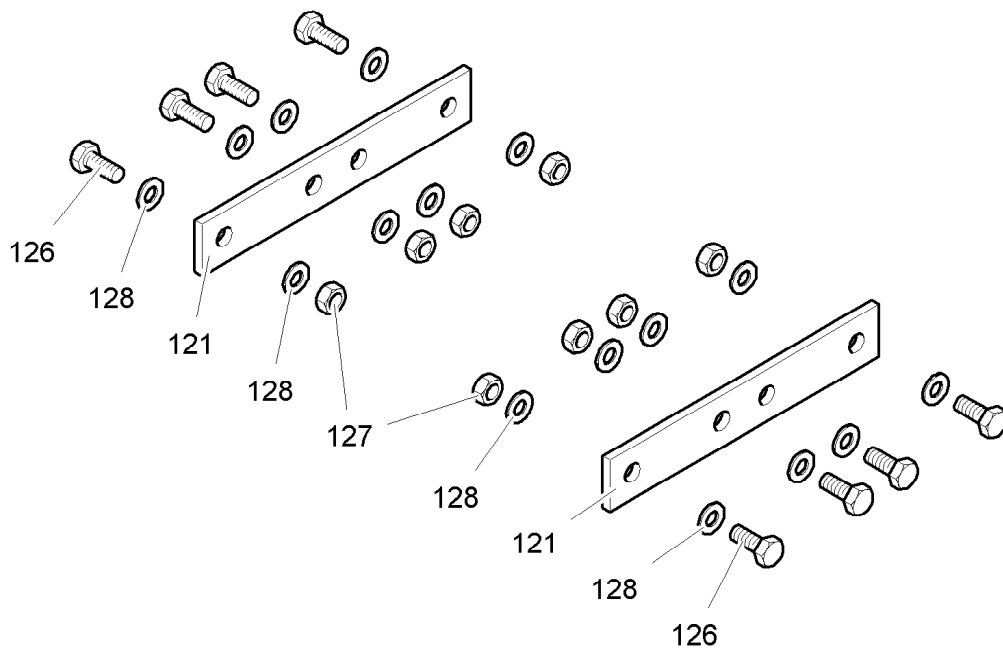
1.12.2008
304192

LIEBHERR

LAUFSTEG
GANGWAY

 6

95 79 056 01



C 028.013 - 691.200

300515

Pos.	Artikel	Menge	Bezeichnung	Description	Serie
121	956202401	2	LASCHE 5X30X180	BUTT STRAP	
126	4900089	8	SECHSKANTSCHRAUBE ISO 4017 M8x20 8.8 A2	HEX HEAD SCREW	
127	411508001	8	SECHSKANTMUTTER M8	HEX.NUT	
128	420001201	16	SCHEIBE ISO 7089 8 ST	WASHER	

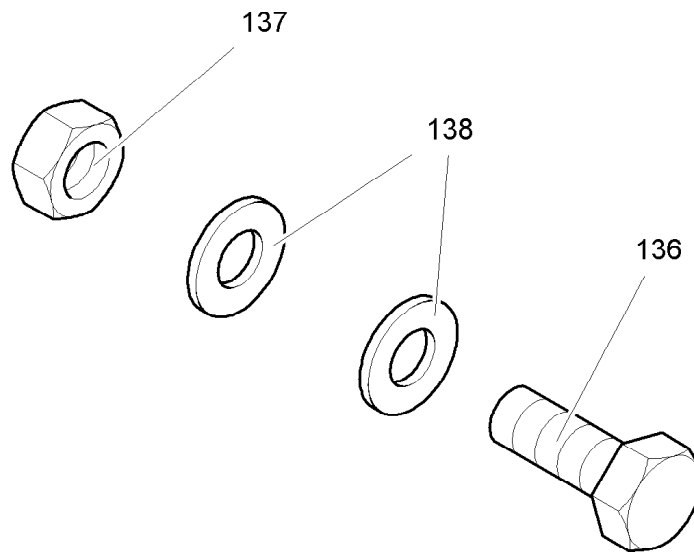
1.12.2008
300515

LIEBHERR

SCHRAUBVERBINDUNG
BOLT CONNECTION

7

95 44 677 01



C 028.013 - 691.130

302897

Pos.	Artikel	Menge	Bezeichnung	Description	Serie
136	4900089	1	SECHSKANTSCHRAUBE ISO 4017 M8x20 8.8 A2	HEX HEAD SCREW	
137	411508001	1	SECHSKANTMUTTER M8	HEX.NUT	
138	420001201	2	SCHEIBE ISO 7089 8 ST	WASHER	

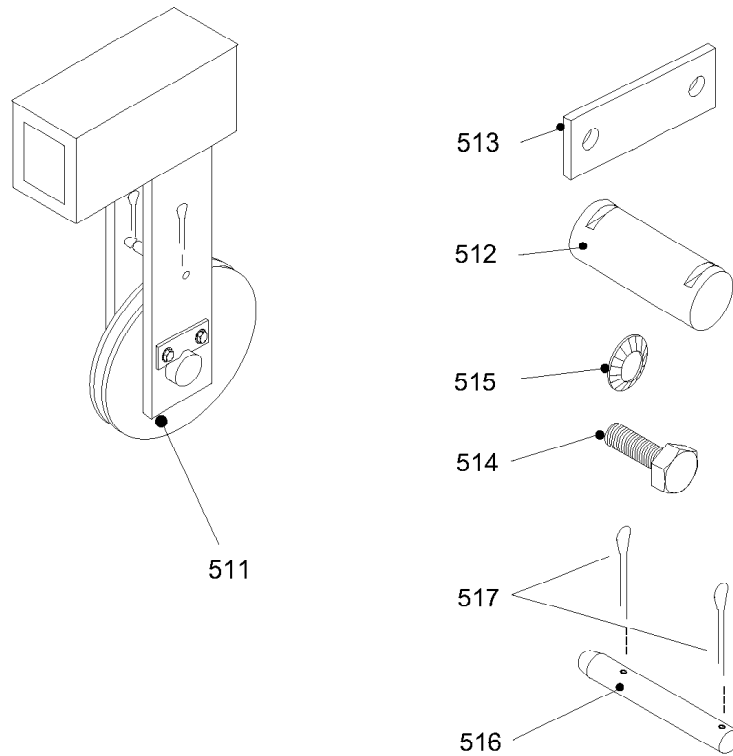
1.12.2008
302897

LIEBHERR

BEFESTIGUNG
FASTENING


8

95 44 678 01



C032.008-611.500

301096

Pos.	Artikel	Menge	Bezeichnung	Description	Serie
511	931711601	1	SEILROLLE ⇒  10	ROPE PULLEY	
512	997050601	1	ACHSE	AXLE / SHAFT	
513	997040301	2	ACHSHALTER	AXLE HOLDER	
514	4900120	4	SECHSKANTSCHRAUBE ISO 4017 M12X20 8.8 A3	HEX HEAD SCREW	
515	423911201	4	SICHERUNGSSCHEIBE VS 12	LOCK WASHER	
516	997414701	1	BOLZEN	PIN	
517	433005201	2	SPLINT	COTTER PIN	

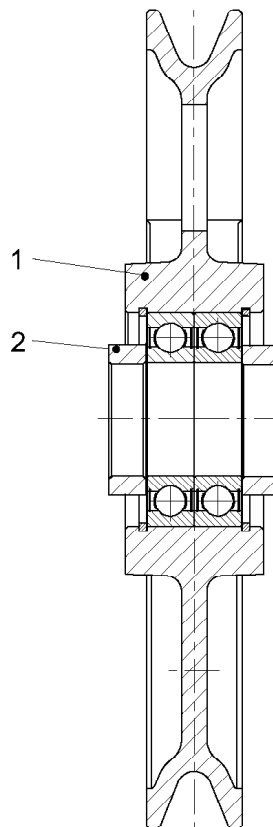
1.12.2008
301096

LIEBHERR

SEILUMLENKUNG
ROPE DEFLECTOR


 9

95 35 952 01



SER09.32AW45-99

304197

Pos.	Artikel	Menge	Bezeichnung	Description	Serie
1	931711701	1	SEILROLLE 320X9X45 ⇒  11	ROPE PULLEY	
2	943364301	2	RING 45,3X60,3X15	RING	

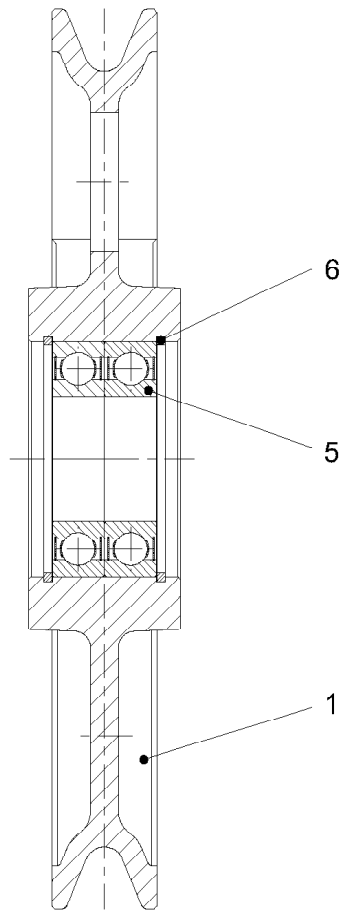
1.12.2008
304197

LIEBHERR

SEILROLLE
ROPE PULLEY

 10

93 17 116 01



300963

Pos.	Artikel	Menge	Bezeichnung	Description	Serie
1	931711801	1	SEILROLLE	ROPE PULLEY	
5	745168901	2	LAGER DIN 625 6309 2RS	BEARING	
6	428103101	2	SICHERUNGSRING DIN 472 100X3	LOCK RING	

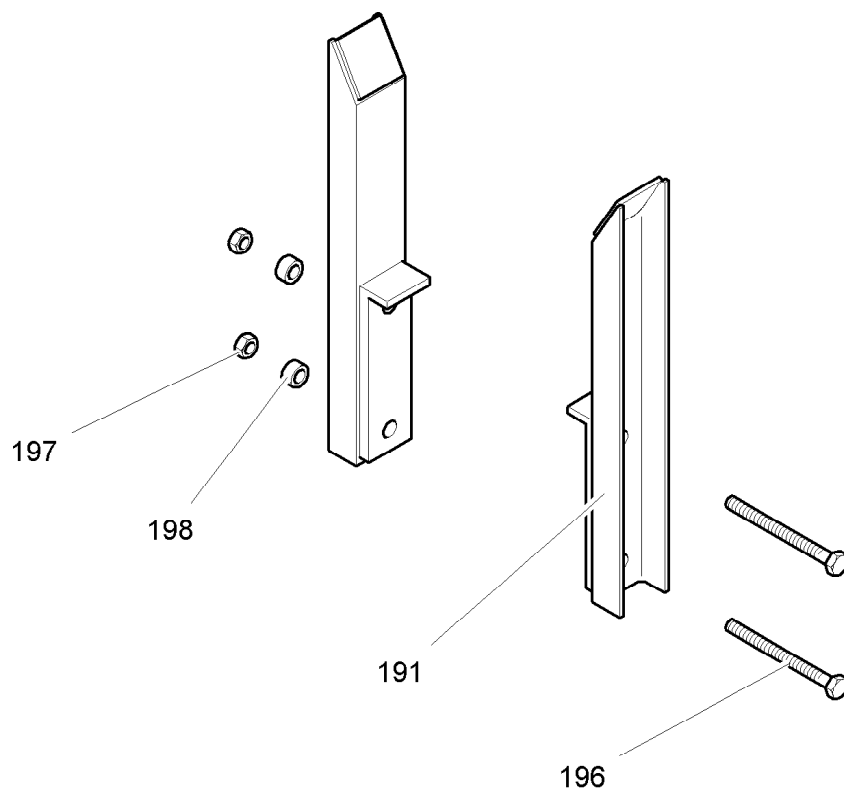
1.12.2008
300963

LIEBHERR

SEILROLLE 320X9X45
ROPE PULLEY 320X9X45

11

93 17 117 01



C 036.001 - 812.190

302612

Pos.	Artikel	Menge	Bezeichnung	Description	Serie
191	954283601	2	KLEMMLEISTE	CLAMPING STRIP	
196	406124601	2	SECHSKANTSCHRAUBE ISO 4014 M20X220 8.8	HEX HEAD SCREW	
197	411505201	2	MUTTER ISO 4032 M20 10	NUT	
198	421700401	4	SCHEIBE DIN 7989 A 22 ST	WASHER	

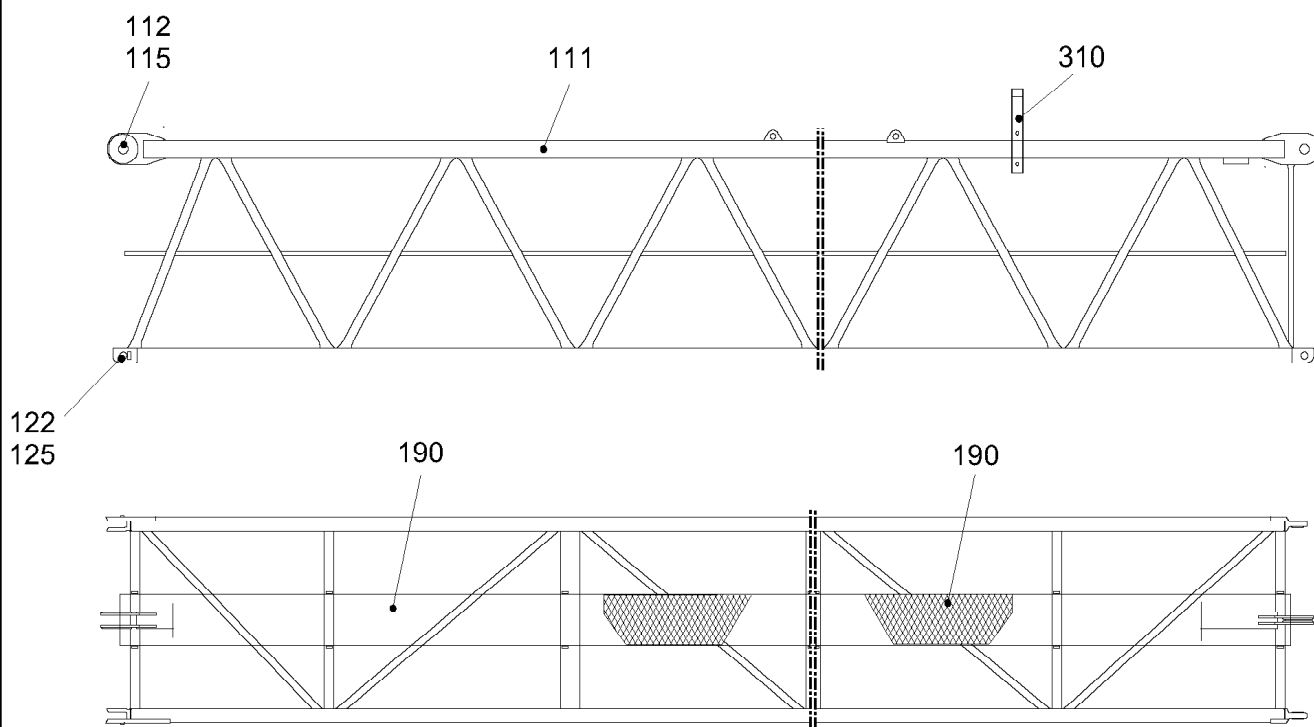
1.12.2008
302612

LIEBHERR

HALTERUNG
MOUNTING



12

95 42 835 01



C048.001-632.000

304213

Pos.	Artikel	Menge	Bezeichnung	Description	Serie
111	957901101	1	ZWISCHENSTUECK	INTERMEDIATE SECTION	
112	997551301	1	BOLZEN	PIN	
115	433011001	2	SPLINT	COTTER PIN	
122	955393901	2	BOLZEN 60X190X125	PIN	
125	433010501	2	SPLINT	COTTER PIN	
190	957902601	1	LAUFSTEG ⇒  6	GANGWAY	
310	954283501	1	HALTERUNG ⇒  9	MOUNTING	

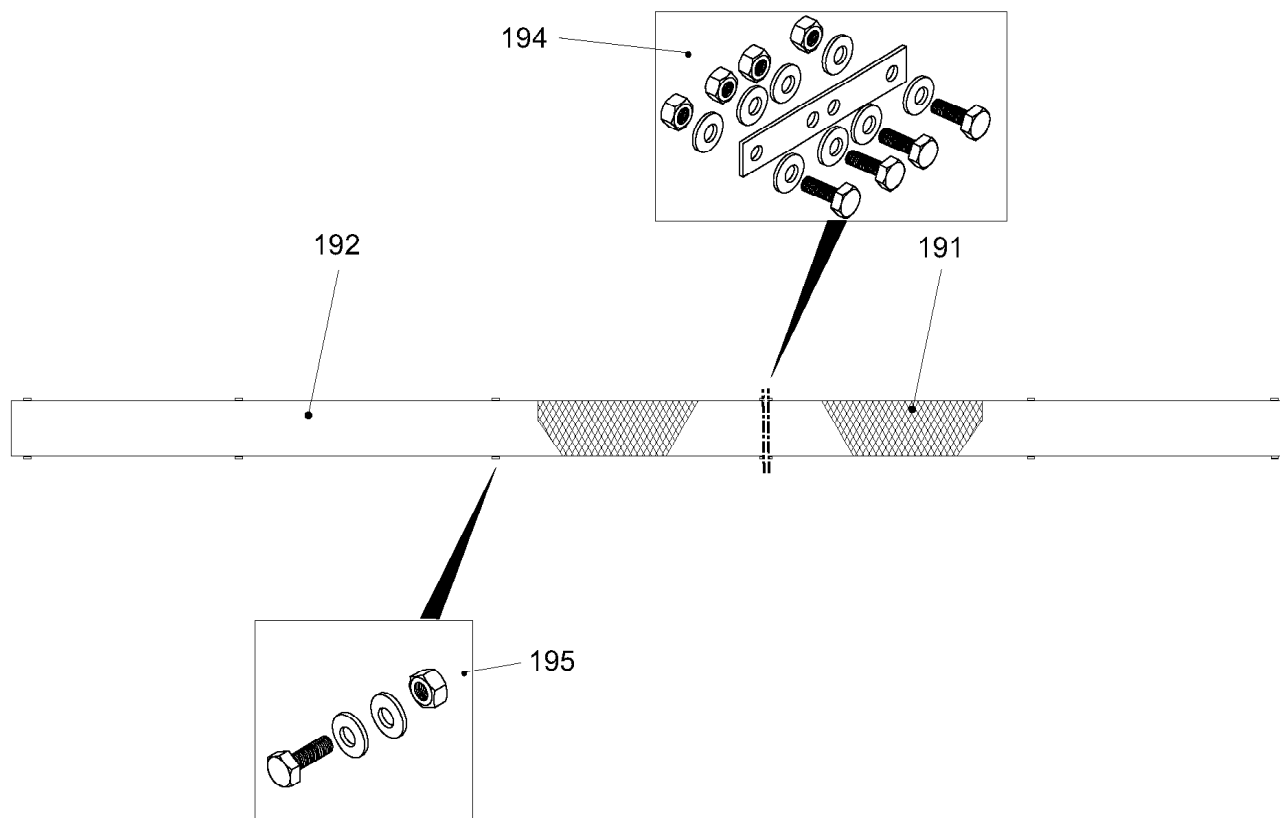
18.2.2008
304213

LIEBHERR

ZWISCHENSTUECK 12,00MTR.
INTERMEDIATE SECTION 12,00MTR.



 5

95 79 010 01



C048.001-632.190

302611

Pos.	Artikel	Menge	Bezeichnung	Description	Serie
191	10010105	5.94m	LAUFSTEG	GANGWAY	20020712-
192	10010105	6m	LAUFSTEG	GANGWAY	20020318-
194	954467701	1	SCHRAUBVERBINDUNG ⇒  7	BOLT CONNECTION	
195	954467801	16	BEFESTIGUNG ⇒  8	FASTENING	

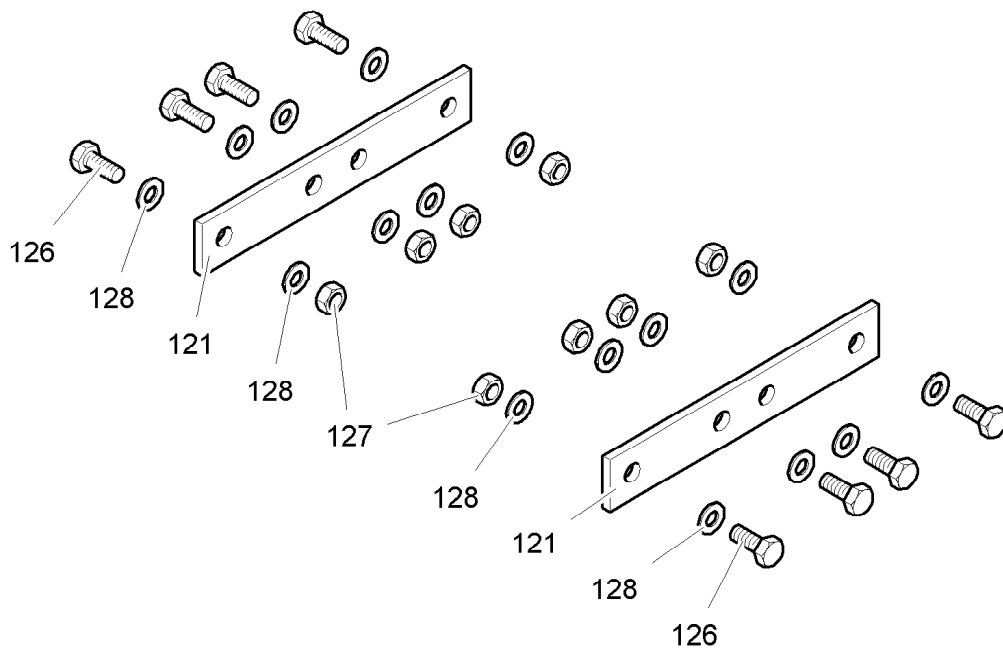
18.2.2008
302611

LIEBHERR

LAUFSTEG
GANGWAY

 6

95 79 026 01



C 028.013 - 691.200

300515

Pos.	Artikel	Menge	Bezeichnung	Description	Serie
121	956202401	2	LASCHE 5X30X180	BUTT STRAP	
126	4900089	8	SECHSKANTSCHRAUBE ISO 4017 M8x20 8.8 A2	HEX HEAD SCREW	
127	411508001	8	MUTTER ISO 4032 M8 8	NUT	
128	420001201	16	SCHEIBE ISO 7089 8 ST	WASHER	

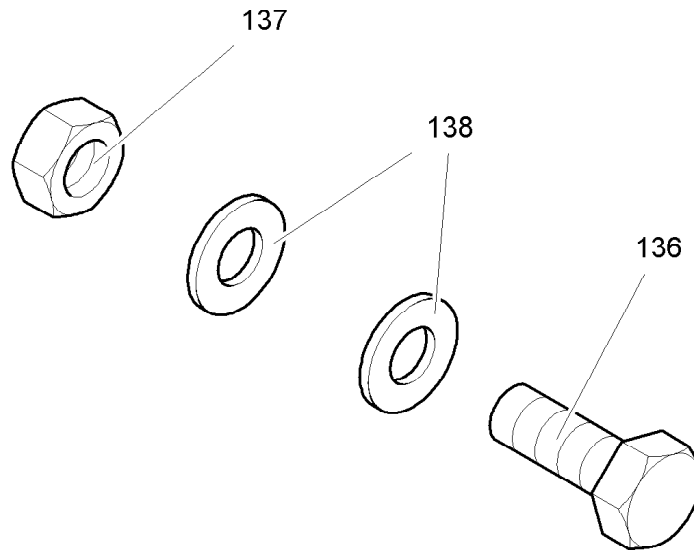
18.2.2008
300515

LIEBHERR

SCHRAUBVERBINDUNG
BOLT CONNECTION

7

95 44 677 01



C 028.013 - 691.130

302897

Pos.	Artikel	Menge	Bezeichnung	Description	Serie
136	4900089	1	SECHSKANTSCHRAUBE ISO 4017 M8x20 8.8 A2	HEX HEAD SCREW	
137	411508001	1	MUTTER ISO 4032 M8 8	NUT	
138	420001201	2	SCHEIBE ISO 7089 8 ST	WASHER	

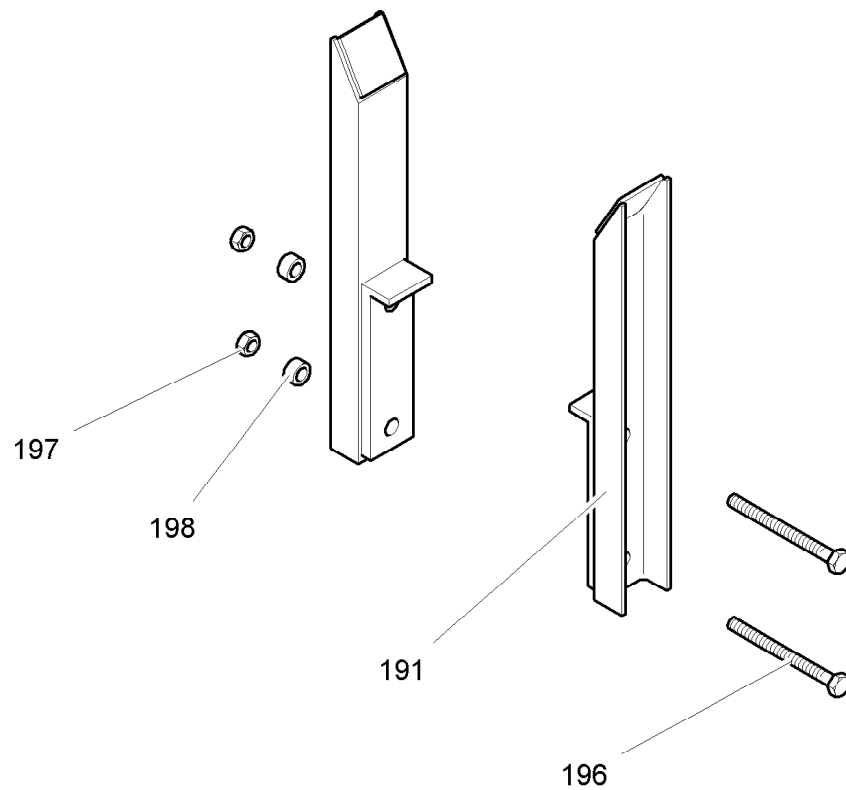
18.2.2008
302897

LIEBHERR

BEFESTIGUNG
FASTENING

8

95 44 678 01



C 036.001 - 812.190

302612

Pos.	Artikel	Menge	Bezeichnung	Description	Serie
191	954283601	2	KLEMMLEISTE	CLAMPING STRIP	
196	406124601	2	SECHSKANTSCHRAUBE ISO 4014 M20X220 8.8	HEX HEAD SCREW	
197	411505201	2	MUTTER ISO 4032 M20 10	NUT	
198	421700401	4	SCHEIBE DIN 7989 A 22 ST	WASHER	

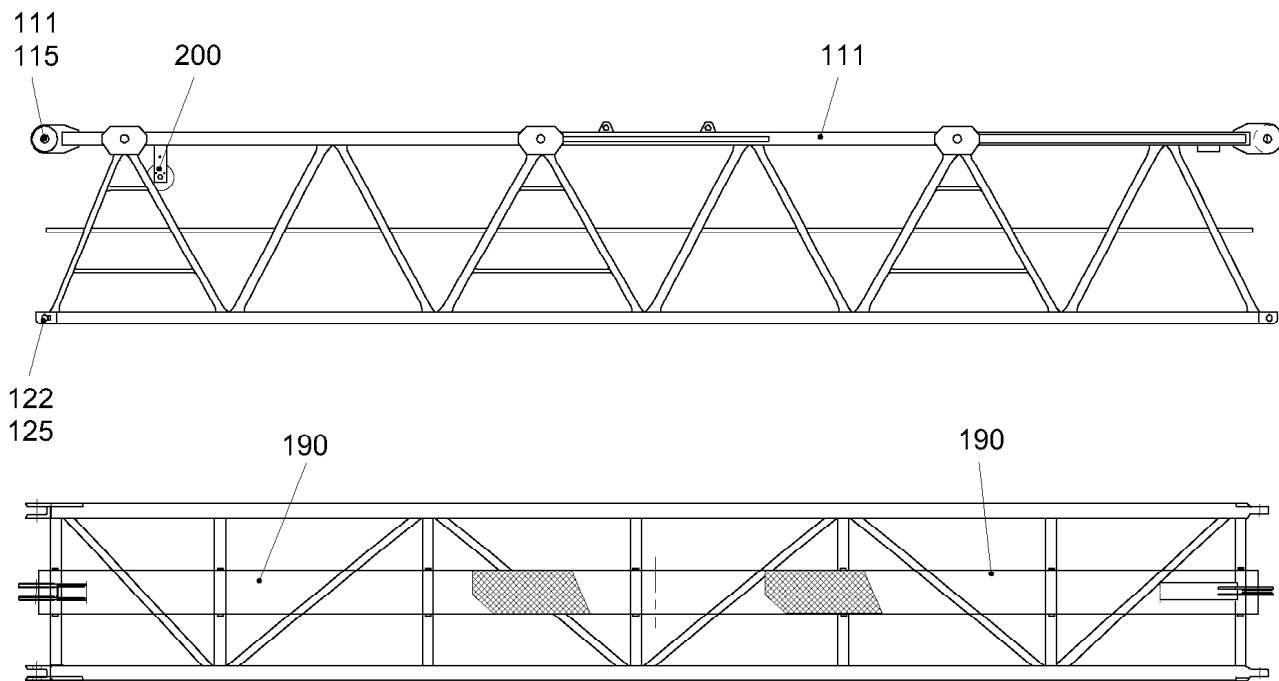
18.2.2008
302612

LIEBHERR

HALTERUNG
MOUNTING



9

95 42 835 01



C048.025-633.000

305378

Pos.	Artikel	Menge	Bezeichnung	Description	Serie
111	90004096	1	AUSLEGERZWISCHENSTUECK	INTERMEDIATE JIB SECTION	
112	997551301	1	BOLZEN	PIN	
115	433011001	2	SPLINT	COTTER PIN	
122	955393901	2	BOLZEN 60X190X125	PIN	
125	433010501	2	SPLINT	COTTER PIN	
190	957900901	1	LAUFSTEG	GANGWAY	
			⇒  6		
200	953595201	1	SEILUMLENKUNG	ROPE DEFLECTOR	
			⇒  9		

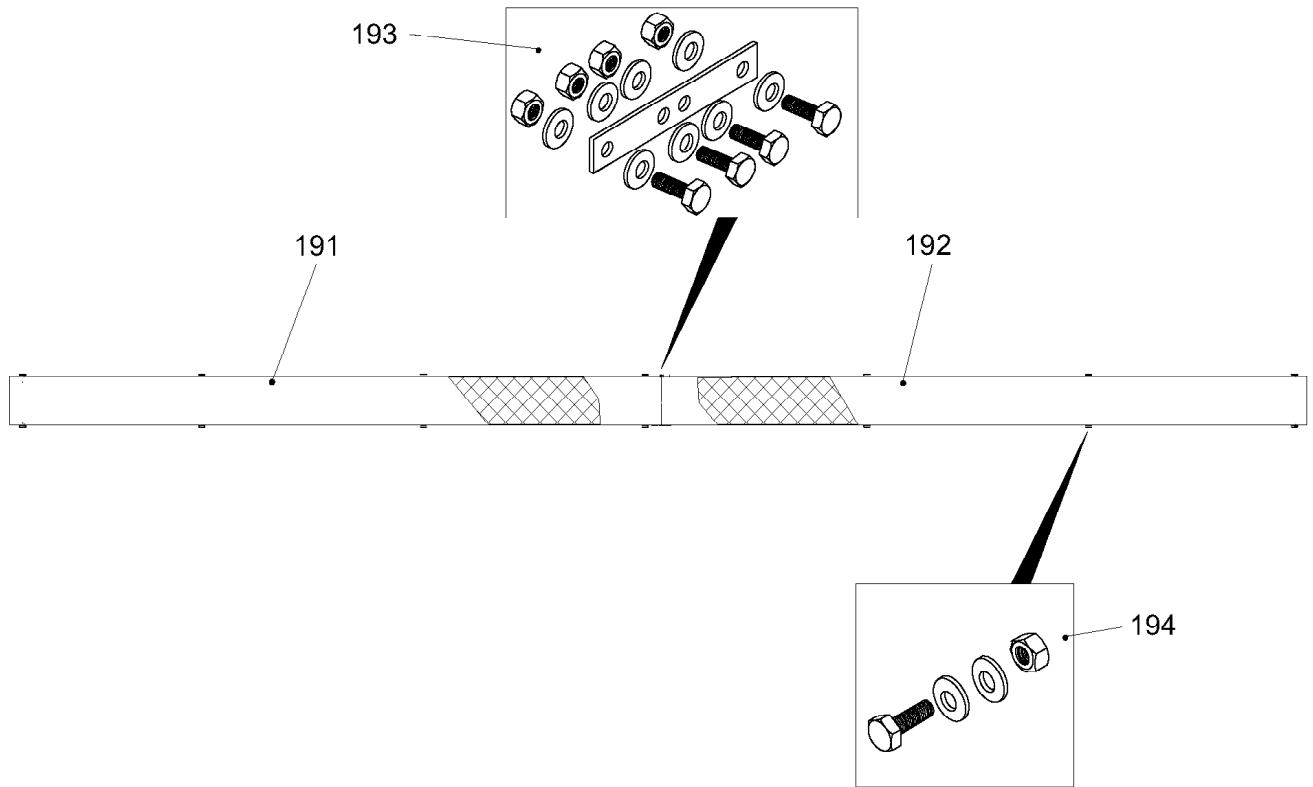
1.12.2008
305378

LIEBHERR

AUSLEGERZWISCHENSTUECK
INTERMEDIATE JIB SECTION



 5

90 00 409 5



C048.001-633.000

302615

Pos.	Artikel	Menge	Bezeichnung	Description	Serie
191	10010105	6m	LAUFSTEG	GANGWAY	20020318-
192	10010105	5.94m	LAUFSTEG	GANGWAY	20020318-
193	954467701	1	SCHRAUBVERBINDUNG ⇒  7	BOLT CONNECTION	
194	954467801	14	BEFESTIGUNG ⇒  8	FASTENING	

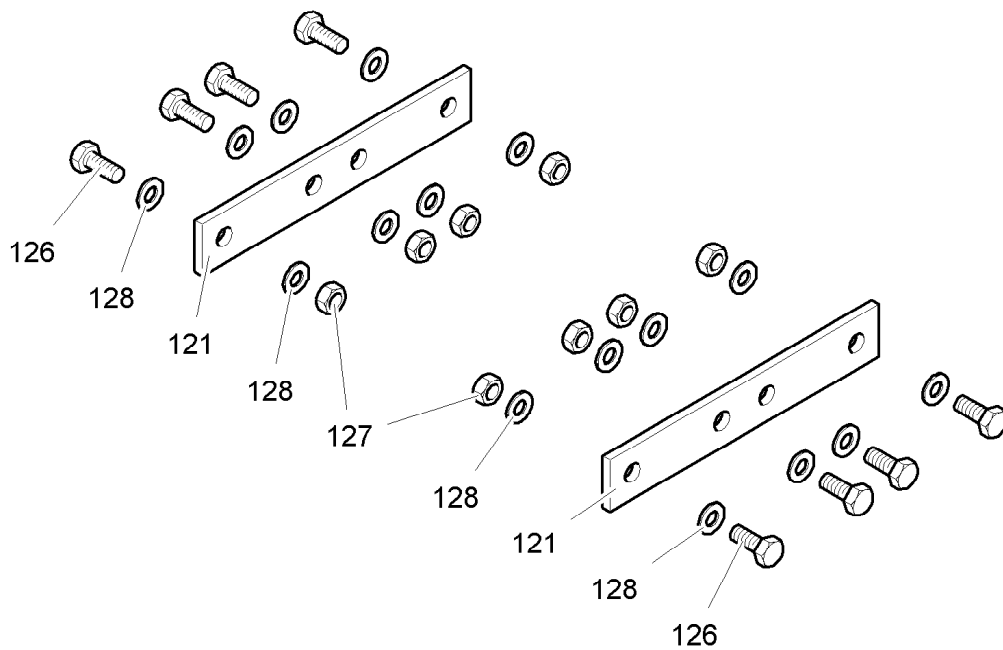
1.12.2008
302615

LIEBHERR

LAUFSTEG
GANGWAY

 6

95 79 009 01



C 028.013 - 691.200

300515

Pos.	Artikel	Menge	Bezeichnung	Description	Serie
121	956202401	2	LASCHE 5X30X180	BUTT STRAP	
126	4900089	8	SECHSKANTSCHRAUBE ISO 4017 M8x20 8.8 A2	HEX HEAD SCREW	
127	411508001	8	SECHSKANTMUTTER M8	HEX.NUT	
128	420001201	16	SCHEIBE ISO 7089 8 ST	WASHER	

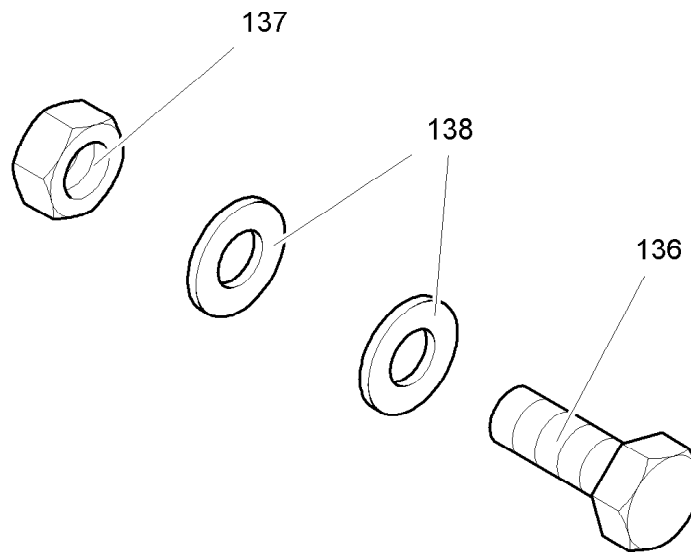
1.12.2008
300515

LIEBHERR

SCHRAUBVERBINDUNG
BOLT CONNECTION

7

95 44 677 01



C 028.013 - 691.130

302897

Pos.	Artikel	Menge	Bezeichnung	Description	Serie
136	4900089	1	SECHSKANTSCHRAUBE ISO 4017 M8x20 8.8 A2	HEX HEAD SCREW	
137	411508001	1	SECHSKANTMUTTER M8	HEX.NUT	
138	420001201	2	SCHEIBE ISO 7089 8 ST	WASHER	

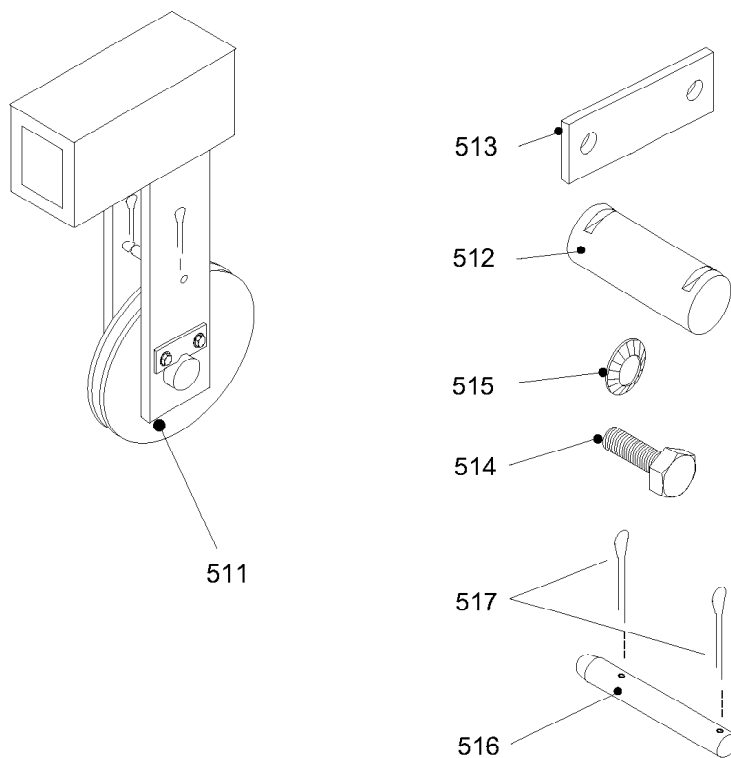
1.12.2008
302897

LIEBHERR

BEFESTIGUNG
FASTENING

8

95 44 678 01



C032.008-611.500

301096

Pos.	Artikel	Menge	Bezeichnung	Description	Serie
511	931711601	1	SEILROLLE ⇒  10	ROPE PULLEY	
512	997050601	1	ACHSE	AXLE / SHAFT	
513	997040301	2	ACHSHALTER	AXLE HOLDER	
514	4900120	4	SECHSKANTSCHRAUBE ISO 4017 M12X20 8.8 A3	HEX HEAD SCREW	
515	423911201	4	SICHERUNGSSCHEIBE VS 12	LOCK WASHER	
516	997414701	1	BOLZEN	PIN	
517	433005201	2	SPLINT	COTTER PIN	

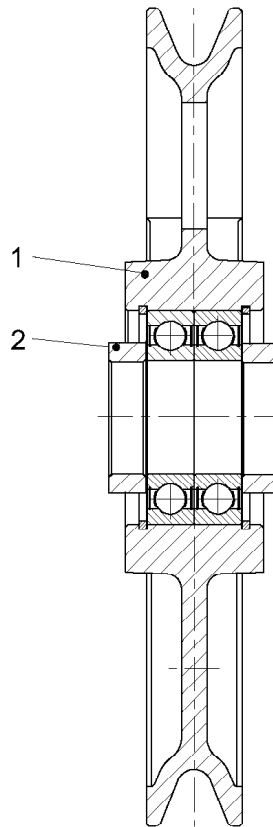
1.12.2008
301096

LIEBHERR

SEILUMLENKUNG
ROPE DEFLECTOR


 9

95 35 952 01



SER09.32AW45-99

304197

Pos.	Artikel	Menge	Bezeichnung	Description	Serie
1	931711701	1	SEILROLLE 320X9X45 ⇒  11	ROPE PULLEY	
2	943364301	2	RING 45,3X60,3X15	RING	

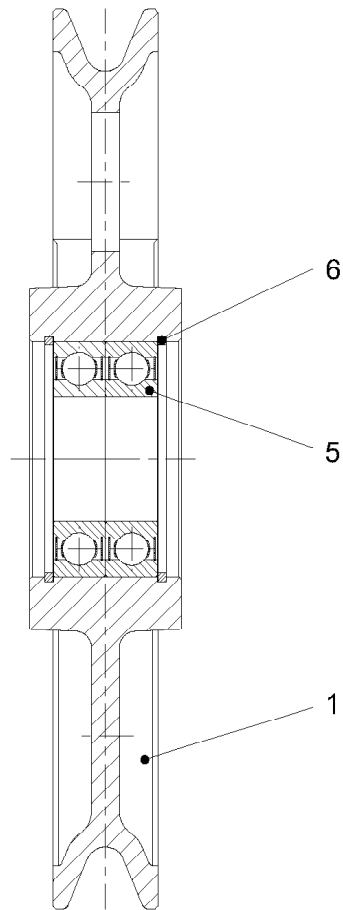
1.12.2008
304197

LIEBHERR

SEILROLLE
ROPE PULLEY

 10

93 17 116 01



300963

Pos.	Artikel	Menge	Bezeichnung	Description	Serie
1	931711801	1	SEILROLLE	ROPE PULLEY	
5	745168901	2	LAGER DIN 625 6309 2RS	BEARING	
6	428103101	2	SICHERUNGSRING DIN 472 100X3	LOCK RING	

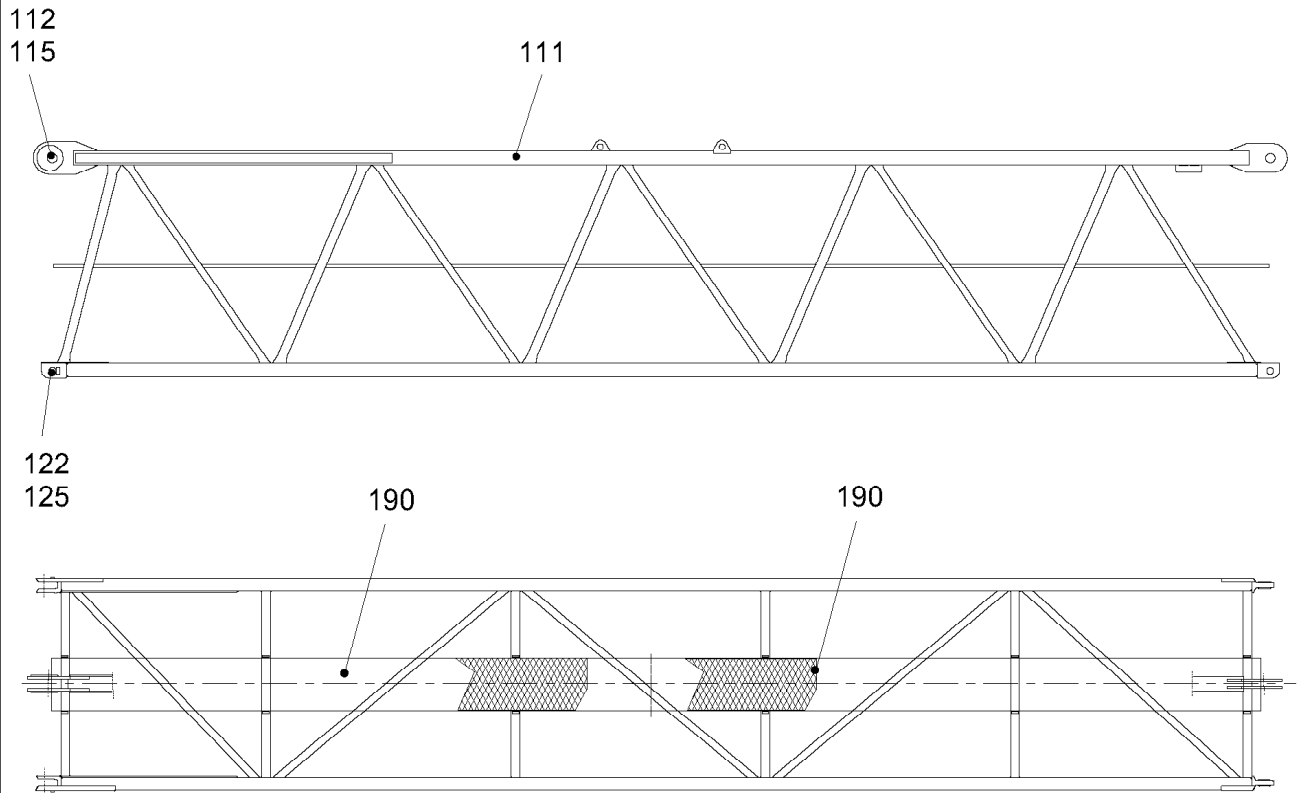
1.12.2008
300963

LIEBHERR

SEILROLLE 320X9X45
ROPE PULLEY 320X9X45


11

93 17 117 01



C048.001-634.000

304217

Pos.	Artikel	Menge	Bezeichnung	Description	Serie
111	957902901	1	ZWISCHENSTUECK	INTERMEDIATE SECTION	
112	997551301	1	BOLZEN	PIN	
115	433011001	2	SPLINT	COTTER PIN	
122	955393901	2	BOLZEN 60X190X125	PIN	
125	433010501	2	SPLINT	COTTER PIN	
190	957904101	1	LAUFSTEG	GANGWAY	
			⇒  6		

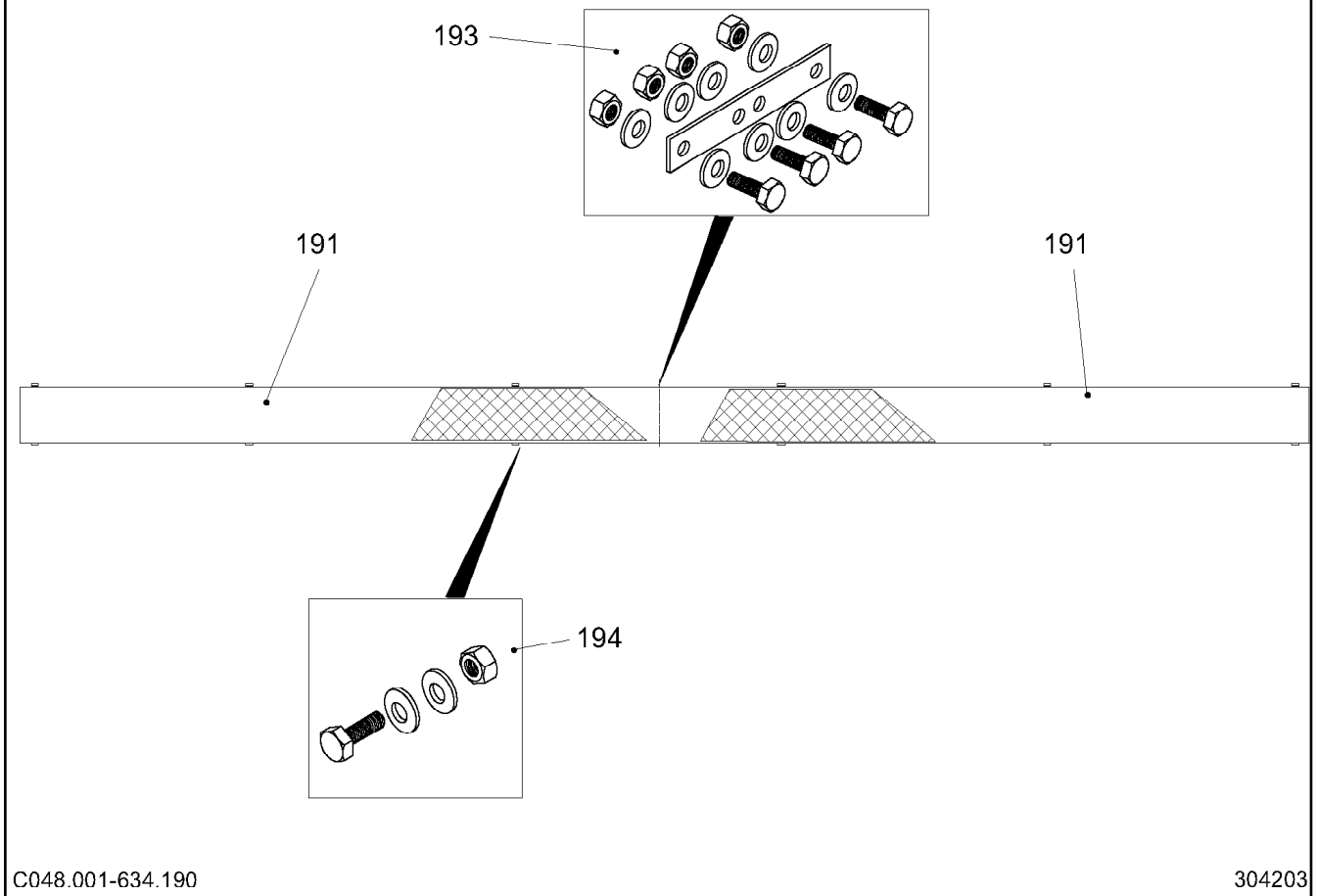
18.2.2008
304217

LIEBHERR

ZWISCHENSTUECK 10,00MTR.
INTERMEDIATE SECTION 10,00MTR.



 5

95 79 028 01



C048.001-634.190

304203

Pos.	Artikel	Menge	Bezeichnung	Description	Serie
191	10010105	9.96m	LAUFSTEG	GANGWAY	20020318-
193	954467701	1	SCHRAUBVERBINDUNG ⇒  7	BOLT CONNECTION	
194	954467801	12	BEFESTIGUNG ⇒  8	FASTENING	

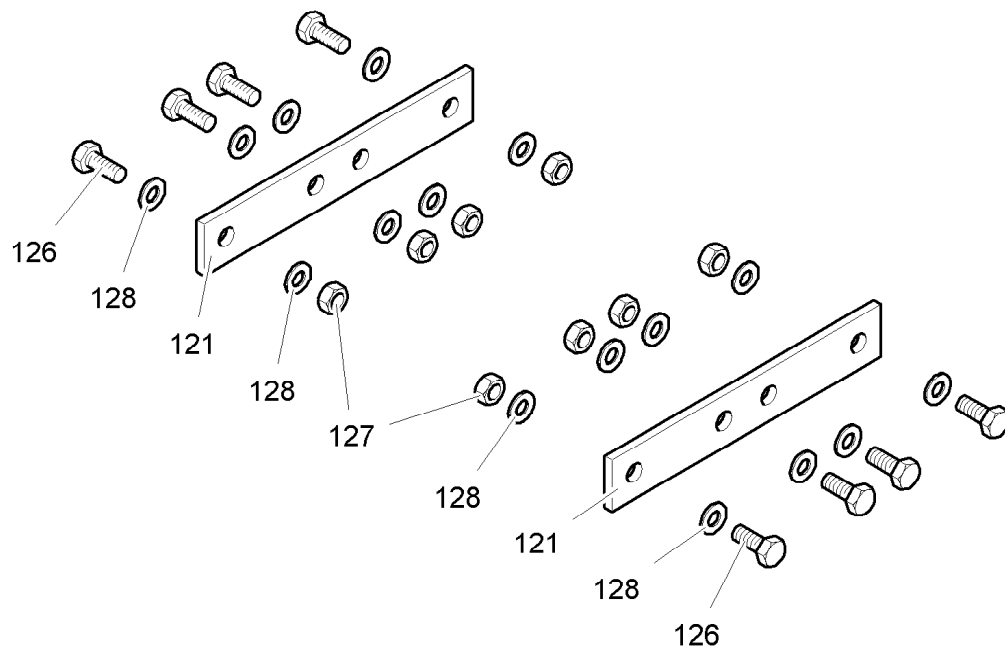
18.2.2008
304203

LIEBHERR

LAUFSTEG
GANGWAY

 6

95 79 041 01



C 028.013 - 691.200

300515

Pos.	Artikel	Menge	Bezeichnung	Description	Serie
121	956202401	2	LASCHE 5X30X180	BUTT STRAP	
126	4900089	8	SECHSKANTSCHRAUBE ISO 4017 M8x20 8.8 A2	HEX HEAD SCREW	
127	411508001	8	MUTTER ISO 4032 M8 8	NUT	
128	420001201	16	SCHEIBE ISO 7089 8 ST	WASHER	

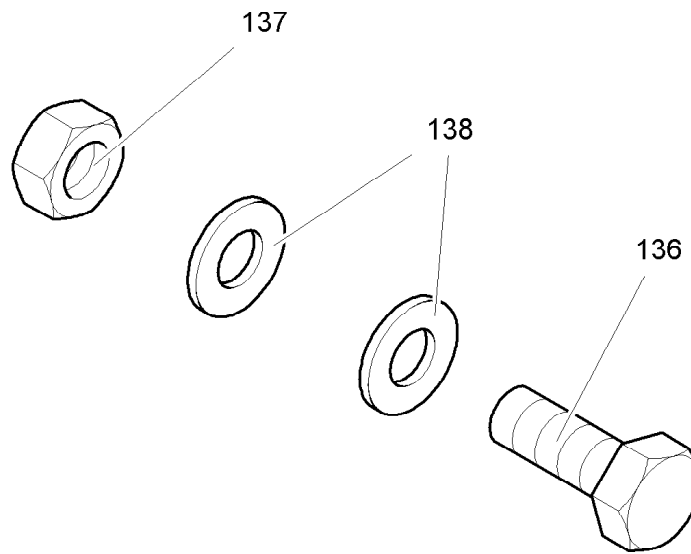
18.2.2008
300515

LIEBHERR

SCHRAUBVERBINDUNG
BOLT CONNECTION

7

95 44 677 01



C 028.013 - 691.130

302897

Pos.	Artikel	Menge	Bezeichnung	Description	Serie
136	4900089	1	SECHSKANTSCHRAUBE ISO 4017 M8x20 8.8 A2	HEX HEAD SCREW	
137	411508001	1	MUTTER ISO 4032 M8 8	NUT	
138	420001201	2	SCHEIBE ISO 7089 8 ST	WASHER	

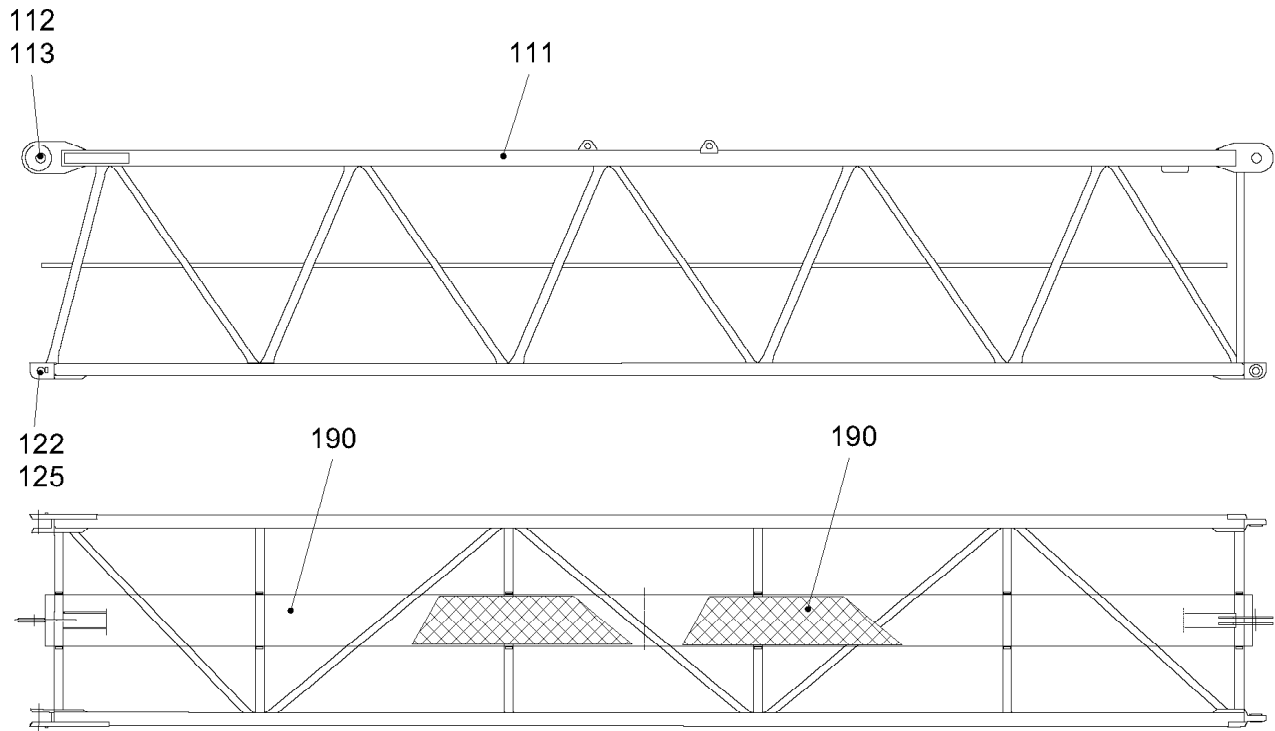
18.2.2008
302897

LIEBHERR

BEFESTIGUNG
FASTENING


8

95 44 678 01



C048.001-635.000

304201

Pos.	Artikel	Menge	Bezeichnung	Description	Serie
111	957907101	1	ZWISCHENSTUECK	INTERMEDIATE SECTION	
112	997551301	1	BOLZEN	PIN	
115	433011001	2	SPLINT	COTTER PIN	
122	955393901	2	BOLZEN 60X190X125	PIN	
125	433010501	2	SPLINT	COTTER PIN	
190	957904101	1	LAUFSTEG	GANGWAY	
			⇒  6		

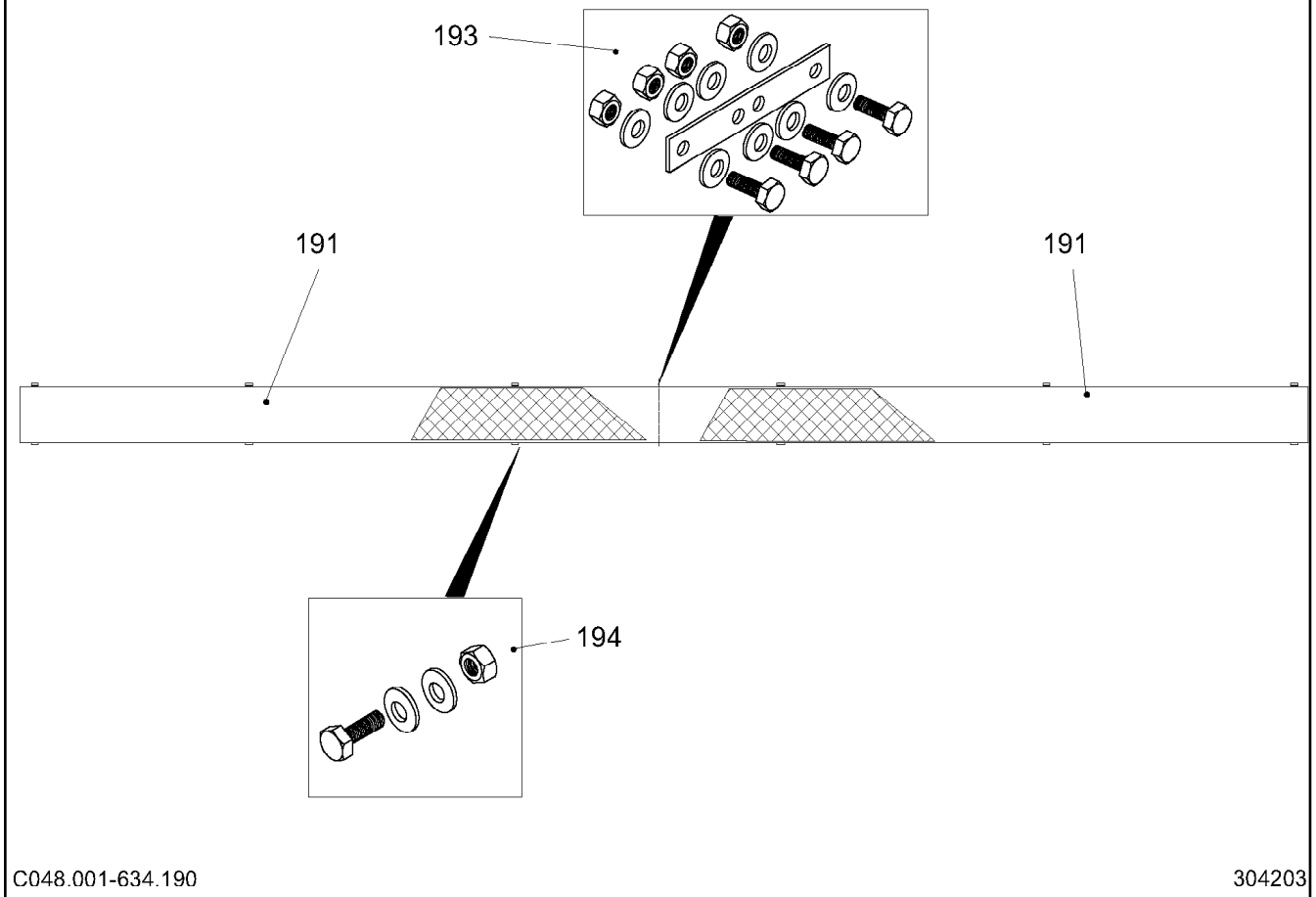
18.2.2008
304201

LIEBHERR

ZWISCHENSTUECK 10,00MTR.
INTERMEDIATE SECTION 10,00MTR.



 5

95 79 070 01



C048.001-634.190

304203

Pos.	Artikel	Menge	Bezeichnung	Description	Serie
191	10010105	9.96m	LAUFSTEG	GANGWAY	20020318-
193	954467701	1	SCHRAUBVERBINDUNG ⇒  7	BOLT CONNECTION	
194	954467801	12	BEFESTIGUNG ⇒  8	FASTENING	

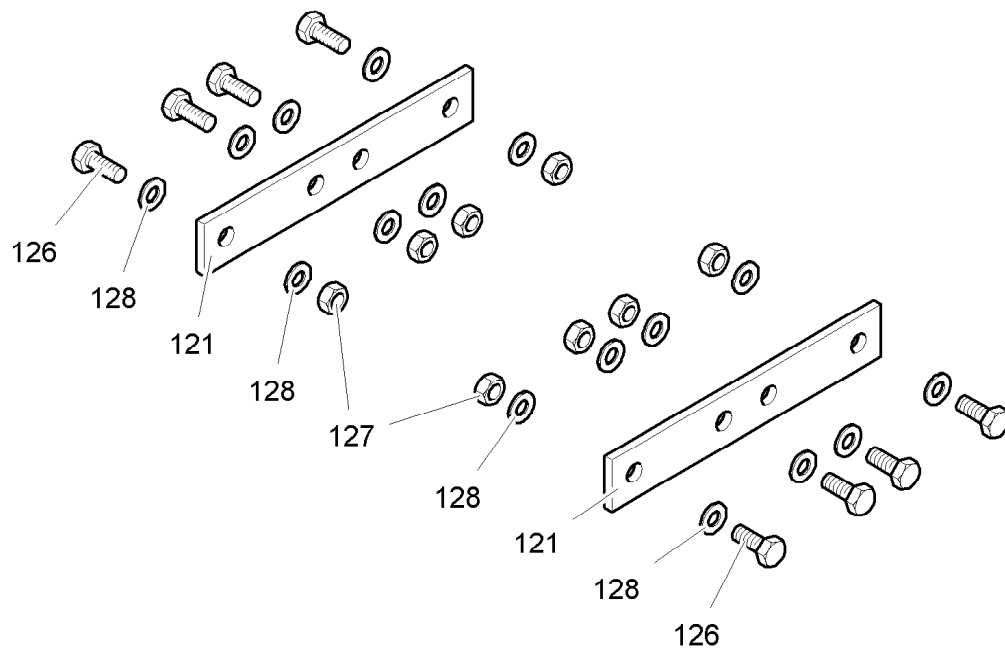
18.2.2008
304203

LIEBHERR

LAUFSTEG
GANGWAY

 6

95 79 041 01



C 028.013 - 691.200

300515

Pos.	Artikel	Menge	Bezeichnung	Description	Serie
121	956202401	2	LASCHE 5X30X180	BUTT STRAP	
126	4900089	8	SECHSKANTSCHRAUBE ISO 4017 M8x20 8.8 A2	HEX HEAD SCREW	
127	411508001	8	MUTTER ISO 4032 M8 8	NUT	
128	420001201	16	SCHEIBE ISO 7089 8 ST	WASHER	

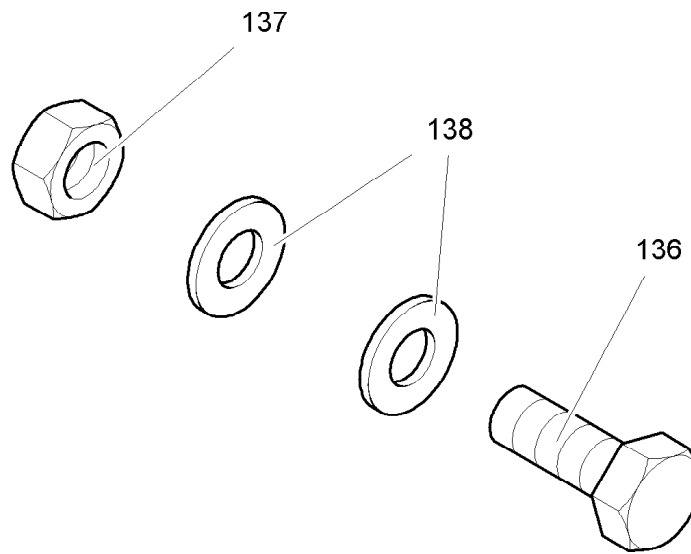
18.2.2008
300515

LIEBHERR

SCHRAUBVERBINDUNG
BOLT CONNECTION

7

95 44 677 01



C 028.013 - 691.130

302897

Pos.	Artikel	Menge	Bezeichnung	Description	Serie
136	4900089	1	SECHSKANTSCHRAUBE ISO 4017 M8x20 8.8 A2	HEX HEAD SCREW	
137	411508001	1	MUTTER ISO 4032 M8 8	NUT	
138	420001201	2	SCHEIBE ISO 7089 8 ST	WASHER	

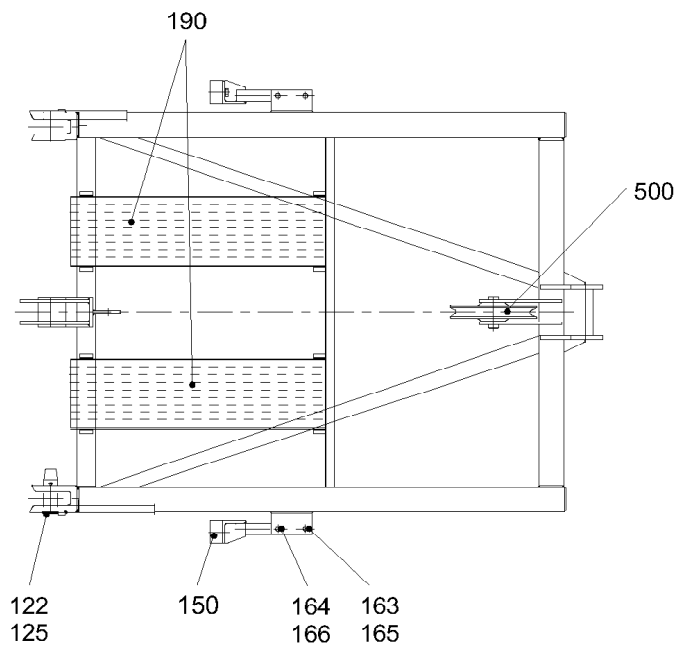
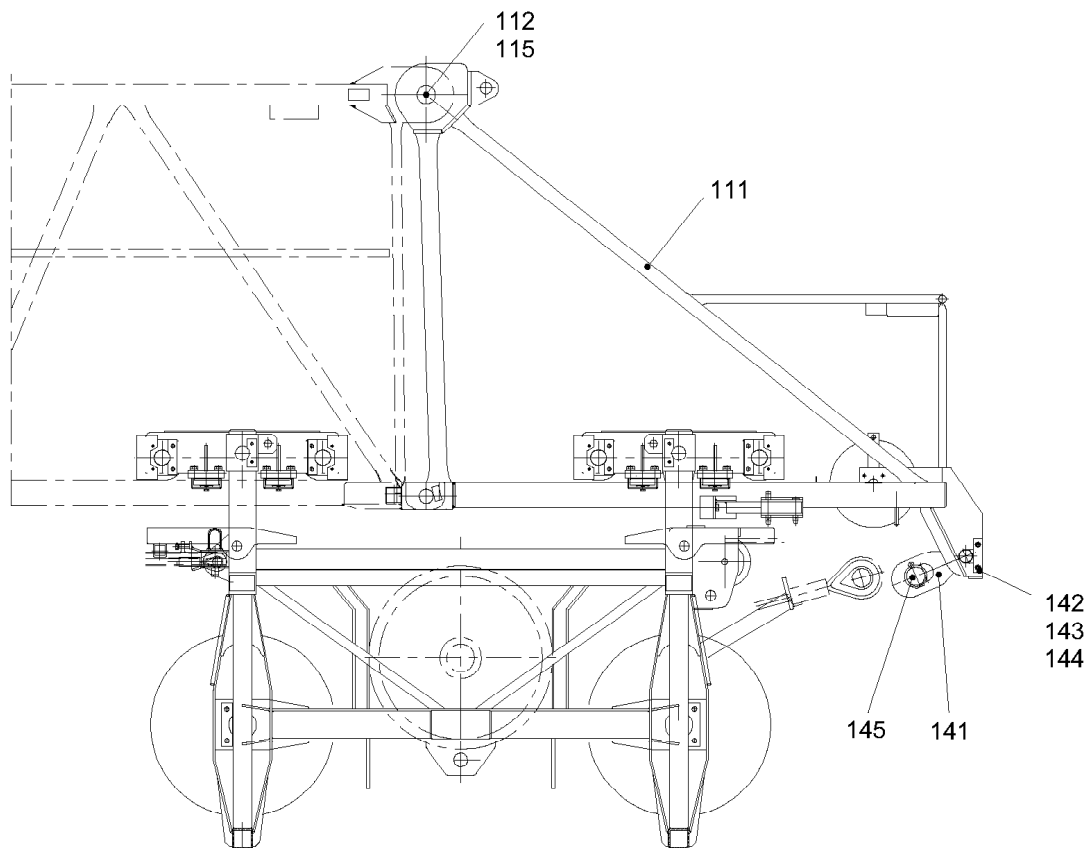
18.2.2008
302897

LIEBHERR

BEFESTIGUNG
FASTENING

8

95 44 678 01



Pos. 145 - R. 88.9x4-58
Distanzrohr bei Kausche ø90
(25t/50t Version) einsetzen.

C048.001-641.000

301098





6.4.2006
301098

LIEBHERR

KOPFSTUECK 2,35MTR.
HEAD SECTION 2,35MTR.

5 (1/2)


95 79 087 01

Pos.	Artikel	Menge	Bezeichnung - G 49 / G 50 -	Description	Serie	K
111	957908801	1	KOPFSTUECK	HEAD SECTION		
112	997551301	1	BOLZEN	PIN		
115	433011001	2	SPLINT ISO 1234 13X112 ST	COTTER PIN		
122	955393901	2	BOLZEN 60X190X125	PIN		
125	433010501	2	SPLINT ISO 1234 10X90 ST	COTTER PIN		
141	974265301	1	DRALLFAENGER 12,5TO. ⇒  7	TWIST COMPENSATOR		
142	997040401	2	AHA	AXLE SUPPORT		
143	406515801	4	SECHSKANTSCHRAUBE ISO 4017 M 16X25	HEX HEAD SCREW		
144	423911601	4	SICHERUNGSSCHEIBE VS 16	LOCK WASHER		
145	958446601	1	DISTANZROHR 80,9X88,9X58	DISTANCE TUBE		
150	957908101	2	PUFFER ⇒  8	BUFFER		
163	997704601	2	BOLZEN	PIN		
164	953497101	2	BOLZEN 20X110X85	PIN		
165	433006301	2	SPLINT ISO 1234 5X32 ST	COTTER PIN		
166	433100101	2	FEDERSTECKER LN 262 5X85 1WIND ST	SPRING PLUG		
190	957909801	1	LAUFSTEG ⇒  9	CATWALK		
500	953595201	1	SEILUMLENKUNG ⇒  11	ROPE DEFLECTION		

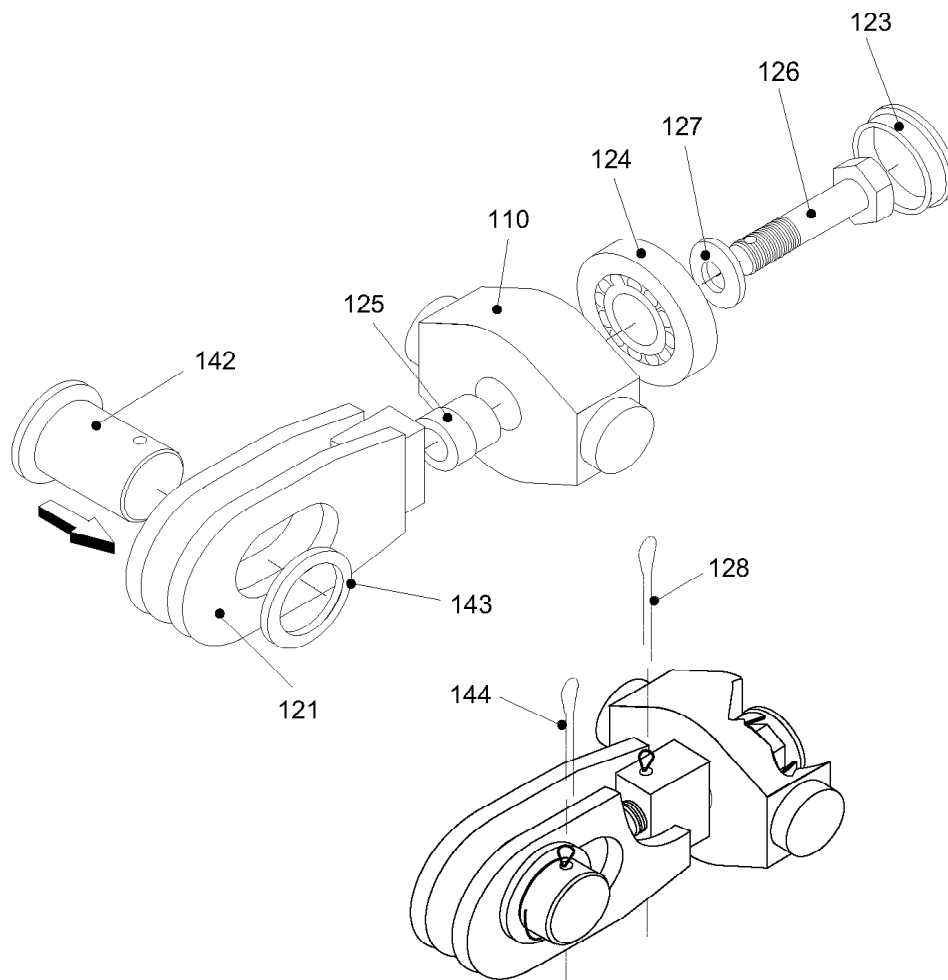
6.4.2006

LIEBHERR

KOPFSTUECK 2,35MTR.
HEAD SECTION 2,35MTR.

 6 (2/2)

95 79 087 01



Drallfänger 12,5t
DRF 125.300-000

301099

Pos.	Artikel	Menge	Bezeichnung	Description	Serie	K
110	974265401	1	TRAVERSE 80X140X260	CROSS-MEMBER		
121	974265501	1	GABELSTUECK	FORK-SHAPED PIECE		
123	779019701	1	VERSCHLUSSTOPFEN	BLANKING PLUG		
124	746270301	1	LAGER DIN 720 T7FC045	BEARING		
125	974265801	1	DISTANZROHR 36X45X50	DISTANCE TUBE		
126	406212914	1	SECHSKANTSCHRAUBE ISO 4014 M 36X120	HEX HEAD SCREW		
127	420003301	1	SCHEIBE ISO 7089 36 ST	WASHER		
128	433010701	1	SPLINT ISO 1234 10X112 ST	COTTER PIN		
142	997665301	1	BOLZEN	PIN		
143	421103801	1	SCHEIBE ISO 8738 80 ST	WASHER		
144	433011001	1	SPLINT ISO 1234 13X112 ST	COTTER PIN		

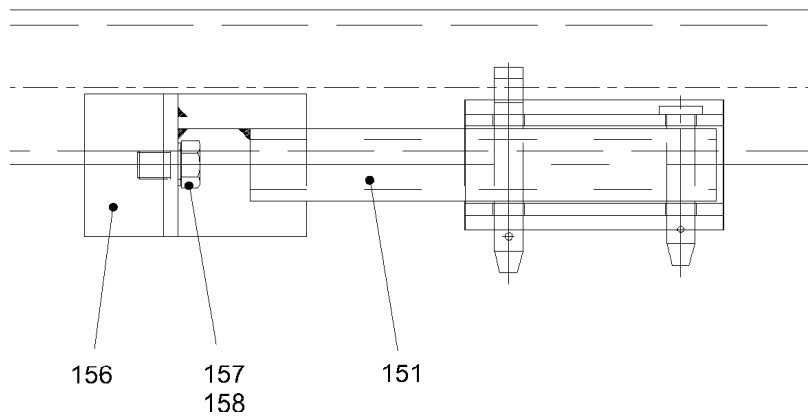
6.4.2006
301099

LIEBHERR

DRALLFAENGER 12,5TO.
TWIST COMPENSATOR 12,5TO.

7

97 42 653 01



C048.001-641.150

301100

Pos.	Artikel	Menge	Bezeichnung	Description	Serie	K
151	957918801	1	PUFFERLAGERUNG	BUFFER MOUNTING		
156	726900301	1	GM-PUFFER 100X55MM	RUBBER BUFFER		
157	4600380	1	SECHSKANTSCHRAUBE ISO 4017 M 20X30	HEX HEAD SCREW		
158	423912001	1	SICHERUNGSSCHEIBE VS 20	LOCK WASHER		

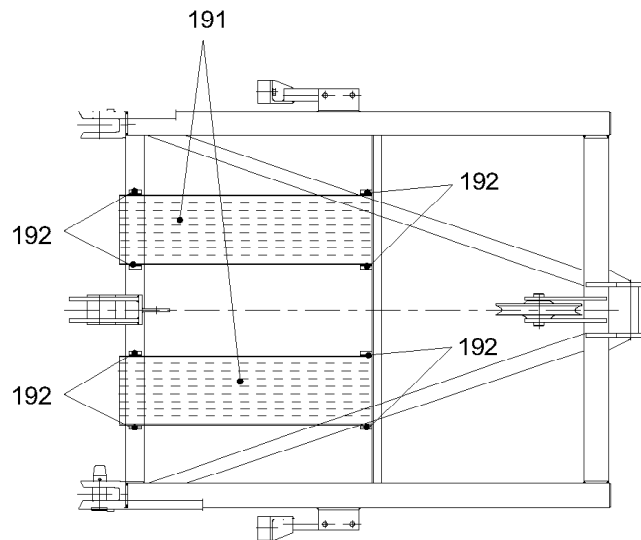
6.4.2006
301100

LIEBHERR

PUFFER
BUFFER


8

95 79 081 01



C048.001-641.190

301101

Pos.	Artikel	Menge	Bezeichnung	Description	Serie	K
191	145210001	3.36m	LAUFSTEG	CATWALK		
192	954467801	8	BEFESTIGUNG ⇒  10	FASTENING		

6.4.2006
301101

LIEBHERR

LAUFSTEG
CATWALK

 9

95 79 098 01

OHNE BILD
WITHOUT ILLUSTRATION
SANS PLANCHE

Pos.	Artikel	Menge	Bezeichnung	Description	Serie	K
136	4900089	1	SECHSKANTSCHRAUBE ISO 4017 M 8X20 8.	HEX HEAD SCREW		
137	411508001	1	MUTTER ISO 4032 M 8 8	NUT		
138	420001201	2	SCHEIBE ISO 7089 8 ST	WASHER		

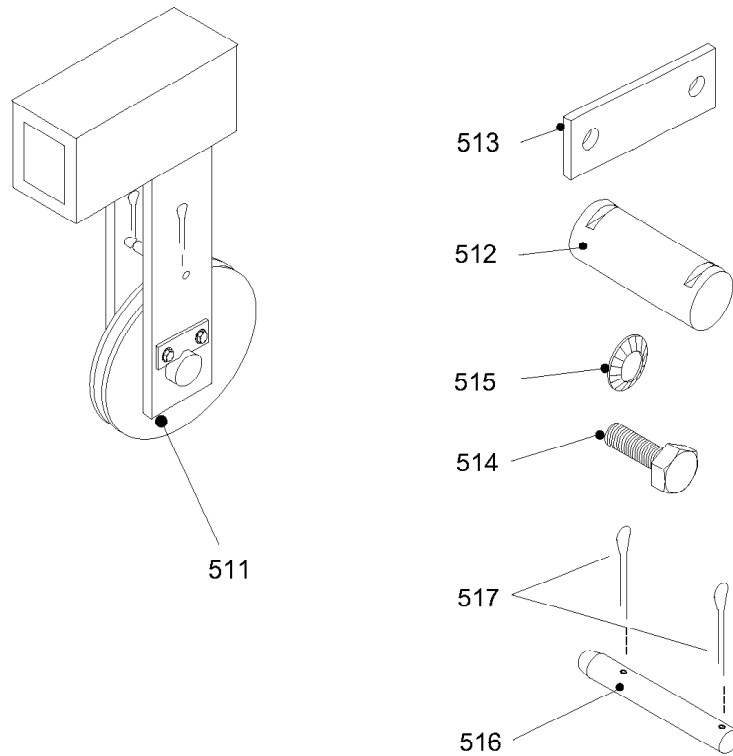
6.4.2006
100000

LIEBHERR

BEFESTIGUNG
FASTENING


 10

95 44 678 01



C032.008-611.500

301096

Pos.	Artikel	Menge	Bezeichnung	Description	Serie	K
511	931711601	1	SEILROLLE ⇒  12	ROPE PULLEY		
512	997050601	1	ACHSE	AXLE / SHAFT		
513	997040301	2	AHA	AXLE SUPPORT		
514	4900120	4	SECHSKANTSCHRAUBE ISO 4017 M12X20	HEX HEAD SCREW		
515	423911201	4	SICHERUNGSSCHEIBE VS 12	LOCK WASHER		
516	997414701	1	BOLZEN	PIN		
517	433005201	2	SPLINT ISO 1234 4X32 ST	COTTER PIN		

6.4.2006
301096


LIEBHERR

SEILUMLENKUNG
ROPE DEFLECTION

 11

95 35 952 01

OHNE BILD
WITHOUT ILLUSTRATION
SANS PLANCHE

Pos.	Artikel	Menge	Bezeichnung	Description	Serie	K
1	931711701	1	SEILROLLE 320X9X45 ⇒  13	ROPE PULLEY		
2	943364301	2	RING 45,3X60,3X15	RING		

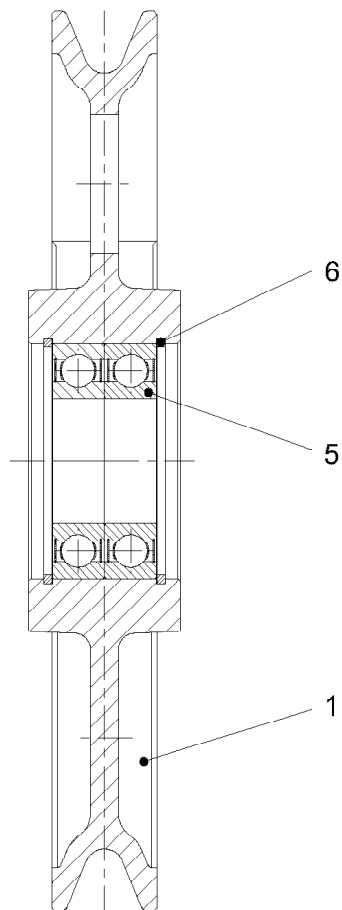
6.4.2006
100000

LIEBHERR

SEILROLLE
ROPE PULLEY

 12

93 17 116 01



300963

Pos.	Artikel	Menge	Bezeichnung	Description	Serie	K
1	931711801	1	SEILROLLE	ROPE PULLEY		
5	745168901	2	LAGER DIN 625 6309 2RS	BEARING		
6	428103101	2	SICHERUNGSRING DIN 472 100X3	LOCKING RING		

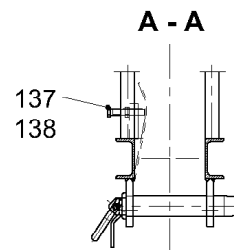
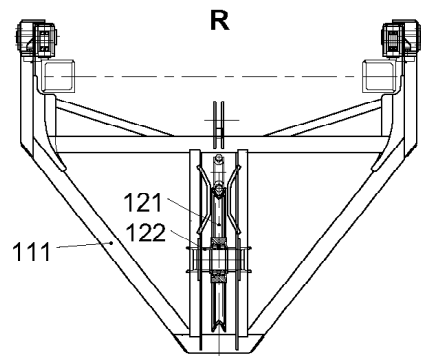
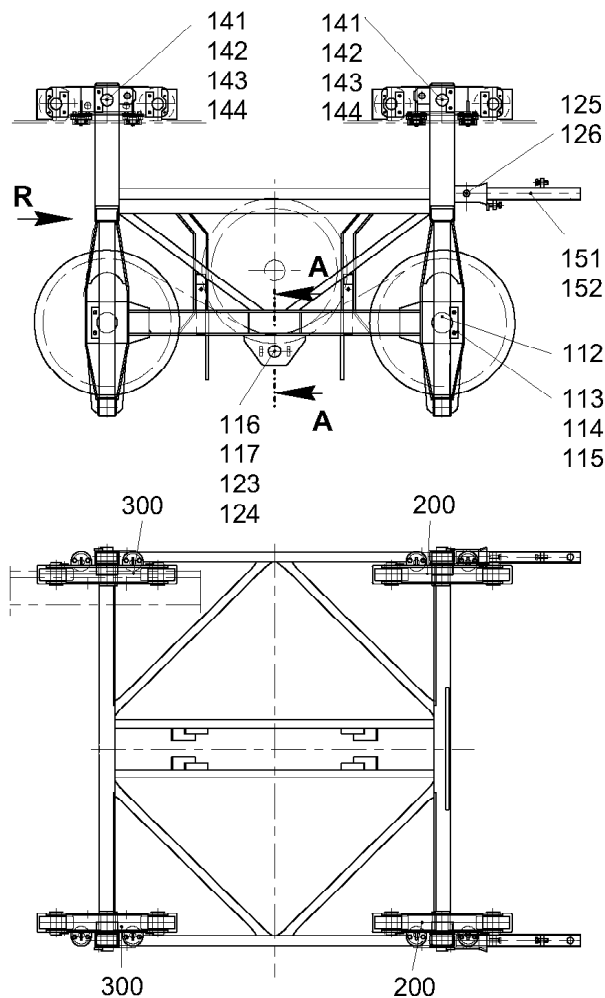
6.4.2006
300963

LIEBHERR

SEILROLLE 320X9X45
ROPE PULLEY 320X9X45

13

93 17 117 01



20t
C053.040-661.000

303958

Pos.	Artikel	Menge	Bezeichnung	Description	Serie
111	957988701	1	LAUFKATZE 1 20 TO.	TROLLEY	
112	957977301	2	ACHSE 100X255X208	AXLE / SHAFT	
113	997040401	4	ACHSHALTER	AXLE HOLDER	
114	4900152	8	SECHSKANTSCHRAUBE ISO 4017 M16X30 8.8	HEX HEAD SCREW	
115	423911601	8	SICHERUNGSSCHEIBE VS 16	LOCK WASHER	
116	957961701	1	BOLZEN 60X340X275	PIN	
117	433102701	1	FEDERSTECKER LN 262 7X150 2WIND ST	SPRING PLUG	
121	991054201	2	SEILROLLE 630X15X100	ROPE PULLEY	
		⇒	6		
122	957977401	4	DISTANZROHR 100,5X114,3X40	DISTANCE TUBE	
123	957961801	1	BOLZEN 16X175X160	PIN	
124	433101101	1	FEDERSTECKER LN 262 4X78 2WIND ST	SPRING PLUG	
125	997604101	2	BOLZEN	PIN	
126	433007801	2	SPLINT	COTTER PIN	
137	4600019	2	SECHSKANTSCHRAUBE ISO 4017 M16X100 8.8	HEX HEAD SCREW	
138	411505001	2	MUTTER ISO 4032 M16 10	NUT	
141	997224401	4	ACHSE	AXLE / SHAFT	
142	997040301	4	ACHSHALTER	AXLE HOLDER	
143	4900161	8	SECHSKANTSCHRAUBE ISO 4017 M12X30 8.8 A3	HEX HEAD SCREW	
144	423911201	8	SICHERUNGSSCHEIBE VS 12	LOCK WASHER	
151	957989001	2	VERBINDUNGSSTANGE	CON-ROD	
152	4600189	4	SECHSKANTSCHRAUBE ISO 4017 M16x50 8.8 A3	HEX HEAD SCREW	
200	957977701	2	LAUFWERK	RUNNING GEAR	
		⇒	7		
300	957978801	2	LAUFWERK	RUNNING GEAR	
		⇒	9		

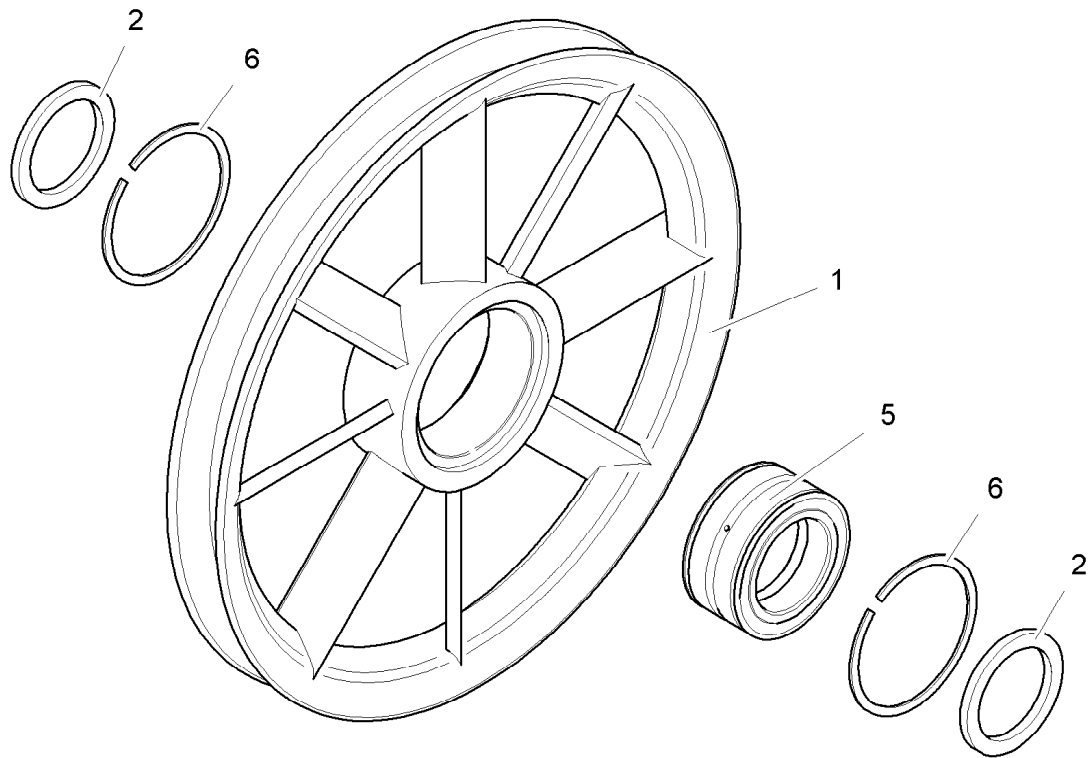
13.12.2007
303958

LIEBHERR

LAUFKATZE 1 20TO.
TROLLEY 1 20TO.

5

93 16 075 01



300347

Pos.	Artikel	Menge	Bezeichnung	Description	Serie
1	991054301	1	SEILROLLE	ROPE PULLEY	
2	422902701	2	SCHEIBE 100X130X10	WASHER	
5	746693601	1	LAGER 100X150X67	BEARING	
6	747453101	2	SPRENGRING	LOCKING RING	

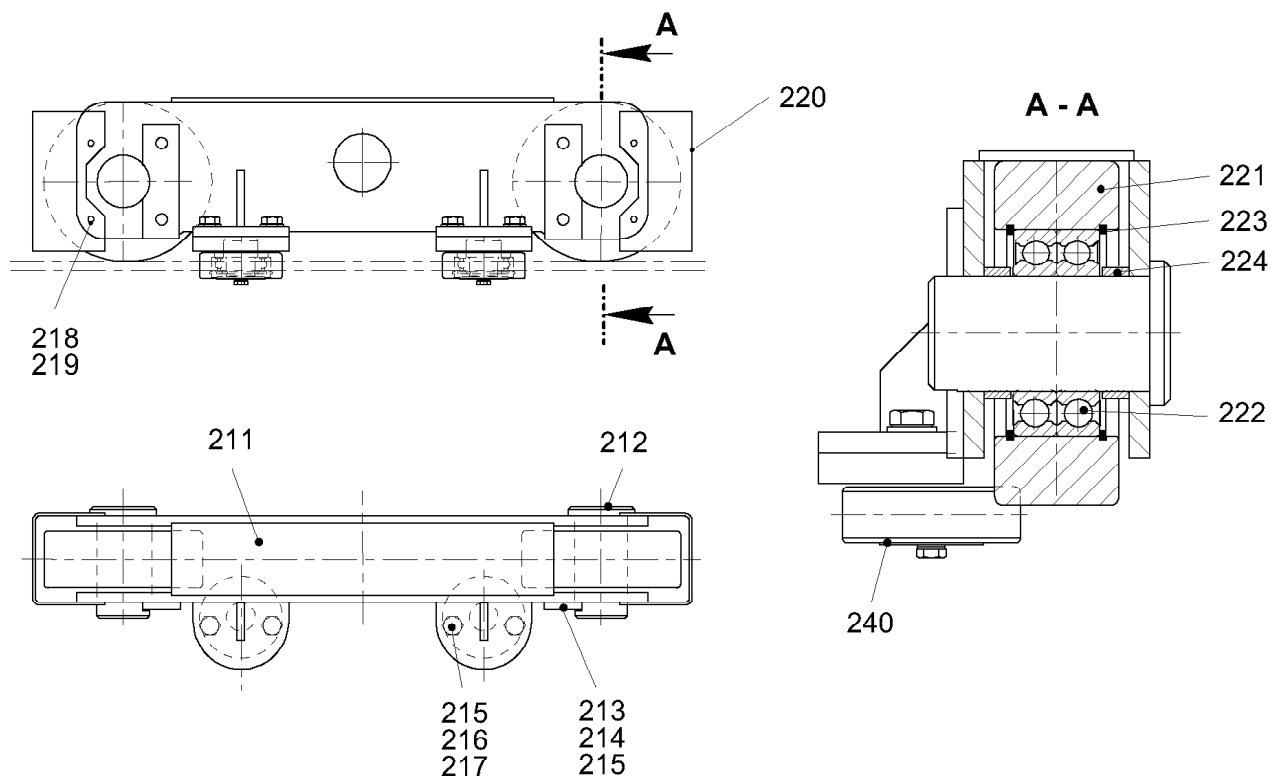
13.12.2007
300347

LIEBHERR

SEILROLLE 630X15X100
ROPE PULLEY 630X15X100

6

99 10 542 01



C048.002-662.200

303959

Pos.	Artikel	Menge	Bezeichnung	Description	Serie
211	957977801	1	GEHAEUSE	HOUSING	
212	997222101	2	ACHSE	AXLE / SHAFT	
213	997040301	2	ACHSHALTER	AXLE HOLDER	
214	4000660	4	SECHSKANTSCHRAUBE ISO 4017 M12X16 8.8	HEX HEAD SCREW	
215	423911201	4	SICHERUNGSSCHEIBE VS 12	LOCK WASHER	
216	4900094	4	SECHSKANTSCHRAUBE ISO 4017 M12X25 8.8	HEX HEAD SCREW	
217	420001601	4	SCHEIBE ISO 7089 12 ST	WASHER	
218	4065136	8	SECHSKANTSCHRAUBE ISO 4017 M8X12 8.8	HEX HEAD SCREW	
219	423910801	8	SICHERUNGSSCHEIBE VS 8	LOCK WASHER	
220	957978201	2	FANGBLECH 3X146X236	BAFFLE SHEET	
221	955867801	2	ROLLE 166X60X166	ROLLER	
222	745149101	4	LAGER DIN 625 6211 2RS	BEARING	
223	4281018	4	SICHERUNGSRING DIN 472 100X3	LOCK RING	
224	957978301	4	DISTANZROHR 55,5X63,5X13	DISTANCE TUBE	
240	957978401	2	STUETZROLLENHALTERUNG	SUPPORTING ROLLER MOUNT	
			⇒ 8		

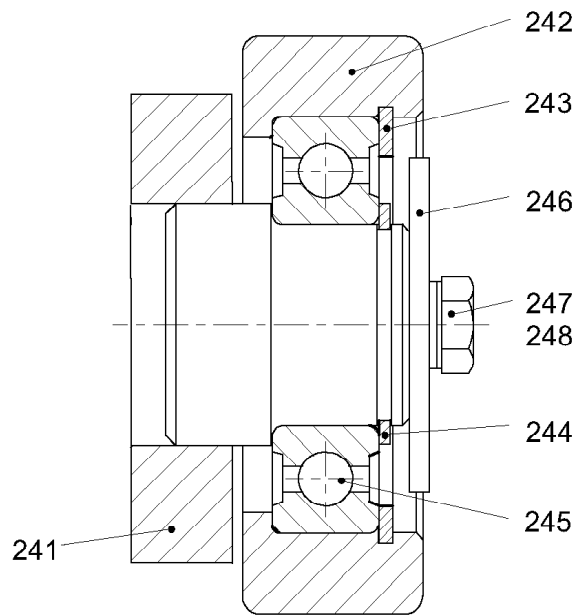
13.12.2007
303959

LIEBHERR

LAUFWERK
RUNNING GEAR

7

95 79 777 01



C048.002-662.240

303955

Pos.	Artikel	Menge	Bezeichnung	Description	Serie
241	957978501	1	HALTERUNG	MOUNTING	
242	957170501	1	ROLLE 86X27X56	ROLLER	
243	428101701	1	SICHERUNGSRING DIN 472 62X2	LOCK RING	
244	428002601	1	SICHERUNGSRING DIN 471 30X1,5	LOCK RING	
245	745148601	1	LAGER DIN 625 6206 2RS	BEARING	
246	938728201	1	SCHEIBE 3X59/9RD	WASHER	
247	423910801	1	SICHERUNGSSCHEIBE VS 8	LOCK WASHER	
248	4900089	1	SECHSKANTSCHRAUBE ISO 4017 M8x20 8.8 A2	HEX HEAD SCREW	

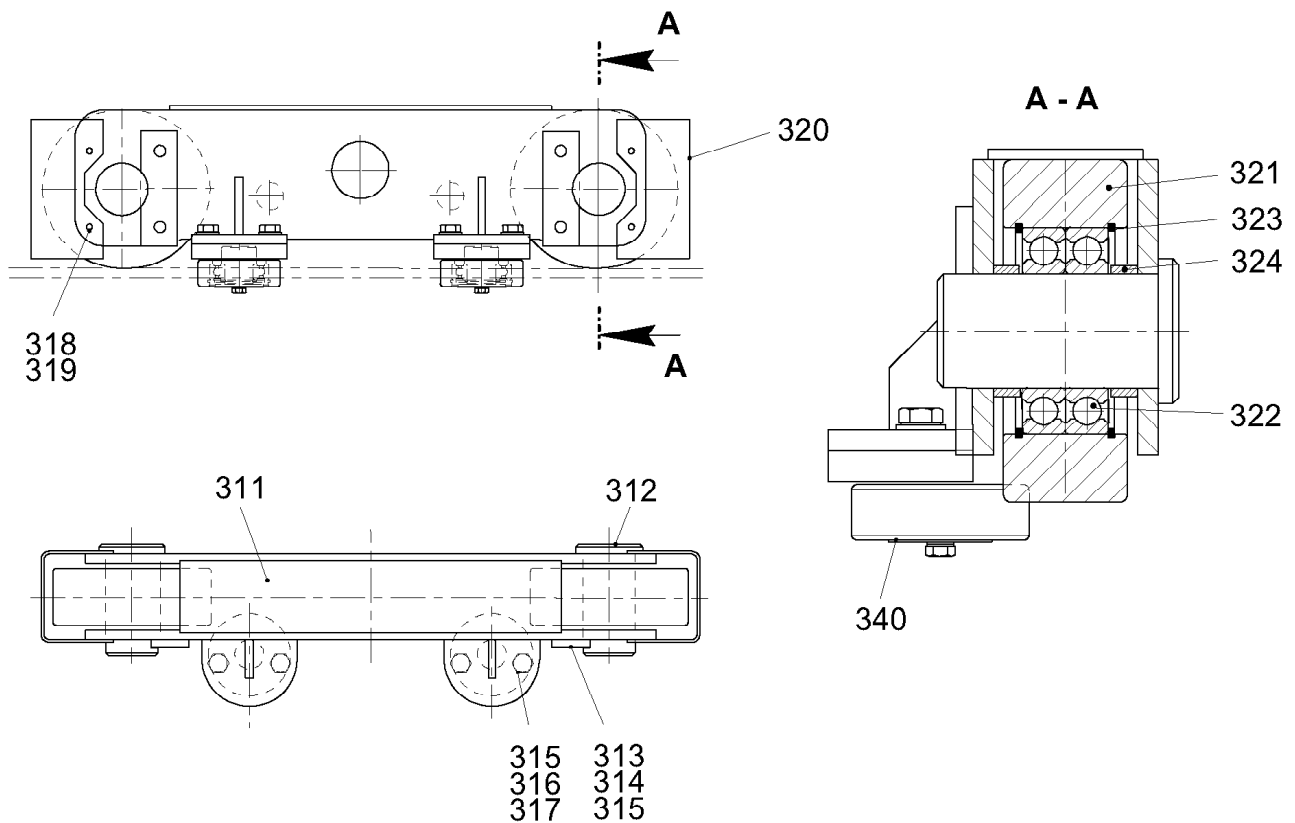
13.12.2007
303955

LIEBHERR

STUETZROLLENHALTERUNG
SUPPORTING ROLLER MOUNTING

8

95 79 784 01



C048.002-662.300

303960

Pos.	Artikel	Menge	Bezeichnung	Description	Serie
311	957978901	1	GEHAEUSE	HOUSING	
312	997222101	2	ACHSE	AXLE / SHAFT	
313	997040301	2	ACHSHALTER	AXLE HOLDER	
314	4000660	4	SECHSKANTSCHRAUBE ISO 4017 M12X16 8.8	HEX HEAD SCREW	
315	423911201	4	SICHERUNGSSCHEIBE VS 12	LOCK WASHER	
316	4900094	4	SECHSKANTSCHRAUBE ISO 4017 M12X25 8.8	HEX HEAD SCREW	
317	420001601	4	SCHEIBE ISO 7089 12 ST	WASHER	
318	4065136	8	SECHSKANTSCHRAUBE ISO 4017 M8X12 8.8	HEX HEAD SCREW	
319	423910801	8	SICHERUNGSSCHEIBE VS 8	LOCK WASHER	
320	957978201	2	FANGBLECH 3X146X236	BAFFLE SHEET	
321	955867801	2	ROLLE 166X60X166	ROLLER	
322	745149101	4	LAGER DIN 625 6211 2RS	BEARING	
323	4281018	4	SICHERUNGSRING DIN 472 100X3	LOCK RING	
324	957978301	4	DISTANZROHR 55,5X63,5X13	DISTANCE TUBE	
340	957978401	2	STUETZROLLENHALTERUNG	SUPPORTING ROLLER MOUNT	
			⇒ 8		

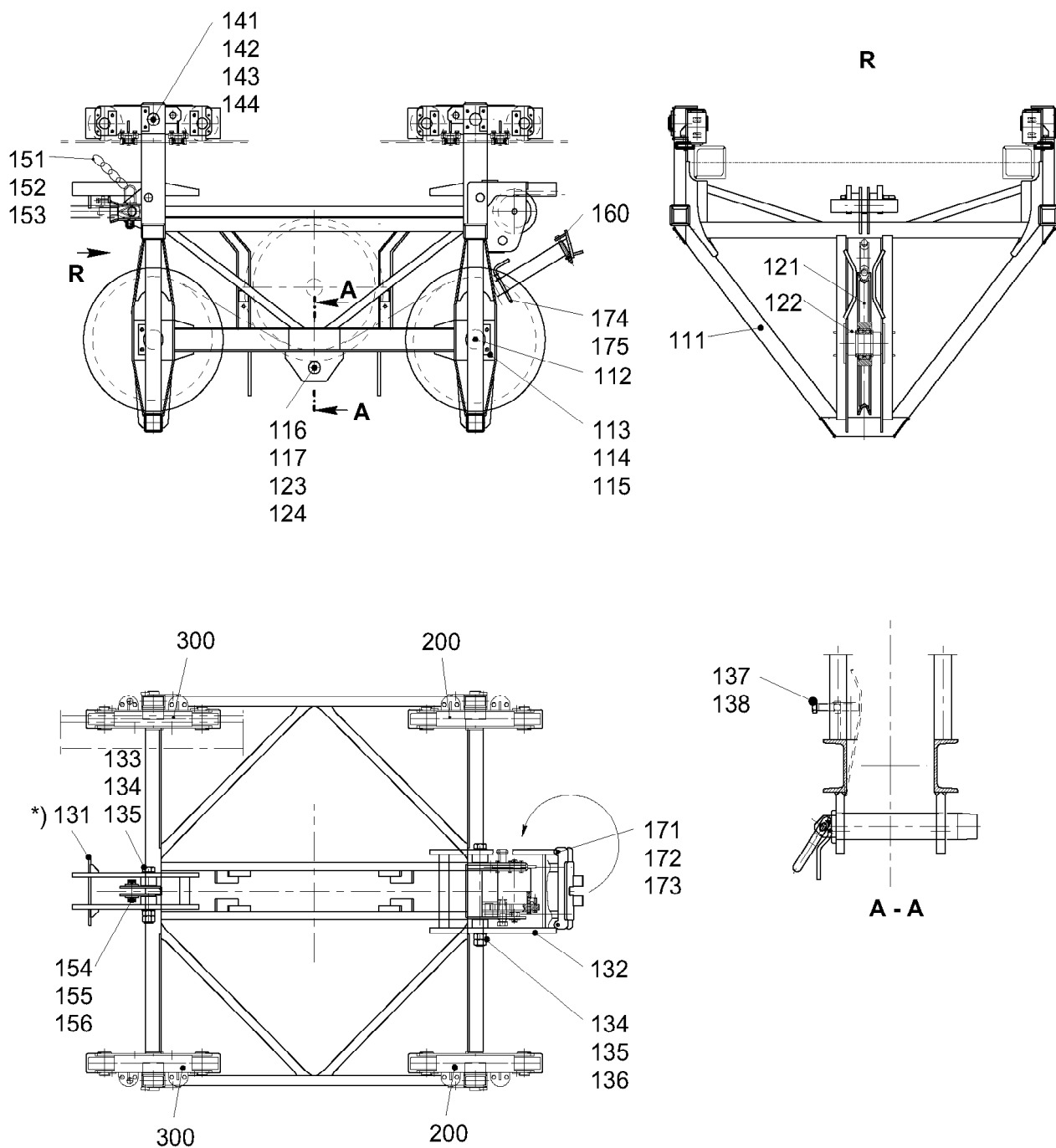
13.12.2007
303960

LIEBHERR

LAUFWERK
RUNNING GEAR

9

95 79 788 01



*) Wippe muss nach dem Kontern der Mutter leichtgängig sein.
When tightening the nut, make sure that the safety catch is able to rotate freely !
Lors du serrage de l'écrou vérifier que le basculeur puisse tourner librement.

20T
C053.040-662.000

303962

13.12.2007
303962

LIEBHERR

LAUFKATZE 2 20TO.
TROLLEY 2 20TO.

5 (1/2)


93 16 076 01

Pos.	Artikel	Menge	Bezeichnung	- G 61 -	Description	Serie
111	931662101	1	LAUFKATZE 2		TROLLEY	20010831-
112	957977301	2	ACHSE 100X255X208		AXLE / SHAFT	
113	997040401	4	ACHSHALTER		AXLE HOLDER	
114	4900152	8	SECHSKANTSCHRAUBE ISO 4017 M16X30 8.8		HEX HEAD SCREW	
115	423911601	8	SICHERUNGSSCHEIBE VS 16		LOCK WASHER	
116	957961701	1	BOLZEN 60X340X275		PIN	
117	433102701	1	FEDERSTECKER LN 262 7X150 2WIND ST		SPRING PLUG	
121	991054201	2	SEILROLLE 630X15X100		ROPE PULLEY	
			⇒  7			
122	957977401	4	DISTANZROHR 100,5X114,3X40		DISTANCE TUBE	
123	957961801	1	BOLZEN 16X175X160		PIN	
124	433101101	1	FEDERSTECKER LN 262 4X78 2WIND ST		SPRING PLUG	
131	957977501	1	WIPPE		COMPENSATOR	
132	957977601	1	WIPPE		COMPENSATOR	
133	406217201	1	SECHSKANTSCHRAUBE ISO 4014 M36X270 10.9		HEX HEAD SCREW	
134	411506101	4	MUTTER LN 32 M36 10		NUT	
135	420003301	4	SCHEIBE ISO 7089 36 ST		WASHER	
136	406286201	1	SECHSKANTSCHRAUBE LN 31 M36X480 10.9		HEX HEAD SCREW	
137	4600019	2	SECHSKANTSCHRAUBE ISO 4017 M16X100 8.8		HEX HEAD SCREW	
138	411505001	2	MUTTER ISO 4032 M16 10		NUT	
141	997224401	4	ACHSE		AXLE / SHAFT	
142	997040301	4	ACHSHALTER		AXLE HOLDER	
143	4900161	8	SECHSKANTSCHRAUBE ISO 4017 M12X30 8.8 A3		HEX HEAD SCREW	
144	423911201	8	SICHERUNGSSCHEIBE VS 12		LOCK WASHER	
151	957962401	2	BOLZEN 30X120X100		PIN	
152	740002101	1.2m	RUNDSTAHLKETTE DIN 5685 G 5X36		ROUND STEEL CHAIN	
153	744010201	4	KARABINERHAKEN		SNAP HOOK 9)	
154	972311801	1	BOLZEN		PIN	
155	433009001	2	SPLINT		COTTER PIN	
156	421202401	2	SCHEIBE DIN 1441 41 ST		WASHER	
160	931667501	1	HUBSEILFUEHRUNG		HOIST ROPE GUIDE	20010831-
171	4061076	1	SECHSKANTSCHRAUBE ISO 4014 M12x150 8.8		HEX HEAD SCREW	20050601-
172	420001601	2	SCHEIBE ISO 7089 12 ST		WASHER	20010831-
173	411504801	2	MUTTER ISO 4032 M12 10		NUT	20010831-
174	984281001	1	BOLZEN 12X157X145		PIN	20010831-
175	433101001	1	FEDERSTECKER LN 262 3X62 2WIND ST		SPRING PLUG	20010831-
200	957977701	2	LAUFWERK		RUNNING GEAR	
			⇒  8			
300	957978801	2	LAUFWERK		RUNNING GEAR	
			⇒  10			
400	954167101	1	SPANNVORRICHTUNG		FASTENING DEVICE	
			⇒  11			

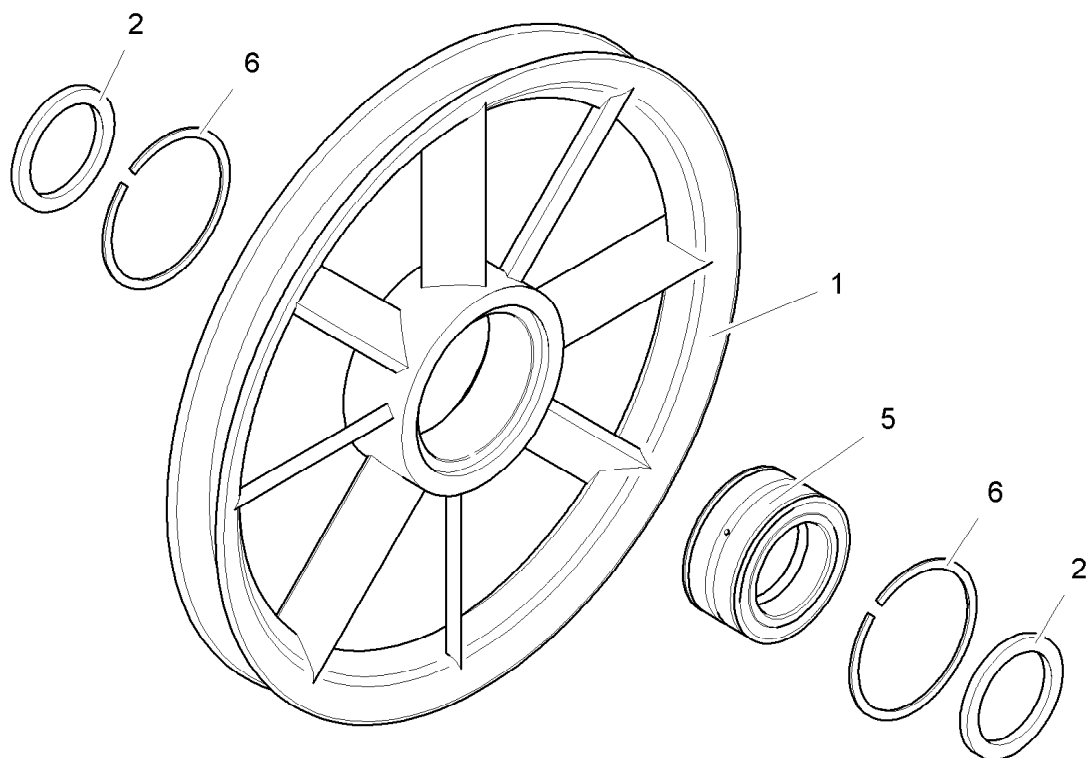
13.12.2007

LIEBHERR

LAUFKATZE 2 20TO.
TROLLEY 2 20TO.

 6 (2/2)

93 16 076 01



300347

Pos.	Artikel	Menge	Bezeichnung	Description	Serie
1	991054301	1	SEILROLLE	ROPE PULLEY	
2	422902701	2	SCHEIBE 100X130X10	WASHER	
5	746693601	1	LAGER 100X150X67	BEARING	
6	747453101	2	SPRENGRING	LOCKING RING	

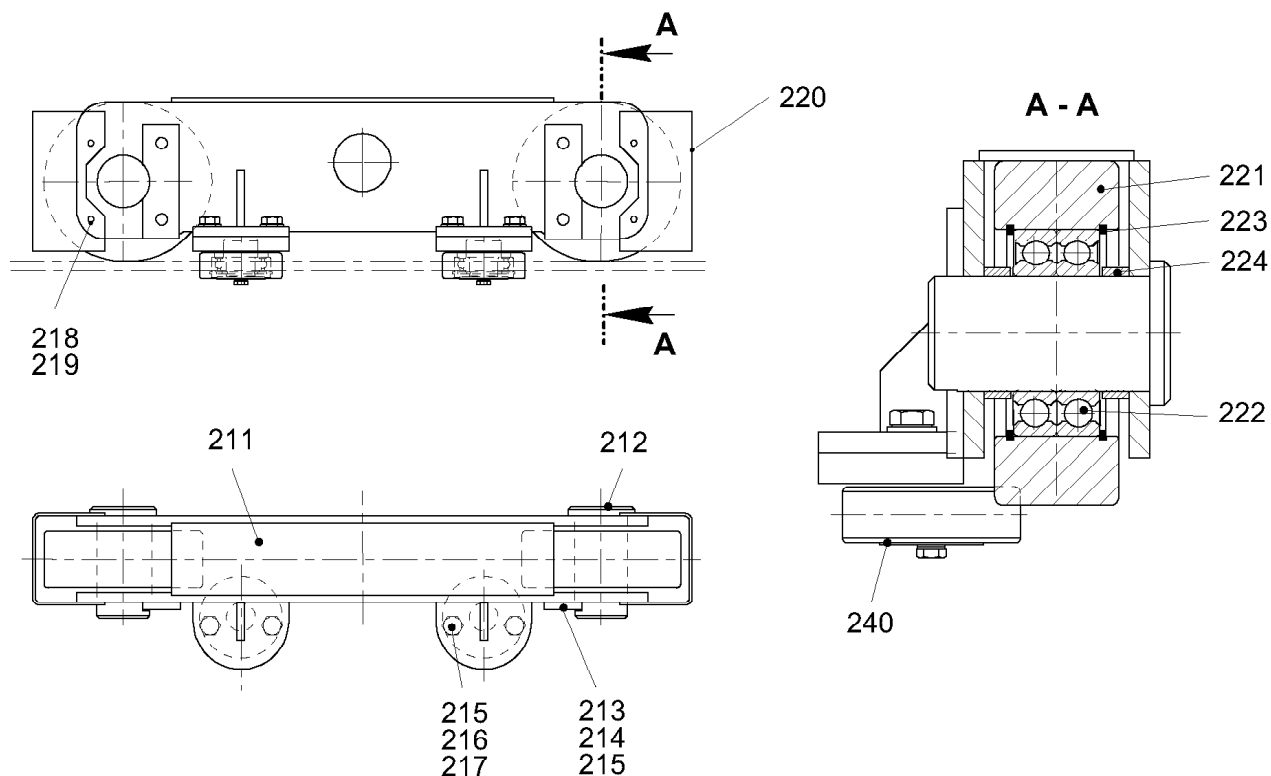
13.12.2007
300347

LIEBHERR

SEILROLLE 630X15X100
ROPE PULLEY 630X15X100

7

99 10 542 01



C048.002-662.200

303959

Pos.	Artikel	Menge	Bezeichnung	Description	Serie
211	957977801	1	GEHAEUSE	HOUSING	
212	997222101	2	ACHSE	AXLE / SHAFT	
213	997040301	2	ACHSHALTER	AXLE HOLDER	
214	4000660	4	SECHSKANTSCHRAUBE ISO 4017 M12X16 8.8	HEX HEAD SCREW	
215	423911201	4	SICHERUNGSSCHEIBE VS 12	LOCK WASHER	
216	4900094	4	SECHSKANTSCHRAUBE ISO 4017 M12X25 8.8	HEX HEAD SCREW	
217	420001601	4	SCHEIBE ISO 7089 12 ST	WASHER	
218	4065136	8	SECHSKANTSCHRAUBE ISO 4017 M8X12 8.8	HEX HEAD SCREW	
219	423910801	8	SICHERUNGSSCHEIBE VS 8	LOCK WASHER	
220	957978201	2	FANGBLECH 3X146X236	BAFFLE SHEET	
221	955867801	2	ROLLE 166X60X166	ROLLER	
222	745149101	4	LAGER DIN 625 6211 2RS	BEARING	
223	4281018	4	SICHERUNGSRING DIN 472 100X3	LOCK RING	
224	957978301	4	DISTANZROHR 55,5X63,5X13	DISTANCE TUBE	
240	957978401	2	STUETZROLLENHALTERUNG	SUPPORTING ROLLER MOUNT	
			⇒ 9		

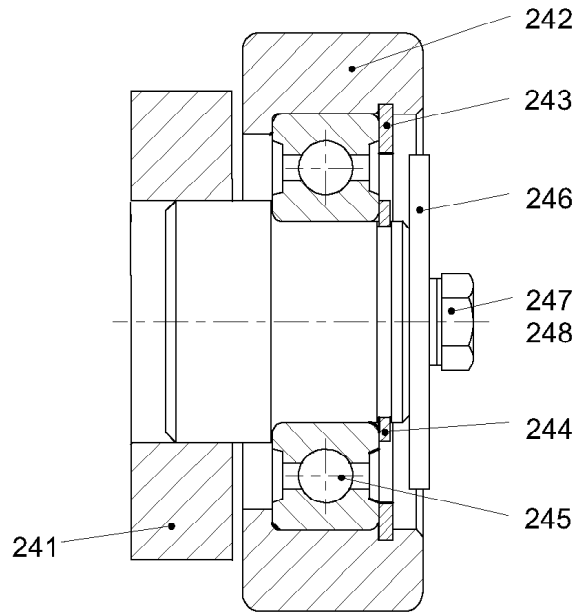
13.12.2007
303959

LIEBHERR

LAUFWERK
RUNNING GEAR

8

95 79 777 01



C048.002-662.240

303955

Pos.	Artikel	Menge	Bezeichnung	Description	Serie
241	957978501	1	HALTERUNG	MOUNTING	
242	957170501	1	ROLLE 86X27X56	ROLLER	
243	428101701	1	SICHERUNGSRING DIN 472 62X2	LOCK RING	
244	428002601	1	SICHERUNGSRING DIN 471 30X1,5	LOCK RING	
245	745148601	1	LAGER DIN 625 6206 2RS	BEARING	
246	938728201	1	SCHEIBE 3X59/9RD	WASHER	
247	423910801	1	SICHERUNGSSCHEIBE VS 8	LOCK WASHER	
248	4900089	1	SECHSKANTSCHRAUBE ISO 4017 M8x20 8.8 A2	HEX HEAD SCREW	

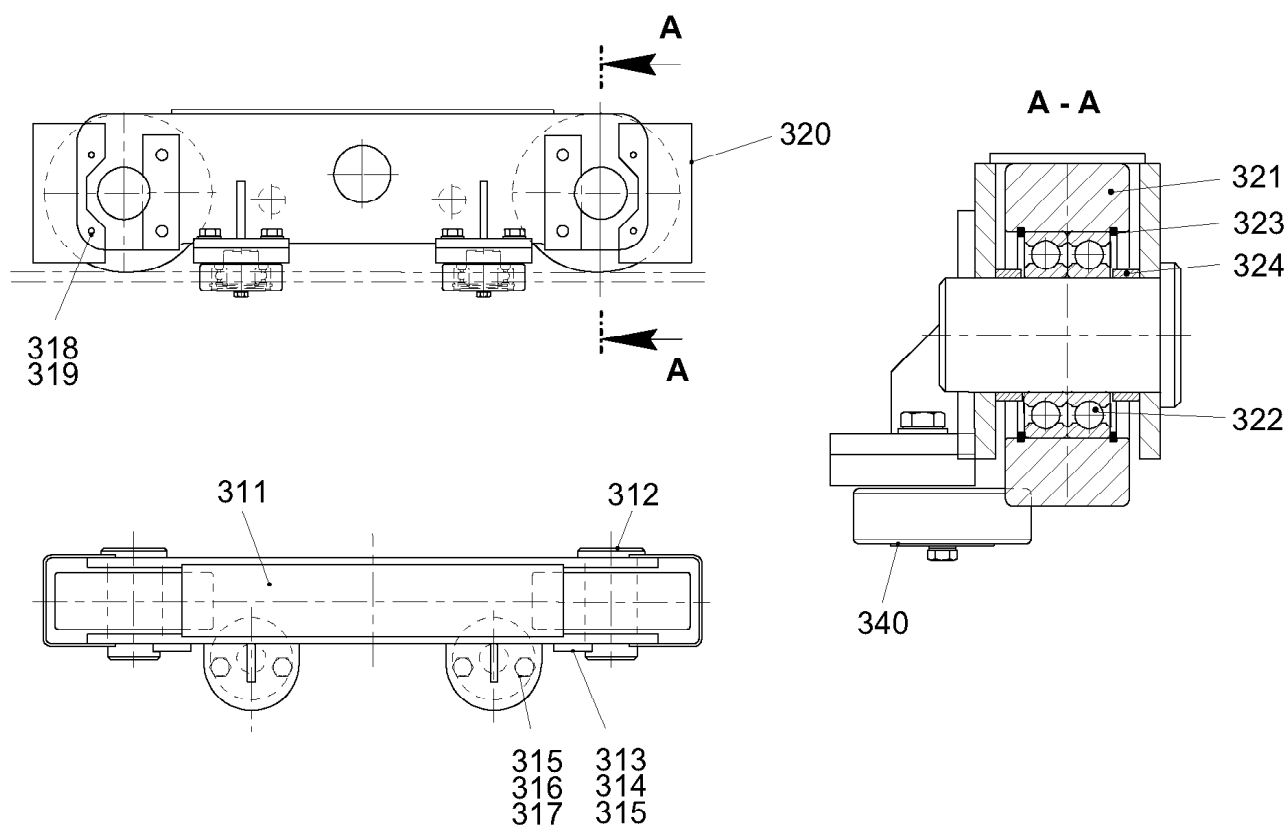
13.12.2007
303955

LIEBHERR

STUETZROLLENHALTERUNG
SUPPORTING ROLLER MOUNTING

9

95 79 784 01



C048.002-662.300

303960

Pos.	Artikel	Menge	Bezeichnung	Description	Serie
311	957978901	1	GEHAEUSE	HOUSING	
312	997222101	2	ACHSE	AXLE / SHAFT	
313	997040301	2	ACHSHALTER	AXLE HOLDER	
314	4000660	4	SECHSKANTSCHRAUBE ISO 4017 M12X16 8.8	HEX HEAD SCREW	
315	423911201	4	SICHERUNGSSCHEIBE VS 12	LOCK WASHER	
316	4900094	4	SECHSKANTSCHRAUBE ISO 4017 M12X25 8.8	HEX HEAD SCREW	
317	420001601	4	SCHEIBE ISO 7089 12 ST	WASHER	
318	4065136	8	SECHSKANTSCHRAUBE ISO 4017 M8X12 8.8	HEX HEAD SCREW	
319	423910801	8	SICHERUNGSSCHEIBE VS 8	LOCK WASHER	
320	957978201	2	FANGBLECH 3X146X236	BAFFLE SHEET	
321	955867801	2	ROLLE 166X60X166	ROLLER	
322	745149101	4	LAGER DIN 625 6211 2RS	BEARING	
323	4281018	4	SICHERUNGSRING DIN 472 100X3	LOCK RING	
324	957978301	4	DISTANZROHR 55,5X63,5X13	DISTANCE TUBE	
340	957978401	2	STUETZROLLENHALTERUNG	SUPPORTING ROLLER MOUNT	
			⇒ 9		

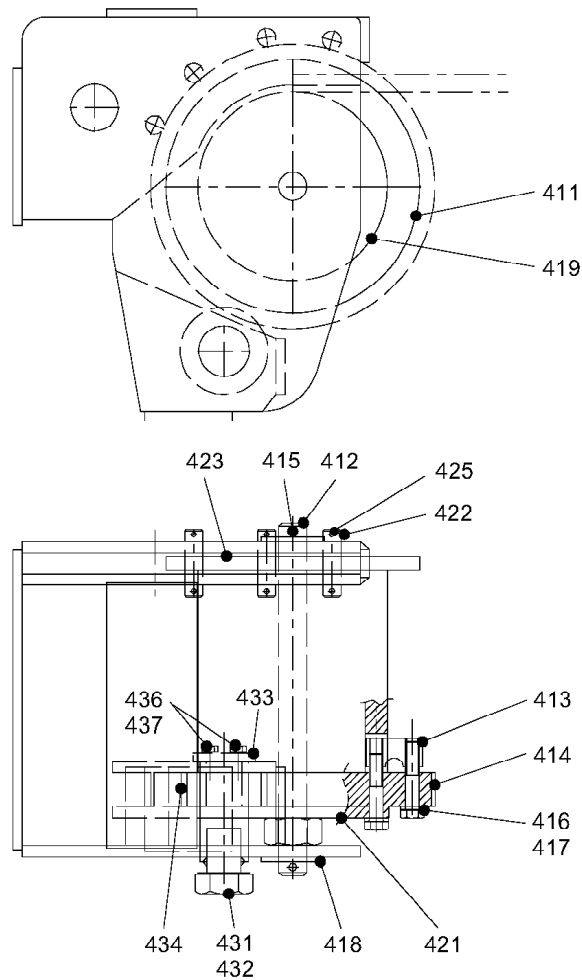
13.12.2007
303960

LIEBHERR

LAUFWERK
RUNNING GEAR

10

95 79 788 01



C032.008-662.400

300951

Pos.	Artikel	Menge	Bezeichnung	Description	Serie
411	951467401	1	SPANNTRUMMEL	TENSIONING DRUM	
412	997497101	1	BOLZEN	PIN	
413	951467501	2	KLEMMSTUECK 8X20X50	CLAMP PIECE	
414	951467601	1	SCHALTRAD	CONTROL WHEEL	
415	433007601	2	SPLINT	COTTER PIN	
416	4061065	7	SECHSKANTSCHRAUBE ISO 4014 M12X60 8.8	HEX HEAD SCREW	
417	423911201	7	SICHERUNGSSCHEIBE VS 12	LOCK WASHER	
418	420002401	2	SCHEIBE ISO 7089 24 ST	WASHER	
419	431210701	2	KERBSTIFT ISO 8740 12X45	GROOVED PIN	
421	951467701	1	LAGERUNG	BEARING	
422	997417801	3	BOLZEN	PIN	
423	906268301	2	SPERRKLINKE 15X40X97	DETENT PAWL	
425	433005201	6	SPLINT	COTTER PIN	
431	951467801	1	WELLE	SHAFT	
432	434115101	2	PASSFEDER DIN 6885 AB 14X9X27	FEATHER KEY	
433	951467901	1	ACHSHALTER	AXLE HOLDER	
434	977302401	1	STIRNRAD M=3 Z=23	SPUR WHEEL	
436	4900188	2	SECHSKANTSCHRAUBE ISO 4017 M8x16 8.8 A2	HEX HEAD SCREW	
437	423910801	2	SICHERUNGSSCHEIBE VS 8	LOCK WASHER	

13.12.2007
300951

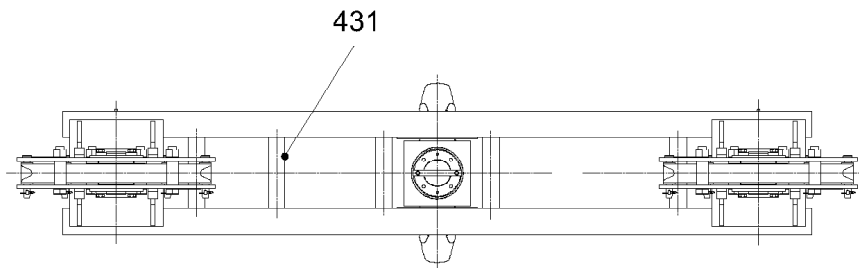
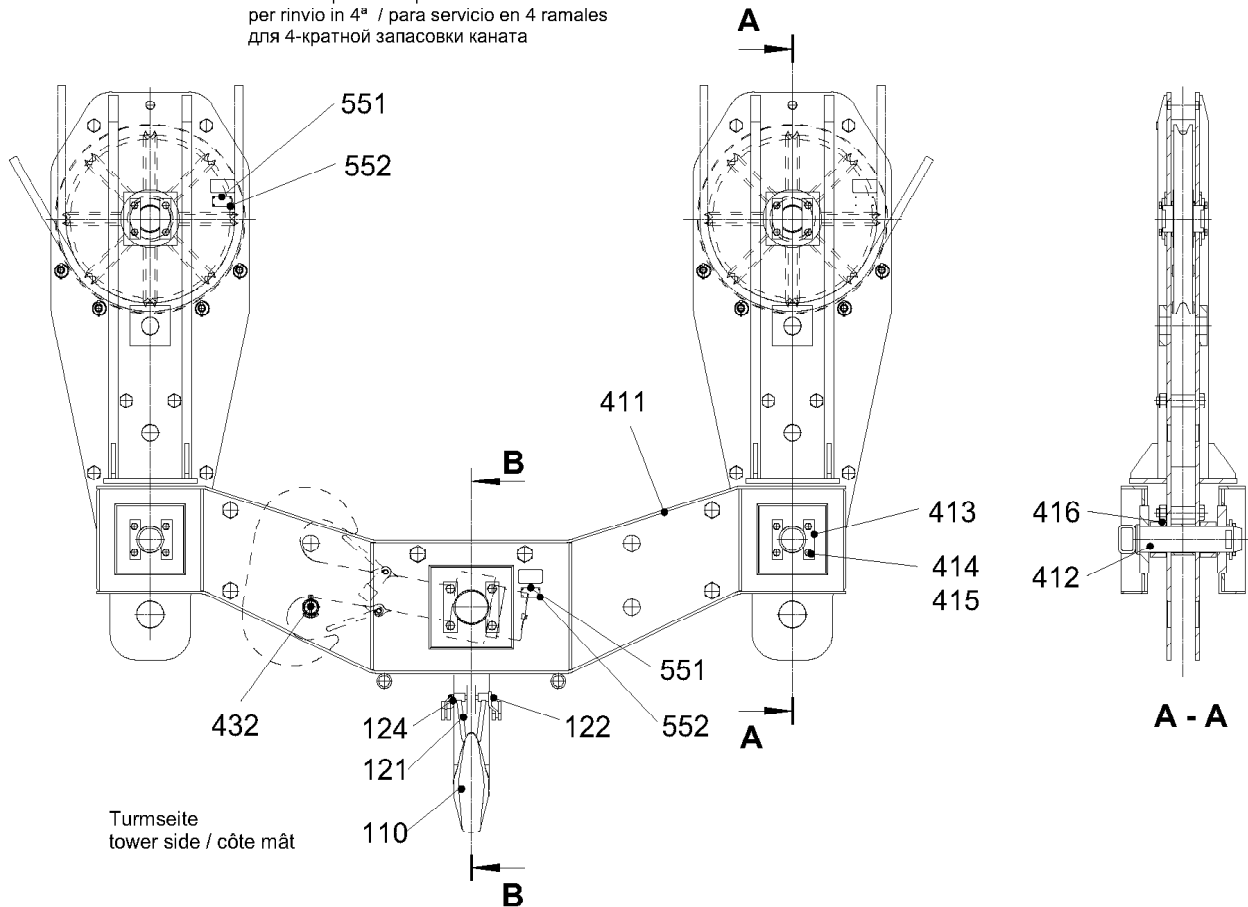
LIEBHERR

**SPANNVORRICHTUNG
FASTENING DEVICE**

11

95 41 671 01

für 4-Strang-Betrieb
for 4-fall operation / pour fonctionnement en 4 brins
per rinvio in 4ª / para servicio en 4 ramales
для 4-кратной запасовки каната



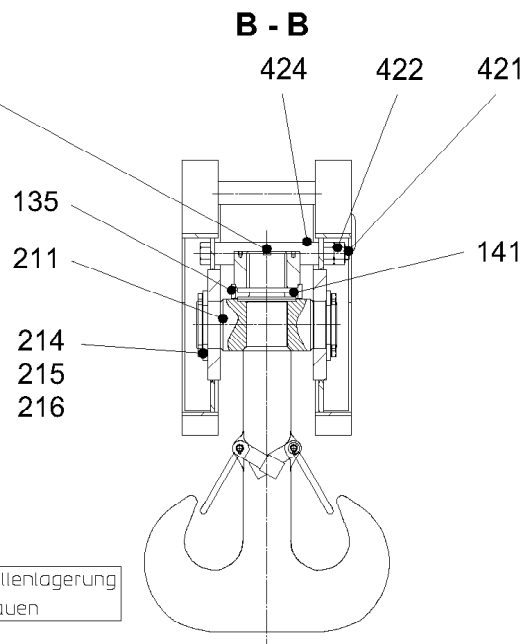
Herstellerschild - Text 1

LIEBHERR-WERK BIBERACH GMBH	
Zeichn.-Nr. LAH 400 DM 026-000	
Ident.-Nr. 984562901	LBC
Fabr.-Nr. 991131801	

Herstellerschild - Text 2

LIEBHERR-WERK BIBERACH GMBH	
Zeichn.-Nr. LAH 400 DM 025-000	
Ident.-Nr. 984550001	LBC
Fabr.-Nr. 991131801	

132
133
134



Traverse + Seilrollenlagerung
schwenkbar einbauen

LAH400DM027-000 / Bl.1 (2.2)

305379

1.12.2008
305379

LIEBHERR

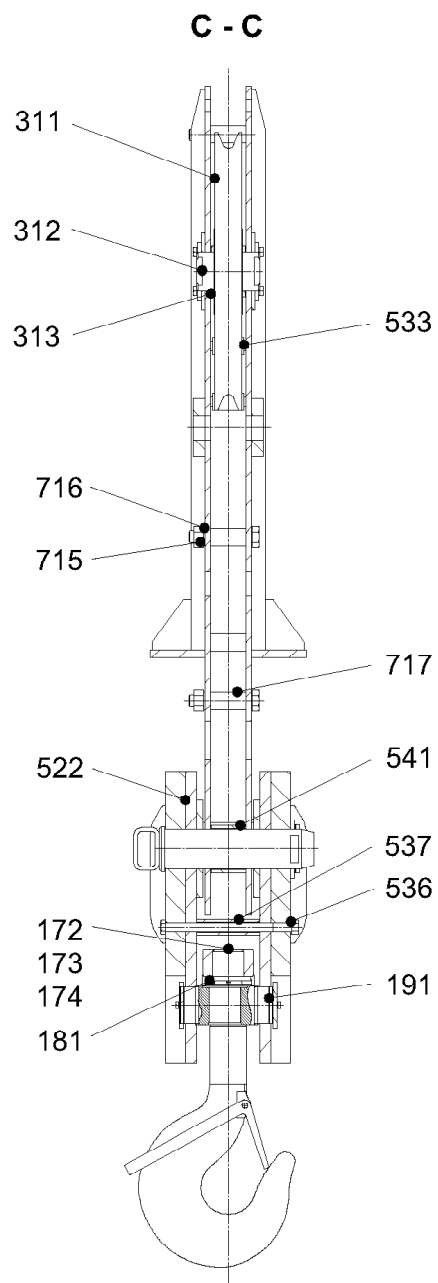
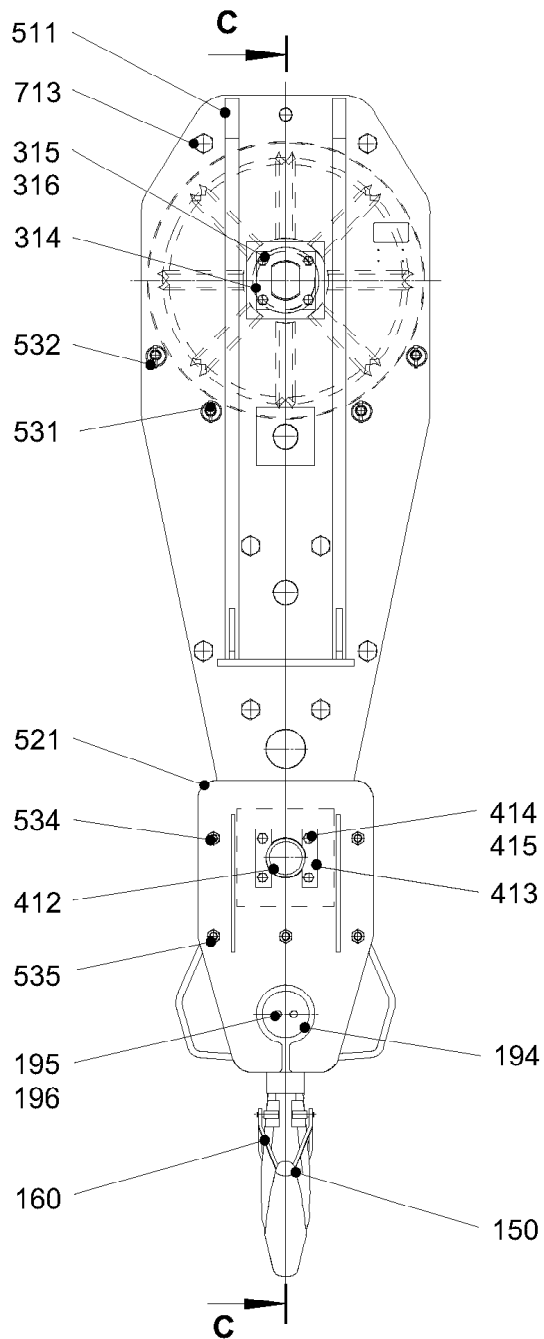
**UNTERFLASCHE
BOTTOM HOOK BLOCK**

40000kg/TRG 3m

5 (1/3)

93 17 801 01

für 2-Strang-Betrieb
for 2-fall operation / pour fonctionnement en 2 brins
per rinvio in 2ª / para servicio en 2 ramas
для 2-кратной запасовки каната



LAH400DM027-000 / BI.2 (2.2)

305380

1.12.2008
305380

LIEBHERR

**UNTERFLASCHE
BOTTOM HOOK BLOCK**

40000kg/TRG 3m


6 (2/3)

93 17 801 01

Pos.	Artikel	Menge	Bezeichnung	Description	Serie
110	984198101	1	LASTHAKEN	LOAD HOOK	
121	984198301	2	BUEGEL	BOW	
122	971061101	2	BOLZEN	PIN	
124	433005001	4	SPLINT	COTTER PIN	
132	984068901	1	SICHERUNGSKEIL	SECURING WEDGE	
133	4900089	2	SECHSKANTSCHRAUBE ISO 4017 M8x20 8.8 A2	HEX HEAD SCREW	20050721-
134	423910801	2	SICHERUNGSSCHEIBE VS 8	LOCK WASHER	
135	984191101	1	ABDECKRING 170X193,7X40	COVER RING	
141	746607201	1	AX.ZYL.ROLLENLAGER	CYLINDER ROLLER THRUST B	
150	984231101	1	LASTHAKEN	LOAD HOOK	
160	968590201	1	SICHERUNGSBUEGEL ⇒  8	SAFETY BOW	20051118-
172	984078501	1	SICHERUNGSKEIL	SECURING WEDGE	
173	4900128	2	SECHSKANTSCHRAUBE ISO 4017 M8x25 8.8 A2	HEX HEAD SCREW	20050721-
174	423910801	2	SICHERUNGSSCHEIBE VS 8	LOCK WASHER	
181	746607101	1	AX.ZYL.ROLLENLAGER	CYLINDER ROLLER THRUST B	
191	984583701	1	TRAVERSE 100X180X230	CROSS-MEMBER	
194	984555501	2	BLECH 10X120/RD	SHEET METAL	
195	4900094	4	SECHSKANTSCHRAUBE ISO 4017 M12X25 8.8	HEX HEAD SCREW	20050721-
196	423911201	4	SICHERUNGSSCHEIBE VS 12	LOCK WASHER	
211	984193001	1	TRAVERSE 140X250X385	CROSS-MEMBER	
214	997040501	4	ACHSHALTER	AXLE HOLDER	
215	406520701	8	SECHSKANTSCHRAUBE ISO 4017 M20X40 8.8	HEX HEAD SCREW	
216	423911601	8	SICHERUNGSSCHEIBE VS 16	LOCK WASHER	
311	991054201	2	SEILROLLE 630X15X100 ⇒  9	ROPE PULLEY	
312	984550101	2	ACHSE 100X160	AXLE / SHAFT	
313	422007601	4	PASSSCHEIBE 100X120X1	SHIM RING	
314	997040401	8	ACHSHALTER	AXLE HOLDER	
315	4900152	16	SECHSKANTSCHRAUBE ISO 4017 M16X30 8.8	HEX HEAD SCREW	20050721-
316	423911601	16	SICHERUNGSSCHEIBE VS 16	LOCK WASHER	
411	984563001	2	MITTELSTUECK	CENTER BIT	
412	984563601	2	ACHSE 100X395X322	AXLE / SHAFT	
413	997040401	4	ACHSHALTER	AXLE HOLDER	
414	4900153	8	SECHSKANTSCHRAUBE ISO 4017 M16x40 8.8 A3	HEX HEAD SCREW	20050721-
415	423911601	8	SICHERUNGSSCHEIBE VS 16	LOCK WASHER	
416	984563801	4	DISTANZROHR 104,6X133X60	DISTANCE TUBE	
421	406222601	6	SECHSKANTSCHRAUBE LN 31 M36X380 10.9	HEX HEAD SCREW	
422	411506101	12	MUTTER LN 32 M36 10	NUT	
424	984563901	6	DISTANZROHR 38,5X63,5X285	DISTANCE TUBE	
431	984546501	1	ROHR	TUBE	
432	433010501	1	SPLINT	COTTER PIN	
433	433102701	1	FEDERSTECKER LN 262 7X150 2WIND ST	SPRING PLUG	
511	984550501	4	SEITENBLECH	SIDE PANEL	
521	931780201	2	SEITENBLECH	SIDE PANEL	
522	931780301	2	SEITENBLECH	SIDE PANEL	
531	984550201	8	BOLZEN 25X160X130	PIN	
532	433112001	8	KLAPPSTECKER 8X50	HINGED PIN	
533	984550301	8	DISTANZROHR 27X44,5X80	DISTANCE TUBE	
534	4600571	5	SECHSKANTSCHRAUBE ISO 4014 M20X340 8.8	HEX HEAD SCREW	20050601-
535	411505201	5	MUTTER ISO 4032 M20 10	NUT	
536	423912001	5	SICHERUNGSSCHEIBE VS 20	LOCK WASHER	
537	984318601	5	DISTANZROHR 23,8X38X160	DISTANCE TUBE	
541	955967901	2	DISTANZROHR 103,4X121X89	DISTANCE TUBE	20070529-
551	991131801	2	HERST.SCHILD 0,6X35X70	MANUFACTURER'S PLATE	
552	444900101	8	BLINDNIET 3,2X6	BLIND RIVET	
713	406222414	16	SECHSKANTSCHRAUBE ISO 4014 M30X160 10.9	HEX HEAD SCREW	20050601-
715	411505701	16	MUTTER ISO 4032 M30 10	NUT	
716	423913001	16	SICHERUNGSSCHEIBE VS 30	LOCK WASHER	
717	984550701	16	DISTANZROHR 31,9X44,5X90	DISTANCE TUBE	20020205-

1.12.2008

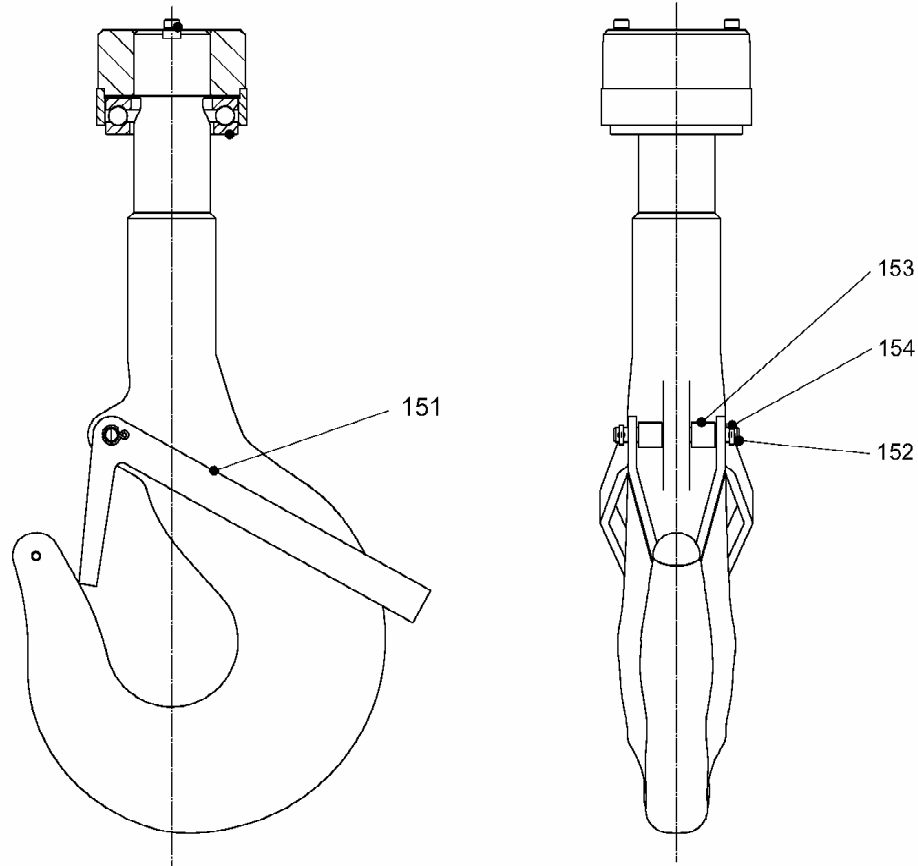
UNTERFLASCHE
BOTTOM HOOK BLOCK

 7 (3/3)

LIEBHERR

40000kg/TRG 3m

93 17 801 01



LAH200EG011-150

300917

Pos.	Artikel	Menge	Bezeichnung	Description	Serie
151	968588101	1	SICHERUNGSBUEGEL 8X197X768	SAFETY BOW	
152	971057901	1	BOLZEN	PIN	
153	932942601	2	ROHR	TUBE	
154	433005001	2	SPLINT	COTTER PIN	

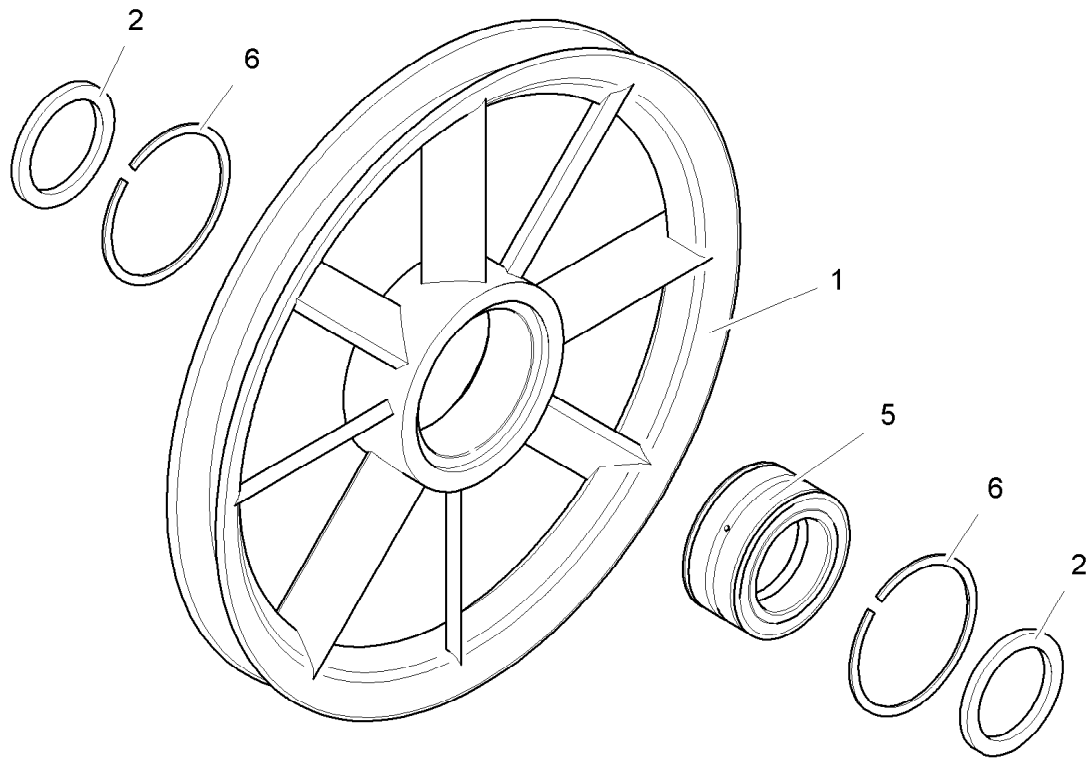
1.12.2008
300917

LIEBHERR

SICHERUNGSBUEGEL
SAFETY BOW

8

96 85 902 01



300347

Pos.	Artikel	Menge	Bezeichnung	Description	Serie
1	991054301	1	SEILROLLE	ROPE PULLEY	
2	422902701	2	SCHEIBE 100X130X10	WASHER	
5	746693601	1	LAGER	BEARING	
6	747453101	2	SPRENGRING	LOCKING RING	

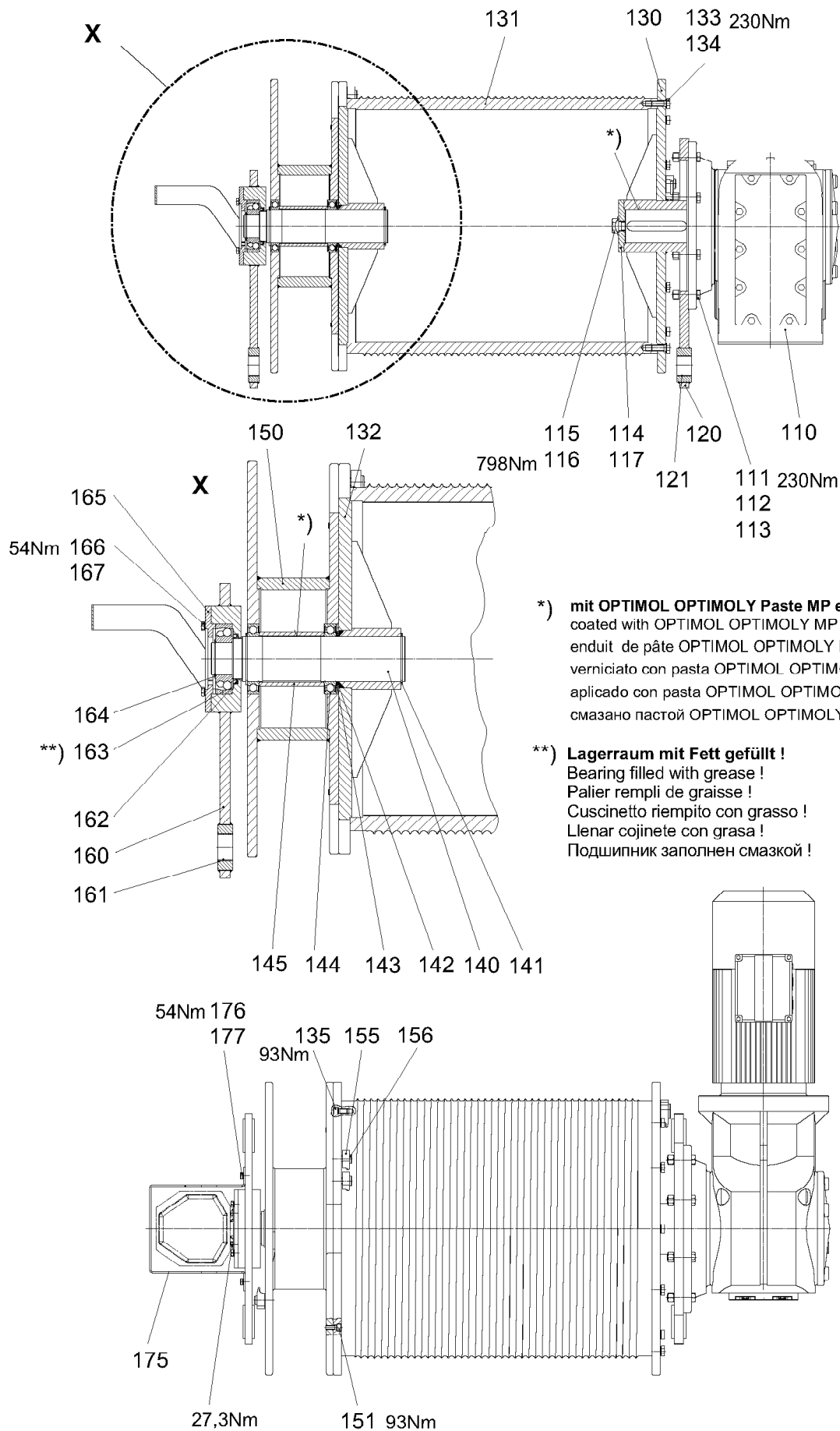
1.12.2008
300347

LIEBHERR

SEILROLLE 630X15X100
ROPE PULLEY 630X15X100

9

99 10 542 01



KAW200KY001-650.000 (3.0)

305381

1.12.2008
305381

LIEBHERR

KATZFAHRWERK
TROLLEY TRAVEL GEAR

5 (1/2)


93 16 008 01

Pos.	Artikel	Menge	Bezeichnung - G 73 / G 75 -	Description	Serie
110	10003144	1	KEGELRADGETRIEBEMOTOR ⇒  7	BEVEL GEAR MOTOR	
111	4600018	8	SECHSKANTSCHRAUBE ISO 4014 M16X65 8.8	HEX HEAD SCREW	20050602-
112	411505001	8	MUTTER ISO 4032 M16 10	NUT	
113	423911601	8	SICHERUNGSSCHEIBE VS 16	LOCK WASHER	
114	994695501	1	SCHEIBE 20X140/RD	WASHER	
115	423105301	1	SICHERUNGSBLECH DIN 432 25 ST	LOCKING PLATE	
116	4600113	1	SECHSKANTSCHRAUBE ISO 4017 M24X60 8.8	HEX HEAD SCREW	20050721-
117	432310501	1	SCHWERSPANNSTIFT S 6X30	HEAVY DOWEL PIN	
120	931600901	1	LAGERBOCK	PILLOW BLOCK	
121	704313101	2	BUCHSE 50/55X40	BUSHING	
130	931601101	1	SEILTROMMELFLANSCH	ROPE DRUM FLANGE	
131	931601401	1	TROMMELMANTEL	DRUM BODY	
132	931601501	1	SEILTROMMELFLANSCH	ROPE DRUM FLANGE	
133	4900153	12	SECHSKANTSCHRAUBE ISO 4017 M16x40 8.8 A3	HEX HEAD SCREW	20050721-
134	423911601	12	SICHERUNGSSCHEIBE VS 16	LOCK WASHER	
135	4042031	12	ZYLINDERSCHRAUBE ISO 4762 M12x25 8.8 A3C	FILLISTER HEAD SCREW	20060119-
140	931601801	1	ACHSE 90X387	AXLE / SHAFT	
141	10171598	2	SICHERUNGSRING DIN 47190	LOCK RING	20080904-
142	422010301	1	STUETZSCHEIBE DIN 988 90X110X3,5	SUPPORTING RING	20070109-
143	422005001	2	PASSSCHEIBE 90X110X1	SHIM RING	
144	745129801	2	KUGELLAGER DIN 625 6018-2RS	BALL BEARING	
145	931601901	1	DISTANZRING 92X108X129,5	DISTANCE RING	
150	931602001	1	SPEICHERTROMMEL	ROPE STORAGE DRUM	
151	4042032	4	ZYLINDERSCHRAUBE ISO 4762 M12x30 8.8 A3C	FILLISTER HEAD SCREW	20060119-
155	983500901	6	KLEMMSTUECK 8,5X35X50	CLAMP PIECE	
156	7405822	6	ZYLINDERSCHRAUBE ISO 4762 M16x30 8.8 A3C	FILLISTER HEAD SCREW	20060119-
160	931602401	1	LAGERBOCK	PILLOW BLOCK	
161	704321501	2	BUCHSE 50/55X30	BUSHING	
162	710027301	1	RADIALWELLENDICHTRING AX80X100X10 LN 26	ROTARY SHAFT LIP SEAL	
163	745321301	1	LAGER DIN 630 1313	BEARING	
164	10171589	1	SICHERUNGSRING DIN 47165	LOCK RING	20080904-
165	994291301	1	DECKEL 22X220/75RD	COVER	
166	4065164	4	SECHSKANTSCHRAUBE ISO 4017 M10X25 8.8	HEX HEAD SCREW	20050721-
167	423911001	4	SICHERUNGSSCHEIBE VS 10	LOCK WASHER	
175	931602701	1	SCHUTZBUEGEL 4X205X827	GUARD BOW	
176	4065166	2	SECHSKANTSCHRAUBE ISO 4017 M10X20 8.8	HEX HEAD SCREW	20050721-
177	423911001	2	SICHERUNGSSCHEIBE VS 10	LOCK WASHER	

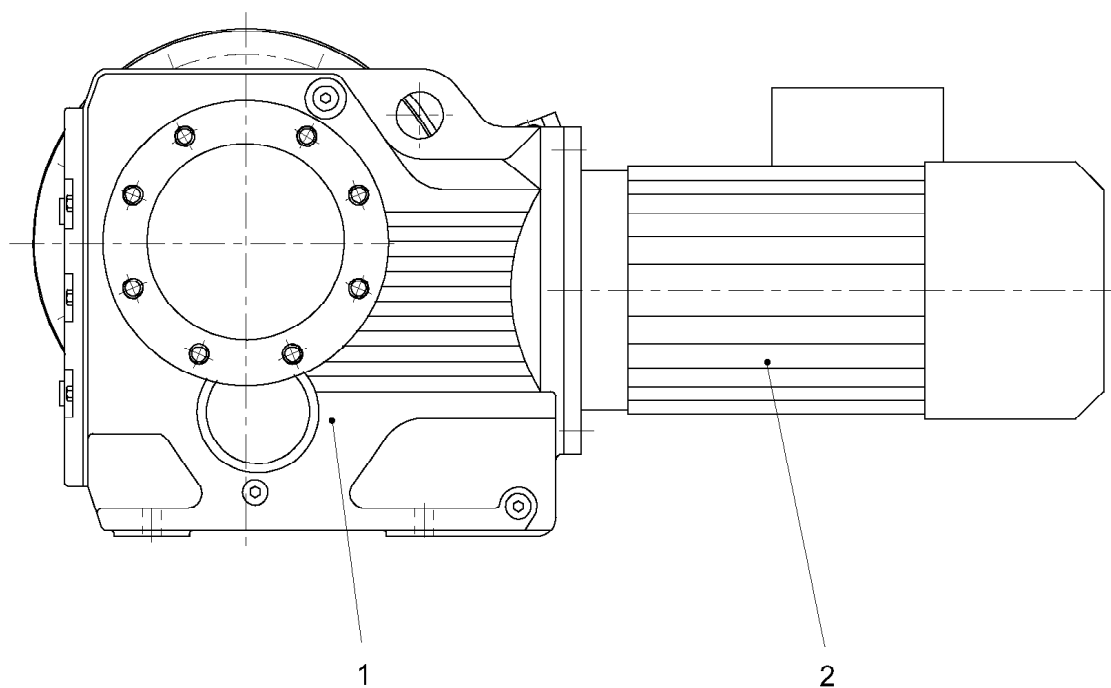
2.12.2008

LIEBHERR



KATZFAHRWERK
TROLLEY TRAVEL GEAR

 6 (2/2)

93 16 008 01



304076

Pos.	Artikel	Menge	Bezeichnung	Description	Serie
1	10006330	1	KEGELRADGETRIEBE I=112,41 ⇒  8	BEVEL GEAR UNIT	
2	10004664	1	MOTOR ⇒  11	MOTOR	

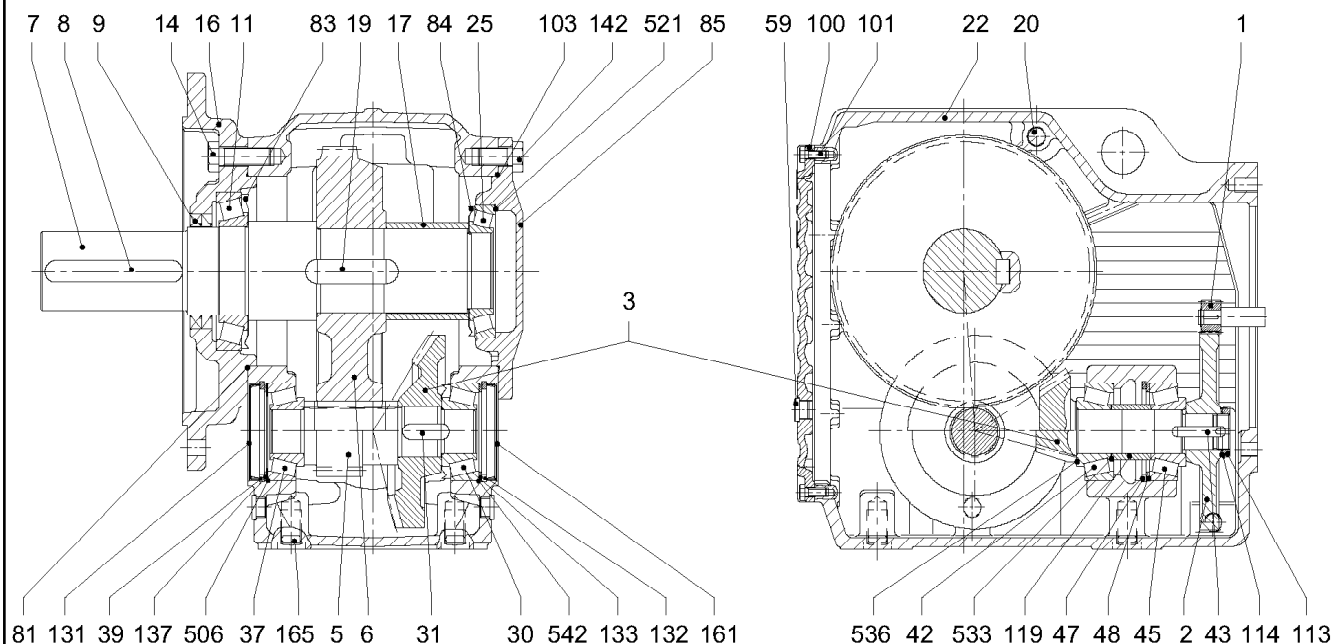
1.12.2008
304076

LIEBHERR

KEGELRADGETRIEBEMOTOR
BEVEL GEAR MOTOR

 7

10 00 314 4



304061

Pos.	Artikel	Menge	Bezeichnung	Description	Serie
1	10006777	1	RITZEL	PINION	
2	10006778	1	RAD	WHEEL	
3	500368201	1	KEGELRADSATZ	BEVEL GEAR SET	
5	500368301	1	RITZELWELLE	PINION SHAFT	
6	500368401	1	RAD	WHEEL	
7	500368501	1	ABTRIEBSWELLE	POWER TAKE-OFF SHAFT	
8	434065201	1	PASSFEDER DIN 6885 A 25X14X160 C45K	FEATHER KEY	
9	710068001	1	RADIALWELLENDICHTRING DIN 3760 100X130X1	ROTARY SHAFT LIP SEAL	
11	746202001	1	KEGELROLLENLAGER -302 20 100X180X37	TAPER ROLLER BEARING	
14	406521101	8	SECHSKANTSCHRAUBE ISO 4017 M20x60 8.8 A3	HEX HEAD SCREW	
16	500368601	1	ABTRIEBSFLANSCH	OUTPUT FLANGE	
17	500368701	1	DISTANZROHR	DISTANCE TUBE	
19	434221501	1	PASSFEDER DIN 6885 B 28X16X80 55HRC	FEATHER KEY	
20	500369401	1	ENTLUEFTUNGSVENTIL M22X1,5 MS	VENT VALVE	
22	500368801	1	GETRIEBEGEHAEUSE	GEARBOX HOUSING	
25	746201701	1	KEGELROLLENLAGER -302 17 85X150X30,5	TAPER ROLLER BEARING	
30	746240701	1	LAGER DIN 720 32310	BEARING	
31	434127701	1	PASSFEDER DIN 6885 AB 18X11X45 55HRC	FEATHER KEY	
37	746240701	1	LAGER DIN 720 32310	BEARING	
39	428111301	1	SICHERUNGSRING DIN 472 110X5	LOCK RING	
42	746240701	1	LAGER DIN 720 32310	BEARING	
43	434221601	1	PASSFEDER DIN 6885 B 12X8X50 55HRC	FEATHER KEY	
45	746240701	1	LAGER DIN 720 32310	BEARING	
47	428111301	1	SICHERUNGSRING DIN 472 110X5	LOCK RING	
48	422010301	1	STUETZSCHEIBE DIN 988 90X110X3,5	SUPPORTING RING	
59	4041206	7	VERSCHLUSSSCHRAUBE DIN 908 M22x1,50 5.8	SCREW PLUG	

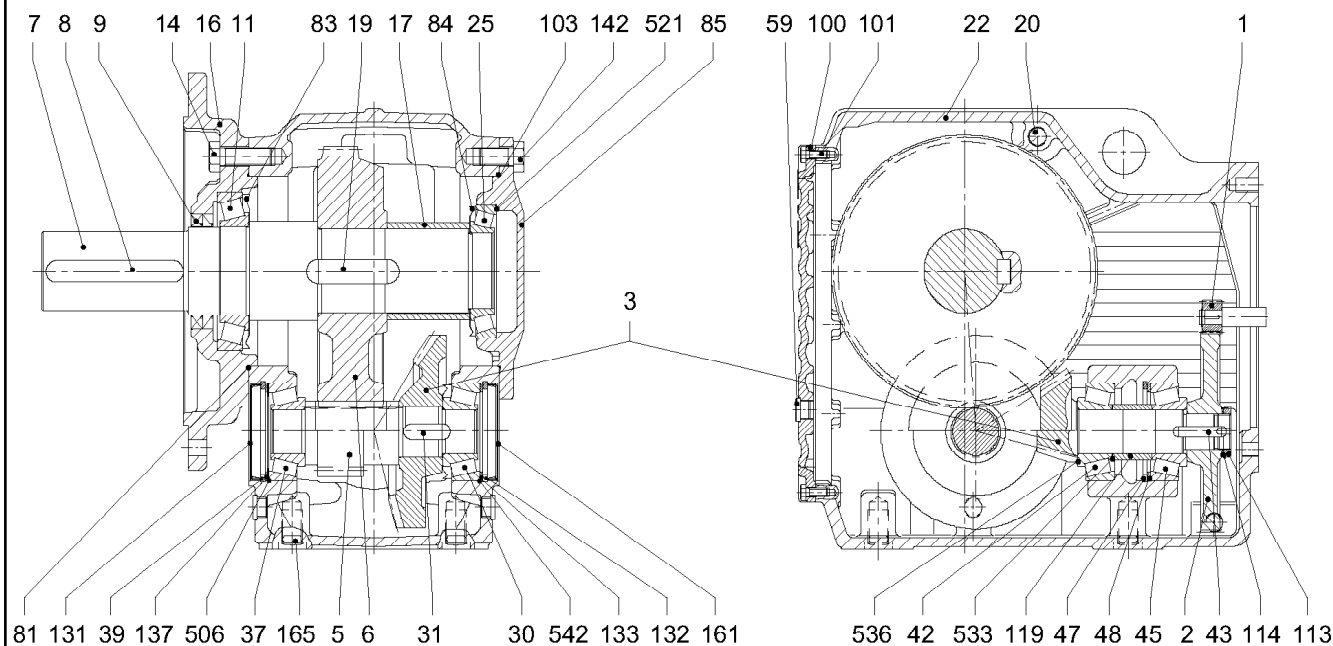
1.12.2008
304061

LIEBHERR

KEGELRADGETRIEBE I=112,41
BEVEL GEAR UNIT I=112,41

8 (1/3)

10 00 633 0



304061

Pos.	Artikel	Menge	Bezeichnung	Description	Serie
81	726425901	1	O-RING 210,0X3	O-RING	
83	747271901	1	NILOSRING	NILOS RING	
84	747252501	1	NILOSRING	NILOS RING	
85	500368901	1	VERSCHLUSSFLANSCH	SEALING FLANGE	
100	500369001	1	GETRIEBEDECKEL	GEARBOX COVER	
103	726425901	1	O-RING 210,0X3	O-RING	
113	747200301	1	NUTMUTTER DIN 981 KM 8 M 40X1,5	SLOTTED NUT	
114	747220201	1	SICHERUNGSBLECH DIN 5406 MB 8	LOCKING PLATE	
119	500369101	1	DISTANZROHR	DISTANCE TUBE	
131	500337501	1	VERSCHLUSSKAPPE 110X12	SEALING CAP	
132	428111301	1	SICHERUNGSRING DIN 472 110X5	LOCK RING	
133	422010301	1	STUETZSCHEIBE DIN 988 90X110X3,5	SUPPORTING RING	
137	422010301	1	STUETZSCHEIBE DIN 988 90X110X3,5	SUPPORTING RING	
142	406520701	4	SECHSKANTSCHRAUBE ISO 4017 M20X40 8.8	HEX HEAD SCREW	
161	500337501	1	VERSCHLUSSKAPPE 110X12	SEALING CAP	
165	500369301	4	VERSCHLUSSSTOPFEN 21,8	LOCKING PLUG	
506	422008901	1	PASSSCHEIBE 90X110X0,1	SHIM RING	
	422005101	1	PASSSCHEIBE 90X110X0,3	SHIM RING	
	422008501	1	PASSSCHEIBE 90X110X0,5	SHIM RING	
521	422017801	1	PASSSCHEIBE 130X150X0,1	SHIM RING	
	422017901	1	PASSSCHEIBE 130X150X0,3	SHIM RING	
	422026201	1	PASSSCHEIBE 130X150X0,5	SHIM RING	
533	422003301	1	PASSSCHEIBE 50X62X0,1	SHIM RING	
	422003401	1	PASSSCHEIBE 50X62X0,3	SHIM RING	
	422003501	1	PASSSCHEIBE 50X62X0,5	SHIM RING	

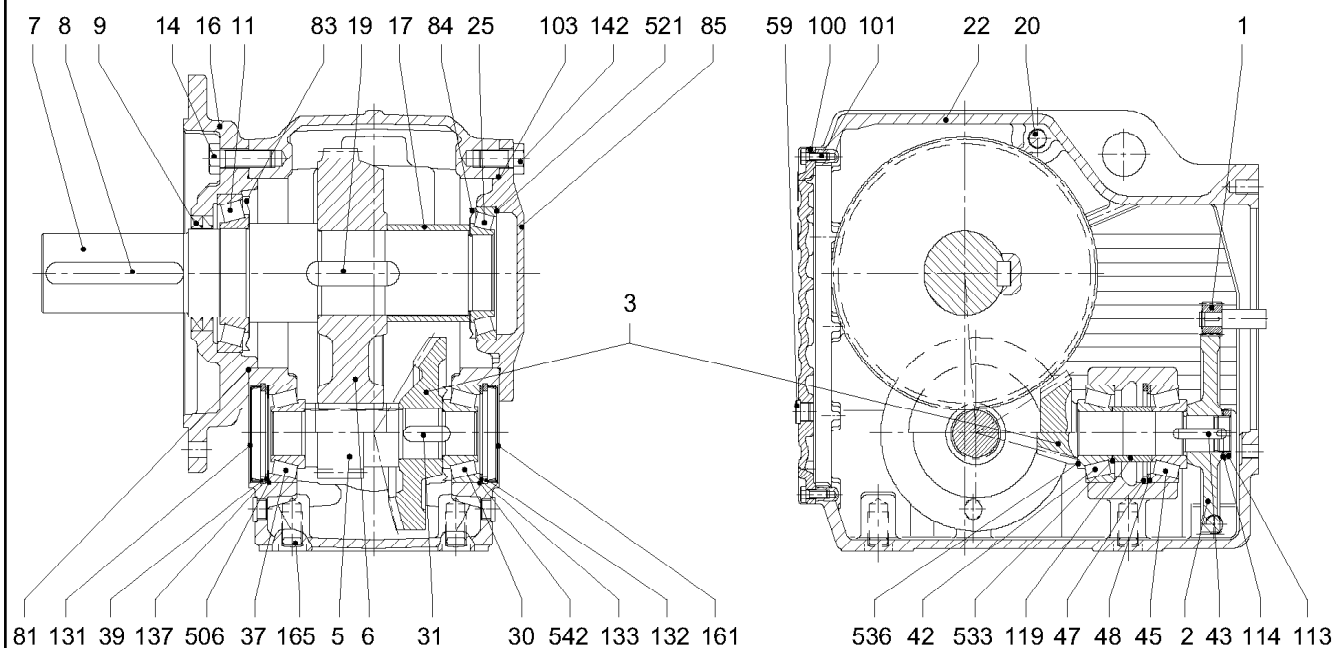
1.12.2008
304061

LIEBHERR

KEGELRADGETRIEBE I=112,41
BEVEL GEAR UNIT I=112,41

9 (2/3)

10 00 633 0



304061

Pos.	Artikel	Menge	Bezeichnung	Description	Serie
536	422003301	1	PASSSCHEIBE 50X62X0,1	SHIM RING	
	422003401	1	PASSSCHEIBE 50X62X0,3	SHIM RING	
	422003501	1	PASSSCHEIBE 50X62X0,5	SHIM RING	
542	422008901	1	PASSSCHEIBE 90X110X0,1	SHIM RING	
	422005101	1	PASSSCHEIBE 90X110X0,3	SHIM RING	
	422008501	1	PASSSCHEIBE 90X110X0,5	SHIM RING	

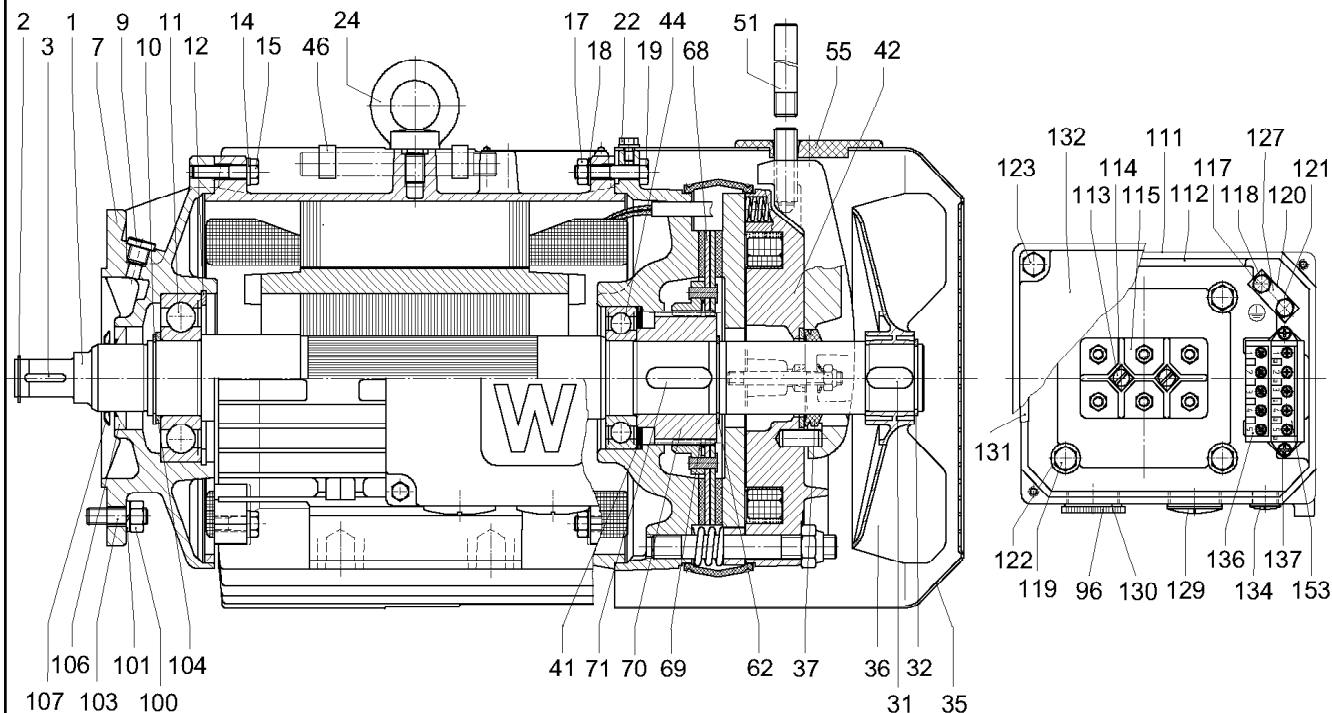
1.12.2008
304061

LIEBHERR

KEGELRADGETRIEBE I=112,41
BEVEL GEAR UNIT I=112,41

10 (3/3)

10 00 633 0



304070

Pos.	Artikel	Menge	Bezeichnung	Description	Serie
1	629549001	1	LAEUFER	ROTOR	
2	428002401	1	SICHERUNGSRING DIN 471 28X1,5	LOCK RING	
3	434003801	1	PASSFEDER DIN 6885 A 6X6X28	FEATHER KEY	
7	629549201	1	FLANSLAGERSCHILD	FLANGE BEARING PLATE	
9	4041206	1	VERSCHLUSSSCHRAUBE DIN 908 M22x1,50 5.8	SCREW PLUG	
10	428003901	1	SICHERUNGSRING DIN 471 45X1,75	LOCK RING	
11	745173701	1	LAGER DIN 625 6309 ZJC3	BEARING	
12	428103101	1	SICHERUNGSRING DIN 472 100X3	LOCK RING	
14	420001201	4	SCHEIBE ISO 7089 8 ST	WASHER	
15	4600210	4	SECHSKANTSCHRAUBE ISO 4014 M8X35 8.8	HEX HEAD SCREW	
17	411508001	4	SECHSKANTMUTTER M8	HEX.NUT	
18	420001201	4	SCHEIBE ISO 7089 8 ST	WASHER	
19	4061062	4	SECHSKANTSCHRAUBE ISO 4014 M8X40 8.8	HEX HEAD SCREW	
22	406586101	4	SECHSKANTSCHRAUBE ISO 4017 M6X10 Z1 8.8	HEX HEAD SCREW	
24	402600301	1	RINGSCHRAUBE DIN 580 M12 C15E A3C	EYE BOLT	
31	434014601	1	PASSFEDER DIN 6885 A 12X8X28	FEATHER KEY	
32	428003501	1	SICHERUNGSRING DIN 471 40X1,75	LOCK RING	
35	629823401	1	LUEFTERHAUBE	FAN COWL	
36	629823501	1	LUEFTER	VENTILATOR	
37	710908001	1	DICHTRING	SEALING RING	
41	720808001	2	TELLERFEDER 84,5X60,5X0,9X2,5	CUP SPRING	
42	10170274	1	BREMSE	BRAKE	
			⇒ 14		
44	745177301	1	RILLENKUGELLAGER -62092Z J C3-K3P-30 45x85	DEEP GROOVE BALL BEARING	
46	629548301	2	KLAMMER	CLAMP	
51	629548601	1	HANDEBEL	LEVER	

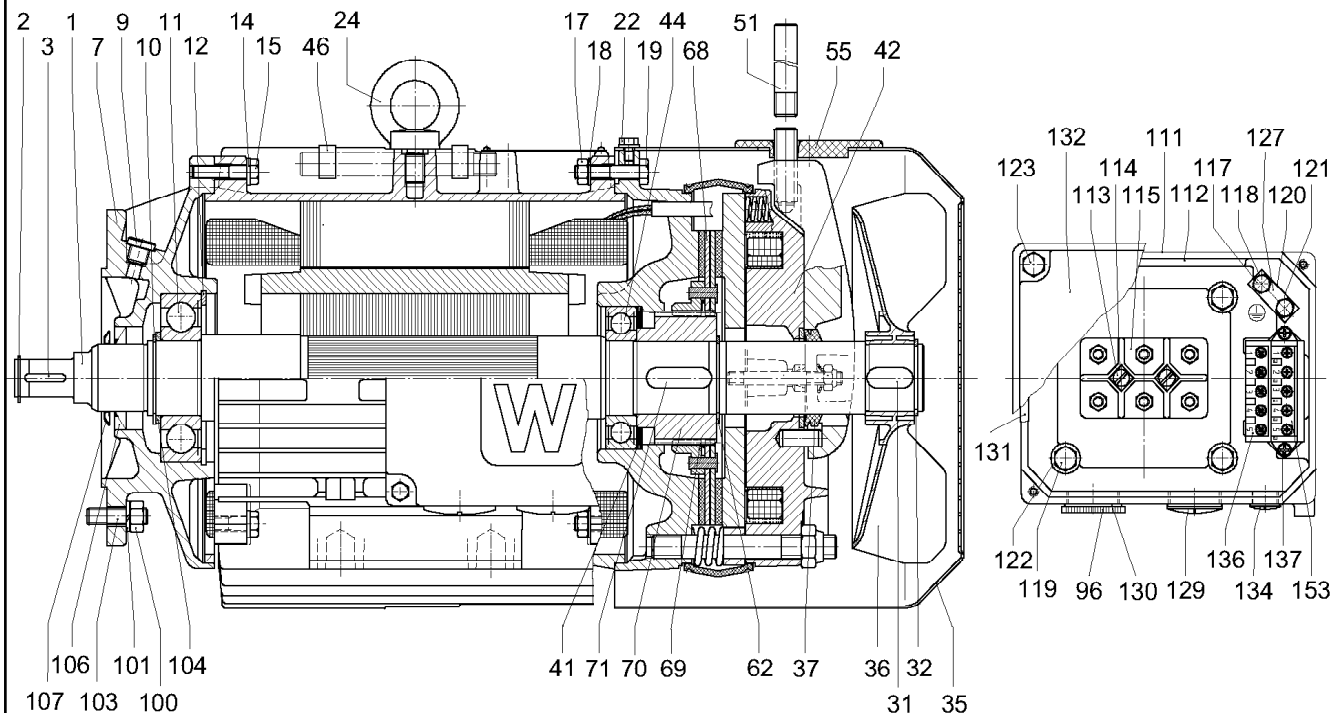
1.12.2008
304070

LIEBHERR

MOTOR
MOTOR

11 (1/3)

10 00 466 4



304070

Pos.	Artikel	Menge	Bezeichnung	Description	Serie
55	629823701	1	VERSCHLUSSTEIL	LOCKING PIECES	
62	428003701	1	SICHERUNGSRING DIN 471 44X1,75	LOCK RING	
69	629823901	1	RINGFEDER	ANNULAR SPRING	
70	500505201	1	MITNEHMER	DRIVER	
71	434015101	1	PASSFEDER DIN 6885 A 12X8X40	FEATHER KEY	
96	10006787	1	REDUZIERUNG M40X1,5-M25X1,5	REDUCER	
100	411505001	4	MUTTER ISO 4032 M16 10	NUT	
101	423911601	4	SICHERUNGSSCHEIBE VS 16	LOCK WASHER	
103	406839101	4	STIFTSCHRAUBE DIN 939 M16X35 8.8	STUD BOLT	
104	422011601	1	STUETZSCHEIBE DIN 988 45X55X3	SUPPORTING RING	
106	710044901	1	RADIALWELLENDICHTRING DIN 3760 40X62X7 A	ROTARY SHAFT LIP SEAL	
107	629540201	1	SPRITZSCHEIBE 40	OIL SPLASHER	
111	629820501	1	DICHTUNG	GASKET AND SEAL	
112	10006788	1	KLEMMKASTENUNTERTEIL	TERMINAL BOX UNDER PART	
113	400105801	1	ZYLINDERSCHRAUBE ISO 1207 M6X20 4.8 A2C	FILLISTER HEAD SCREW	
114	423910601	4	SICHERUNGSSCHEIBE VS 6	LOCK WASHER	
115	629820601	1	KLEMMENPLATTE	TERMINAL BLOCK	
117	406710001	2	SECHSKANTSCHRAUBE ISO 4017 M6X20 ST	HEX HEAD SCREW	
118	423910601	2	SICHERUNGSSCHEIBE VS 6	LOCK WASHER	
119	406543001	4	SECHSKANTSCHRAUBE ISO 4017 M8X20 CH 8.8	HEX HEAD SCREW	
120	629820701	1	ERDUNGSKLEMME	EARTHING TERMINAL	
121	431600201	1	SENKKERBNAGEL ISO 8747 4X12 4.6	COUNTERSUNK PIN	
122	423910801	4	SICHERUNGSSCHEIBE VS 8	LOCK WASHER	
123	406586201	4	SECHSKANTSCHRAUBE ISO 4017 M6X20 SP 8.8	HEX HEAD SCREW	
127	629820801	1	ERDUNGSKLEMME	EARTHING TERMINAL	
129	10006789	3	VERSCHLUSSSCHRAUBE M40X1,5 FS	SCREW PLUG	

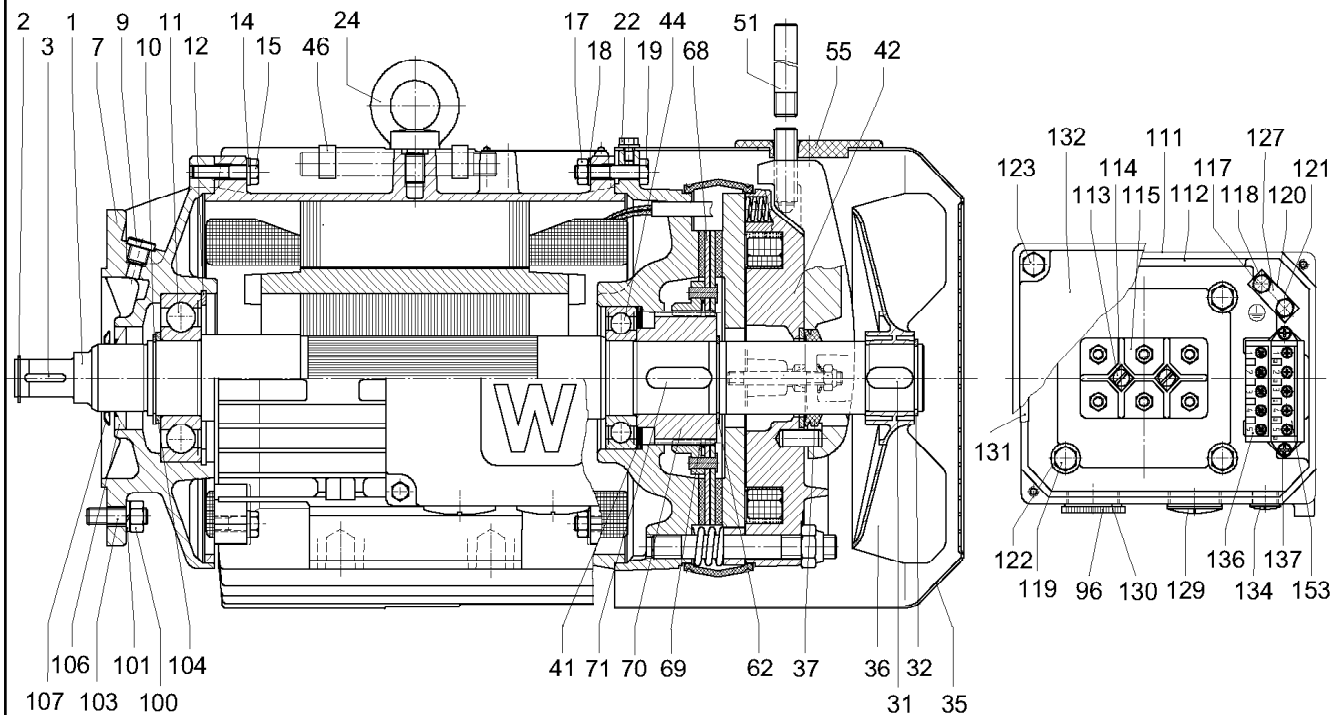
1.12.2008
304070

LIEBHERR

MOTOR
MOTOR

12 (2/3)

10 00 466 4



304070

Pos.	Artikel	Menge	Bezeichnung	Description	Serie
130	10004909	1	O-RING 38,0X2	O-RING	
131	629820901	1	DICHTUNG	GASKET AND SEAL	
132	629823301	1	KLEMMKASTENDECKEL	TERMINAL BOX COVER	
134	602515101	2	BLINDSTOPFEN	DUMMY PLUG / BLANKING PLU	
136	634051401	1	GLEICHRICHTER 1,5A	RECTIFIER	
137	409601501	2	SCHRAUBE DIN 7500 CM 4X35 ST	SCREW	
153	602107601	1	KLEMMLEISTE KPL.	TERMINAL STRIP	

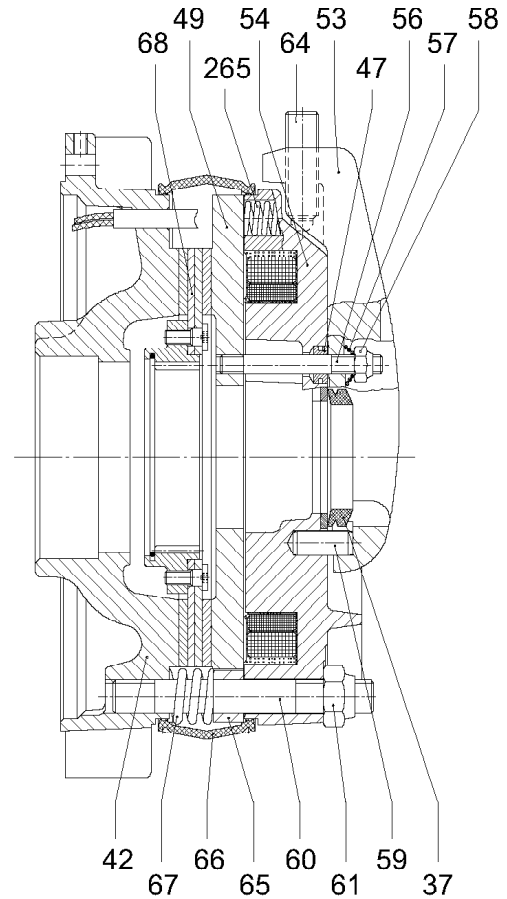
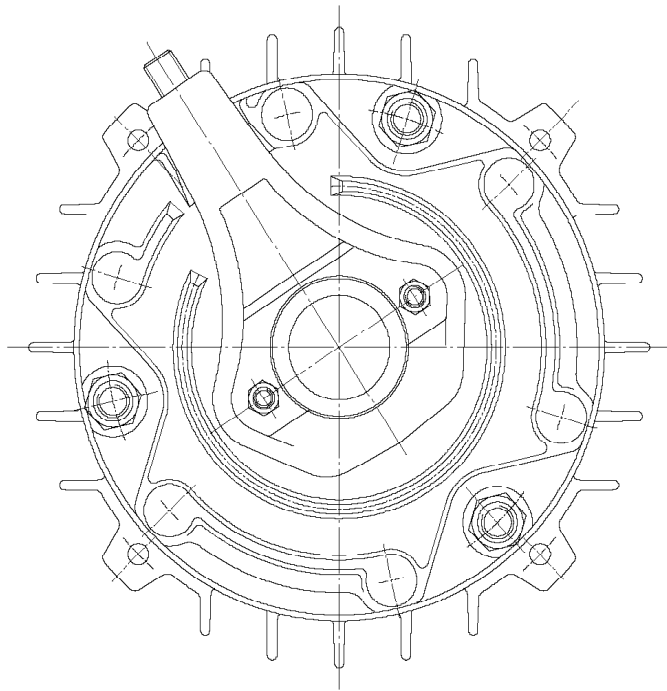
1.12.2008
304070

LIEBHERR

MOTOR
MOTOR

13 (3/3)

10 00 466 4



304031

Pos.	Artikel	Menge	Bezeichnung	Description	Serie
37	710908001	1	DICHRING	SEALING RING	
42	629823601	1	BREMSLAGERSCHILD	BRAKE END PLATE	
47	629548501	2	TUELLE	GROMMET	
49	502891101	1	ANKERSCHEIBE	CORE DISK / ARMATURE DISK	
53	629548701	1	LUEFTHEBEL	LIFTING LEVER / RELEASE LE	
54	629547201	1	SPULENKOERPER	COIL BODY	
56	406831501	2	STIFTSCHRAUBE DIN 939 M8X60 8.8	STUD BOLT	
57	629548801	2	KEGELFEDER	CONICAL SPRING	
58	411902101	2	SECHSKANTMUTTER M8	HEX.NUT	
59	432360501	1	SPANNSTIFT 10	DOWEL PIN	
60	406838901	3	STIFTSCHRAUBE DIN 939 M14X95 8.8	STUD BOLT	
61	411902601	3	MUTTER ISO 10511 M14 8	NUT	
64	629548901	1	GEWINDESTIFT M14X50	SET SCREW	
65	502891201	3	DRUCKRING	PRESSURE RING	
66	10170867	1	ABDICHTBAND	RUBBER SEALING COLLAR	
67	629823801	3	GEGENFEDER	COUNTERSPRING	
68	500505301	1	BELAGTRAEGER	BRAKE LINING SUPPORT	
265	502891301	6	BREMSFEDER	BRAKE SPRING	

1.12.2008
304031

LIEBHERR

BREMSE
BRAKE

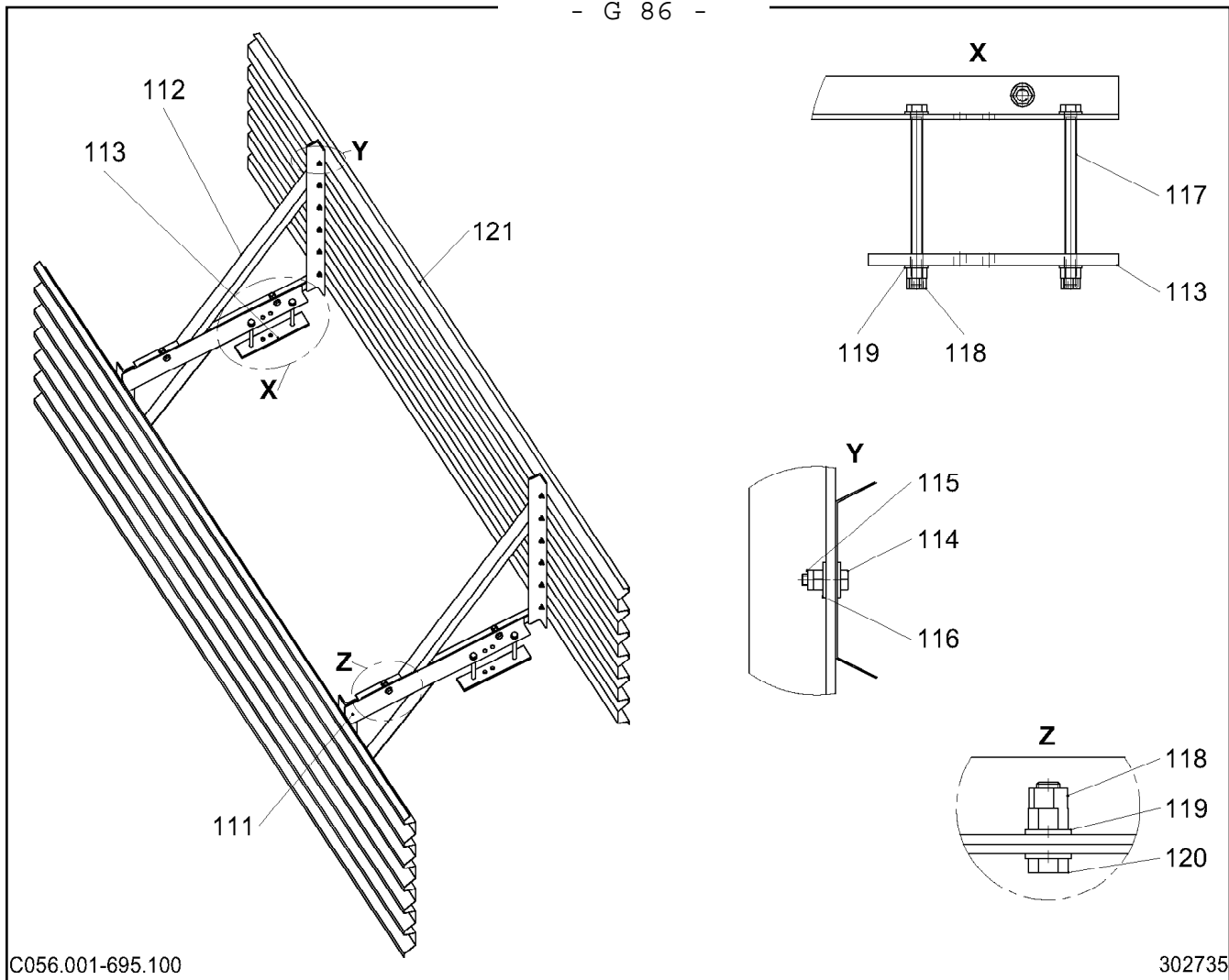
14

10 17 027 4

Sensor Katze
Trolley sensor/
Capteur chariot



- **siehe Kransteuerungssystem Kapitel K**
- see chapter K crane control system /
- voir chapitre K système de commande de grue



Pos.	Artikel	Menge	Bezeichnung	Description	Serie
111	939099601	2	HALTER	CLAMP	
112	939099701	2	HALTER	CLAMP	
113	939099801	2	BLECH 12X50X260	SHEET METAL	
114	4000829	24	SECHSKANTSCHRAUBE ISO 4017 M6X20 8.8	HEX HEAD SCREW	20050721-
115	411902001	24	SECHSKANTMUTTER M6	HEX.NUT	
116	421800701	48	SCHEIBE ISO 7093 A 6,4 ST	WASHER	
117	406541201	4	SECHSKANTSCHRAUBE ISO 4017 M12X180 8.8	HEX HEAD SCREW	
118	411504801	16	MUTTER ISO 4032 M12 10	NUT	
119	420001601	16	SCHEIBE ISO 7089 12 ST	WASHER	
120	4900100	4	SECHSKANTSCHRAUBE ISO 4017 M12X40 8.8 A3	HEX HEAD SCREW	20050721-
121	205310001	2	TRAPEZBLECH	TRAPEZOIDAL SHEET METAL	



Seilrollen

Rope pulleys / Poulies de câble

Seilrolle komplett Rope pulley complete Poulie de câble complète	Ser 04.16 AS 30 - 00	H 1
Seilrolle komplett Rope pulley complete Poulie de câble complète	Ser 08.32 AW 45 - 00	H 2
Seilrolle komplett Rope pulley complete Poulie de câble complète	Ser 09.32 AW 45 - 00	H 3
Seilrolle komplett Rope pulley complete Poulie de câble complète	Ser 10.38 AV 65 - 00	H 4
Seilrolle komplett Rope pulley complete Poulie de câble complète	Ser 15.63 DV 100 - 00	H 5
Seilrolle komplett Rope pulley complete Poulie de câble complète	Ser 15.71 BV 120 - 00	H 6
Seilrolle komplett Rope pulley complete Poulie de câble complète	Ser 15.71 DV 120 - 00	H 7
Seilrolle komplett Rope pulley complete Poulie de câble complète	Ser 16.63 DV 100 - 00	H 8
Seilrolle komplett Rope pulley complete Poulie de câble complète	Ser 18.71 DV 120 - 00	H 9
Seilrolle komplett Rope pulley complete Poulie de câble complète	Ser 42.16 AW 30 - 00	H 10

Seilrolle komplett

Rope pulley cpl. / Poulie de câble cpl.

Bestell-Nr. : 9910 845 01

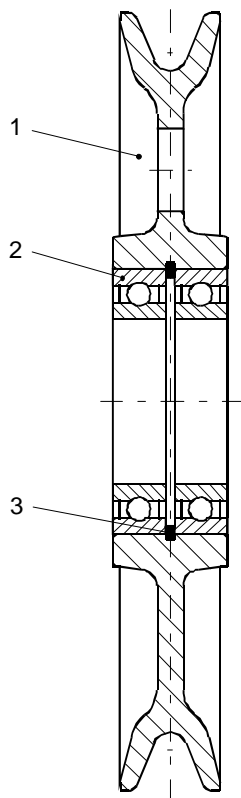
Order No.

Commande N°

Zeichnungs-Nr. : Ser 04.16 AS 30 - 00

Drawing No.

Dessin N°



Teil-Nr. Part No. Pièce N°	Bestell-Nr. Order No. Commande N°	Teilbenennung Designation Désignation	Anz. Qty. Nbres.	Zeichnungs-Nr. Drawing No. Dessin N°
1	9910 846 01	Seilrolle rope pulley / poulie de câble	1	Ser 04.16 AS 30 - 01
2	7451 486 01	Lager 6206 - 2RS DIN 625 bearing / palier	2	
3	4281 017 01	Sicherungsring 62x2 DIN 472 locking ring / circlip intérieur	1	

Seilrolle komplett

Rope pulley cpl. / Poulie de câble cpl.

Bestell-Nr. : 9910 134 01

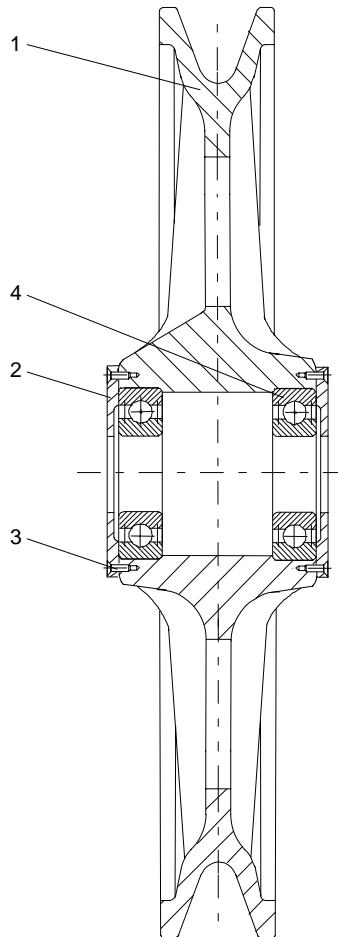
Order No.

Commande N°

Zeichnungs-Nr. : Ser 08.32 AW 45 - 00

Drawing No.

Dessin N°



Teil-Nr. Part No. Pièce N°	Bestell-Nr. Order No. Commande N°	Teilbenennung Designation Désignation	Anz. Qty. Nbre.	Zeichnungs-Nr. Drawing No. Dessin N°
1	9910 135 01	Seilrolle rope pulley / poulie de câble	1	Ser 08.32 AW 45 - 01
2	7140 004 01	Deckel E 3325 A cover / couvercle	2	
3	4074 020 01	Schraube M 6x18 DIN 7513-F bolt / boulon	8	
4	7451 289 01	Lager 6009 2RS DIN 625 bearing / palier	2	

Seilrolle komplett

Rope pulley cpl. / Poulie de câble cpl.

Bestell-Nr. : 9317 117 01

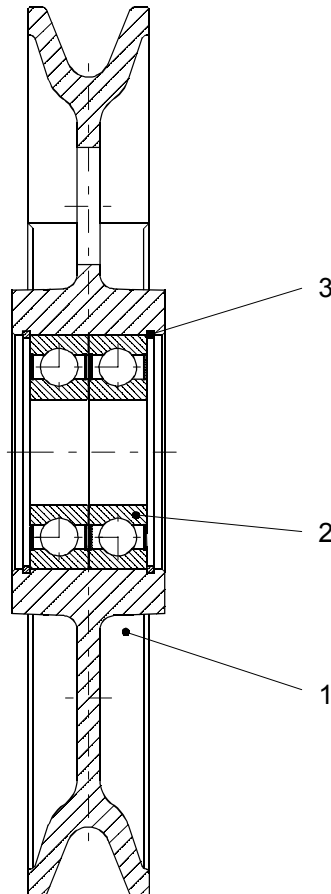
Order No.

Commande N°

Zeichnungs-Nr. : Ser 09.32 AW 45 - 00

Drawing No.

Dessin N°



Teil-Nr. Part No. Pièce N°	Bestell-Nr. Order No. Commande N°	Teilbenennung Designation Désignation	Anz. Qty. Nbre.	Zeichnungs-Nr. Drawing No. Dessin N°
1	9317 118 01	Seilrolle rope pulley / poulie de câble	1	Ser 09.32 AW 45 - 01
2	7451 689 01	Lager Nr. 6309 2 RS DIN 625 bearing / palier	2	
3	4281 031 01	Sicherungsring 100x3 DIN 472 locking ring / circlip intérieur	2	

Seilrolle komplett

Rope pulley cpl. / Poulie de câble cpl.

Bestell-Nr. : 9910 253 01

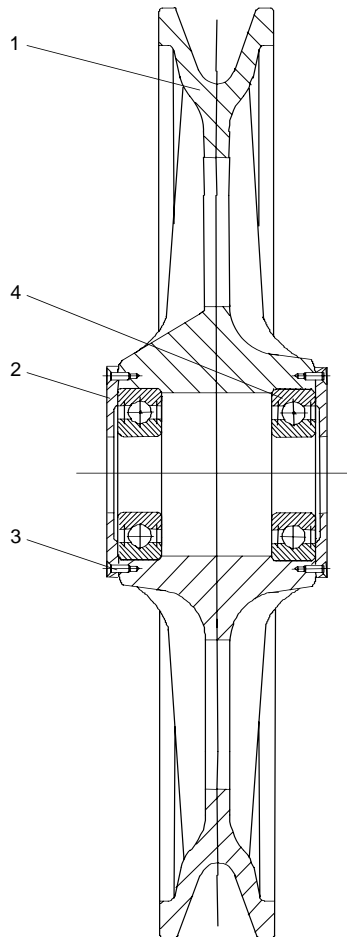
Order No.

Commande N°

Zeichnungs-Nr. : Ser 09.32 AW 45 - 00

Drawing No.

Dessin N°



Teil-Nr. Part No. Pièce N°	Bestell-Nr. Order No. Commande N°	Teilbenennung Designation Désignation	Anz. Qty. Nbre.	Zeichnungs-Nr. Drawing No. Dessin N°
1	9910 254 01	Seilrolle rope pulley / poulie de câble	1	Ser 09.32 AW 45 - 01
2	7140 004 01	Deckel E 3325 A cover / couvercle	2	
3	4074 020 01	Schraube M 6x18 DIN 7513-F bolt / boulon	8	
4	7451 289 01	Lager 6009 2RS DIN 625 bearing / palier	2	

Bei Ersatzteilbestellungen wird Seilrolle 9317 117 01 + 2 Scheiben geliefert !

When ordering spare parts, rope pulley 9317 117 01 + 2 disk will be delivered.

Pour une commande de pièces de rechange, la poulie de câble 9317 117 01 + 2 disques est livrée.

Seilrolle komplett

Rope pulley complete / Poulie de câble complet

Bestell-Nr. : 9910 307 01

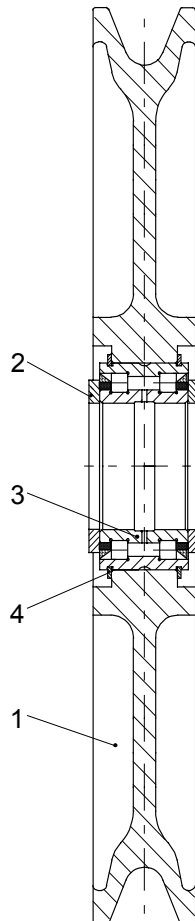
Order No.

Commande N°

Zeichnungs-Nr. : Ser 10.38 AV 65 - 00

Drawing No.

Dessin N°



Teil-Nr. Part No. Pièce N°	Bestell-Nr. Order No. Commande N°	Teilbenennung Designation Désignation	Anz. Qty. Nbre.	Zeichnungs-Nr. Drawing No. Dessin N°
1	9910 308 01	Seilrolle rope pulley / poulie de câble	1	Ser 10.38 AV 65 - 01
2	4229 025 01	Distanzscheibe distance washer / rondelle d'écartement	2	Ser 10.40 AV 65 - 02
3	7466 934 01	Lager 65x100x46 SL04 5013 PP RR SM03 002-458-071 bearing / palier	1	
4	7474 529 01	Sprengring INA WRE 100 snap ring / jonc	2	

Seilrolle komplett

Rope pulley complete / Poulie de câble complet

Bestell-Nr. : 9910 542 01

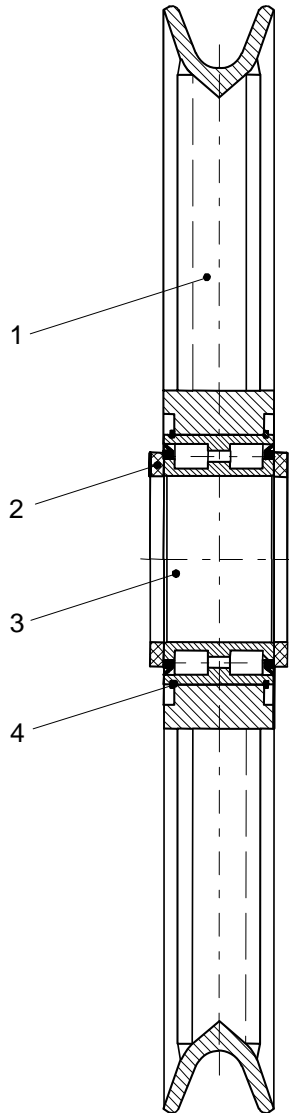
Order No.

Commande N°

Zeichnungs-Nr. : Ser 15.63 DV 100 - 00

Drawing No.

Dessin N°



Teil-Nr. Part No. Pièce N°	Bestell-Nr. Order No. Commande N°	Teilbenennung Designation Désignation	Anz. Qty. Nbre.	Zeichnungs-Nr. Drawing No. Dessin N°
1	9910 543 01	Seilrolle rope pulley / poulie de câble	1	Ser 15.63 DV 100 - 01
2	4229 027 01	Scheibe washer / rondelle	2	Ser 16.63 DV 100 - 02
3	7466 922 01	Lager INA SL 04 5020 PP X SM01 bearing / palier	1	
4	7474 531 01	Sprengring INA WRE 150 snap ring / jonc	2	

Seilrolle komplett

Rope pulley complete / Poulie de câble complet

Bestell-Nr. : 9910 593 01

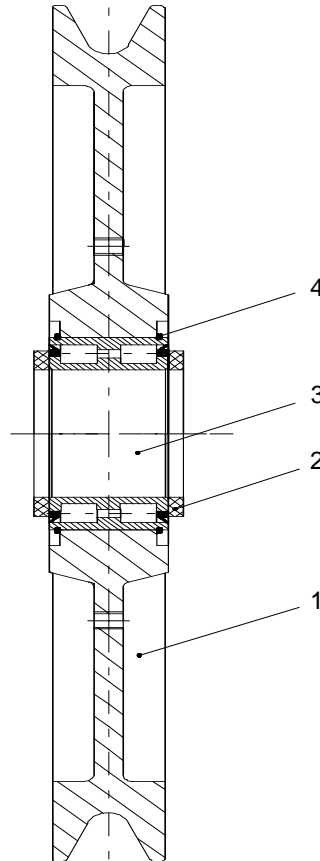
Order No.

Commande N°

Zeichnungs-Nr. : Ser 15.71 BV 120 - 00

Drawing No.

Dessin N°



Teil-Nr. Part No. Pièce N°	Bestell-Nr. Order No. Commande N°	Teilbenennung Designation Désignation	Anz. Qty. Nbre.	Zeichnungs-Nr. Drawing No. Dessin N°
1	9910 594 01	Seilrolle rope pulley / poulie de câble	1	Ser 15.71 BV 120 - 01
2	4229 028 01	Scheibe washer / rondelle	2	Ser 18.71 DV 120 - 02
3	7465 048 01	Lager SL 04 5024 PP X SM01 bearing / palier	1	
4	7474 532 01	Sprengring WRE 180 snap ring / jonc	2	

Seilrolle komplett

Rope pulley complete / Poulie de câble complet

Bestell-Nr. : 9910 548 01

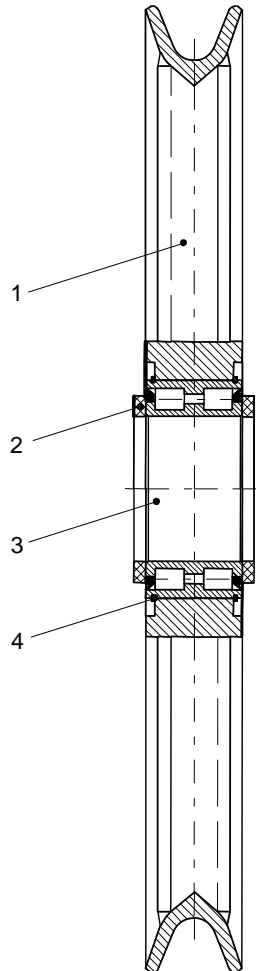
Order No.

Commande N°

Zeichnungs-Nr. : Ser 15.71 DV 120 - 00

Drawing No.

Dessin N°



Teil-Nr. Part No. Pièce N°	Bestell-Nr. Order No. Commande N°	Teilbenennung Designation Désignation	Anz. Qty. Nbre.	Zeichnungs-Nr. Drawing No. Dessin N°
1	9910 549 01	Seilrolle rope pulley / poulie de câble	1	Ser 15.71 DV 120 - 01
2	4229 028 01	Scheibe washer / rondelle	2	Ser 18.71 DV 120 - 02
3	7465 048 01	Lager INA SL 04 5024 PP X SM01 bearing / palier	1	
4	7474 532 01	Sprengring INA WRE 180 snap ring / jonc	2	

Seilrolle komplett

Rope pulley complete / Poulie de câble complet

Bestell-Nr. : 9910 614 01

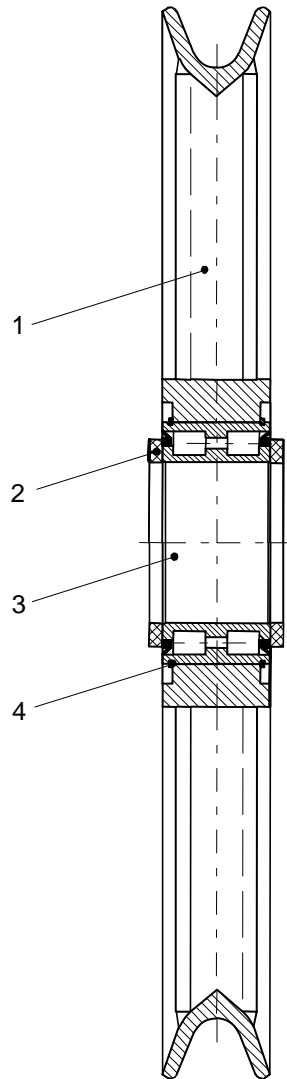
Order No.

Commande N°

Zeichnungs-Nr. : Ser 16.63 DV 100 - 00

Drawing No.

Dessin N°



Teil-Nr. Part No. Pièce N°	Bestell-Nr. Order No. Commande N°	Teilbenennung Designation Désignation	Anz. Qty. Nbre.	Zeichnungs-Nr. Drawing No. Dessin N°
1	9910 615 01	Seilrolle rope pulley / poulie de câble	1	Ser 16.63 DV 100 - 01
2	4229 027 01	Scheibe washer / rondelle	2	Ser 16.63 DV 100 - 02
3	7466 922 01	Lager INA SL 04 5020 PP X SM01 bearing / palier	1	
4	7474 531 01	Sprengring INA WRE 150 snap ring / jonc	2	

Seilrolle komplett

Rope pulley complete / Poulie de câble complet

Bestell-Nr. : 9910 668 01

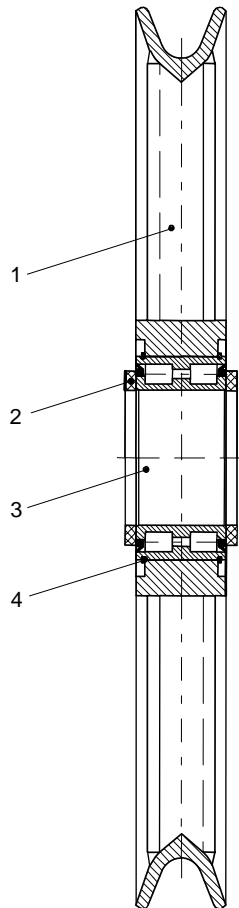
Order No.

Commande N°

Zeichnungs-Nr. : Ser 18.71 DV 120 - 00

Drawing No.

Dessin N°



Teil-Nr. Part No. Pièce N°	Bestell-Nr. Order No. Commande N°	Teilbenennung Designation Désignation	Anz. Qty. Nbre.	Zeichnungs-Nr. Drawing No. Dessin N°
1	9910 669 01	Seilrolle rope pulley / poulie de câble	1	Ser 18.71 DV 120 - 01
2	4229 028 01	Scheibe washer / rondelle	2	Ser 18.71 DV 120 - 02
3	7465 048 01	Lager INA SL 04 5024 PP X SM01 bearing / palier	1	
4	7474 532 01	Sprengring INA WRE 180 snap ring / jonc	2	

Seilrolle komplett

Rope pulley cpl. / Poulie de câble cpl.

Bestell-Nr. : 9391 471 01

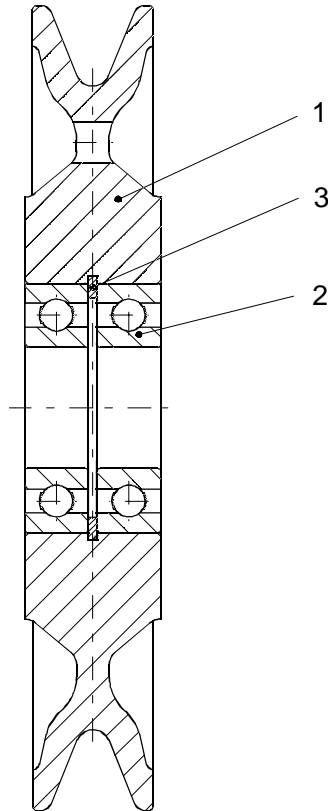
Order No.

Commande N°

Zeichnungs-Nr. : Ser 42.16 AW 30 - 00

Drawing No.

Dessin N°



Teil-Nr. Part No. Pièce N°	Bestell-Nr. Order No. Commande N°	Teilbenennung Designation Désignation	Anz. Qty. Nbre.	Zeichnungs-Nr. Drawing No. Dessin N°
1	9391 472 01	Seilrolle rope pulley / poulie de câble	1	Ser 42.16 AW 30 - 01
2	7451 486 01	Lager Nr. 6206 2RS DIN 625 bearing / palier	2	
3	4281 017 01	Sicherungsring 62x2,0 DIN 472 locking ring / circlip intérieur	1	



Schaltschränke

Switchgear cabinets / Armoires électriques

Schaltschrank S 1 - Geräteanordnung	J 1
Switchgear cabinet S 1 - layout of equipment	
Armoire électrique S 1 - disposition de l'équipement	
Schaltschrank S 2 - Geräteanordnung	J 11
Switchgear cabinet S 2 - layout of equipment	
Armoire électrique S 2 - disposition de l'équipement	
Schaltschrank AKS-Schnittstelle	J 18
Switchgear cabinet, AKS-interface	
Armoire électrique, Interface AKS	
Schaltschrank Einbauteile DFÜ Funkverbindung ohne Freischaltung	J 22
Switchgear cabinet, components for DFÜ by radio link without clearing	
Armoire électrique, pièces détachées pour DFÜ par liaison radio sans abonnement	

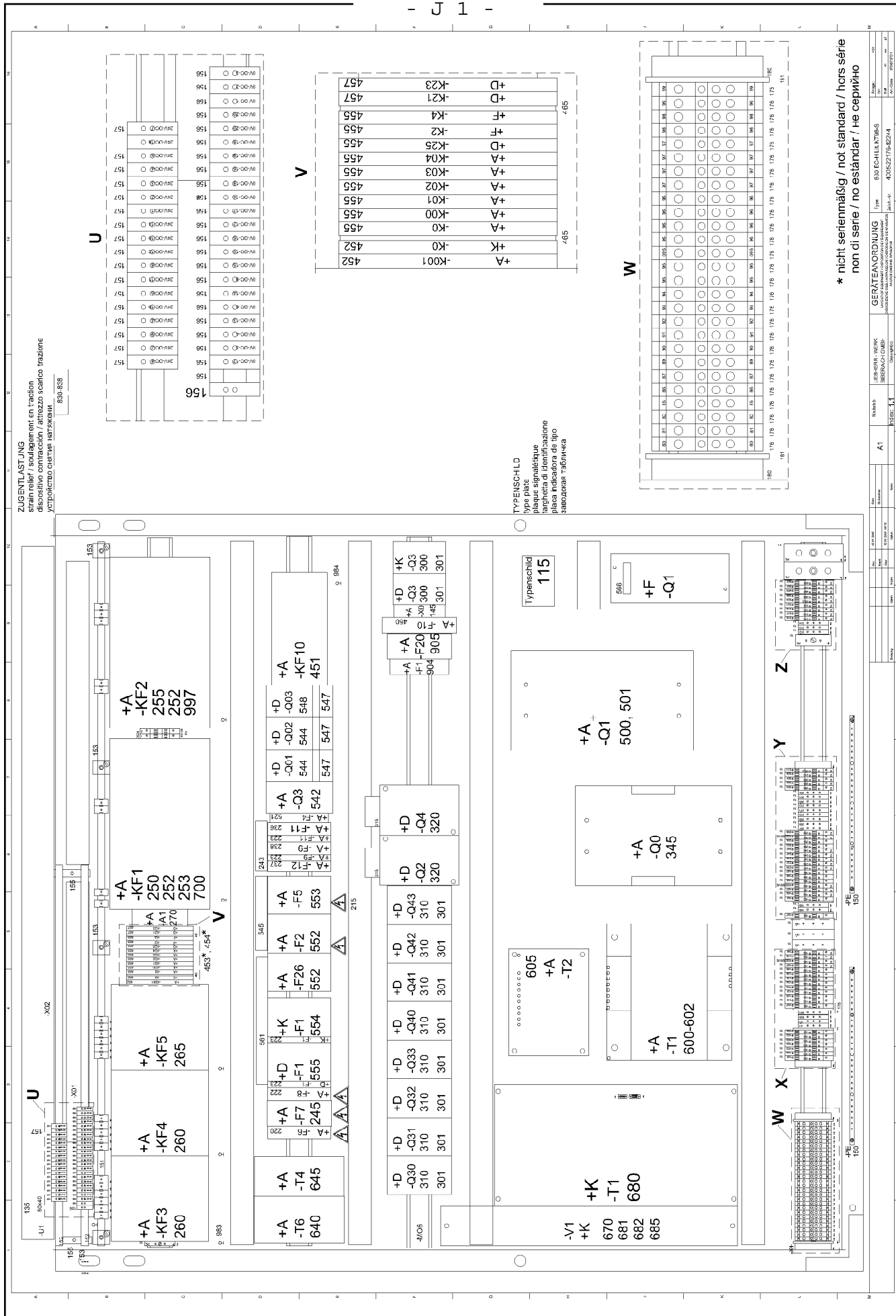
2.4.2009
304198

LIEBHERR

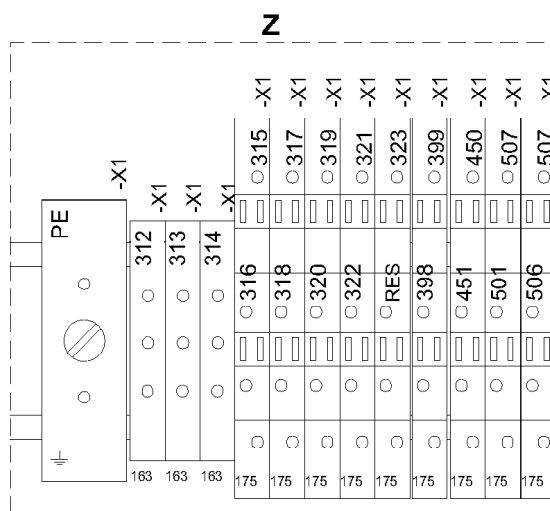
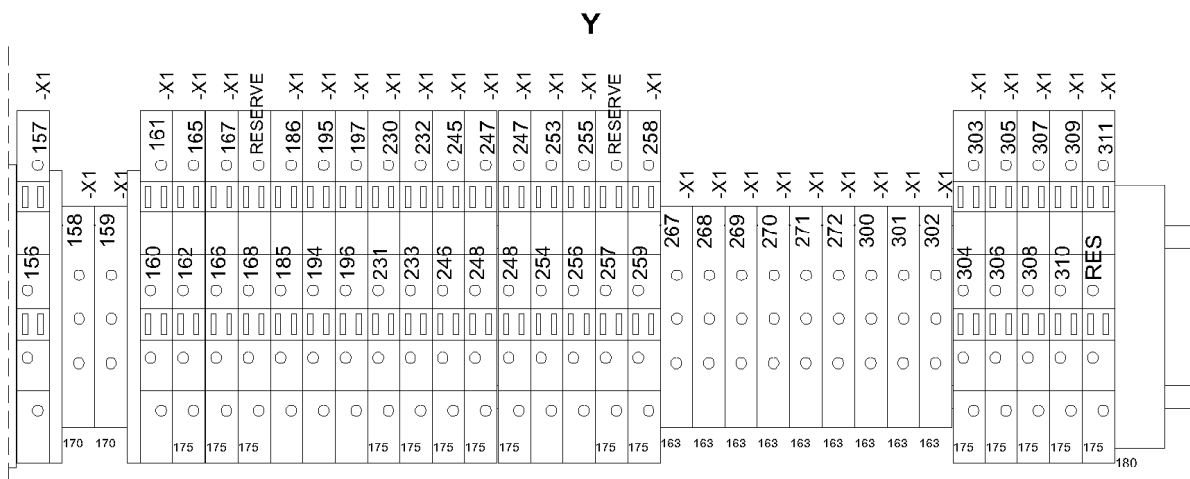
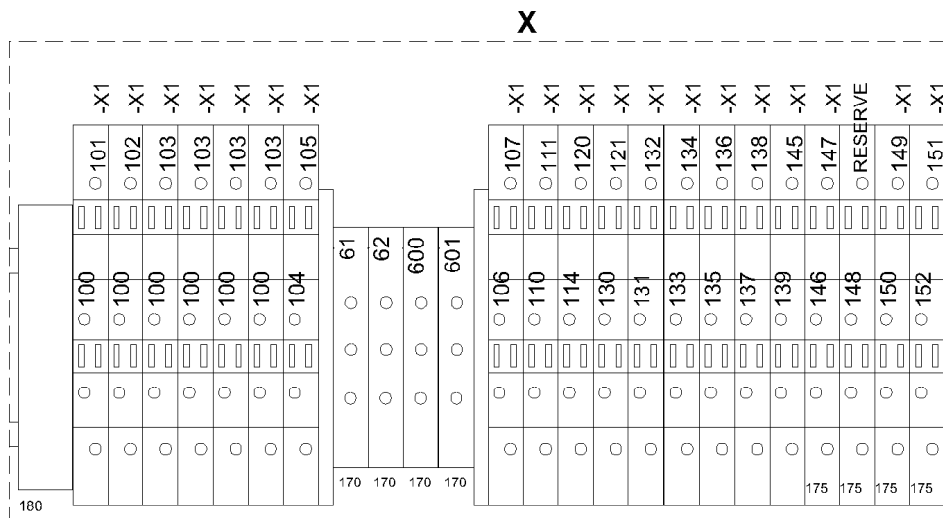
SCHALTSCHRANK S1
SWITCH CABINET S1

5 (1/4)

97 06 797 01



* nicht serienmäßig / not standard / hors série
non di serie / no estándar / не серийно



Pos.	Artikel	Menge	Bezeichnung	Description	Serie
100	931512901	1	MONTAGEPLATTE S1	MOUNTING PLATE	
113	638041601	1	SCHUTZZEICHEN 16mm DURCHM.	PROTECTION SIGN	
114	4900188	1	SECHSKANTSCHRAUBE ISO 4017 M8x16 8.8 A2	HEX HEAD SCREW	
115	970679801	1	TYPENSCHILD S1	TYPE PLATE	
130	263054902	3.5m	TRAGSCHIENE	SUPPORT RAIL	
133	636113501	2	FLACHBUEGEL	FLAT CLIP	
135	601406408	1m	VERDRAHTUNGSKANAL	WIRING DUCT	
140	748200401	15	LOCHLEISTE 40X500	PERFORATED STRIP	
145	636201301	1	ERDLEITER-TRENNKLEMME	SEPARATING-CLAMP	
150	636300201	2	SCHIENE	RAIL	
151	10002203	25	KLEMMBUEGEL	CLAMPING BRACKET	
152	638165501	1.5	SAMMELSCHIENE	BUSBAR	
153	638165601	4	AUFLAGEBOCK	SUPPORT TRESTLE	20080305-
155	638165701	2	AUFLAGEBOCK	SUPPORT TRESTLE	
156	10166188	24	KLEMME 4 mm²	TERMINAL	
157	10166187	19	KLEMME 4 mm²	TERMINAL	20080505-
158	636111301	2	KLEMME	TERMINAL	
159	602101601	1	SCHUTZLEITERKLEMME	PROTECTIVE CONDUCTOR TER	
162	636103701	3	KLEMME	TERMINAL	
163	636102601	6	KLEMME	TERMINAL	
170	10041133	6	KLEMME	TERMINAL	
171	636109701	2	DECKEL	COVER	
172	10027408	2	KLEMME 0,2-4mm2	TERMINAL	
173	10039174	1	DECKEL	COVER	
174	636102301	1	KLEMME	TERMINAL	20080111-
175	636102201	54	KLEMME	TERMINAL	
176	636111401	27	KLEMME	TERMINAL	
180	636109601	4	ENDKLAMMER	END CLAMP	
181	636011001	2	HALTEPLATTE	HOLDING PLATE	
182	636010001	0.13	ABDECKPROFIL	COVERING PROFILE	
215	638000901	8	WARNSCHILD 23,5X20	DANGER SIGN	
220	10166939	1	SICHERUNGSAUTOMAT 20A 440V B	AUTOMATIC BREAKER	
222	10166443	1	SICHERUNGSAUTOMAT 16A440VAC60VDC	AUTOMATIC BREAKER	
223	10169759	4	HILFSSCHALTER	AUXILIARY SWITCH	20080305-
236	10166956	1	SICHERUNGSAUTOMAT 4A 440VAC60VDC	AUTOMATIC BREAKER	
237	10166957	1	SICHERUNGSAUTOMAT 6A 440VAC60VDC	AUTOMATIC BREAKER	
238	10166958	1	SICHERUNGSAUTOMAT 8A 440V AC 60V DC K	AUTOMATIC BREAKER	
243	10170768	1	SAMMELSCHIENE	BUSBAR	20080305-
245	10166946	1	FI-SCHUTZSCHALTER 13A/30mA	RESIDUAL CURRENT PROTECT	
250	970584401	1	PROGRAMMTRAEGER	SOFTWARE	
252	605642001	2	STECKER 75 Ohm	PLUG	
253	605642101	1	STECKER 93 Ohm	PLUG	
255	968661701	1	PROGRAMMTRAEGER	SOFTWARE	
260	635900001	2	EINGABEMODUL ANALOG	INPUT MODULE ANALOG	
265	635898901	1	AUSGABEMODUL	OUTPUT MODULE	
270	931513301	1	E-BAUGRUPPE	MODULES	
300	10167515	2	SCHUETZ AL 9-30-01	CONTACTOR	
301	10167620	10	DIODE RT5/32	DIODE	
310	10170659	8	SCHUETZ	CONTACTOR	
313	10016050	4	HILFSSCHALTER CE5-01 D 0,1	AUXILIARY SWITCH	
315	630146901	2	INTERFACERELAIS	INTERFACE-RELAY	
320	631180801	2	SCHUETZ A 63-30-00	CONTACTOR	
345	939590201	1	SCHUETZ	CONTACTOR	
			⇒  9		
450	10170626	1	SICHERHEITSSCHALTGERAET	SAFETY SWITCHING DEVICE	
451	975822101	1	E-BAUGRUPPE	MODULES	
452	10045657	2	RELAISKOPPLER	RELAY COUPLER	
453	10002461	1Satz	QUERVERBINDUNG	CROSS CONNECTION	
454	10002462	1Satz	QUERVERBINDUNG	CROSS CONNECTION	
455	10002460	9	RELAISKOPPLER	RELAY COUPLER	

Pos.	Artikel	Menge	Bezeichnung	Description	Serie
457	10045658	2	RELAISKOPPLER	RELAY COUPLER	
465	636116801	2	ABDECKPROFILTRAEGER	COVER PROFILE CARRIER	
500	10170562	1	LASTTRENNSCHALTER	LOAD ISOLATING SWITCH	
501	10165928	1Satz	KLEMMENABDECKUNG	TERMINAL COVER	
521	10044573	1	SCHUTZSCHALTER 8 A	AUTOMATIC CIRCUIT BREAKER	
542	632460901	1	TRAFO-SCHUTZSCHALTER	TRANSFORMER SAFETY SWITCH	
544	632460701	2	MOTORSCHUTZSCHALTER	MOTOR PROTECTION SWITCH	
545	10170772	1	SAMMELSCHIENE	BUSBAR	20080305-
547	10023566	3	HILFSSCHALTER	AUXILIARY SWITCH	
548	632460401	1	MOTORSCHUTZSCHALTER	MOTOR PROTECTION SWITCH	
552	10167004	2	SICHERUNGSAUTOMAT 16A 440V AC K	AUTOMATIC BREAKER	
553	10166413	1	SICHERUNGSAUTOMAT 20A440VAC	AUTOMATIC BREAKER	
554	10166411	1	SICHERUNGSAUTOMAT 50A440VAC	AUTOMATIC BREAKER	20080805-
555	10166414	1	SICHERUNGSAUTOMAT 63A440VAC	AUTOMATIC BREAKER	
561	10170771	1	SAMMELSCHIENE	BUSBAR	20080111-
565	632005001	1	MOTORSCHUTZSCHALTER MS495-75 57-75A	MOTOR PROTECTION SWITCH	
566	631166001	1	HILFSSCHALTER HK4-11	AUXILIARY SWITCH	
600	633058301	1	TRAFO 1,6kVA	TRANSFORMER	
601	4600102	8	SECHSKANTSCHRAUBE ISO 4017 M6X30 8.8	HEX HEAD SCREW	
602	411507301	8	SECHSKANTMUTTER M6	HEX.NUT	20081217-
605	10170099	1	TRAFO 0,8kVA	TRANSFORMER	
640	10167687	1	NETZGERAET	POWER-SUPPLY UNIT	
645	10169578	1	NETZGERAET	POWER-SUPPLY UNIT	
670	10019167	1	NETZFILTER	MAINS FILTER	
680	969220601	1	FREQUENZUMRICHTER	FREQUENCY CONVERTER	
685	636119901	2	KLEMME	TERMINAL	
686	10169754	1	KLEMME	TERMINAL	
700	931527701	1	STEUERLEITUNG	CONTROL LEAD	
830	931527501	1	STEUERLEITUNG	CONTROL LEAD	
831	931527601	1	STEUERLEITUNG	CONTROL LEAD	
832	975782501	1	STEUERLEITUNG	CONTROL LEAD	
833	975782901	1	STEUERLEITUNG	CONTROL LEAD	
834	975782801	1	STEUERLEITUNG	CONTROL LEAD	
835	975782701	1	STEUERLEITUNG	CONTROL LEAD	
836	975782601	1	STEUERLEITUNG	CONTROL LEAD	
837	975783101	1	STEUERLEITUNG	CONTROL LEAD	
838	975783001	1	STEUERLEITUNG	CONTROL LEAD	
904	10172081	1	PHASENFOLGERELAIS	PHASE SEQUENCE RELAY	20080924-
905	10171407	1	RELAIS	RELAY	20080805-
948	600321105	6m	LEITUNG 2X0,75	LEAD	
950	600141801	200m	LEITUNG	LEAD	
952	600144101	5m	LEITUNG	LEAD	
954	600144701	40m	LEITUNG 1,50 mm² RT	LEAD	
956	600144001	30m	LEITUNG	LEAD	
958	600144301	4m	LEITUNG	LEAD	
960	600145001	40m	LEITUNG	LEAD	
962	600145101	2m	LEITUNG	LEAD	
964	600145201	3m	LEITUNG 2,50 ROT	LEAD	
966	600146001	15m	LEITUNG	LEAD	
968	600146301	3m	LEITUNG	LEAD	
969	600147001	20m	LEITUNG	LEAD	
970	600001101	6m	LEITUNG 6mm²	LEAD	
972	600147201	3m	LEITUNG	LEAD	
976	600149001	3m	LEITUNG	LEAD	
978	600103614	3m	LEITUNG 16mm²	LEAD	
980	600152001	1.8m	LEITUNG	LEAD	
981	600150001	3m	LEITUNG	LEAD	
983	970549401	5	BAND	BAND	
984	970549501	1	BAND	BAND	
997	968661901	1	PROGRAMMTRAEGER	SOFTWARE	

2.4.2009

LIEBHERR

SCHALTSCHRANK S1
SWITCH CABINET S1

8 (4/4)

97 06 797 01

OHNE BILD
WITHOUT ILLUSTRATION
SANS PLANCHE

Pos.	Artikel	Menge	Bezeichnung	Description	Serie
1	631180601	1	SCHUETZ A 260-30-22	CONTACTOR	
2	631170901	2	ABDECKUNG LT300-AY	COVER	

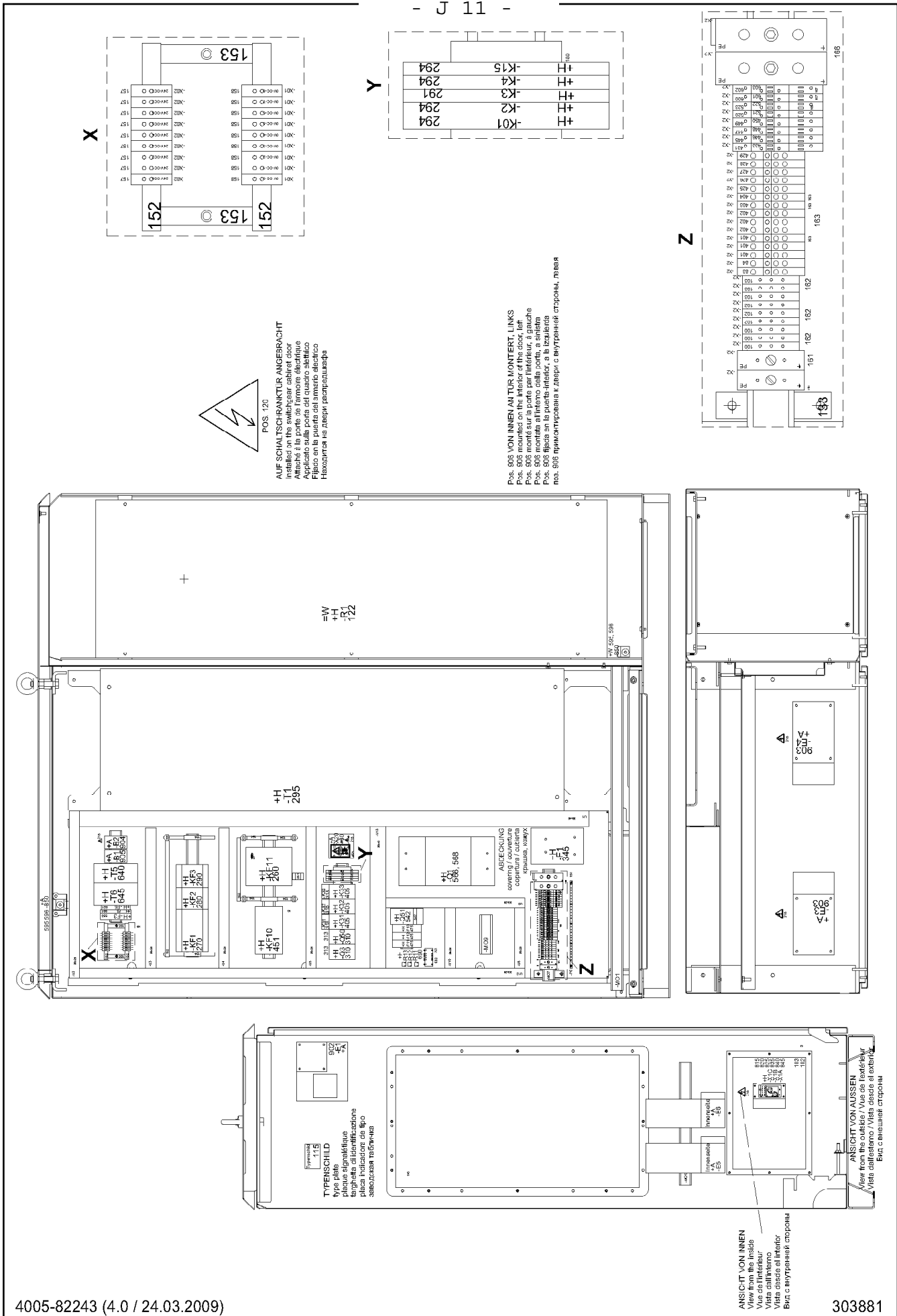
2.4.2009
100000

LIEBHERR

SCHUETZ
CONTACTOR

 9

93 95 902 01



Pos.	Artikel	Menge	Bezeichnung	Description	Serie
100	969842801	1	LEERSCHRANK	EMPTY CABINET	
102	939189301	1	STECKDOSENPLATTE S2	PLUG SOCKET PLATE	
103	970447701	1	DICHTUNG	GASKET AND SEAL	20090126-
106	262112601	2m	GUMMIKLEMMPROFIL	RUBBER GLAZING SECTION	
110	932575601	1	KABELBEFESTIGUNGSSCHIENE	CABLE FASTENING RAIL	20081119-
111	4600051	2	ZYLINDERSCHRAUBE ISO 4762 M8x16 8.8 A2C	FILLISTER HEAD SCREW	
113	638041601	2	SCHUTZZEICHEN 16mm DURCHM.	PROTECTION SIGN	
114	4900188	2	SECHSKANTSCHRAUBE ISO 4017 M8x16 8.8 A2	HEX HEAD SCREW	
115	970571001	2	TYPENSCHILD S2	TYPE PLATE	
117	931623601	1	WINKEL 4X52X400	ANGLE	
118	975554501	2	DECKBLECH 2,0X30X60	COVER PLATE	
120	773195314	6	SCHILD 100X100	LABEL	
122	10002206	1	WIDERSTAND 1470X420X440	RESISTOR	
125	970300101	1	MONTAGEPLATTE 2,5X591X1590	MOUNTING PLATE	
126	638109101	3m	VERDRAHTUNGSKANAL 80X40	WIRING DUCT	
133	10167564	2	SCHRAEGBUEGEL	OBLIQUE BOW	
134	420001201	4	SCHEIBE 8	WASHER	
135	423910801	4	SICHERUNGSSCHEIBE 8,4/13X1,7 VS 8	LOCK WASHER	
136	4900128	4	SECHSKANTSCHRAUBE ISO 4017 M8x25 8.8 A2	HEX HEAD SCREW	
140	10042732	8	BUEGELSCHELLE 8-12X23	BOW-TYPE CLAMP	
145	636310201	8	KLEMMBUEGEL 6-24mm	CLAMPING BRACKET	
148	10002203	7	KLEMMBUEGEL	CLAMPING BRACKET	
150	636300201	1	SCHIENE	RAIL	
152	638165501	0.5	SAMMELSCHIENE	BUSBAR	
153	638165701	2	AUFLAGEBOCK	SUPPORT TRESTLE	20080108-
154	10167565	4Satz	SCHIENENHALTER	RAIL HOLDER	20080108-
160	263054902	1.2m	TRAGSCHIENE	SUPPORT RAIL	
161	602101601	2	SCHUTZLEITERKLEMME	PROTECTIVE CONDUCTOR TER	
162	636102501	9	KLEMME	TERMINAL	
163	636111401	15	KLEMME	TERMINAL	20080215-
165	636118601	2	EINZELABDECKUNG	INDIVIDUAL COVER	
166	636111301	2	KLEMME	TERMINAL	
167	636107801	8	KLEMME	TERMINAL	20080215-
180	636109601	2	ENDKLAMMER	END CLAMP	
215	638002401	3	SCHILD	LABEL	
260	931760801	1	E-BAUGRUPPE	MODULES	
261	66373	1	RING D=33mm L=20mm	RING	
270	10001980	1	BUSMODUL AC31 ICMK 14 N1	MEMORY MODULE	
280	10001981	1	BUSMODUL AC31 XI 16 E1	MEMORY MODULE	
290	10001982	1	BUSMODUL AC31 XO 16 N1	MEMORY MODULE	
291	10045658	1	RELAISKOPPLER	RELAY COUPLER	
294	10045657	4	RELAISKOPPLER	RELAY COUPLER	
295	933229701	1	FREQUENZUMRICHTER	FREQUENCY CONVERTER	
299	10002462	1Satz	QUERVERBINDUNG	CROSS CONNECTION	
310	10167515	2	SCHUETZ AL 9-30-01	CONTACTORS	
313	10167620	2	DIODE RT5/32	DIODE	
315	630146901	3	INTERFACERELAIS	INTERFACE-RELAY	
345	10002453	1	BIMETALLRELAIS 150-200A	THERMORELAY	
350	10002452	1	KLEMMENABDECKUNG LT 200/A	TERMINAL COVER	
405	631176201	3	SCHUETZ N 31 E 110	CONTACTORS	
451	975832801	1	E-BAUGRUPPE	MODULES	
460	605240201	1	STECKDOSE AP	EXPOSED PLUG SOCKET	
465	975876501	1	WARNSCHILD	DANGER SIGN	
475	630133401	3	STROMRELAIS 1-10A DC	CURRENT RELAY	
521	10044573	1	SCHUTZSCHALTER 8 A	AUTOMATIC CIRCUIT BREAKE	
542	632460301	1	MOTORSCHUTZSCHALTER	MOTOR PROTECTION SWITCH	
547	10023566	1	HILFSSCHALTER	AUXILIARY SWITCH	
549	632054101	1	SAMMELSCHIENE 3-PHASEN	BUSBAR	
550	10166956	1	SICHERUNGSAUTOMAT 4A 440VAC60VDC	AUTOMATIC BREAKER	
551	10166415	1	HILFSSCHALTER	AUXILIARY SWITCH	

24.3.2009

LIEBHERR

SCHALTSCHRANK S2
SWITCH CABINET S2

6 (2/3)

97 05 709 01

Pos.	Artikel	Menge	Bezeichnung	- J 13 / J 17 -	Description	Serie
566	10169106	1	LEISTUNGSSCHALTER		SWITCH	
568	90005805	1	HALTERUNG 3X140X488		MOUNTING	20081023-
595	632400101	2	ENDTASTER		POSITION SENSOR	
640	10169578	1	NETZGERAET		POWER-SUPPLY UNIT	
645	10167687	1	NETZGERAET		POWER-SUPPLY UNIT	
690	635106001	3	VARISTOR		VARISTOR	
692	636014801	1	KLEMMLEISTE		CLAMPING STRIP	20071214-
815	605665001	1	GEHAEUSEUNTERTEIL		HOUSING LOWER PART	
820	605664101	1	STIFTEINSATZ		PIN INSERT	
825	970294301	1	STECKER		PLUG	
835	605664501	1	STIFTEINSATZ		PIN INSERT	
840	605612401	12	CRIMPKONTAKT STI 1,5		CRIMP TYPE CONTACT	
845	605603201	1	ANBAUGEHAEUSE HAN 10E		ADD-ON HOUSING	
890	638125901	1	AUFBEWAHRUNGSTASCHE		STORAGE POCKET	
900	10167444	1	AUSBLASSTUTZEN		BLOW-OUT CONNECTING PIEC	
902	626006401	1	NORMALGEBLAESE 110V 50/60Hz		AIR INTAKE IMPELLER	
903	10113086	2	HEIZGEBLAESE 400W 230V		FAN HEATER	
904	10112407	1	THERMOSTAT		THERMOSTAT	20080409-
905	10112406	1	THERMOSTAT		THERMOSTAT	
906	10167325	1	AUSTRITTSFILTER		OUTLET FILTER	
910	10168623	2	HEIZGEBLAESE		FAN HEATER	20080409-

24.3.2009


LIEBHERR

SCHALTSCHRANK S2
SWITCH CABINET S2

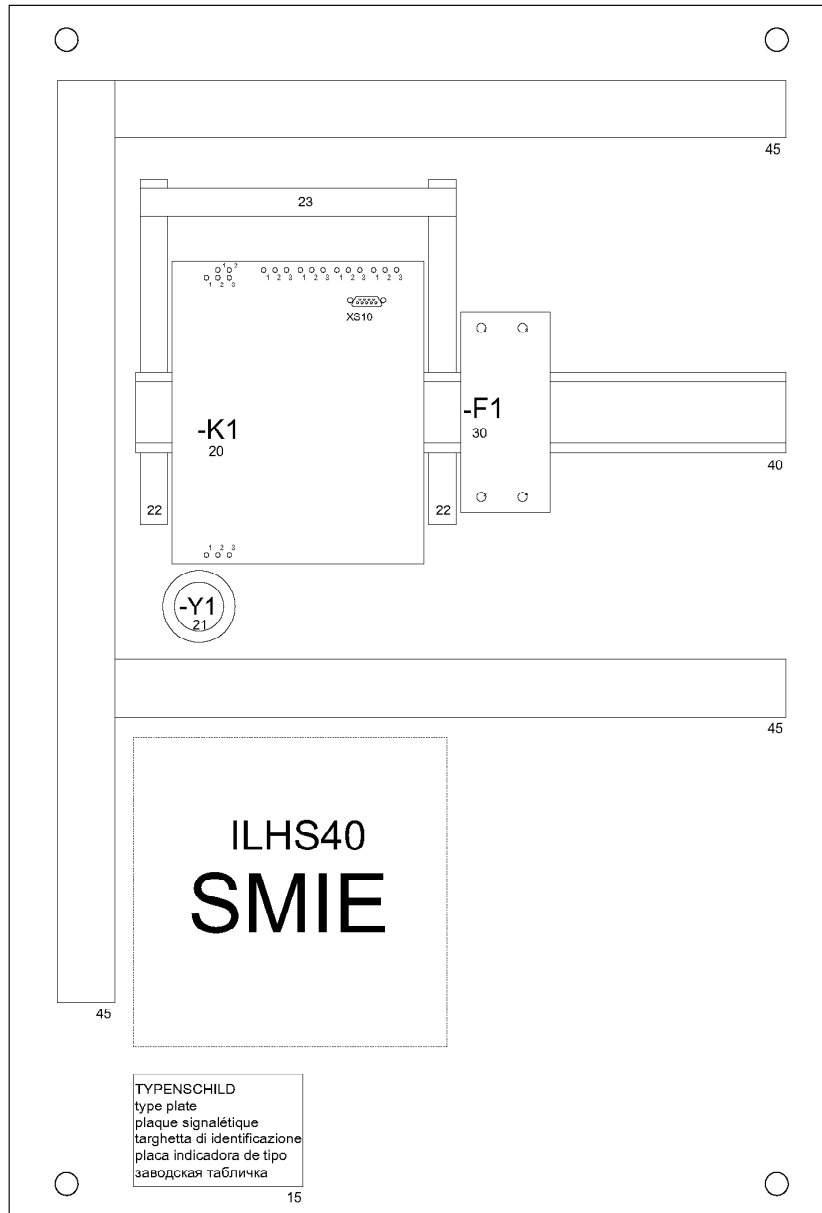
7 (3/3)

97 05 709 01

OHNE BILD
WITHOUT ILLUSTRATION
SANS PLANCHE

Pos.	Artikel	Menge	Bezeichnung	Description	Serie
1	969010701	1	SCHALTSCHRANK ⇒  6	SWITCH CABINET	

27.6.2007 100000 LIEBHERR	SCHALTSCHRANK SWITCH CABINET	 5 97 00 978 01
--	---------------------------------	---



1. Ausfertigung	2. Revision	3. Änderung	4. Datum	5. Name	6. Unterschrift	7. Platz	8. Zeichner	9. Gepr. v. / Datum	10. Fertiger	11. Fertiger	12. Fertiger	13. Fertiger	14. Fertiger	15. Fertiger	16. Fertiger	17. Fertiger	18. Fertiger	19. Fertiger	20. Fertiger	21. Fertiger	22. Fertiger	23. Fertiger	24. Fertiger	25. Fertiger	26. Fertiger	27. Fertiger	28. Fertiger	29. Fertiger	30. Fertiger	31. Fertiger	32. Fertiger	33. Fertiger	34. Fertiger	35. Fertiger	36. Fertiger	37. Fertiger	38. Fertiger	39. Fertiger	40. Fertiger	41. Fertiger	42. Fertiger	43. Fertiger	44. Fertiger	45. Fertiger	46. Fertiger	47. Fertiger	48. Fertiger	49. Fertiger	50. Fertiger	51. Fertiger	52. Fertiger	53. Fertiger	54. Fertiger	55. Fertiger	56. Fertiger	57. Fertiger	58. Fertiger	59. Fertiger	60. Fertiger	61. Fertiger	62. Fertiger	63. Fertiger	64. Fertiger	65. Fertiger	66. Fertiger	67. Fertiger	68. Fertiger	69. Fertiger	70. Fertiger	71. Fertiger	72. Fertiger	73. Fertiger	74. Fertiger	75. Fertiger	76. Fertiger	77. Fertiger	78. Fertiger	79. Fertiger	80. Fertiger	81. Fertiger	82. Fertiger	83. Fertiger	84. Fertiger	85. Fertiger	86. Fertiger	87. Fertiger	88. Fertiger	89. Fertiger	90. Fertiger	91. Fertiger	92. Fertiger	93. Fertiger	94. Fertiger	95. Fertiger	96. Fertiger	97. Fertiger	98. Fertiger	99. Fertiger	100. Fertiger
-----------------	-------------	-------------	----------	---------	-----------------	----------	-------------	---------------------	--------------	--------------	--------------	--------------	--------------	--------------	--------------	--------------	--------------	--------------	--------------	--------------	--------------	--------------	--------------	--------------	--------------	--------------	--------------	--------------	--------------	--------------	--------------	--------------	--------------	--------------	--------------	--------------	--------------	--------------	--------------	--------------	--------------	--------------	--------------	--------------	--------------	--------------	--------------	--------------	--------------	--------------	--------------	--------------	--------------	--------------	--------------	--------------	--------------	--------------	--------------	--------------	--------------	--------------	--------------	--------------	--------------	--------------	--------------	--------------	--------------	--------------	--------------	--------------	--------------	--------------	--------------	--------------	--------------	--------------	--------------	--------------	--------------	--------------	--------------	--------------	--------------	--------------	--------------	--------------	--------------	--------------	--------------	--------------	--------------	--------------	--------------	--------------	--------------	--------------	---------------

27.6.2007
303275

LIEBHERR

SCHALTSCHRANK
SWITCH CABINET

6 (1/2)

96 90 107 01

Pos.	Artikel	Menge	Bezeichnung	- J 20 / J 21 -	Description	Serie
10	975727901	1	MONTAGEPLATTE 3,0X390X560		MOUNTING PLATE	
15	969010801	1	TYPENSCHILD		TYPE PLATE	
20	931760801	1	E-BAUGRUPPE		MODULES	
21	66373	1	RING D=33MM L=20MM		RING	
22	10167565	2Satz	SCHIENENHALTER		RAIL HOLDER	20051114-
23	638165501	0.14	SAMMELSCHIENE		BUSBAR	20060112-
24	10002203	2	KLEMMBUEGEL		CLAMPING BRACKET	20051114-
30	10167610	1	SICHERUNGSAUTOMAT K 2A 440VAC/125VDC 2-		AUTOMATIC BREAKER	20051114-
40	263054902	0.29m	TRAGSCHIENE		SUPPORT RAIL	20060112-
45	601405508	0.99m	VERDRAHTUNGSKANAL		WIRING DUCT	20060112-
50	969011501	1	STEUERLEITUNG		CONTROL CABLE	
55	938686701	1	STEUERLEITUNG		CONTROL CABLE	
60	10166188	1	KLEMME 4 QMM		TERMINAL	
65	10166187	1	KLEMME 4 QMM		TERMINAL	
90	980811301	0.2	VERDRAHTUNGS-UND KLEINMATERIAL		WIRING MATERIAL A. INCIDEN	

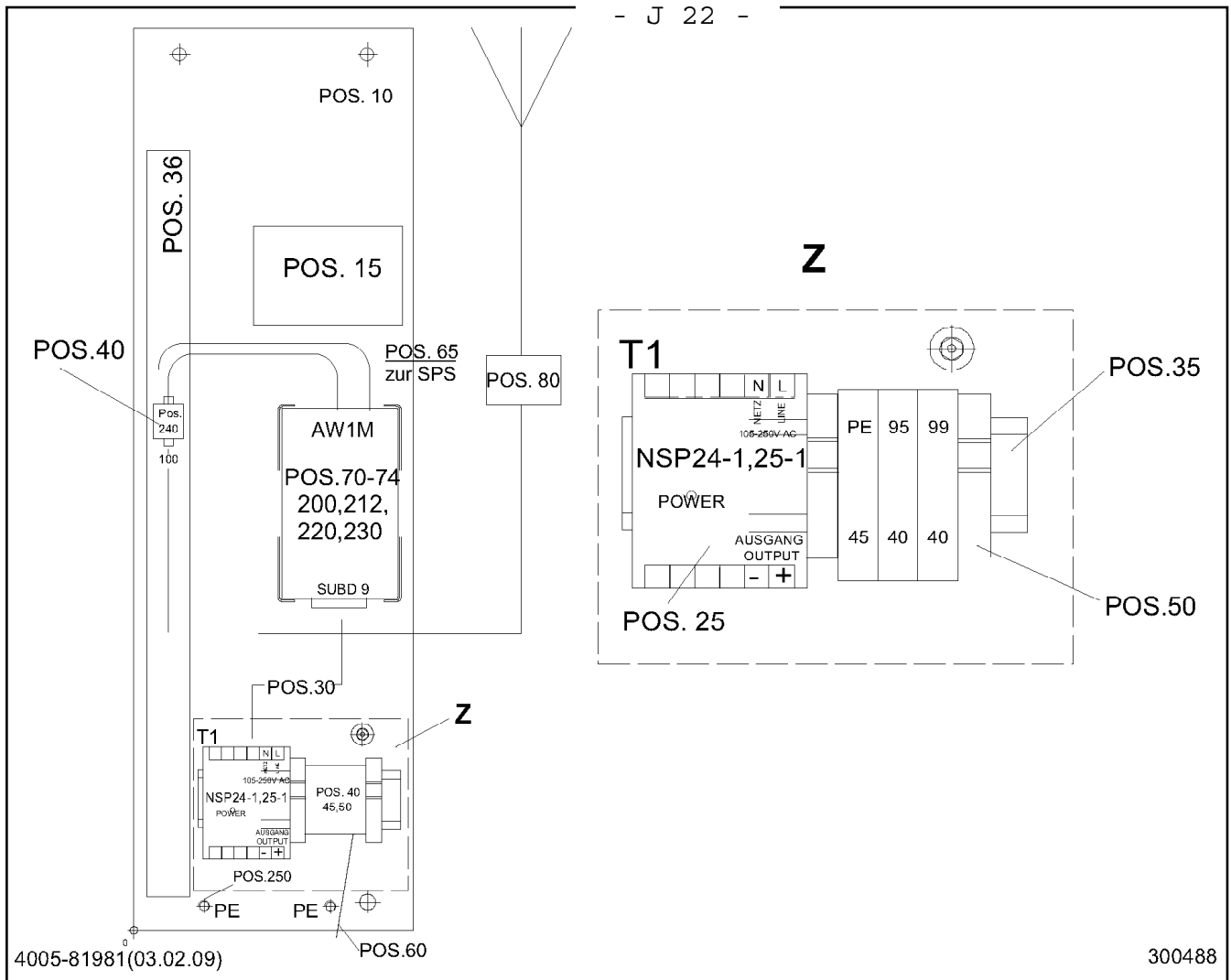
27.6.2007

LIEBHERR

SCHALTSCHRANK
SWITCH CABINET

7 (2/2)

96 90 107 01



Pos.	Artikel	Menge	Bezeichnung	Description	Serie
10	989223101	1	MONTAGEPLATTE 3,0X200X560	MOUNTING PLATE	
15	931532301	1	TYPENSCHILD	TYPE PLATE	
25	10169350	1	NETZGERAET	POWER-SUPPLY UNIT	20070209-
30	10002421	1	LEITUNG 6POL.	LEAD	
35	263054902	0.15m	TRAGSCHIENE	SUPPORT RAIL	
36	601404608	0.4m	VERDRAHTUNGSKANAL	WIRING DUCT	20090205-
40	636102501	2	KLEMME	TERMINAL	
45	636102301	1	KLEMME	TERMINAL	
50	636109601	2	ENDKLAMMER	END CLAMP	
60	975851001	1	STEUERLEITUNG	CONTROL LEAD	
65	975850001	1	STEUERLEITUNG	CONTROL LEAD	
70	932713701	1	MODEM	MODEM	20070209-
71	10029132	1	MODEM	MODEM	20070209-
73	932713501	1	AUFKLEBER	LABEL	20070209-
74	932713201	1	AUFKLEBER	LABEL	20070209-
80	10169741	1	ANTENNE	ANTENNA	20070209-
90	600921001	1	LEITUNG	LEAD	20070209-
100	605032201	1	NIPPELVERBINDER	NIPPLE CONNECTOR	20070209-
200	4600386	4	SECHSKANTSCHRAUBE ISO 4017 M8X60 8.8	HEX HEAD SCREW	
210	411504601	4	SECHSKANTMUTTER M8	HEX.NUT	20081217-
220	420001201	4	SCHEIBE 8	WASHER	
230	423910801	4	SICHERUNGSSCHEIBE 8,4/13X1,7 VS 8	LOCK WASHER	
240	602007808	4	KLEMMHAELFTE DIN 3015-1 L 0 G 10 PP SW	TOOL HOLDER	
250	10169264	2	SPERRZAHNSCHRAUBE M8x30 8.8 A2C	SERRATED LOCKING SCREW	20090205-
290	90007925	1	KABELSATZ	CABLE TREE	20090205-




Zubehör

Accessories / Accessoires

Werkzeuge	K 1
Tools	
Outils	
Werkzeuge, Hausteile	K 4
Tools, own-fabricated parts	
Outils, pièces de la propre production	
Werkzeuge, Kaufteile	K 5
Tools, purchased parts	
Outils, pièces d'achat	
Werkzeugsatz II	K 6
Tool kit II	
Lot de bord II	
Kransteuerungssystem	K 16
Crane control system	
Système de commande de grue	
Beschilderung	K 18
Plating	
Plaques	
Schilderbefestigung	K 20
Plates mounting	
Attache pour plaques	
Befestigung Leistungsschild	K 21
Fastening output plate	
Fixation plaque de capacité	
Hinweisschilder und Unfallverhütung Verbotsschilder	K 22
Information plates and accident prevention	
prohibition plates	
Plaques d'avertissement et panneaux d'interdiction	
prévention d'accidents	


Windfreistellung + Not-Halt am Turmfuß	K 25
Free jib slewing + emergency stop at tower base	
Mise en girouette + arrêt d'urgence à la base du mât	
Klemmvorrichtung für Tastschalter	K 26
Clamping device for push-button /	
Dispositif de serrage pour bouton-poussoir	
Elektroinstallation, Windfreistellung	K 27
Electric installation, free jib slewing	
Installation électrique, mise en girouette	
Signal Windwarnung	K 28
Wind warning signal	
Signal avertisseur de vent	
Signalsäule 110V	K 30
Signalling column	
Colonne de signalisation	

OHNE BILD
WITHOUT ILLUSTRATION
SANS PLANCHE

Pos.	Artikel	Menge	Bezeichnung	Description	Serie	K
100	958095101	1	WERKZEUGSATZ ⇒  6	SET OF TOOLS		
200	958095201	1	WERKZEUGSATZ ⇒  8	SET OF TOOLS		
300	957828101	1	WERKZEUGSATZ 2 ⇒  10	SET OF TOOLS		

7.3.2006 100000 LIEBHERR	WERKZEUGSATZ SET OF TOOLS	 5 95 35 860 01
---------------------------------------	------------------------------	---

OHNE BILD
WITHOUT ILLUSTRATION
SANS PLANCHE

Pos.	Artikel	Menge	Bezeichnung	Description	Serie	K
101	790034301	1	PASSDORN	SETTING PLUG		
102	790034401	1	PASSDORN	SETTING PLUG		
103	790034501	1	PASSDORN	SETTING PLUG		
105	433011001	4	SPLINT ISO 1234 13X112 ST	COTTER PIN		
106	958094301	1	SCHLAGDORN	DRIFT		
107	953586101	2	SCHLAGBOLZEN	HAMMER-DRIVE PIN		
108	910440401	1	LASCHE ⇒  7	BUTT STRAP		
109	953586301	1	ABZIEHTEIL	PULLING-OFF DEVICE		
110	4600662	1	SECHSKANTSCHRAUBE ISO 4017 M 30X70	HEX HEAD SCREW		
111	420013101	1	SCHEIBE LN 75 31 ST	WASHER		
112	602705201	1	KABELEINZIEHSTRUMPF 30-39MM	CABLE GRIP		

7.3.2006
100000

LIEBHERR

WERKZEUGSATZ
SET OF TOOLS

 6

95 80 951 01

OHNE BILD
WITHOUT ILLUSTRATION
SANS PLANCHE

Pos.	Artikel	Menge	Bezeichnung	Description	Serie	K
1	910441301	2	LASCHE	BUTT STRAP		
3	972311101	2	BOLZEN	PIN		
4	910440601	2	DISTANZROHR 43,5X63,5X38	DISTANCE TUBE		
5	433009001	4	SPLINT ISO 1234 8X56 ST	COTTER PIN		

7.3.2006
100000

LIEBHERR

LASCHE
BUTT STRAP / CONNECTING PLATE

 7

91 04 404 01

OHNE BILD

WITHOUT ILLUSTRATION

SANS PLANCHE

Pos.	Artikel	Menge	Bezeichnung	Description	Serie	K
201	790030001	1	HANDHAMMER 800 GR.	HAMMER		
202	790030201	1	HANDHAMMER 2000 GR.	HAMMER		
203	790031501	1	KOMBIZANGE DIN 5244 180 GERAUHT VER	UNIVERSAL PLIERS		
204	886523301	1	HEIZKOERPERPINSEL 60MM	RADIATOR BRUSH		
205	790043001	1	OELKANNE NR.2 0,25LTR.	OIL CAN		
206	790042001	1	FETTPRESSE DIN 1283 H500-B150-C 1 75/P	GREASE GUN		
207	790031001	1	DURCHSCHLAG 5 MM	DRIFT-PUNCH		
208	885142101	1	GABELSCHLUESSEL DIN 895 6X7	FORK WRENCH		
209	790002001	1	GABELSCHLUESSEL DIN 895 8X9	FORK WRENCH		
210	790004001	1	GABELSCHLUESSEL DIN 895 10X13	FORK WRENCH		
211	790004101	1	GABELSCHLUESSEL DIN 895 17X19	FORK WRENCH		
212	790002601	1	GABELSCHLUESSEL DIN 895 24X27	FORK WRENCH		
213	885145101	1	GABELSCHLUESSEL DIN 895 30X32	FORK WRENCH		
214	885145401	1	GABELSCHLUESSEL DIN 895 36X41	FORK WRENCH		
215	790000401	1	GABELSCHLUESSEL DIN 894 55	FORK WRENCH		
216	790011501	1	RINGSCHLUESSEL DIN 838 30X36	BOX END WRENCH		
217	790011901	1	RINGSCHLUESSEL DIN 838 41X46	BOX END WRENCH		
218	790012001	1	RINGSCHLUESSEL DIN 838 46X50 GLANI	BOX END WRENCH		
219	790010201	1	RINGSCHLUESSEL 55 MM	BOX END WRENCH		
220	885166201	1	SCHRAUBENDREHER ISO 2936 4 VERNICK	SCREWDRIVER		
221	885166301	1	SCHRAUBENDREHER ISO 2936 5 VERNICK	SCREWDRIVER		
222	885166501	1	SCHRAUBENDREHER ISO 2936 8 VERNICK	SCREWDRIVER		
223	790020101	1	SCHRAUBENDREHER ISO 2936 6 VERNICK	SCREWDRIVER		
224	790020301	1	SCHRAUBENDREHER ISO 2936 17 VERNICK	SCREWDRIVER		
225	790032401	1	SCHRAUBENDREHER 7X125	SCREWDRIVER		
226	790032401	1	SCHRAUBENDREHER 7X125	SCREWDRIVER		

7.3.2006
100000

LIEBHERR

WERKZEUGSATZ
SET OF TOOLS

8 (1/2)

95 80 952 01

OHNE BILD
WITHOUT ILLUSTRATION
SANS PLANCHE

Pos.	Artikel	Menge	Bezeichnung	Description	Serie	K
227	790027201	1	UMSCHALTKNARRE 1Z 4KT.	RATCHET HANDLE REVERSIBL		
228	790027701	1	UEBERGANGSTEIL DIN 3123 A 25X20	ADAPTER		
229	790027801	1	STECKSCHLUESSELEINSATZ 3/4Z 6KT.30M	SOCKET FOR WRENCHES		
230	790027901	1	STECKSCHLUESSELEINSATZ 1Z 36MM	SOCKET FOR WRENCHES		
231	790027301	1	STECKSCHLUESSELEINSATZ 1Z 46MM	SOCKET FOR WRENCHES		
232	790027401	1	STECKSCHLUESSELEINSATZ 1Z 6KT. 50M	SOCKET FOR WRENCHES		
233	10030488	1	STECKSCHLUESSELEINSATZ 55X108X1 Z	SOCKET FOR WRENCHES		
234	790027501	1	VERLAENGERUNG DIN 3123 B 25X200	EXTENSION		
235	885132001	1	GABELSCHLUESSEL DIN 894 46	FORK WRENCH		
236	885131701	1	GABELSCHLUESSEL DIN 894 34	FORK WRENCH		
237	885124501	1	GABELSCHLUESSEL DIN 3110 16X18 GAR	FORK WRENCH		
238	886523001	1	HEIZKOERPERPINSEL 1 ZOLL	RADIATOR BRUSH		
239	790000501	1	GABELSCHLUESSEL DIN 894 65	FORK WRENCH		
240	790020401	1	SCHRAUBENDREHER ISO 2936 19 VERNICK	SCREWDRIVER		
241	10030471	1	HAKENSCHLUESSEL DIN 1810 A 95-100	HOOK WRENCH		

7.3.2006
100000

LIEBHERR

WERKZEUGSATZ
SET OF TOOLS

☐ 9 (2/2)

95 80 952 01

OHNE BILD
WITHOUT ILLUSTRATION
SANS PLANCHE

Pos.	Artikel	Menge	Bezeichnung	Description	Serie	K
210	830111701	1	GRUNDIERUNG	PRIMING PAINT		
211	830201301	1	DECKLACK	TOP COAT		
212	861331301	4	FETT	GREASE		
213	830219501	1	DECKLACK	TOP COAT		

7.3.2006
100000

LIEBHERR

WERKZEUGSATZ 2
SET OF TOOLS 2

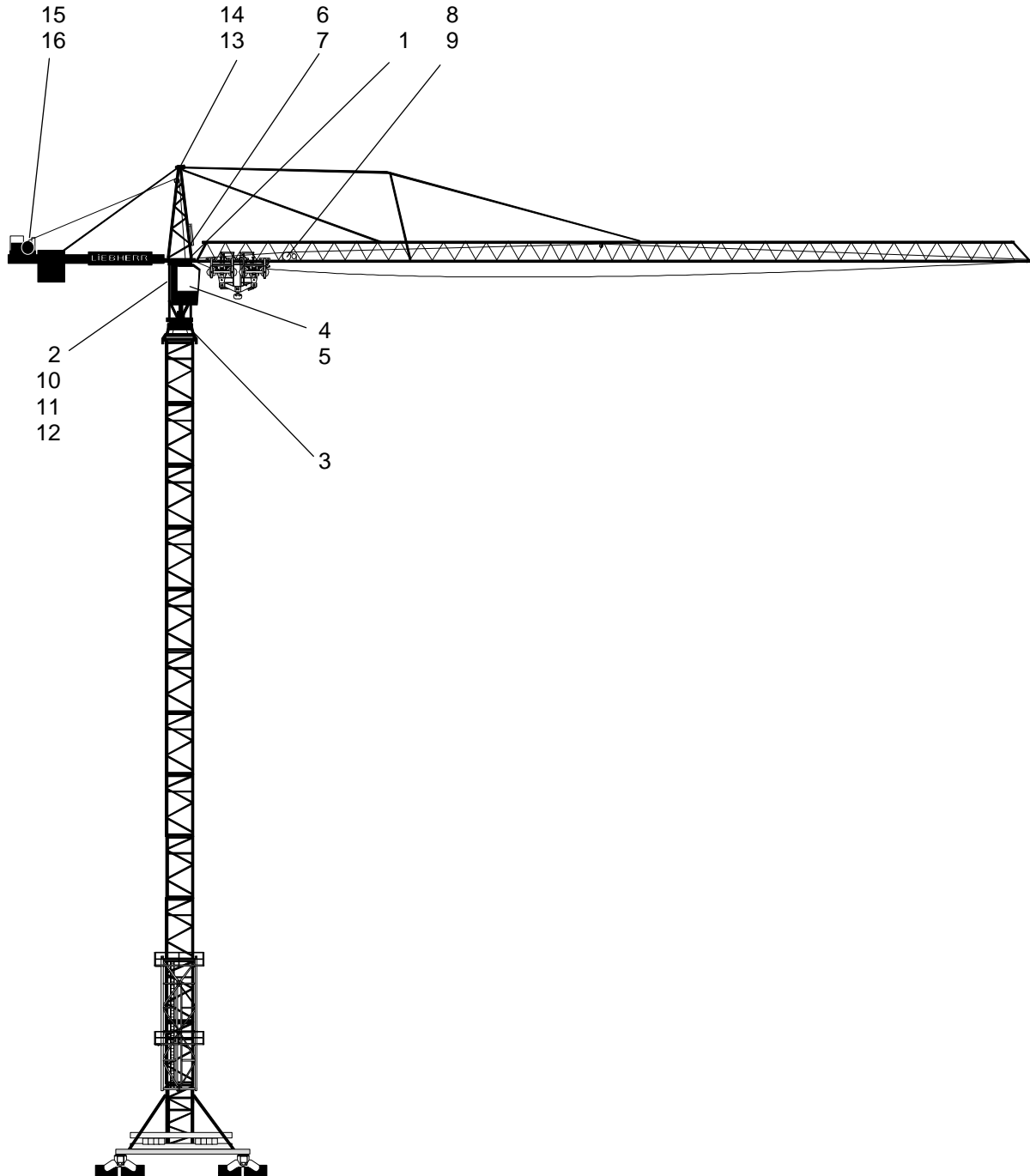
 10

95 78 281 01

Kransteuerungssystem

Crane control system /
Système de commande de grue

630 EC-H 40	Werk-Nr. 44 700	45 664
	45 895	46 389
	46 433 - 46 436	
	46 863	47 318
	47 381	47 334
	47 336 - 47 338	47 506
	47 996 - 48 000	
	49 345	49 346
630 EC-H 50	Werk-Nr. 44 830 - 44831	47 335




Teil-Nr. Part No. Pièce N°	Bestell-Nr. Order No. Commande N°	Teilbenennung Designation Désignation	Anz. Qty. Nbre.	Zeichnungs-Nr. Drawing No. Dessin N°
1	1000 7819	Lastmessachse 25 t load measuring axle / axe de pesée de la charge	1	EBM 0201 - 250

Teil-Nr. Part No. Pièce N°	Bestell-Nr. Order No. Commande N°	Teilbenennung Designation Désignation	Anz. Qty. Nbre.	Zeichnungs-Nr. Drawing No. Dessin N°
2	9751 009 01	Steuerleitung, Lastmessachse control cable, load measuring axle / ligne de commande, axe de pesée de la charge	1	ELZ 050 FZ 007 - 000
3	9750 879 01	Sensor Drehwinkel + Leitung + Flansch sensor slewing angle + cable + flange / détecteur angle d'orientation + ligne + bride	1	ELZ 020 AF 010 - 000
4	9331 847 01	Display EMS-2 AC31-S display EMS-2 AC31-S / affichage EMS-2 AC31-S	1	SRA 4017 – 5155 - 6155
5	6009 134 01	Steuerleitung 9-polig SUBD 253 CAB253MO 10m control cable 9-pole / ligne de commande 9-pôles	1	
6	9751 430 01	Lastmomentsensor load moment sensor / capteur de moment de charge	1	ELZ 020 AF 061 - 000
7	9751 170 01	Steuerleitung, Lastmoment control cable, load moment sensor / ligne de commande, capteur de moment de charge	1	ELZ 050 FZ 053 - 000
8	6351 186 01	Sensor Katze trolley sensor / capteur de chariot	1	GP 95 / 160
9	9750 903 01	Steuerleitung, Sensor Katze control cable, trolley sensor / ligne de commande, capteur de chariot	1	ELZ 020 GD 001 - 620
10	9315 558 01	Steuerleitung, AC31-S SPS - EMS control cable, AC31-S SPS – EMS / ligne de commande, AC31-S SPS – EMS	1	SRA 4017 - 10 098
11	9751 117 01	CS 31 Durchgangsstecker CS 31 through plug / CS 31 fiche de passage	1	ELZ 050 FZ 045 - 000
12	9751 114 01	Abschlussstecker Sensor terminal plug sensor / fiche de fermeture capteur	1	ELZ 050 FZ 042 - 000
13	9751 169 01	Sensor Windmessung wind speed sensor / capteur de vitesse de vent	1	ELZ 020 AF 031 - 000
14	9751 165 01	Steuerleitung, Sensor Windmessung control cable, wind speed sensor / ligne de commande, capteur de vitesse de vent	1	ELZ 050 FZ 051 - 000
15	6351 187 01	Senktiefensensor / SPS hook level sensor / PLC / capteur de niveau du crochet / commande par automate programmable	1	GP 95 / 320

Teil-Nr. Part No. Pièce N°	Bestell-Nr. Order No. Commande N°	Teilbenennung Designation Désignation	Anz. Qty. Nbre.	Zeichnungs-Nr. Drawing No. Dessin N°
16	9751 267 01	Steuerleitung, Senktiefensensor control cable, hook level sensor / ligne de commande, capteur de niveau du crochet	1	ELZ 050 FZ 057 - 000

EMS = Elektronisches Monitorsystem
electronic monitoring system /
système électronique à moniteur

SPS = Speicherprogrammierbare Steuerung
programmable logic controller PLC /
commande programmable à mémoire CPM



LIEBHERR-WERK BIBERACH GMBH

Typ:

Werk-Nr.:

Serial-No.:

N° de série:

Baujahr:

Year of construction:

Année de construction:

Zähl-Nummer:

Counting-No.:

N° de comptage:

Liebherr-Werk Biberach GmbH • Hans-Liebherr-Straße 45 • D 88400 Biberach an der Riß

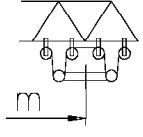
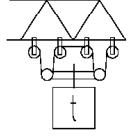
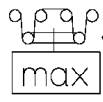



Pos. 101
107

Pos. 140

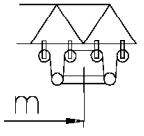
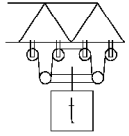
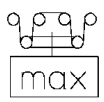
LIEBHERR

Beschriftung Vorderseite
inscription of the front /
inscription face avant

LIEBHERR 630EC-H40			
			
70,0m	5,5t	15,0m	40t
60,0m	8,0t	16,2m	40t
48,0m	11,8t	17,1m	40t
36,0m	18,0t	18,0m	40t

Pos. 102
107

Beschriftung Rückseite
inscription of the back /
inscription face arrière

LIEBHERR 630EC-H40			
			
80,0m	3,6t	13,8m	40t
70,0m	5,5t	15,0m	40t
60,0m	8,0t	16,2m	40t
48,0m	11,8t	17,1m	40t

Traglastschild C 048.002 - 852.102 CE
capacity plate / plaque de charge

C048.002-852.100 M1

300978




10.1.2008
300978

LIEBHERR

BESCHILDERUNG 630 EC-H40
SET OF NAME PLATES 630 EC-H40

☐ 5 (1/2)


95 79 917 01

Pos.	Artikel	Menge	Bezeichnung	Description	Serie
101	773152601	2	TYPENSCHILD	TYPE PLATE	
102	957991101	1	TRAGLASTSCHILD 3X945X1250	CAPACITY PLATE	
107	431500101	8	KERBNAGEL ISO 8746 2X3 AL	GROOVED NAIL	
110	958512001	1	SCHILDERBEFESTIGUNG ⇒ 	PLATES MOUNTING	
120	954084401	1	BEFESTIGUNG ⇒ 	FASTENING	
130	958550001	1	HINWEIS- U. UVV-SCHILDER ⇒ 	INFORMATION- AND ACCIDENT-	
140	9613673	2	AUFKLEBER AUFKLEBER LIEBHERR	LABEL	20070405-

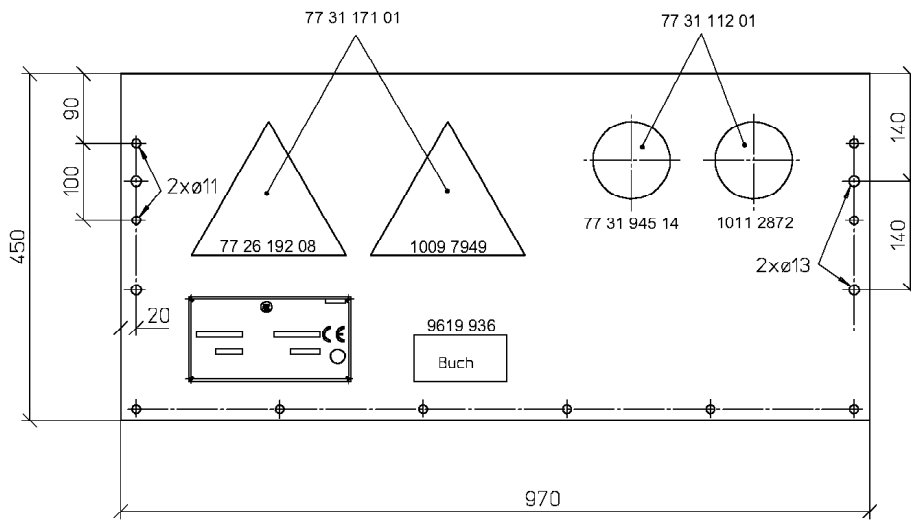
10.1.2008

LIEBHERR

BESCHILDERUNG 630 EC-H40
SET OF NAME PLATES 630 EC-H40

 6 (2/2)

95 79 917 01



C032.001-851.110

300393

Pos.	Artikel	Menge	Bezeichnung	Description	Serie
111	957899501	1	BLECH 2,5X450X970	SHEET METAL	
112	954084201	2	KLEMMSTUECK 8X40X180	CLAMP PIECE	
113	420001601	8	SCHEIBE ISO 7089 12 ST	WASHER	
114	406541201	4	SECHSKANTSCHRAUBE ISO 4017 M12X180 8.8	HEX HEAD SCREW	
115	411504801	4	MUTTER ISO 4032 M12 10	NUT	
116	423500601	4	SICHERUNGSMUTTER DIN 7967 M12 FST	LOCK NUT	

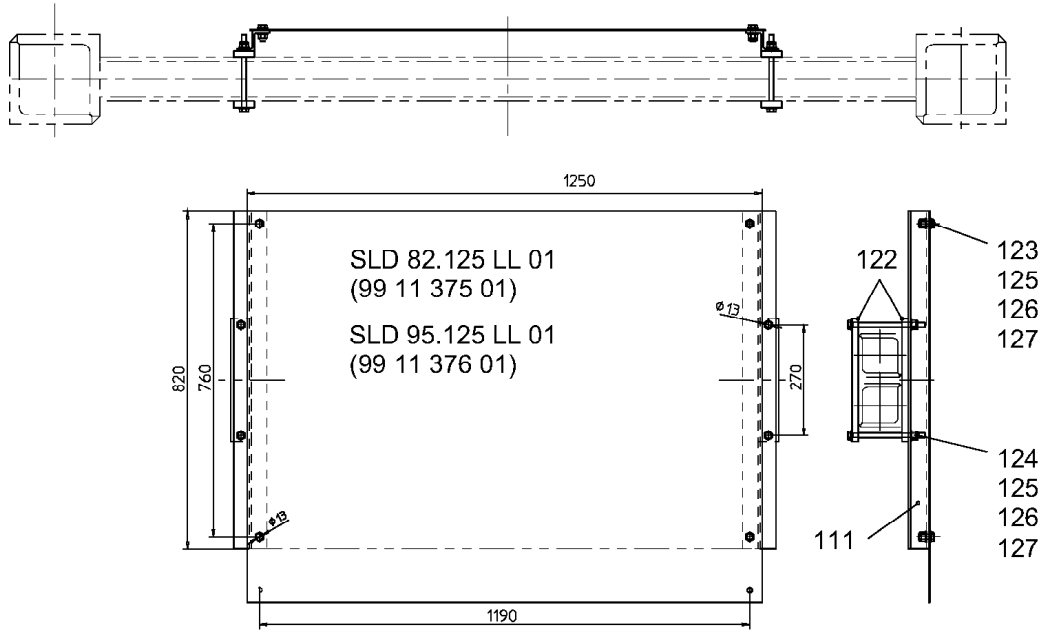
10.1.2008
300393

LIEBHERR

SCHILDERBEFESTIGUNG
PLATES MOUNTING

7

95 85 120 01



C033.001-851.120

300394

Pos.	Artikel	Menge	Bezeichnung	Description	Serie
121	954084501	2	Z-SCHIENE	Z-SECTION RAIL	
122	954084601	4	BLECH 15X50X300	SHEET METAL	
123	4900094	4	SECHSKANTSCHRAUBE ISO 4017 M12X25 8.8	HEX HEAD SCREW	20050721-
124	406541201	4	SECHSKANTSCHRAUBE ISO 4017 M12X180 8.8	HEX HEAD SCREW	
125	411504801	8	MUTTER ISO 4032 M12 10	NUT	
126	420001601	16	SCHEIBE ISO 7089 12 ST	WASHER	
127	423500601	8	SICHERUNGSMUTTER DIN 7967 M12 FST	LOCK NUT	

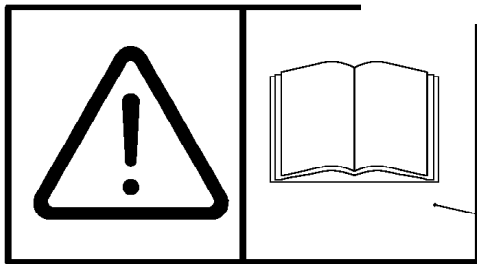
10.1.2008
300394

LIEBHERR

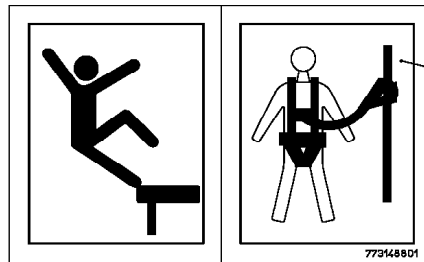
BEFESTIGUNG
FASTENING

8

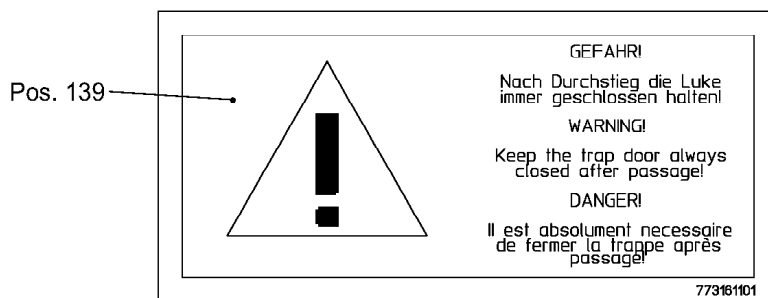
95 40 844 01



Pos. 133





Pos. 138



Pos. 139

C041.001-851.130 M1

300395

Pos.	Artikel	Menge	Bezeichnung	Description	Serie
131	773111201	1	SCHILD ⇒  10	LABEL	
132	773117101	1	SCHILD ⇒  11	LABEL	
133	9619936	1	SCHILD 60X120X0,25	LABEL	
137	431500101	4	KERBNAGEL ISO 8746 2X3 AL	GROOVED NAIL	
138	773148801	3	SCHILD SCHILD ABSTURZGEFAHR	LABEL	
139	773161101	1	SCHILD	LABEL	

10.1.2008
300395

LIEBHERR

HINWEIS- U. UVV-SCHILDER
INFORMATION- AND ACCIDENT-PREV

 9

95 85 500 01



Pos. 10



Pos. 20

300300

Pos.	Artikel	Menge	Bezeichnung	Description	Serie
10	773194514	1	SCHILD BGV 100X0,1	LABEL	
20	10112872	1	SCHILD SCHILD UNBEFUGTER AUFSTIEG	LABEL	

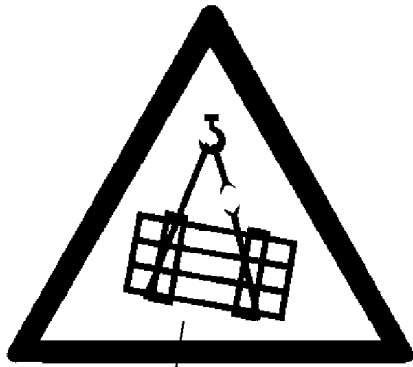
10.1.2008
300300

LIEBHERR

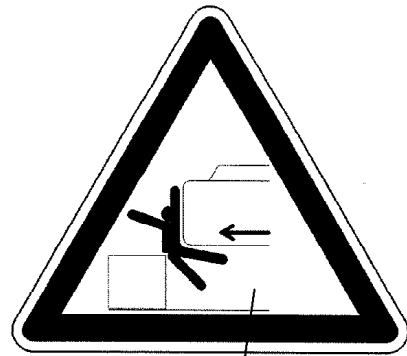
SCHILD
LABEL

☐ 10

77 31 112 01



Pos. 10



Pos. 20

300299

Pos.	Artikel	Menge	Bezeichnung	Description	Serie
10	772619208	1	SCHILD SCHILD SCHWEBENDE LAST	LABEL	
20	10097949	1	SCHILD SCHILD SCHWENKBEREICH ABSTA	LABEL	

10.1.2008
300299



LIEBHERR


SCHILD
LABEL

 11

77 31 171 01

OHNE BILD
WITHOUT ILLUSTRATION
SANS PLANCHE

Pos.	Artikel	Menge	Bezeichnung	Description	Serie	K
110	975076101	1	KLEMMVORRICHTUNG ⇒  6	CLAMPING DEVICE		
120	975076401	1	E-INST. ⇒  7	ELECTRIC INSTALLATION		

11.8.2006 100000 LIEBHERR	WINDFREISTELLUNG TURMFUSS WIND RELEASE BUTTON CRANE BASE	 5 97 50 760 01
--	---	---

OHNE BILD
WITHOUT ILLUSTRATION
SANS PLANCHE

Pos.	Artikel	Menge	Bezeichnung	Description	Serie	K
112	975076301	1	KLEMMPLATTE 10X30X230	CLAMPING PLATE		
113	939838601	1	KLEMMPLATTE 10X130X270	CLAMPING PLATE		
115	4600240	2	SECHSKANTSCHRAUBE ISO 4014 M 12X16	HEX HEAD SCREW		
116	411504801	2	MUTTER ISO 4032 M 12 10	NUT		
117	423911201	2	SICHERUNGSSCHEIBE VS 12	LOCK WASHER		

11.8.2006
100000

LIEBHERR

KLEMMVORRICHTUNG
CLAMPING DEVICE

 6

97 50 761 01

OHNE BILD
WITHOUT ILLUSTRATION
SANS PLANCHE

Pos.	Artikel	Menge	Bezeichnung	Description	Serie	K
122	773135901	1	SCHILD	LABEL		
124	600218801	60m	LEITUNG 10G 1,5	LINE		
125	10002328	1	MEHRFACHTASTER	MULTIPLE KEY AND BUTTON		
130	602078301	1	SCHELLE	CLAMP		
135	10004379	1	ERWEITERUNG	EXTENSION		
136	602442001	1	KABELVERSCHRAUBUNG	CABLE JOINT		
137	602506401	1	GEGENMUTTER	COUNTERNUT		

11.8.2006
100000

LIEBHERR

E-INST.
ELECTRIC INSTALLATION

 7

97 50 764 01


OHNE BILD

WITHOUT ILLUSTRATION

SANS PLANCHE

Signal - **Windwarnung**
 Signal - *wind warning*
 Signal - *anémomètre signalisateur*
 Segnale - *segnalazione di vento*
 Señal - *advertencia vento*
 Сигнал - *предупредительная сигнализация ветра*

302764

Pos.	Artikel	Menge	Bezeichnung	Description	Serie
100	932975101	1	SIGNALSAEULE 110V ⇒  7	SIGNALLING COLUMN	20030827-
150	614061501	1	ELEKTRONISCHE SIRENE	ELECTRONIC SIREN	
201	600304305	5m	LEITUNG	LEAD	20031218-
202	600355201	20m	LEITUNG	LEAD	20010828-
203	600308305	20m	LEITUNG	LEAD	20031218-
204	600352201	5m	LEITUNG	LEAD	20000309-
215	4601302	4	FLACHKOPFSCHRAUBE ISO 7045 M5x8 4.8 H A2	FLAT HEAD SCREW	20080111-
216	408402301	3	FLACHKOPFSCHRAUBE ISO 7045 M5x16 4.8 H	FLAT HEAD SCREW	
217	420000801	3	SCHEIBE ISO 7089 5 ST	WASHER	
218	423910501	7	SICHERUNGSSCHEIBE VS 5	LOCK WASHER	20011011-
219	411509601	3	MUTTER ISO 4032 M5 6	NUT	
300	636102201	12	KLEMME	TERMINAL	
305	636109601	1	ENDKLAMMER	END CLAMP	
310	636107601	2	DOPPELSTOCKKLEMME	TWIN ARM CLAMP	
315	600144201	2m	LEITUNG 1,5QMM	LEAD	20000616-
320	630145101	1	SCHALTRELAIS 3WE 110V UC	SWITCHING RELAY	19990203-
330	630145301	1	AUSGABEBAUSTEIN R1561	OUTPUT MODULE	
340	600308305	2.3m	LEITUNG	LEAD	20031218-
345	631176301	1	SCHUETZ N 51/11 110	CONTACTORS	20000616-
350	975132101	1	BLECH 4X60X100	SHEET METAL	
360	407114701	2	SCHRAUBE DIN 963 M8X20 5.8	SCREW	
370	420001201	2	SCHEIBE ISO 7089 8 ST	WASHER	
380	411508001	2	MUTTER ISO 4032 M8 8	NUT	
390	602401001	1	VERSCHRAUBUNG DIN 46320 C4PG11X9-9 MS	SCREW FITTING	
400	454703601	4	ABSTANDSBOLZEN M5X40	SPACING PIN	

OHNE BILD
WITHOUT ILLUSTRATION
SANS PLANCHE

Signal - Windwarnung

Signal - *wind warning*

Signal - *anémomètre signalisateur*

Segnale - *segnalazione di vento*

Señal - *advertencia vento*

Сигнал - *предупредительная сигнализация ветра*

302764

Pos.	Artikel	Menge	Bezeichnung	Description	Serie
410	454703701	2	ABSTANDSBOLZEN M5X15	SPACING PIN	
420	263054902	0.2m	TRAGSCHIENE	SUPPORT RAIL	20050419-
430	407111101	2	SCHRAUBE DIN 963 M5X12 5.8	SCREW	
440	420000801	2	SCHEIBE ISO 7089 5 ST	WASHER	
450	411509601	2	MUTTER ISO 4032 M5 6	NUT	
500	632129401	1	DRUECKER	LATCH KEY	
520	638015501	1	BEZEICHNUNGSSCHILD	DESIGNATION PLATE	

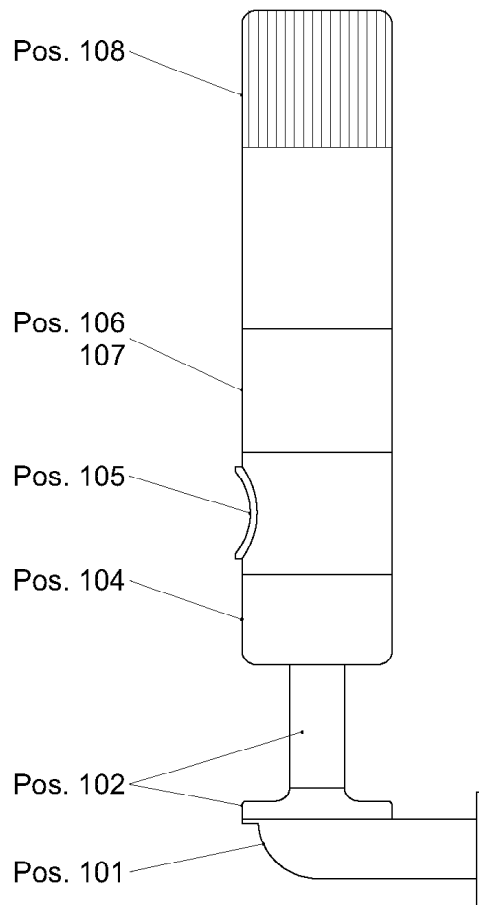
3.4.2008
302764

LIEBHERR

SIGNAL
SIGNAL

6 (2/2)

97 51 326 01



ELZ002SF008-100(1.0)

302760

Pos.	Artikel	Menge	Bezeichnung	Description	Serie
101	614065001	1	WANDBEFESTIGUNG METALL	WALL FASTENING	20070713-
102	10169476	1	SOCKEL	STATIONARY BASE	
104	614068001	1	ANSCHLUSSELEMENT	CONNECTING ELEMENT	
105	614068201	1	AKUSTIKELEMENT 90DB 120V	ACOUSTIC ELEMENT	
106	614068301	1	BLINKLICHT 115V	REFLECTOR	
107	607036001	1	GLUEHLAMPE 120V 10W	FILAMENT LAMP	
108	614068401	1	BLITZLICHT 115V	FLASHING LIGHT	

3.4.2008
302760

LIEBHERR

SIGNALSAEULE 110V
SIGNALLING COLUMN 110V

7

93 29 751 01

